

القدمس العثمانية فري المذكرات الجوهريّة

الكتاب الأول من مذكرات الموسيقى واصف جوهريّة ١٩٠٤ - ١٩١٧

تحرير وتقديم: سليم تمّاري وعصام نصّار



أبو عبدو البغل

تعالج هذه اليوميات حقبة
خارجة من حداثة القدس هي
فترة نهاية الحكم العثماني.
وتشمل ملاحظات المؤلف عن
الحياة اليومية في القدس
وضواحيها من احتفالات دينية
وعلمانية وأحداث مثيرة مثل
دخول الكهرباء والسيارة
والفونوغراف والسينماتوغراف
إلى المدينة واستقبال أهالي
البقيعة لأول طائرة عثمانية
تحتل في المدينة.. كذلك الأمر
فالمذكرات توثق حياة المؤلف
كضابط في الجيش العثماني
وخدمته في البحر الميت وعلاقته
بشخصيات بارزة من المدينة. مثل
حسين الحسيني. كما نسيج الحياة
في حارة السعدية والمصرارة.
يشمل الكتاب عشرات الصور
التاريخية من المجموعة
الجوهرية وملاحق مهمة توثق
النظام الاجتماعي والاقتصادي
في القدس في هذه الفترة المهمة.

يحتوي الكتاب أسطوانة موسيقية
مدمجة تحوي قطعاً موسيقية من
الفترة العثمانية من أداء واصف
جوهريه.

INSTITUTE FOR PALESTINE STUDIE

Anis Nsouli Street, Verdun

P.O.Box: 11-7164

Postal Code: 11072230

Beirut - Lebanon

Tel. 804959. Fax: 814193

Tel. & Fax: 868387

E-mail: ipsbrt@palestine-studies.org

<http://www.palestine-studies.org>

مؤسسة الدراسات الفلسطينية

مؤسسة عربية مستقلة تأسست عام ١٩٦٣ غايتها البحث العلمي حول مختلف جوانب القضية الفلسطينية والصراع العربي - الصهيوني. وليس للمؤسسة أي ارتباط حكومي أو تنظيمي، وهي هيئة لا تتوخى الربح التجاري. وتعبّر دراسات المؤسسة عن آراء مؤلفيها، وهي لا تعكس بالضرورة رأي المؤسسة أو جهة نظرها.

شارع أنيس النصولي - متفرع من شارع فردان

ص.ب: ٧١٦٤ - ١١

الرمز البريدي: ١١٠٧٢٢٣٠

بيروت - لبنان

هاتف: ٨٠٤٩٥٩. فاكس: ٨١٤١٩٣

هاتف/ فاكس: ٨٦٨٣٨٧

E-mail: ipsbrt@palestine-studies.org

<http://www.palestine-studies.org>

تم إصدار هذه الطبعة بترع من مؤسسة هينرخ بل مكتب
الشرق الأوسط العربي. الآراء الواردة هنا تعبر عن رأي
الكاتب وبالتالي لا تعكس بالضرورة وجهة نظر المؤسسة.

This book has been published with a generous donation from the
Heinrich Boell Foundation's Arab Middle East Office. The
views expressed herein are those of the author and can therefore
in no way be taken to reflect the opinion of the Foundation.

القدس العثمانية في المذكرات الجهرية:
الكتاب الأول من مذكرات الموسيقي واصف جهرية،

١٩٠٤ - ١٩١٧

القدس العثمانية
في المذكرات الجوهريّة

Al-Quds al-'uthmānīyah fī al-mudhakkarāt al-jawharīyah: al-kitāb al-awwal min mudhakkarāt al-mūsīqī

Wāṣif Jawharīyah, 1904-1917

Tahrīr wa-taqdīm: Salīm Tamārī wa-'Iṣām Naṣṣār

Ottoman Jerusalem in the Jawharieh Memoirs: Volume One of the Memoirs of the Musician

Wasif Jawharieh, 1904-1917

Edited by: Salim Tamari & Issam Nassar

© حقوق الطباعة والنشر محفوظة

ISBN 9953-9020-2-X

الطبعة الثانية

بيروت: مؤسسة الدراسات الفلسطينية، تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣

صدرت الطبعة الأولى عن:

مؤسسة الدراسات المقدسية، القدس، ٢٠٠٣

القدس العثمانية

في المذكرات الجوهرية

الكتاب الأول من مذكرات الموسيقى واصف جوهرية ١٩٠٤ - ١٩١٧

تحرير وتقديم سليم تماري و عصام نصار

مؤسسة الدراسات الفلسطينية

المحتويات

شكر	XI
الحياة اليومية كمصدر للدراسة التاريخ	XII
المذكرات الجوهرية كمرآة لحداثة القدس العثمانية	XX
ملاحظات بشأن تحرير مخطوطة الجوهرية	XXXVI
المذكرات الجوهرية: الكتاب الأول	١
المقدمة	٥
حدائي ١٩٠٤ "تقريباً لغاية" الحرب العظمى الأولى ١٩١٤	٦
الحرب العظمى الأولى: ١٩١٤ حتى ١٩١٧/١٢/٩	١٨٧
ملاحق	٢٥٩
ملحق ١: رؤساء بلدية القدس، ١٨٥٠ - ١٩١٤	٢٦٠
ملحق ٢: متصرفو مدينة القدس، ١٨٨٠ - ١٩١٧	٢٦١
ملحق ٣: موازنة بلدية القدس، ١٨٧٧ - ١٩١٤	٢٦٢
ملحق ٤: علماء وأدباء القدس، ١٨٨٠ - ١٩١٤	٢٦٣
ملحق ٥: محامو مدينة القدس في أواخر العهد العثماني	٢٦٤
ملحق ٦: صحف مدينة القدس، ١٩٠٣ - ١٩١٤	٢٦٥
ملحق ٧: أسعار المواد الغذائية في القدس، ١٩٠٠ - ١٩١٤	٢٦٦
ملحق ٨: العائلات المسيحية في أحياء المسلمين في القدس خلال الفترة العثمانية المتأخرة	٢٦٧
ملحق ٩: سناجق [بيارق] سبت النور	٢٦٩
ملحق ١٠: الألعاب الشائعة في مدينة القدس في العهد العثماني	٢٧٠
ملحق ١١: المأكولات الشائعة في مدينة القدس في العهد العثماني	٢٧١
ملحق ١٢: العائلات اليهودية المعروفة في القدس في العهد العثماني	٢٧٣
أسطوانة مدمجة: الموسيقى العربية في القدس العثمانية	[ملصقة على الغلاف الخلفي الداخلي]

شُكْر

تتقدم مؤسسة الدراسات المقدسية بشكر خاص للسيد جورج جوهريّة والسيدة آية شاكّر، ابني المرحوم واصف جوهريّة على مساندتهما ومساعدتهما في إصدار هذا الكتاب، ولمكتبة مؤسسة الدراسات الفلسطينية في بيروت وطافمها، وخصوصاً أمينة المكتبة الآنسة منى نصولي، الذين قاموا بحفظ المخطوطة والصور ولم يتوانوا عن تقديم المساعدة والمعلومات كلما اقتضى الأمر.

ويعود الفضل في إحياء الاهتمام بهذه المذكرات إلى السيدة أمال نشاشيبي من القدس. ونتوجه بالشكر الجزيل أيضاً إلى السيدة هدى الإمام (جامعة القدس)، وإلى الحاج أحمد عبد الرحيم أحمد منى (حارة السعدية)، وإلى المختار متريّ الطبة (صاحب مقهى المختار في باب الخليل)، على المساهمة في البحث عن بيت جوهريّة في حارة السعدية. وكل الامتنان للزميلين سعيد وعصام مراد (فرقة صابرين) لتنظيف وثنيّة الشريط المغناطيسي القديم لتسجيلات واصف جوهريّة ونقلها إلى الأسطوانة المدمجة المرفقة بهذا الكتاب.

الحياة اليومية كمصدر لدراسة التاريخ: مشروع الجوهريّة كوثيقة تاريخية

عصام نصّار

جرت العادة لدى المؤرخين التقليديين أن يعتبروا مذكرات القادة (السياسيين أو العسكريين أو الملوك والرؤساء)، أو الشخصيات المرموقة، مصادر أولية في دراسة التاريخ كونها تشكل سراً ذاتية. فالسيرة بكونها غطاءً معاصراً للكتابة تضع شخصية المؤلف في مركز الحدث كلاعب رئيسي، وتعطينا كقراء صورة من الداخل للأحداث وصناعتها من قبل صاحب السيرة الذاتية. وإذا كانت السيرة أو السيرة الذاتية غطاءً من الكتابة مقصوداً على أصحاب النفوذ والسلطة فإنها بذلك لم تشكل غطاءً كتابة يستخدمه الأفراد من عامة الشعب. الفئة الأخيرة هذه كتبت ما يعتبره المؤرخون مذكرات ذاتية أو شخصية لا نفع لها إلا في إطار التواريخ العائلية أو المهنية التي تتعلق بمهنة كاتب المذكرات. مثال ذلك أن تؤخذ بعين الاعتبار مذكرات موسيقار في كتابة تاريخ الموسيقى، ومذكرات طبيب في كتابة تاريخ مهنة الطب. لا يعني هذا أن المذكرات غطاءً كتابي خاص بالعامّة في مقابل السيرة التي ترتبط بالخاصة. لا بل إن المذكرات شكلت، على الأقل منذ القرن التاسع عشر، غطاءً كتابة يمارسه الجميع بغض النظر عن مواقعهم السياسية والاجتماعية. أمّا الفارق الرئيسي ما بين غطاء الكتابة فيمكن في كون المذكرات، بعكس السيرة، تعتبر تاريخاً ذاتياً يكتب لا بالضرورة بغرض النشر أو على الأقل ليس للنشر في زمن حياة مؤلفه. فالمذكرات تعكس رؤية شخصية، وتتعامل مع أسرار هي غالباً ليست للنشر، وتكتب بغرض المتعة الذاتية من دون أخذ القارئ في الاعتبار بالضرورة. وعلى الرغم من أن المذكرات الشخصية غالباً ما تشكل نوعاً من محاولات تحمين صورة الذات فإنها أساساً تكتب بشكل انتقائي ولأسباب شخصية لا عامة. وهي بالتالي تخرج عن كونها دراسة تاريخية أو سجلّاً تاريخياً متكاملاً كونها تعكس وجهة نظر كاتبها أساساً وفي أمور مختلفة ومتغيرة لا متكررة (على غرار التكرار المجهود في وثائق المحاكم مثلاً)، وذلك بعكس مذكرات القادة أو سيرهم التي يكتبها مؤرخوهم، والتي قلما تشكل من أحداث كتبت عشوائياً لأسباب ذاتية أو مزاجية. وما يزيد العملية تعقيداً أن مذكرات القادة يمكن معابنتها عبر مقارنتها بأحداث ومصادر معروفة مثل وثائق حكومية، وتواريخ مكتوبة، وما إلى ذلك. أمّا المذكرات الشخصية فغالباً ما يصعب مقارنة المعلومات الخاصة بها، والتي تتعلق بما شاهد الكاتب أو بما شارك فيه.

مذكرات واصف جوهريّة، وهي أساساً مذكرات شخصية لمواطن مقدسي عادي لم يتمتع بصلاحيات سياسية كتلك التي يتمتع بها الرؤساء والقادة لتشكل مذكراته سيرة ذاتية، لا تعتبر من وجهة نظر المؤرخ التقليدي مصدراً أساسياً لدراسة التاريخ. لكن المذكرات الجوهريّة تشكل مثلاً مهماً يثبت خطأ وجهة النظر التقليدية التي تضع المذكرات الشخصية للحياة اليومية لأبناء الفئات الشعبية في درجة أقل أهمية من السيرة الذاتية للنخب.

مذكرات واصف جوهريّة تشكل دليلاً على أن المذكرات الشخصية من الممكن أن تكون أدلة ومصادر لدراسة الحياة الاجتماعية في زمان ومكان كتابتها. ولأن واصف جوهريّة كاتب بارع وملاحظ دقيق، ولكون الأحداث التي يصفها ويدونها تدور في مدينة القدس في مرحلة طواها النسيان ولم يكتب عنها الكثير، أو أن ما كتب عنها يتعلق فقط بالأحداث السياسية الجسيمة لا بأحوال عامة الناس في إبان المراحل المؤرخ لها، تشكل مذكراته وثيقة مهمة من دون أدنى شك. وما يزيد في أهمية الوثيقة الجوهريّة هذه كونها تصف الحياة في المدينة في مرحلة غالباً ما يكتب تاريخها بطريقة انتقائية يقصد منها إلغاء ومحو ذاكرة المشهد القدسي الاجتماعي لتلك الفترة، وقميش دور أبناء وسكان المدينة الأصليين، أمثال واصف جوهريّة، في صنع تاريخ المدينة. أمّا أهمية المذكرات، من ناحية كونها تشكل دليلاً وثائقياً على طبيعة الأحداث السياسية المهمة التي كانت تجري

آنذاك، فهي وإن كانت بلا شك كذلك لكنها ليست محط اهتمامنا الرئيسي إذا ما أخذناها بمعزل عن مشروع واصف جوهرية الشامل. وهذا ما سنأتي إلى ذكره لاحقاً.

تقع قيمة الوثيقة الجوهرية في كون كاتبها شاهداً على عصره أكثر منه مشاركاً فاعلاً في أحداثه. وكون المذكرات تدون لأحداث خاصة أحياناً، تتعلق بعائلة الكاتب أو بأصدقائه أو بمعارفه الآخرين، لا يقلل أهميتها شيئاً. فواصف يصف عبر شبكة علاقاته هذه عملية دخول مظاهر الحداثة إلى المدينة، مثل وصفه دخول الكهرباء، ودخول السيارة الأولى. وكذلك هو يؤرخ لتبعات دخول أدوات وأجهزة حديثة، مثل بابور البريموس أو الفرافافون، واصفاً لقارئة الطريقة التي غير استعمال هذه الأدوات والابتكارات حياة الناس والمجتمع القدسي في ذلك الحين. زد على ذلك أن واصف جوهرية بصفته موسيقياً مقدسياً يقدم لنا صورة حية للأجواء الموسيقية والفنية في القدس في زمنه، مؤرخاً لمن كان ذا شأن آنذاك في الحقل الموسيقي. وهو أيضاً يعطينا صورة مختلفة عما نعرفه اليوم لنوعية العلاقات ما بين أبناء مختلف الأديان والطوائف في المدينة. كما تزودنا المذكرات عدة صور تصف أفراح المقدسين وعادات لهوهم عبر وصف أجواء المقاهي والسهرات الليلية، وفي الوقت ذاته تصف لنا أتراح الناس والتقاليد المرتبطة بالولفة، وخصوصاً في الأجزاء التي يصف واصف وفاة أبيه، أو وفاة رئيس البلدية سليم الحسيني. كذلك الأمر لأن المذكرات تصف لنا أيضاً علاقة أبناء القدس بالمسؤولين المحليين والعثمانيين، وعلاقة السلطات المحلية — ممثلة بالبلدية — بالسلطة المركزية. أما على المستوى الأعم والأكبر، فواصف يعطينا وصفاً لأوضاع الجيش العثماني في إبان الحرب العالمية الأولى، ولاحقاً الإدارة البريطانية في فلسطين، راسماً صوراً تفصيلية لتقلباته مع أبيه، ومن ثم وحده، بين المدن والقرى المتعددة من خلال علاقته بعائلته وبالعائلة الحسينية في القدس. والمذكرات أيضاً تصف لنا علاقات عائلية واصف المسيحية المقدسية التي تتفاعل مع المشهد الإسلامي كجزء منه، وبالتالي فهي تصف نوعية العلاقات ما بين أبناء القدس المسلمين والمسيحيين واليهود. واصف جوهرية ينقل لنا صورة في هذا الإطار لم نعهد رؤيتها منذ فترة طويلة عن الانفتاح الديني في المدينة. وبالتالي فإن مذكراته تشكل من دون أدنى شك، مصدراً مهماً في دراسة تاريخ مدينة القدس الاجتماعي، في مرحلة الانتداب البريطاني ونهاية الحكم العثماني.

إن ما يجمع كل هذه الموضوعات معاً ويجعلها وحدة واحدة في نص مذكرات المؤلف هو، تحديداً، أنها أحداث ووقائع مقدسية. وهنا، في رأيي، تكمن أهمية المذكرات الرئيسية. فهي تشكل، أولاً وقبل كل شيء، سرداً لحياة القدس؛ ذلك بكونها مذكرات مكان أكثر من كونها مذكرات شخص. وهذا النوع من الكتابة، بحسب ما يشير دي سورتو، "يحوي في داخله جهداً يحول الأمكنة إلى فضاءات، كما يحول الفضاء الاجتماعي إلى مكان".¹ فالقصص التي يرويها واصف تخلق القدس وتصبح جزءاً من المدينة كمكان تماماً، كما تصبح القدس جزءاً من الفضاء الذي يشكل الرواية فتغدو المواقع مرتبطة بأشخاص وأحداث تماماً كما تغدو الأحداث جزءاً من معرفة المدينة ذاتها (الأمثلة لهذا كثيرة في النص، منها مثلاً وصفه لحارة السعدية في القدس ولبيت جوهرية فيها). وهنا تكمن أهمية مشروع الجوهرية الشامل والذي يحوي، إلى جانب المذكرات، مخطوطة نادرة تتضمن الأغاني التي عرفها واصف وغناها خلال حياته (وهي في حيازة أبنائه) وتسجيلاً قصيراً لنماذج من هذه الأغاني تركها خصيصاً لأحد أحفاده. لكن الجزء المهم من مشروعه يبقى، من دون شك، الألبومات السبعة المصورة التي تركها لنا مع مخطوطة مذكراته، مرفقاً بها مخطوطات توضيحية عن الصور واحدة فواحدة. هذه الألبومات، التي أودعها المؤلف مؤسسة الدراسات الفلسطينية في بيروت مع مخطوطة مذكراته، على ما يبدو من النص، قد افترض مؤلفنا أنها ستشر سوية مع مخطوطته ذات يوم؛ فهو أحياناً يشير إليها في النص ذاته مسمياً إياها بالجمموعة الجوهرية.

¹ Michel de Certeau, *The Practice of Everyday Life* (Berkeley: University of California Press, 1988), 118.

الصور التي تشكل الألبومات تدلنا على أن مشروع واصف جوهري أكبر كثيراً من مجرد مشروع مذكرات توثيق لأحداث عائلية أو محلية معينة. فالصور المكونة للمجموعة ليست صوراً شخصية بقدر ما هي صور سياسية عامة واجتماعية توثيقية ترينا حياة فلسطين ومجتمعها في إبان مراحل الأحداث السياسية الكبيرة التي عصفت بها منذ نهاية القرن التاسع عشر حتى النكبة. الصور الشخصية في الألبومات، سواء كانت للأصدقاء أو للأقارب، أو حتى لواصف نفسه، قليلة الوجود. ما يرد في هذا الكتاب من صور شخصية لواصف أو لأفراد عائلته، حصلنا عليه مباشرة من العائلة، ولم يكن ضمن مجموعة الألبومات الجوهريّة التي أعدها واصف بنفسه. فهذه الصور كانت جزءاً مما تركه لابنه وبناته الذين زودونا بها مشكورين. وقد ارتأينا وضعها ضمن المذكرات كونها ترينا بعض المشار إليهم في المذكرات، بمن فيهم واصف نفسه، بالطريقة التي ارتأى أن يظهر نفسه لعائلته ولأصدقائه. فالصور التي أضفناها هي صور بورتريه، أي صور أخذت في الاستوديو أو خارجه، لكن المصور أجلس الأشخاص المراد تصويرهم بأوضاع معينة ليظهرهم بشكل محدد يتناسب مع الطريقة التي يرغبون في الظهور بها أمام الآخرين. أي أن الصور المضافة ترينا واصف وعائلته وأصدقائه كأشخاص واقفين بأنفسهم وفخوريين بما هم عليه.



الحاج سليم الحسيني.

الإشكالية التي علينا التعامل معها هنا ترتبط بالسؤال التالي: لماذا اختار واصف ألا تكون هذه الصور الخاصة ضمن إطار المجموعة الفوتوغرافية المصاحبة للمذكرات على الرغم من أنها أحياناً تصور أحداثاً وأشخاصاً ذكرت بالتفصيل في المذكرات؟ ولماذا اختار واصف أن يكون الجزء المصور من مذكراته خالياً تقريباً من التفاصيل الخاصة على الرغم من أن المذكرات ذاتها ملأته بمثل هذه التفاصيل؟

هل من الممكن أن يكون واصف نظر إلى الألبومات المصورة على أنها الجزء من المجموعة الجوهريّة المرتبط بالتاريخ الرسمي الذي غالباً ما أبقاه واصف خارج إطار المذكرات؟ طبعاً من الصعب أن نجيب عن هذا السؤال بطريقة قاطعة. لكننا نعتقد جازمين، استناداً إلى الألبومات ذاتها، أن واصف على ما يبدو فكر في أن الصور في الألبومات تشكل الخلفية الضرورية التي من خلالها يمكن فهم الأحداث الخاصة والعامة التي أدرجها في مذكراته. فمثلاً في أحد ألبوماته المصورة نجد أن واصف وضع صوراً لكل رؤساء بلدية القدس منذ تأسيسها، بما في ذلك صور أولئك الذين لم يعرفهم، على الرغم من أن هذه المادة لا تشكل جزءاً من المذكرات. ما يذكر في المذكرات عن رؤساء البلدية يتعلق فقط بفترة رئاسة صديق والده حسين الحسيني، أو بالفترة التي عمل فيها واصف في البلدية في بداية مرحلة الانتداب. وإن كانت البلدية ورؤساؤها قد شكلت جزءاً من اهتمام واصف، كما يتضح من المذكرات، فماذا عن وضعه لصور جميع متصرفي القدس العثمانيين منذ تأسيس المنصرفة حتى نهاية الحكم العثماني سنة ١٩١٧ (ألوم ١، صفحة ٢).



خليل جوهريّة.

في أجزاء أخرى نجد أن المؤلف يصنع صوراً لجمال باشا، القائد العسكري التركي، ولغيره من القادة العسكريين العثمانيين في إبان الحرب، أو صوراً للبحرية العثمانية في البحر الميت حيث خدم واصف خلال الحرب. في هذا الإطار فقط نجد صوراً عائلية في المجموعة. فنرى صور أخيه خليل في الزي العسكري العثماني. لكننا لا نرى الأخ في أي أجواء عائلية. فالصورة هنا بمثابة دليل على مشاركة آل جوهريّة في صنع تاريخ المرحلة. وفي هذا الإطار، فإن إضافة صورة عائلية اعتُبرت مروراً على ما يبدو، كونها تشكل استثناء موضوعاً ضمن إطار تاريخي مناسب.



جمال باشا وقادة عسكريون أتراك.

الصور أعلاه من المجموعة الجوهريّة

صورة لواصل جوهريه وعائلته سنة
١٩٤٥ في القدس في التذكيرية.
المصور غير معروف، وقد حصلنا على
الصورة من آية جوهريه شاكر. نرى
واصل وأخاه خليل وبجانبه يسرى ابنة
واصل واقفين في الوسط تماماً، بينما
يجلس أخوهم فخري في المقدمة إلى يمين
الصورة حاملاً طفلاً. الطفل الجالس في
منتصف الصورة هو جورج جوهريه،
ابن واصل، وبجانبه (إلى يساره) تجلس
أخته الصغرى آية.



كما يؤكد اعتقادنا هذا كون واصف يفتح الكتاب الأول (فهرست الألبوم ١) بالجملة التالية:

أنزى هذا الألبوم الذي يحتوي على مجموعة تاريخية قيمة من شخصيات وأحداث مدينة القدس أبان المحكم
العثماني بصورتين على صفحة الغلاف الأولى: رمز الدولة العثمانية [. . .] صاحب المجللة السلطان عبد
العزيز أحد ملوك الدولة العثمانية وقد خلفه بهذا المنصب العالي أخيه السلطان عبد الحميد . وصورة لنجل
عطوفاء [هكذا] مرؤوف باشا متصرف القدس .



التقديم هذا، إضافة إلى طرافته الناجمة عن كونه كتب في الغالب بعد نحو خمسين عاماً على نهاية الدولة
العثمانية، يعطي القارئ الانطباع بأن واصف يكتب ولي ذهنه تاريخ لمرحلة حية كما لو كان طلب منه ذلك
السلطان ذاته، أو متصرف القدس. وإن كانت طرافة البداية هذه تتماشى تماماً مع أسلوب واصف في كتابة
المذكرات ذاتها، فإن عناوين فهارس الصور التي تركها مع الألبومات تشير إلى طبيعتها بشكل واضح. الألبوم
الأول سماه "القدس في العهد العثماني لغاية ٨ كانون الأول ١٩١٧"، وبقية الألبومات اعتبرها أجزاء مما سماه
"تاريخ فلسطين المصور في العهد البريطاني منذ ٩ كانون الأول ١٩١٧".



أما محتويات الألبومات من الصور الفوتوغرافية فهي تشمل نوعاً من البانوراما البشرية التي تصف حال
القدس وسكانها في زمن حياة المؤلف. فنحن نرى صوراً لرؤساء الطوائف الدينية، وصوراً أخرى لمنقلا
المنصب (مثل القواس، أو حراس كنيسة القيامة، أو أفراد من الدرك)، وصوراً لزيارات قام بها رعيون
أوروبيون أو مسلمون للقدس. كل هذا موثق في الألبومات ومصنف زمنياً. فواصف الفرض، على ما يبدو،
أن مشاهد الصور سري الألبومات كاملة وبالترتيب الذي اختاره واصف ليستحضر أو ليشكل صورة
لتاريخ القدس عامة، ولتاريخ فلسطين خاصة. وكان واصف أراد بذلك أن تكون الصور الفوتوغرافية المرجع
التاريخي العام، الذي من دونه لا يمكن فهم التفاصيل اليومية الواردة في المذكرات.

رسم وختم السلطان عبد الحميد
الثاني. المصدر: فلسطين في طابع
البريد ١٨٦٥ - ١٩٨١ (بيروت:
دار الفقه العربي، والقاهرة: الورشة
التجريبية العربية لكتب الأطفال،
١٩٨١).

وبالتالي فإن الصور الفوتوغرافية تصيف جانباً مهماً إلى النص ذاته كونهما تشكل التاريخ العام. وهذا يكون
واصف من أوائل المؤرخين الذين استندوا إلى الصورة أكثر من الوثيقة لسرد التاريخ الفلسطيني. إن وصفنا
الصور بهذا الإطار يحتم علينا البدء بالصور إذا قبل الخوض في النص. وهذا أمر إذا ما فعلناه سنجد أن النص
أيضاً يأخذ أبعاداً جديدة مرتبطة بالصور. إذ سيصبح النص مرآة لما في الصور، ويتحول بذلك إلى نص عام
تاريخي لا إلى نص خاص عائلي؛ بمعنى أن النص سيصبح نصاً شاهداً على عصر ومراقباً للأحداث أكثر كثيراً
من كونه نصاً شخصياً عن مشاركة مؤلفه في الأحداث. فحديث واصف عن قصصه ومغامراته الشخصية في
المذكرات وضع دوماً في إطار أكبر جداً من إطار عالمه الخاص، ويقدم لنا صورة عامة لحياة والده، ومن خلاله
لحياة بعض أعيان القدس (الحيثي). وبهذا المعنى فإن البعد الشخصي والعائلي يخدمه ككاتب للانتقال إلى
الفضاء الاجتماعي العام. وهو بذلك لم يكتب مذكرات شخصية وإنما كتب شهادات حية عن حياة مجتمعه
وسياسته مستخدماً علاقاته الشخصية كمحطات ليس إلا. وهذا الانطباع تثبته الصور الفوتوغرافية وتهيئها
في الألبومات. فواصف لم يكن مصوراً، ولم يأخذ الصور الفوتوغرافية شخصياً، وإنما جمعها من عدة مصادر
وبعناية فائقة موثقاً إياها كما لو كان يوثق لمشروع كبير جداً مثل تاريخ القدس في تلك الفترة.

در الإشارة هنا إلى الجهد الهائل الذي بذله واصف جوهرية في تزويدنا أسماء كل الأشخاص المصورين. لهذا جهد إذا ما وضع في الإطار التاريخي الخاص به يزيد في إطلاعنا على طبيعة المرحلة التاريخية ويعطيها وجهها إنساني. كذلك الأمر فإنه يقف في مواجهة التيار الشائع في كتابة تاريخ فلسطين والقائم على تجاهل الوجود الفلسطيني، على الأقل بالمعنى الاجتماعي والإنساني، وفي الوقت ذاته التركيز على حضور "الآخر". على سبيل المثال: الصورة الشهيرة لاستسلام مدينة القدس للجيش البريطاني، التي نجدها في عدد كثير من الكتب التاريخية عن فلسطين، ظهرت في اليوم جوهرية مذيلة بأسماء كل المشاركين العرب فيها (وهم الأغلبية) في وقت الذي تظهر هذه الصورة في الكتب الأخرى (مثل كتاب بارثا لستر *Our Jerusalem*) مع وضع ماء المشاركين الإنكليز (وهم اثنان فقط)، وأحياناً اسم رئيس بلدية القدس أيضاً.^١

١ أنظر:

Bertha Spafford Vester, *Our Jerusalem: An American Family in the Holy City 1881-1949* (Jerusalem: The American Colony and Ariel Publishing House, 1988), 274.

بعاً هنالك نواقص لا بد من أن تبرز في إطار مشروع كبير كهذا. فإلى ليت واصف ترك لنا معلومات أكثر ن الصور، مثل من صورها، وتاريخ تصويرها، وكيف حصل هو شخصياً عليها، إلخ، لكننا - ربما - وضعنا ضاً إلى جانب كل ما تعطينا إياه المذكرات تاريخاً آخر يتعلق بتاريخ التصوير الفوتوغرافي في القدس. لكن اصف لم يعر ذلك أي أهمية كون ما شغل باله المشروع الأهم الذي يستند إلى استعمال الصورة كوثيقة ربحية تتعلق بتاريخ المدينة آنذاك. وهو محق في ذلك؛ فالصور التي جمعها تقف بذاتها كتاريخ متكامل تقريباً مدينة آنذاك. والمذكرات في الجانب الآخر أيضاً تقف بذاتها كمصدر مهم لدراسة الحياة الاجتماعية في القدس. والصور والمذكرات معاً تعطينا صورة أكبر ومهمة جداً للحياة الاجتماعية والسياسية، العامة الخاصة، الكبيرة والصغيرة، التي سادت في فلسطين آنذاك. وهو بذلك يقدم لنا عملاً يستحق التقدير عظيم، ويشكل مساهمة قد تكون أهم كثيراً مما قدمه الساسة في مذكراتهم عن تلك المرحلة، أمثال عبد الله ند الجيش العربي خلال معركة القدس، أو أنور نسيبة الذي ترك مذكرات تتعلق أيضاً بالمعركة ذاتها، غيرهما ممن كتبوا عن مراحل أخرى، أو عن تجارب محددة. لكن الذين كتبوا كواصف نصاً عن الحياة اليومية ناس العاديين وعلاقتهم بالأحداث التي عايشوها هم قلة بصورة عامة. واصف جوهرية يعطينا الكثير من "نطباعات الشخصية عن الأحداث، وخصوصاً عبر ترتيب الصور واختيار ما يتم تمثيله بها. لكنه اختار أن هل قارنه يستمتع ويتنقل معنوياً وبالخيال إلى القدس كما عرفها واصف آنذاك، وذلك من خلال وصفه دقيقاً لمختلف المواقع، وللأشخاص المشار إليهم، ومن خلال سرده البارع لتفاصيل الحدث.

الحرس الإيطالي على باب كنيسة
القيامة سنة ١٩١٨ (من المجموعة
الجوهرية).



صورة لقواس في القدس (من المجموعة
الجوهرية).



المذكرات الجوهرية كمرآة لحدائث القدس العثمانية

سليم تماري

تظهر القدس العثمانية في معظم الكتابات التاريخية المعاصرة كمدينة إقليمية في أطراف الدولة العثمانية تتميز بنسيج اجتماعي طائفي ومتوقع. ويصر كثير من هؤلاء المؤلفين على مطابقة الوعي القومي والإثني بحدود الانقسامات الطائفية التي كانت ترسم معالم المجموعات السكانية داخل البلدة القديمة.

١ ظهرت هذه المقدمة في صيغة سابقة في مجلة الدراسات الفلسطينية، العدد ٤٤، خريف ٢٠٠٠، صفحة ٦٩ - ٩٦.

ويرافق هذا التقسيم الإثني - الطائفي عادة تقسيم تجمعات المدينة داخل السور في أحياء المسلمين والنصارى والأرمن واليهود. في هذه الرؤية الضيقة ترى أربع حارات منفصلة تعزز حدودها آليات التضامن الطائفي والتخصص المهني، والمدارس والتكايا، والطقوس والاحتفالات الدينية، ولوق ذلك كله تحريم التزاوج والتصاهر خارج الدين والطائفة. وفي هذا المنظار فإن التعايش والحراك الاجتماعي المحدود بين هذه الطوائف بقيا محصورين في آليات السوق (التجارة) والتزاوج الاجتماعي الشكلي حتى انتهاء الحقبة العثمانية.

وتبدو حدائث المدينة من هذا المنظار كنتيجة لانهيار النظام العثماني أمام الثالوث الغربي: التغلغل الاقتصادي الأوروبي، والهجرة الصهيونية، ومشاريع التحديث الإداري التي أدخلتها سلطات الانتداب البريطانية.

تقع أهمية مذكرات واصف جوهرية في أنها تصور حياة يومية جماعية للقدس تبلورت في هذا النموذج التقليدي للمدينة، وتسلط الأضواء على رؤية مغايرة بديلة. هذه الرؤية تتمحور حول مظاهر الحدائث المرتكزة على ديناميات داخلية في المدينة العثمانية في بلاد الشام. كما أن جوهرية تصور لنا وتيرة اجتماعية عاصرها شخصياً داخل أسوار المدينة، تتسم بالحراك الاجتماعي والتداخل والتفاعل بين الأفراد وعائلات مختلف الطوائف، لا تنعكس في كتابات معظم المؤرخين للمدينة. بل على العكس فهو يورد القصة تلو الأخرى (راجع مثلاً رواية فصل الزوار المسلمين عن المسيحيين من قبل الشرطة البريطانية عند مدخل الحرم) التي تظهر - من دون قصد من الكاتب - أن نظام الأحياء الطائفية - كتقسيم إداري - هو في الواقع من نتائج سياسات الانتداب البريطاني على فلسطين، ولا يرجع إلى تقسيمات "عضوية" من الفترة العثمانية كما هو شائع.

إن استعمال تعبير "الهجين" في وصف المشهد الثقافي لمدينة القدس خلال فترة الحرب العظمى الأولى يحمل في طياته عدة مشكلات. فالاستعمال الحالي للهجينة السائد في العلوم الاجتماعية المعاصرة بشر تحديداً إلى انتشار الهويات ذات الإثنية المتعددة القاطنة في الحيز الحضري نفسه، وإلى تبلور تعابير ثقافية مركبة في نطق الحياة واللباس والطبخ والاستعمالات اللغوية. وهي، في الأساس، هجينة ثقافية نشاهدها اليوم في المدن الكبرى في الدول الصناعية وما بعد الصناعية التي اجتاحتها هجرات جماعية واسعة من العالم الثالث، الأمر الذي نجم عنه تبلور هويات ثقافية ثنائية.

أما في القدس العثمانية قبل الحرب العظمى فنرى - في الرؤية الجوهرية لها - أنها تشكل وعياً طائفيًا عملياً، في صراع أحياناً وفي تألف أحياناً أخرى مع التيار العربي القومي، ومع النهضة الوطنية الفلسطينية في مجاهدة الحركة الصهيونية.

ساهمت المذكرات الجوهرية بطريقتها الخاصة، في رأيي، في إعادة النظر في هذا الخطاب السائد عن الهوية الفلسطينية في مجالين: الأول يتعلق بالافتراضات في شأن طبيعة الهوية الذاتية للمقدسين بشكل خاص، ولل فلسطينيين والشوام بشكل عام، في هذه الفترة الانتقالية المهمة، والثاني يتعلق بتحديد علاقة الوجدان الديني الشعبي بتطور وتكوين الهوية الوطنية التي تتجاوز النطاق المحلي.

ومع أن المجمع المقدس كان يسم بهوية دينية قوية الملامح إلا أن حدود التجمعات السكانية لم تأخذ شكلاً طائفيًا بالدرجة الأولى، ولا طابعاً إثنياً (ربما باستثناء التجمع الأرمني في منطقة البطركية الأرمنية)، وإنما أخذت طابع "اخلة" — كما كانت تعرف الأهلء الأهلية في الفترة العثمانية. وتمت إعادة صوغ وحدة الخلة في فترة الانتداب البريطاني لمصلحة نظام الحارات الرباعي — الذي ارتكز الآن على قاعدة دينية طائفية وتفرعاتها المذهبية الأصغر.

فحارة النصارى أصبحت مكونة من دير الروم وتوابعه، ومن تجمعات السريان والأقباط واللاتين، إلخ. وفي الشمال الشرقي من المدينة داخل السور تم إطلاق اسم حارة المسلمين على الخلات (جمع خلة) التي سادت فيها أغلبية إسلامية، وهو مفهوم انتدائي مسحدث بدأ بتكريس التقسيمات الطائفية في مواجهة تبلور الوجدان القومي فوق — الديني.

لكن التحدي الوطني — القومي كان أحد الأطر التي بدأت بإضعاف الوجدان الطائفي. ونراها هنا تقوم في مقابل علاقات المحسوبية والحماية والتكافل بين عائلات أشرف القدس وحلفائهم من الفئات المهنية والصناع والمستخدمين، كما هو الحال — في هذه المذكرات — في علاقة آل الحسيني بعائلة جوهرية. وهي علاقة استمرت من جيل إلى جيل.

تمتد مذكرات جوهرية الكاملة أربعة وستين عاماً (١٩٠٤ — ١٩٦٨) من تاريخ القدس الحديث العاصف، وتغطي أربعة أنظمة حكم وخمس حروب. والأهم أنها تشكل معلماً لانتقال المجتمع الفلسطيني إلى الحداثة، ولخروج سكان المدينة المسورة إلى خارج تخوم اتعلاقتها.

كان والده، جريس (جرجس)، مختار الطائفة الأرثوذكسية الشرقية في البلدة القديمة (١٨٨٤)، وعضواً في مجلس بلدية القدس، برئاسة سليم الحسيني ثم فيضي العلمي. وكونه تدرب محامياً، فقد ألم بالقانون الشرعي الإسلامي وأتقن عدة لغات، بما فيها اليونانية والتركية والعربية. ولقد عمل فترة قصيرة محمّن ضرائب حكومياً، إلا أنه تحول لاحقاً إلى العمل الخاص، فأصبح ملتزم حرير ناجحاً في العيزرية، ومالكاً لمقهى عام على فم الجريشة. كذلك كان صانع أيقونات ماهراً، وموسيقياً هاوياً، الأمر الذي يفسر تشجيعه لواصل على تعلم عزف العود منذ شبابه المبكر.

أما والدة واصل، هيلانة بركات، فتحدت من عائلة أرثوذكسية بارزة كانت تقطن فيما أصبح يعرف لاحقاً باسم حارة النصارى. وبما أن جريس، والد واصل، عاش في حوش عائلة بركات السكنى قبل انتقاله إلى حارة السعدية، فقد أصبح صديقاً لوالد هيلانة. وعندما توفي هذا الأخير في سن مبكرة، تولى الشاب جوهرية العناية بولدي بركات، وتزوج هيلانة التي كانت تصغره كثيراً، عندما أصبحت بالغة.

أين نضع آل جوهرية في السلم الاجتماعي لمدينة القدس في نهاية القرن التاسع عشر؟ إن المعطيات التي يقدمها المؤلف مربكة إلى حد ما. فمن جهة، كان الوالد والجد، كما يبدو، يحتلان مناصب عامة مهمة في كل من



واصل جوهرية ووالده.

الخدمة المدنية العثمانية ومؤسسات المدينة. وكما ورد سابقاً، كان جريس عضواً بارزاً في الطائفة المسيحية الأرثوذكسية ومندوباً إلى مجلس المدينة أيضاً. لكن بقية العائلة مرت، كما يبدو، بعدد من المهن الأكثر تواضعاً من جهة أخرى. ففي مرحلة ما يشير إلى جدّه أنه حدّاء أو دَبّاغ. وأخوه الأكبر خليل تلقن مهنة التجارة كمتدرب قبل أن يجند في الجيش العثماني. وواصف نفسه عمل في عدد من الوظائف غير النظامية، بما فيها، لفترة قصيرة، مساعد حلاق قبل أن يتحول إلى عازف عود ومغنٍ متجول في الأعراس. وليس واضحاً ما إذا كان يتلقى أجراً على ذلك، إلا إن مرتبه الأساسي كان مبدئياً من عمله في الخدمة المدنية، العثمانية والبريطانية. والأكد أن العائلة لم تكن سعيدة بمهنته كموسيقي، وأرادت منه أن يستقر في وظيفة محترمة أكثر. ولاحقاً، تحسنت أوضاع العائلة المالية كثيراً، عندما أصبح الأب محامياً بارزاً. وكان خليل يملك مقهى ناجحاً بالقرب من باب الخليل، وأما واصل فالتحق بالخدمة الحكومية. ويمكننا القول، بشيء من الثقة، إن أبناء العائلة كانوا يتحركون في ذلك المجال غير المستقر بين العمل الحرفي والمرتبات الوسيطة في الوظائف الحكومية. ويتضح من الوصف المفصل للمراسم التي رافقت جنازة الأب جريس أن العائلة حققت مكانة اجتماعية متقدمة في البلدة القديمة قبل الحرب العظمى. وفي أية حال، كان أفراد العائلة يعتبرون أنفسهم من أبناء المدينة الأصليين، واتخذوا موقفاً استعلائياً، وإن يكن ألبانياً، تجاه الفلاحين من أبناء القرى المجاورة، الذين أصبحت للوالد والابن معاملات واسعة النطاق معهم.

إلا إنه لا يمكن فهم موقع آل جوهريّة في فلسطين، ما قبل الانتداب، من دون معاناة العلاقة الوطيدة التي كانت تربطهم بعائلة الحسيني المقدسية، التي كان أفرادها أصحاب أملاك إقطاعيين وأشرافاً من الحلقة الداخلية لأعيان المدينة. وكان جريس أمضى جزءاً من مسيرته المهنية الأولى مشرفاً على أطيان آل الحسيني في قرى غربي القدس، وخصوصاً في قرية دير عمرو. وكان حسين أفندي، رئيس بلدية القدس لاحقاً، "تبنى" واصل بعد موت أبيه. وقد وظّفه حسين أفندي في عدد من الوظائف في المدينة، وضمن له معاملة جيدة في الجيش العثماني. وكانت العائلة على علاقة حميمة بأولياء نعمتها إلى حدّ أن عُهد إلى واصل بالعناية بخليّة حسين أفندي، برسفون، عندما أصابها المرض.

إن الصورة التي يرسمها واصل للحياة اليومية في محلة السعدية (الواقعة بين باب الساهرة وطريق الآلام)، خلال العقد الأول من القرن الماضي، تشكل إحدى أكثر الوثائق قيمة عن الحياة الفلسطينية المدنية، على الإطلاق. والوصف يوفر مصدراً أولياً من الدرجة الأولى بالنسبة إلى المؤرخ الاجتماعي والباحث الإثنوغرافي. والتحويلات التي أدت إلى برجزة أناس الحياة العائلية مصنفة زمنياً، وموصوفة بالتفصيل الدقيق.

وتعزّز رؤية جوهريّة الذهنية لتقسيمات أحياء القدس، وكذلك تحديد التخوم بين الجماعات السكانية التي كانت قائمة في شبابه، اعتقاداً أن تقسيم المدينة إلى أربعة أحياء طائفية لم يكن يتوافق مع العرف السائد في زمنه وإنما كان تطوراً لاحقاً. وقد وضع البريطانيون الحدود الجديدة لأغراض المحافظة على التقسيمات بين سكان المدينة على أساس إيجاد توازن طائفي حديث بين المجموعات الطائفية والإثنية الأربع. وكان أساس هذا التوازن الحفاظ على الوضع القائم في إدارة الأماكن المقدسة، التي جرى التفاهم بشأنها في أواخر العهد العثماني، وجرى تفصيلها وتدوينها في بداية حكم الانتداب على المدينة.

واليوميات تتحدى ضمناً هذا المفهوم المبسط لتركيب الأحياء، القائم على تنظيم العلاقة بين المقدسين على أساس بينهم الدينية والإثنية. وفي تصوير واصل للحياة اليومية في أزقة البلدة القديمة، يسترعي انتباهنا ضعف ذلك المفهوم على صعيدين: واحد يوحي بأنه لم يكن هناك تطابق واضح بين الأحياء والديانة؛ فحين

نرى اختلاطاً كبيراً بين الجماعات الدينية في كل حي. وعلى الصعيد الآخر، فإن الوحدة الانتمائية الأساسية في البلدة القديمة كانت المحلة، شبكة الأحياء ذات التكوين الاجتماعية، التي أبدى الناس داخلها درجة عالية من التضامن بين الجماعة السكنية. وقد تم التعبير عن مثل هذا التماسك بالزيارات الدورية والمشاركة في الطقوس، بما فيها الأعراس والجنائز، كما بالمشاركة النشطة في الأعياد الدينية. وهذا التضامن يضعف نبات النظام الطائفي الموروث من حقبة ما قبل الحداثة.

لكن الحدود الطائفية كانت تتزعزع أيضاً جراء فحوض الحركة الوطنية في فلسطين: بدايةً في سياق الحركة الدستورية العثمانية في نهاية القرن، وخصوصاً بعد انقلاب سنة ١٩٠٨، الذي تلقى الكثير من الدعم في دوائر المثقفين في القدس، ولاحقاً في الاتجاهات المناهضة للأتراك في إطار الحركة القومية لسورية الكبرى. ويمكن التقاط هذه التحولات في هذه المذكرات مصادفة وبصورة انتقائية. فجوهرية — الذي لم يتخرط في أي حركة سياسية، لكنه كان عثمانياً وطنياً ثم لاحقاً فلسطينياً وطنياً — كان يؤمن بوضوح بأن التحرك نحو الحداثة (بما فيها التزام مبدأ الوطنية العثمانية) مرتبط بالحراك السكاني إلى خارج المدينة من جانب الطبقات الوسطى الصاعدة.^١ وكان أبناء الأعيان أسسوا قاعدة سكنية جديدة في الشيخ جراح إلى الشمال من المدينة، وفي منطقة الوعرية إلى الجنوب منها، منذ أواسط القرن التاسع عشر.^٢ وفي أواسط السكان اليهود كانت حركة مماثلة حدثت من خلال بناء الأحياء الجديدة في منا شعاريم ومين موشيه، مؤذنة بالفراق وحدة الحال (الانتماء الوطني) بين العربي الفلسطيني الحديث وبين الوعي الطائفي اليهودي، حتى قبل ترسخ الصهيونية في أواسط سكان المدينة اليهود.^٣

وعلاقة جوهرية بالطائفة اليهودية في القدس هي أكثر تعقيداً. فروايت لا شك ملونة بذكريات ارتدادية متأثرة بالصدامات الطائفية في العشرينات وثورة ١٩٣٦ مع الحركة الصهيونية، وبمنظور تستدعيه أحداث نكبة ١٩٤٨. لكنه يعي أيضاً فترة مختلفة، إذ إنه في سن المراهقة كان يشارك في أحداث عيد البوريم (التي يصفها بتفصيل كثير، بما في ذلك الألبسة والأقنعة التي كان يرتديها هو وأخوه خليل)، وفي الزهات العائلية في فصل الربيع إلى مقام شمعون الصديق في وادي الجوز. كذلك يذكر عدداً من العائلات السفارادية التي كانت عائلته على علاقات حميمة بها، منها: إيلشار، وحزان، وعينتي، وماني (من الخليل)، ونافون. وقد أقام واصف عدة حفلات موسيقية مع عدد من الموسيقيين اليهود،^٤ بمن فيهم شحاده، عازف العود الخاص في فرقة بدبعة مصابني. كما يذكر الدور البارز الذي أدته فرق من يهود حلب، عرفوا باسم الدلالية، والذين أقاموا بالقدس. وكان هؤلاء موسيقيي نحت (كورس) من السفارديم أدوا موسيقى أندلسية في أعراس عرب القدس.^٥ وقبل بداية الانتداب كان واصف يعزف في عدد من التجمعات السكانية اليهودية المحيطة بالقدس.^٦ وفي إحدى هذه الوقائع كان يرافق على العود مجموعة كورس أشكنازية في بيت الخواجة سلمون الخياط [هكذا] في مونتيفوري (المعروفة أيضاً باسم مين موشيه)، مؤذياً ما يبدو أنه موسيقى شرقية. وكان أداء هذه المجموعة الهزلي للقطعة العربية المشهورة في حبه (ناعم ناعم هالريحان) مشوهاً إلى حد أن واصف افترض أنها كانت "قصيدة شعبية أشكنازية جديدة". وقد أصبح تقليده الساخر، للصيغة الأشكنازية هذه الأغنية، اسكتشاً يوديه في حفلات ليلية لاحقة بطلب من الجمهور. ويضيف بحزن: "كان هذا قبل إعلان وعد بلفور سيء الصيت".^٧

١ على الرغم من أن واصف كان في رعاية آل الحسيني بصورة واضحة، فإنه لا يشير إلى تعاطفه مع الحزب العربي الفلسطيني الذي تزعموه في وقت لاحق. وعندما توفي ولي أمره حسين الحسيني ألحق واصف نفسه بواهب الناششي، خصم الحاج أمين، من دون أن يعتبر نفسه منتمياً إلى حزب الدفاع. وهذه التقلبات في موقف جوهرية يجب ألا تفهم أنها مواقف انتهائية، وخصوصاً أن العائلين كانوا تنظران إليه على أنه فنان وموسيقي، ولم تتوقعا منه أية مواقف سياسية. في المقابل، كتب إلي جورج جوهرية، من أثينا، أن واصف كان مؤيداً متحمساً للحاج أمين، وكذلك للقائد عبد القادر الحسيني. وفيما بعد، أصبح واصف ناصرياً. كما كان على علاقة جيدة بكل من فخري وواهب الناششي — مع أنه كان ينتقد سياستهما المؤيدة للإنكليز بشدة. (رسالة من أثينا بتاريخ ٧ تموز/يوليو ٢٠٠٠).

٢ روتشيل ديفيس، "القدس العثمانية: نحو المدينة خارج الأسوار" في القدس ١٩٤٨: الأحياء العربية ومصرها في حرب ١٩٤٨. تحرير سليم غماري (بيروت: مؤسسة الدراسات الفلسطينية، والقدس: بديل، ٢٠٠٣)، صفحة ١٥ - ٤١. أنظر:

٣ Yehoshua Ben-Arieh, *Jerusalem in the 19th Century: Emergence of the New City* (Jerusalem: Yod Izhak Ben-Zvi, 1986), pp. 152-172.

٤ أنظر صفحة ٧٤.

٥ أنظر صفحة ١٤٩.

٦ أنظر صفحة ٣٢٨ في المخطوطة الجوهرية.

٧ أنظر صفحة ٣٢٧ وما يليها في المخطوطة الجوهرية.

تنامي المدينة الحديثة

توفر يوميات جوهريّة للمؤرخ الاجتماعي سجلاً معاصراً فيما يتعلق بتنامي المدينة خارج أسوارها أيضاً. ومع أن أحياء الشيخ جراح وعين موشيه والوعرية كانت أنشئت قبل زمانه، فإن واصف يروي قصة تنامي حي المصراة وحي المسكوية على امتداد طريق يافا في صباه، ثم أعقبهما حيا الطالبية والقطمون في الثلاثينات من القرن العشرين. وكان شاهداً على تدشين الطريق الجديدة التي تصل البلدة القديمة بالمصراة، برعاية رئيس البلدية فيضي العلمي سنة ١٩٠٦. وشهد هذا التوسع — وآخر مثله سبقه في البقعة — انتقال مئات العائلات (كثير منها مذكور بالاسم هنا) إلى مبان حديثة من القرميد والأسمت المسلح بقضبان الحديد. واستمر سكان جميع هذه المساكن الجديدة في بناء أحواض تتغذى بمياه الأمطار في أفنيئها، لقضاء حاجاتهم اليومية في فترات صيف القدس الطويلة والجافة. وإلى هذه الأحياء أدخلت أيضاً وسائل الحدادة: الكهرباء — أولاً في مجمع نوتردام قبالة البوابة الجديدة تماماً، والسيارة على طريق يافا، والسينما، وفوق ذلك جميعاً الفونوغراف الذي أدخل جوهريّة إلى عالم سلامة حجازي وسيد درويش.

وتخصّص المذكرات فصلاً طويلاً للموسيقى والحياة الفنية في القدس خلال العهد العثماني. وهي تشمل قائمة طويلة من صانعي الأعود، وعازفي العود، والراقصات، والمغنين والمغنيات. وكثيرون من هؤلاء أدوا أدوارهم كفرق عائلية في أعراس محلية، ولاحقاً — خلال فترة الانتداب — في المقاهي والكباريهات خارج المدينة المسورة. وتزودنا ملاحظات جوهريّة، بالإضافة إلى شروحاته عن أنماط التقاليد الموسيقية التي كانت رنانة في فلسطين في بداية القرن، مصدراً أصيلاً وفريداً عن تحديث الموسيقى العربية في بلاد الشام، وعن تأثير محدثين كبار، مثل الشيخ يوسف الميلاوي وسيد درويش، في عواصم الأقاليم الشامية كالقدس^١. وفي مفكرته الموسيقية، التي كتبت قبل نهاية الحرب، ابتكر أسلوباً لكتابة العلامات الموسيقية، يحول نظام نغمة الربع العربي — العثماني الخاص بالعود إلى نظام النوتة الموسيقية الغربية^٢.

ترعرع واصف في بيت كان أبناؤه إمّا موسيقيين هواة، وإمّا عازفي عود، وإمّا مستمعين من الطراز الراقي ("فقط أخي خليل لم يكن قادراً على تمييز النغم الجيد من السيئ"). وتعامل أبوه جريس مع التجاويد القرآنية على أنها شكل من الموسيقى، وعلم أبناءه التمييز بين صوت المؤذن الجيد والصوت الرديء. وفي إحدى سنوات ما قبل الحرب، قاد جريس ولداً من حارة السعدية إلى دائرة الأوقاف للمطالبة بتبديل المؤذن المحلي، الذي كان لا يطبق صوته. وعندما اعترض الموظف المسؤول على جراءة أبي خليل المسيحي التابعة المطالب بإبعاد المؤذن، رد عليه بقصيدة مفعمة بالتورية:

سمعت مؤذناً يؤذي بصوت لسامعه وقد أذن الآذاناً
فقلت وقد أدت منه أذني آذان تقصد أنت أمر أذاناً؟

وعندما نُمي إليه أن المؤذن كان يتيماً فقيراً، وعليه أن يعمل عائلة كبيرة، اقترح جوهريّة الأكبر أن يُنقل إلى الجامع القريب من منطقة سعد وسعيد، حيث كان عدد أقل من الناس يقطنون، وبالتالي يتحملون أذى صوته^٣. وقد راقّت في النهاية هذه الفكرة لدائرة الأوقاف، واستبدلت الشيخ إكراماً لجوهريّة.

١ واصف جوهريّة [الدختر الموسيقي]، من دون عنوان، من دون تاريخ، وهو غير منشور، ٥٧٦ صفحة. ومن الواضح أن هذا المخطوط المكتوب باليد، والمهدى إلى السلطان العثماني، والذي يحمل التوقيع "واصف جوهريّة.. القدس الشريف"، كتب في العهد العثماني، وهو مقسّم إلى خمسة فصول: (١) موشحات وأناشيد؛ (٢) مذاهب وأدوار؛ (٣) "أغاني حب"؛ (٤) قصائد ومقطوعات رباعية؛ (٥) طقائيق وأغاني.

٢ المصدر نفسه، "تركيب النوتة الإفرنجية على أوتار العود"، صفحة ٩ - ١٠.

٣ أنظر صفحة ١٥٦.

كان واصف، كمؤرخ وموسيقي عصامي ثقّف نفسه بنفسه، يمتلك ذاكرة فوتوغرافية مكنته من تذكّر الأحداث، لا الدرامية منها فحسب (دخول جمال باشا، ولاحقاً اللورد ألباني، إلى القدس)، بل أيضاً نقل نشوة التفصيلات المثيرة للحياة اليومية. ومن خلال مرافقته لوالده — الخامي المدرّب الذي عمل مديراً لأطيان سليم أفندي الحسني الريفية في قرية دير عمرو ومحيطها — استطاع أن يلاحظ، بصورة مباشرة، الروابط القائمة بين أرسطراطية القدس الإقطاعية وبين الفلاحين سكان القرى المحيطة. وعندما كبر واصف في كنف والده، استطاع أن يصوغ لنفسه شهرة محلية بصفته عازف عود وملحن من الدرجة الأولى. وبينما كان يؤدي موسيقاه في قصور أعيان القدس، سجّل — بكثير من الظرف والسخرية — النسيج الاجتماعي لحياة فقراء المدينة وأغنيائها.

والنتيجة هي صورة جيمية لحدائق القدس العثمانية في اللحظة نفسها التي كانت الصهيونية على وشك الصدام بالحركة الوطنية الفلسطينية الناشئة. يروي جوهرية قصة دخول القنوجراف والسينما إلى مقاهي المدينة سنة ١٩١٠، والدهشة التي استولت عليه عندما رأى الصور المتحركة أول مرة في المسكوبية (وكان رسم الدخول بشلوكاً عثمانياً، يدفع عند المدخل). وفي سنة ١٩١٢، رأى أول مرة عربية من دون حصان (سيارة فورد) يسوقها السيد فيسر من الكولونية الأميركية) في معسرة البلدية بالقرب من شارع يافا. وفي صيف سنة ١٩١٤، ركب حملاً مع والده إلى البقعة في ضاحية القدس الجنوبية، لمشاهد هبوط طائرة عسكرية عثمانية فيقول: "كانت المدينة مقفرة من سكانها في يوم الصيف الحار ذاك. وجمع البائعون المتجولون ثروة من بيع الماء". ول سوء الحظ، تحطمت الطائرة في صحب (طرية)، وقتل طيارها التركيان، الضابطان نوري وإسماعيل. وقد ألف واصف مرثية خاصة علي شرفهما، غنيت — كما يدعي — في أنحاء البلد كافة. وفي خريف تلك السنة، استطاع أن يكون حاضراً في جنوب القدس لمشاهد هبوط أول طائرة في البقعة القوقا، يقودها ضابطان، ألماني وتركّي.

وواصف الذي كان متخرباً بعمق في شؤون الطائفة الأرثوذكسية العربية، يبدى مع ذلك تعلقاً فريداً بالثقافة الإسلامية لمدينته. وترغبنا رؤياه على إعادة النظر في المعرفة الضبابية بشأن بية القدس الطائفية والمذهبية في العصر العثماني الأخير. وعلى سبيل المثال، قصص لا حصر لها — الكثير منها فضائحي وهزلي — ترسم صورة حية لتعايش عميق الجذور بين عائلات مسيحية ويهودية في قلب ما أصبح يعرف بالحلي الإسلامي. ولم يكن ذلك تجاوراً متسامحاً لأقليات ذمّة تتمتع بالحماية، وإنما كان انخراطاً إيجابياً في شؤون الجيرة، كانت تشكل ديانتها اعتباراً ثانوياً بالنسبة إلى تراثها المديني الأوسع. كذلك ما من شك في أن عائلة جوهرية على الرغم من وعيها العميق بتراثها الأرثوذكسي، كانت أيضاً ذات انتماء عميق إلى الثقافة الإسلامية. وقد جعل جريس أبناءه يقرأون القرآن ويحفظونه في سن مبكرة. وعندما مات في أيلول/سبتمبر ١٩١٤، رثاه خليل السكاكيني ("بموت جوهرية انتهى عصر الظرف")، وتبعه الشيخ علي الرمماوي — صديقه الحميم: "لم أصدق أن روح الجوهريّة تبقى في [مقبرة] صهيون. بل تنتقل في هذه الليلة إلى [مقبرة] مامن الله!! ومثل هذا الموقف يتجاوز بمسافة كبيرة أنماط التعايش العادية التي كانت رائجة في ذلك العصر. ويلاحظ واصف كيف أن عوانس من الطائفة الأرثوذكسية بدأن يتمتعن: "يوه... يبقى هيك؟.. صاير مسلم.. يا أختي من كثر ما يعاشر المسلمين!! إلّا.. وهكذا انكسفت والدي وحاولت أن تدافع عنه."

وكما هي الحال في كتابات خليل السكاكيني المتمردة على الدين في عهد الانتداب (وخصوصاً في "كلّنا أنا يا دنيا")، فكثير من نوادر جوهرية يتحدّى المحرمات الاجتماعية والدينية بشكل لا نستطيع تصوّره في أجواء التفكير السائدة اليوم. والقليل منها يمكن نشره في الوقت الحاضر، إمّا لأنه قد يستدعي دعاوى التشهير، وإمّا لأنه يتبنّى موقفاً قد يفسر (خطأً) بأنه مشر للمشاعر الدينية.



خالد السكاكيني
بنته في
القرن العشرين

صورة خليل السكاكيني في بداية القرن العشرين. المصور: خليل رعد. من أرشيف عائلة السكاكيني.

مع ذلك نستطيع أن نتابع التحولات الاجتماعية الجذرية التي اجتاحت القدس في الروايات التي تفصل عالم الأب عن عالم الابن في الجيلين من عائلة جوهرية. ويكتسب ذلك أهمية خاصة عندما نصغي إلى وصف الأب للجغرافية القدس خارج بوابات المدينة:

حدثني والدي فقال: عندما كنت صغيراً، ربما في سنة ١٨٤٥، أذكر أن لا بناء كان خارج السور سوى بعض القليل جداً أذكر منه قصر أبو الهوى الخليلي طريق القدس — بيت لحم، قصر الحديدية بجوار محطة السكة الحديدية وملك البطريكية الأرثوذكسية، قصر بن يمين طريق القدس — بيت لحم بما فيه دير وكنيسة مار الياس، قصر العمادي مقابل جامع الشيخ جراح، بناء في كرم رصاصي موقع متحف القدس الآن.^١ ثم جامع الشيخ بدر طريق القدس — يافا، عكاشة جامع أيضاً محلة عكاشة وبعض الأبنية الرخيصة المتفرقة.

ثم يضيف، نقلاً عن الأب، في مكان آخر:

عندما كنت ربما في الثالثة عشر من عمري سنة ١٨٥٠ لم يكن سياره تجر بواسطة الحيوانات مطلقاً ولم نعرف (العجل) بل كان السفر بواسطة مركوب الحيوانات من الخيل والبغال والحمار والجمل فقط وإني أذكر أول من جاء بما كانوا يسمونه (طنبر) وهو عربة قائمة على عجلتين وتجري بواسطة بقل (فرنسا) وكانت هذه العربة تنقل القريميد القديم الصنع لكنيسة فرنسا في قرية أبو غوش فكنت وكثيراً من أولاد جبيلي نسير خلف هذه العربة من باب الخليل إلى أن نصل قريباً من لفتا سأل في العجل الذي بواسطته تدور وتسير بسرعة ثم نرجع وكلنا إعجاب لهذا الابتكار الغربي..

ثم نتعرف على مدى انغلاق المدينة قبل جيل واحد من نشأة واصف:

عندما كنت صبياً ربما في سنة ١٨٤٥ كانت أبواب المدينة تغلق من قبل الدولة عند الغروب يومياً وذلك خوفاً من هجوم البدو ودخول المدينة ليلاً.. وعندما كنت متأخراً مع بعض مرفقاتي من الأولاد قليلاً عن الغروب ونحن نلعب خارج السور فتجد أن الأبواب مغلقة كنت أتسلك الأولاد من جهة خارج باب العامود من ثغرة وعبره حتى نصل إلى سوار المدينة وننزله من جهة عمارة الجبشة الآن.

كيف حصل واصف على هذه الذكريات من والده؟ هل كانت مبنية على يوميات سابقة كان يحتفظ بها جريس الأكبر، أم أنه استعاد بكل بساطة حديثه من الذاكرة؟^٢ لم أستطع معرفة الإجابة عن هذا السؤال. ومهما يكن، فإننا أمام روايتين مختصرتين من جيلين، جرى تركيبيهما الواحدة بموازاة الأخرى، يوميات داخل يوميات تقودنا بمهارة الراوي من عهد التنظيمات في منتصف القرن التاسع عشر إلى بداية الحرب العالمية الأولى. وتكشف في الحصلة عن مدينة على حافة تحول كبير من نخوم الطائفة المذهبية المنغلقة نسبياً داخل بوابات المدينة، إلى الانطلاق المفاجئ نحو المجال المفتوح، عندما بدأت عشرات العائلات من البلدة القديمة بغزو ضواحي المدينة الجديدة، الغربية والشمالية، في المصرة والمسكوبية ومنا شعاريم والبقة (كانت الطالبة

١ لعله يشير إلى موقع المتحف الفلسطيني في باب الساهرة، الذي أصبح متحف روكفلر بعد الاحتلال الإسرائيلي سنة ١٩٦٧.

٢ لقد زدوني السيد جورج جوهرية نسخة عن مذكرات كان جده جريس يحتفظ بها، وفيها دون أحداثاً من القرن التاسع عشر. إلا إن هذه المخطوطة هي في الأساس سجل عائلي، سجل فيه الولادات، والزيجات، والتعميدات، والوفيات، ولا يحتوي تقريباً على ملاحظات اجتماعية من النمط الذي يعزوه واصف إليه هنا.

والقطمون لا تزالان في مرحلة نمو جنينية. إن وتيرة هذا التوسع وطبيعته تنعكسان في تطور شخصية واصف بالذات، بينما هو على وشك الدخول في سن البلوغ المبكر.

سنوات التشرد

على غرار ما كانت عليه عادة سكان البلدة القديمة، أرسل واصف للتدريب في عدد من المهن في صباه. وقد أكملت هذه الواجبات تدريسه الرسمي، وكثيراً ما طالت مهنته الموسيقية المتطورة. في صيف سنة ١٩٠٧، وهو في التاسعة من عمره، أرسله والده للتدريب في دكان الخلاقة التابع لميا الحلاق (أبو عبد الله). وفي ذلك الوقت كان يداوم في المدرسة الابتدائية اللوثرية في الدباعة. وكان الحلاق في القدس العثمانية متعدد الوظائف. فقد كان طبيباً يداوي بالأعشاب، ومعلماً في المعالجة بالعلق لفصد الدم وكاسات الهواء لتخفيف الاحتقان. وبصورة عامة، كان يؤدي مهمة طبيب العائلة المحلي. ويمكن أن يكون جوهرية الأب أراد لأحد أبنائه أن يكتسب مهنة كهذه. وقد تعلم واصف أساليب قُرْب خلاقة في هذه الفترة. فكثيراً ما كان يهرب من دكان سيده للاستماع إلى حسين النشاشيبي يعزف العود في صالون حلاق آخر (الخاص بأبي مانويل)، كانت عائلة النشاشيبي تملك دكانه. وفي هذه الفترة، بدأ عزف العود يستحوذ على واصف، وراح يعدّ الأيام ليصبح هو نفسه عازفاً. وتحلّت مهنته الموسيقية جزءاً كبيراً من اليوميات. ومن حسن حظنا أننا حصلنا على مفكرته الموسيقية التي بدأ يسجلها قبل الحرب العالمية الأولى مباشرة، والتي استطاعت العائلة أن تستعيدها من مخبئها في بيت العائلة، في شارع بوتّا، في القدس الغربية، بعد حرب ١٩٦٧. وتعكس المفكرة اهتمامات واصف بالموسيقى العربية، من الموشحات الأندلسية والخلية الكلاسيكية، إلى موسيقى الكورس (التي كان يؤديها في الأعراس والاحتفالات العائلية)، وإلى أغاني الحب، وإلى الألحان الشعرية الكلاسيكية، وأخيراً الطفاطيق وأغاني العشق. ولأن واصف لم يكن متعلماً في بداية حياته الموسيقية قراءة النوتة، فقد اخترع أسلوبه الخاص. كذلك كتب فصلاً عن تكييف العود وفق نظام النوتة الموسيقية الغربية.^١

١ انظر: "الدفتري الموسيقي"، مصدر سبق ذكره، صفحة ٩.

كان بيت جوهرية المحيط المثالي لمواهبه الموسيقية المفتحة. فأفراد العائلة جميعاً — باستثناء خليل (الذي لم يكن لديه أذن موسيقية) — إما كانوا يعزفون، وإما يغنون، وإما يستمعون بالموسيقى الجيدة. وكان أبوه أحد المقدسين القلة ممن اقتنوا فونوغراف "ماسترز فويس". وكان لدى آل جوهرية عدد من التسجيلات المبكرة لمغنيين مصريين بارزين، مثل الشيخ النبالوي وسلامة حجازي. وكان الوالد يشجع أبناءه على الغناء المرافق لهذه التسجيلات. وكان قاسياً بصورة خاصة على واصف عندما يخطئ. كذلك كان جريس جوهرية حريصاً على استضافة مغنيين وموسيقيين بارزين يزورون القدس. وكان أحد هؤلاء عازف العود المصري ققطنجي، الذي أمضى أسبوعاً مع آل جوهرية، ومنه تعلم واصف عدداً من الألحان التي استخدمها في الغناء في ليالي الصيف على السطح، وأكثر من ذلك في "بيت الخلاء".^٢

يرجع واصف بداية مهنته الموسيقية إلى "سنة العواصف الثلجية السبع"، وهو غمط مألوف لحساب الأحداث في تلك الأيام، لا يزال منتشرًا في الأوساط الشعبية، والتي يقدر لاحقاً أنها كانت سنة ١٩٠٦ أو سنة ١٩٠٧. وكان ابن تسعة أعوام، في عيد القديس ديمتري، عندما كانت عائلة جوهرية تحتفل بعيد ميلاد سميّه، جارهم وصديقهم متري عبد الله منى. في تلك السنة كان أخوه خليل يتدرب على مهنة النجارة، وقد صنع له دفه الأول. لقد حركت رغبة الابن عاطفة أبيه إلى حد السماح له بمرافقة عدد من أصحاب الأداء المعروفين جيداً في محلة السعدية ليتعلم الفن على أيديهم. وقد شغل هؤلاء حنا فاشه، الذي كان يصنع آلاته الخاصة، وصبري عبد ربّه، الذي باعه عوده الأول في مقابل ٤ مجيديات (٨٠ قرشاً عثمانياً).^٣ وكان واصف عندها ابن أحد عشر عاماً؛ وقد وفر ٢٠ قرشاً من عمله واقتضى الباقي من صديق أبيه حسين الحسيني.^٤ ولقد تأثر جريس

٢ انظر صفحة ١٨.

٣ من أجل تقدير ثمن عود واصف الأول، نلاحظ أن ثمن رطل اللحم (٣ كغ)، في ذلك الوقت، كان ٧.٥ قروش. وبمعدل المبلغ الذي دفع للعود ثمن ٣٢ كغ من اللحم، أي ٣٢٠ دولاراً بالنسبة إلى أسعار القدس في وقتنا هذا (سنة ٢٠٠٠)، وهو مبلغ كبير لعائلة متواضعة الحال في ذلك الوقت. انظر: المخطوطة، "قائمة بأسعار الحاجات الأساسية في القدس العثمانية: ١٩٠٠ - ١٩١٤"، صفحة ١٠١.

٤ انظر صفحة ٩٦.

بدأ واصف إلى حد أنه استأجر أحد أشهر معلمي العود، عبد الحميد قطينة، لتلقينه. وكان واصف يتلقى دروساً من قطينة مرتين في الأسبوع. وفي المقابل، كرم والده قطينة بوجبات خاصة: مزة وعرق، كان يعدّها ويقدمها جريس بنفسه.

وعلى عكس الانطباع الذي يعطيه واصف عن شخصيته المتمردة، فقد حصل على درجة كبيرة من التدريس الرسمي. وينعكس هذا في لغته المصقولة وخياله الشعري الغني. وكان خطه الجميل استثنائياً، وقد حافظ على مستواه حتى سنه المتقدمة. وتكثر الإشارات في مذكراته إلى مصادر متعددة من الشعر الكلاسيكي، إضافة إلى الشخصيات الأدبية المعاصرة، بمن فيها السكاكيني، وأحمد شوقي، وخليل جبران. إحدى مقولاته المحببة جاءت من جبران الذي يقتبس بمناسبة طرده من المدرسة الابتدائية: "قالوا لي: من علمك حرفاً كنت له عبداً، لذلك بقيت جاهلاً حراً".^١

١ أنظر صفحة ٢١.

تلقى كل من واصف وأخيه توفيق تدرسه الأول في مدرسة الدبّاعة التي كانت تديرها الكنيسة اللوثرية بالقرب من كنيسة القيامة. وهناك تعلم قواعد اللغة العربية، والإملاء، والقراءة، والحساب. وتعلم اللغة الألمانية أيضاً والكثير من التلاوات من الكتاب المقدس. وكان زيه المدرسي هو القمباز وحذاء شامي من جلد أحمر يعرف باسم "البلاغات"، اشتراه والده بسبعة قروش من سوق العطارين.^٢ وفي سنة ١٩٠٩، (عندما كان ابن اثني عشر عاماً)، أخرج واصف وتوفيق من الدبّاعة، بعد أن ضربهما معلم الحساب بوحشية لأنهما هزنا به. ورافق واصف والده في عمله مشرفاً على أملاك الحسيني عدة أعوام، بينما كان يؤدي أحياناً كمغن (ولاحقاً كعازف عود) في الحفّ.

٢ أنظر صفحة ٢١.

وعندما أسس خليل السكاكيني مدرسته التقدمية "الدستورية الوطنية" في المصراة، تدخل والده لدى رئيس البلدية للسماح بقبوله تلميذاً خارجياً. وقد اكتسب السكاكيني شهرة واسعة من خلال تطبيق أساليب راديكالية في التربية في مدرسته، حيث حظر العقاب البدني والامتحانات الكتابية بصورة صارمة. وإضافة إلى قواعد اللغة المتقدمة والأدب والحساب، فقد اشتمل المنهاج على اللغات الإنكليزية والفرنسية والتركية. وكان السكاكيني رائداً في إدخال نظامين انفردت بهما مدرسته في حينه: التربية البدنية، والدراسات القرآنية للمسيحيين.

وكان السكاكيني نفسه من عشاق الموسيقى، وكان له هوى خاص بالعود والكمان. وقد شاهد بعض طلاب مدرسة الدستورية واصف يؤدي في الأعراس المحلية، وسخروا منه لكونه "مغني شوارع وأجيراً". ودافع السكاكيني عنه وجمع الطلاب للاستمتاع بموسيقاه. وعلى الرغم من حب واصف للدستورية ولأجوائها الليبرالية فقد اضطر، في النهاية، إلى تركها نتيجة إصرار ولي أمره، حسين الحسيني، والالتحاق بمدرسة المطران (سانت جورج) في الشيخ جراح "... من أجل اكتساب المعرفة باللغة الإنكليزية وبناء أساس صلب لمستقبلي".^٣ وقد بقي هناك عامين دراسيين (١٩١٢/١٩١٣ و ١٩١٣/١٩١٤)، إلى أن أغلقت المدرسة في بداية الحرب. وكان واصف أمّى الصف الرابع الثانوي (عامه الدراسي العاشر)، ومعه أمّى دراسته الرسمية من دون الحصول على شهادة المدرسة الثانوية. وفي مدرسة المطران، تفرق واصف في التمثيل في مسرحيات المدرسة، حيث استطاع تطوير مواهبه الموسيقية. ومن أقرانه في الصف: صليبا الجوزي، الكاتب المسرحي المشهور وأخو بندلي، المؤرخ الماركسي الذي هاجر إلى الاتحاد السوفياتي، وشكري الحرامي، المربي المعروف ومؤسس كلية الأمة.

٣ المصدر نفسه، صفحة ١٤٥ - ١٤٦.



صديق واصف، جوهرية عازف الكمان
سامي الشوا. من مجموعة عائلة المؤلف.
المصور غير معروف.

١ "كان أستاذي عمر يعتبر معاماً
كبيراً في أداء الموشح، وهو نوع
مفرض تقريباً اليوم في العالم العربي،
ربما باستثناء ح.ب. واعتاد أن
يحدثني عن أستاذه، علي درويش،
الذي كان خبيراً عالمياً بهذا النمط
الموسيقي." أنظر: المخطوطة، صفحة
٢٢١ - ٢٢٣.

٢ المصدر نفسه، صفحة ٢٢٣.

٣ المصدر نفسه، صفحة ٢٩٨.

بعد انتهاء واصف من دراسته الرسمية استطاع متابعة تثقيفه الموسيقي برفقة أشهر عازفي العود والمُحَنِّين
القُتَيْبِينَ. وقد شمل هؤلاء: محمد السبسي، وحجّاده العفيفي (الذي علّمه فنّ الموشحات في العرف التركي)،
وعبد الحميد قطينة، الذي كان ملقته الأول. لكنه لم يتضح موسيقياً إلى أن التقى المعلم الكبير في عزف العود،
عمر البطش. ففي ربيع سنة ١٩٩٥، بعد وفاة والده، كان واصف يحضر حفلاً برفقة حسين أفندي وعدد من
الضباط الأتراك في بيت الحاج خليل النشاشيبي. وكانت مجموعة من فرقة الجيش العسكرية، تُعرف باسم
مجموعة إزمير، تؤدي موشحات أندلسية. وقد سحر واصف بعزف عازف عود شاب، يرتدي بزة عسكرية،
تعرف إليه باسم عمر البطش. وطوال فترة الحرب، أصبح عمر رفيقه الدائم. وألح واصف على حسين
أفندي، الذي كان الآن وليّ أمره الرسمي، بأن يستأجر خدمات عمر ليعطيه أربعة دروس في العود أسبوعياً، في
مقر فرقة الجيش في المسكوبية.

تعلم واصف من عمر قراءة العلامات الموسيقية، كما وسّع ذخيرته الموسيقية كثيراً في الموسيقى العربية
الكلاسيكية. وبدأ عمر، من جانبه، يأخذ واصف ليغني معه ويرافقه على العود في الأدوار التي يؤديها. لكنه،
فوق كل شيء، علّمه كيف يكون ناقدًا ومُتَمَيِّزاً في تقويم ما يسمع. وعلمه بصورة خاصة كيف يؤدي
الموشحات الكلاسيكية.^١ ويشير واصف إليه، على امتداد مذكراته، بصفته "معلمي" و"أستاذي". وبحرنا
واصف عن حادثة برفقة عمر، عندما ألقي القبض على الأخير وهو يغني مع مجموعة مختلطة في بيت إبراهيم
الكرجي في باب السلسلة بالبلدة القديمة. ولأن عمر كان يعزف لجمهوره التحمّس وهو في بزة عسكرية،
وفي وضوح النهار، فقد اقتادته الشرطة "بتهمة السلوك الداعر والمخمر بينما هو في الخدمة [العسكرية]".^٢
وعندما ذهب واصف في اليوم التالي ليحاول إطلاقه، وجد أن الجنود الدوامين في مهماتهم كانوا جلدوه
وضربوه. وقد أرسل عمر رسالة مع واصف إلى قائد السجن، الذي كان تلميذاً سابقاً له في حلب، وأحد
المستمعين المعجبين به، يطلب مساعدته. وعن طريق الخطأ، ناوله واصف صفحة موسيقى عليها الأغنية
القصيرة "طيري طيري يا حمامة". ولأن قائد السجن ظن أن عمر كان بذلك يهزأ به، فقد أمر بضربه عشرين
جلدة أخرى، حتى بدأ يترفّ دماً. أخيراً، اعترف واصف بخطئه، وأطلق عمر، وقبله القائد وطلب السماح من
معلمه السابق. وليعوضه عن الجلد، راح هو بنفسه يرافق واصف وعمر البطش في طلعاقما الموسيقية،
وبمجهما بذلك من سطوة الشرطة، ويشبع رغباته في الوقت نفسه.^٣

كان واصف يرى نفسه موسيقياً وعازف عود فوق كل اعتبار آخر خلال الفترة العثمانية وما بعدها. وعندما
بحث عن وظيفة في إدارات حكومية وبلدية متعددة، كان ذلك للحصول على ما يقيم به أود الحياة فقط،
والانصراف إلى ما كان يستحوذ على مشاعره: العود ورققة العمر الذين شاركوه في هذه الرؤيا.

وكانت "وظيفته" بأجر الأولى كاتباً في بلدية القدس، مسؤولاً عن تسجيل التبرعات العينية للمجهود الحربي
العثماني وتصنيفها. وقد أوجد حسين أفندي الحسيني هذه الوظيفة لواصل بعد موت والده، في محاولة
للطيف الأوضاع المادية لعائلة جوهرية. وفي نهاية الحرب وبداية الاحتلال العسكري البريطاني، استأنف
واصف عمله في البلدية بعد فترة قصيرة من الخدمة في البحرية العثمانية (أنظر أدناه)، وكان الآن ترقّع إلى
كاتب محكمة في وزارة العدل، يعمل بإشراف القاضي علي بك جار الله في المسكوبية. وكان موظفو الحكومة
لا يزالون يطلقون روايتهم بالملوات التركية الورقية المتضخمة (والتي لا قيمة لها عملياً)، لكن سرعان ما
استبدلت بالجنهات المصرية المصكوكة بالحجر، والتي كانت أفضل للاستعمال. وكان كل من واصف و خليل
يعطي أمه راتبه.^٤ ومع وفاة حسين بك ("والدي الثاني")، استقال واصف من وظيفته في المحكمة المركزية
وذهب لمساعد أرملة حسين (أم سليم) في إدارة أطيان آل الحسيني في قرية دير عمرو.

خلف راغب بك النشاشيبي حسين أفندي في رئاسة البلدية (بعد نوبة وجيزة لإسماعيل الحسيني). وكان راغب عازف عود هاوياً وشخصية بارزة في المجتمع. وقد استأجر واصف ليعطيه، هو وصديقه أم منصور، دروساً في العود والفناء. ولمكافأته، تدخل كي يُدرج اسم واصف في جدول مرتبات مكتب الضرائب، بمرتب شهري قدره ٢٠ جنيهاً مصرياً. وفي نهاية كل شهر، كان واصف يذهب إلى دائرة الريجي لقبض راتبه، من دون أية مهمات أخرى مترتبة عليه. وهكذا بدأ سلسلة من الوظائف القائمة على الرعاية. فروابطه الخاصة بآل الحسيني (ولاحقاً بآل النشاشيبي، الذين تقلدوا مكاناً بارزاً بقدوم الحكم البريطاني)، ساعدته على الاستمرار في مهنته كموسيقي، بينما كان يحافظ على دخل ثابت من الخزينة العامة.

وهكذا يبدو أن نظام الالتزام والتضمين الذي كان سائداً في النمط الزراعي هيمن أيضاً على التوظيف الحكومي. وكانت الفترة العثمانية تقترب من نهايتها. وفيها دخل واصف سن البلوغ، لكنه لم يبلغ رشده إن جاز التعبير. لقد غلب عليه ما سماه "فترة الفوضى التامة في حياتي". وفي الأساس كان يعيش كصعلوك؛ ينام طوال النهار، ويحتفل طوال الليل. "كنت أذهب إلى البيت فقط لتغيير ثيابي، وأنام في بيت مختلف كل يوم. وكان جسدي منهكاً تماماً من الشرب وحياة الليل. ففي لحظة أنا في حملة باب حطة... في الصباح أتوه مع أبناء عائلات الأعيان المقدسية، وفي اليوم التالي أقيم حفلات ماجنة مع الصعاليك والأشوارس في أزقة البلدة القديمة. وكان مصدر رزقي الوحيد هو راتبي من دائرة الريجي، الذي رتبته راغب بك". وعندما كانت أمه تذمر من عودته إلى البيت متأخراً في الليل، كان يرد بالقول المأثور: "من طلب العلا سهر الليالي".

مقهى جوهريّة

بدخلنا جوهريّة إلى وسط اجتماعي مقدسي غني، في فترة ما بعد الحرب وفي العشرينات، والذي يمكن وصفه أيضاً بأنه مجتمع طرب ومتعة؛ حفلات ليلية من تجمعات الندماء والرقص والتدخين... تتكرر على امتداد المخطوطة. وقد قدّمت العائلة مساهمة كبيرة لهذا الوسط الفني الاحتفالي من خلال افتتاح مقهى جوهريّة سنة ١٩١٨، بالقرب من المجتمع الروسي عند المدخل الجنوبي لطريق يافا. وقد جلب خليل، شقيق واصف، إلى هذا المقهى — البار مهارات كان اكتسبها في بيروت في أثناء خدمته في الجيش العثماني. وقد شملت هذه تقديم وجبة "مزة" خاصة مع طلبات العرق والماء المثلج، الأمر الذي كان تجديداً في القدس، وأصبح ممكناً مع إدخال مولدات الطاقة الكهربائية. وخلال أشهر على افتتاح المقهى، أصبح نقطة جذب رئيسية للباحثين عن الطرب في أنحاء المدينة كافة. واشتهر باستقدام أفضل المغنين إلى البلد، بمن فيهم الشيخ أحمد طريفي، ومحمد العاشق، وزكي أفندي مراد، وبديعة مصابني. وتعود علاقة واصف ببديعة مصابني، وزوجها نجيب الريجاني، إلى هذه الفترة. وكانت مصابني تزور يافا في زيارات فنية من حين إلى آخر في أثناء الصيف، في طريقها من القاهرة إلى بيروت، وأحياناً قد تصل إلى القدس. بدايةً، التقاها واصف في صيف سنة ١٩٢٠ (صفحة ٣٦١)، عندما كانت تؤدي دورها الفني على مسرح/ومقهى المعارف خارج بوابة الخليل مباشرة. وهو يسجل عدداً من مقطوعاتها الغنائية/الراقصة التي كانت تؤدّيها بلباس شفاف. كما أدت عدداً من أغاني سيد درويش — التي كانت لها شعبية كبيرة — وخصوصاً سخريتها الاجتماعية بالأغنياء "الحق على الأغنياء". وكان أحد المقاطع الشعرية الذي غالباً ما يلهب جمهور مستمعها الذي يطالب بإعادته هو:

إستى بقى نشوف قرش الشرقي يفضّل ببلده ولا يطلعي

ولاحقاً، كان واصف يلتقي بديعة بصورة شخصية في حفلات حيمة في قصور أعيان القدس، مثل فخري النشاشيبي، ومصطفى الجبش، أو في فندق سانت جون الذي كان يملكه حماه. وفي إحدى المناسبات، رافق واصف بديعة على عوده في حفلة امتدت طوال الليل، ابتدأت في مقهى جوهرية، واستمرت في بيت والده — وهي ليلة احتفظ بسجل فوتوغرافي لها لولعه بها. وكانت بديعة واحدة من عدة فنانين مصريين ولبنانيين ممن أقام واصف علاقات بهم، بمن فيهم سلامة حجازي، وداود حسني، والشيخ يوسف الميلاوي. وقد أصبح كثيرون من هؤلاء المغنين يتمتعون بشعبية في فلسطين مع استيراد الآلات الموسيقية الجديدة: بدايةً، آلة التسجيل الشمعي الأسطوانية، ومن ثم الغراموفون المسير يدوياً، الذي يوضع عليه الأسطوانات البلاستيكية ذات الـ ٧٨ دورة في الدقيقة، والتي يشر إليها باسم فونوغرافات إديسون. وعند بداية الحرب العالمية الأولى، كان في القدس عشر آلات كهذه فقط، عُثِرَ كل واحدة منها نحو ٢٥ جنيهاً فرنسياً — وهي ثروة صغيرة في تلك الأيام، الأمر الذي يجعل الحصول عليها مقصوداً على عدد قليل من المقتدرين.^١ وخلال الحرب، بدأ عدد من مفاهي القدس يجذب الزبائن عبر شراء فونوغرافات وعزف قطع مختارة بحسب الطلب.

١ يجري المؤلف حساباً بأن هذا هو المعدل السنوي لراتب قاض للفترة نفسها.

وُهب واصف صوتاً رائعاً جعله مطلوباً كثيراً للأداء في الأعراس، حتى وهو في سن المراهقة. لكن حبه الأبدى كان للعود، الذي بحلول سنة ١٩١٨ كان أتقنه إلى الحد الذي جعله أكثر العازفين المنشودين في فلسطين، أو هكذا يدعى. وكان يعزف العود لأبناء نخبة المدينة أساساً — وعادة في بيوت خاصة يحتفظون بها لصديقاتهم. وقد احتفظ عدد من أبناء العائلات الأرستقراطية المقدسية — بمن فيهم آل الحسيني والنشاشيبي — بشق خاص لصديقاتهم في ضواحي المدينة الجديدة، وكثيرات منهن يونانيات وأرمنيات ويهوديات. وتشير مذكرات جوهرية إلى كثير من وقائع المناسبات الاحتفالية التي أمضاها بصحبة أبناء النخب الاجتماعية وصديقاتهم، برفقة مطربين مسلمين ومسيحيين ويهود.

هناك سمة أخرى للحياة الثقافية في القدس العثمانية يرد ذكرها هنا وهي "الأرضة" — الشبيهة بشقة العازب في فرنسا. وكان من عادة الرجال العزاب من أبناء الطبقة الغنية في البلدة القديمة أن يستأجروا شقة مفروشة ذات غرفة واحدة، حيث كانوا يمضون مساءهم يلعبون الورق ويدخنون ويشربون، وفي ليالي الشتاء الطويلة، يحبون جلسات عود. ويسجل جوهرية عدداً من "الأرض" المعروفة جيداً في البلدة القديمة والشيخ جراح، حيث كان يؤدي موسيقاه. ولعدة أعوام، كان هو نفسه يحمل مفتاح "أرضة" حسين هاشم الواقعة خلف مقبرة ماميل، حيث كان يعزف لسيدات روسيات ويونانيات برفقة راغب بك النشاشيبي (رئيس بلدية القدس لاحقاً) وإسماعيل الحسيني.

إن هذه الوقائع تضطرننا إلى إعادة النظر في صورة القدس في بداية القرن، التي كثيراً ما توسم — زيفاً — بأنها مدينة متجهمة ومحاطة وكنية من جانب الزوار والحليين، على حد سواء (ويقتطف إدوارد سعيد عن أبيه، مستذكراً حياته المبكرة في المدينة، قوله "إن الشيء الوحيد الذي قاله عنها إنها ذكرته بالموت").^٢ كيف نعلل هذا التناقض في صورة القدس؟ علينا أن نتذكر أن القدس كانت مدينة دينية، لكن ليست مدينة مغالية في تدينها؛ الأمر الذي يعني أن موقعها الديني ولّد عدداً كثيراً من الصناعات والخدمات التي أقيمت لخدمة قطاع ضخم من الحجاج الزائرين، لكن سكانها الأصليين لم يكونوا بالضرورة أكثر تديناً من مراكز مدنية في المناطق الجبلية. فعلى سبيل المثال، كان لكل من نابلس والخليل والناصره سمعة دينية أكثر ترمناً من القدس.

لكنني أعتقد أن التفسير الأقرب لهذه الليبرالية الاجتماعية يكمن في مكان آخر. فرواية جوهرية تأتي من فترة سابقة في تاريخ المدينة، عندما كانت الفوارق الطبقية والامتيازات الإقطاعية تخلف مناخاً معيناً، تشعر الطبقة

٢ انظر:

Edward Said, *Out of Place: A Memoir* (New York, 1999), p. 6.

العليا فيه بأنها معصومة في أنماط سلوكها عن الضوابط الاجتماعية لجمهور العامة. وفي كثير من الأحيان، كان أبناء هذه النخبة يتباهون بهذا السلوك مثلما كان الحال مع الشرب في العلن، والعلاقات بين الجنسين من دون خوف من عقاب. ومصدر آخر من الحماية لجلالات الحرية الاجتماعية هذه هو أن القدس كانت لا تزال مدينة مغلقة إلى حد ما، ويظهر فيها تدفق محدود من القرى المحيطة، أو من جبل الخليل، من الفلاحين المهاجرين الذين أوجدوا لاحقاً أجواء محافظة أصبحت المدينة معروفة من خلالها.

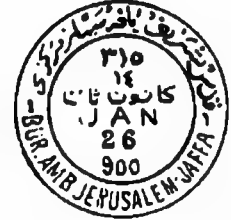
تعددية الطقوس الدينية

تدعو مذكرات جوهرية القارئ إلى المشاركة في عالم من التسامح الديني والتعدد الثقافي اللذين يصعب استشفاهما في الأجواء السائدة اليوم من الانعزالية الإثنية والأصولية الدينية. لقد كانت فترة ما قبل القومية التي غمرت فيها الهوية الدينية "الآخر" في أعيادها وطقوسها. ويروي جوهرية عن فترة عيد الفصح كمناسبة للاحتفالات الإسلامية — المسيحية — اليهودية. وهو يفصل في وصف مواكب "أحد الشعانين" (التي كانت تتقدم من المسجد الإبراهيمي في الخليل إلى القدس). وعيد النبي موسى يُستحضر هنا أنه احتفال شعبي إسلامي، يندمج في عيد الفصح الأرثوذكسي الشرقي. وأناشيد "سبت النور" (في ذكرى قيامة المسيح) التي تعتبر أهم احتفال شعبي مسيحي في فلسطين — منسقة بصورة وثيقة مع الأعياد الشعبية الإسلامية. وكان الشبان المسلمون والمسيحيون يحتفلون بعيد "بوريم" [الساخر] في الأحياء اليهودية. ويصف واصف بدقة الأزياء التي ارتدوها في هذه المناسبة. ومرتان في السنة، شاركت عائلات مسلمة ومسيحية، بمن فيها عائلة جوهرية، في الاحتفالات اليهودية على ضريح شمعون الصديق في الشيخ جراح (والمنااسبة معروفة باسم "شطحة اليهودية")، حيث كان "حاييم، عازف العود، وزكي، ضارب الدف، يغنيان بمرافقة ألحان أندلسية".

لكن أهم الاحتفالات جميعاً كانت تقام خلال شهر رمضان. ويخصص واصف فصلاً كبيراً من مذكراته لوصف حياة الأعياد في الشارع، والأطعمة، وعروض الأراجوز الدرامية، والمسابيح السحرية. وكثير من مسرحيات الظل كان يؤدى بخليط من اللهجات التركية العثمانية والحلبية، التي كان المؤلف يعيد إنتاجها بأمانة. ومع أنه لا يقول ذلك صراحة، فإن بعض المسرحيات التي جرى تمثيلها تضمن سخرية اجتماعية جريئة، ونقداً سياسياً مبطناً للنظام. وكان عدد من صانعي البضائع ومؤسسات الحلوى (مثل زلاطيمو) يستخدم الحفلات لتقديم عروض تجارية، يغنيها ممثلو الظل، لترويج المبيعات.

كذلك كانت المدينة تحتفل بمناسبات موسمية لا صلة لها بالأعياد الدينية. ويحدد واصف مناسبتين "علمائيتين": شطحات الصيف إلى سعد وسعيد، وزيارات الربيع لبر أيوب. وأصبح موقع سعد وسعيد، في الفترة ما قبل الحرب العالمية الأولى، المكان المختار للعائلات المسيحية والمسلمة للذهاب في أوقات بعد الظهر من الصيف الحار. وقد شجعهم على ذلك بصورة خاصة تنامي القصور الجديدة حول المصراة ومنطقة الشيخ جراح. وفي هذه الطلعات، كانت كميات كثيرة من الشراب والأكل تُستهلك، وكانت تستمر، عادة، إلى ساعات المساء المتأخرة، عندما كان على المستمعين أن يعودوا قبل إغلاق بوابات المدينة. وفي الربيع كانت هذه الطلعات تتوجه إلى بئر أيوب، عند ينبع سلوان التحتا، حيث كانت عائلات القدس تجتمع مخرجاً من شتاء البلدة القديمة القاسي.

ومع تطبيق شروط وعد بلفور خلال الانتداب البريطاني، وصلت هذه الفترة من التسامح الديني إلى نهايتها. فالحركة الوطنية الفلسطينية، على الرغم من كونها في جوهرها حركة علمانية، بدأت باكتساب حماسة دينية. والسلطة الكولونيالية الجديدة بدأت تفسر الأنظمة، بشأن السيطرة الدينية وحق الوصول، بمصطلحات



عتم البريد العثماني. المصدر: فلسطين
في طابع البريد ١٨٦٥ - ١٩٨١
(بيروت: دار الفقه العربي، والقاهرة:
الورشة التجريبية العربية لكتب
الأطفال، ١٩٨١).

الانعزالية المذهبية. ومنع المسيحيون من دخول الأمكنة المقدسة الإسلامية، والمسلمون من دخول الكنائس المسيحية والأديرة، بمرسوم عسكري. وكانت العادة في تلك الأيام بالنسبة إلى الشباب المقدسي — من جميع الأديان — الخروج إلى الزهرة في المروج الخضراء داخل منطقة الحرم. ومع دخول الانتداب أصبحت المنطقة محظورة. ويصف واصف مغامرة قام بها في يوم ربيعي في نيسان/أبريل ١٩١٩، في أيام الحكومة العسكرية البريطانية الأولى، عندما تظاهر بأنه "مسلم" (أو مسلمان بلغة الهنود) أمام حراس منطقة الحرم الهنود، بينما منع رفيقه محمد مرزوقة، ذو العينين الزرقاوين، من الدخول، لأن واصف "أوضح لهم" أنه يهودي.

الخدمة في البحرية العثمانية في البحر الميت

أقضى نشوب الحرب العالمية الأولى خمسة قرون من الحكم العثماني للقدس وفلسطين. وفي أعوام الحرب، مرّ واصف بأشد فترات حياته درامية: موت والده؛ بلوغه سن الرشد؛ انتقاله إلى أريحا؛ تجنيده في البحرية العثمانية — في البحر الميت!

شهدت الحرب تجنيد الآلاف من شباب القدس في الجيش العثماني، بمن فيهم كثيرون من الرجال المسيحيين المقدسين. فمع إدخال إصلاحات التنظيمات سنة ١٨٣٩، وخصوصاً بعد إصدار "قانون الولايات" سنة ١٨٦٤، لم يعد أبناء الأقليات الدينية معفيين من الخدمة. وشهد واصف كثيرون من أبناء عائلته القريبين، وأغلبية معارفه، يرسلون إلى الجبهة السورية. وضم هؤلاء أخاه الأصغر توفيق، الذي نقل إلى دمشق بعد فترة قصيرة من العزف في الفرقة العسكرية التركية في القدس، حيث أصيب بجروح بليغة في المعركة، وأخاه الأكبر خليل، الذي خدم في بيروت. ومع اشتداد تطويق الحلفاء للجيش العثماني، انقلبت قيادته العامة، بإمرة جمال باشا، ضد القوميين العرب في سورية الكبرى. وكان خليل نفسه شاهداً على شق عشرات الوطنيين العرب علناً في [ما سمي لاحقاً] ساحة الشهداء في بيروت.

أما بالنسبة إلى واصف، فالحرب كانت تعني أريحا، والبحر الميت، وازدهاره المهني الموسيقي. وفي سنة ١٩١٧، تسلم مهمته الأساسية الأولى، عاملاً لدى وليّه، حسين بك الحسيني، في إدارة تجارة الخبوز الخاصة به بين فلسطين والأردن، والذي كان العثمانيون أعفوه تَوْاً من عمله رئيساً لبلدية القدس، وذلك لمصلحة ضابط تركي (ورأى واصف في هذه الخطوة بداية تترك نظام الإدارة العثماني). وفي غياب معبر للبضائع على نهر الأردن، كانت التجارة تمر عبر البحر الميت بمراكب يملكها آل الحسيني. ومع بداية الحرب، وضعت البحرية العثمانية يدها على هذا الخط الاستراتيجي، وجرى تجنيد واصف في البحرية وهو في السابعة عشرة من عمره (مع أنه يجب أن يكون الآن ابن ٢٠ عاماً — ويبدو أنه يخضع لثلاثة أعوام من عمره لأسباب غير موضحة). وقد أمضى واصف، خلافاً لأخيه، ونظراً إلى مهاراته الموسيقية، أغلبية أعوام الحرب يمتّع ضابط البحرية الأتراك وعشيقاتهم^١ وسريعاً ما أنشئ ميناء على الشاطئ الغربي للبحيرة، وأعطى جوهرية وظيفة قنطارجي، نائب الضابط المسؤول عن وزن القمح المستورد، الذي كان يشتري من القبائل البدوية في منطقة الكرك ويشحن عبر البحر إلى الجانب الفلسطيني. وقد أمضى واصف ما تبقى من أعوام الحرب "عسكري حبوب" في النهار، و"ضابط عود" في الليل، كما يسمي نفسه — إلى أن أعفي من مهامه بعد هزيمة العثمانيين على أيدي الحلفاء.

لقد كانت تجارة الخبوز شريان الحياة للجيش العثماني، ومصدر ثراء بالنسبة إلى آل الحسيني. ولضمان تزويد ثابت من شرق الأردن، ولتعزيز جبهة فلسطين ضد قيادة الحلفاء في مصر، بنى العثمانيون ميناء على الضفة الغربية للبحر الميت. وكان وليّ آل جوهرية حسين بك، وكذلك واصف نفسه، منخرطين مباشرة في بناء الميناء. وتضمنت العملية تجنيد عشرات الملاحين العرب من يافا، الذين حملوا معهم تقاليدهم البحرية وجلبوا

١ المخطوطة، صفحة ٢٤١ وما يليها.

عائلاًهم إلى أريحا، كما نقلوا برأ عدة سفن شراعية ومراكب من البحر الأبيض المتوسط. وقد أوجد حضور الملاحين جواً ساحلياً مهيجاً من الشرب والفتاء والمرح (كما في ذلك حفلات الجيش الليلية)، أقام أود جوهرية خلال أعوام الحرب.^١ وبسبب قرب واصف من آل الحسين، وربما بسبب مصادفة تعيينه في حامية أريحا البحرية، كان شاهد عيان على زيارات قام بها أنور وجمال باشا لفلسطين في سنة ١٩١٦. وهو يذكر أيضاً حادثة هزلية، إذ حاول تقديم التبغ إلى جمال باشا، الذي لم يكن يدخن، ونال توبيخاً عسكرياً على سلوكه الأرعن. إلا أن موقفه من قائد النظام العثماني الجديد ملتبس. ففي أحداث سنة ١٩١٦، يصف الحماسة والمودة اللتين أبداهما السكان الفلسطينيون المحليون في أريحا والقدس تجاه جمال باشا وغيره من أعضاء جمعية الاتحاد والترقي (صفحة ٢٥٥). ولاحقاً، يصف قسوة القادة العثمانيين في محاولتهم سحق الحركة الوطنية. ولا شك في أن هذا التناقض الظاهر عكس الغموض تجاه العثمانيين، الذي ساد فلسطين خلال الحرب، والموقف المتردد تجاه المستقبل، وهو غموض يصادفه المرء بصورة أكثر بلاغة في مذكرات أخرى، موازية لمذكرات جوهرية، هي مذكرات خليل السكاكيني.^٢

تتمكس تناقضات هوية القدس العثمانية في تأسيس جمعية الهلال الأحمر سنة ١٩١٥، التي قامت في الظاهر لكسب التأييد الشعبي في فلسطين لمصلحة القوات العسكرية العثمانية ضد الحلفاء.^٣ وعلى الرغم من إشارات واصف الكثيرة إلى وحشية جمال باشا والفلاني، فإنه كان مؤيداً نشيطاً للجمعية، وعمل سكرتيراً لأحد أعضائها القياديين، حماده العفيفي (صفحة ٢٢٥). وكانت الجمعية، التي تركزت بصورة بارزة في المجمع الروسي المعروف بالمسكوبية، برئاسة حسين أفندي، الذي كان أجبر في حينه على التخلي عن موقعه رئيساً للبلدية، كما ضمت بين مؤسسيها عدداً من المواطنين البارزين، المسيحيين واليهود، منهم: إبراهيم (أبراهام) عنتيبي؛ يتسحاق إليشار؛ سليم خوري؛ وديع كئانه؛ وضابطين قياديين من الجيش العثماني. واستطاعت جمعية الهلال الأحمر من خلال حفلاتها الموسيقية العامة، وعبر الالتصاقات المباشرة، أن تجمع مبالغ كثيرة لمصلحة المجهود الحربي ضد العدو البريطاني والفرنسي. لكن جوهرية يرى أن الجمعية كانت ترمي أيضاً إلى إقامة جسر بين مصالح الطائفة اليهودية في فلسطين وبين الحكومة العثمانية، قبل ظهور الصهيونية قوة فاعلة. وكان دور كل من إبراهيم عنتيبي، مدير شبكة مدارس الأليانس الإسرائيلية في القدس، والآنسة لاندوا، التي توصف بأنها "حلقة الوصل بين الطائفة اليهودية في القدس والقيادة العسكرية العثمانية"، محورياً في توطيد هذه الروابط. ومن أجل هذا الهدف جتدأ عدداً كثيراً من النساء المقدسيات الشابات، اللواتي ارتدين بزات عسكرية عثمانية احتفالية، تحمل شارات جمعية الهلال الأحمر، والتمس هنات عينية ونقدية للجيش. ويحدد واصف هوية عدد من هؤلاء "المحيدات الحناوات"، اللواتي طوّرن علاقات حميمة بأصحاب السلطة العثمانية العليا: الآنسة تينباوم ("إحدى أجمل النساء اليهوديات في فلسطين"، صفحة ٢٢٦) التي أصبحت خليفة جمال باشا، قائد الجيش الرابع (وبعد الحرب تزوجت أبكاروس، مدّعي عام القدس الشهر)؛ الآنسة سيما المغربية، التي أصبحت خليفة سعد الله بك، قائد حامية القدس؛ الآنسة كوب، التي أصبحت خليفة مجيد بك، متصرف (حاكم) المدينة.

ولعله بسبب الخراط واصف شخصياً في هذه الأحداث، فهو يبالغ في كل من أهمية المجهود الحربي ومداه في منطقة القدس. ويظهر ذلك بصورة خاصة في إشاراته إلى أحداث أريحا والبحر الميت. فعلى سبيل المثال، يشير إلى عملية بناء ميناء لا مرفأ على البحر الميت ويدعوه "مخفراً أمامياً عسكرياً عظيماً"، كما يشير إلى مشاهد الانسحاب العثماني ودخول البريطانيين فلسطين بقيادة الجنرال اللنبي. إلا إنه يكشف، من خلال روايته الأدبية والممتعة جداً للأحداث، التحولات الجذرية التي كانت تحقّق بالمجتمع الفلسطيني والشامي في تلك

١ عن حفلات الكيف، يحرص واصف على إخبار القارئ بأنه شارك في تناول المادة لتعزير تجربته ومعرفته فقط ولم يكن مدمناً عليها إطلاقاً (صفحة ٢٣٩).

٢ أنظر: خليل السكاكيني، *كفأ أنا يا دنيا* (القدس: المطبعة التجارية، ١٩٥٥).

٣ فيما يتعلق بمناقشة الولاءات التناضلية، أنظر:

Rashid Khalidi, "Competing and Overlapping Loyalties in Ottoman Jerusalem," in *Palestinian Identity: The Construction of Modern National Consciousness* (New York: Columbia University Press, 1997), pp. 63-88; James Gelvin, *Divided Loyalties: Nationalism and Mass Politics in Syria at the Close of Empire* (Berkeley: University of California Press, 1998), pp. 141-195.

وبالنسبة إلى المنظور التقيحي، أنظر:

Hasan Kayali, *Arabs and Young Turks: Ottomanism, Arabism, and Islamism in the Ottoman Empire, 1908-1918* (Berkeley: University of California Press, 1997), pp. 81-115.

الفترة: بروز قومية عربية علمانية؛ فصل الهوية الوطنية الفلسطينية عن سياقها الشامي؛ تعزيز دور مدينة القدس كعاصمة للبلاد.

المذكرات الجوهريّة في الميزان

توفر المذكرات الجوهريّة مادة دسمة للباحث التاريخي في عدة مجالات من أهمها: تبلور تراث موسيقي شعبي إقليمي يربط بين بلاد الشام ومصر، من خلال تطور تكنولوجيا الإنتاج الموسيقي السماعي (الأسطوانة الشمعية والمدينة، الغرامافون والمذراع)، ومن خلال تكثيف التواصل بين المغنين والنحوت الشرقية القادمين من مصر إلى الشام، والهجرة المعاكسة، وظهور المنابر المناسبة لهذه الحفلات الموسيقية — ومن أهمها الكباريات والمقاهي، حيث يحتل المقهى نصيب الأسد في وصف جوهرية لأماكن الأداء الموسيقي لفنه وجهوره.

وفي وصف جوهرية للحياة اليومية التي عاصرها نكتشف، أو بالأحرى نعيد اكتشاف مجتمع متغير لم يعد معنا، لكنه يسلط الأضواء على تبلور حداثة المدينة الفلسطينية، وانعتاق القدس من حاراتها المحصورة داخل السور إلى رحاب الضواحي الجديدة غربي البلدة القديمة وشمالها.

وفي هذا الخطاب نكتشف أيضاً — وهنا تقع أصالة كتابات جوهرية — أن الحياة الاجتماعية داخل السور لم تكن مكبوتة ولا متوقفة كما هو سائد. فالعلاقات الجوارية هناك تمكنت من تجاوز الحدود الطائفية والإثنية وبشكل جماعي غير متوقع كما سيتضح من وصف الروابط التكافلية بين عائلة جوهرية وآل الحسيني. ومع أن هذه العلاقة بدأت كعلاقة محسوبة في العهد العثماني إلا إنها تمّت واتخذت أشكال صداقات وروابط شخصية في الفترة الانتدابية بعد انهيار النظام الانزامي القديم.

الأهم من ذلك أن هذه المذكرات تتحدى النظرة التقليدية إلى مجتمع القدس بوصفه مجتمعةً محافظاً متعلقاً بعشاش من الأوقاف الدينية واقتصاد الحجيج. ونجد في جوهرية وجهين لهذا التحدي:

الأول في وصفه مظاهر الدين الشعبي الذي يجمع بين الطابع الاحتفاني للمواسم والأولياء والمزارات، والذي يدمج الموسيقى الشعبية مع الطقوس الدينية الأزلية لأتباع الديانات الثلاث مع بقايا التراث الديني المخضرم والسابق للتوحيد (ربما تراث ييوسي كنعاني). وتتجلى في هذه المواسم مشاركة أهل الطائفة باحتفالات الآخر كما نرى في مواسم النبي روبين والنبي موسى وعيد الخضر (مار جريس)، حيث يشترك المسلم والمسيحي واليهودي في إحياء الذاكرة الجماعية الشعبية.

ونراه أيضاً في بروز ثقافة علمانية جديدة لدى أبناء فلسطين من الطبقات الوسطى أبدع جوهرية في الاحتفال بها والمشاركة في صنعها، وهي ثقافة المسارح والمقاهي والأدب، الغنائية — خاض المؤلف غمارها بداية في فرقة الجيش العثماني في القدس، ثم انتقل إلى أدائها في موسيقى الأفراح والاحتفالات الخاصة، ثم شارك في موسيقى المسارح العامة والمقاهي الجماهيرية.

إن المقابلة بين هذين المظهرين للحدّة وتناجيهما لافت للنظر. فالتوليفة الدينية للدين الشعبي (مثلاً في احتفالات النبي موسى والنبي روبين الشعبية) تبلورت في اتجاه قومي في الصراع الدامي بين النعمة القومية العربية في العشرينات والثلاثينات وبين الحركة الصهيونية. من ناحية أخرى فإن الثقافة العامانية الشعبية امتدت وتحدت في الأربعينات، واكتسبت زخماً عندما أصبحت الجسر الواصل بين ثقافة فلسطين المدينية وثقافة الموسيقى والمسرح والسينما في العالم العربي.



جنود عثمانيون في فلسطين في إبان الحرب العظمى الأولى. الصورة من المجموعة الجوهريّة. المصور غير معروف.

ملاحظات بشأن تحرير مخطوطة الجوهريّة

تتألف المخطوطة من ثلاثة مجلدات كتبها المؤلف بخط يده ثم أعاد تنقيحها في بيروت قبل وفاته. ومن الواضح أن المؤلف استعان في كتابتها بأوراقه القديمة، بما فيها مذكرات دوتها والده في القرن التاسع عشر. والنص، بالضرورة، يعكس غط الكتابة الذي ساد في فترات متفاوتة من حياة المؤلف في النصف الأول من القرن العشرين، كما يعكس أسلوب كتابة كانت سائدة آنذاك مباشرة ومقتصدة تتراوح ما بين العامية والقصحي. وقد ارتأينا ألا نتدخل في لغة الكاتب إلا في حالات محددة فرضتها ضرورات التحرير. وقمنا أيضاً بحذف أجزاء قليلة من المخطوطة يمكن حصرها بالتالي: أ. تكرار سها عنه الكاتب؛ ب. مداخلات سياسية منقولة عن جرائد ومجلات معاصرة؛ ج. ملاحظات خاصة تتعلق بعائلة المؤلف (معظمها من المجلد الثاني)؛ د. ولي حالات نادرة تم حذف أسماء بعض الشخصيات أو ترميزها، وذلك لما للأحداث التي نقلت عنها من أثر في أحياء معاصرين.

إضافة إلى ذلك تم نقل بعض النصوص من المتن إلى ملاحق في نهاية الكتاب. كما تم نقل بعض الأجزاء إلى الأمام للمحافظة على التسلسل الزمني، وخصوصاً تلك التي تتعلق بطفولة الكاتب وتاريخ عائلته. في جميع حالات الحذف والنقل وضعنا قوسين مركبين [] لتبنيه القارئ إلى أن هنالك مادة محذوفة أو منقولة.

وقد راعينا إدخال علامات التقطيع والفواصل وعلامات الاقتباس، وتقطيع بيوت الشعر في الحالات التي سها عنها المؤلف — وهي كثيرة — لتسهيل قراءة النص. كما أضفنا ملاحظات تفسيرية في هامش الكتاب، ولتمييزها من ملاحظات المؤلف وضعنا اسم المؤلف بجانب هوامشه. أمّا هوامش المحررين فتظهر من دون توقيع. كذلك فإن التعليقات بين الأقواس المركبة مثل [كذا] و[ناقص في الأصل] إلخ. هي من وضع المحررين، إلا إذا تمت الإشارة عدا ذلك فهي في هذه الحال من وضع المؤلف.

المحرران

المذكرات الجوهرية

الكتاب الأول

اني كنت بذلك الأديب الفاضل أو الكاتب الماهر أو المؤرخ الشهير
أو الرجال القدير الذي يحسن نشر علمه وأدبه وإرشاده على العالمين فكل ما هنالك
التي مزلف سبط أغلقت أبواب المدارس في وجهي في الحرب العظمى الأولى عندما كنت على وشك
التجازر دراسي الثانوي ولم يساعدني الخط على ترك بلادي فله طين طيلة حياتي ولكن
لأت على ظروف ومفاجآت وحوادث مختلفة غزا الطرفية وذلك في المهدي الثاني
والبريطاني حيثما أفكر في تدوين بعض منها معاً على سبيل الخمر لها الطاعن على عروني
مثل هذه المفاجآت والظروف التي سأدونها في كتابي هذا -

المعلقة الأخيرة المنيعة بين المرحوم والدي والاسرة الحبيبة بالقدس والتي ربطتني بأجداد
هذه الاسرة الكريمة ألا هم المفقود له حياه هاشم الحسيني ابن المفقود له الحاج سليم الحسيني وذلك
التحفة القديمة فكنت فخوراً بمرافقته في رحلاته وحياته منذ نشأتي فرفقت على عادات أهالي القرى
ورسماها في صفاء العدى ومن ثم في أمم البحر الميت والكرك وذلك قبل زيارتي للجزيرة العظمى
وذلك لمعني في الطريق للفنون وأهملها المسمى العربي ذلك الفن الرفيع الذي اجتاح الفسطاط
الذكر من حياتي فقد تشقت بحفوري بحالي أني ولدت في سر موسى شخصيات علمية ولها جسر اتصال بغيره
وقدود وحكام وأدباء وفنانين من دولهم وذلك في المهدي الثاني والبريطاني ليقتدر الفنون
الوصول الى مثل هذه المجالات وقد أجمعت في معارف كثيرة من الأسر المقيمة والمغتربات
ومن مختلف الطبقات والأجسام والأديان اكتسبت بها طعماً على كثير من حداث غفيرة يعجب
لغيري الموصول عليها والوصول إليها.

على يوتيقي في حكومة الانتداب البريطاني كدير عال في القدس للفريق ورئيس لجنة تحديد أملاك
الدين - ذلك العمل الذي يعني أن أدخل بيوت العائلات للكنس والتأجير والمعاينة والادارة
وعندها من الامور وأخفك بأهلها وأصحابها وكبارها مما ولا شك قد زاد في علمي الطاعة
في الحياة فشجعت على جمع وتساءل التحف الشرقية المادرة على اختلاف أنواعها فكانت وظيفتي هذه
بالسيرة الى حتى للفنون أساساً وموقفه كبرى لوجود المبرحة الموهبة التي تسمى الخمر عراها طرداً
في صياغة الكتاب.

لعمري هذه الأسباب التي ساعدتني بأن أقدم على تدوين هذا العمل ما حدث لي من هذه وسقاً
وقد شجعت على ذلك وهي وديني الأستاذ محمد المديني على فوافقه على تسميته "الذكرات الموهبة"
ومعلمه القديمة مني الى ولدي -



واصف مع أبيه وحصانه الخشبي
في حوالي عام ١٩٠٣/١٩٠٤
المصور غير معروف. لم تدخل
هذه الصورة ضمن المجموعة
الجمهوريّة بل حصلنا عليها من
ابنة المؤلف آية شاكر.

إني لست بذلك الأديب الفاضل أو الكاتب الماهر أو المؤرخ الشهير أو الرحال القدير الذي يحسن نشر علمه وأدبه وإرشاده على العالمين، فكلما هنالك أني موظف بسيط أغلقت أبواب المدارس في وجهي في الحرب العظمى الأولى عندما كنت على وشك إنجاز دراستي الثانوية ولم يساعدني الحظ على ترك بلادي فلسطين طيلة حياتي،^١ ولكنها طرأت علي ظروف ومفاجآت وحوادث مختلفة منها الطريقة وذلك في المهدي العثماني والبريطاني جعلتي أفكر في تدوين البعض منها معتمدا على سببين أحظ أنهما المساعدين على حدوث مثل هذه المفاجآت والظروف التي سادوها في كتابي هذا .

١ . العلاقة الأخوية المتينة بين المرحوم والدي والأسرة الحسينية بالقدس والتي ربطتني بأحد وجهاء هذه الأسرة الكريمة ألا وهو المغفور له حسين هاشم الحسيني ابن المغفور له الحاج سليم الحسيني ، تلك الشخصية الفذة فككت فخورا بمراقبته في رحلاته وجلساته منذ نشأتي فوقف على عادات أهالي القرى وموسيقاها في قضاء القدس ومن ثم في أريحا والبحر الميت والكرك وذلك قبل وإبان الحرب العظمى .

ونظرا لميولي الفطرية للفنون وأهمها الموسيقى العربية ذلك الفن الرفيع الذي اجتاز القسط الأكبر من حياتي فقد تمتعت بمحضور مجالس أنس وليلي سمر مع شخصيات عظيمة ولها قيمتها أمثال متصرفين وقواد وحكام وأدباء وفنانين من مواطنين وغرباء في المهدين العثماني والبريطاني ليمتد لغيري الوصول إلى مثل هذه المجالس وقد أصبح لي معارف كثيرة لا تحصى من الأسر الراقية والعائلات ومن مختلف الطبقات والأجناس والأديان اكتشفت بواسطتها على كثير من حوادث خفية يصعب لغيري الحصول عليها والوصول إليها .

٢ . عملي بوظيفتي في حكومة الانتداب البريطاني كمدير مال في القدس للضرائب ورئيس لجنة تخمين أملك المدينة ذلك العمل الذي يقضي أن أدخل بيوت العائلات للسكن والمتاجر والمعاهد والأديرة وغيرها من الأملاك وأحتك بأهلها وأصحابها وسكانها مما ولا شك قد زاد في معلوماتي العامة في الحياة فشجعتني على جمع واقتناء التحف الشرقية النادرة على اختلاف أنواعها فكانت وظيفتي هذه بالنسبة إلى حيي للفنون أساسا وموقفه كبرى لوجود المجموعة الجوهريّة التي يجيء البحث عنها مطولا في صفحات هذا الكتاب .

نعم هذه الأسباب التي ساعدتني بأن أقدم على تدوين أفضل ما حدث لي مشاهدة وسمعا وقد شجعتني على ذلك أخي وصديقي الأستاذ محي الدين مكّي فوافق على تسميته "الذكريات الجوهريّة" وجعلته مقدمة مني إلى ولدي جرجس : فهو ولا شك رجائي الوحيد فيكون له هذا السجل بخط يدي بمثابة مفتاحا رئيسيا ، فإذا ما أحسن استعماله يمكنه فتح كل باب من الأبواب المدونة فيه ومنه يطلع بصورة واضحة على مجمل حياة والده وعائلته والأصدقاء فيذكر السلف وزمانه وأعماله وحوادثه الطريقة وعاداته خصوصا في بيت المقدس مدينة العائلة الجوهريّة العزيزة .

١ "ترك فلسطين طيلة حياتي": من الواضح أن هذه المقدمة كتبت قبل النكبة حين اضطر الكاتب إلى اللجوء إلى لبنان.

حدائث ١٩٠٤ "تقريباً لغاية" الحرب العظمى الأولى ١٩١٤

لا يمكنني طبعاً ذكر شيء وأنا في الدرجة الثانية من طفولتي أكر منذ وقوفي حذاء مائدة الطعام فكنت بالكاد أرى وصا الفاكهة التي كان يجلبها والدي وطرحتها على تلك المائدة وعلوها ربما ٨٠ سنتيمتر . وبعد هذه الفترة صرت أذكر تدريجياً أشياء أخرى فعرفت بأن مولدي كان في ذات الدار المعروفة بدار الجمهورية في محلة السعدية بالقدس .

ثم بموجب سجل العائلة المكتوب بخط والدي والمحفوظ لدي تحققت بأن والدي تزوج في ١٨٨٤ فأنجب من والدي هيلانة ابنة أنصوني بركات ثلاث بنات وأربعة صبيان نبديء بعفيفة وشقيقة وجوليا ثم الصبيان خليل وتوفيق وواصف صاحب هذا الكتاب وأخيراً فخري .

كان مولدي صباح الأربعاء الواقع كانون ثاني ١٨٩٧ شرقي أي ١٤ منه غربي ، وهو عيد رأس السنة للمسيحيين الشرقيين عندما كان والدي يتل صينية الكنافة كما هي العادة المتبعة عند الروم الأرثوذكس ليومنا هذا . أما اسمي فقد عرفت بأن والدي أسماني واصل تيمناً بصديقه الحميم واصل بك العظم من دمشق - سوريا عندما كان رئيساً لمحكمة جزاء القدس وإني أحتفظ برسم جميل مقدم لوالدي وحفظته في المجموعة الجوهريّة التي سيجيء البحث عنها مفصلاً فيما بعد من هذا الكتاب .

تزوجت أختي عفيفة من قسطندي عبد النور البغل وأنجبت وداد ونهيل وفاخر ونبيهة وتزوجت شقيقة من جورج قسطندي أدرنلي وأنجبت ألين وقسطندي وندي وإيليا وعيسى وحكمت ونعيم وتزوجت جوليا من طناس يانكو السنونو ورحلت إلى أميركا وأنجبت حنا ووليم وجنيت ومادلين وروث وماجريت وكان زواجهن قبل الحرب العالمية الكبرى .

وكان عمّادي على يد الغرباء ولیم أسعد الخياط من مدينة يافا كونسيلير [أي قنصل] حكومة بريطانيا والعراية الآتية نسطاس ابنة سمعان عبده [كانا الأشاين لي ولجميع أخواني وأخواتي رحمهما الله] .

حدثني والدي بأنه لا يستطيع أن يعرف أكثر من اسم جده سليمان جوهريّة فكان وحيداً في العائلة يسكن الدار الواقعة في محلة باب العامود من الجهة الشرقية لوابور طحين صلاح طريق الواد تحت القنطرة وأمام درج عمارة أوقاف اليهود ودفن بصهيون بالقدس .^١ كما أن والده خليل جوهريّة كان وحيداً أيضاً وسكن الدار بجانب زاوية ومأذنة المولوية بالقدس (حيث ولد والدي جرجس فيها) وقد دفن والده خليل المذكور في صهيون أيضاً . وعند وفاة والده خليل المذكور في صهيون أيضاً . وعند وفاة والده خليل كان والدي جرجس قاصراً فقد ذكر بأنه كان يلعب الكلول مع الأولاد عندما مرت عنه جنازة والده وقد تزوجت أخواته .^٢

١ والمقصود هنا مقبرة صهيون للروم الأرثوذكس الواقعة على جبل صهيون بمحاذاة السور الجنوبي الغربي للبلدة القديمة

٢ الكلول هي كرات صغيرة من البلور يلعب بها الأطفال.

وصف كامل لدار الجوهري في محلة السعدية

تقع دار الجوهري في حارة السعدية بالقدس والتي فيها ولدت أنا وجميع إخواني بحوار مقام الشيخ ريحان على مضبة مرتفعة نكشف منها مدينة القدس بكاملها ، فعندما نجيئها من جهة باب العامود عليك أن تصعد مارا عن قطرة الملوك ، وإذا جئتها من محلة الواد عليك أن تصعد من عقبة الأصيلة ، صكنا وإذا جئتها من الروضة عليك أن تصعد عقبة مدرسة راهبات صهيون للفرنسيين مارا عن الشيخ ريحان . وهي مؤلفة من أربعة طوابق ويختص والذي بالطابق الثالث والرابع منها . فالطابق الثالث يشمل على معزل - وكأنه بناء حديث كما نظمه والذي . فعندما تصعد حول ٤٥ درجة تدخل المدخل الرئيسي المتجهة لجهة الجنوب فتجد صندوقا خشب وقزاز [أي الزجاج] يمنع دخول الهواء المزعج خصوصا في فصل الشتاء إلى الدار وتدخل في إيوان فسيح أنيق صحي محاط بمخازن خشبية ملاحقة الحائط ومعدة للتياب وأواني البيت النحاسية والبلور والكتب وخزانة خاصة للأراكل ومعدات القهوة وتجد مائدة الطعام في الوسط تأكل عليها في فصل الصيف فقط . في هذا الإيوان تجد ثلاثة أبواب الأول يدخلك إلى قاعة فسيحة صغيرة محاطة بأنواع شتى من الزهور البنية مزروعة في أحواض مغطاة بالزلف البحري [أي الاصداغ] شغل والذي وتحت قطرة ، هذه القاعة عريشة لزهور الياسمين والحلزون وهي مشرفة على الجهة القبلى فعندما كان والذي يجلس على الأريكة الخشبية المقامة في صدرها يهرك منظر القدس القديمة خصوصا في الليل عندما تكون البيوت مضيئة وهو يشرب الأريكة ولهذا القاعة شباك كبير يطل منها إلى الإيوان في منتهى الروعة والذوق .

أما الباب الثاني فيدخلك إلى قاعة الإستقبال البديعة وفيها مقاعد طبيعية من الحجر فالكبيرة في صدر القاعة والصغيرة تطل من كشك ذو شباكين على الجهة القبلى أيضا ، وفي صدر هذه القاعة باب صغير يدخلك إلى غرفة نوم والذي غرفة جميلة مقامة على فترة عالية جدا تطل على الشارع العام من شباكها الشمالي وفيها تحت أي سرير بناموسية أنيقة وفي الزاوية مكتبة وبجانها خزانة في الحائط أيضا للتياب ، وفي وسطها جهة معدة لتصفيف الحلوى وصينية الطلي كما كانت العادة في تلك الأوقات ، ثم خزانة حديدية لوها أبيض مفروسة في الحائط يحتفظ والذي بمغاتيها لنفسه .

أما الباب الثالث فيدخلك إلى غرفة كبيرة معدة لنوم والذي وجميع الأولاد من إناث وذكر بما فيهم أنا ، فكنا بعدما نسهر قليلا نغرش الفراش من الركسة إلى أرض هذه الغرفة الواحدة بجانب الأخرى فننام بعدما نسلب الناموسية الكبيرة المعلقة في أربعة حلقات الغرفة في الزوايا حول هذه الفراش خوفا من قرص الناموس والذباب . وإني أذكر هذه الليالي الجميلة والنوم اللذيذ الطبيعي دائما أبدا وأترحم على تلك الأيام بكل حسرة . فإذا أراد والذي شيء يفرج الجرس الصغير الذي كان بجانب سريره فتحضر إما والذي أو أخواتي لخدمته عند اللزوم . وفي صباح كل يوم وخصوصا في أيام الشتاء تأخذ والذي القهوة فتشربها في غرفة والذي معه ونحن بدورنا نأخذ له الأريكة ومنزل النار ونقدمها له وهو

١ حارة السعدية هي أحد الأحياء في البلدة القديمة في القدس وتقع في الجزء الشمالي الشرقي للمدينة المحاذي للصور الشمالي والقرب من باب الساهر . يعتقد بعض الفارسيين أن هذا الحي يعود للعصر الفارسي (الصليبي) وبه قد شيد الصليبيون كنيسة تعرف بإسم القديس أغنص وبعد ذلك عرف الحي بإسم حارة بني سعد .



صورة حديثة للمنزل والذي يسيطر عليه المستوطنين اليهود اليوم . وقد أضيف طابق آخر .
تصوير هدى الامام . نيسان ٢٠٠٣

باب الساهرة

خارطة محلة السعدية

© رواق، مركز المعمار الشعبي

تنفيذ: مهند حديد و بهاء الجمعة

شارع الملكة الحفصة

مسجد الراهبات

اللدنة
الحفراء

الشيخ
ريحان

المسجد



صورة للبلدة القديمة في القدس
من الجانب الشمالي ويشير
السهم الذي وضعه واصف جوهري
إلى موقع بيت الجوهري في حارة
السعدية.

باب الساهرة



المنطقة

الخليفة



مسجد الأمريكان

البلدة القديمة

باب العامود



مسجد المولوية

مسجد المولوية

مسجد المولوية

عمارة الأسليد

ملقى على سريره من شدة البرد ، أما في الصيف فيشرب الأريكة عادة عند الصباح والمساء في القاعة المعدة للزهور والذي كان يسمىها " البلكون " وتتمتع بمناظر مدينة القدس المقدسة من هذه الشرفة أو من كشك الصالون الداخلي .
ثم من الإيوان تدخل مباشرة إلى المطبخ والمناظر الداخلية [أي المراحض] ثم تصعد بمصعد خشبي إحدى عشر درجة إلى غرفة سقفها (طيوان) بكميد معدة للمؤونة فتجد فيها صندوق الطحين وأجرار المؤونة من حمص وفصوليا وعدس وبرغل وأرز وكسكسون وشعيرية وفريكة ثم الزيوت بأنواعها ثم كيس الزيتون والحلّل والجبنة [وغيرها] ، وتجد بزاوية من هذه الغرفة الخشبية دسكة وعليها خزانة خاصة للأثاث عدة التجارة الكثيرة ليقوم والذي يعمل ما يلزم للبيت وكما نحن نساعد داتنا في جلب العدة من الغرفة إلى الدار ونناول المسامير ثم نرجع كل شيء لمحله والويل ثم الويل لمن يترك شيء منها أو من أي صنف من أثاث البيت أو الأراكيل أو الأباريق أو المقصات ولم يضعه في محله الخاص فكان يقول لنا رحمه الله "ولك إذا ما جئت في نصف الليل وبدون ضوء أحب أن أجد ملقط النار معلق في هذا المسار داخل خزانة الأراكيل" ويدلنا عليه بكل حدة .

ويوجد في هذه الغرفة قفص كبير لطير الحمام له شباك إلى الجهة الشرقية من الغرفة للشمس فكان عندنا أكثر من ٤٠ زوج من الحمام يطير في أجواء محلة السعدية ويرجع إلى بيته عند العلف وشرب الماء . وأخيرا تصعد من هذه الغرفة ٨ درجات وتفتح الباب الخشبي فتجد نفسك على السطح وكأنك بدون مبالغة فوق مأذنة أو في طائفة فكل جهة من سطح دار الجوهريّة لها ميزتها الخاصة ، فإذا ما تطلعت بنظرك إلى الغرب ترى باب العامود والصور ثم المدينة الجديدة وحي المصراة إلى مستشفى الطلياني وعمارة المسكوية ، ومن قبله ترى بيوت فوقها بعضها البعض داخل السور لحارة النصارى لغاية دير الفرنسيسكان والساعة ثم قلعة النبي داود لغاية جبل المكبر ، ومن جهة الشرق يطل نظرك إلى منظر جميل ألا وهو الحرم الشريف وقبة الصخرة وصحن الحرم الساموي وبعده جبل الطور وكيسة الروس وبصورة بسيطة يمكنك أن تعد جميع مآذن القدس وجراسياتها العالية من السطح المذكور . وهو محاط بسور خشبي جميل وكثيرا من المرات نعمل إشارة لوالدي منه وهو في دائرة السررايا آنذاك المبالغة لدارنا من الجهة الجنوبية . والجدير بالذكر في هذا الصدد بصفة والذي كان المسؤول عن المنزه البلدي بالقدس كما سيجيء البحث عنه في هذا الكتاب ويوجد في هذا المنزه (المنشية) غرفة لحفظ معدات الزينة العائدة للبلدية فقد كان في كثير من المناسبات نجية بالأعلام العمانية وفوانيس الزينة والفئش وتعمل زينة خاصة من فوق هذا السطح وتضرب الفئش على قسبة خاصة ليلا حتى أنه يدهش أهل القدس بالنظر لموقع دارنا المرتفع وعلى مرأى من أغلب بيوت وأماكن المدينة .

١ جبل المكبر: القلة التي بني عليها لاحقا مقر حكومة الإنتداب

لحن عن حياة والدي ووالدتي

علمت أن جدتي أم والذي كانت من عائلة الصوابين من العائلات المعروفة لطائفة الروم الأرثوذكس العرب بالقدس وهي إبنة المرحوم الصوابين . وكثيرا من المرات كان والدي يطلعني عن قبر جده من والدته في وسط مقبرة صهيون

مصنوعاً من القيشاني في اللعج ولونه من البلاط الصيني البني القاتم لم يزل إلى يومنا هذا وهو القبر الوحيد من هذا النوع النادر شغل الروس قديماً . وإني أذكر جيداً سكن بنايوت الصوابيني في الزقاق الواقع شمالي سور المسكويه بجوار عمارة ملكة الحبش الآن وقد استعملت الدار مؤخرًا لجمعية البروتستانت العرب القسيس فرهود وقربان . وكان بنايوت الصوابيني رجل وقور عاقل عائلة الصوابيني . وعمره مائة سنة ونيف فأذكره جيداً عندما كنت أزوره برفقة والدي في الدار المنسوبة عنها أعلاه . والجدير بالذكر أنني أحفظ بصورة تاريخية تحسني على بنايوت الصوابيني ، جورج ديب ، يعقوب عنصرة ، جرجس جوهرية والدي ، ثيودر يانسكر ثيودري ، يعقوب السنونو وبينهم برنس روسي وهذه الصورة كانت بمناسبة أول اللباس الإفرنجي (البطلون) لهؤلاء الشخصيات ما عدا بنايوت الصوابيني الذي كان يلبس الشر وال هذه الصورة ضمن المجموعة الجوهريّة بالقدس .^١

١ لم نتسكن من إضافة الصورة المذكورة للكتاب.

وقد عرفني والدي بأنه عمّد أولاد الصوابيني وأصبح شبيهم وكانوا ساكنين بإفا وزرتهم برفقة الوالد مرة وأنا في الصغر . وأذكر أن في القاعة ساعة ضمن كرنيش أشبه (بطلو) كبيرة فيها الشلالات والأشجار والدور والدمى تمثل على ما اعتقد المزرعة وعندما تدق الساعة يتحرك كل عضو من هذه الأشياء بطريقة نادرة .

الوالدة

أما والدة صاحب هذا الكتاب وزوجة المرحوم جرجس جوهرية فهي إبنة أنصوني بركات من عائلات طائفة الروم الأرثوذكس العرب بالقدس . ووالدتها من عائلة البرامكي المعروفة بالقدس إبنة المرحوم [ناقص في الاصل] البرامكي وقد عرفت خالها كان يدعى ميري البرامكي . وأذكر أخيها نخلة بركات وقد توفيت في دارنا في حي السعدية بعدما فقدت زوجها إنسطاس إبنة حنا الأجرى وبوفاة خالي نخلة بركات الذي مات بدون خلف إقرضت ولها للأسف هذه العائلة من طائفة الروم الأرثوذكس العرب بالقدس كما تبين سابقاً .

وإني أذكر للقارئ بأن والدي جرجس جوهرية كان ساكناً في ذات الدار سكن المرحوم أنصوني بركات في حلة الساحة حارة النصاري بالقدس وقد ولدت والدتي هيلانة وتوفي والدعا الأمر الذي جعل والدي أن يعيل هذه العائلة فقام بتربيتها وأخيها نخلة وعندما بلغت سن الرشد شاء القدر فتزوج منها وكان عمره حول الأربعين سنة . ولما كان خالي نخلة بركات قوي البنية وصلب الرأي اضطرب والدي فأدخله سلك (الخيالة) فأصبح خيالاً ماهراً في العهد العثماني وأخيراً مات في مرض الأزماء [أي الربو] بالقدس ، ثم كانت مرغو إبنة البرامكي وأرملة إبراهيم النجدي (عائلة النجدي إقرضت أيضاً) كانت تزورنا في البيت كثيراً ولها مع الوالد حوادث طريفة منها : (وإن مرغو هذه كانت خالة والدي بالفعل)

أبي يحفظ القرآن

١ كرات زجاجة يلعب بها الأطفال
كما ورد سابقاً.

عندما تعلم بأن جدي خليل جوهرية توفي عندما كان والذي جرجس يلعب الكول' تعترف بأنه كان قاصراً فتعلم اللغة العربية ثم التركية ثم اليونانية لوحده وبدون مدرسة وأخيراً تعلم القانون وأصبح محامياً معروفاً في المحاكم الشرعية ومحامياً في المحاكم المدنية عند فتحها بالقدس زمن واصف بك العظم من دمشق رئيس محكمة الجزاء . وقد سافر إلى إسطنبول في ذلك الزمن مرتين عرفني الرحلة الثانية كانت بوظيفة خاصة للبطريرك دميانوس وكان معه المرحوم يعقوب سعيد وأخته أم جورج أدنلي وكانت رحلته الأولى للتجارة في الكارب .

كان حافظاً القرآن ويحسن قرائته حتى أنه كان يصحح خطائي عندما كنت أراجع درسي في القرآن في البيت وأنا تلميذ في المدرسة الدستورية فإذا ما قرأت السورة قراءة غير صحيحة فكان يردني من غرفة الصالون غيباً فأرجع عن خطائي وهكذا كان شريكاً في المحاماة مع داود أفندي الراغب ثم مع فرنسيس الينا ، ثم مع بشارة طلاسو في يافا وكان هذا يزورنا وينام في بيتنا عند زيارته القدس . واني لم أزل أحتفظ ببعض الوكالات بإسمه ومن ضمنها وكالة من عائلة سرسق في لبنان كما واني أحتفظ بأوراقه بخط يده التي لها علاقة بالمحاماة واني أؤكد للقارئ بأن خطه أفضل من خطي أنا صاحب هذا الكتاب وأن إسمه مدونا لمحامي معروف بالقدس في مجلة خاصة كانت تصدر شهرياً في الإسكندرية رسمياً . وأن وكالة سرسق وتيان في لبنان بإسم والذي مؤرخة .

وظائف الوالد

تعين مختاراً لطائفة الروم الأرثوذكس العرب بالقدس سنة ١٨٨٤ ولم أزل أحتفظ بمجتم المختار بإسمه . وقد كان عضواً في مجلس إدارة القدس بواسطة الحاج سليم الحسيني وقد حصل على بدلة شرف من الإسكندرية لم أزل أحتفظ فيها وسيفها ضمن المجموعة الجوهرية (عن طائفة الروم وكان ميا سروفيم عن طائفة اللاتين) . ثم كان عضواً في البلدية زمن الحاج سليم الحسيني رئيس البلدية وزمن سعيد أفندي الحسيني وزمن فيض أفندي العلمي .

تعين مفتشاً لتعداد الحيوانات في قضاء القدس عندما نظم هذا التعداد في الحكومة لأول مرة في البلاد ثم عين مراراً مختاراً للإنشاءات نيابة عن الأهالي في لجنة تخمين البركو والأعشار . وكان يضمن الأعشار من الحكومة مرات عديدة في قرى القضاء بالشراكة مع المرحوم جرجس كتن .

أشغال المحرة

له ولم خاص في الزراعة ولذلك سلمت إليه المنشية "المنتره البلدي" من دائرة البلدية لمدة لا تقل عن العشرين سنة فكان المؤسس لهذا المنتره يتصرف به وشؤونه وإدارته بدون أي رقيب .

زرع شجر التوت واشتغل في دودة القز الحرير وكان ورق التوت غذاء الدود وكان يعمل هذا العمل في البيت فنشاهده عندما يكون بزرا ثم دودا ثم فراشا ثم يحلث الحرير على نفسه ويصبح شرايق ضمن بيارة جورج الحمص الواقعة في قرية العيزرية لمدة تسع سنوات إستقاد منها حتى أنه أذكر زرع البريقة غذاء المصافير فكنا نبيعها بواسطة الحاج إدريس المغربي باب العاود بأسعار قيمة. ضمن نهر جريشة بيارة خاصة لمدة ست سنين عندما كان شابا وشغل متهى جمبلا على المياه هناك وله حادث طريف أكتب عنه في صفحة أخرى من هذا الكتاب وفي هذا الموضوع.

ميوله الخاصة

كان فنانا يحب الإستماع إلى الموسيقى الراقية ويقدر الجيد منها كل التقدير وقد عرفني نخلة كتن بأنه كان (أي والدي) يعزف العود وقد حضره مرة يعزف على العود في خيمة والده في شطحة سيدتنا مريم أما أنا فإني أجهل ذلك إنما إعتزف بأنه كان يعرف أصول الفناء وشجعني على تعلم العزف والفناء الصحيح ولم أشاهده مرة يعزف العود في حياتي وربما كان ذلك في صباه والله أعلم.

كان يحب الرسم ويحبده وكان في حضورنا بدار السعدية يصور بالطريقة المعروفة بواسطة صفار البيض ثم بالزيت. وله أربع أيقونات في كيسة ماريوحنا حارة النصارى. وقد قدم صورة كبيرة دهان زيت طولها مترين بعرض مائة وأربعين سنتم (الآمرة الحميدة) كانت معلقة فوق مدخل السراي داخل السور ما بين غرفتي الجندمة آنذاك. ثم قدم من صنع يديه أيضا صورة مصغرة عنها إلى سعيد أفندي الحسيني عندما كان رئيسا لبلدية القدس.

وعندما جاء حصان إصطناعي من صنع بريطانيا هدية من المرحوم وليم خياط كشليلر حكومة بريطانيا بالقدس (شبين العائلة) أعاد الرسم على هذا الحصان فعمله ما يثل الزبيرا وقدمه هدية إلى فيض أفندي العلمي رئيس بلدية القدس لولده موسى، واني لم أزل أحتفظ بصورة فوتوغراف كبيرة الحجم (أنا والحصان بجانب والدي) لبونا هذا كان هاوي الصيد حتى حدثنا مرة بأنه إصطاد نسرا كبيرا في بارودة الصيد نمرة ١٢ وعندما إقتنع بأن النسرة قد فارق الحياة جاء يحرك رأسه بالبارودة وما كان من النسرة إلا أن طبق منقاره على بوز البارودة فطبقها أي طبق الماسورة على بعضها البعض فتأمل.

كان يجيد الركوب على الخيل في شبوته أما على أيامنا عندما كان يزيد عن الستين فقد كان يركب الحمار مفضلا اللون الأبيض وكان حماره مشهورا لما كان والدي يدخل عليه من الأناقة كان يجيد حفظ الشعر والقصائد والحكم وكان دائما يتلاعب مع المرحوم الشيخ علي الزماوي بما هو معروف ب سوق عكاظ وقد حضرناه مرارا في يتنا وأيضا مع المرحوم الشيخ طاهر أبو السعود، ثم كان يجيد التهم بواسطة أصابع الأيدي وكان يلعب هذه بصورة تدعش الحضور مع المرحوم حسن الأزهري من أهالي القدس، وقد تعلمت منه هذا الفن الجميل وسأبين الرموز بالتفصيل في صفحة خاصة من هذا الكتاب للذكرى خوفا من فقدانها.

كان يميل لحفظ كل شيء نادر من تحف وغيره فقد كان عندنا في البيت جلد من جلود الأفعى البوا من إفريقيا والجدور بالذكر أن واحدة تحتفظ بالرأس الذي يحتوي على صفتين من الأسنان في سقف حلق الأفعى محفوظة عندي في المجموعة الجوهريّة تدّش كل من نظرها وهي بالفعل نادرة.

وكان عنده قليلا جدا من الصيني (أواني لحفظ الحلوى) ثم بعض المخطوطات النادرة وبمجموعة قيمة من الطوايح النادرة القديمة وكان أثنائه متواضعا ولكن نادر الوجود بالنسبة إلى باقي أثاث الأصدقاء في ذلك الزمن. وكان يحتفظ بصندوق نادر الوجود معه لجهاز الوالدة من خشب الجوز التركي المزركش بالنحاس وله قفلا بجرس عجيب. ثم متفلا أصفر اللون من النحاس الإستانبولي وصموار للشاي روسي قد أخذتهم وحفظتهم ضمن المجموعة الجوهريّة للذكرى ومع الأسف الشديد قد إستعار مني فخري النشاشيبي صندوق الوالدة هذا، في ليلة أتى ليطلمه على أصدقاء أجنب في بيته وشاء القدر أن يتوفى فخري وتوفى الصندوق ولم ترده زوجته لي ساعها الله.

حياتنا ومنهاج معيشتنا في الدار

كان والدي يحب الترتيب والنظام وله ميل نادرة في الفنون واجتماعي كبير فقد علمنا وشجعنا على السير في الطرق الفضيلة فمثلا بعد زواج أخواتي عفيفة وشفيقة وجوليا أصدر إراداته السنية في البيت طبعاً بأن من الواجب علي وعلى إخواني خليل وتوفيق وفخري بأن نقوم بمساعدة الوالدة في كل ما يتطلبه البيت من تنظيم وتعزيل وتكيس وقش ومسح وفرش وفرك نحاس (ومناقلة المياه من الطابق السفلي من الدار حول ٤٥ درجة فتحمل تلك المياه إلى الدار)، حتى الطبخ نطبخه، الأمر الذي كان يلفت أنظار الجيران ومحمدونا على هذا الترتيب الذي كان يضاهي أعمال النساء والله يشهد. وهكذا كان يضرب في أولاد الجوهريّة المثل بشؤون المنزل على اختلاف أنواعه. كما قلت سابقاً نأكل في فصل الصيف حول المائدة (الطاولة)، ونجلس طبعاً على الكراسي وكل واحد يسكب في صحنه (الزيتكو الدهون) الخاص كما هي الحالة في يومنا هذا وقد أأجلنا تناول الطعام بواسطة الملاعق الخشبية التي كانت تسعمل عادة عند الناس والتي كانت تورد إلى بلادنا من بر الأناضول واليونان واستبدلناها بملاعق نحاسية تبيض من وقت إلى آخر، كذلك أأجلنا شرب الماء من الطاسة الوحيدة التي كانت مرسولة على زهر الماء للجميع واستبدلناها بكاس بلوري لكل واحد منا عند الطعام، وكذلك وجبا بريقة الحياة إشتري والذي لكل منا سرير حديدي وأأجلنا والحمد لله النوم على الأرض وذلك منذ سنة ١٩٠٦ وهكذا ويلمح البصر كما نضب الفراش ولا داعي للتعجب ورفع الفراش يوميا.

كان يركب والدي حمارا أيضا وله إسطين الأول خارج الدار وبابه على الطريق الرئيسية والثاني داخل مدخل الدار في الطابق السفلي (الدليلز) وبزاوية يحفظ الفهم والحطب لأيام الشتاء. فكما أنا وأخواتي نقوم في عملية إطعام وإسقاء الحمار يوميا ونعني بنظافته ونخل عنه السرج عندما يحضر والدي ونغزل له الشعير ونخرجه مع التين إلى ما هنالك من

١ صحن من معدني الزينك مطلي بالزجاج ومشوي بفرن خاص.

سياسة وسوس الدواب حسب ارشادات الوالد ، وكان الحق يقال يخجل لمن يرى ذلك الإسطليل يظن بأنه آخور فرس أصيلة فكل شيء مرتب وموضوع في محله ولا يمكن لأحدنا التهاون بأي نقص وإلا كان الغضب والضرب أحيانا . كما في فصل الشتاء ولأجل راحة الوالد الذي يكون متكئا على فراشه العربي وعليه العباءة أو الفروية في إحدى زوايا بيت النوم العائد لنا يشرب الأركيلة والقهوة وعند المساء يميز [أي يرشف بلذة] على كأس عرق وحوله المازة الشهية نحضر ما يسمونها (السفرة) وهي طاولة مسديرة تعلو عن الأرض حول ثلاثين سنتمتر ونضعها أمامه مباشرة وننقل من المطبخ الصحن والملاعق والطيخ من الوالدة ونجلس جميعا حول هذه المائدة المسديرة وتناول طعام الغداء أو العشاء ثم الحلوى وبمدها نعيد حالاً كل شيء إلى محله نحن الأربعة أولاد تحت مراقبة الوالد وتحت إشراف الوالدة في كل فرح وسرور .

والجدير بالذكر أن والدي كان رحمه الله له ميل خاص للنكته فلا يترك الفرصة بنكت مع كل منا ضمن الحدود بصورة أدبية لا يستطيع أحد منا أن يستعمل ألفاظ بذئة كما أنه كان يظهر إعجابه لمن يجيد النكته فينا ومحاول تصليح الغلط وتعليمنا أن نتهم المعنى الصحيح للنكته . وهكذا كان دائما في وقت الفراغ وبمدها يذهب كل منا إلى عمله إن كان في الشغل الخارجي أو العلم في المدارس . وأما الوالدة فكانت رحما الله أمية لا تقرأ ولا تكتب وهكذا كان الوالد يداعبها في نكاته ودهائه وكأنها واحدة من أولاده وعند الأعياد تسبقنا فتقبل يديه معايدة عليه ثم تقبل بدورنا نحن يديه ويدها .

عندما كان أحدنا يعذب الوالدة ولا يطيع أوامرها أو يعمل شيء مخالف للحق سواء كان مع بعضنا أو مع الجيران أو الأصدقاء فكلمة واحدة تطبق بها وهي "تشوف لأبوك" فبالحال شق ونطبع الأمر خوفا من أن تشكي الفاعل لوالده لأنه كان قاسي وشديد العقاب ولكن بالحق والعدل وكثيرا ما يستعمل دباجة أو يحكي قصة توافق لذلك العمل حتى يستطيع الفاعل على أخذ المغزى وتجنب العمل السيئ ثاني مرة وبدون ضرب فسلأ كان أخي توفيق جري بالإجهايات وكان ذكي جدا ويدوي يعمل ويصلح ما رغب من الساعات والمآكات من مختلف الصناعات ولكن كما قيل "كثير الكارات قليل الباربات" فلم يفلح في عمل واحد وكانت حياته وأقولها صراحة بدون إنتاج فعلي بالنسبة لمعلوماته فقد عمل ذات يوم نموذجا من الكرتون يمثل به عمارة كانت اليهود أقامتها خارج باب الخليل لبيع منتجات مدرسة الأنياس بالقدس ، وبالحق إن توفيق أثنى هذا النموذج وعرضه في إيوان الدار وقد صادف بعد خلاصه قد حضر والدي من سرايا قتائل في النموذج متائلا من عمله ؟ قال توفيق "أنا يا بابا" . فصمت والدي قليلا ثم قال "ولك يا توفيق وبعدين معاك؟ أنا لم أغلط في حياتي إلا لكوني سميتك توفيق" فقال توفيق وماذا كان يجب أن تدعوني؟ قال والدي "تلفيق" ثم استطرد قائلا "إسمع كان واحد مكث في بيته ثلاث سنوات ، ثم قابل الملك وقال له بأنه اخترع شيئا عجيبا . فسر الملك وسأله ما هو ذلك الإختراع؟ فقال الرجل آمرلي يا مولاي بلوح من الخشب . فجيء له بلوح من الخشب فأوقفه

وهات يا ضحك والكل منا انزوى في محل بعيدا عن الوالد وغضبه وتهكمه رحمه الله فكان سريع النكة وفي محلها تماما يقولها مناسبة للمقام وفيها كل العبر .

وصف دار الجوهريّة ولحمة وجيزة عن حياة ساكنيه من الجيران

إنك تدخل لدار الجوهريّة من دهليز طويل مبلط ومظلم حتى في النهار لعدم وجود منفذ له سوى المدخل الرئيسي وعندما تصعد إلى الطابق الثاني حول عشرين إلى خمس وعشرين درجة تجد على يمينك غرفة واسعة سكن أنصوني المنى ووالدته وأخواته تستعمل صالون وغرفة نوم وقد خصص لها غرفة واسعة معبّنة وفيها بر ماء لجميع السكان في الطابق الأول "الأرضي" للأكل والطبخ . ثم غرفة واسعة بجانب غرفة أنصوني في الطابق الثاني لسليم ثم غرفة فاشة . وعائلته الكبيرة تستعمل أيضا صالون وغرفة نوم ، وقد خصص لها غرفة مظلمة أيضا في الطابق الأول للأكل والطبخ ثم غرفة واسعة بجانب غرفة سليم فاشة في الطابق الثاني لسكن مري المنى "الكبير" وعائلته تستعمل أيضا صالون وغرفة نوم ، وقد خصص لها غرفة واسعة مظلمة في الطابق الأول للأكل والطبخ وفيها بر ماء لجميع السكان . وبجانب هذه الغرفة العلوية غرفة صغيرة يسمونها "قبسة" بنيت حديثا لسكن نور شقيقة مري العذراء ، بنيت عندما تزوج مري .

ثم عائلة أبو شحادة ملوك نفس الطريقة ويوجد لها بر ماء في الغرفة السفلية لجميع السكان ثم عائلة قسطندي فاشة وأيضاً عائلة يعقوب فاشة وأخيراً غرفة صغيرة لوالدتهم العجوز أم سليم . وإن جميع هذه الغرف أمامها ساحة سماوية "الحظير" تستعمل عادة لنشر الفسيل ثم بر ماء منعزل في قاعة الدار للفسيل . أما مدخل الدار الرئيسي فيوجد فيه بر ماء كبير للشرب والجدير بالذكر أن بيوت الحلاء لهذه العائلات وعلى الطراز القديم الوحشي "مزلقان" موضوع عند دخولك من هذا الدهليز فكثير من الأوقات تكون رائحته كريهة وهادئ البيت للراحة معدة لجميع سكان الدار الساكنين في الطابق الأول والثاني فتصور كيف كانت هذه الحياة . أما والدي فقد اختص بمنافع حديثة في الطابق الثالث .

وبعد ما ترك سليم فاشة سكه حل محله قسطندي عطا حكايا كونه متزوج جميلة أخت أنصوني المنى وكان كبير من الدرجة الأولى يعربد عادة عند صفو الليالي ومكر صفو الجيران وله قصص كثيرة وكان لا يعي دأنا ويتصور القتل بالسكين لزوجه وأولاده الصغار فكنا والحالة هذه تدخل ونحكي عائلته وأولاده .

كانت دار الجوهريّة شبيهة بدير وليس بدار لأنها كانت فسيحة الساحات المساوية لكل من الطابق الأول والثاني منها وهكذا فإذا ما دخلنا خصوصاً في نهار الأحد فإنك تجد هذه العائلات وأقربانها من رجال وسيدات وأولاد منهم من يلعب الطاولة والورق ، والآخر يفتنى ويعرف الآلات من أصدقائه وهذا يشرب الأركيلة أو يحكي القصص والنوادر والآفات منهم من نصب الأرجوحة في حديد الساحات يتأرجحون فيها في وسط قاع الدار السفلي ، وهكذا

يتخيل الزائر الغريب عن هذا المجتمع بأنه في قاعة نادي أو معهد أو معرض وكما نحن وإخواني تصدر عند الإحتفالات المناسبة بينهم، لا فرق بين جار وآخر وكان الجميع عائلة واحدة لأن الصداقة والوفاء كانا في ذلك الزمن بالعفة والظهر فيألها من حياة جميلة .

شهادة ملوك وعائلة

كانت عائلة ملوك مؤلفة من الأب "أبو شهادة" ستمان في محلة باب العמוד وكانت زوجته أم شهادة من عائلة قمر "الكرونو" وكان أخيها يصلح البنادق في سوق خان الزيت . وكان لأبي شهادة ابنة اسمها عزيزة عرجاء ، وأمها مريضة العيون (عمصة) وكان لهم ولدا اسمه شهادة وهو لم يزل حي يوزق ويشقل مصور فوتوغراف ، فكان مدللا من أبويه بصورة لا توصف لأن والدته فقدت أولادا كثيرين من قبله . وهكذا ترى شهادة تربية جعلته يكون شيئا بالبنات . يخاف من كل شيء مدلع وقد عودته أنه أن تقف له في الدهليز عند غروب الشمس خوفا من أن يطلع له الرصد ، كما كانوا يظنون لأن الدهليز كان مظلم ومغم ، وقد كبر شهادة واعتاد على هذه التربية . ففي ذات يوم وقفت أم شهادة في الدهليز تنتظر قدومه فتأخر شهادة قليلا حتى عيل صبرها ودخلت بيت الخلاء تقضي حاجتها وإذا فتح باب الدار فظنت بأن شهادة حضر وصرخت بصوتها من داخل بيت الخلاء شهادة ! أجاب الشخص (أيه والله شهادة) سكنت أم شهادة لأنها تأكدت بأن الصوت هو غير صوت ولدها . ولكن هذا الشخص أرى أن يترك الدهليز فحمل عصاه وجرها على حيطان الدهليز في الظلام وهو يقول "واحد قال شهادة أين هذا" واحد قال شهادة أين هذا ولا تسأل عن حالة أم شهادة التي تأكدت بأن هذا الشخص هو الرصد بعينه . وعندما لم يجد الشخص أحدا في الدهليز لعن الشيطان وصعد إلى الطابق الثالث وقص ما حدث له في الدهليز لوالدي ، وكان هذا الشخص هو المرحوم الشيخ شهادة الدجاني يلبس العمة البيضاء ويضمن أعشار القرى بواسطة والدي . فعندها أدرك والدي صحة الحادث وقال ربما كان هذا الصوت صوت أم شهادة التي تنتظر ولدها في مثل هذه الساعة ونزلوا بالفعل إلى الدهليز وإذا بأم شهادة مغمى عليها في بيت الخلاء فجاءت السيدات من الجيران وأسعفوها .

عزيزة أن يفسخ العتال^١

كبر شهادة واشتغل وفي سن العشرين ذهب إلى إفريقيا وتقيب عن عائلته المسكينة مدة لا تقل عن السنين لم يكتب طيلة مدة غيابه تحريرا ما . وكنا نعطف على والدته وأخته اللذين كانوا ليس لهم شغل سوى البكاء والويل على شهادة الذي كان موضوع بحثهم في الليل والنهار خصوصا لعدم حصولهم على أي خبر منه حتى اقتنعنا بأن شهادة أصبح في خبر كان .

١ العتال: أي الحال "يفسخ" كلمة عامية يبدو أنها في هذا السياق ينزل حمولته

وفي ظهيرة ذات يوم من أيام تموز عندما كانت هذه العائلة البائسة تتناول طعام الغداء في الغرفة السفلى وفيها بئر الماء ،
وإذ دخل شحادة ووراثته العتال يحمل ما جلبه شحادة من إفريقيا ، وقال بأعلى صوته (عزيزة عزيزة وين يفسخ
العتال؟) فعندما سمعوا صوت ولدهم جن جنونهم من الفرح وكان وكأنه قادما من محلة باب العמוד في غرض ما ولم
يسلم أو يقبل أيادي والديه وعرفهم بقدمه قبل كل شيء ، حسب عادة المسافرين والقياب . قام كل منهم من على
الأرض متاعلين شحادة شحادة وهو يجيب نعم شحادة ولكن أين يفسخ العتال؟ وهكذا أشبهوه من القبل وبدأوا
بالزغاريت ، وأصبح حادث رجوع شحادة لدى كل منا حادث فريد خالد .

صداقتنا المتينة مع الجيران

كانت حياتنا مع الجيران مرحلة وبدون كلفة وكما نعامل بعضنا معاملة الأخ فمثلا من عمل شيء بالفرن مثل لحم وعجين
أو مردد أو صينية سبانخ أو حلوى وجب عليه أن يبعث قليلا منها إلى الجيران لأجل أن يذوقوا تلك الأكلة من
الرائحة ، وعندما يكون فرح خطوبة أو عرس جميع الجيران تكون مجمعة وكأنها عائلة واحدة في الطهي والأكل والشرب
حتى والسكر ، فكان سليم فاشة مشهورا في لعبة ما يسمونها "الصينية" وهي لعبة والحق يقال بأنها جميلة . ثم الأعياد
الرسمية وما كان أكثرها في تلك الدار ، نبدا بعيد مار' يعقوب (يعقوب فاشة) ، في ٢٣ تشرين الأول من السنة فتجتمع
أفراد كل عائلة من العائلات وتتش الدار بأكلها الدهليز والدرج المؤدي إلى الساحات السماوية وإلى قاع الدار ثم الدرج
ليت والذي في الطابق الثالث . ويعد تنظيف الدار ، وفي ٣ تشرين ثاني من السنة بمناسبة عيد مار جرجس وهو
عيد المرحوم والذي جرجس جوهرية ، ثم ميخائيل فاشة ، في ٨ تشرين ثاني وأخيرا ، عيد القديس ديمتري وهو عيد
مترى عبد الله المنى وهنا في هذا العيد ترى الدار ترفص فرحا لأن أقرباء مترى المذكور كثيرة جدا والحمد لله ، فهناك
عائلة عنصرة وعلوشية وجوزي وتودوسي ومنصور وفتالة وخنوف وشبر وزخريا وقرط وحرامي ونظرا لأن مترى
وحيد في العائلة فكانوا يعملوا له "السماط" إما لبنة أو عدس مع الرقاق فكانت جميع هذه العائلات تتناول الغداء
في الدار فهناك منظر جميل وكنت أنا وإخواني وبعض الأولاد نحمل بعض الصحون من السماط ونأخذها إلى حبس
الدم لإطعام المحبين والمحوسين هناك كما كانت العادة في ذلك الزمن . وكانت الرجال تقني طيلة النهار وإلى منتصف
الليل وكانت فرقة موسيقية من هواة الفنانين في ذلك الوقت وهم أقرباء وأصدقاء جارنا مترى المنى "مؤلفة من مترى
قسطندي المنى ، وصاحبه قسطندي الصوص" وكان كل منهم له صوت جميل وعال وحنون ، ثم مترى الزائر يعزف
على الفلوت ثم عيسى الصوص ضارب الدربكة أو النقارة والحق كانت فرقة هواة جميلة أكتبت منها أساس الغناء
كما سيجيء البحث عن هذا الموضوع في حينه من هذا الكتاب . وكانت السيدات ترغرت [ترغرد] وكان العيد لا
يقل عن حفلة عرس والله يشهد ، وهكذا كانت الدار تحتوي على جميع أصناف اللهو والطرب شريطة أن كل واحد من

١ مار: أي قديس وجرت العادة لدى
المسيحيين أن يسموا أبنائهم الذين
يولدون في أيام الأعياد نسبة
إلى القديس صاحب العيد.

الحضور يحافظ على التقاليد العربية ولا تجرد من يخرج عن دائرة الشرف والكمال رغما عن خليط الرجال والنساء من كبار وصغار ونحن أي أنا وإخواني وأخواتي ضمن هذه المجموعة .

هذا من جهة داخل الدار فلا تعجب إذا عرفت أن الجيران المسلمين بجوار دار الجهورية كانوا رجالا ونساء يشاركون الأفراح والأفراح حتى في ليالي الحرومة "الكارنفال" وهي ليالي أول صيام عيد الكبير كما تلبس سيدات ورجال مع بعض وكل واحد منا يخفي وجهه بالوجه ويدخل في هذه الأزياء وترقص وتبكي وكل واحد يمثل الدور الذي لبس ذلك الزي تمثيلا فمثلا ، تكون العروس أخي خليل ويكون عريسها فتاة من بيت الداودي أو السمان أو الصالحاني وهكذا . وإنما كما قلت سابقا كان الشرف والأخوة شعارنا والحمد لله . وأما جيران دار الجهورية فهم عائلة عبد القواس الداودي وعائلة مصطفى الصالحاني وعائلة السمان ومصطفى الجبشة والأنصاري ، ثم على بعد قليلا عبد ربه ، عمر درويش الشيخ محمد صالح ، عاطف درويش وغيرهم .

مدرسة الدباغة للألمان

تلقيت أنا وأخي توفيق العلوم الابتدائية من حياتنا في مدرسة الألمان المعروفة بمدرسة الدباغة بجانب كنيسة الألمان أيضا داخل السور بالقدس . كانت مدرسة عليها الإقبال خصوصا من أبناء طائفة الروم العرب بالقدس وكان لها معلمين ومعلمتين : الأول وهو المعلم جرجس منصور طشطو من بيرزيت رجل كبير في السن والثاني المعلم بشارة قسطندي من قرية الطيبة . أما المعلمات فالمعلمة ثروت للكبار والمعلمة (وقد لاحظ التلاميذ غرايات المعلم بشارة مع المعلمة ثروت وتبين أن المعلم تزوج ثروت وترك القدس إلى يافا) جوليا أبو رقة من طائفة الروم بالقدس وهي مختصة بنظافة المدرسة ومسؤولة عن الأطفال كما تعلم اللغة العربية وقليل من اللغة الألمانية وكان أهم الدروس حفظ الآيات من كتاب المقدس تبدأ من الرب إلهنا رب واحد ، وهكذا مئات من الآيات ثم التراتيل المعروفة حسب خطة طائفة البروتستانت فالمعلم يعزف لنا على الأرغن الصغير ومرات على الكمان ونحن نرتل :

"رن صوت في الأعالي يا ترى ماذا الخير - نزرع صباحا كلمة الألفاظ - هذا هو اليوم السعيد" وهكذا وقد كنت أنا من الأوائل في هذا الباب ومفضل عن باقي التلاميذ عند المعلم . أما زملائي فإني أذكر منهم الإخوان :

عيسى القسيمية وأخيه نصري ، باسيل الشبر ، حنا وشارة وعطا الله فريج وإخوانهم ، نخلة زخريا ، سعيد عويس ، الياس القردعجي وأخيه يعقوب ، قسطندي الشامية وإخوانه وأولاد عمه ، عوض بدور ، ابراهيم الحويط الياس واستاوري زيادة ، وأمين وفريد شغري ، وشكري مزهر ، وشارة الصانع ، وكما في ذلك الزمن تلبس القنبار وغالبا البلغات الحمراء من سوق العطارين أي كندرة شغل الشام نشترها ب ٧ غروش ولم يكن أحد يلبس البطلون سوى المعلمين . بقيت في هذه المدرسة لغاية ١٩٠٩ .

١ وهي كنيسة الفادي اللوثرية الواقعة في منطقة الدباغة بجانب سوق أفتموس قرب كنيسة القيامة داخل البلدة القديمة وقبعت في منتصف القرن التاسع عشر .

٢ المقصود المسيحيون العرب من الطائفة الأرثوذكسية .

أنا أسود

كان المعلم يصف الأولاد في صباح كل إثنين وأربعاء ليكشف على النظافة وقد لاحظ مرة أن رفيقي وسخة ولم أغسلها وهكذا صفعني على رقبتي من الخلف وكان شديدا لأنه المعلم بشارة ولم يكن المعلم جريس المرحوم فتألمت جدا من عظم الضربة وبدأت أبكي وأقول :
لا يا معلمي أنا أسمر أنا أسمر فتبسم وتركي .

سبب تركنا مدرسة الدباغة

كان أخي خليل يشتغل في نجارة العريبات عند مربي أبو شنب وإخوانه في دكان واقعة في شارع يافا خارج السور بالقدس وذلك أثناء عطلة أنا وتوفيق في مدرسة الدباغة . وكان والدي مسؤولا عن المتزّه البلدي (المنشبة) كما سيجي البحث عن هذا الموضوع في حينه من هذا الكتاب . وكما أنا وأخي توفيق ليس لنا موضوع حديث في البيت لوالدي ووالدتي وأخي خليل ليلا إلا ما يحدث معنا في مدرسة الدباغة وكما نكره المعلم بشارة وكذلك كان مكروها من كل التلاميذ نظرا لقسوته وطمشه وضربه القاسي للأولاد وبدون سبب معقول حتى أصبح لأخي خليل فكرة وافية عن قسوة المعلم بشارة . ولما كان أخي خليل مشهورا بالرجولية لدى جميع أولاد جيله مر صدفة المعلم بشارة في شارع يافا وعن دكان نجارة مربي أبو شنب عندما كنت أنا وأخي توفيق نلعب في ذات الدكان . رغبتا بأن خليل يعرف صورة المعلم بشارة فقلنا له "خليل هذا هو المعلم بشارة أنظر أنظر " ولكن أتدري ما كانت النتيجة؟ ترك خليل شغله ولحق المعلم بشارة يصفق له يديه ويصيح بأعلى صوته : هيا معلم بشارة معلم بشارة !
التفت المعلم بشارة إلى خلفه ونظر بعينه فوجد توفيق وواصف وكان لا يعرف أخي خليل . عندما لاحظنا بأن المعلم بشارة شاهدنا قلنا وأسفاه علينا !! ماذا يحدث لنا غدا معه يا الله !! ما هذا يا خليل؟ تركنا خليل وذهبنا واشتكيّا أمرنا إلى الوالد الذي كان يجلس في المنشبة مع أصدقائه على الأركيلة وبصفته كان محاميا ، قال لنا "لا تخافوا عندما يسألكم قولوا له أن أخي كان ينادي على عمي بشارة وليس المعلم بشارة ! " قلنا ياها لا يعطينا فرصة للمناقشة وأنت لا تعرف هذا المعلم . قال ولا يهمكم وهكذا ثاني يوم ذهبنا إلى المدرسة مرغمين .

دخل غرفة الصف المعلم بشارة الساعة الثالثة من بعد ظهر ذلك اليوم لإعطاء الصف درس حساب ساعة من الزمن وطرق باب الغرفة بقوة فاقعة وذلك من شدة غضبه فقلنا أنا في نفسي الله يستر !! وقف والشرار يمدح من عينيه وصاح مؤشرا إلى ياصبح يده الأيمن "جوهريّة صغير" . حضرت فوفقت أمامه فما كان منه إلا أن صفعني صفعه على وجهي كدت أن أرى نجوم الظهر كما يقولون ومن قوة هذه الضربة رمانني إلى الأرض ثم رجعت جسي من الأرض إلى البنك [أي المقعد] الأول من التلاميذ وسقطت على الأرض فشخيت تحتي وأنا ماسك رأسي بيدي وأصيح بأعلى صوتي يا يا يا يا يا ، وهكذا تركني واشتغل بأخي توفيق مدة ساعة من الزمن ، توفيق يهرب منه من بنك إلى آخر

والمعلم الملعون يلحقه وبضربه بالخيزرانة ثم بين البنولث وبين التلاميذ وتوفيق يهزم منه بسرعة فائقة إلى أن دخل المعلم جريس والمعلمة وانهى الوقت . أما أنا فكانت عيوني على الباب أفكر ياهل ترى هل بإمكانني فتح السقطة؟ وأتمكن من الهرب؟

بالإختصار رجعنا إلى البيت وعرفنا والذي بكل ما حدث فتدخل والذي رسميا بالأمر وكان يود رفع دعوى جزائية عليه فجاء واعتذر بحضور المعلم جريس وبعض أناس آخرين . وأخيرا ذهبنا لبضعة أيام وتركنا المدرسة فانتقلت بواسطة السيد حسين هاشم الحسيني إلى مدرسة خليل السكاكيني كما سيجيء البحث عن هذا الموضوع في حينه من هذا الكتاب . وهكذا كان الظلم والإستبداد في العلم في ذلك الزمن فرحم الله جبران خليل جبران إذ قال :

قالوا لي :

من علمك حرفا كنت له عبدا لذلك بقيت جاهلا حرا

ملحى الفطرى للفناء منذ حدثتني

كانت هوايتي منذ نشأتني الفناء فكنت أغني ما كنت أسمع في بيتنا ومن الجيران وكان الفضل الأكبر لتشجيعي هو والذي رحمه الله لأنه كان محبا للفنون الجميلة كما سأذكر عنه في حينه من هذا الكتاب . فما كان أحد فنانين الأقطار العربية يزور القدس إلا تعارف من الوالد وقضى الليالي معاه وكان أول من اقتنى آلة العود في بيته ونزل العواد الشهير المعروف بالقفطانجي المصري ضيفا عنده لمدة . كنت أغني وأنا على السطح وكثيرا في بيت الحلاء [أي المرحاض] ومع أولاد الجيران الأغاني مثل "الروزنة كل الهوى فيها" و "ع الهاني".

ع الهاني الهاني الهاني بالله ارحموا حالي ، فأجد إقبالا من المعارف والجيران الذين وافقوا على نغمة صوتي وحنوه وكنت أسمع بشغف زائد عندما تكون سهرة عند الجيران وأخيرا أذكر أن في مساء عيد والذي أي عيد القديس جورجوس ، في ٣ تشرين ثاني من السنة وربما كان عمري لم يتجاوز الست سنوات جاءت فرقة أولاد أبو السباع المشهورة آنذاك بالقدس ومعها العواد المشهور أبو خليل (وكان ساكنا مقابل دار الجوهريّة المذكورة وكنت أنا وإخوتي نستمع إلى عزف عوده من شباك الدار) فعرف أبو خليل العود بمصاحبة القانونجي عبد الله أبو السباع الموجود حاليا ومطربا في يافا^١ وكان ضابط الإيقاع عمر أبو السباع (والجدير بالذكر أن عمر هذا كان يلبس جاكيت الريدنكوت المعطى له ربما من أحد أعيان القدس فوق القنبار) فتشوقت جدا للمعزف في تلك السهرة ولأجل الصدف كان والذي قد عمل غطاء لخزانة الفحم في المطبخ تشبه القانون لأجل أن تكون تحت الدرج المؤدي إلى غرفة الخزين فنزعت حالا وأحضرت هذه اللوحة ووضعتها على ركبتني أمام فرقة أولاد أبو السباع الأمر الذي لفت أنظارهم بوجه خاص وبعد أن تحدثوا مع والذي طلب والذي مني أن أغني وهكذا غنيت ع الروزنة وهم يعزفون ذات الأغنية على آلاتهم وأظهروا

١ - حاليا في يافا - بلاحظ القارئ أن زمن الكتابة غير مذكور. يبدو أن هذا القسم من المذكرات كتب في الأربعينات (المحرر)

إعجابهم لصوتي وسلعني القانون فنقرت عليه قليلا وكسدت أطير من الفرح! ! زاد شوقي إلى الفناء وقلت في نفسي متى أقدر أن أعزف آلة مثل هؤلاء الناس يا ترى؟

ثم كان فونوغراف عند والدي من جنس [نوع] His Master's Voice وكان أول الاختراع. فالجوري يرتفع على خشب طويل وله مفصلات بصورة غير عملية ثم الكيوانات كانت مسجلة على وجه واحد فقط كان مقدم كهدية من الراهب حنايا إلى أخي خليل فكنا عندما نضع كيوان الشيخ سلامة حجازي "سلام على حمن يد الموت لم تكن" رواية روميو وجوليت) فقد حفظت هذا التسجيل حتى أصبحت أقتنه بدرجة وكنت عندما لم أحسن إيداء نغمة ما فيها يحكي والدي وفكر لي أذني ثم بعيد غناء الأسطوانة حتى أضبط تلك الحركة تماما آه. ولكثرة حبه للفن الموسيقي والفناء كان ينعني من حفظ قطع غناء رخيصة من الفونوغراف وكان يحاول جلب قصيدة مثلا للشيخ يوسف النبلادي "ضيت عهد فتى لمهدل حافظ" وعلى شاكلتها من موسيقيين لهم مكاتهم في هذا الفن الجميل وكان يراقب اللغة والمعنى في غنائي وإني أذكر بأنني كنت أغني مرة "جدي يا نفسي حظك" وقد سمعتها من مربي قسطندي المنى مرة وفيها بيت (من يلومني في غرامي غدره جهل الغرام أنا والله سقامي أصله هذا الغزال) بالضبط كما كنت سمعتها، وإذ ترك والدي شغله في قاعة الصالون وكان يكتب مسائل حكومية مع الشيخ سليم المملوك وخرج إلى الإيوان وصاح في وجهي "قائلا: أنا لا أريدك أن تقني شيء بذني كهذا ولن أسمع لك بذلك، وكأنك عامل وليس ابن مدرسة متعلم". قلت ماذا قال ما هذا غزلان وأرانب؟ يجب أن تقول أصله هذا (الملام) لأن قافية الأغنية بحرف الميم وليس حرف (ل) أي غرام. وثق بأنني لن أنسى هذه الوصية وصرت أجرب دائما على إتباع اللغة الصحيحة ولو كانت الأغنية طعظوقة.

أولى أدواتي الموسيقية

أصبح عندي رأس مال لا بأس فيه من المحفوظات الفنائية ولكن كنت أشعر دائما بحجي العميق للعزف على أي آلة موسيقية أستعين بها في غنائي وقد صادف أن والدي اشترى (علبة تك لبودرة صباغ البيض في عيد الفصح الجيد) وبعد استعمالهم الصبغة أخذت العلبة وكانت مربعة مطيلة مفتوحة من أعلاها بفتحة مربعة مساحتها تبلغ ١١×١٨ سنتمتر تقريبا. فوضعت فيها من الفتحة العلوية خشبة طويلة وخرقت الطرف المقابل لتلك الفتحة حتى خرجت تلك العصا. ثم ضربت مسامير ثلاثة في قاعة العصا من تحت العلبة وثلاثة مسامير في طرفها الأول من أعلاها وربطت في هذه المسامير أوتارا وشددتها بدون دوزان طبعاً واستعملت ريشة الحمام بالعزف مقلدا بهذا العملية العزف على العود. وكنت أعزف عليها لوحدي ومع أولاد الجيران ولم أتمكن من نطق ما أغنيه عليها، وعليه كنت أغني بدونها ثم أرجع وأعزف الأوتار الغير منسجمة بعد الفناء معجب في نفسي وكان عمري على ما أذكر [ما بين السادسة والثامنة].

١ أصغر قطعة نقدية عثمانية
- مقابلة "للتعريف" في عهد
الإنتداب.

وكت لعظم حي لهذا الفن كت أحرم نفسي من شراء الحلوى الملبس والشوكولاتة بقطعة النقود المعروفة ؛ (المليك)^١
من ذلك الوقت الذي كت أخذهما من والدي مع إخواني كت أشترى وترا من باع يهودي كان في محلة باب البازار
بجوار مدرسة الدباغة وأشد هذا الوتر عندما يغيب المعلم عن الصف كت أشده على صندوق الدسك المعد للتميز في
المدرسة فأنسم صوتا جميلا عندما أقر عليه في الإصبع وتطرب زملائي له وعندما أرجع إلى البيت كت أشده على
مائدة الطعام في ليوان الدار فتغضب الوالدة لذلك لضربي المسمار الصغير في إحدى زوايا الطاولة وهكذا كت أقضي
أطول أوقاتي وفراغي بالفناء والموسيقى.

علاقة والدي بالأسرة الحسينية الكريمة بالقدس

كان والدي صديقا محبوبا للمنفور له الحاج سليم أفندي الحسيني (والد موسى كاظم باشا^٢ وأخيه حسين هاشم
الحسيني). قد وصل الحاج سليم الحسيني إلى مركز عال في البلاد فكانت الحكومة العثمانية تحسب له ألف حساب
لمواقفه الوطنية وحب الأملين وخصوصا الفلاحين لشخصه الكريم. كان رحمه الله عضوا في مجلس الإدارة بالقدس
ورئيسا لبلدية القدس مدة طويلة تقارب الإثنى والعشرين سنة وقد أفاد المدينة فالجاري العمومية داخل السور ذلك
العمل الصحي الفريد كانت بواسطته ثم بلاط شوارع القدس القديمة (بلاط الروم) كان من فكره وعمله فأصبحت
المدينة نموذجا بالنظافة والجمال والروعة خصوصا لمن كان يزور آثارها المقدسة من الأجانب في ذلك الزمن. كان
رحمه الله مشهورا بالسياسة كريمة النفس صادقة القول عادل في أحكامه متواضع حتى امتلك قلوب الناس وعلى
الأخص الفلاح فكان له ديوانا خاصا في بيته في محلة الشيخ جراح يزوره المظلوم من الفلاحين ليأمن له ظلامته من عدوه
وكان أي الفلاح بفضل حكمه واللجوء إليه عن دار الحكم والعدل في الدولة. ولما كان والدي محاميا ومصلح بالقانون
كان اليد اليمنى للحاج سليم في ديوانه وفي رحلاته في قرى قضاء القدس وأملاكه منها بيت سوسين وبيت جيز ودير
الهواء وغيرها فأصبح الحاج سندا متيعا لوالدي معينه عضوا في مجلس الإدارة بالقدس عن الملة الأرثوذكسية وتوصل
مع الباب العالي بالإسكندرية وبواسطة شكري بك الحسيني لدى الصدر الأعظم في ذلك الوقت فحصل له أي لوالدي على
بدلة شرف لعلمه وأمانته واني لم أزل أحفظ بهذه البدلة الرسمية وسيفها [ضمن المجموعة الجوهريّة] ويوجد له رسما
جميلا في تلك البدلة أيضا. وزاد على ذلك فقد كان والدي عضو البلدية المرافق للحاج سليم طيلة أيامه في الرئاسة.
وعندما ارتسم غبطة البطريك الروم الأرثوذكس كيوريوس دميانوس عينه في البطريكية براتب شهري فكان
عضوا للمحكمة الكنسية فيها والمهم من هذا التعيين ولعظم ثقتهم بالجوهرية وثقة البطريك دميانوس أصبح والدي
هجرة الوصل ما بين البطريكية وحكومة القدس في ذلك الزمن فعندما تكون الأعياد يزور أعيان القدس ومعه المطران
والترجمان الأول للبطريك يأتوا مراسيم المعايدة نيابة عن البطريك في البيوت ويسلموا الخصاصات من الذهب الزمان
ضمن شاورية حرير صافي بيضاء لكل موظف كبير وتكون هذه الخصاصات من البطريك بالنسبة لمقامه وقوة مركزه

٢ موسى كاظم الحسيني رئيس
اللجنة العربية العليا ما بين
١٩٢٢ و ١٩٣٤.

٣ المجموعة الجوهريّة التي سيأتي
وصفها لاحقا هي مجموعة
التحف والآلات الموسيقية والصور
الفوتوغرافية التي جمعها المؤلف
في بيته الجديد في الطالبة
خارج أسوار القدس، والتي فقد
القسم الأكبر منها في نكبة
١٩٤٨.

صورة الحاج سليم أفندي
المسيحي رئيس بلدية القدس وقد
وضعها المؤلف ضمن مجموعته
الفوتوغرافية (الألبوم الأول).
المصور غير معروف.



جرّس جوهريّة في لباسه الرسمي
وقد وصف واصف الصورة
كالآتي " المرحوم القانوني
الأستاذ جرّس خليل جوهريّة
وقد ضمّها إلى ألبوماته المصوّرة
تحت بند رجالات الطريركيّة
الأرثوذكسيّة وذلك في الألبوم
رقم خمسة.



في البلاد وهذه الطريقة وغيرها كانت البطيركية الأرثوذكسية بالقدس ممتعة بكسب عطف الحكومة بأسرها بل أقولها صراحة بأن البطيركية كانت حكومة ضمن حكومة ، ولها الخيار بعمل ما تشاء فزاد نفوذها وزادت في شراء الأراضي من أهلها المدنيين والفلاحين على السواء وابتدأت ببناء الأملاك والأسواق في مدينتي القدس ويافا تلك الأملاك التي لها موارد كبيرة سنويا لوقف دير الروم ليومنا هذا .

هذه صورة مصغرة للعلاقة المينة التي كان يتحلى بها والذي مع الأسرة الحسينية الكريمة بالقدس فأصبح لحسن حفظه زمن الحاج سليم أفندي الحسيني وكأنه من آل الحسيني وهكذا نشأنا أنا وإخواني نترعرع في الإصطيف في القرى العائدة لهذه العائلة وأخصها بيت سوسين كما سيجي البحث عنه في حينه من هذا الكتاب .

وإني أحفظ بفتحناين قهوة مع الصحن من القيشاني القديم المنزل بالذهب كذكرى كان والذي يقوم بهما ، القهوة في بيتنا خاصة إلى المرحوم البطيرك ديانوس فكان هذا البطيرك عند زيارته لوالدي يصعد إلى السطح الذي أشرت إليه من دار الجمهورية ليمتع بمشاهدة منظر القدس الجميل النادر .

ومن جملة حسنات وثقة المغفور له الحاج سليم الحسيني ولإعتقاده بأن والذي له ذوقا سليما في كل ما أسند إليه من مسؤوليات سلمه المنزه البلدي (المنشية) عند إنشائها مع البناء في وسطها وقد خصص غرفة علوية إلى سعادة مصرف القدس وبجانبها غرفة خاصة للوالد الذي كان يشرف على المنزه بأكمله ويوجد مخزن كبير لحفظ أوائل الزينة من أعلام وفوانيس وغيره وهذا المنزه وأشجاره وزراعته وبركه ونافوراته كانت كلها من تصميم المرحوم والذي وكان مساحتها في أول الأمر لغاية الطريق المؤدية إلى راهبات الحبة وقد أقيمت قاعدة فوق سطح البئر للماء في منتصف المنزه مسقوفة بالخشب والزينكو المزخرف ومن حولها مقاعد خشبية ثابتة لفرقة الموسيقى العسكرية للدولة فكانت تحضر هذه الفرقة بعد ظهر أيام الجمعة والسبت والأحد من كل أسبوع وتشغف آذان الشعب والجيش والحكومة ويكون غالبا سعادة المصرف مع والذي يمتعا بمشاهدة هذه الإحتفالات من ساحة غرفة المصرف بالطابق العلوي من البناء . وكان والذي يشغل الطابق الأرضي كمقهى عربي تستعمل فيه القهوة والأريكة للمجموع تحت الأشجار وعلى رأس هذا المقهى أبو حسن وبجانب هذا المقهى بار يديره رجل يوناني واسمه أرسيدى والد الآتية نينا خلية المطران إبيفانيوس

في يومنا هذا مع العلم أن والذي لا يدفع شي للبلدية بالنسبة إلى ذوقه السليم ونفوذ الحاج سليم الحسيني رحهما المولى . [وقد] وقف الحال مرة مع والذي وكان دخله لا يفي ما يتطلبه البيت من اللوازم الضرورية وقد أقبل عيد الفصح الجيد ودخلنا في أسبوع الآلام والوالدة تطلب الطلبات من أكل ولبس للبنات والأولاد ليكونوا أسوة بالمعارف والجيران وخصوصا في بهجة العيد ولم تعلم حالة والذي المادية وقتئذ وما وصلت إليها من العوز وكانت العائلة مؤلفة من إحدى عشر شخصا والذي ووالدتي وعمتي والأولاد سبعة وسلطانة اللنجي التي كانت تساعد الوالدة في تربية الأولاد في ذلك الوقت .

١ "في يومنا هذا" - لم نستطع معرفة تاريخ كتابة هذا القسم من المذكرات وإن كانت الإشارة من الفحوى تبدو إلى بداية عهد الإنتداب

٢ "وقف الحال" - سانت الظروف

وكانت عادة والدي زيارة الحاج سليم أفندي في بيته وديوانه في الصباح وقد صادف بأنه تأخر عن هذه الزيارات وأخيرا اتفق أن زار الحاج في عصيرة نهار الأربعاء المعروفة بأربعة أبواب من أسبوع الآلام الأمر الذي جعل الحاج يلاحظ بأن الجوهرية في شيء من العوز .

استقبله بأحسن استقبال وحلف عليه بأن يقضي ليلته عنده لأنه زهقان وهكذا بقي والدي يلاعب الضامما . . ويبادله الأحاديث وعند الصباح قال له يا أبو خليل نريد الإنزواء هنا لنتراح من غلبة الناس فبالله عليك لا ترفض بأن تقضي عندي اليوم وهذه الليلة وغدا الجمعة سترافقني بالعربة إلى باب العامود ، فأنت تروح إلى البيت وأنا سأصلي صلاة الجمعة في الحرم وهكذا كان . والوالد قلق الأفكار كيف لا وهو على وشك العيد ولم يأخذ شيء ولا يشتري شيء ما من طلبات الوالدة بمناسبة العيد العيد العيد .

قضى نهار الخميس وهو خميس الفصل وصباح جمعة الحزينة ورافق الحاج في عربته الخاصة (اللاندروفر) إلى باب العامود ولما غاب الحاج عنه بدلا من أن يذهب إلى دار الجوهرية توجه إلى حارة النصارى وبقي هناك مع الأصدقاء لغاية الساعة التاسعة مساء فدخل الدار وقابلته الوالدة باشة هاشة قائلة له : " والله هذا كثيرا أبو خليل ! فلماذا إشتريت كل هذه الدنيا ؟ " وأشارت يدها إلى المؤونة الموضوعة في إحدى زوايا الإيوان وكانت قفة أرز ، تنكة سمن ، تنكة زيت ، قفة بن أخضر صغيره ، كيس طحين ، تنكة سبرج ، خمسة أرطال صايون ، مع خمسة أرطال من السكر الرأس . ثم ثلاثة أرطال سميد للممول ، مع العجوة والجوز . تبسم والدي وفهم بأن المرسل هو الشهم الحاج سليم أفندي وعندما دخل غرفة نومه وجد بدلة جوخ سوداء جديدة وفيها بحجية الصدرية ثلاث ليرات عثمانى ذهب وهكذا كانت الصداقة أفندم .

نبذة عن سياسة الحاج سليم الحسيني

حدثني والدي بأنه كثيرا كان يرافق المغفور له الحاج سليم الحسيني في تجولاته في قرى قضاء القدس وكان يعجب من تواضعه الغريب فعندما كان يجلس مثلا في قرية ما على الطعام (المنسف) لم يترك أحدا من أهل تلك القرية من رجالها وفقراها وأولادها إلا وأمر أن يجلس ويتناول الطعام الكافي تحت نظره وكان هو في كثير من الأوقات يفت اللحم ويتناول الفقراء إلى أن ينتهي من إشباع الجميع .

والجدير بالذكر بأنه رأى أفعى وهو على الطعام فسحقها برجله ووضع ركبته على الفراش والأفعى مية تحته بدون أن يشعر أحدا من أهالي القرية إلى أن أكل فصل إشباع أصغر شخص في القرية وبمدها قال لهم قيموا هذه الأفعى الآن ، خوفا من إنزعاج البعض وهم يأكلون .

فهذه بعض من أعماله الطيبة والتي كانت سببا في حب الفلاح له واحترامه له المتأهلي فكانوا حتى وبعد وفاته لا يحلفون إلا برأس سيد البلاد الحاج سليم أفندي رحمه الله وأسكنه فسيح جنانه .

مواصلة صداقة والدي مع أولاد المغفور له الحاج سليم حبيبي

توسعت الصداقة والثقة المتبادلة ما بين والدي وأولاد الحاج سليم موسى كاظم باشا وحسين هاشم والحاج شريف زمن المغفور له الحاج سليم فكانوا وعلى الأخص حسين هاشم لا يعملون إلا بأفكاره بجميع ما يتعلق بشؤونهم الخاصة في المدينة وفي أملاكهم في القرى. كنت أنا وأخواتي وإخواني نقضي كل فصل الصيف غالباً في قرية دير عمرو التابعة إلى حسين أفندي وقد اسلكها بمساعدة والدي حتى كما نفقد بكل تأكيد أنها خاصة ملكاً لوالدي لما كان عليه من حرية في التصرف بكل ما يمت في دير عمرو بصلة. وإني أذكر نبذة عن هذه الخبرة لتبين للقارئ مدى الأخوة الصادقة ما بين والدي وحسين أفندي.

كان والدي كما سبق وقلت في مستهل كتابي هذا محامياً في صباه وقد امتاز بصفته مسيحياً محامياً لدى المحاكم الشرعية في القدس للمسلمين^١ وله مواقف طريفة في هذا الموضوع عندما كانت المحاكم المدنية مفقودة في ذلك الوقت، وكان زميلاً له الشيخ أسعد الشقيري من عسكا إلا أنه كان يراحمه في أشغاله وقد صادف بأن الشيخ أسعد الشقيري زار الإسكندرية وحصل على وظيفة قاض شرعي للمحكمة الشرعية بالقدس وهكذا أرسل هذه البرقية باسم والدي يقول فيها: "جريس أفندي الجوهريّة-القدس، تعينت قاضياً للقدس. حمد"

إضطر والدي أن يترك القدس وكانت حالته المادية في مجبوحة فذهب إلى قرية دير عمرو وكانت خبرة في كل ما في هذه الكلمة من معنى فرفع غرتين فوق راوية قريبة على القسم العالي من قمة الجبل، وزرع الأشجار حولها وقد وجد ما يقرب من إحدى عشر بئراً مخفورة بالصخر ربما تكون رومانية فنظمتها ونظفها حتى أصبحت ملآنة بالماء. ثم اكتشف في قعر الواد الواقع من الجهة الجنوبية من الدار (خبر من الماء) وعليها قليلاً من النحل وهكذا أخذ بعض معلمين البناء من [ابناء] طائفة الروم [تحديداً] يعقوب وسليم وقسطندي فاشة ونجح بوجود مياه ليست قليلة تنقط من سقف مغارة فجمع المياه بواسطة قناة مفتوحة داخل المغارة وهو منظر في منتهى الجمال ثم أخرج المياه إلى خارج هذه المغارة بواسطة ماسورة تصب في بركة من الحجر الأحمر المسسم بمساحة خمسة أمتار مربعة ولها سلم حجري للنزول إلى قاعها عند اللزوم فكانوا يجلسون حول هذه البركة فرحين والجبال الشاهقة المحيطة بنا، ومن هذه البركة تسرب المياه للبساتين والجنائن الكائنة من الجهة الشرقية لها بمنحدر طيعي بواسطة أربعة مفايح، وقد أنشأ غرفة خاصة للمسؤول عن هذه البساتين وكان اسمه خليل الياسيني من قرية دير ياسين وإخوانه كما سيجيء البحث عن نكاته الطريفة، وسميت هذه المياه "بالعين الجديدة" وله طريقتين الواحدة كما يقولون "مقربنة" قريبة للدار ولكنها صعبة ووعرة والأخرى سهلة وطويلة تمر عن قرية الصغير من الجهة الشرقية لخربة دير عمرو. ثم زرع كرماً من العنب المختلف الأنواع على قمة الجبل غربي الدار وعمل مصطبة خاصة خلف الدار كان يجلس عليها مع حسين أفندي وشرباً الأريكة في الصباح الباكر في أيام الصيف. أما الدويان المعد للقضاء عندما كان يحضر حسين أفندي من القدس مخصصة

١ يبدو أن المقصود أن والد واصل كان يمثل المسيحيين في الشؤون التي تمت إلى المحاكم الشرعية بصلة.

الصورتان من ألبوم رقم واحد من
المجموعة الجوهرية وتظهر فيهما
الدار القديمة في خربة دير عمرو
وهي من أسلاك حسين سليم
الحسيني. المصور غير معروف
والتاريخ بالغالب يعود للمرحلة
الانتدابية.



بجانب مقام ولي المدعو الساعي عمرو^١ بجانب شجرة خروب قديمة كبيرة عظيمة فكان والدي المساعد القضائي في شؤون مشاكل الفلاح الذي كان يفضل حل مشاكله عن المحاكم في الحكومة لما كان له ثقة بالسيد حسني هاشم أفندي الحسيني.

عمل [والدي و] بنى وأنشأ واكتشف كل هذه الأعمال وصاحب الملك حسين أفندي الموحى إليه متبياً في باريس فرنسا وبدون أن يأخذ منه تفويضا ولا مال ! ! وقد باغت حسين أفندي عندما رجع من فرنسا فأخذه والدي ولم يعرفه عن أي شيء عمله في خربة دير عمرو فتردد في بادي الأمر وقال يا أبو خليل . مالنا ومال دير عمرو الآن ! نذهب لحل مقطع خارب وخصوصا تأخذ مياه الشرب معنا من قرية صوبا ؟ قال والدي لا قد أرسلت ماء هناك فبالله عليك لا ترفض طلبي ، وأخيرا ذهبنا وعندما وصلا قرية صوبا^٢ نظر المرحوم حسين أفندي فرأى الدار المرتفعة فوق الجبل عن بعد وهكذا وصل وإطلع على كل ما عمله الجهورية فدعش وتعجب جدا من هذه الجرأة والعمل الجد وشكره . وهكذا بقي والدي في خربة دير عمرو إلى أن حصل على عزلـ الشيخ أسعد الشقيري من وظيفة القاضي الشرعي بالقدس وذلك بنفوذ المغفور له الحاج سليم الحسيني وأولاده الكرام فرجع القدس مرفوع الرأس بين معارفه في المحاكم.

أما أراضي خربة دير عمرو فهي مجموعة من القرى التي تحيط بها وهي : خربة الصور ، بيت قوبة ، صوبا ، خربة اللوز ، مطاف ، وخربة الميس وربما كسلا . وكانت غالبية أهل هذه القرى تزرع أراضي دير عمرو وبقي هذا الحال بعدما تملكها كاملا حسين أفندي فكان مقابل هذا يستوفي من المزارعين العشر^٣ عن حاصلاتهم وذلك بواسطة والدي فكانا نقضي الليالي في ضي القمر على بيادر هذه الخربة بجانب الدار ومن ثم يادر خربة الصفير التي تبين بأنها كانت بيادر رومانية . أما مساحة هذه القرية فتبلغ الأربعة آلاف دونما ، وموقعها عال ومرتع جدا وقد قال المستر ستايز مدير أراضي فلسطين زمن الإنتداب (لو أنني خيرت شراء محل في فلسطين لفصلت شراء خربة دير عمرو بأي ثمن كان) وهذه شهادة قيمة تظهر ما لهذه الخربة من موقع استراتيجي وجمال وروعة .

كما عندما نترك خربة دير عمرو ونذهب رأسا من هذه الخربة راكبين الحمير كل منا إناثا وذكرنا وفي أحيان الجمل فلاني أذكر مرة ركب الجمل مع أختي عفيفة وكانت ماهرة في ركوب الجمل لوحدها فمررنا عمن باب البريب ، وكان جبل خربة الأكراد من ضمن أملاك خربة دير عمرو وهو مغروسا بأشجار البلوط فأصبح غابة يتعذر دخولها في رابعة النهار خوفا من الوحوش البرية وإذا ما مررت عن قمة هذا الجبل من الجهة القبيلة ترى منظرا جميلا لقطار الحديد الراجع من يافا والقدس والعكس بالعكس في الواد المعروف بوادي اسماعيل والجدير بالذكر بهذا الصدد أنك ترى كهف مرتفع وله ثغرة ضيقة تطل على السكة الحديدية وإنها تدعى بمغارة شمشوم الجبار وهي مغارة تاريخية . ثم عندما نترك باب البويب تكون خربة الميس وصاحبها من آل حمدان تلك العائلة الشهمة جارة خربة دير عمرو المرضية ثم تنزل واد يدعى بواد عين العرب والحق يقال واد مقطوع مخيف وله روعة وفي وسطه عين ماء للشرب شربنا وأشرنا الحمير والجمل والخيل واسترحنا مع المرحومة الوالدة والوالد وإخواني وأخواتي وكما وعلى الأخص الصبيان صغار . ثم تسلفنا

١ الولي - مقام شيخ أو قديس عاش في رف فلسطين.

٢ صوبا: من قرى القدس الغربية التي إحتلت عام ١٩٤٨ محيت عن الوجود بعد النكبة.

٣ العشر: ضريبة كان يفرضها العثمانيون على المحاصيل الزراعية.



صورة لخليل رعد ويظهر فيها
شهد من قرية فلسطينية قد
سكون خربة دير عمرو. من
مجموعة مؤسسة الدراسات
الفلسطينية بيروت.

عقبه يتعذر للطير أن يسلكها حتى وصلنا قمة الجبل وبجانبا قرية كسلا، ثم مراح البصل وعسلين ومررنا بجانب قرية صرعا وأخيرا دخلنا قرية بيت سوسين ملك المغفور له الحاج سليم وكانت هذه القرية تزرع فيها أهالي قرية بيت محسير وساريس وغيرها فكانوا يدفعون لعائلة الحسيني العشر بواسطة موظف مسؤول معين من الحاج سليم واسمه غنطوس من أهالي يافا وإني أذكر تلك الأوقات الجميلة وخصوصا ليالي القمر على يادار بيت سوسين عندما تكون الصليبة أي الناتج من محاصيل القمح والشعير والذرة وغيره أكادسا كالجبال على اليادار وكما تقضي السهرة وعندما يكون الطقس حارا تنام على الفراش المطروحة على القش والتين فسبيا لتلك الأيام ما كان أطيها ! آه .

إقتنائي لأول آلة موسيقية محترمة تدعى الطنبورة

رغبت أن أعطي القاري الكريم صورة مختصرة عن العلاقة المينة التي كانت ما بين والدي وبين الأسرة الحسينية والتي بواسطتها كان لي ولإخواني الحظ الوافر في اللجوء إلى القرى العائدة لهذه الأسرة والتي كما تمتع بجريها وبالإصطياف فيها طيلة مدة فصل الصيف من كل سنة وتعمل العمارات وتأكّل الخبثات إن كانت من الأشجار أو الكروم أو البساتين أو اليازات وحتى مؤونة الحنطة التي كانت تنتج من هذه الحملات حتى كما تتخايل بأننا نحن المالكين والمتصرفين لجميع الخدم والمزارعين بحرمونا وإني أذكر بأنني عندما كنت ربما وعمرني لن يتجاوز العشر سنين كان مختار قرية ساريس واسمه الشيخ سليم ذو ذقن طويلة وكبير في السن يقلل يدي ويقول لي سيدي الأفندي .

ولما كان لي ولها خاصا بالفناء والموسيقى ابتكرت آلة من علة صبغة البيض التي نوهت عنها اصططحت هذه الآلة معي إلى قرية بيت سوسين وكنت أنقر أوتارها المشدودة بدون دوزان تقرا غير أصولي وكان حاجا مغربيا واسمه الحاج محمد معين من قبل الحاج سليم الحسيني حارسا وناطورا يشرف على ناتج القرية من حبوب محافظة على حصه سيده الحاج سليم من السرقة وتلاعب المزارعين ، وكان هذا الحاج ينام دائما تحت حائط الدار المعروفة بدار الحاج سليم أفندي وبالطبع كما نحن نشغل هذه الدار .

وعندما رأى الحاج محمد "آلي التنية" أجابني وتحمس وقال لي (هذه لا تسوى يا واصف وكان عمري حوال التسع سنين) جيب لي (يقطية) ناشفة من أبو سالم اليازجي فانا أعمل لك طنبورة عظيمة كما هي العادة عندنا أهل المغرب . فطربت وشكرته وفي الحال نزلت البارة وأحضرت (يقطية) ربما كان طولها ١٨ سنتمتر تقريبا مستطيلة وسلمته ليها فأتخذ الموس الربوط على وسطه وشطرها لقسمين وأخذ قسا منها ونظفه ومسحه جيدا ثم جاء بقطعة خشب قاسية وبواسطة الموس نجحها وقسمها فأصبحت كما العصا إنما معكوفة من الرأس الأعلى وبسوطه في القسم الذي كان يجب أن يرتكز على القرعة ذاتها .

فوضعتها كنت أنا بجانبه كل ساعات العمل . ثم قال أنه يرغب بقطعة جلد من جلد جدي أو خاروف فاستلّت لأمره وأحضرت له ذلك وكان صدفة مدبوحا في ذلك اليوم لنا فجاء الحاج محمد وقص قطعة مناسبة من هذا الجلد بعدما

نحت عنها الشعر ثم وضعها على الفجوة المفتوحة من القرعة وبدأ يلصق أطرافها بطريقة فنية حول القرعة إلى أن تسكرت الفجوة وأصبح لها صدرا محترما . ثم جاء بقطعة من الخشب القاسي وعمل ما يسمونه بجحش وعندما نشفت الجلدة ركب وترين وربط طرفهما الأخير بالقطعة الخشبية الأخيرة والطرف الثاني بالمفاتيح اللذين كانا من صنع الموس فقط . ثم رفع الوترين على الجحش وحملت هذه العملية ربما أكثر من أسبوع وكت دائما عنده أتمن بشوق وأنتظر إنهاء هذه الآلة العجيبة من صنعه . وعندما بدأ يعزف عليها جن جنوني طربا وفرحا وأعتقد بأنه قدير في فن الموسيقى وكان يعزف بمهارة فائقة إنما كان يعزف قطعاً موسيقية ذات ألحان مغربية بعيدة عن ذوقي المقدسي .

سلمني هذه الآلة وبدأ يشرح لي طريقة وضعي الأصابع على الوتر فإذا ما وضعت الإصبع الثاني مثلاً يرتفع اللحن درجة ثم طريقة النقر على الوتر أرغمني على عدم قص ظفر إصبعي (الشاهد) من اليد اليمنى والعزف على الأوتار بواسطة الظفر وليس بريشة أو غيره .

احتفظت بهذه الآلة وكبرت نفسي وكأن معي رأس كلب ! ! أخذت منه الطريقة بالعزف وخصوصاً دوزان الوتر الأول والثاني وابتدأت أطبق عليها من محفوظاتي المقدسية مثل "ع الروزنة" و "على" و "واخ مشعل" وغيره وأصبحت عازفاً ماهراً مثل هذه الطقاطيق فأعجب الحاج محمد المغربي عندما سمع مني هذه المقطوعات وكت أنا بالنظر لخدمته لي أقدم له ما هب ودب من أكل وفاكهة وحلوى عندما أحصل على شيء ما فلا أتوقف عن إكرامه مطلقاً والفضل في هذا يرجع يرضه إلى المرحوم والدي الذي كان يشجعني على ذلك .

ولى فصل الصيف ورجعت القدس ومعني الطنبورة (بعدما هجرت الأولى التكية وتركها وشأنها في بيت سوسين) وأطلعت عليها أولاً أولاد الجيران فكنت أعزف وأغني الأغنية وأنا ماشي والأولاد من خلفي يرددون التريدة في قاع الدار والدهلز وفي الساحات السماوية من دار الجهورية المعهودة . وعند المساء أعيّد الحفلة لمن كان يزورنا من الجيران والضيوف الكبار وفي مرات كثيرة كانت والدتي وأخواتي يأخذوني عندما كانوا يزورون الجيران المسلمين ليلاً في ليالي رمضان أمثال دار الداودي والصالحاني وقطينة وغيرهم فحمدت الباري عز وجل على تحقّق أحلامي فصار عندي آلة طرب ممّازة بالنسبة إلى عمري وتفهمي لفن الموسيقى وقد اشتريت علبة لوضع الدخان من الهنود وقدمتها هدية للحاج محمد المغربي عندما رجعنا في صيف السنة الثانية إلى بيت سوسين تقديراً مني على لطفه .

تعلّمي الأهازيج والدبكة وأغاني الفلاحين الشعبيّة

كنت والحالة طموحاً لا أرضى بالبقاء على المعلومات التي حصلت عليها في الموسيقى ولا الوقوف للحد الذي وصلت إليه في هذا الفن ونظراً لوجود المجال الواسع أمامي وأنا وعائلتي تنعم بجمال الطبيعة بين أهل القرى في الجهتين الجبلية والساحلية منها ولكثرة حضوري أهازيج واحتفالات أهلها وأفراحها ولسمعي غناء الرعاة وهم خلف قطع الغنم والبقر يلعبون الناي والأرغول والجوز ويقرصون الدبكة بدأت أتعلّم ما يلفت نظري ويطرب سمعي من ألحانهم الشعبية

فتعلمت من راعي غنم حين أفندي في دير عمرو المدعو العبد وصديقه علي المعروف آنذاك بإبن يامنة السارسية
وكذلك من واحد مشهور ديب بن أحمد مصلح ربما من قرية كلاً أو سارس القطع الآتية:

دكدوكة يا دكدوكة	يا أم اللحية المدقوقة دكدوكة يا بنت العم	على فراقك نهكل
حطوا محض للراعي	وربته سم ما يذوق لو حطوني بحس الدم	لازم خدك ما أذوق
دور		دور

دكدوكة وننت ساني	ع الفرقة يا خلاني دكدوكة يا بنت الخال	على فراقك أنضى الحال
والله لأركب حصاني	والحق راعي دقدوقة لو أعطوني ألف ريال	ما فتك يا دكدوك
دور		دور

وقد وجدت عدا عن هؤلاء الأشخاص في دير عمرو رجل يدعى صالح الشعراوي طويل القامة وبدني الجسم حاد
العينين وجميل الوجه وفارس في ركوب الخيل وكان مشهوراً آنذاك في الديكة كما حضرة في الأفراح . فكت وأنا
صغير عندما أصبحت شاباً أرقص عليها في القدس بين العائلة والأصدقاء وكانت تلفت أنظار كل من سمعها ورآها في
القدس . وأذكر مرة أنه عندما جاءت مرة ثانية جوقة أولاد أبو السباع في ليلة من ليالي والذي المرحوم في دار الجوهريّة
سمح لي والذي برقص وغناء دكدوكة وكانت الجوقة المذكورة تعزف ألحانها الصحيحة على الكمان والعود والقانون
بمصاحبة الرق فسر الحضور وخصوصاً الجوقة ذاتها وأعجبوا مني أيما إعجاب .
وبعد هذه الأغنية تعلمت غناء ودبكة أغاني أخرى أذكر منها ما يلي :

يا بوجديلة مشورة	عليك دلال وغندرة
بليتي عجبك	ساليش عليها مغررة
	دور
بليتي عجبك	رب المماء يشبك
بازن والبس جبك	دير المصابة لوراء
	ثم
اسموا يا ناس وايش قال الخطيب	في بلدنا حللوا ذبح الغريب

وطبعا كل من هذه الأغاني لها دبكة خاصة وقد صادف حفلة فرح في بيت سوسين فجعلني معلني صالح الشعراوي الماهر كما قلت في فن الدبكة وإنشاد الأهازج أن أتأس حلفة الدبكة في العرس حاملا محرمة كبيرة ويسمونه "البراح" فعندما أنقل حركة برجلي حسب الطريقة لتلك الأغنية تكون بمثابة مثال لكل واحد في حلقة الدبكة فيعمل مثلي وكان عمري بين الثمان والعشر سنين^١.

واني أحفظ بسجل خاص لمحفوطاتي بخط يدي يجمع جميع الأغاني الماثلة. مثل دلوعة، يا غزيل، وآخ مشعل، عالميعة وغيرها من هذه الأغاني الجميلة. واني أذكر في هذا الصدد أن ابنة أختي المين بنت شفيقة كت عندما أزور والدتها في بيت جالا وأنا صغير يألونها "أي خالـه أجا؟" فكانت تشير بخط رجلها على الأرض وتقول ها ها ها وتعني بأن خالها الذي يدبك أي صاحب هذا الكتاب^٢.

برسفون خليفة حسين هاشم الحسيني

مضى زمن في البلاد وخصوصا في القدس كانت العادة المتبعة لأولاد الذوات من وجهاء الأسر المعروفة بالقدس الحسيني والخالدي والنشاشيبي وغيرهم أن يتخذ الواحد منهم خليفة لنفسه فيفتح لها بيتا خاصا لها ويقضى معها أوقاته فكان راغب بك النشاشيبي يحفظ بخليعة يهودية وكان حسين أفندي يحفظ بوحدة [مخيلة] يونانية من ألبانيا على جانب عظيم من الجمال والرقعة تدعى برسفون وكانت معروفة لدى الأوساط المقدسية وكانت بالنظر إلى قوامها الفنان وجمالها الباهر وأناقتها في اللباس فإذا نزلت لزيارة القيامة تسول الناس بأنها (نزل البطرك) وقد أحضرها من استانبول ومكثت معه لمدة أكثر من سبعة عشر سنة. وقد تعلمت اللغة العربية وفتحها الحريّة المطلقة في التحول وقضاء فصول الصيف في بيت سوسين وخصوصا في دير عمرو. وقد كانت تعمل أشغالها بعجز القلم عن وصفها في هاتين القرينتين فاشتغلت بتقطير السمعة [أي الزعتر] البري بواسطة ماكينة ميزان خاص وكانت تباع زيت السمعة بأسعار عالية للروس الذين كانوا يأتون القدس ويزورون الأماكن المقدسة بعدد كبير في كل سنة، ثم عملت في زراعة الحبوب بالشاركة مع حسين أفندي وخليل بك الداودي وفؤاد بك بن موسى كاظم باشا وغيرهم وكان لها قطع من الغنم الأبيض والأسود والأبقار والدجاج والحمام وغيره فكانت تعيش وكأنها ملكة لما كان يسمع حسين أفندي به من نفوذ قوي عند أهالي القرى الذين كانوا يطعمون أوامرها وينفذونها بمخاضها في بيت سوسين ودير عمرو. وقد تأخر بالفعل حسين أفندي عن زواجه بامرأة شرعية لوجود برسفون حتى عيل صبر والذي فعل جهده وأصر على زواج حسين أفندي من صاحبة الصون والعفاف فاطمة كريمة محمد طاهر الخالدي فأنجبت منه أربعة أولاد.

كت أنا بوجه خاص أرافق من صفري هذه السيدة في القدس وبيت سوسين ودير عمرو فكانت تحبني جدا وكانت على صلة مع والدي وعائتي بل عدت أخي فخري، وكانت تسهل لي ما أبتغي من الزيادة في علم الأغاني والدبكة من الأشخاص الذين يأترون بأوامرها. وقد تزوج حسين أفندي عندما كان رئيسا لبلدية القدس وعمل شهر الصل

١ أحيانا يبدو أن هناك عدم دقة في تحديد العمر التقريبي وهذا بالتأكيد راجع لأن المذكرات كتبت بعد الحدث بزمان طويل. فواصف قد ذكر سابقا أنه تعلم الموسيقى وهو في العاشرة ثم ذكر أيضا أنه قد صنع أول آلة موسيقية وهو تسعة أعوام.

٢ سجل الأغاني المشار إليه لدى عليلة المؤلف وقد لاحظنا أنه يحتوى ليس فقط على كلمات الأغاني بل على نوتة موسيقية خاصة أيضا ابتدعها ووصف ليدون بها الألحان.

في بناء الألمان المعروفة بالأوغستا فكثروا "أم الطلع" جبل الطور بالقدس بدعوة من دولة المانيا . وكنت أعزف لها الأغاني على الطنبورة دائما أبدا في جولاتها ما بين بيت سوسين ودير عمرو وسأخصص نذة عنها وعن نهايتها الأخيرة في فصل آخر من كتابي هذا .

تعليمي العزف على الربابة

وقد صادف أن أحد المزارعين من أهل عين كارم على ما أظن كان يزرع في أراضي دير عمرو وقد لاحظت بأنه يحسن العزف على الربابة وكان اسمه "أبو صندوق" مشهور في ذلك الوقت فجئت إلى يرسفون وعرضت عليها فكرة تعليمي منه فلم ترفض طلبي وبالحال جاءت بهذا الرجل واتفقنا على أخذ دروس خاصة واشترت لي بالفعل ربابة أظن كانت من صنع يده أيضا بشانية عشر غرشا تركيا فصار يعلمني الربابة وأنا أجتهد حتى فزت بالعلم وكان عندما يحضر حسين أفندي يسر جدا من عزفي عليها وإني أذكر أنه كثير ما كان يحمل يديه الطعام ثم البطيخة ويقدمهم إلى المعلم أبو صندوق ليعتني بعلمي وهكذا لمدة ثلاثة شهور أصبحت بإمكانني العزف على الربابة جميع ما كت أحفظه من الأغاني الشعبية الفلاحية مثل "دكوكه"، واسمعو يا ناس وإيش قال الليب، يا أبو جديلة منثورة، على وآخ مشعل، ع الميجنا، على دلونة وغيرها وقد رجعت سنة ١٩٠٦ ومعني الطنبورة والربابة إلى القدس وهات يا سهر وعزف عند الجيران وخصوصا في سهرات عائلة مري عبدالله المنى المشهورة فصرت أنتقل بين الموسيقى من عزف وغناء على الطنبورة ومن ثم على الربابة وبعدها أدبك أمام المعارف والأهل والأصدقاء وأنا بين الثامنة والتاسعة من عمري . وكان المرحوم والذي كما قلت سابقا يشجعني على ذلك فقد إشتري لي دفن إصطناعية من الشعر الأسود مصنوعة بإتقان كت ألبسها بسهولة على وجهي ولها سلكا خاصا مركرة قفا الأذنين وألبس الربابة بالألبسة العربية ولي مواقف هائلة في هذا الموضوع في كثير من البيوت ثم على الماسرح المدرسية وغيرها .

قطعتين من أغاني الربابة سياسية المعنى

حدثني والدي قائلا : كان الشاعر المعروف في الشمال مختارا لقرية كثرعين من قضاء رام الله وقد تخاصمت هذه القرية بأهالي قرية أخرى مجاورة لها أعتقد بأن إسمها دير غسانة ومختارها آنذاك يدعى صالح . كان موقع هاتين القريتين مرتع على قسم الجبال العالية وكانت الحكومة العثمانية في بلادنا آنذاك ضعيفة الشوكة والنفوذ ومسترة بنفوذ بعض أعيان مدينة القدس ليس إلا ، وهكذا كلما تذهب قوة من الجندرية لجلب العصاة من كلا القريتين تضربهم الأهالي من أعلى الجبال بالحجارة ويضطروا يرجعون خائنين ، وأخيرا توصلت الدولة لمساعدة المرحوم بدر أفندي الخالدي الذي تأمر مع الدولة وأحضر العصاة بطريقة خبيثة خوفا من أن يفلت زمبرك الدولة عند الفلاحين . وعندما وصل الثائرين القدس

١ هكذا في الأصل - وهو المعروف اليوم بالطلع.

٢ هو والد عمر صالح البرغوثي الكاتب والمؤرخ ولاحقا الوزير في الحكومة الاردنية.

وسجنتوا ألف (المختار حلوة الكفر عيني) الشاعر المعروف الحادث بشعر طريف كان يفنيه على الرابطة وقد أعطى نسخة منه إلى والدي بصفته صديقا له وقال: ^١

يا دولة الغزكلي وايش بدا بيتش	بشوف حول في البلد يوزياشي
كال لي تفضل في المضافة ناديت	طالب أودم ماموش طالب حواشي
كلت وحدي؟ كال صالح يباريتش	واللي ما يروح راتشب تراه يروح ماشي
كلت ما حنا وصوله صعاليك	صوله حكم ما حناش صيدة أوباشي
كزي الخبر للقدس واعلم بذلك	أجاني بيورولودي ملفكة بكماشي
فيها أمان وراي لكل أهاليل	وطيها أثير المكر والغشاشي
وركبنا بظهر العاديات السوابتش	لحوض البيرة وكلنا عطاشي
شوب شديد شفتنا فيه المهاليتش	شوب شديد وزاد عيني غباشي
وعابها السندي معنا وتوريتش	لا عاش ولد السوء فاني لا عاش
وصلنا الكدس وكاموا التدابيتش	صوله حكم مثل هيل الطباشي
وأخذونا السرايا وصفونا سلاميتش	ومن بعد السلاميتش كالوا مرش بوراشي
ونزلوا بنا على حبس المهاليتش	لاعنا لحف ولا بو فراشي
دولة خمون عبادة البشاليك	لا عاش ولد السوء فاني لا عاشي

وقد غنت هذه القصيدة كثيرا وأنا أعزف على الربابة في المسارح وخصوصا في مسرح المطران الإنكليزية زمن تركيا بحضور سعادة متصرف القدس وقد حذرني والدي رحمه الله من القول (دولة خون عبادة البشالك) بل أشار علي بأن أقول (دولة عدل بتحب البشالك) وقد لاقت إقبالا عظيما واشتهرت بين أهل القدس.

^١ إنه من المعلوم كما قال والدي أن اللهجة للفظ حرف ال (ك) عند هذه القرى كانت تستعمل (تش) وعليه قد حافظت على قدر المستطاع بكتابة ذلك. ثم كتبت كثيرا كال لي (بدا) عن قال لي) لمة لهجة الفلاح . كلمة سلاميك بمعنى صف الجيش وتدريبه لدى الجيش التركي. ثم المضى لهبل الطباشي هو تكسير أواني الفخار المحولة على ظهور الحمير تسير في زقاين غزة فتتكسر وتتطش.

أما معنى عابها العرض: دلالة على مؤامرة الرجوم بدر أفندي الخالدي في الدولة وجلب الثاثرين أو بالآخرى المضاء كما يقولون بالغش . وأما عبادة البشاليك أي بمعنى عبادة المال والبشالك هو مجموع قطعة نقود في ذلك الزمن يساوي ثلاثة غروش ترك وهو معروف لدى الناس.

ثم كلمة (كزي) أي أرسل (....لدي) بمعنى فرمان كان يوضع ضمن علم عثماني ويرسل رسميا إلى من له علاقة بالحوادث السياسية . زاد عيني غباش فقد كان حلوة الكفرة عيني المختار المنود عنه ف هذا الحادث ضعيف النظر "أعص" وهو () على من أنزله ورقبته عند حوض البيرة. ثم قاموا التدابيك أي أهل مدينة القدس استقبلوهم استقبلوا من (شخصين لا قيمة لهم) بالدبكة والاهازيج سعد وسعيد طريق رام الله (وج).

وأما القطعة الغنائية الثانية التي حفظتها من والذي فهي غزل ورعا من زمن ابراهيم باشا

جهاز قلبي في هوى الزينات جاز	يا سواد البخت كيف إصباح الجاز
يا سواد البخت كيف صباغ النيل	ما خمنت الدهر على غمري يميل
يا بوعيون السود أنا بعرضك دخیل	بس ليلة ضمني بين البجاز
بس ليلة ضمني بين النهود	يا سميح الوجه يا بوعيون السود
كجكب الشنبر وينغوا النهود	شت عقلي قلت بلور وقراز
شت عقلي قلت بلور ومري	والظاهـر إنك علي مفتري
لأروح أنا هناك عند الشمولي	والحق ابراهيم باشا ع الحجاز
والحق ابراهيم باشا واشتكي	يا للبي قمار خده لون [الوندكي]

ومع الأسف ذاكرتي خاتني فلم أذكر منها أكثر من هذه الأبيات وهي بمعنى رقيق في الشعر الساذج الطبعي الإرتجالي من شعراء أميين . ومن هذه الساذج يرى القاري ما كان والذي رحمه الله هاو في ضروب الفنون الشعر والموسيقى والرسم وغيره والذي ورثنا منها القليل من كبير فأخذ أخي توفيق الفن أي فن الرسم والتصوير من والده كما سيجيء البحث عنه في مكان آخر من هذا الكتاب .

الديك المخصص في مراد الله

ساعدني الحظ بالتعرف شخصية لامعة في العرف والقول على الرباب وهو جمعة الشاعر ناصر من أهالي بيت جالا وذلك بواسطة الأخت شفيقة عندما سكنت هذه البلد مدة طويلة في العهد العثماني ، على ما أعتقد كان جمعة المومى إليه إشيئا [أي عراب] لإحدى أولادها وجارا مرضيا لبيت سكناها وصاحب ملك عظيم هناك بجوار عمارة المسكوية "للروس" .

وقد حدثني بأن هذه القطعة الغنائية للناقد المشهور الشاعر الياس من قضاء يست لحم حقيقة وجرت له عندما زار الشمال وعلى الأخص رام الله إذ قال :

خطر في بالي عن أدور شامة
على رام الله وهاديتش البلاد
وصلت رام الله عصر الماسي
والا هالديتش بيزعق ويصاحي
بيزعق ويبتول بعرضك يا شاعر الياس
إحميني من حسد المواسي
ورحنا يا جماعة ع المضافة
وجابوا المنساب والبطاطي
وجابوا الديتش في وسط الخادم
وقالوا عنه غصبي من الخاصي
مدبت ليدي بلقمة تشن طلعت ملانة
وتاني هراي تشن طلعت خساقي
وثالث هراي فت واسبح يا شاعر الياس
مثل الأعياد في أيام الغطاسي
وأنا داعي ع أهل رام الله كلهم
أكثرهم ما يموت إلا بلقواسي
حريقتين والسدين أكالين قطين
وأكبر طبرية لهم في مداسي^١

١ ملاحظة: أستعمل لفظ القاف دائما (ك) ثم حرف الكاف (تش) لإظهار لهجة الفلاح. معنى المخادم أي البوطي الصغيرة الحجم. مخصي أي الخروف المسمن، أعياد الغطاس يتهمك هنا الشاعر بمعنى أن أعياد المبحجة في الغطاس لا يكون فيه شيء. دسم بل تكون دائما في الزيت والسبرج وفي نظره أن هذه ليست تدعى بالأعياد المحترمة. [و.ج.]

أبدعت في غناء هذه القصيدة مرارا وتكرارا وفي جملة مسارج بالقدس. والجدير بالذكر أنني غنيها مرة في مدرسة المطران الإنكليزية وكان المرحوم الأديب بولس شحادة صاحب جريدة مرآة الشرق قاعترض وعربد لأنه من رام الله ولكن علم بعدما أزيلت ذقتي بأن المغني هو تلميذ صغير وقبلني بعد الحفلة. وقد صادف تأخير والذي مرة وإذ حضر ومعه بعض الأصدقاء إلى بيتا في دار الجوهريّة أذكر من أصدقائه مصطفى [الجيشة] ومصطفى الموقت (السرية) وإبراهيم فيضي العلمي وقد أقامني من النوم والبسني اللحية المصطنعة بعدما عرف أصدقائه بأن عنده شاعر فلاح وله دعوى بالقدس فدخلت وأقيت على سمعهم هذه القصيدة فطربوا وكانوا على جانب من الإنبساط وأخيرا جاء والذي وأزال اللحية فصاح جارا أبو عبد الجيشة "ولك! هذا واصف". وأخيرا حفظت من الشين جمعة الشاعر أغنية درزية طريفة من معنى ومغنى وكنت ألقها بذات اللهجة الدرزية فتجد حبا وقبولا من سميعها وأستعمل عند العزف والفناء اللغة الملتوية الكبيرة فوق رأسي بعدما أضع اللحية المصطنعة وهذه هي المقطوعة:

في حكم السبع سلاطين "ليه ليه" ما في مثل أم بشارة "ليه ليه"
بقت تحرث على جحشين ليه ليه صارت تحرث على حمارة ليه ليه

دور

شخسيرة كجاي من الشام ليه ليه كان عند القاطرجي ليه ليه
يوم تحله وتيجي تنام ليه ليه قدم كان بنسرجي ليه ليه

دور

شخسيرة يا أم الشخاشير ليه ليه كان صغير وصار كبير ليه ليه
كان بحجر المعربانات ليه ليه وصار بحجر البوابير ليه ليه

وقد توفيق والدي رحمه الله فاشترى لي راية المعروفة بالراية الهندية كان يعزف صاحبها عليها وهو كردي الأصل ويجمع البعض القروش من المستمعين في الشوارع وهي مصنوعة بدقة فائقة من حبة جوز الهند وصدرها من الجلد ولها (وترين) من الشعر أيضا في غاية من الذوق. اشتراها ببلغ بشلكتين أي "سنة غروش" تصور.

والجدير بالذكر في هذه الصدد أنه عندما سكنت في حاجة إلى الشعر أذهب وأخي توفيق وتجول بين خيل عربات القدس - بيت لحم التي كانت تقف عادة باب الخليل لسريان بيت لحم وتعرف بعربات البوسطة ونجنيء بحفنة وبدون معرفة العرجي ويقف خلف الحصان وتمكن من قبض ديلة (ونتش) ما نستطيع تشبة من الشعرات.

لعبة السيف والترس

كثت كما بينت سابقا بأن توفيق يكبرني حول السنين من عدي وإنما كما مناسين في الطول ولم يقطع أحدا من الغرباء^١ أن يعرف من هو الأكبر سنا منا نحن الإثنين. وكنا نرافق والدي في احتفال سبت الثور ونشاهد لعب السيف والترس بعد فيض الثور على أسطحة دير الروم أسأل ميري قسطندي المنى وسابا الحرامي و خليل الحكيم ونخلة الهشة المبدع في هذا الفن وخصوصا الزاوتين ليت المقدس بمناسبة العيد المجيد من أهالي مدينة حلب الأرثوذكسي فكانوا يجيدون هذه الفروسية بألبسهم الشعبية العربية الأنيقة، وكنا أنا وتوفيق نقلد هذه الفروسية أحيانا في دار الجوهريّة الأمر الذي لفت نظر والدي المقاني لجميع ضروب الفن وهكذا ساعدنا وعمل لكل واحد منا أنا وتوفيق سيفا من الخشب القوي متقن الصنع، ثم ترسا من الزينكو ولونه باللون الأسود وكان لون السيف القبضة سوداء والسيف أحمر فاتح ثم عمل لكل منا سروالا أيضا وله زائارا خاص ودمير من الساتان الأسود ولیده للرأس. وقد علمنا أصول هذه

١ الغرباء : المقصود الحجاج الأرمن من أرمينيا وتركيا وغير المحليين .

في حكم السبع سلاطين "ليه ليه" ما في مثل أم بشارة "ليه ليه"
بقت تحرث على جحشين ليه ليه صارت تحرث على حمارة ليه ليه

دور

شخشيرك جاي من الشام ليه ليه كان عند القاطرجي ليه ليه
يوم تحله وتيجي تنام ليه ليه قدم كان يتمسرجي ليه ليه

دور

شخشيرك يا أم الشخاشير ليه ليه كان صغير وصار كبير ليه ليه
كان يجمر المربانات ليه ليه وصار يجمر البوابير ليه ليه

وقد توفق والذي رحمه الله فاشترى لي راية المعروفة بالراية الهندية كان يعزف صاحبها عليها وهو كردي الأصل ويجمع البعض القروش من المستمعين في الشوارع وهي مصنوعة بدقة فائقة من حبة جوز الهند وصدرها من الجلد ولها (وترين) من الشعر أيضا في غاية من الذوق. اشتراها ببلغ بشلكين أي "سنة غروش" تصور.

والجدير بالذكر في هذه الصدد أنه عندما كنت في حاجة إلى الشعر أذهب وأخي توفيق وتجول بين خيل عربات القدس - بيت لحم التي كانت تقف عادة باب الخليل لسريان بيت لحم وتعرف بعربات البوسطة ونجيء بحفنة وبدون معرفة العرجي وتقف خلف الحصان وتمكن من قبض ديلة (وتنش) ما نستطيع تشة من الشعرات.

لعبة السيف والترس

كنت كما بيت سابقا بأن توفيق يحكمني حول السنين من عمري إنما كنا مناسين في الطول ولم يستطع أحدا من الغرباء أن يعرف من هو الأكبر سننا منا نحن الإثنين. وكنا نرافق والذي في احتفال سبت النور ونشاهد لعب السيف والترس بعد فيض النور على أسطحة دير الروم أمثال متري قسطندي المنى وسابا الحرامي و خليل الحكيم ونحلة المشة المبدع في هذا الفن وخصوصا الزائرين لبيت المقدس بمناسبة العيد الجيد من أهالي مدينة حلب الأرثوذكسي فكانوا يجيدون هذه الفروسية بالبسهمة الشعبية العربية الأتيقة، وكنا أنا وتوفيق نقلد هذه الفروسية أحيانا في دار الجوهريّة الأمر الذي لفت نظر والذي المتقاني لجميع ضروب الفن وهكذا ساعدنا وعمل لكل واحد منا أنا وتوفيق سيفا من الخشب القوي متقن الصنع، ثم ترسا من الزينكو ولونه باللون الأسود وكان لون السيف القبضة سوداء والسيف أحمر فاتح ثم عمل لكل منا سروالا أيضا وله زنارا خاص وديمير من الساتان الأسود ولبداه للرأس. وقد علمنا أصول هذه

١ الغرباء : المقصود المهجاء الأرمن من أرمينيا وتركيا غير المحليين .

الفروسية بقدر المستطاع وكان الحق يقال يجيدها رغما عن كبر سنة، وكان عندما يزوره الأصدقاء يأمرنا فنبلس في الحال اللباس الخاص وتلب أمام الضيوف. فكان يعجب ويفرح ولكن بدون أن يظهر لنا ذلك خوفا من أن يصيبنا الفرور ويصبح ما تعلمناه منه اصطناعيا وليس طبعيا على حد قوله.

وفاة المغفور له الحاج سليم أفندي الحسيني واستمرار الصداقة والمحبة يابن من بعده

عندما توفي علم البلاد المغفور له الحاج سليم أفندي الحسيني ودفن في مقبره الأنحر سنة ١٣٢٢هـ [وهي حوالى ١٩٠٣م] في مقبرة بئر الكلب في محلة الشيخ جراح بجوار قلوبنة الأميركان، كنت أنا في خربة دير عمرو وبعدها شعرت بما أصاب والدي وخصوصا حسين أفندي من أسى ولوعة على هذا المصاب الجلل وإني أذكر كان اجتمع والدي بحسين بعد مدة وجيزة من العزاء وتبادلا المحبة فكان حسين أفندي يطلب خاطر والدي قائلا "لا تفكر يا أبا خليل فأنت بمقام والدي ولز أناسك ما دمت حيا ولي منك ثقة عياء أرجو أن تعتقد بأنني أخيك الأصغر وتعتبر نفسك وكأنك مع الحاج سليم وأكثر في جميع شؤوني الخاصة والله على ما أقوله شهيد".

عندئذ شكره والدي وقد كنت ألاحظ في جلساتهم بأن والدي كان دائما يلتفت نظر حسين أفندي على حبه لي وثقته بي يثني على أمانتي دون أخوتي حتى ظهر لي جليا عطف حسين أفندي علي دون إخوتي فيما بعد وكما سيجيء البحث عن هذا الموضوع في كبر من ذكرياتي في الصفحات الآتية من هذا الكتاب.

محلة باب العامود في زمن تركيا

أحب أن أبين للقاري صورة مصغرة عن محلة باب العامود عندما كنت أنا وإخواني نتجول ونمر منها للذهاب إلى بيتنا في محلة السعدية، وكانت الحق يقال مثالا في المحبة والأخوة والمعاملة مع بعضنا البعض فهناك اللحام والقران وبائع الخضار والألبان والسمانة الذين كان والدي يعاملهم في حياتنا:

إذا ما دخلت باب العامود تجد من على يارلوك نقطة البوليس بجانب الشيخ لولو وخدماته لعائلة دار وربة، وكان هناك أبو عامر محمود الشاوش رجل كما يقولون دروش على بركة الله معروف لدى جميع سكان ذلك الحي. ثم القهوة لعلي زحيمان أبو زهدي، ثم طاحونة محمد السباسي تحت الأرض وبعد المصبة واستعملت فيما بعد قهوة الخليل نجم وكان يشغل فيها أول فصول كركوز ومن ثم تغيرت إلى دكان في يد إبراهيم الخطيب العاصي. وقبل هذه المصبة كانت قهوة صغيرة عارف زعتر أبو توفيق وأخيرا دكان صغيرة لمبيع الدخان والقرشة بيد جمعة السمان الساكن آنذاك بجانب قهوة منفيو وبعدها استعمل هذه الدكان الصغيرة فائز العلي. وعندما ترك الزقاق المؤدي إلى حارة السعدية تجد دكان السمانة لمصطفى عبد [الجيشة] وبجانبه قهوة لأحمد السمان الملقب بأبي جمعة واستعملها فيما بعد أبو كامل قليب.

١ القلوبنة الأمريكية : من قصور آل الحسيني في القدس انتقلت ملكيتها قبل الحرب العالمية الأولى إلى مجموعة من المرسلين السويديين الأمريكيين، وتحول استعمالها من مقر للأرسالين إلى مستشفى ثم أصبحت فندق في الستينات من القرن العشرين.

٢ باب العمود هو أحد ابواب البلدة القديمة بالقدس ويعرف أيضاً باسم باب دمشق أو باب نابلس كونه يشكل المدخل الرئيسي للمدينة للقادمين من اتجاه الشمال.



باب العامود، ١٩٠١

المصور: دوايت النورف.

من مجموعة مصام نصار الخاصة

صورة حسين سليم الحسيني رئيس
بلدية القدس في بداية مرحلة
الاحتلال البريطاني للقدس وبعد
استسلام المدينة ١٩١٧ والمصور
غير معروف.



وإذا ما دخلت باب العامود تجد من على يمينك الشعارة للنايلسي المعروف (والد أبو الديب - النابلسي) ومدخل طاحونة محمد [الباسي] كان عاروف فيضي العلمي بائع الشعر، وأسعد حجازي بائع حصص للأكل مطعم، ثم المغربي بائع اللبن والزبدة، وأمامه الأخرس وهو من عائلة أبو السباع بيع ويشوي المعاليق، وبعد المنطف المؤدي إلى فرن طقس - حارة النصارى تكمل الدكاكين تجد من على يمينك أيضا دكان القباين لبن وجبة وحليب وحميرة، ثم عبد المعطي قرش بائع النقل والدخان، ثم العكرماوي بائع النقل والدخان. وكان بالفعل محل عبد المعطي قرش المذكور والعكس بالعكس، ثم حسن الآوي وهو من دار الخوجة، ثم رشدي قرش مطعم للكباب، ثم محمد الجبشة مع راغب قطينة أبو محي الدين قطينة وكانت دكان فخمة سمانة، ثم محمد معوق سمان، ثم رشدي رصاص وبجانبه موسى كمال (حنكرو) بائع اللبن والجبن الحميرة، ثم أبو شحادة ملولت جارنا في دار الجوهريّة وكان سمان، ثم أبو غزالة الحلاق والطبيب في آن واحد، وبعدما تمر عن زقاق الحرو ودار السعدي اسماعيل الطيز بائع الحلوة على اختلاف أنواعها وخصوصا حلوة القدوم، ثم زقاق على بيضة وكانت معصرة بجانبه للسنة والمالك عمر الدجاني أبو حسن صدقي الدجاني، ثم حلاق يدعى أبو داود الحلاق مسيحي لاثني سكن في دار الملوك محلة السعدية، ثم عابدين الأرتاؤوط معمر السلاح، ثم فرن لحيز السوقي لصاحبه حسن خميس، وبه دكان للحاج مصطفى عبد اللطيف لبيع الطحين وفيها المرحوم فونة زخريا والد ساي ويعقوب زخريا، وأخيرا عقبة البطيخ.

وبعدها إذا ما رجعت وعلى جهتك اليمنى تجد دكان للمرحوم حنا الحلبي لمبيع البواطي والسلع التي كانت تورد علينا من شرقي الأردن والد أنصوني واسحاق الحلبي وكان لابسا طربوشه المغربي، واستعملت ذات الدكان فيما بعد من قبل مصطفى عبد الجبشة بيع بالجملة للمواد الغذائية بالقدس، وعندك تجد الزقاق المؤدي إلى محلة الواد ووايو صلاح والمعروف بعقبة التوتة، ثم علي خميس أبو صالح خميس لبيع الفحم والطحين، ثم مصبة دار قطينة رشيد قطينة، ثم سليمان وفا تاجر ثم حسن قليو، ثم معصرة قطينة أيضا.

وأخيرا الحاج المغربي المسؤول رسميا لتوزيع تحارير المفترين من الفلاحين، ثم خير الدين نجم سمان وبائع اللبن، ثم أبو عمر غوشة سمان، ثم محمد رصاص سمان، ثم عاشور سمان، ثم الشيخ أبو حسن المشمش أبو حلقة سمان، ثم علي قرش أبو مصطفى وأبو عبد المعطي قرش بائع الخضار وبه مصطفى ولده، الأعرج ثم محمد خليل عبد اللطيف زينة ولين، ثم الحاج خليل الهدمي، ثم عبد وبه أخيه محمد المداح سمان، وأخيرا الجامع^١.

الحكيم متري النصراني

في أوائل قرن العشرين كان الطب الغربي الحديث معدوما في بيت المقدس ولم يوجد أكثر من ثلاثة أو أربعة أطباء غربيين معروفين ما عدا المستشفيات وكانت الناس تستعمل الوصفات العربية من سوق المطارين وبعض الحلاقين. وقد صادف في حارة السعدية حكيم يدعى الحكيم متري النصراني يلبس لباسا غربيا وعلى رأسه الطربوش واني

١ وأني أذكر أن الشيخ أبو أديب الشرح كان يشتغل جلايل الدواب وكان والدي يشرب الأريكة عنده أحيانا في الدكان الواقعة تحت المصبة الملاحقة للابى زهدي ازجيمان [و.ج].

٢ الحكيم تستعمل باللغة الشعبية لتمني الطبيب.

أعتقد بأنه كان غريبا عن فلسطين طاعن في السن قدّر كان يسكن في دار الشيخ حسن الدنف وكان أعزبا يتام في غرفة صغيرة ملأته من العقاقير المختلفة الألوان والأشكال وكلها من صنع يديه وإني أقدم لحة وجيزة عن طبه الطريف :
 وقع أخي توفيق وهو ربما في العاشرة من عمره بمرض المفاصل "أرثريت" فكان يتألم ومرات كثيرة يئس مفصل يديه ورجليه ولم ينجح على أيدي الأطباء الغربيين^١ أمثال الحكيم جورج وفوته اليونانيين وقد صادف أن مرضه الحكيم النصراني فكان يحضر عند المساء ويفعل الحيرة ويهيل توفيق عليها ثم يفرك موضع الألم ويذهب . وعند الصباح يرجع لكي يطمئن على مريضه ويسأل الوالدة "كيف الصبي يا أم خليل؟" والوالدة : والله نام مرات هذه الليلة الحمد لله .
 الحكيم : أضربي كلك هون وبعد كلك لما تقضرب على كلك ثم يقول إلا لو أنني لابس برنيطة^٢ لكان إسمي اتشر في العالم ولكن إني أنبس الطربوش . ومثلا يرجع في يوم آخر ويسأل كيف الصبي يا أم خليل؟ والوالدة : والله يا دكتور الليلة غلبنا جدا . الحكيم : ليش إبصر شو مخربط بالأكل معلوم مش ممكن أنا أعرف شغلي وهكذا .

١ المقصود أطباء مدرين في الطب الحديث.

٢ البرنيطة وهي القبعة الغربية.

المغني محمد العاشق

إني أذكر ليالي النشد وعازف العود محمد العاشق بمنتهى التأثر والسرور فقد كان يحضر إلى القدس في فصل الصيف وكان يتفق مع أصحاب مقهى الموسيس^٣ محلة الواد وأمام هوسيس النساء ويجلس على منصة خشية مرتفعة في إحدى زوايا مفترق الطرق الرئيسية المقابلة للهوسيس ويفي بصوته الحنون العالي ويعزف على عوده والناس جالسين من حوله وعلى رصيف كل شارع من تلك الحلة يشربون الشرابات والأركيلة والقهوة وكان على رؤوسهم الطير ، إنفا كنت تسمع كلمة الله يا سلام كما بالله عليك يا أستاذ عندما يطربون لقطعة مطربة من الحانة العذبة وخصوصا في ليالي رمضان فقد كان رحمه الله يزيد التجليل والإبداع في الغناء إلى أن يحين الوقت ضربة المدفع وإني لا أبالغ إذا قلت أن صوته وخاصة في ذلك الوقت من سكوت الليل وعدم وجود السيارات في القدس يسمع من دار الجوهريّة صافيا طبيعيا وهي مسافة طويلة لا بأس فيها . وكنت ترى أن أكثر سكان تلك المنطقة تجدهم في الشبايك والشرفات والأسطحة يستمعن إلى مغناه العذب . أما أنا فكنت أرافق إخواني ونزل من عقبة راهبات صهيون ونزوي بجانب المقهى ومرارا كثيرة كما نصطحب جودلة صغيرة للراحة كل منا بدوره وإني لم أنزل أذكر الأغنية المفضلة التي كنا نسمعها منه طقطوقة من مقام البيات وهي جوز الحمام مني من يشتري مني ثم يعيد كلمة جوز إلى قرار العود بطريقة سلسلة مطربة وأصبحت هذه الطقطوقة دارجة لدى هواة أهل مدينة القدس من رجال وسيدات . وكنت أسمع لهذا المغني بشغف زائد وأرجو إخواني بأن نبقي هناك لمدة أكثر وأكثر حتى يترفض خليل وكنت أتمنى من كل قلبي بأن الله يجمعني بهذا المغني مرة ولحسن حظي وعندما كبرت اجتمعت معه وغنيت وإياه وعزفت له على العود كما سأذكر ذلك منفصلا في حينه من هذا الكتاب .

٣ الهوسيس وهي المستشفى المتساوية في القدس بداخل البلدة القديمة في تقاطع طريق الآلام مع طريق الواد .

أجبر حلاق في فرصة المدرسة الألمانية

كان المرحوم ميا من طائفة لاتين القدس مشهورا في صناعة الحلاقة وكان وكأنه الطيب فمن أراد تركيب كاسات دم^١ أو علق أو غيره أو وصفات عربية يجد المعلم ميا أبو عبد الله دكان محلة في دكان عائدة لأوقاف الخانقاة مقابلة للزقاق المؤدي إلى محلة حارة النصارى لسكن الطائفة وكان شريكا لعيسى زيادة من الطائفة أيضا . كان أبو عبد الله صديقا إلى أخي خليل وهكذا وبواسطة اشتغلت مدة شهرين سنة ١٩٠٧ الصيف كأجبر حلاق فكتت أسك رقبة الزبون عندما يغسل أبو عبد الله رأسه من الخلف خوفا من نزول الماء على ظهره . أما الماء فكانت نصب بواسطة سطل نحاس في أسفله حنفية تصب على رأس الزبون وتنزل من رأسه إلى لكن [أي وعاء غسيل كبير] نحاسي داخل في رقبة الزبون . كتت مسرورا جدا بهذه الشغلة وعند المساء كان أخي خليل ومحمد المداح من أشاوس محلة باب العامود وكان سمنا يعامله والذي وقد علم خليل الرجولية فيأخذوني إلى الأوضة^٢ في محلة باب العامود أدق لهم على الطنبورة وأغني .

١ كاسات الدم وتعرف أيضا بكاسات الهوى وهي وصفة محلبة شائعة تستخدم للدواي من بعض الأمراض.

٢ راجع المقدمة لهذه المذكرات.

وكتت في أثناء عملي هذا في النهار أترك الدكان وأستمع إلى السيد حسين الناشبي عندما كان يعزف على عوده في دكان حلاق أبو مناويل ملاحق إلى المعصرة التي تخص والد حسين المعروف بالشيخ خليل الناشبي . أما تقاسيم حسين الناشبي فكانت والحق يقال روعة وقد أخذها قطعة قطعة من أحسن معلمي العود آنذاك المصري المعروف بال [٢٠٠٠] فأطرب وأعجب أيما إعجاب وأقول في نفسي متى أصير أعزف على آلة العود يا ترى؟ كذلك كت عندما أترك مدرسة الدباغة أعرج فأستمع إلى محمد الباسي أو عبد الحميد قطينة عندما كانا بالصدف يعزفون على عود عند عامل الأعواد فرح القرعة في الدكان الملاصقة إلى مدخل سطح القيامة الشرقي والمؤدي إلى خان الزيت . وكت أجبن فرحا وأتمنى لو كان بالإمكان مسك هذه الآلة والتحدث إلى من يعزف عليها ثم أترك وأرجع إلى الدار وكل أفكارى بالعود .

٣ ناقصة في الأصل.

طنبورة مرقم ٢: دخول إلى صنتعة الموسيقى (١٩٠٧)

بمناسبة عيد القديس ديمتري وطبعا كان عيد جارنا مري عبد الله المنى فكان يوما سعيدا ، جمهور مجتمع من جملة عائلات الطائفة وقريب الغروب إذ حضر مري قسطندي المنى صاحب الصوت الرخيم ومعه مري الزائر ناخع وعازف الفلوت المبدع . وكما قلت سابقا أن هذه الإحتفالات كانت تجري في دار الجوهريّة بحضورنا وعلى الأنخص أنا بعدما تعلمت الدبكة والعزف على الربابة والطنبورة طنبورة الحاج محمد المغربي ، فقد غنينا أنا وأخي توفيق واستمعنا إلى المنى والزائر وأخذ حظنا منه جانبا من الليل وإذ حضر قسطندي الصوص وأخيه عيسى وكان قسطندي الصوص من طائفة الروم مشهورا في الغناء والعزف على العود ويحيد إلقاء أغاني الشيخ سلامة حجازي وأما أخيه عيسى فكان يضرب الدريكة ضربا جميلا فاستمعت إليهما لأول مرة وطلب مني أن أغني لهم فغنيت ثم دبكت ثم عزفت

الربابة وأخيرا غيت روميو وجوليت قصيدة الشيخ سلامة حجازي وقسطندي الصوص بعزف معي على عوده فأعجب مني ومن صوتي وطريقة إلقائها بصوتي العالي وأنا ربما في التاسعة من عمري وقد طربت جدا عندما سمعت صوت قسطندي الصوص فسلمني عوده وهكذا جن جنوني فصرت أقر عليه وأحاول وضع الأصابع على الزر الأول فأنطقت أغنية زينة زينة وكان من الحضور نخلة المشة الصديق الوفي لمعري عبدالله فكانت ليلة من العمر فالجميع في فرح وسرور والسيدات تزغرد والرجال تشوش عندما يتوقف العزف والفناء إلى بعد منتصف الليل . قال لي قسطندي الصوص تعال غدا لبيتنا محلة الواد عقبة المغني فأعطيك (يد عود) جميلة فتركبها على عود صغير وتكون لك أحسن وأكبر من هذه الطنبورة ولكن نخلة المشة قال لا أنا عندي قرعة كبيرة قديمة ناشئة فيممكنك وضع يد العود عليها فتكون أحسن .

أخذت الوعد من الصوص والمشة ولم أستطع أن أنام في تلك الليلة و[في الصباح ذهبت] عند الصوص فأعطاني يد أورقة العود جميلة جدا فأخذتها شاكرًا ودبكت له دكدوكه فسر هو وعائلته . وثاني يوم ذهبت إلى نخلة المشة وكان نجارا مع أخيه في عقبة دير الروم فأخذني إلى مخزن الخشب العائد له والواقع بجانب دار الخوري يعقوب البرامكي القديمة تحت الفطرة بجوار دير القديس نيقولاوس (قبل هدم دار البرامكي) فدخلت معه في ذلك المخزن المظلم وبصعوبة جدا وجدنا القرعة ما بين الخشب فأخذتها وشكرته . ولما كان أخي خليل يشتغل بنجارا عند معري أبو شنب ركب يد العود على القرعة وعمل وجه القرعة من (فنييري معاكس كان يستعمل الخلف العربات) آنذاك فأصبحت جاهزة طنبورة ذات ثلاثة أوتار ولكن بقي علينا المهم جدا (القرعة) فأخذ والذي الطنبورة وبواسطة الموس قد حفر (قرعة) رسمة جميلة في وسطها وكان يحفر القرعة جالسا في كشك الصالون من دار الجوهريّة والثلج ينزل بغزارة في القدس وهي سنة السبع ثلجيات ربما سنة ١٩٠٧ وهكذا أنجزنا الطنبورة فترقيت في الفن وصرت أعزف عليها إنما لصغر مسافة طول الوتر أي يد العود والقرعة كت أستعمل أصابع اليد الواحد بجانب الآخر يشبه العزف على المندولين .

يا هو يأخذ الصوص وأخوه

كانت العادة المتبعة بين شلة معريّ المنى في السهرات وليالي السمر عندما يتجلى الموقف ويكونوا مجتمعين ومعهم المضحك المشهور أحمد جاموس من عائلة شبة في القدس يختمون السهرة في آخر الليل ببعض الموشحات الدينية مثل يا راحلين إلى منى يقيادي ثم يصرخ أحمد جاموس بأعلى صوته قائلا : يا هو فيرد جميع الحاضرين ويقولوا " يأخذ الصوص وأخوه " أي قسطندي الصوص المغني وأخيه عيسى ضارب الدريكة اللذين يكونوا ضمن هذه الشلة . ومع الأسف الشديد أن عيسى الصوص الموسيقي إليه قد مات شتقا من قبل السفاح جمال باشا في الحرب العظمى الأولى مع شخص آخر من عائلة القندلفت شتقا على المشنة خارج باب الخليل . وقد رأيتهما وبكيت حزنا عليهما وإني أحتفظ بصورة المذكورين وهما مع جملة أشخاص آخرين على أعواد المشاقق في المجموعة الجوهريّة تظهر زمن الإستبداد ومظالم

صورة لأحد أبناء فلسطين معلقاً
على عمود المشنقة أمام باب
الخليل في القدس في حوالي
عام ١٩١٥. المصور خليل رعد
من مجموعة مؤسسة الدراسات
الفلسطينية ببيروت.



١ جمال باشا القائد التركي للجيش
العثماني الرابع الذي حكم
فلسطين إبان الحرب العالمية
الأولى.

العهد العثماني ومجازر السفاح أحمد جمال باشا آنذاك في العرب، وقد سافر أخيه قسطندي إلى الديار الأميركية هرباً من مظالم العهد البائد ونجح نجاحاً محسوساً في الفناء والموسيقى بين المغتربين هناك ولم نزل نأخذ الأخبار السارة عنه ليومنا هذا وفقه الله.

لحظة طرفة عين مواجهتنا للإختراعات الفريضة المحدثه بالقدس

لحسن الحظ أنني منذ نشأتي في بيت والدي وجدت لامبات [مصباح الكاز] نومرو [أي رقم] ٢ و٣ و٤ ومنها نومرو ٤٠ وهذه النمر لحجم القنبلة التي كانت تشعل الغاز في القنديل فعندما سكنا تشعل القنبلة بالكبريت نضع البلورة العائدة لهذه اللامبة وكانت تنظف يومياً ونعيش ونقضي الليالي على هذا النوع من النور. ولكن شاهدت عائلة أنصوني المنى في الطابق الأرضي من دار الجوهريه فكانت هذه العائلة لم تزل تتناول طعام العشاء على "السراج المضيء بزيت الزيتون" كما كانت العادة للناس قبل إختراع لامبة الكاز، وعندما كنا نأخذ العجين إلى فرن الزروق وتأخر بعد الغروب يكون الفرن الكبيرة مضاء بالكازة وهي إناء تنكي يشبه الحقن ملآن بالكاز وفيه قنبلة رفيعة تضاء بالكبريت ولا يوضع فوقها بلورة وأنها قدرة وتسبب دخان الكاز عن من يكون حولها والعياذ بالله.

البريموس

جاءوا بوابور البريموس للقدس فدهشنا من هذا الإختراع لتخلص من الحطب والفحم للطهي ومكنا نحس والدي فاشترى بريموس للوالدة معتقداً بأنها تكون مسرورة ودفع مبلغ أربعة مجيديات أي ثمانين غرش ثمن ذلك الإختراع الجديد مع العلم بأن راتب سعادة متصرف القدس الشهري كان ليس أكثر من الخمس ليرات وعلى هذه النسبة تحقق مبلغ الأربعة مجيديات ولكن هذا الإختراع المريح النظيف لم يعجب الوالدة بل كان موضوع بحثها في الليل والنهار وذلك من قوة صوته ولعدم عاداتها مثلاً يدق باب الدار الرئيسي أولاً وثانياً وهي تكون بجانب البريموس فلم تسمع وأخيراً عندما تجدد الطارق داخل الدار بدأ وتعلن البريموس ومن اخترع ذلك البريموس، وأذكر مرة وكنت مفتاة منه إذ دخل والدي الدار فقابلته بكل نرفزة وقالت "والله والله يا أبو خليل لآهج من ما البابور والله لأكفر وأنزلع الحرم دغري وأسلم بقطعه ويقطع الساعة اللي اشترته فيها ليه بلاش ما احنا كنا عايشين وماله الفحم"، فضحك والدي وخصوصاً وأن إسلامها يكون ككراً وطيب خاطرهما.

ولكن إسمع ما عملت الوالدة، دخل والدي الدار يوماً وإذ والدتي استقبلته وقالت له كيفك يا أبو خليل وأنا أنتخلص من البابور؟ شوف شو أخذت بداله وعرضت ما يسمونه (شاف) للماء مع ست كبايات بلور مزوق مذهب من البلور الرخيص جاء اليهودي حليم فأعطيه البابور وداكشته [أي بدلته] بهذا الشاف والكبايات بالله عليك كيف؟ يقطعه ويقطع صوته، جن جنون والدي المسكين وتأثر على مبلغ الأربعة مجيديات ولكن ما العمل والمعوض على الله.

اللوكس

كانت אחني عفيفه ساكه بيت لحم بمناسبة شغل زوجها هناك عند شكلف فذعبت مرة أنا وتوفيق وقضينا مدة اثني عشر يوما عندها وقد صادف بأن بلدية بيت لحم قد علقت لوكسا كبيرا في سطح المهد المقدس للزائرين في عيد الميلاد وقد دهشت المدينة عندما شاهدت هذا الإختراع لأول مرة والجدير بالذكر أن بعض الناس وعلى رأسهم المختار صالح الفتواتي وكان صديقا لوالدي تجمعا ومدوا الفراش فوق حصيرة وناموا تحت هذا اللوكس وكنت وتوفيق معهم عندما جاء صهرنا أبو فاتر عند الساعة التاسعة مساء وأخذنا للبيت ونحن نلهج باللوكس وبذلك النور البهيج . وبعد وجيزة انتشر استعمال اللوكس في المقاهي والشوارع فأصبحت القدس وكأنها شعلة من النور وعندما تم إنشاء الساعة المقامة على سور باب الخليل خصصت دائرة البلدية أربعة لوكسات كانت تضاء ليلا من كل جهة من جهاتها الأربع تشاهد من القرى ومسافات بعيدة وكانت أشبه بالمنارة . وهكذا شكرونا الباري على مشاهدتنا إختراع اللوكس في المدينة .

الكهرباء

أول من أحضر الكهرباء إلى القدس عمارة النوتردام دي فرانس بالقدس فقد جاءوا بموتور لتوليد الكهرباء لإنارة هذا المعهد العظيم . فكنا نمر على هذا البناء ونشاهد إنارة الكهرباء من المدخل الرئيسي ومن شبابيك العمارة . ولحسن الحظ ولأول مرة كنت وتوفيق مع والدي عندما كان سهران مع حسين أفندي فبعد السهرة بجانب منزه البلدية أحضرنا له حمارة الأبيض فركب ومشينا من حوله إلى أن وصلنا مدخل النوتردام وكان على ما يظهر يعرف البواب فوقف وطلب من البواب (وكان مقطوع اليد) أن يطلعنا على كيفية إنارة هذه الكهرباء فدخلنا معه إلى أول الإيوان فجاء وأدار زر كان على الحائط إذ طفا نور الكهرباء الذي كان على المدخل والقسم الأول من إيوان النوتردام ، وأصبح الحل مظلماً ثم وبأقل من لح البصر وضع يده على هذا الزر وأداره فأضاء المكان بالحال . وتعجبنا جدا من مشاهدة هذه العملية وقلنا أنه والحق يقال لأعظم من اللوكس وخرجنا وبقينا مدة طويلة ونحن نقص ما شاهدناه للأصدقاء وللوالدة وللأخوان فيدمشون . وهكذا شكرونا الباري لإطلاعنا على الكهرباء لأول مرة وطبعاً بالتدريج انتشر هذا الإختراع في كثير من العمارات الفخمة .

أول فونوغراف لأديسون

ورد فونوغراف أديسون لمدينة القدس فكنا نسمع ما يشاع عن هذا الإختراع الفريد وكيفية تسجيل الصوت شيها بألة الفونوغراف التي تنقل وتطبع صورة الإنسان على الورق . مضت مدة من الزمن وإذ شاء القدر ولحسن حظنا جاء المدعو سري الزاير عازف الفلوت والذي ذكرت عنه ضمن شلة ميري قسطندي المنى بصفته صديقا لجارتنا

١ بنيت الساعة المذكورة على برج فسوق يروح باب الخليل وكان ذلك إحتفالاً بالذكرى الخمس والعشرون لتولي عبد الحميد السلطنة . وقد بقيت الساعة في ذلك المكان إلا أن أزالها الإنجليز بعد عدة سنوات من إحتلالهم للقدس .



باب الخليل وعليه الساعة والبرج المذكوران. المصور غير معروف. حوالي ١٩١٥.

مترى المنى جاء بهذه الآلة لأول مرة فاجتمعت جميع الجيران من كبار وصغار وكنت أنا وإخواني في أول الركب، فقد شاهدناه ودهشت عندما سمعنا الصوت من الأسطوانة الولية الشكل - صوت واضح سمع لدى الحضور وزيادة على ذلك كانت سماعات متصل بأذني الراغب بواسطة برايج كوتشوك فيسمع السامع لصوت أكثر وضوحا .

بدأ المرحوم مترى يسجل من بنات الجيران التراتيل مثل رن صوت في الأعالي، نزرع صباحا، هذا هو اليوم السعيد، ثم بعض الزغاريت لنور المنى وزمرودة وهيلانة المنى ثم بعض الأغاني الدارجة في ذلك الوقت ثم جئنا أنا وتوفيق بدورنا فجلنا ما تيسر وأذكر أنني سجلت "الفنن إذا رآك مقل سجد"، ثم الأغنية الدرزية "في حكم السبع سلاطين" المدونة في مكان آخر من هذا الكتاب . سجلنا جميع هذه المقطوعات بواسطة ساعة وفيها إبرة تسجيل خاصة وبعد انتهاء التسجيل غير المرحوم مترى هذه الساعة لساعة أخرى الخاصة لسماع الأصوات المجلة وهكذا سمعنا لأول مرة صوت كل واحد منا ونحن في دهشة غريبة جدا وقتنا علم الإنسان ما لم يعلم صدق الله العظيم .

ملاحظة :تمسح الأسطوانة بالكاز ويعاد التسجيل عليها .

١ أنظر صفحات ٤٠ و ٤١ .

فونوغراف رقم ٢ العادى (كالأكل على الأسنان المصطنعة)

لم يكن هناك إقبالا محسوسا لإقتناء أول فونوغراف أديسون لدى الشعب في مدينة القدس لسببين أظن أنهما : لأن ثمنه كان غاليا بالنسبة إلى الرخاء في ذلك الزمن واستادا لقولى أعلم القاري بأن المرحوم يعقوب سعيد اشترى هذه الآلة بمخمس وعشرين ليرة فرنساوي وعليه لا أظن أن أكثر من عشر آلات يمت من هذا الشكل لبعض الأغنياء من الأهالي فقط . والسبب الآخر هو عدم وضوح الصوت للحضور وعلى كل حال وبمدة ليست طويلة إذ ورد إلى القدس الفونوغراف المعروف ليومنا هذا ذات الأسطوانات المستديرة من ماركة His Master's Voice وبوليفون وكرامافون وغيرها بصورة واسعة جدا وبدأنا لإستماع المنشدين والعازفين المشهورين وخصوصا من مصر .

جاءت اسطوانات المرحوم الشيخ يوسف النيلايوي ومحمد عثمان والشيخ سلامة حجازي ومحمد سالم العجوز وعبد الحى حلمي وداود حسنى وزكي مراد وغيرهم من أدوار وقصائد وموشحات وخصوصا من الصفتي . وهكذا انتشرت الموسيقى انتشارا واسعا مبتدئة من المقاهي . فكنت على ما أذكر عندما أخذت ملكا من والدي أذهب إلى المرحوم إبراهيم البيروتي وكان ضريحا يملك آلة فونوغراف كبيرة جدا تحتوي على أربعة زمبركات ولها بوري من النحاس الأصفر ملتوي ثم له فتحة كبيرة لتكبير الصوت . والجدير بالذكر أنه خوفا عليه من العين [أي الحسد] كان يجمل [أي يغطي] هذا البوري باليانس الأحمر ويلقى عليه خرزة كبيرة لون الأزرق مع الشبة [الشبة هي مادة كيمائية تشبه الأحجار] ورأس الثوم ويحيط على دائرة هذا البوري بعض رسوم السيدات الجميلة ومنها الفنانين . كان هذا الفونوغراف موضوعا على رصيف متقى علي زحيمان العم أبو زهدي في الشارع باب العامود وبجانب هذا الفونوغراف صندوقين من الخشب ملأتهما اسطوانات من مختلف أساتذة الموسيقى في ذلك الزمن يحافظ عليها

٢ متبليد: أصفر قطعة نقدية معدنية عثمانية.

محمود الأرناؤوط، وأمام العم إبراهيم البروق طاولة وعليها صينية نحاس أصفر تضع زبائن المقهى ما تجود بها أنفسهم من متاعك مقابل استماعهم لهذه التسجيلات . فكنت أقف وأرمي المتيك في الصينية وأقول له عمي سمعني مثلاً بالله مرحمة وصبراً للغد للشيخ سلامة حجازي . وبسرعة فائقة يضع يده في الصندوق ويخرج هذه الأسطوانة (وهو ضربه تماماً) فكنا نعجب كيف بإمكانه معرفتها ! ثم نستمع إليها ونحن واقفين إلى أن تنتهي الأغنية . وبهذه المناسبة أذكر للقاريء ما قاله الأستاذ كامل الخطمي الموسيقار المشهور في كتابه إذ قال "أن السماع له كالأكل على الإنسان المصنوعة"، أما أنا فأقول والحق يقال أن بواسطة إختراع الفونوغراف إنتشرت الموسيقى على إختلاف أنواعها في العالم وأصبحت عالمية وسهلة الإستماع إليها والتذوق منها ومعرفة الصالح والفير صالح منها لدى كل الشعوب فتم هذا الإختراع ورحم الله من كان سبباً في إيجادها كنا وإني أحمد الله الذي كان ذلك على زماننا .

زيارة سمو البرنس فريديريك إيتل القدس

كنت تلميذاً في مدرسة الدباغة للألمان عندما زار مدينة القدس سمو البرنس [الأمير] فريديريك إيتل نجل جلالة إمبراطور ألمانيا غليوم . وقد جاء خصيصاً لإفتتاح عمارة الأوغستا فكتوريا (أم الطلع) على جبل الزيتون وقد افتتحها باحتفال مهيب يليق بمقامه السامي وهي ولا شك من أعظم وأقوى عمارات الشرق العربي آنذاك على ما أعلم . كانت زيارة سموه للقدس سنة ١٩١٠ وقد لبنا أفخر ما عدنا من لباس واستقبلناه عندما حضر قداس إلهي في كنيسة الألمان (الدباغة) وكان يوم ابتهاج وسرور لدى الدولة والشعب . والجدير بالذكر أن المرحوم مربي المسكلب، الذي كان فاعلاً مقهى في دكان صغيرة واقعة على يدك اليمن عندما تدخل السطح الشرقي من جهة باب خان الزيت ومن أملاك دير أبونا إبراهيم، فرق الجمهور الجتمع لاستقباله فدخل بينهم ووقف أمام سمو البرنس ويده إبريق قهوة فكبّه [أي سكبّه] على الأرض . وهي عادة قديمة كانت تسعمل عند الأهلين في ذلك الوقت بمعنى أن يكون مروره سعادة وهنا يسر . فقبل سمو البرنس هذا الإكرام بالشكر وأمر المسؤول بدفع له ليرة ذهب . وإني أحفظ بصورة طريفة وسموه يفتح بناء الأوغستا فكتوريا وحوله أشخاص نادرة من أهل بيت المقدس وذلك ضمن المجموعة الجوهريّة [الفوتوغرافية] .

١ المعروف اليوم بالطلع ويبدو أن المطلع هو تحريف لأم الطلع.

حي المصراصة خارج سور المدينة

منذ سنة ١٨٦٠ عندما أنشأت مدرسة شتلر للأيتام تشجعت الأهلين على توسيع مدينة القدس والسكن خارج السور تدريجياً فقد أنشأت قومية مياشعاريم ومن جاورها من القومانيات للسكاج والين من اليهود ثم قومية التجارة وقد اتصلت بعض هذه القومية إلى الجهة الغربية من القدس شارع يافا فأنشأت عمارة المسكوبية العظيمة وعليه أصبح في أوائل قرن العشرين أصبحت ثرة فارغة ما بين هذه المنشآت وبين سور المدينة من جهة باب العامود .

٢ القومية: تحريف عربي لكلمة كرميون (المستوطن المشاعي) وهو تعبير استعمل عموماً لسكان اليهود الغربيين والكيبيوتات لاحقاً بشكل خاص.

فبدأ يهود الأكراج بإنشاء القومية تجاه باب العامود مدخل حي المصرة من الجهة اليمنى ثم الجهة اليسرى ثم أنشأت عائلة الدردار يوسف آغا وداود آغا أملاكهم وبمدها عائلة الخالدي محمد الطاهر والشيخ موسى شفيق والعكرماوي والموتلي وأخيرا من ذلك القسم حسن بك الترجمان لغاية طريق مياشعاريم . ومن ضمن هذه المنطقة بنى داود يعقوب ويعقوب سعيد ومدرسة الأسوج وعائلة الخياط . أما الجهة المتجهة من باب العامود إلى عقبة نوتردام دي فرانس فهناك أملاك بجوار أرض عيسى نخلة قرط وعندما فتحت الطريق المؤدية من تلك العقبة إلى حي المصرة وقد فتحها المرحوم فيض العلمي وهو رئيسا لبلدية القدس سنة ١٩٠٦ عمر الدكتور كمان يته المعروف^١ والمعلم عيسى موسى اسبيان من الطور ثم الحاج اسماعيل التجار ثم عائلة الأنصاري وفضل العلمي وسميت بعقبة فيض ليومنا هذا . ثم قبل هذه المنشآت جاء وقف السكاج [أي الإشكاز أو اليهود الشرق أوروبيين] وبنى عمارته بجانب مدرسة السلزيان للآلات فشكيب الناشيبي فعرف العلمي فتومايان وأبو هرماس وطليل (وكانت مدرسة في ملكه سابقا) قسطندي وصليبا الدعدوش فيعقوب الحشي فالحوري خليل ابراهيم فرح فالمعلم عيسى موسى الطوري وعائلة الأنصاري ونقولا الشمالي ودجور وجورج الحرامي والشاغورية والحاج بكر الناشيبي وجورج بدور وعائلة محمد الخليبي فالشبر والحشي ومصطفى الجبشة واليافاوي والعارف وأبو شنب والداروتي وقمر والموقت وسعيد .

وهكذا وفي هذه المنطقة تركت عائلات كثيرة داخل السور وسكنت حي المصرة . وكان البناء لهذه الحلة عقد حسب قضبان حديدية وكان موديل السقف مغطى بالكريميد شغل شنلر والجدير بالذكر أن معظم هذه العمارات لها آبار لجمع مطر الشتاء كما كانت العادة داخل السور كما يظهر هناك ليومنا هذا وكانت والحق يقال فكرة مفيدة . أما طريقة السكن فكانت أكثر العائلات تتخذ ذات طريقة المعيشة كما كانت عليها في داخل السور فمثلا كانت عائلة سليم السكافي وأقيم عكرة وسببر الخياط وقسطندي عبدالنور ساكنين في طابق الأول من دار في حي المصرة كما يلي :

سليم السكافي وعائلته في غرفتين واحدة صالون والأخرى للنوم وأما المطبخ وتناول الطعام في الطابق السفلي من هذه الدار .

أقيم عكرة وعائلته في غرفتين واحدة صالون والأخرى للنوم وأما المطبخ وتناول الطعام في غرفة صغيرة خارج هذه الطابق ، سببر الخياط وعائلته في غرفتين .

قسطندي عبدالنور في غرفتين وأما المطبخ فهو عبارة عن خشية مسقوفة بالزينكو (متر في متر ونصف) كائنة على بلكون خارجي لهذا الطابق من البناء !!

أما إيوان الدار الفسيح فهو لاستعمال الجميع . وأما بيت الخلاء فهو واحد لهذه العائلات الأربع من الزينكو وداخله جورة للأوساخ ! بدون سيفون أو ما يحزنون ، واقع في ساحة الأرض المقام عليها البناء عند المدخل الرئيسي المعد لها .

١ وهو الدكتور توفيق كتمان من بيت جالا الحبير في الأمراض الجلدية والكاتب الفلكلوري الشهير .

أما الحمامات في البيوت فكانت معدومة وكانت الناس تنفسل في طبق من النحاس إما في المطبخ أو غرفة النوم. ومن وقت إلى آخر وربما مرة أو مرتين في السنة يذهبون إلى الحمامات الكبيرة المعروفة بالحمام العربي كما سيجيء البحث عن هذا الموضوع في صفحة خاصة من هذا الكتاب.

حيى البقعة الفوقا خارج سور المدينة

أما سبب انتشار العمران من جهة جنوب باب الخليل في أول قرن العشرين فقد كان المشجع على ما أعتقد وجود القطار الحديدي ومحطة القدس في محلها الحاضر قريبا من طريق بيت لحم - القدس سنة ثم وجود كولونية الألمان من الجهة الغربية لمحطة السكة الحديدية وأخيرا إنشاء بناء الكازخانة على زمن الحاج سليم الحسيني رئيسا لمدينة القدس بين ١٨٧٩ إلى ١٨٩٧ فقد أصبحت ما بين هذه العمارات الخالدة نفرة فارغة وهي ما يسمونها بالبقعة الفوقا .

وهكذا فكر بعض الأشخاص من أهالي بيت المقدس من المسيحيين والمسلمين (ولم يوجد يهوديا واحدا في هذه المحلة) وباشروا تدريجيا بالعمران ومنهم : داود أبو جضم، طناس فراج، جريس سمعان، جورج زخريا وإخوانه، جورج الخوري المعروف بالبيضة، عائلة ميكل، أنطوني عصعصة، ابراهيم عصعصة، سمعان الزغلول، حنا تيودوسي، طناس الحلبي، يوسف جهشان، عبد عكرة، سمعان صحار، وغيرهم من المسيحيين. أما المسلمون فقد بدأوا من ذي قبل عائلة الوعري الكبيرة العدد ونصار وأرناؤوط والدجاني مع العلم أن عائلة الوعري هي باعتبارها المؤسسة لهذا العمران وكانت منذ القدم تسكن أملاكها التي تتصل مع أملاك الناصرة وسميت بالوعرية أي محلة الوعرية. وعبدالله الدجاني [كنا في الأصل]. وأما طريقة البناء فكان أكثر المبنيين (عقد صليب) ولم يعتنوا بالكرميد لأن عمراهم يوشر به قبل تاريخ عمار حي المصراة مع العلم أن المالكين حافظوا على فكرة وجود البئر لجمع مياه فصل الشتاء أيضا. وقد امتاز نخلة أفندي كفن فأنشأ دارا خاصة بجوار ملك فيض العلمي على جبل شرفات فكانت أبعد عمارة عن القدس في ذلك الزمن.

١ يبدو أن المقصود هو سمعان السحار وهو من المصورين العرب المبكرين في القدس وصاحب دكان التصوير الواقعة آنذاك خارج الباب الجديد.

المهرجانات الدينية لأهالي مدينة القدس

لمن لاحظ أنه وجد من قديم الزمن مهرجانات دينية كانت ولم تزل تقام داخل المدينة وحول مدينة القدس أعتقد بأنها كانت ترفه عن الأهالي لكل من المسلمين والمسيحيين واليهود. ولولا هذه الإحتفالات التي هي بنية على أساس ديني لما تمت الأهالي غما خصوصا في الزمن القديم عندما كانوا يسكنون داخل سور المدينة ويطلقون عليهم أبواب المدينة عند غروب الشمس خوفا من هجوم البدو عليهم. والسبب الرئيسي هو موقع مدينة القدس وهو باعتباره موقع ديني صرف فقط فلا تجمد ماء ولو نبعه ولا نهر ولا بحر ولا غابات بل كل ما تجده أين ما ذهبت أديرة كائس زوليا مساجد كيس يهود. ولا شك أنها مدينة لها قيمتها التاريخية بوجود أعظم أثر ديني في العالم ولكن كان الفضل الأكبر لمن ابتدع

هذه الإحتفالات التي سأوصف البعض منها في هذا الكتاب والتي تعتبر التسليّة الوحيدة بطريقة وأسلوب ديني لترفيه الشعب على إختلاف مذاهبه وطوائفه في بحر السنة قملاً بندي ب :

شطحه ستنا مرهم عليها السلام

عندما نبدأ بصوم سيدتنا العذراء كانت العادة أن يقضي أفراد طائفة الروم الأرثوذكس وعائلاتهم مدة خمسة عشر يوماً من ٣١ تموز شرقي^١ إلى ١٥ آب الشرقي من السنة في الوادي تحت أشجار الزيتون حول مقام قبر سيدتنا العذراء مريم الواقع من الجهة الشرقية من القدس . فترى في هذين الأسبوعين العائلات العديدة يقضون نهارهم وليلهم تحت الأشجار وينصبوا الحرامات أو الشراشف أو (اليزار) في طرف أغصان شجرة الزيتون متديلاً إلى الأرض ليقبهم وأولادهم من الندى وحر الشمس ، وأما الثري منهم فإنه ينصب خيمة جميلة ويقضي أوقاته الجميلة ضمنها . الجميع يكونوا صياما ويكثرون من الفواكه الكثيرة والخضار في ذلك الفصل من السنة ومنذ عصيرة كل يوم يبدأون بشرب الخمر فتمهم من يضي على الدريكة أو الدف ومنهم من التف حول عازف عود أو كان يردد ما أنشده المغني والعازف فيكونون جماعات ملاصقة لبعض البعض إما على ضوء القمر أو يشعلون لامبات الكاز وفي المدة الأخيرة اللوكسات ، وكل عائلة من سكان هذه الشوادر والحميم وتحت الزيتون تنهمك بضيافة من يزورها من الأهل والأصدقاء بلا استثناء فعندما يحضر أي شخص وطرح السلام يقدم له مثلاً كأس العرق أو النبيذ أو غيره وفي اليد الأخرى يقدم له المازة .

إنك تخيل لك وأنت في هذا المهرجان بأنك في عرس فتسمع إلى الشواشات من الرجال ثم الزغاريت من النساء والغناء مع العزف من كل من وجد في تلك الجمعة وكانت العادة بعدما ينتهي الرجال من الشواش تطلق الشباب من مسدساتها وينادقها النار بصورة تثير العواطف لما لهذه الأصوات في سكون الليل وصدى الوادي من روعة وطرب إلى ما بعد منتصف الليل وعند الصباح يذهب الموظف أو التاجر أو العامل إلى عمله ويرجع بعد الظهر من كل يوم إلى أن يحين العيد .

أما وقفة العيد وما يسمونها بالسطحة فإنه يوم مشهور لدى الجميع وخصوصاً في هذا الزمن أي من سنة ١٩٠٠ إلى ١٩١٤ فكانت الحكومة تنفاني لمطف غبطة البطريك دميانوس وذلك لكرمه الحامتي ،^٣ فكانت تجتمع فرقة الموسيقى التابعة للجيش تعرف الألحان من صباح ذلك اليوم إلى منتصف الليل في صالون خيمة خاصة ومعها طابور من الجيش ثم سعادة المتصرف وأعيان الدولة في صالون آخر خيمة وجميع هذه الأمة تتناول الطعام من خراف محشية طيلة النهار المقدمة من البطريكية الأرثوذكسية .

أما المتفرجين من غير الطائفة الأرثوذكسية فتكون في هذا اليوم منتشرة على الطرفين من أول باب الأسباط على المقابر والتلال والشوارع إلى قريباً من رأس العامود فهناك من يتأرجح في المراجيح الخاصة للأولاد وهناك من يشتري الدريكات الصغيرة والزمامير للأولاد وهناك من جالس على المقهى البلدي في طرفي الشوارع حول مقام سيدتنا العذراء

١ التقويم الشرقي وهو الجولياني وهو متأخر ١٤ يوم على التقويم الغربي الجبروغي السائد اليوم.

١ يقصد بها الكاتب اتباع الدينين.

فلا يمكنك أن تسير بين هذه الجموع إلا بصعوبة فائقة والجسيع في هرج ومرج وفرح وسرور من مسيحين ومسلمين لا فرق بين الجنسين^١، وأن لي ذكريات عظيمة في هذه الشطحات وأضيت أوقاتا عظيمة ليلا ونهارا في الموسيقى مع كثير من أهالي القدس وأدون في صفحات هذا الكتاب.

٢ البرامول: هو وقفة العيد.

وفي ثاني يوم من نهار البرامول^٢ يكون العيد المجيد لسيدتنا العذراء مريم وتدخل الكيسة في السعة أيام التالية من العيد بما يسونها التاسع وفي هذه المدة ينزل كل من له نذر في الصباح الباكر وربما الساعة الرابعة صباحا ومنهم (حفايا بدون ما يلبسون الكادر) من المدينة إلى مقام سيدتنا مريم (وكل امرء ما نوى من النذر) ويضيء الشموع الصغيرة على درج الكيسة عندما تدخل مدخلها الرئيسي وخصوصا عندما تكون في أسفل الكيسة حذاء القبر المقدس فترى الكيسة أجمعها وكأنها شعلة من النور.

وعند نهاية السعة أيام يمثل رجال البطريركية الأرثوذكسية جناز السيدة العذراء مريم باستعمال نموذج مصنوع بدقة من اللؤلؤ الأبيض والحجارة الكريمة قياسه حول المتر فيحمله رئيس الكنييسة (من على السرير) بين يديه وأمامه المطارنة والخورى والرهبان يرتلون ويسرون بموكب فخم يضم جموعاً غفيرة من البشر من قبر العذراء في الشارع المؤدي الى باب الاسباط ثم طريق اللام فعقبه المفتى ثم درج الحانقة والخمارات فحارة النصارى وينزلون الدرجات المؤدية الى كيسة القيامة ويحفظون هذه الايقونة الثمينة في دار سيدتنا مريم المقابلة لباب كيسة القيامة بجانب جامع عمر.

هذه لحظة وجيزة عن عيد السيدة مريم العذراء والبرامول يوم الشطحة ثم التاسع تتمتع بهذا العيد والمهرجان أهل بيت المقدس بالبهجة والسرور والحبة بين الجميع بدلا من البحور والأنهر والمقاهي والكبهيات وغير ذلك من النزعة الموجودة في البلاد الأخرى. وأن أنسى لن أنسى ما كان يزور أماكن هذه البلاد المقدسة من ألوف الروس اللذين كانوا يسكنون في المعاهد الروسية المنتشرة في فلسطين ويتجمعون في كل مناسبة إحتفال ديني من هذه الإحتفالات ويشتركون مع رجال الدين بأصوات تراتيلهم الشجية وخصوصا بمناسبة عيد الفصح كما سيجيء البحث عنه مفصلا في حينه من كتابي هذا.

حالة مدينة القدس في أسبوع عند الفصح المجيد لدى المسيحيين والمسلمين واليهود بين ١٩٠٠ إلى ١٩١٤

بصفتي معاصر الحكم العثماني والبريطاني عازمت على دمج وصف الأعياد لدى الثلاث ملل [يقصد بها الأديان] في أسبوع عيد الفصح المجيد لأبين للقارئ صورة واضحة عن حكم وإدارة العهد العثماني. نعم إنني لا أنكر بأن الأتراك يعتبرون بالمستعمرين أيضا ولكن المهم في الأمر هو أن الأشخاص والحكام والمدراء والجندمة والبوليس كانوا لحسن الحظ من خيار أهل المدينة فإذا ما وقع حادث فكان يحل بالنبي هي أحسن وبوجه السرعة والعدل بين الأهليين لأنه كما قال المثل أضرب الأرض بالنبي خايرها !! ولأن أشخاص قلائل أتراك كانوا يرسلون إلى بلادنا ليس لهم قيمة سوى

سعادة المتصرف ولهذا إنك تمجب جدا عندما تطلع على هذا الفصل وترى كيف كانت تمر هذه المواسم الضخمة والإحتفالات القومية العريضة لكل ملة ولكل طائفة ملاحقين لبعضهم البعض في بقعة صغيرة تمر بأمان وسلام وإني أحتفظ بالتعليق والمقارنة بين هذا الفصل وبين الفصل ذاته في زمن الإنتداب البريطاني وذلك في الجزء الثالث من كتابي إن شاء الله . بمناسبة عيد الفصح عند اليهود تغلق أبواب المتاجر ومعامل اليهود في القدس لمدة سبعة أيام وكانت العادة في هذا العيد أن ينزلوا من جميع القومانيات [الأحياء اليهودية] الحيطه بالقدس ومن يهود القرى المجاورة ينزلون من باب الخليل فسوقه علون' ثم إلى حائط المبكى . وبعد صلاة الجمعة (الجمعة السابقة ليوم الجمعة الحزينة عند المسيحيين) يسير موكب النبي موسى من المسجد الأقصى بإحتفال ديني مهيب فيكون المتصرف والقاضي الشرعي والرؤساء من موظفي الحكومة والأعيان ورجال الدين عند المسلمين ويخرجون من ساحة الحرم الشريف حاملين الأعلام حسب الآتي :

١ سوقه علون: جزء من السوق
الواصل منطقة باب الخليل بسوق
حارة النصارى.

٢ لقد توقفت احتفالات النبي موسى
بعد حرب ١٩٦٧ والإحتلال
الإسرائيلي لبتن إحيائها مرة
أخرى بعد تأسيس السلطة
الفلسطينية بعد اتفاقات أوسلو
عام ١٩٩٣.

١ . شخصين من عائلة القطب يحملان علمين وهذه هي من الحقوق المتبعة ليومنا هذا .

٢ . شخصين من عائلة الدجاني الداودي يحملان علمين يعتبران أعلام النبي داوود .

٣ . شخصين من عائلة يونس الحسيني يحملان علمين يعتبران أعلام النبي موسى بصفتها متولين مقام النبي موسى .

٤ . شخص واحد من عائلة قليو يحمل علم النبي موسى وهذا العلم بالمعادة هو علم فضيلة مفتي القدس .

وأن حملة هذه الأعلام تكون راکبة الخيل وكل واحد منهم يحمل العلم ويحضر خشبة العلم على قطعة خاصة فوق الركاب . ومن العادة المتبعة أن تحفظ هذه الأعلام في دار المعروفة بدار البيرق الكائنة في عقبة المغني والعائدة لعائلة الراغب الحسيني . ينزل هذا الموكب الفخم من باب الأسباط وأمامه الموسيقى العائدة للجيش ثم شباب مدينة القدس من أهالي محلة باب حطة وكان يحمل عادة بيرق الشباب أما شخصيا من عائلة زائد أو من عائلة القرجولي من رؤساء ومختاري محلة باب حطة . وترافق الموكب ما يسمونها بالسيارة [الفرقة المرافقة] مؤلفة من طبول كبيرة وصغيرة ومزاهر وكاسات نحاسية يدق أو يضرب عليها بإيقاع مختلف الشكل واللون عائدة إلى عائلة الديسي ورأسها الشيخ عاطف المسؤول عن جامع الشيخ جراح ، ثم فرقة ثانية يرأسها عادة الشيخ أبو عبد الغراز الذي كان يرثل الموشحات والآيات الدينية بصوت عال مشيع وجهور ويدع في ضرب الكاس والطبول . هذا وكان يشترك بحملة إعلام أخرى كثيرة الفلاحين من قرى قضاء القدس وأخصهم سلوان والعيزرية وأبوديس وغيرها وكل قرية ومعها فرقة خاصة يسمونها (السيارة) ولا تسأل عن أهارج ودبكات ورقص الفلاحين الجميع في إيقاعة ثم المدائح النبوية والشواياشات الوطنية من أفواه أنشاس مدينة القدس مثل يا عمنا وافتح لنا البوابة عبد الحميد يا منصور وسيفك هدينا السور صفوا كراسي جيناكم إلى ما هناك من أغاني حماسية فترى الخيل ترقص على قرع الطبول والكاسات والموسيقى ثم عرض كامل لقوة

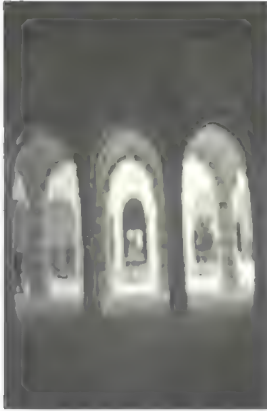


موكب أهل عين كارم المتوجه إلى
احتفالات الصورة من المجموعة
الجمهورية اليوم رقم ٣. النبي
موسى في القدس. والمصور غير
معروف.

مدينة القدس الدولة من جندرسة وبويس وسوارى وجمال مجين يركونها في بدلاتهم الرسمية واني أذكر جليا هؤلاء الأشخاص أمثال مصطفى أفندي الصالحاني ، محمود أفندي جار الله ، عبد القادر العلمي ، الحاج خليل رصاص وغيرهم يسرون بانتظام باهر ومن خلفهم فضيلة القاضي والمنصرف في عربة خاصة حتى يصلوا رأس العامود وهناك يصير لهم استقبال رسمي في صالون خيمة ضخمة من قبل رئيس بلدية القدس فتقدم لهم الشرابات الباردة والقهوة ثم يسرون بعدما يلقوا جميع الأعلام ويركب من يركب العربات أو الخيل إلى أن يصلوا مقام النبي موسى . والجدير بالذكر أن الشوارع الرئيسية من أبواب الحرم إلى رأس العامود من فوق سور المدينة والتلال الواقعة على جهتي الشارع الرئيسي والمستعملة مقابر إلى نهاية رأس العامود لا يمكن أن ترى شيء اسمه أرض بل ملائ من البشر وأخصهم السيدات المسلمات اللذين يكرسون هذا اليوم للفرجة مع أولادهم منذ الفجر لأجل أن تحتفظ الواحدة بمحل ولو مقعد على أعلى السور . واني أؤكد للقاري أن أغلب الأهالي تترك بيوتها في ذلك النهار وتناول الطعام في الشوارع بواسطة البائعين المتجولين من جميع أشكال الأكل والشراب والقرشات والحلوى والفواكه والخضار ، كما أنه كنت تجد أشياء تعرض للبيع من ألعاب الأولاد والعصي وعلب السكاكر والترايح والأراكل وغيره التي يتعذر أن تجدها في الأسواق . واني أذكر مرة بأن شخصا مصرى على ما اعتقد بأنه كان يبيع خبز رمانات ويتجول بين سيدات المسلمين وينادي بأعلى صوته "ربي زوجك بقرش" ثم عندما كان يتجول بين الرجال يعكس الآية ويقول "ربي مراتك بقرش" . يبقى هذا الموكب في مقام النبي موسى في الفور لمدة أسبوع وفي أثناء هذه المدة يصادف أحد الشعانين فأليك ماذا يحدث :

أحد الشعانين المقدس "تقاليد المسلمين"

يتحرك موكب أهالي مدينة خليل الرحمن بعد ظهر نهار السبت بأعلامه وطبوله وكاساته تحت قيادة رجال الدين ومفتي واعيان مدينة الخليل وكانت العادة تتناول هذه الناس جميعها طلعهم الله شفاء على مائدة المرحوم سليمان جاسر المشهور آنذاك في الجود والكرم وهو من خيار عائلات وأغنياء مدينة بيت لحم وذلك في قصره الواقع بجوار قبة راحيل طريق بيت لحم . وفي صباح نهار الأحد نهار أحد الشعانين يدخل القدس في احتفال مهيب ، تستقبله رسميا حكومة القدس في باب الخليل كذلك يستقبله أهالي القدس المعروفين من أعيان المسلمين والشباب بالأهازيج والأناشيد الوطنية . فإني أؤكد للقارئ أن هذا الموكب يسير ببطء بمدة لا تقل أحيانا عن الأربع ساعات في طريق الحطة التي تبدأ من بركة السلطان لغاية باب الخليل ، وتكون الجهات الواقعة على ضفتي هذه الطريق مملئة من المتفرجين من نساء وأولاد وخصوصا على جبل صهيون يكونون منذ الفجر حتى يحكم الواحد بحجز مقعدا على الأرض يسابق عليه ليشاهد هذا المهرجان القومي وأما الرجال فتكون في مقاهي باب الخليل قهوة المعارف وقهوة البلور التي كانت مقامة في الزاوية العائدة لوقف النابوسي والقهوة المعلقة والمعروفة بقهوة البنك لأنها كانت مستعملة بنك . وبالإختصار يصل الموكب قريب الظهر ويدخل من الترة المفتوحة بسور المدينة والتي فتحت خصيصا عند دخول جلالة إمبراطور ألمانيا غليوم



جزء من قصر جاسر في بيت لحم. الصورة حديثة من كتاب ذاكرة متحركة في الصخر من منشورات مؤسسة رواق في البيرة.

سنة ١٨٩٨ فيزور القدس ويصلي وبعد الصلاة يتوجه إلى مقام النبي موسى ويلتحق بالفوج الأول الذي سبقه بعد ظهر
نهار الجمعة.

الشعابين "تقاليد المسيحيين"

في هذا اليوم والوقت تبدأ مراسم الإحتفال الديني للمسيحيين في كنيسة القيامة وخصوصا عندما يكون العيد
(كيس) أي يصادف عيد جميع الطوائف من لاتين وروم كاثوليك وروم أرثوذكس وسريان أرثوذكس وسريان كاثوليك
وأرمن أرثوذكس وأرمن كاثوليك وأقباط وحش وموارنة وبروتستانت وكافة فروعها . تبدأ هذه المراسيم بترتيب
منظم بواسطة أشرف الحكومة وقوة البوليس والجيش Statico لكل طائفة مبرة خاصة ووقت خاص ومحل خاص
ودورة خاصة في داخل كنيسة القيامة . والجدير بالذكر أنه جرت العادة من القدم وربما منذ فتح القدس من قبل أمير
المؤمنين عمر بن الخطاب فلم يفتح كنيسة القيامة إلى عائلة جودة من عائلات القدس المعروفة وأمر بإعطاء حق فتح
باب القيامة وإغلاقه من قبل عائلة نسيبة ليومنا هذا وكذلك الحق بإغلاق وفتح باب قبر يسوع المسيح لهاتين العائلتين
ليومنا هذا .

وبهذه الحالة تصوريا أخى زائرين كنيسة القيامة في هذا اليوم العظيم من رجال دين الطوائف الكبيرة والأهالي ثم حجاج
بيت المقدس من أوربيين يونان وقبارصة وبرغال ثم فرنسين وألمان وغيرهم وعلى الأخص عدد لا يقل عن ٣٠ ألف
روسي من ذكور وإناث يجولون في أحياء الكنيسة وسطح القيامة وماذا يكون موقف الحكومة والأمن والإدارة
والسوقة الخ . في مثل هذه الإحتفالات وتأمل أين توزع القوة في هذا الأسبوع من كل عام لتحافظ على اليهود وعقائدها
ثم المسيحيين واحتمالهم والتعصب الأعمى بينهم وبين الآخرين وما يحدث من مشاكل سريعة تؤدي إلى مالا تحمد
عقبه لولا لم تكن الدولة رغما عن قلة عددها [كنا] في ذلك الوقت . أعود وأقول الفضل الأكبر والأساسي في هذا
الموضوع هو تعيين موظفين لهم مكاتهم من خيرة أفراد الشعب فمثل هؤلاء لا تخيفهم كثرة عدد الحجاج فكانوا والحق
يقال ساهرين على الأمن ويمضي كل شيء في سلام .

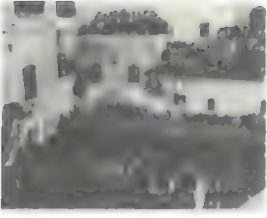
الإثنين - تقاليد المسلمين

يتحرك موكب عظيم من أهالي مدينة نابلس المعروف بجبل النار فيدخل القدس من محلة الشيخ جراح ثم إلى باب العامود
بذات الطريقة تماما كما دخل موكب مدينة الخليل بالأمس وبعد زيارته القدس يتوجه إلى مقام النبي موسى ويجمع بمن
سبقه من أهل القدس والخليل . والجدير بالذكر أن جميع هذه الزوار تبقى مدة الأسبوع في مقام النبي موسى على أكل
وشرب ومنام على ثقة النبي موسى ، فيكونوا المتولين من عائلة يونس اللذين لهم الحق بالإشراف على مخصصات
أوقات النبي موسى طيلة السنة عليهم أن يباشروا أعمالهم فيطبخوا الأرز واللحم ويطعمون كل واحد من غني وفقير

١ المقصود status quo وهي
اتفاقية دولية تتعلق بملكية
الاماكن المقدسة وتوزيع امتيازات
الطوائف الدينية وقعت في
منتصف القرن التاسع عشر .



حجاج روس في احتفال الشعابين
في القدس في بداية القرن
العشرين . من مجموعة جمعية
الدراسات العربية، القدس .



احتفال غسل الأرجل امام كنيسة
القيامة في القدس في ١٩٠١.
المصور: دوايت اندورف.

١ نعتقد أن واصف أخطاء بلاستيكال
كلمة سطح بل كان يقصد في
الساحة خارج الكنيسة (وهي
العادة آنذاك)

٢ الشماس هو راهب في الكنيسة
أقل رتبة من الكاهن.

٣ وهي كنيسة الروم الأرثوذكس
المحاذية تماماً لكنيسة القيامة
وتشارك معها بنفس الساحة.

وغريب. وقد ساعدني الحظ فزرت مقام النبي موسى بمعية حسين أفندي الحميني عندما كان رئيساً لمدينة القدس
وكان سماحة المفتي الشين لهم الحق بالإشراف على مخصصات أوقات النبي موسى طيلة السنة عليهم أن يباشروا
أعمالهم فيطبخوا الأرز واللحم ويطعمون كل واحد من غني وفقير وغريب.

خميس الفسل - تقاليد المسيحيين

في هذا اليوم المجيد وهو تمثيل عملية غسل أرجل تلامذة المسيح من قبل السيد يسوع المسيح وهكذا تجري مراسيم
الديانة لكل الطوائف في الأمكة العائدة لهم داخل كنيسة القيامة، أما طائفة الروم الأرثوذكس وعلى الأخص زمن
غبطة البطريرك كيريوس كيريوس ذيانوس فقد ابتكرت عادة إقامة قداس بمناسبة الفسل في سطح القيامة وليس
داخلها وهذا الإحتفال يعتبر من أروع الإحتفالات المسيحية بالقدس لما تقوم به البطريركية من تمثيل ديني رائع لا يمكن
أن ينساه كل من شاهده مرة في بيت المقدس. تنصب البطريركية سريرا عظيما من الخشب والحديد ومن حوله مقاعد
ثابتة ثلاثة عشر مقعدا وهو عدد تلامذة السيد يسوع المسيح فتصعد كنيسة طائفة الروم العرب وباقي العدد يكمل من
اليونان، يصعدوا بسلم خاص للسرير ويجلسون في أمكنتهم المعروفة لدى كل واحد منهم. ثم يحضر غبطة البطريرك
بعدها يتم القداس الإلهي داخل كنيسة القيامة فيصعد إلى هذا السرير وفي أثناء الصلاة والترانيم الخاصة بهذا العيد
تشعل الكهنة فردة كندرة [أي الحذاء] والكلية [أي جارب] من رجلها ثم يصير تغيير بدلة البطريرك فيصبح في لحمة
من البصر وكأنه (حماسي) بثوبه الأبيض الناصع وبشيتة النقية والفوطاة الكبيرة على كفه ورجال الدين جميعهم يرتلون
الترانيم الشجية ويبدأ بفصل رجل كل كاهن بصفته تلميذا للسيد يسوع المسيح في طبق من الفضة النادر والشماس
يصب الماء على رجل الكاهن من إبريق الفضي أيضا ثم ينشف الرجل بالمنشفة التي يحملها بصورة دقيقة نادرة. كل
هذا يجري والجمهور الموجود من أهل المدينة والحجاج ورجال الدين ورجال الحكومة محافظين على النظام والأمن وإنك
لا تجد شرفة أو نافذة أو سطح حول سطح القيامة إلا وملآن من المشاهدين ثم يبدأ بعض شبان الطائفة من العرب على
أسطحة مدخل كنيسة مار يعقوب بإيعاز من البطريرك يصفقون ويشوشون [أي يفتنون بشكل جماعي] ويضربون
الدريكة تماما في وقت هذه الصلاة فإذا ما سكنت أحدهم كان البطريرك يلفظ أنظاره إليهم وأمرهم بالسير في ضرب
الدريكة والشوباش.

وفي هذه الأثناء يكون منبرا مقاما موقفا بجانب مدخل دير أبونا ايواهم على الحائط معلقا وفوقه زيتونة خضراء يكون
فيها رجل ديني كاهن يقرأ الكتاب المقدس الإنجيل قصة تفصيل الأرجل بلغات عديدة إثني عشر إنجيليا. وتنصب
خصيصا لهذا الإحتفال سقائل [جمع سقالة] من الخشب مشدودة بالحبال على أكثر حيطان الحيطه بسطح القيامة
وتؤجر هذه المقاعد بمبالغ عالية للحجاج اللذين يزورون القدس وكذلك درجا كبيرا عريضا على سطح دير دار العذراء
وعلى قسم من بستان هذا الدير ثم أسطحة دير الروم بجانب قبة أجراس القيامة وكل هذه الأمكة كانت تؤجر غالبا

إلى المسكوب لكثرة عددهم وتغابهم في حب أثريات بيت المقدس فكانوا يصرفون الأموال الكبيرة بدون حساب ثم بعد رجوعهم إلى بلادهم يرسلون الأموال إلى البطريك والرهبان وخصوصا إلى رئيس كنييسة القيامة المدعو اقيموس فكان والحق يقال أن دير الروم لما كان عليه من غناء وقود وبذخ يعتبر حكومة ضمن حكومة . ينتهي هذا الإحتفال الديني في الساعة التاسعة والنصف من صباح الخميس فتتفرغ الحكومة والقيادة إلى طلوع علم النبي موسى حالا وإليك الوصف على قدر الإمكان :



حاج روسي امام كنيسة القيامة.
من مجموعة جمعية الدراسات
العربية، القدس.

خميس الفسل - تقاليد المسلمين

تترك جميع الزوار والحجاج والمسؤولين والضيوف مقام النبي موسى وتجمع في رأس العامود ويستقبلهم في الفالون المقام رئيس بلدية القدس وبعد استراحة قليلة وشرب الشرايات ينزل هذا الموكب الضخم القومي الطريق المؤدية إلى مقام السيدة مريم العذراء ثم يسير في الطريق المؤدية إلى باب الأسباط ويدخل المدينة بصورة وطنية فائقة أكثر منها عند نزوله منذ أسبوع لأن الزائرين زاد عددهم كما تبين فقد حضرت أهالي الخليل وجبل الخليل وأهالي نابلس وجبل نابلس كذلك عدد الفلاحين من قرى قضاء القدس ورام الله الذين كانوا يدخلون القدس يومياً وينزلون إلى مقام النبي موسى في مدة الزيارة التي هي عبارة عن الأسبوع. وهكذا وفي هذا اليوم ترى مجموعة كبيرة من الأعلام والعدة فقد زادت يبرق نابلس ويبرق شباب نابلس ثم يبرق الخليل ويبرق شباب الخليل ويبرق شباب القدس الذين لهم الحق بأن يسيروا في الأول محافظين على أعلام القدس وعلى الأخضر علم النبي موسى فالأولوية في السير تكون دائماً لأهل بيت المقدس . ففأهالي القارئ وتأمل كيف تكون مدينة القدس في هذا اليوم (يوم خميس الفسل) من السنة فجميع المسيحيين على اختلاف طوائفهم يقومون باحتفال ليس له مثل بالإشتراك مع من يزور المدينة المقدسة من سياح وحجاج أجانب وخصوصاً كما قلت في مسهل هذا الموضوع عدد الروس العظيم، ثم المسلمين المجتمعين فيها من ذات المدينة ومن القرى المجاورة ثم أهالي الخليل وجبل الخليل ثم أهالي نابلس وجبل نابلس . حمولة من قبل أهل القدس والخل

الجمعة المحزنة - تقاليد المسلمين

في هذا اليوم العظيم يتجمع كافة المسلمين الذين رجعوا من مقام النبي موسى في الأمس، تجمع في الحرم الشريف في المسجد الأقصى والصخرة وساحة الحرم العامة فتجد الحرم في هذا اليوم يفتن بالبشر حتى لا يمكن لأحد من السير في ساحاته الوسيعة إلا بصعوبة فائقة وجميع الأعلام التي أشرنا إليها وكانت محمولة من قبل أهل القدس والخليل ونابلس وقرى قضاء القدس ورام الله وجميع العدة (أي الطبول الكبيرة والصغيرة) والكاسات تضرب والناس جماعات منظمة ترف هذه الأعلامات وترنم بالأنشيد الدينية والوطنية (يسمى هذا اليوم برفعة الأعلام عند المسلمين) وذلك بعد إقامة صلاة الظهر من يوم الجمعة داخل المسجد يخرجون ويقومون بهذه الرفعة العظيمة ضمن ساحات الحرم لغاية العصر ثم

يخرجون من مدينة القدس أفواجا أفواجا مودعين ويرجعون إلى مدنها وقراها وكل من حيث أتوا ، ويبقى في مدينة القدس العدد الكافي منهم بالنسبة إلى عدد السياح والحجاج المسيحيين من تلك السنة إلى الإنتهاء تماما من العيد .

الجمعة المحزنة - تقاليد المسيحيين

أما المسيحيين من يوم الجمعة العظيم فلا تنفك عن إقامة الصلوات والقداس داخل كيسة القيامة كل منهم له وقت وعادة خاصة لإقامة القداس وفي هذا اليوم من حين إلى آخر تستمع إلى تقرأت الأجراس التابعة لكل طائفة من المسيحيين وهي كثيرة جدا ومتفرقة في المعاهد العائدة لها بالقدس تستمع إلى ضرباتها الحزينة بمناسبة عيد الحزن وهو جناز سيادة يسوع المسيح وخصوصا في الليل من هذا اليوم إلى منتصف الليل .

وأما عادة طائفة الروم الأرثوذكس لها الحق بالإشتراك مع الإكليروس اليوناني عندما يدورون في ساحة القيامة المعروفة بالسطح . يسير الموكب المؤلف من رجال الدين حاملين الشموع ومعهم كهنة الروم العرب جميعهم فيدوروا ثلاثة دورات يترنمون فيها الترانيم الخاصة بالجناز باللغة اليونانية والعربية ومن خلفهم القناصل والموظفين وأعيان طائفة الروم العرب . إنه والحق يقال مشهد رائع خصوصا إذا صادف أن الطقس يساعد هذه الموكب الدينية في السطح وتحت الماء وترى على الأخص حارة النصارى الدكاكين المختصة لبيع الصلبان والشموع والأثمان وخشب الزيتون المقدس والصدف للزائرين وعلى الأخص للروس وكأنها شعلة من النار الجميع في مكاسب وأرباح خيالية لأنهم ينتظرون هذه الساعات والأيام المباركة من السنة وهذه هي المدة الوحيدة في الموسم لكسب ما يصفرونه وعائلاتهم طيلة السنة . وقد تقام احتفالات دينية الجناز عند الساعة الثانية عشر ليلا في كيسة القيامة من غبطة بطريرك بالذات تحضرها جموع غفيرة من مختلف الطوائف .

سبت النور العظيم بالقدس للمسيحيين

في هذا اليوم العظيم تكون المراسيم عندما يكون العيد كيس لدى كل الطوائف المسيحية في يوم واحد تكون المراسيم التقليدية الدينية مجموعة عند الطوائف التابعة للكيسة الشرقية أي طائفة الروم الأرثوذكس والأرمن الأرثوذكس والسريان الأرثوذكس والأقباط والحبس داخل كيسة القيامة وجميع هذه الطوائف قد اعترفت بالإجماع وقبلت بأن تؤمن وتأخذ النور من غبطة بطريرك للروم الأرثوذكس وتبارك منه وتنقله إلى كنائسهم وإلى الطائفة التي تتبع إليها . أما طائفة اللاتين فقد افتردت لوحدها ، وأول من يجري عملية النور المبارك هو غبطة بطريرك اللاتين بالقدس بواسطة القدحة وذلك عند صباح نهار السبت حوالي الساعة التاسعة صباحا فيدخل القبر المقدس ثم يخرج ويقف أمام القبر خارجة وبدأ القداس ثم تناول رجال الدين والرهبان والراهبات وأولاد مدارس وطائفة اللاتين جسد المسيح بواسطة

وبعد إتمام هذا القداس والخدمة الإلهية يقف المسؤولون عن الحكومة ومعها فريق من عائلة نسيبة وعائلة جودة فيدخلون القبر المقدس ويعملون التحريات الدقيقة خوفاً من أن يكون مخفياً في زوايا القبر أي نوع من جنس الإستعمال مثل كبريت صوفانة وقداحة أو صكهرباء أو غير ذلك ثم يخرج الجميع ويغلقون الباب المدخل الرئيسي للقبر المقدس ويحضر الشخص المفوض من عائلة جودة ويقفل الباب ويصله إلى عائلة نسيبة ويكون باب القبر محتوماً بالشمع الأحمر لعندما يحضر بطريرك عند الساعة الثانية عشر تماماً .

ثم تبدأ الناس فتدخل كيسة القيامة فتدخل رجال الدين الروم الأرثوذكس إلى محلمهم في كيسة نصف الدنيا ثم رجال الدين للأقباط وطائفة الأقباط وحجاج الأقباط الذين يحضرون خصيصاً من مصر ويسمونهم (مقدس) ويتخذون المكان المخصص لهم حول القبر شبايك خاصة في الطابق الأرضي والأول ثم رجال الدين السريان وطائفة السريان وزوارهم من الخارج ويتخذون المكان المعد لهم بجانب القبر المقدس ثم رجال الدين الأرمن وعلى رأسهم بطريرك الأرمن وطائفة الأرمن وزوار الأرمن الغرباء ويتخذون أمكنتهم من الجهة اليسرى عندما تدخل إلى ساحة القبر المقدس ولهم شبايك في الطابق الأول تطل على القبر المقدس وأخيراً الحبش [أي الأثيوبيين] . ولا تنسى في ذلك الزمن الأتوف المؤلفة من الروس المسكوب مرصوة الواحد بجانب الآخر نساء ورجالاً داخل كيسة القيامة حول القبر المقدس وفي نصف الدنيا وخلف نصف الدنيا وفي الأروقة والزوايا والدرج المؤدي إلى الجلجلة ثم الجلجلة ثم الدوار فتكون هذه الأماكن جميعها ملأة من الناس شبه النمل ومن الأترياء الغرباء من يونان ومسكوب وغيرهم من يدفع الأموال الباهظة ويحفظ بمقعد صغير أيضاً كان حول القبر أو على الشرفات والبلكونات التي تطل على القبر المقدس وعلى كيسة نصف الدنيا وكل من هؤلاء الزوار يدفعون إلى رجال الدين العائدين للطائفة التي ينسب إليها وهذه المقاعد المتأخرة تكون بحسب تذاكر خاصة مطبوعة غالباً من قبل البطريركية . أما البلكونات المواجهة لقبر الخلاص لسعادة المتصرف وعائلته وقوماندان البوليس وعائلته ومثل هؤلاء الموظفين الكبار في الدولة تقدم مجاناً من قبل غبطة البطريرك ليشاهدوا الإحتفال للذكرى . كذلك يكون بين الزائرين داخل القيامة المسيحيين العرب القادمين من سوريا وخصوصاً حلب ودمشق ثم لبنان وشرق الأردن وخصوصاً اليونان القادمين من بلاد اليونان وجزائر اليونان وبلغاريا والجبل الأسود والبلقان وقبرص وكريت وغيرها حتى أنك لا تجد شهراً من الأرض داخل القيامة إلا فيه ناس من مختلف الشعوب وكثيراً منهم من يقضي هو وعائلته وأولاده أربعة أو خمسة أيام ليلاً ونهاراً ينامون على أرض كيسة القيامة في الأروقة العميقة منها . أما الطابق الثاني من القبة الكبيرة المعروفة بقبة القبر المقدس فلها باباً خاصاً يدخل منه من سطح دير الروم الأرثوذكس بموجب تذكرة خاصة تصدر من الترجمان الأول للبطريركية وفي هذا الطابق العلوي الذي تطل من شبايكه على داخل القيامة وخصوصاً القبر المقدس كانت بعض أفراد الطائفة العرب يحضرون إحتفال سبت النور منه بالإضافة إلى السياح القادمين من الأقطار البعيدة كذلك يدخلون بموجب تذكرة خاصة . والجدير بالذكر بأن دير

١ كيسة نصف الدنيا : مقام قبر المسيح في القيامة .

٢ الجلجلة: وهي التلة التي يعتقد أنها موقع صلب المسيح وهي الآن في ضمن كنيسة القيامة.

اللاتين الفرنسيكان الذي يتبع بسبعة شبابيك تطل على مدخل القبر المقدس تكون فارغة من المتخرجين ولا يسمح لأحد من غير اللاتين الوقوف بها في هذه الساعة حتى وانى ذكر بأنه لا يكن واحد لاتي في إحدى هذه الشبابيك باعتبار أن احتفال سبت النور للكاثوليك قد تم وانتهى وكانوا يمتعون رجال الدولة في حالات كثيرة من استعمال هذه الشبابيك عندما يجري وقف فيضان النور المقدس لدى الطوائف الأرثوذكسية والتابعة للكنيسة الشرقية .

وبعد هذا التنظيم يحشر جميع هذا البشر داخل القيامة يسمح لشباب طائفة الروم الأرثوذكس العرب اللذين يكونون جاهزين بألبتهم التقليدية لمثل هذا العيد حاملين سنجق الشباب ومعهم لاعبي السيف والترس وعدد من الدريكات يدخلون بالإضافة لمن يزور القدس من المجاهدين العرب السوريين واللبنانيين وأهالي بعض القرى التابعة لمدينة القدس المسيحيين منها مثل رام الله وبيت لحم وبيت جالا وجننا والطيبة وغيرها ومئات كثيرة أناس من نابلس يدخلون بالأهازيج والشواشات بأصواتهم المرتفعة إلى عنان السماء يرددون الأنشودة المعروفة منذ القدم عند أهل بيت المقدس بمناسبة عيد سبت النور وهي كما يلي :

هَذَا أَنْتَ سَيِّدُنَا سَبْتَ النُّورِ وَعِيدُنَا
وَسَيِّدُنَا عَيْسَى الْمَسِيحِ وَلِلْمَسِيحِ فَادَانَا
وَاحْنَا الْيَوْمَ فَرَاخَا بِدَمِّهِ اشْرَانَا

واليهود حزانا

عَيْدُكُمْ عِيدَ الْفَرُودِ يَا يَهُوذاً رَدِّ لِيْهُرُودَ
وَلِلْمَسِيحِ فَادَانَا عَيْدُنَا عَيْدَ الْمَسِيحِ
وَاحْنَا الْيَوْمَ فَرَاخَا بِدَمِّهِ اشْرَانَا

واليهود حزانا . . . وهكذا



وصول موكب البطريك لكنيسة القيامة، المصور غير معروف. من مجموعة جمعية الدراسات العربية، القدس.

ثم ينزل بل يخرج غبطة البطريك من البطريكية ويسير في الشارع هو وبعض الإكليروس المختص لمرافقته بألبته السوداء البسيطة تظهر للعيان بأن غبطته في حالة من الحزن فيدخل باب القيامة وبعدها يجري إغلاق باب كنيسة القيامة العام رسمياً من قبل عائلتي جودة ونسيبة وهكذا يصبح جميع الموجودين داخل بناء القيامة أشبه بسجن مغلق وعندما يصل غبطته إلى باب القبر المقدس الذي يكون مغلقاً ومختوماً بالشمع الأحمر بمعرفة الحكومة وذلك حول الساعة الثانية عشر وبعدما تكون شباب العرب يشوشون مدة لا تقل عن الساعة قبل دخول البطريك ، يفتح باب القبر ويدخل إلى

داخله . والذي يفتح القبر ويزيل الشمع الأحمر عن باب القبر المقدس عائلة نسيبة بحضور عائلة جودة بشهادة رجال الدولة . فيلبس البطريك ثوبه الأبيض الخاص أمام الحكومة والجمهور يدخل لوحده .

أما شباب العرب كما قلت أعلاه فعندما يدخلون القيامة يذهب الأشخاص المعروفين بحملة السناجق بواسطة المختار (وكان قديما بواسطة عائلة حنانيا ميخائيل الطويل والد حنا حنانيا) يسلم كل واحد منهم وهم ثلاثة عشر يستلم السنجق ويدور ثلاثة دورات حول القبر بعدها يكون سكوت تام من الشواشات والأهازج وتسلم فيما بعد هذه السناجق إلى المسؤول في القيامة وتحفظ فيها . وهكذا يبقى الجمهور داخل القيامة على الأرض والشرقات التي تطل على القبر المقدس ومن حول الدوار للعبة العليا ونصف الدنيا وجميعهم ينتظر فيض النور العظيم وفي أيديهم الشموع لأجل أن يشعلوها من النور للتبريك . وعند حوالي الواحدة من بعد الظهر يفيض النور ويعلن ذلك بواسطة أجراس القبة العائدة لكيسة القيامة الأرثوذكسية والواقعة فوق المدخل ثم يتبع ذلك الأجراس النواقيس والأجراس الصغيرة والنواح الخشب الخاصة للنواقيس والعائدة إلى الأرمن ترفع ويتهج الشعب والجمهور بالصياح والأناشيد لدى كل الطوائف المعنية بالأمر . أما طريقة إعطاء النور فيعطى البطريك فندا إلى خوري الطائفة وفندا إلى عائلة سحيت نيابة عن الطائفة والأنباء العربية .

١ فندا : قنديل النور المقدس .

ثم فندا خاصا لرجل الدين المفوض لدى الأرمن وهذا بدوره يعطى السريان والأقباط . ثم يربط فندا بواسطة الحبل الطويل مضياً ويسحب من أعلى نوافذ القبة التي فوق القبر المقدس والتي لها بابا خاصا منها يشرف على سطح دير الروم وأقل من لمح البصر ينتشر ضوء النور المقدس في كل مكان داخل القيامة وباله من منظر رائع والخوف كل الخوف من الحريق من كثرة عدد الشموع المضانة يد كل واحد يكون داخل القيامة . وفي هذه الساعة الرومية تسمع الزغاريت من السيدات الزائرين وخصوصا الأقباط من مصر ثم الشواشات من كل صوب ويهرعون تدريجيا بالخروج من بوابة كيسة القيامة بعدما تفتح حالا عندما يفيض النور .

ثم يخرج موكب شباب أبناء الطائفة العربية الأرثوذكسية بالقدس ويتبعه مواكب الزائرين من شباب رام الله وبيت لحم والقرى المحيطة بالقدس كذلك الأغراب السوريين وخصوصا أبناء حلب ثم لبنان . والعادة تسير هذه المواكب من القيامة وتصعد الدرج الواقع داخل كسدرائية مار يعقوب والذي يتفد إلى أسطحة ديرالروم الفسيحة مباشرة وعلى هذه الأسطحة تشاهد ألعاب القروسية السيف والترس من شباب الطائفة الأرثوذكسية أمثال جورج وسابا الحرامي وميري المنى و خليل الحكم ومن ثم عيسى الغوري والياس الحروف فيبدعون كل الإبداع والشيخ الشهير الذي كان يتقن هذه القروسية ويحسن لباسها النادر العربي كان المرحوم نخلة المشقة . والأجمل منها هو ألعاب السيف الترس من أبناء الأرثوذكس الزائرين من حلب فهناك الخفة والرشاقة وإني أذكر أن الأكثرية من هؤلاء الحلية كانت تلبس الكنادر الحمراء وكل له ترانيم خاصة وكثيرا كان الشاب الذي يده السيف يكون واقفا على أكاف شخص قوي آخر ويلي

مجموعة من رجال الطائفة
الأرثوذكسية في القدس. الصورة
من الألبوم رقم ٣ من المجموعة
المجهرية ويصفها واصف بأنها
صورة "جمعية نصب بطريرك
عربي" التاريخ غير معلوم لكنه
بالغالب في أواخر العشرينات
من القرن العشرين والمصور غير
معروف.



آيات الحماس وخصوصاً "سبب النور وعيدنا ثم يا مارجرجس على الخضر صلينا واحنا النصرى الشمع بإيدنا ثم يا عذراء عليك السلام يا عذراء السلام". وبحسب الوضع السياسي فكانوا دائماً يدعون إلى السلطان فيقولون مثلاً "عبد الحميد عزك دام بلى لك شك النيشان" أو "عبد الحميد يا منصور وسيفك هدنا السور" إلى ما هنالك من أناشيد دينية ووطنية وشعبية وكان الجميع يردد ما قاله الحامل السيف والواقف على الأكاف ويقضوا الساعات الطويلة بلعبة السيف على أسطحة دير الروم ولا تسأل عن المتفرجين من أسطحة المنازل القريبة والبعيد حتى من عل مأذنة مسجد عمر بن الخطاب المقابلة لكيسة القيامة. وإني أذكر في اللحظة التي يفيض فيها النور داخل الكيسة، فإن أكثر من أربع أو خمسة أشخاص بلباسهم الأبيض السروال من أبناء طائفة الروم العرب وطائفة الأرمن العرب من أهالي القدس كانوا يركضون على رؤوس وأكتاف الجمهور وكأنهم يحشون على الأرض وهذا أكبر دليل يعبر عن إزدحام العالم الموجودين في تلك البقعة والذي يبلغ عددهم على وجه التحمين لا يقل عن ٣٠ ألف داخل كيسة القيامة عندما يفيض النور.

استقبال الراهب "الكرفال" - يومهم عند اليهود

عند برامول^١ صوم عيد الفصح المجيد تكون العادة المتبعة عند أهالي مدينة القدس وأخص منها طائفة الروم الأرثوذكس العرب يقيمون ليالي طويلة في بيوتهم السهراة المشهورة والمعروفة بالحرومة فترى أغلب البيوت والعائلات من شباب وسيدات يتفقون بترتيب الحرومة فيلبسون اللباس النادر الشعبي مقلدين بذلك الشعوب المختلفة من العالم ويحفون وجوههم وأجسامهم حتى أنه يصعب عليك معرفة الشخص الذي يلبس هذه الأزياء. فمثلاً يملكون العرس فترى العروس بألبستها الأنيقة وتبرجها الجميل خصوصاً على وجهها وشعرها ومصاصها على الصدر والأذنين والرقبة مع أن الشخص يكون شاباً وليس امرأة أو بنت والعكس بالعكس فيدخلون البيوت على حين غرة ومن حولهم جماعات كل لابس بمفرده يمثل دور القديس بألبسته والكاهن ولأعب السيف والترس يرقصون ويفنون حتى يتخايل لمن يراهم بأنه في حفلة عرس "مسخرة".

كذلك جماعة من الناس يملكون ما تلبسه اليهود والسككاج فيضعون على رؤوسهم السوائف من الشعر وآخر يمثل لبس فلاح القرية وزوجته بمختلف ألبستها لباس رام الله تطريز الفاخر أو بيت لحم الشطوة وغيره يمثل لبس القزاق^٢ فيرتدي السروال والكالبالك والدمير الملآن صدره من فشك البارود وعلى وسطه الآمه [؟] وهذا يلبس ويمثل لباس الأرناؤوط^٣ بطروشه الأحمر المغربي والشرابة الكحلي تدلى على كفه لصدده ثم تقص بألبسته الرسمية وعلى رأسه التوب هات^٤ إلى ما هنالك من ألبسة يعجز القلم عن وصفها. وتزور هذه الجماعات وفرق الآت الطرب معها من عود ودف وزمر يزورون الجيران وسكان الحي الذي يقطنون فيه.

١ برامول: وقفة العيد عند الروم الأرثوذكس.

٢ القوزاك : وهي القبائل المحاربة من جنوب روسيا.

٣ الأرناؤوط : التمييز العربي القديم للألبان.

٤ التوب هات : القبعة الأرستقراطية الأوروبية ذات أصل عربي.

صورة لبعض من يهود القدس في
أواخر العهد العثماني الصورة
من ألبوم رقم ٦ من المجموعة
الجزهرية.



واني أذكر من جملة هذه الأزياء النادرة :كنت ألبس تنورة سيدة وأشدها على وسطي بعدما أكون لابسا السروال الأبيض وأضع الغربال فوق رأسي ، فيجيء شخص آخر ويرفع التنورة من وسطي إلى ما فوق الغربال ويربطها فيصير القسم الأعلى من جسي ورأسي ضمن هذه التنورة وكنت أرفع يدي داخلها أيضا لأنظر إلى ما أمامي من الشق فتحة التنورة ماسك طرفه يد واحدة والأخرى طويلة وعليها أكمام طويلة تقلد يدين الرجل وأخيرا وهذه الصورة ندخل إلى قاعة المتفرجين فأرقص على أنغام آلات الموسيقى من دربكة أو غيره الأمر الذي يدهش من شاهدي ولم يحظر في بال أحد أن هذا هو إنسان من عظم تغيير الملامح من مرة ، والأتكني من هذا يجي زميل آخر مثلا أخوي توفيق (يقف على خشبتين عاليتين ولهما موقف لوضع الرجلين يعلو عن مستوى الأرض نصف متر وعلى رؤوس خشبتين (القباسي) من تحت الإبط لكل يد ، وبعدا يلبس وجه الإخفاء الخفيف يضع طنطور عال على الرأس ، ثم يلبسوه بلرين طويل) من على أكافه فيغطي هذا البلرين الجسم كله وعندما يمشي هذا الهيكل تجدد ماردا طويلا من الصعب أن يدخل من أبواب البيوت فيمشي هذا المارد بجناحي الهيكل الدحبر القصير شيء يضحك الحزين .

وقد اعتاد فريق من الطائفة أن يأخذ الدراهم من غبطة البطريك فيعملوا هذه التاليع بإتقان وكان على رأسهم جليل قمر يحمل المكسة بعدما يكون لابسا البسة كريكاتورية فيسيرون بعد ظهر نهار [ناقص في الأصل] من البرامول من دير نوفوريوس الكائن في وادي الربابه جنوب بركة السلطان بالقدس كل واحد من هذه الجوقة مقننا بزينة البديع ويسرون على الدربكة والرئيس يحمل جرسا كبيرا يدهقه إلى أن يصلوا بابب الخليل ثم لدير الروم . أما هذا اليوم فيكون مشهورا لدى أهل مدينة القدس من مسيحيين ومسلمين حتى اليهود فتكون العائلات وأولادهم محافظين على مقاعدتهم ومحلاتهم منذ فجر ذلك النهار وذلك على جبل صهيون المشرف على طريق باب الخليل ، ثم ذات ثلة باب الخليل ترى جمهور من مختلف الأهلين منهم الجالس على المقاهي الكثيرة التي كانت توجد هناك في تلك الحقبة ومنهم من وقف طيلة النهار على رجليه يتسكع وينتظر دخول الكرنفال المسخرة التي تعرف بملاقات الراهب .

واني ألفت نظر القارئ أن هذه العادة الكرنفال كانت تمثل أيضا لدى يهود القدس في بيوتهم وقومانياتهم المحيطة بالمدينة ويدعونها يوم "البوريم" وقد قضينا الليالي الطوال ما بينهم في القومانيات شفتنا فيها العجب وعلى الأخص زمن تركيا .

خميس الصعود الطور

يقع عيد الصعود الجيد عند المسيحيين بعد أربعين يوما من أحد القيامة أي نهار عيد الفصح عندما صعد سيدنا يسوع المسيح إلى السماء . ولما كان موقع الصعود من جبل الطور وهي ولا شك نعمة جزيلة زيدت على النعم التي اختصت بها أهالي الديار المقدسة فحدثت جميع ما قام به سيادة المسيح من ولادة وبشير وعماد ودخوله إلى الهيكل ثم دخوله إلى القدس نهار أحد الشعانين ثم آلامه قبل الصلب وسيره حاملا صليبه في طريق الآلام المعروفة بالمراحل داخل القدس

إلى أن وصل (القيامة) وصلب وقام في اليوم الثالث وكانت هذه الأماكن المقدسة والتي لم تزل خالدة مكرمة مباركة مقدسة لدى العالم، فقد أجمعت المسيحيين وأخص الأرثوذكسين منهم على القيام باحتفال ديني مهيب في الموقع الذي صعد منه سيدنا المسيح وكان يوم خميس ولذلك دعي بخميس الصعود أو خميس الطور نسبة لموقعه وهو جبل الطور أو الزيتون. ولما كان من المعتد بأن محل صعود السيد المسيح في جامع للمسلمين مقام في منتصف قرية الطور بجوار كنيسة كلاليا للأرثوذكس جرى الاتفاق والتراضي من قديم أن طائفة الروم الأرثوذكس تقيم عادة القداس الهي بمناسبة الصعود وهي مرة من كل سنة في قسم خاص من هذا الجامع الأمر الذي يعطي القاري صورة مصغرة عن مدى الأخوة القائمة ما بين المسيحي والمسلم وعلى الأخص المسيحيين الأرثوذكس منذ القدم ليومنا هذا بعناية الله)

ففي هذا اليوم تجلى فيه البهجة والسرور فتهرع رجال الدين وقيموا القداس الإلهي العظيم هناك وعلى الأخص الروس المسكوب اللذين لهم ديرا عظيما وكنيسة جميلة على موقع جبل الطور، ولذلك أقول لم تبق عائلة من طائفة الروم في المدينة إلا وعملت الجهد ومنذ بزوغ الشمس خرجوا أفواجا فمنهم من ركب الخيل والحمر ومنهم من اخضع في عربة ومنهم من ذهب ماشيا على رجله كل حسب مقدرته ونصبوا الخيم أو السائر حول أشجار الزيتون المباركة في دير المسكوب أو بجواره واصطحبوا معهم أنواع المأككل والخمر فقصوا كل هذا النهار تحت الأشجار يشربون ما أمكن شربه من الخمر يأكلون وينثون ويرقصون وكثيرا منهم من أخذ آلات الطرب لمصاحبة غنائهم القومي إلى بعد غروب الشمس وذلك بعدما قضوا فريضة الصلاة والتبرل في ذات موقع الصعود كما أن رجال الدين لا يتفكون عن الصلاة وأنها اللحظة سحر أخاذة إذا أتيج لك أن تزور كنيسة المسكوب هذه وتسمع ألحانا موسيقية كلاسيكية روسية من الجوقة الروسية الموجودة في الدير ذات الأربع أصوات وبدون مصاحبة أي آلة من آلات الطرب أو الإيقاع والمهم في هذا الدير أن قبة الأجراس المقامة فوق الكنيسة عظيمة جدا وذات علو شاهق رغما عن موقع جبل الطور المقام البناء والجرسية عليه فإذا صعدت إلى الشرفات العلوية فإنك ترى بأمر عينك ما لهذه البلاد من روعة وقداة فيكون نهر الأردن يصب في البحر الميت ثم الغور ومساحاته ثم جبال الشرق وكأنها تحت قدميك كما وأن الجهة الغربية ترى البحر المتوسط.

عيد العنصرة

يصادف عيد العنصرة نهار الإثنين. وهو بعد مدة خمسين يوما من عيد الفصح المجيد. ومعنى هذا العيد هو حلول روح القدس على تلاميذ المسيح بالسنة لب. ففي هذا العيد تقام الإحتفالات الدينية في موقع الصعود في الطور وتشترك طائفة الروم بقضاء طيلة النهار كما فصلنا في الصفحة أعلاه أي إحتفالات عيد الصعود. وأن في هذه الأعياد وخصوصا قبل وقوع الإنقلاب الشيوعي أي قبل دخولنا في الحرب العظمى الأولى كان للقدس وسائر الأماكن المقدسة المسيحية بهجة وروعة زائدة لما كان يدخل هذه البلاد من الروس ويصرفون الأموال الطائلة وكانوا هم الحق يقال السب

١ الإنقلاب الشيوعي : المقصود ثورة أكتوبر ١٩١٧م في روسيا.

الرئيسي في إعاشة الأهليين وأخصهم الروم الأرثوذكس لأن هذا الشعب المتقاني في الإيمان للدين المسيحي وكان الزائر منهم يسير على قدميه فيذهب مثلاً من القدس ويصلي في العيزرية وأريحا والأردن ونهره وبحر الميت والأديرة التابعة مثل دير قرنفل وحجلا ومارجرس ثم من القدس إلى بيت لحم ومار الياس وغير هذه الأماكن فينام عندما يتعب ليلاً وفهراً وهكذا أين ما حل يصرف نقود لصاحب الخان ولبائع الخبز والخبز والفواكه والقهوجي أن كان على الطريق أو البحر ثم يدخل هذه الأماكن ويدفع النقود ويشتري الشموع والصلبان والبخور ثم يرجع من حيث أتى فيصرف مدة لا تقل عن الشهرين من السنة لأن حالة السفر كانت مقصورة على الدواب فقط وإني لا أبالغ إذا قلت أنه لا أقل من ٣٠ إلى ٣٥ ألف روسي يكون متجولاً في بلادنا ليس له شاغل سوى الصلاة ودفع النقود . ولهذا السبب فإنك تجد أن منشآت الروس في بلادنا هي أكبر عدداً من منشآت الدول الأخرى .

وعلى كل حال أعود وأقول أن يوم عيد النصر من الأعياد التي تجلب الفرح والترفيه لأهالي مدينة القدس بالإضافة إلى قداسة العيد .

دير المصلبة وعيد الصليب

أما عيد الصليب فإن الباحث يجد أنه كان ذكرى لوجود الصليب المقدس عندما جاء قسطنطين وهيلانة ليت المقدس فوجدوا الصليب الحقيقي الذي صلب عليه سيدنا يسوع المسيح وذلك في مغارة الصليب في الطابق السفلي لكعبة القيامة .

وأنه يقال بأن الشجرة التي قطع منها هذا الصليب كانت في الموقع الذي أنشأ عليه دير المصلبة بالقدس من الجهة الغربية في الوادي . أن هذا الدير كبير جداً وقديم وقد أقيم من قبل البطريركية الأرثوذكسية بالقدس على الأرض والأراضي التي كانت تخص هذه البطريركية . ولكن مع كل أسف قد بيع قسماً كبيراً من الأراضي التي كانت تحيط به إلى اليهود وأصبح عمران يعرف بحلة رحافيا .

وفي هذا الدير مدرسة شهيرة تعرف بمدرسة المصلبة لعلم اللاهوت وإن أكرهان ومطارنة ومطاركة الروم الأرثوذكس الموجودين تخرجوا بعلم اللاهوت خصوصاً من هذه المدرسة أذكر منهم : تيموتاوس ، كيرلوس ، أفدوروس ، جراسيموس ، أثيناغوراس ، نيودورتوس ، أفرايموس ، كريكوس وهذه المناسبة أعلم القاري بأن الأديب المرحوم بندلي الجوزي وغيره من طائفة الروم العرب تعلم فيها عندما كان الإكليروس اليوناني ينظر إلى طائفة العرب بحق الإشتراك نوعاً في الوقف .

كنت وإخواني نشارك بشطحة المصلبة منذ الصباح من ذلك اليوم وكانت والحق يقال رحلة طويلة لأهل مدينة القدس في الزمن الغابر نظراً لبعد موقع هذا الدير عن المدينة وعدم وجود وسائل النقل المريحة . كانت العائلات تجلس في الدير طيلة النهار تحت ظل أشجار الصنوبر وحب قريش الكثيرة الكثيفة الواقعة أمام الدير من جهته الشرقية من طرف

١ بندلي الجوزي : المؤرخ المقدسي واستاذ الاستشراق في جامعة باكور بجمهورية مصر العربية .
عن التاريخ الاجتماعي للحقب الإسلامية .

الرئيسي في إعاشة الأهلين وأخصهم الروم الأرثوذكس لأن هذا الشعب المتفاني في الإيمان للدين المسيحي وكان الزائر منهم يسير على قدميه فيذهب مثلاً من القدس ويصلي في العيزرية وأريحا والأردن ونهره وبحر الميت والأديرة التابعة مثل دير قرنفل وحجلا ومارجرس ثم من القدس إلى بيت لحم ومار الياس وغير هذه الأماكن فينام عندما يتعب ليلاً ونهاراً وهكذا أين ما حل يصرف نفود لصاحب الخان ولبائع الخبز والخبز والقهوجي أن كان على الطريق أو البحر ثم يدخل هذه الأماكن ويدفع النفود ويشتري الشموع والصلبان والبخور ثم يرجع من حيث أتى فيصرف مدة لا تقل عن الشهرين من السنة لأن حالة السفر كانت مقصورة على الدواب فقط وإني لا أبالغ إذا قلت أنه لا أقل من ٣٠ إلى ٣٥ ألف روسي يكون متجولاً في بلادنا ليس له شاغل سوى الصلاة ودفع النفود . ولهذا السبب فإني أعتقد أن منشآت الروس في بلادنا هي أكبر عدداً من منشآت الدول الأخرى .

وعلى كل حال أعود وأقول أن يوم عيد العنصرة من الأعياد التي تجلب الفرح والرفق لأهالي مدينة القدس بالإضافة إلى قداسة العيد .

دير المصلبة وعيد الصليب

أما عيد الصليب فإن الباحث يجد أنه كان ذكرى لوجود الصليب المقدس عندما جاء قسطنطين وهيلانة ليت المقدس فوجدوا الصليب الحقيقي الذي صلب عليه سيدنا يسوع المسيح وذلك في مغارة الصليب في الطابق السفلي لكيسة القيامة .

وأما يقال بأن الشجرة التي قطع منها هذا الصليب كانت في الموقع الذي أنشأ عليه دير المصلبة بالقدس من الجهة الغربية في الوادي . أن هذا الدير كبير جداً وقديم وقد أقيم من قبل البطريركية الأرثوذكسية بالقدس على الأرض والأراضي التي كانت تخص هذه البطريركية . ولكن مع كل أسف قد بيع قسماً كبيراً من الأراضي التي كانت تحيط به إلى اليهود وأصبح عمران يعرف بحلة رحافيا .

وفي هذا الدير مدرسة شهيرة تعرف بمدرسة المصلبة لعلم اللاهوت وإن أكرم رهبان ومطارنة وبطاركة الروم الأرثوذكس الموجودين تخرجوا بعلم اللاهوت خصوصاً من هذه المدرسة أذكر منهم : تيموثاوس ، كبرلوس ، أفذوروس ، جراسيوس ، أثيناغوراس ، ثيودوروس ، أفراموس ، كركاكوس وهذه المناسبة أعلم القاري بأن الأديب المرحوم بندلي الجوزي وغيره من طائفة الروم العرب تعلم فيها عندما كان الإكليروس اليوناني ينظر إلى طائفة العرب بحق الإشتراك نوعاً في الوقف .

كنت وإخواني نشترك بشطحة المصلبة منذ الصباح من ذلك اليوم وكانت والحق يقال رحلة طويلة لأهل مدينة القدس في الزمن الغابر نظراً لبعدها عن المدينة وعدم وجود وسائل النقل المريحة . كانت العائلات تجلس في الدير طيلة النهار تحت ظل أشجار الصنوبر وحسب قريش الكثيرة الكثيفة الواقعة أمام الدير من جهته الشرقية من طرف

١ بندلي الجوزي : المؤرخ المقدسي
واسناد الاستشراق في جامعة
باكور بجورجيا ، اشتهر بمؤلفاته
عن التاريخ الاجتماعي للحقب
الاسلامية .

١ الاولى - الشطاح : المشارك
بالشطحة وهي الرحلة الترفيهية ،
وربما استنبط الجوهري الكلمة .

الوادي وصاعدا إلى حوالي منتصف الجبل . كل ومعه طعامه وشرابه ومشروبه من الخمر . أما الماء فكما نقلها من
الدير ومن آباره الكبيرة . وكان يسمح لنا ولجميع الشطاح أن يدخلوا الدير وهكذا كما ندخله وتنفتح على أسطحته
الوسيعة وغرفة الضخمة وهو الحق يقال من أقدم الأديرة في هذه البلاد وكأنه قلعة أو حصن في ذلك الوادي ولم يكن
حذاته أي بناء كان .

وكما تفرج على صفوف علم اللاهوت الأنيقة ثم ذهلتنا من مكتبة هذا الدير التي تضم ألوف من الكتب القديمة النادرة
على مختلف أنواع العلم وأكثرها باللغة اليونانية وكثير منها مخطوط . والواجب ذكره في هذا الصدد أن البطريكية
خصصت في غرف كبيرة من هذا الدير للآثار وفيها الكثير من الآثار النفيسة وذات القيمة واني أذكر أن في أعلى
هذه الغرفة كانت أفعى من جنس بوا مصبرة بالألوان الطبيعية المختلفة طولها حوالي الخمسة أمتار تقريبا فكنا نعجب
لمنظرها .

وكما نرجع إلى مدينة القدس فالبعض يركب الحمير والآخر يغني ويشوش ويشرب العرق من باب الفينة وهو ماشي
ويتناول رفيقه ليشاركة الفرح وكثير من الشباب كانوا كما كانت العادة في كل المناسبات يطلقون البارود من مسدساتهم
ويتأدقهم فما أحلى تلك الأيام . كانت آخر شطحة للمرحوم والذي من حياته في هذا الدير تحت ظل أشجاره الحب
قريش وقد أسعدني الحظ فراقته وغيت وعزفت العود له ولأصدقائه كما دونت ذلك بالتفصيل في مكان آخر من
هذا الكتاب .

مار الياس

إن موقع دير وكية القديس الياس على طريق القدس - بيت لحم يظهر جليا عندما تقف باب الخليل إلى الجنوب .
وقد فهمت بأن هذا الدير لم يكن مقاما على شيء أثري مقدس ثابت كمثل الآثارات المعروفة بالقدس وعلى الأخص
بيت لحم إنما كانت العادة في قديم الزمان ينون في حالات كثيرة أديرة تكون متعزلة عن البلد والعمران فخوفا من الهجوم
عليها من البدو في البلاد وجدوا بأنه أحسن حل للتخلص من الغزو والهجوم من القبائل الغير مسيحية أن يسموا الدير
وكية باسم (مار الياس أو الخضر) لما لهذين القديسين أو بالأحرى قديس واحد كما يقولون من احترام وإيمان من
هذه القبائل . وعلى كل حال إن دير مار الياس هو من أعظم وأضخم الأديرة المعروفة تابع لبطريكية الروم الأرثوذكس
بالقدس وفيه الغرف العديدة والساحات المساوية الفسيحة وتقع الكنيسة في الطابق الأرضي منه . وله وقف خاص
من حوله غابات من أشجار الزيتون القديم الروماني وعملية عصر الزيتون مشهورة فإنيك تحصل على ناتج الزيت
الأصلي النظيف الصافي والذي يباع دائما بأسعار أكثر من سعر الزيت الآخر من البلاد .

يكون عيد مار الياس في ٢٠ من شهر تموز شرقي من السنة في فصل الصيف والمثل المعروف لدى مزارعين هذه البلاد
يقول (في عيد مار الياس يتخلق الغيم) أن الطقس يميل قليلا إلى البرود . وهكذا يكون برامول العيد يوما مشهورا في

الدير وعلى الأخص الأراضي المحيطة بها من كل الجهات فقد تحضر طائفة الروم الأرثوذكس العرب من مدينة القدس ومن بيت لحم وبيت جالا وبيت ساحور وغيرها من المدن المسيحية منذ الصباح الباكر ويشطحون مع عائلاتهم وأولادهم تحت أشجار الزيتون المنتشرة هناك لغاية المساء يأكلون ويشربون الكحول وخصوصاً أهالي بيت لحم وضون ويذهبون فترى تلك المنطقة مملئة بالعالم والطريق الممتدة من هذا الدير إلى بيت لحم والقدس مرصوفة بألوف الناس والعربات والدواب وهناك تحت الأشجار البائعين من كل أصناف الأكل والشراب والتفرشة ثم الملاهي والألعاب للأطفال والدريكات وغيرها شي يخيل للناظر بأنه في ساحة حرب سلمية^١. هذا وتبع الكنيسة داخل الدير رجال الدين ثم تسلم الذنورات على اختلاف أنواعها من الأهالي الذين ينذروها لمارالياس بمناسبة الحوادث التي تصيبهم فيقدمون الشموع وتلك الزيت أو الأيقونات أو تطريز على قطع خاصة صنع بيت لحم للكنيسة وخدمة الكنيسة. هذه الحجة وجيزة عن عيد وشطحة مارالياس عند الروم الأرثوذكس وإنني أذكر أيضاً أن مثل هذه الإحتفالات تقام أيضاً في بيت لحم بمناسبة عيد الميلاد المجيد فيسير ركب غبطة بطريرك القدس في ٢٤ من كانون الأول من السنة باحتفال رسمي مهيب من باب الخليل ثم يدخل بيت لحم باستقبال رسمي عظيم.

١ ساحة حرب سلمية : من مساهمات الجهرية للفرية.

شطحة اليهودية بالقدس

يوجد مغارتين واقعيتين في حي الشيخ جراح بالقدس بجوار أراضي وقف أبو جنة تعتقد اليهود بأنها قبور للصديق شمعون وكانت اليهود تزور هذه المقابر أعتقد مرتين في السنة ويقضون النهار تحت ظل أشجار الزيتون وكانوا وأكثرهم من اليهود الشرقيين الذين يحافظون على العوائد الشرقية وخصوصاً العربية في البلاد ومنهم جوقات موسيقية وتريه أذكر حاييم عازف العود والكمان وزاكي من حلب ضارب الدف وله الصوت العالي المشعب وبغني غالباً الموشحات الأندلسية وبعض الحياكي يقضون الأوقات الجميلة طيلة النهار بالثناء والأهازيج وهكذا كان العرب من أهالي القدس المسلمين والمسيحيين يشاركون الجماهير اليهودية قنذهب العالات ويقضون الشطحة التي تعرف عند العرب بشطحة اليهودية فيكون الجبل في ذلك الموقع إلى الوادي مزدحم بالأهالي على اختلاف أنواعها والباعة المتجولة بينهم وكنت وإخواني لا نضع الفرص أبداً .

الشطحة الدائمة في الصيف في سعد وسعيد

إن شطحات محلة سعد وسعيد فقد تقام بالقدس لنزعة الأهالي من مسلمين ومسيحيين وليست مبنية هذه الشطحات على أساس ديني كما سبق تدوين الكثير منها في هذا الكتاب .

إن محلة سعد وسعيد تقع من حدود جامع ومثذنة سعد وسعيد المقابل لدير الدومنيكان^٢ طريق نابلس إلى الطريق الواقعة خلف مدرسة المطران الإنكليزية الغربية عند مدخل سنهدريا ويحدها من الجهة القبلة البيوت التي أنشأت

٢ الدومنيكان : المعروف باسم مدرسة الشورا اليوم Ecole Biblique على شارع نابلس .

مجددا في حي المصاررة تبدأ من أملاك عائلة الدزدار وتنتهي إلى أملاك حسن بك الترجمان والحد الشمالي هو طريق العام المعروفة بطريق نابلس . هذا الموقع يحوي بكرة على أشجار الزيتون وبصفته قريبا إلى المدينة القديمة وخصوصا لباب العامود وباب الساهرة فقد اعتادت أهالي مدينة القدس ومنذ القدم عندما كانت تطلق أبواب المدينة عند الغروب اعتادت أن تخرج العائلات وأولادها في فصل الصيف من المدينة بعد ظهر كل يوم وتنزه في هذا الموقع الفسيح . تجدد كل عائلة أو بالشراسة مع عائلة أو عائلتين أخرى يجلسون تحت شجرة زيتون وفي حالة حرارة الشمس يسترون بواسطة الشراشف البيضاء أو الحرامات يربطونها في أغصان الشجرة تدلى إلى الأرض ويقضون هذا الوقت لحن الغروب يشربون الأريكة ويأكلون مع أولادهم ويشرب المسيحيين منهم العرق أو النبيذ ويشربون الحلوى والقرشات والحاملة والكهك وغيره من الباعة المتجولين هناك والحق يقال أن محلة سعد وسعيد كانت المنزه الصومي لمدينة القدس ولا يوجد سواها في ذلك الزمن^١.

كث وإخواني نرافق الوالدة في هذه الشطحات وتأكل بعض المأكولات التي كانت تباع هناك مأكولات طريفة ورغمنا عن قذارتها إلا أننا نجدها لذينة جدا وسأبين للقاري الكريم محبة وجيرة عنها في فصل آخر ياذن الله وأن لنا ذكريات جميلة في شطحات سعد وسعيد والتي مع الأسف توقفت اليوم ربما بالنظر إلى ضعف أشجار الزيتون في الوقت الحاضر وترقية الأهلين في المعيشة وسواها .

شطحة بئر أيوب

كانت ولا شك الأمطار غزيرة في القدس فكما مثلا نعيش في جو معتم فلا نرى الشمس أكثر من ثلاث أسابيع والمطر متواصل ثم البرد والثلوج وقد وجد بئر يعرف بئر أيوب في الجهة الشرقية من قرية سلوان السفلى بجانب القدس . هذا بئر فيه نبعة ضعيفة إنما عندما يتكاثر المطر والرعود فعندما يمتلئ أولا من مياه الأمطار تدفق مياهه من ثغرة خاصة به وتنزل بقوة فائقة تصب في الوادي الواقع بشرقي البئر إلى أن ينتهي في البحر الميت ، وهكذا تبقى عند فيضان بئر أيوب مدة لا تقل عن الشهر . وقد انتهزت أهالي مدينة القدس من مختلف طوائفها هذه الفرصة ولأجل اتخاذهم حرارة الشمس الدافئة بعد مدة طويلة يقضونها داخل بيوتهم داخل سور المدينة يذهبون جماعات جماعات مشيا على الأقدام من رجال وسيدات وأولاد ويتزهون على ضفتي هذه النبعة التي تكون عند أهل القدس بمثابة نهر ، يأخذون الأكل في السلال وربما البعض يحمل ما يقدر على شرائه في خرج ويركب على حمار .

والجدير بالذكر أن موقع هذه البئر بئر أيوب مع الأسف صادف أن يكون بجانب المجاري الأوساخ لمدينة القدس التي تنصب من المدينة بواسطة أفنية تحت الأرض أما عند وصول هذه الأوساخ تكون مكشوفة بجانب بئر أيوب فتصور يا أخي هذا المنظر كما نشط ونفلس أرجلنا في ماء زلال من بئر أيوب ولكن للأسف بجانبنا تماما نهر كبير من الأوساخ

١ من المغارقة أن منطقة سعد وسعيد أصبحت عند نشر هذا الكتاب (عام ٢٠٠٣) التجمع الرئيسي للمطاعم في القدس العربية (الحران).

ورائحه القذرة، وإني أعتقد بأن جميع أهل مدينة القدس تمتعت بهذا المنظر منذ نشأتها وترعرعت على رائحة الأقدار بجانبه.

برامول عيد الغطاس

إن الإحتفال الديني لعيد الغطاس وهو عُتَاد يسوع المسيح في نهر الأردن من قبل القديس يوحنا المعمدان وكان يمثل من قبل البطيركية الأرثوذكسية والإشتراك مع الطائفة العرب بروعة فائقة في زمن الحكم العثماني والذي أدون هذه الذكريات حوله .

١ عُتَاد : أي تعميد وعي عملية غطس المقدسة التي تثبت الشخص البالغ أو الطفل في دخوله الى الدين.

أحب أن أعلم القاري بأن الحفل الوحيد في موقع المغطس على نهر الأردن كان للبطيركية الأرثوذكسية فقط وقد وافقت وسمحت الحكومة العثمانية ببناء موقع خاصا لهذا الإحتفال دون الطوائف الأخرى بالقدس . وهكذا كان في هذا اليوم الذي يقع [ناقص في الأصل] من كانون الثاني من السنة يتحرك موكب رجال الدين يرأسهم نيافة المطران من القدس ويقضون الوقت في دير مار يوحنا القريب من موقع المغطس . يقام تمثيل خدمة العماد الإلهي من قبل نيافة المطران ورجال الدين اللذين يرافقونه في (فلوكة) ^٢ خاصة أتيقة معدة لهذا الإحتفال فقط من كل سنة . وأما الجمهور المجتمع في هذا الإحتفال أقول يعجز القلم عن وصفه فأنت ترى مشهدا من البشر على اختلاف أنواعه منهم من جلس ومنهم من وقف ومنهم من تسلق الأشجار والأغصان على ضفتي نهر الأرض الشرقية والغربية منه . ثم ترى الجمهور الفقير من الروس رجالا وسيدات وآسات واقفين ولايسين الأتواب البيضاء المفصلة خصيصا لهذا الإحتفال وفي أيديهم الشموع ، وهناك شبان ورجال طائفة الروم العرب مدجة بكامل الأسلحة المختلفة الأشكال والأنواع ، فيبدأ القداس ونيافة المطران حاملا الصليب الفضي وعندما يضع هذا الصليب في مياه نهر الأردن باعتبار عماد يسوع المسيح هناك ترى العجب العجائب فجميع هؤلاء الروس المسكوب الذي أشرت إليهم أعلاه ولا يقل عددهم عن العشرين ألفا يرمون بأنفسهم في وقت واحد في النهر بهذا الثوب الأبيض الناصع للتبرك من الماء التي قدست بعدما أنزل المطران الصليب فيها ، والجدير بالذكر أن هذا الثوب الأبيض الذي سيج فيه الروسي في هذا الإحتفال يحافظ عليه لكي يلبسوه لياه عند ممات ويدفن به . وهكذا كان الإيمان القوي في الدين المسيحي لدى المسكوب في ذلك الوقت . أما عندما يمس الصليب المقدس المذكور مياه نهر الأردن تبدأ رجال الدين وعلى رأسهم نيافة المطران بالترنمة المعروفة وأعلى أصواتهم في اللغة اليونانية والعربية والروسية .

٢ فلوكة : مركبة.

باعتادك يا رب في نهر الأردن الخ

وتصور يا أخي عندما ترتل هذه الترنمة من رجال الدين ومن أغلب الحضور من سائر الزوار اليونان والروس وأهالي البلاد العرب تستمع إلى أنيز الرصاص والبارود من أفواه المسدسات والبنادق المحمولة من قبل شبان ورجال بل أولاد

الطائفة الأرثوذكسية العربية هناك بصورة فظيعة فترى الناس قد أغلقت أذنيها من قوة صوت البارود في وادي نهر الأردن والجدير بالذكر أن شبان المسلمين من القدس وغيرها يشاركون المسيحيين في هذا الإحتفال والبارود . وبير هذا الإحتفال ورجال الحكومة الرؤساء منهم مع عائلاتهم يتصدرون المواقع التي تليق بهم ضيافة على البطريكية الأرثوذكسية . فترى هناك الأمة وعلى الأخص العرب في حالة سرور وفرح وحظ وسكر منذ فجر ذلك النهار إلى بعد نصف الليل عندما يحضرون قداسا آخر في الليل في ذات الموقع .

وفي هذا الإحتفال لطائفة الروم العرب ذكرى محزنة جدا فقد قتل شابا عزيزا من عائلة الحراسي الكريمة واسمه داود شقيق الأستاذ شكري وخميس وفرح والياس الحراسي أولاد المرحوم يوسف الحراسي . قتل عفوا عندما بدأوا في استعمال الأسلحة في احتفال الفطاس سنة ١٩١٤ [واني أحتفظ بصورة لهذا المشهد من نهر الأردن للسنة المذكورة عند الحادث للذكرى] ولما كانت عائلة عريقات تعد من الشيوخ للمنطقة المعروفة من قرية أبوديس إلى نهر الأردن بالوادية وما لأفراد هذه العائلة العسكرية من شهرة فائقة ورجولة ومساعدة للحكومة في ذلك الزمن ففي هذا الإحتفال كانوا ولا شك يرأسون الأمن ويحرسون الأهالي على إقامة هذه الإحتفالات بلا خوف في منطقتهم واني أعرف منهم المرحوم رشيد عريقات و خليل عريقات والسيد عبد الرحمن عريقات أمد الله في عمره وجميعهم من خيار الأسر وأصلهم من عرب الحويطات في شرق الأردن .

أما عند رجوع هذه المراكب بعد احتفال الفطاس إلى القدس فشئ يدهش وكما تعلم ترجع الناس مشيا على الأقدام من نهر الأردن ويرتاحون وينامون في أربحا وتاني يوم يدخلون مدينة القدس وأخص منهم طائفة الروم العرب فكما نستقبلهم في رأس العامود فتدخل الشبان بلعبون السيف والقرص والشوباشات وضرب البارود من كل جانب ولا ينفك مطلقا إلى أن يصل الموكب إلى باب الأسباط .

ليالي رمضان بالقدس

تكون ليالي رمضان بالقدس ليالي أنس وسمو وخصوصا عندما يصادف وقوع هذا الشهر المبارك في فصل الصيف من السنة ولما كنت وإخواني من سكان محلة السعدية وباب العامود واندماج والذي في الجيران المسلمين بصدقة مينة كما نشاهد حفلات ونحضر اجتماعات ونطلع على عوائد المسلمين يتعذر لغيرنا من المسيحيين الحصول عليها والوصول إليها . فكثيرا كنت وإخواني نشارك بحفلة الذكر في مقام الشيخ رحمان المجاور لدار الجوهريه ونشيد معهم الأناشيد الدينية مع المحترفين والهواة منهم . ثم في الليالي نزور جيراننا منهم الشيخ محمد الصالح الأستاذ الأكبر والشيخ أديب جودة والشيخ سليم المملوك ومصطفى الزروق وعبد الداودي ومصطفى الصالحاني ومصطفى الجبشة وغيرهم وتقضي الليالي بالطرب خصوصا عندما آخذ طنبورتي فأعزف وأغني مع أخي توفيق ونشرب الشرابات ونأكل البرازق والحلوى في منتهى السرور والبهجة . وكانت العادة وهي على ما أعلم لغاية يومنا هذا تجتمع أولاد عائلات محلة

١ شكري الحراسي : المربي المعروف ومدير كلية الامة شمال القدس.

٢ عوائد : عادات.

السعدية وباب العامود ومعهم (أجران الفرائدة) ويدورا بعد ضرب مدفع الإفطار عند الغروب على البيوت وهذه الفرقة تعرف ب (الحواية) الأشخاص اللذين يحووا بمعنى يمدحوا ، وقد يزوروا دارنا ويقفوا في الظلام في دهليز الدار ويقولون بأعلى أصواتهم هذه الآيات [لولا خليل (أي الأخ خليل) ماجينا ، حل الكيس واعطينا ، واعطينا حلوانا ، صحنين بقلوة ، جاي علينا جاية ، وليدنا العصاية ، ضرب الحواية ، وارغيفين شليات ، وارغيفين حليات ، حي الله يا بنات الشام ، وفيها الخوخ والرمان ، ودولاي دولاي ، يا سكر حلاي ، دولاب العيد ، جلاب العيد ، دولاي أبو رقة] ، ثم ينزل الرئيس من بينهم ويدعو بأعلى صوته قائلا بخल्ली له أمه الجميع آمين بخल्ली له أبوه آمين بخल्ली له أخته آمين . وهكذا إلى أن ينزل والدي إلى الدهليز ويقف على كل واحد منهم المتليك . والجدير بالذكر أنني أذكر بأن أجبر الفران المدعو حسن وكان يشغل في فرن الزروق وله داله علينا كان هذا الخيش يغير صوته بعدما يسلم المتليك من الوالد ويقول (أنا ما أخذتش عمي أبو خليل) ولما كان الدهليز مظلم فينخدع والدي ويدفع له متليكا باعتبار أن الشخص هو شخص آخر وأخيرا علم بالحيلة وشتمه وكان يحبه لأنه كان خفيف الروح .

وأما من يعرف ساحة باب العامود من الداخل وخصوصا قبل ضرب مدفع الإفطار للغروب بمدة ساعة ونصف الساعة ينشرح صدره فكانت هذه الساحة من تلك الحلقة مرتبة ومنظمة تنظيما فنيا فكل بائع له موقفا خاصا أعتقد بأنه له بالمتنمر مثل أشبه في بسلطات بائعي ذكريات المقدسة ليت المقدس (سوفير) التي تطلح في موسم عيد الفصح الجيد على سطح كبسة القيامة . فها وعلى كرسي مقهى بلدي صغير ترى صدرا ملانا بكرابيج حلب مجللا بالناطف وعليه تزويق القرفة للبائع المشهور في ذلك الزمن والإختصاصي في هذه الصناعة جورج داود ياسمينة مقابل قهوة المرحوم خليل نجم الذي كان يشغل فيها كراكو^١ أول فضل بعد الغروب ثم أمام سيل الماء الواقع في الزاوية المؤدية إلى محلة الواد رجل يدعى فلوص (ولي معه حادث لحسني لاخوي كما جاء في هذا الكتاب) هذا الرجل كان أقرع إنما كما يقولون ذات روح خفيفة وأزعر ، وبيع هذا الصنف أيضا من الحلوى ولكنه كان قدرا فيبيعه بسعر أقل من أسعار ياسمينة وقد حافظ على الناطف من الذباب فعمل قبة من القزاز وأقامها عليه للزينة ولكن الذباب أبقى أن ينصرف ويتركه فكان يقف بالأنوف على وجهه ولباسه ، وبجانب فلوص الأقرع خزانة خشية لونها أزرق موضوعا فيها القناني البلورية القديمة البيضاء ملأة من شراب الخروب فكانت هذه الخزانة شعبة أو فرعاً من تجارة هذا الصنف من الشراب اللذيذ لصاحبه الشهر الحاج خليل مقابل لزلأطيمو سوت^٢ خان الزيت فينادي البائع بأعلى صوته "على الله الشفا يا خروب" وفي وسط هذه الساحة الواقعة بين مفرق الطرق تجدد بائعي برازق^٣ رمضان والخبز والكحك وشراب السوس والليمون (والقضامة المطحونة) ، وكانت تستعمل بكثرة عند الصائمين للدوخة) منتشرة في كل مكان يصعب عليك أن تمر من بين هذه الباعة وكل يصبح بأعلى صوته يدلل على حسن صنعه وجودها إلى أن يحين وقت ضرب مدفع الإفطار

١ كراكو: مسرح خيال الظل وقد اختفى بالحسبات.

٢ البرازق: رقاقات مخبوزة وعليها السمسم مشهورة في القدس .

٣ القضاة المطحونة: من غير الواضح كيف يستعمل الصائم هذه الوصفة للدوخة!

فالجيم يصبح وكان على رؤوسهم الطير لا ينطقون بنت شفة فهذه الساحة وأصحاب والدكاكين الحيطه بها يبدأون بالإفطار يأكلون كل في محله الخاص والأكله المتأززة بكثرة في هذا الشهر هي البرازق .

وعلى ذكر مدفع رمضان كانت العادة أنه يكون موضوعا على سطح قلعة النبي داود باب الخليل بالقدس وعندما يضرب خصوصا في الليل تهتز أركان مدينة القدس بأسرها ويكون صوته مسوعا لجميع أهل المدينة لأنه مكانه مرتعا والجدير بالذكر أنني وأخي توفيق كنا نجلس على رأس الدرج في دار الجوهريه وكما قلت بأن هذه الدار عالية فكنا نشاهد ضرب المدفع من على القلعة وكأنه أمامنا . وهكذا كنا نحضر بعض الأكل والشرب فنمسك القلعة في يدنا ونفتح أفواهنا ستمدين ومراهنين على أن من بدأ بوضعها في فمه (بعد الضرب مباشرة) يكون الغالب . آه . وأما عند المساء فإن هذه الساحة لغاية باب العامود من الداخل فتكون مزدانة ومضيئة بالألوان الكثيرة وكانت اللوكسات والناس تشرب الأراجيل جالسين على أرصفة الشوارع يستمعون إما إلى فونوغراف ابراهيم البيروتي الذي ذكرته أعلاه أو لمن يزور القدس من الفنانين المشهورين أمثال الشيخ الصفي ، وكان المطرب محمد العاشق يزور القدس غالبا في شهر رمضان ويشغل في مقهى الموسيس في الشارع كما ذكرت لحه وجيزة عنه في السابق .

الكراكوز

أعلم أن كلمة كراكوز هي تركية الأصل بمعنى (قره كوز) قره، أسود وكوز، عيون أي العيون السود وإن أصل هذه الألفوية هي من بلاد فارس فكانت في الأصل أشخاص حقيقه يمثلون أدوارا فكاهية انتقادية في مجالس الملوك في الزمن القديم للترفيه عنهم . وأخيرا تقلص هذا الفن وصار يمثل بواسطة خيالات تصنع من جلد الحيوان والأكر جودة من جلد الخيل فهو شفاف وتلون كل قطعة من لباس هذا الخيال باللون الطبيعي للزئاء فهذا ما كنا نشاهده في صغرنا فيتضح للناظر صورة بديعة الإتيان تشبه تماما الرجل أو المرأة أو الحيوان أو الأشياء المتجسدة بمجسم صغير يحير العقول ويجلب الإتيان والإعجاب وكأنها صورة مصغرة للسينما في يومنا هذا .

أما السر والأهمية الكبرى في هذا الفن النادر هو الشخص الذي يدير ويحرك ويلعب هذه الأقزام الخيالية وإنك لتعجب أيها القاري الكريم عندما تعلم بأنه شخص واحد فقط ليس إلا فإنه وله المقدرة الخيرة الوافية بأن يمسك في يديه جملة خيالات وذلك بواسطة عود خشبي خاص لكل خيال وكثيرا ما يمسك أعواد إضافية لبعض أطراف الجسم من هذا الخيال ليتحكم في تحريك اليد أو الرجل مثلا عندما يتطلب ذلك حسب وقع الفصل المعين من تلك التمثيلية الجميلة . والآنكى من هذا كله فإنه هو بذاته يقلد أيضا الصوت أو الأصوات الطبيعية لكل من هذه الخيالات فإذا ما نطق بيتا من الشعر يمكنك أن تفرق هل كان هذا الصوت صوت كراكوز أو عواظ سيدة أو صوت سيدة أو ولد وهكذا حتى أنه يتخيل لك بأنك تشاهد أشخاصا حقيقه تمثل أمامك على المسرح بالنسبة . فترى أقزاما من البشر يتحركون ويرقصون ويتكلمون شي يذهل العقل حقاً .

١ خيلات : انعكاسات المجسمات
على الحائط نتيجة توجيه الضوء
عليها .

لقد شاهدنا وحضرنا كثيرين من لاعبي هذا الفن ويعرف بال "كراكوزاسي" ولكن أقولها صراحة أن الحظ ساعدنا بمشاهدة وسماع أشهر كراكوزاتي عالمي ألا وهو الحاج محمود الكراكوزاتي من أهل طرابلس الشام فكان الحاج محمود رحمه الله يزور القدس ويقضي طيلة شهر رمضان المبارك في القدس وقد فضلها عن سائر البلاد الأخرى طيلة حياته لما لمس من حب وإقبال أهالي بيت المقدس له وعليه .

كان يبدأ بالتشيل على هذه اللحظة منذ الساعة الواحدة عربى أي ساعة واحدة بعد الإفطار عند المغرب في كل يوم خميس مقاهي داخل المدينة الأول في مقهى خليل نجم وهو فصل لمدة ساعة للأولاد كي يتسكوا من ترفيه نفوسهم قبل النوم والفصل يكون من قصص الفروسية عنتره بن شداد وأبو زيد الهلالي وغيرهم يشاهدون الشجاعة والفروسية عند العرب وينقسمون إلى قسمين عند المعارك قسم عنتر والقسم الآخر مع أبي زيد وهكذا

أما الفصل الثاني في محلة باب حطة للأولاد أيضاً ، والفصل الثالث في مقهى محلة الواد مقهى الموسيس والرابع أما في مقهى محلة خان الزيت أو محلة النصارى إلى أن يحين موعد الفصل الخامس والأخير وهو الفصل المهم يتخلله الأدب والشعر والمغنى الفريد والتفد اللاذع فيكونوا المستمعين والمشاهدين لهذا الفصل من خيار الشعب الأدباء والأساتذة والمثقفين فترى الجميع وكان على رؤوسهم الطير يستمعون ويتجلقون بكل انتباه لهذه الخيالات من الأقزام بواسطة النور (السراج) من خلفها فيكون السراج مضيئاً بين الحاج محمود وبين هذه الخيالات فيتضح جلياً للناس الخيال بألوانه وحركاته وكأنه طيعاً .

ضحكة فجأة خوفاً من أن تقوته كلمة أو نكتة عابرة من بدائع وعبقريّة هذا الأدب الحاج محمود فإنه ولا شك كان موهوباً ودكياً حتى قيل لي بأنه يحتفظ في ذهنه ما يتوقف عن عشرة آلاف بيت من الشعر على أنواعه وكان رحمه الله يدهي النكتة بشوش الوجه خفيف الروح ذكي لاعم متواضع حتى أنه يمزياه هذه الرفيعة أكسب حقاً محبة الشعب . وعلى ذكر هذا النابغة إني أخاف قاعدة (الولد سر أبيه) في هذا الفنان فقد حضرت وإخواني وأصدقائي من أهل بيت المقدس ولدا له بعد وفاته وهو يقلد ما عمله والده في فن الكراكوز إلا أنه مع الأسف لم يفلح مطلقاً فقد أجمعنا على ترك التشيل في وسط الفصل من أدواره تركها وشأنه وقلت والله في خلقه شؤون . أما مجموعة هذه الخيالات فتعرف بخيمة كراكوز وتحتوي على طائفة كبيرة من الممثلين ولكل فصل من التمثيلات خيالات خاصة به ولكل خيال له اسم خاص طريف أذكر منها :

كراكوز ، عواظ ، شك قربنا زوجة الحاج كراكوز ، معوطة ، المدال ، قفوت ، الحاج دقايقو ، الحاج قريطم ، خمخم بارد ، الآغا ، البكري مصطفى ، أشو آغا ، طرامان ، أبو أوو ، وقد حصلت على هذه المجموعة من الخيالات ضمن المجموعة الجوهرية للذكرى .



خليل السكاكيني. الصورة من العائلة والمصور غير معروف.

١ الطريف هنا أن المؤلف أدرج أسماء اثنين من الادباء المسيحيين مع الادباء المسلمين وهما نخلة زريق وخليل السكاكيني.

أما خيمة كراكرز فهي عبارة عن شاشة بيضاء مشدودة برباط على طرفي زاوية من زوايا المقهى الظاهرة للعيان ومن خلفها يجلس الحاج محمود وأمامه رف خشبي وفوقه السراج كما أشرت للقاري عنه أعلاه فيظهر الخيال من خلف النور بألوانه الطبيعية للجمهور ، وبجانب الحاج محمود رجل يدعى عبد السلام الأقرع يضرب الرق ويغني بصوته قسما من توشيح عندما يبدأ الفصل فمثلا يغني "يا هلالا غاب عني واحتجب" ضرب [نوته] فينزل مثلا خيال كراكرز ويحاول الرقص على أنغامه . والأنتكي من هذا أن الحاج محمود كان لا يترك الترييح للأركيلة من فمه طلول ساعات عمله رغما عن كل ما ذكرت عن هذا الإجهاد في العمل ، وكان عندما ينتهي الفصل ويأخذ مدة ساعة تقريبا يطفئ السراج بسرعة ويقفز راكضا رغما عن كبر سنه إلى مدخل المقهى الرئيس فيقف عند الباب يقبض من كل من المتفرجين عند تركهم المقهى "تليك" ولم يفلت منه أحد وهو يودع كل منهم بالمداعبة والنكات ويحكى كل منهم باللغة التي يفهمها .

إن تمثيلية كراكرز المعروف بالفصل الأخير الخامس كانت تقام في مقهى واسع تعرف بمقهى علي زحيمان والعم أو زهدي وفي فصل الصيف كانت تقام على سطح هذا المقهى المسقوف بالحصر وهي ساحة فسيحة وبعد هذا المقهى اتخذ مقهى النابلسي مقابل باب العامود خارج السور ملك هندية يبدأ الفصل في منتصف الليل من ليالي رمضان وينتهي قرب ضربة مدفع المنبئ للصوم .

في هذا الفصل أنني أذكر حقا تكون أكراداء القدس موجودين أمثال الشيخ محمد الصالح ، الأستاذ نخلة زريق ، الحاج الشيخ علي الزماوي ، الأستاذ خليل السكاكيني ، الأستاذ إسعاف النشاشيبي وغيرهم وأما ليلة الأحد فيضم الفصل المسيحيين ومن خيار أعيان الطوائف .^١

أما التمثيلات فقد كانت في غاية من الروعة فكل تمثيلية تعرف بالفصل ولها معنى ومغزى خاص ينسجم وينطبق تماما لحياتنا الإجتماعية على مختلف ألوانها ، وقد اطلع في ذهني كثير من كلمات مأثورة أخذتها من فم العم الحاج محمود لم تنزل تدور على ألسنتنا نحن أهل بيت المقدس وأصبحت مثلا بيننا نرددها في كثير من المناسبات ليومنا هذا . ثم كان يتخلل هذه الفصول من التمثيلات مقطوعات فكاهية تعرف بلغة كراكرز بالفرزة ففي هذه الفرزة يجعل المستمع والمشاهد إليها أن لا يستطيع أن يتماسك ويمسك نفسه وجسمه من شدة الضحك فكثيرا ما كنت وأصدقائي تقع من على كرسي المقهى البلدي الصغير على الأرض ولا نبالي لمن ينظر إلينا فهو أيضا كما قيل "كلنا في الهوى سوى" .

وها أنا أدون للقارئ لحة وجيزة بقدر المستطاع عن بعض الفصول والفرز من تمثيلات المرحوم الحاج محمود لأخذ فكرة وجيزة عن هذا الفن الذي أصبح وللأسف في دور النسيان :

فصل الخشبات عند السان

يلعلم القارئ قبل الخوض في التمثيلات بأن شخصية كراكرز مهرج من أكبر نوع المهرجين والمضحكين وبذات الوقت تمشي عليه الحيلة فيأخذها بكل بساطة وعندما تجلي عليه الحيلة أو المقلب كما يسمونها يأخذ ثأره بطريقة طريفة

مضحكة تدهش الناظر والسامع إليه من جميع النواحي . أما عواظ فهو ذا شخصية مرتزة متعلم مثقف ويعرف في خيمة كراكوز من دهاء مدينة البصرة ، كما تبين لنا ذلك في كثير من تمثيلات كراكوز وهكذا تراه دائما يتغلب في كثير من المواقف على أخيه (بالصدقة) كراكوز فإذا تكلم تكلم اللغة الفصحى وإذا ما أبدى نصائحه في موضوع ما أبداه بأبيات من الشعر تناسب المقام وما أنا أدون لهنين الشخصين المعروفين الأعمدة الأساسية في خيمة كراكوز فأقول :

وقف كراكوز فوقص لوحده على فقرات دف عبد السلام الأقرع وبعد فترة قالـ "والطير يرقص مذبوحا من الألم، ثم تنهد من الأعماق وبدأ يتذمر من حياته وفقره إلى أن صادف فجأة عواظ وقال "صبح بدنه أخي كراكوز، مالك، مين ناظر وشاغل أفكارك؟"

كراكوز آه يا أخي عواظ فكك عني من عدى براده، طفران قلبي ما يعرف غير ري .

عواظ بسيطة يا كراكوز عندي شغلة طريفة بتخليك غني بمدة صغيرة .

كراكوز دخيلك إيش هي هالشغلة

عواظ شوف يا كراكوز، بملك جوز عيون، وبخطك على قارعة الطريق، وبشحت عليك، أما شويا كراكوز شغلة خفيفة لطيفة على كيفك .

وكيفك أخي؟

كراكوز العما فيك وفي هيك شغلة، وبعدين؟

عواظ شو بعدين؟ خالص مسألة بسيطة ليش التبله الرزق بده نطة . أخي ولك يا كراكوز ما أنا أظفر منك؟

وهكذا وهما يتذمران من حياتهما الشقية وعوزهما إلى المال لإعالة عائلتهما وإذا بأشتر

آغا^١ أمامهما فضرب كراجه وصاح بصوت خفيف ولان^٢ ديوس في سخره إنت مش يعرف؟ في خشبات لازم يودي عين تاب فاهم ولان؟ .

عين تاب كراكوز وعواظ: فاهمين يا آغا يبلاك في وتاب، وبصوت خافت يقولان لا حول ولا قوة من أين إجتاها المصيبة؟

كراكوز وقف وراء عواظ ونكسه من الخلف وقال له إسألنا إياه فبين هذه عين تاب؟ بعيدة؟

١ أشتر آغا حاكم تركي عصبي المزاج شديد-السخره بمعنى خدمه يعملها الشخص أو الأشخاص من الشعب مجانا وبدون مقابل للدولة في زمن الظلم والإستبداد .
٢ ولان تحريف لكلمة ولك العامية وتعني يا هذا .

أشؤ آغا	ولان مش بعيدة "ستين يوم في البحر ، وستين يوم في البر !"
كراكوز	يضرب قاووقه (رأسه) يده ويبرر بلسانه في فمه مندعشا .
	وبعد أخذ ورد يستلمان الخشبات (حزمتين من الخشب كبيرتين ثقيلتين ، فيحملانها بكل مشقة خوفا من ضرب الآغا ويتركان الآغا لوحده . ثم يتفان على طرق حيلة وخبت طريفة يحددون بواسطتها الآغا ويجعلونه يدفع لهما المال من حيث لا يدري وهالك الخطوة :
عواظ	بعدما يحتفظ وكراكوز بالخشبات في محل ما يرجع ويدخل على الآغا ويقول سلام عليكم يا آغا ويظاھر بتقيل أيادي آغا
الآغا	عليكم سلام ، ولان فين خشبات؟
عواظ	الخشبات عند السمان يا آغا
الآغا	ولان شو سمان مين سمان؟
عواظ	يا آغا يوطي مراتك . أخذنا الخشبات وتركنا على الله ، ونحنا طلعتنا من حارة باب العامود يجي السمان (يده مصاري من كراكوز حق أكل سمانة) وياخذ الخشبات بدال مصاري .
الآغا	ولان قديش مصاري؟ عواظ : تين مجيدي يا آغا .
الآغا	خود ولان تين مجيدي ، فك خشبات من السمان وروح عين تاب قدام (ونهره بصوته العالي)
عواظ	يتبض المجيدين ويخرج من دائرة الآغا فيجد كراكوز ينتظره في باب الدائرة فيقول له إفتح ليدك يا كراكوز
كراكوز	يفتح يده ويقول يا فتاح . عواظ مجيدي إلك ومجيدي إلي روح له . .

(يقبض كراكوز المجيدي وبعد مدة يواجه الآغا في السرايا ويدخل باكيا ، ويقول يا خسارتك
يا عواظ يا ضياعك يا عواظ)

الآغا ولان شو فيه؟ وهن خشبات؟ فهن عواظ

كراكوز آه يا أخى عواظ يا سيدى الآغا عواظ مات (ويضرب في كفيه على عواظ)

الآغا ولان كيف مات؟!

كراكوز يا آغا خلص عمره ، وما كان فيه بادور مفتوح في الطريق يا آغا نشان بصير بالوع ، بينزل
عواظ فيه بلاقيه على قدمه ، ويليق له ، ويدين بتم فيه بموت آه يا أخى عواظ .

الآغا ولان أنا بعطى عواظ تين مجيدي نشان سمان انت بعطى سمان؟

كراكوز أبدا يا آغا (إش قوي آدمى عواظ!!) هذا ينعطى مصاري وحيات شرفك ما أعطاني
ولا أعطى السمان . والخشبات عند السمان والخشبات عند السمان .

الآغا ليه معلش "زرر يوك" قدش لازم مصاري

كراكوز بسيطة يا آغا . إثنين مجيدي نشان السمان وتين مجيدي جنازة نشان أخوي يا آغا .

الآغا ليه يا لله خوذ مصاري هذه اربعة مجيدي قدام "دي خشبات عين تاب .

كراكوز حاضريا آغا بانس أو ستا (بقي على رأسى) يقبض الأربع مجديات ويخرج فيلتي
بأخيه عواظ ويقول له افتح إيدك . عواظ يقول يا فتاح فيقول له كراكوز (مجدين إلك
ومجدين إلي روح له)

وبعد مدة يحضر عواظ بين يدين الآغا

الآغا ولان عواظ انت مش بموت؟

عواظ يكفى الشرا يا آغا أنا بموت؟

الآغا ولان ديوس فين خشبات؟ هلا كرا كوز كان هون وقال إنت بموت ، أعطيه أربعة مجيدي ،

تتين منشان جنازتك ، وتتين منشان السمان . فين خشبات؟

عواظ إيش قوي آدمي آي هو كرا كوز يتسلم مصاري يا آغا؟ الله يعمر بيتك .

الآغا ولان خشبات فين؟ عواظ : الخشبات عند السمان يا آغا . أجا كرا كوز وضرب السمان

كف على وجهه (وتخمس وبالفعل ضرب عواظ هذا الكف على وجه الآغا) .

الآغا يهز رأسه من شدة الألم ثم يقول إلى عواظ ضربه؟

عواظ ضربه يا آغا ،

الآغا ليش ضربه؟

عواظ مكجود منه ،

وهكذا يواصل كرا كوز وعواظ الحيل والأكاذيب وكلما واجه أحدهما الآغا يرمي بحق

أخيه ويقول هذه الجملة "إيش قوي هو أخوي آدمي؟ يتسلم مصاري يا آغا؟"

إلى أن مل الآغا من ألعبيهم وأخيرا تطاول أحدهما وصفع الآغا على وجهه كما بنت

أعلاه وأخيرا قال الكلمة المأثورة كلمة الآغا وهي بيت الفصيد في هذا الفصل من التمثيلية :

[ولان ديوس مين آدمي فيكم؟ يلعن بقى مين يسخركم]

وهكذا أصبحت كلمة الآغا لدى أولاد القدس وليوننا هذا مثل .. ينطبق في كثير من المناسبات الإجتماعية

والسياسية . "مين آدمي فيكم؟ مين آدمي فيكم؟"

غرفة كلب بلدي أو إفرنجي

ولما كانت العادة لدى سيدات الأجانب اللذين كانوا يعيشون في بلادنا من فرنسيين ويونان وإنكليز وغيرهم يستنون

بترية الكلاب في بيوتهم وأخذوهم معهم للنزهة .. ويربوهم على الترف والدلال ويطعموهم البسكوت والشوكولاتة

على مرأى من فقراء أهل البلاد العرب ، فابتكر الحاج محمود تمثيلية طريفة إنتقادية في هذا الموضوع وكان الإقبال عليها

عظيما .

يبتدي هذا الفصل بأن ذهب كراكونز يوما إلى أخيه عواظ واشتكى له ما يتحمله من مشقة وعذاب في كسب قوته الضروري وبعد مشهد حديث وقيل وقال ما بينهم من مداعبات الحاج محمود إقترح عواظ على كراكونز بمكرة تمثيل نفسه بكلب ليتمتع بالحصول على الطعام اللذيذ (وكان مقلبا طريقا من عواظ وفخا أوقع كراكونز فيه فانعكست الآية وناله ضربا مؤلما بدلا عن الطعام) فقال :

عواظ ولك لا تكون عيط ، ودور مع الدرب ولو دارت ، وقال المثل "يوس الكلب من تمه لتقضي غرضك منه" ، ولك اليوم الدنيا رأس على عقب الحياة أصبحت مش للادمين اللي مثلك ومثلي بل أصبحت للكلاب .

كراكونز إيه والله وشهد ويقول : شفت مباح الست اللي حامله الكلب على صدرها ويتبوس فيه ويتطعمه الشوكولاته .

عواظ عفاريم يا كراكونز إذا ليش ما نعمل حائنا كلاب؟

كراكونز بس كيف؟

عواظ شوف يا كراكونز عليك تعمل تماما مثل ما بعمل أنا مسئلة بسيطة بس قول لي أولا شو بدك تكون كلب بلدي ، ولا كلب إفرنجي .

كراكونز فكر قليلا ثم قال لا كلب بلدي (طمعا فيه بأن الكلب البلدي يكون ذو حجم كبير ويأكل أكثر من الكلب الإفرنجي)

عواظ إهقنا ، إلحقني . أنا إفرنجي وانت بلدي .

مشى عواظ ووراء كراكونز إلى أن وصلا إلى بيت جميل فأبقى عواظ أخيه كراكونز في محل منزوي مستور وقال له شوف يا أخي مثل ما بعمل إعمل (وهاقيت دوري) ، وتعلم مثلي .

تملعل عواظ بجانب مدخل الدار وخرفش بيده بكل خفة ورشاقة على باب الدار وعوى بصوت رفيع من حلقه ليملل تماما طريقة الكلب الإفرنجي وإذ بآنسة جميلة تغفل عليه من الشباك الذي يعلو الباب ، وعندما رأته صاحت لأنها "يما يما يما"

مالك يا ؟ تقبري إملك ، ثوب الرضا يملك عم ، مالك يا ؟

الأم

يا شوفي هالكلب ما أحلاه ، يا قلبي ، شوفي عيونه السود ، يا روحي شوفي ، شوفي ، شوفي .

البت

جاءت والأم وظرت إلى عواظ من الشباك وقالت إلى إبنتها : أدخليه الدار وهكذا نزلت الإبنة وفتحت الباب وضمت عواظ قبله وتلاعبه وكراكوز يشاهد هذا المنظر من بعيد بكل شوق ولوعه .

الأم

أطعميه باقي الضلع ، حطيله الكوسا المحشي ، أطعميه من الكافه وهكذا بدأ عواظ يأكل ما هب ودب من المأكّل اللذيذة والحلوى وكراكوز من الخارج يستمع إلى مضغة الطعام ويتلذذ ريقه لاشيافه إلى لقمة واحدة منه وينظر بفارغ الصبر إلى دوره في هذا الوضع وقد نزلت ربالة من حرسته بصورة تدهش الناظر وتشبعه ضحكا .

الأم لإبنتها

وأخيرا بعد الأكل أعطت الأم قنينة الكولونيا إلى إبنتها ففصلت عواظ بعد الأكل بصفته كلبا إفرنجيا ، وأشبعته من القبل ، وأصرفته من الدار بكل حنو ولطف فائق . خرج عواظ وواجه كراكوز وقال له شفت يا كراكوز ما أصابي من العز والنعم ؟ يا الله يا أخي هالقيت دورك فعمل ما استطعت وانت ونصيبك ، فرقص كراكوز طربا لأنه حان وقت إشباع معدته الخفاقة ، وبعد مدة من الزمن هجم على باب الدار لهذه الآسة الجميلة ووالدتها وكأنه كلب بلدي هجم بكل قوه ثم بدأ يعوي بصوت أجش قوي ، واذا بالآسة عندما رآته من الشباك تنادي على والدتها :

يا ، يا ، يا ، تعالي قوام شوفي هالكلب ما أكبره ، يا الله ما أقواه ، يا .

الأم

مالك يا ، يا تقبري أمك ، وينه وتطلعت من الشباك ورأت كراكوز ثم التفتت إلى إبنتها وقالت يا مش هذا الكلب الذي كسر لنا القزاز مبارح ؟ أدخليه الدار ، قالت هذه الجملة بصوت خفيف جدا تلايسمها كراكوز وهرب . نزلت الإبنة وفتحت باب الدار وأدخلت كراكوز المسكين الذي كان وكله أمل بأن يأكل ما أكله عواظ . ثم جاءت الأم بعدما أغلقت باب الدار من الداخل وتادت على العبد وأسمه مرجان كان خادما وحارسا في الدار

وقالت يا مرجان هات العلقه . فجاء مرجان وبكل قواه ورسمي بكرا كوز أرضا وربط رجله بالحبل ربطا محكما وهات يا ضرب بالكراياج على رجله ، ويقول له لماذا كسرت قزاز ستي اسارج؟ فهذا جزائك .

أما كرا كوز فصار يصبح من شدة الألم ويقول والله لسانني كلب جديد ، كلب جديد وما كنت اسارج بـكلب إلى أن أشبهه ضربه وقذفه إلى خارج باب الدار وأغلقه . وأخيرا وهنا بيت القصيد عندما رأى كرا كوز أخيه عواظ يضحك فهم أنها مؤامرة دبرت له بواسطته فهجم على عواظ ورماه أرضا وركب عليه ومن شدة الألم والغضب على عواظ وكان يقول له :

"الكوسا المحشي لعواظ، الضلع لعواظ، الكافة لعواظ. أما العلقه يا ابن الحرام خليتها لكرا كوز"، وهكذا كان انتهاء هذه الفرقة من غرز الحاج محمود الكرا كوزاتي المضحكة والجمهور يضحك بكل ما أوتي من قوة وصوت فسقيا لتلك الليالي ما أبدعها .

أعتقد بأنني بدويني فصلين من تمثيلات كرا كوز وعواظ أعطيت فكرة مختصرة عن هذا الفن لأنني ولضيق الوقت لا يمكنني تدوين فصول أكثر وهي كثيرة مثل فصل الشحاتين وفصل اللحام وفصل السكران وفصل فتح البخت إلخ.

الدعاية

وقبل ما أختم البحث عن هذا الفن ألفت نظر القاري بأن المرحوم الحاج محمود كان يدخل الدعاية للأصناف الواردة مثلا لتجار المدينة في التمثيلية ذاتها فقد حضرت مرة بأنه بالمناسبة جرى البحث والحديث بين كرا كوز وعواظ بموضوع ليلة ساهرة يعتزم عواظ على إقامتها . فقد وقف كرا كوز ينصح عواظ بما يلي :

أما يا أخي عواظ شفتك صنوبرات عند العطار الحاج خليل الداوودي مثل الذئب دوب وصلوا من الشام بقى بالله عليك إشتري منهم للكافة وأؤكد بأنك لو تأخرت فلن تجد ولا حبة بكرة، أركض ، خف رجلك ، وهكذا . ثم ذكر بأن كيمس من التباك المعجمي الأصلي قد وصل عند السمان حب رمان في سوقة علون إلى ما هنالك من الدعاية تماما كما تراها في السينما في يومنا هذا .

١ دوب - في هذه اللحظة، بالكاد.

ولما كان الحاج محمود من أعظم من شرب الأريكة حسب ما أشرت عنه فيما سبق ، فالويل ثم الويل لصاحب المقهى العم أبو زهدي إذا ما تأخر عن مراقبة أركلته بالنار ، أو بالولمة فبالحال كان يدخل إنتقاد لاذع من ضمن التمثيلية بين كرا كوز وعواظ لأنه كان لا يستطيع أن يتفنن في الفصول المضحكة في حالة عدم تدخينه الأريكة .

وهذه المناسبة نحن أولاد القدس جبل قرن العشرين نذكر بتأثر عميق لشخص من عائلة نسية يدعى فهم أبو نعمان فقد كان هذا الشخص يتقانى في النكة وكان من عشاق الحاج محمود الكراكوذاتي ولم يفارق الكراكوذ طيلة شهر رمضان المبارك فكان يجلس على مقعده بجانب عبدالسلام الأقرع مباشرة أي أول متفرج وكانت ضحكته مشهورة لدى أهالي القدس فعندما يطرب عند النكة الزخمة يغمى عليه من الضحك بأعلى صوته . أما الزباين فكانوا يشربون الأراكيل والشرابات وخصوصا الصومادة إلى أن يحين ضرب المدفع .

المأكولات والشرابات عند أهالي القدس

إنني أذكر بعضا من مأكولات كادت أن تندثر في يومنا هذا . وإنك تعجب عندما تقرأ وصف هذه المأكولات وكيف كانت تملأ منذ الصغر في الشطحات خصوصا في أيام الصيف وكما تشارك الذباب بأكلها ولحسن الحظ كان لنا المناعة الكافية لعدم إصابتنا بأي مرض رغما عن عدم وجود الطب والدواء في ذلك الوقت فأقول :

حلي سنونك يا ولدك

هذه الأكلة هي نوع من الحلوى المعروفة بالكمكان الطازج . فكان رجل كبير في السن يغلي ويعقد السكر على النار ويصبغة بلون زهري فاتح معروف بلون السراقوني حتى يصير جامدا نوعا . ثم يشيل هذه الطبخة من السكر المعقود ويعجنها بيده القذرة ، ثم يكون مسمارا كبيرا مضروبا في جذع شجرة من أشجار سعد وسعيد أو ستا مريم فيعلق هذا المعجون بالمسمار وبدأ يجذبه إلى الأرض وعندما يلصق يديه يلمس يديه بواسطة لسانه ، ويوجع بالجدب والمد وهكذا إلى أن تسلط عليه ويذله من على المسمار ثم يمسك أطراف المعجون ويشد طرفيه في كل يد ويبعد ذلك بواسطة حصة يديه بلسانه وعندما تنزل إحدى أطرافه إلى الأرض فتأخذ ما أمكن من الأوساخ والتراب فيطوي المعجون بأسرع من لمح البصر ويعجنه ثانية حتى ينضج .

ثم ينادي بأعلى صوته "حلي سنونك يا ولد حلي القلب يدعي لك بالصبر طيب" وطبعا تكون حوله شبه حلقة مستديرة نشاهد بلهف زائد عمله وننظر بفارغ الصبر نهاية المعركة ونبدأ ندفع له "الكيك" فيناول لكل منا قطعة ويناشر بالأكل من هذا المعجون النظيف الشهي .

الحيبيك - بمعنى [يحييك]

أعتقد بأن أصل هذه الأكلة من الحلوى من صنع الهند لأنها معجون مركب من كثير من البهارات الحارة واليك التفصيل : كان بائعها يحمل صينية من الزينكو مستديرة ومقسمة إلى ستة أقسام . يصعد من وسطها عامود وعلى رأسه قطعة من الحديد الأسود في طرفها سهم . وكل قسم من الأقسام الستة ملآن من معجون السكر المتجمد ممزوجا مع شكل

من أشكال البهارات الحارة . فأول قسم معجون بالفلفل الأسود مع السكر وفيه العطر ، والثاني بالجنزير مع السكر ، والثالث بالكبش قرنفل وهكذا .

فكما عندما ندفع الكبك يضرب البائع الحديدية المبسوطة من فوق العاود والتي في طرفها السهم يضربها بيده بشده فتدور بسرعة إلى أن يقف السهم على قسم من الأقسام الستة . وهكذا يعرف الولد بأن محبته ونصيبه أن يتذوق المعجون الذي في داخله .

ثم يجيء البائع بقضيب خاص من الحديد الأسود القدر الخاص لهذه العملية فيغمسه في معجون القسم القائم فوقه السهم فيلف المعجون على طرف القضيب ثم يجذبه ويقول لي مثلاً إنفتح تمك ، فأفتح فني بالحال ، وهكذا يلقيني المعجون ويقول لي "إسحب شد" فأشد على شفتي ويبقى المعجون بفتحي والبائع يسحب ذلك القضيب من فمي لأنه القضيب الوحيد الذي يلقم جميع المشتريين من الأولاد ، والجدير بالذكر أنه عندما كنا نأكل هذه اللقمة لا نستطيع أن نتكلم إلا عندما نبلعها ثم يقول يا الله ما أزركاها . [أي ما أطيب طعمها]

أكتب هذا الوصف وأقول مؤكداً لو أنني رأيت هذا البائع يلقم ولدي جورج في يومنا هذا لما كنت تأخرت عن مقاتلته وربما شكيتّه ومنعته من مواصلة رزقه على هذه الصورة القذرة . ولكي أعود وأقول أن الجهل بالشيء في ذلك الوقت كان السبب في تغلبنا على الأمراض ، والله أعلم .

تع بلوط

أما البلوطة فكانت نشترها من العم الحاج محمد الحضرة . فكان رجل كبير في العمر معتم بمجلس بحوار سبيل الماء في ساحة باب العاود داخل السور وأمامه طاولة قصيرة قديمة وعليها صينية من البلوطة (مصنوعة من النشاء المطبوخ حتى يصير جامداً أشبه بالكولا) وبجانب هذه الصينية إبريق كبير من الحديد المدهون أكل الدهر عليه وشرب حتى زال بعض الدهان الملون عنه ، وعدد كبير من ذات الجنس صحنون .

فكان رحمه الله يتأدى بأعلى صوت ويدل على البلوطة فيقول (تع بلوط ، تع بلوط ، بنص كبك ، تع بلوط) ثم يدعوا الأولاد ويقول لهم (ع الكباية ، ع الكباية) ومعنى الكباية (الجبة المقامة من الحجر والتي تفصل طريق العربية من الطريق المبلطة بالبلاط الريم وخصوصاً لمنع تدفق مياه المطر من الطريق) . فكما ندفع نص الكبك ونجلس على هذا الحائط القصير المعروف بالكباية فيضع ملعقتين من البلوطة ويصب عليها ماء السكر السائل ولونه أحمر على البلوطة البيضاء في ذلك الصحن الأثري ، ويكر البلوطة بالملقة أو السكين ويقدم لكل من دفع صحنه ، وتأكل وندعو للعم الحضرة الدعوات الخيرية . ولم أدري من ورت عدة البلوطة من الإبريق والصحنون والملاعق الأثرية من ورتته !

[شاكريش] دندرمه



بائع الدندرمه في القدس حاملا
طيرا على يده. تصوير: حنا
صافية. من كتاب:

*Hanna Safieh: A Man and
His Camera (Ramallah: n.
p., 1999).*

أما الدندرمه فكان يصنعها ويبيعها العم أبو موسى المعروف بأحمد جاموس من عائلة شبيهة المعروفة بالقدس قديماً . إن أحمد جاموس هو ولا شك فأكهة لذينة في بيت المقدس لما لهذه الشخصية من فكاهات ونوادر سادون بعضها في هذا الكتاب . أما ونحن في موضوع الدندرمه أو ما يسمونها بالبوظة كان أحمد جاموس يصنعها على الطريقة القديمة المتبعة في ذلك الزمن أي توضع المواد إما من الحليب أو الليمون أو غير ذلك في إناء نحاسي ضمن برميل خشبي ومن حوله قطع الثلج إما ثلج طبيعي في أيام الشتاء أو اصطناعي في الفصول الأخرى من السنة ، ويدار هذا الإناء النحاسي بواسطة دولاب يدويه أبو موسى أو أحدا من عماله حتى يتجمد ويصبح بوظة فكان يحمل هذا البرميل وفي اليد اليسرى يحمل بالإضافة مع شخص آخر العدة التي يقدم البوظة والتي تحتوي على طاولة زينةكو ومن فوقها الكاسات الخاصة لوضع البوظة فيها والملاعق وإبريق الماء ليعد غسيل الكاسات أو الصحنون بعدما يأكل الزبون .

كان يتجول معها كرسي بلدي صغير يجلس أبو موسى عليه عندما يعجب وتجمع من حوله ونشترى البوظة على أنواعها المختلفة . والجدير بالذكر بأنه عمل أو بالحري ألف ولحن قطعة من الأغاني كان يغنيها بصوته الرخيم مع زملاءه في أحياء المدينة خصوصا داخل السور وعندما كنا نسمع صوت جاموس نفتح الشباك ونوقفه تحت الشباك في الشارع فيفعد ويغني :

الترديده : دندرمه يا دندرمه شاكريش دندرمه دور

دندرمه يا الله مجليب تعال عندي يا حليب قالوا لي عنك أديب جيت أشترى دندرمه

يا بت باللي بالدعيليز واقف بطلاق القيس الله يعطلك عريس حتى أبيعك دندرمه

دندرمه بوزة بليمون تعال عندي يا حنون ولاتك ولد مجنون بطلت أبيعك دندرمه

١ بطلت : الغيت قراره.

واني لم أزل أحتفظ بلحن هذه الأبيات في ذهني وأذكر العم أبو موسى وأدعوه لعلول العمر والبقاء . أما معني شاكريش : فهذا لا نعلمه لأن نحن ولا أنتم أنحن جناب الله بلير كما قال معلم الدين التركي . الله يجيب اللي ما ادرى !

وكان أحمد جاموس مشهورا عند الظهر فيبيع لحم وعجين من صنعه وهي ما تعرف أيضا بالصفيحة فقد كان يدخل ذات الأفراس من المعجن والملاة باللحم والصنوبر ، ويحدها على بلاط الفرن . وليس كما كانت العائلات تخبزها بواسطة الصينية داخل الفرن ، وكانت الحلق يمال أكلة لذينة عندما تكون ساخنة ويرش أبو موسى يده عليها رشه من السن الصافي .

والجدير بالذكر أنه عندما كان يحمل هذا الصدر من اللحم والعجين ثم يضعه على السية في وسط الشارع ينادي بأعلى صوته "ليه ولهم الله يجيب اللي ما ادرى أي الله ما يجيب اللي ما تخونق"، والياذ بالله ولكن كانت العالم رغما عن استماعهم إلى شتائه فقد يشتررون منه ويكونون مسرورين نظرا لحفة روحه ودمه .

سحلب كينور

وأما عند الفجر فإن العم أبو موسى يحمل إبريقا ومن تحته كانون النار ومحمول بذات الإبريق الملاقن من السحلب وهكذا كان يبيع السحلب خصوصا في أيام الشتاء وكان سحلب جاموس من أحسن الصنع واللذة خصوصا بعدما يصب السحلب بالفنجان المزوق ويرش عليه الجنزير الطازج . فكان وصفه لها مكاتها لإنتهاب الحنجرة والسعال وجلي الصدر مناديا "سحلب كينور" .

وإذا ما رأى إحدى أصدقائه مقبلا في الشارع من بعيد وربما لا يرغب شرب السحلب فإن أبو موسى يبادره بصوته العالي "لا تركض بالمذهب بالمذهب" وبالفعل وبدون طلب يصب له السحلب بالفنجان ويقدمه له حالا عند وصوله إليه فلم يرفض هذا الصديق بل يتقبل سحلب أبي موسى ويدفع له ما تجود به نفسه بكل فرح وسرور . أما كلمة كينور فهذه كلمة غريبة تجدها في قاموس أحمد جاموس .

مطبق زلاطيمو بالقدس

إعلم أيها القارئ أن لكل بلد من البلاد العربية مختصة بنوع خاص من المأكّل أو الحلوى أو الشرابات فمثلا يقال الحلالة بالجبل لطرابلس الشام ، ثم بقلادة بيروت ، أو بكافة نابلس وقد انعدت مدينة القدس بنوع الحلوى المعروف بالمطبق ، وأظن أن الأصل من استانبول . وقد اشتهر هذا النوع من الحلوى من صانعه وهو المرحوم الشيخ محمد زلاطيمو الجدد الأول لهذه العائلة الكريمة بالقدس .

إني أذكر المرحوم الشيخ محمد فكان رحمه الله معمم وله ذقن بيضاء عندما كان يشتغل بيده المطبق في دكانه الأولى "الأخيرة من الجهة اليمنى من الدكاكين تحت قطرة خان الزيت" بجوار درج الحبش ودكان زلاطيمو في الوقت الحاضر ، وقد استعمل دكانه القديمة المذكورة من بعده علي النمر (مطعما) . كت أرافق والدي ونشترتي القطعة الواحدة من المطبق بقيمة "قرش ترك" أي ثلاثة مئاليل ونصف كيك . أما حجمها فكان بقدر قطعة المطبقة بوقتنا هذا وزيادة عنها بثلثين ، وكانت قديما والحق يقال صنعتها أجود والسن والجبن كان صافيا ، وقد ورث أولاده إبراهيم وأولاده عنه هذه الصنعة الفريدة ولم تزل والحمد لله مشهورة وبضرب فيها المثل وإني أذكر أن المرحوم يوسف العيسى صاحب جريدة ألف باء في سوريا كان يزور القدس خصيصا ليأكل المطبق ومثله الكثيرين .

١ و ما زالت الدكان موجودة الي هذا اليوم وهو تاريخ صدور الكتاب.

وقد سمعت هذه الرواية من الحاج محمود العاصي حميدان من لقا عن المرحوم الشيخ محمد زلاطيمو قال : أنه زمن حرب تركيا والمسكوب^١ ربما سنة ١٨٦٠ كان الشيخ محمد عسكري قمر في الجيش التركي في بيروت لبنان، وكان محمد العاصي والد الحاج محمود شاوليا عليه فكان الشيخ محمد زلاطيمو يتردد عند صديق يبيع هذا الصنف من الحلوى في بيروت فتعلم هذه الصناعة وعندما قضى مدة الجيش رجع القدس يتدع صنع المطلق المعروف باسمه والله أعلم .
[اقرأ الحادث الطريف بمناسبة زلاطيمو ، أدناه] .

ناعمة يا الله يا . . .

جاء القدس رجل طويل القامة جميل الوجه أنيق اللباس يلبس السروال والجوخ والدمير وكان من أهالي طرابلس الشام وقد اشتهر هذا الطرابلسي في صنع الغريبة ، فكان يتقن صنعها لدرجة أنه كان القطعة الواحدة حجم صغير يمتلكين ، وكان بالطبع سعر عال جدا بالنسبة لثمن الحلوى الأخرى في ذلك الزمن . جاء القدس ربما سنة ١٩٠٦ وأقام فيها وكان يجعل لكما أو ما يسمونه بالجاط المدعون وفيه قليل من حب الغريبة ، فيضع هذا اللكن على رأسه ويتختر في شوارع المدينة داخل وخارج السور ينادي بأعلى صوته "غريبة ، ناعمة ، يا الله ياه"

والجدير بالذكر أنه عندما يكون واقفا وأمامه لكن الغريبة مرفوعا على السية^٢ مثلا في سوقة علون أو حارة النصارى والرجال جالسين على ضفتي الشارع يشربون الأركيلة كانت تمر أو يمروا سيدات مسلمات أو مسيحيات منهن من يلبس الحبرة أو اللبس الفرنجي المكشوف فعندما تقع عينه على من كانت آية في الجمال . يصبح بأعلى صوته "ناعمة ، ناعمة ، يا الله ياه" بمعنى أن هذه السيدة ناعمة ومعكنا يلفت أنظار كل من وجد في الشارع من الرجال فتجمل تلك السيدة أو الآسة حتى تكاد أن تعثر في قدسيها . ومعكنا كان هذا الرجل الغريب مكروها لدى كل من فيه دم العرب حتى إنني أذكر بأن الأستاذ خليل السكاكيني كان ينتقده ويذكره بالسخرية لدى التلاميذ ويقول "إذا كان هذا المارد الذي يجب أن يحمل الأثقال بالنظر لقوة جسمه يبيع الغريبة وكلها كم من قطعة على رأسه قتل وعلى الدنيا السلام."

الصومادة شراب

أما الشرابات التي كانت تستعمل في مدينة القدس في هذه الفترة ١٩٠٠ - ١٩١٤ كانت الشرابات المعروفة لدى الأقطار العربية المجاورة مثل شراب السوس والحروب والليمون والبرتقال والتمر هندي والمستعملة ليومنا هذا . والصنف الوحيد خصوصا الذي فقدناه بكل أسف هو شراب الصومادة . يستعمل هذا الشراب من اللوز الناشف (ستحلب) ويمزج بالطريقة الفنية بالسكر وقد كان يبيعه لنا رجل لا أذكر إذا كان تركيا أو يونانيا الأصل . كان يحمل إناءا بلورا جميلا لونه أبيض على ظهره ومعلق عليه ثوب فضية وذهبية بواسطة السلاسل والخرز الأزرق فعندما يمشي في السوق تعمل

١ المسكوب: الروس نسبة إلى موسكو (موسكفا) .

٢ السية: القاعدة الخشبية للعبية .

أصواتا جميلة جدا واني لا أنسى الرقعة التي كانت ثابتة فوق باب الإثاء مصنوعة من النحاس الأصفر الذمعي ومحفورة بفن رفيع ويعلوها الهلال والنجمة من نحاس يراق . وعلى وسطه زنارا يتسع لوضع الكؤوس الخاصة لشرب الصومادة هذا الزنار مصنوع من النحاس أيضا فعندما كان يحتال هذا البائع الخفيف الروح والظل وخصوصا في نور الشمس وفي شوارع المدينة فإنك تدهش من منظره وعدته التي كانت تشع بنور الشمس وكأنها قبة إحدى كائنات روسيا ، وتستمع إلى صوت التقود عليها وهو ينادي بأعلى صوته "صومادة يوزكي" أي بمعنى الصومادة باردة كالثلج . فكنا نشرب هذا الشراب اللذيذ الذي كان يطفئ الحرارة بأيام الصيف .

واني أذكر بأننا كنا نسمل هذا الشراب من العم على زحيمان أبو زهدي في المقهى فكان يقدمه للعالم في مقهاه المشهور باب العامود مثلجا في فصل الصيف وساخنا في فصل الشتاء من ليالي رمضان المبارك .

التقليد

كانت العادة في هذه الفترة زمن تركيا العادة لدى أعيان المسلمين وإجمالا لدى عائلات المسيحيين من أهالي القدس بأن يقدموا لضيوفهم وزائريهم بمناسبة الأعياد التقليدي . فكانت والدتي تخبز أنواعا شهية ومختلفة مثل الفشا وكانت تردنا من تركيا وهي من أحسن أنواع التقليدي على الإطلاق . ثم السفرجل ماء السفرجل وبرش السفرجل ، ثم الخشخاش وقشر البردقال وخصوصا الكباد وكان يرد على القدس من يافا . واني أذكر أنها كانت تعمل تقليدي من جوز الهند والمسكر .

١ البردقال: البرتقال.

هذه العادة كانت جميلة جدا ولكنها كانت تأخذ من أوقات صاحبات البيوت الساعات قصورا أخي طبع هذه الأشياء والمحافظة عليها لوقت الأعياد من السنة ثم والمهم أنه عند تقديم التقليدي كان يقدم على صينية كبيرة الحجم من الفضة عند الأثرياء . مؤلفة هذه الصينية من : إثنين لنوعين التقليدي مثلا سفرجل وفشا . إناء خاص لوضع ملاعق صغيرة برضة من الفضة عند الأثرياء . قدحين وفيهم الماء لوضع الملعقة فيهم بعدما يتناول الضيف التقليدي في فمه فيضع الملعقة في واحد من هذه الأقداح . والجدير بالذكر أن حامل هذه الصينية ينقطع ظهوره من قفلا بعدما تستعمل الملاعق الست يأخذ الملاعق شخص آخر من أهل البيت ويمسح كل ملعقة بالمشقة الخاصة ثم يرجعون ويكملون التقديم للضيوف إذا كان عددهم أكثر من ستة .

٢ برضة: أيضا.

واني والحق يقال كنت ولم أزل معجبا بهذا النوع من الأكرام وقد واصلته في داري وبعد زواجي بعدما كان في طي النسيان عند أكثر أهل بيت المقدس اللذين اكتفوا بتقديم حبة من الشوكولاتة ، أو غيره . لا أنكر أن العادة الحديثة أنظف وإنما من يتخايل تلك الصينية بمعداتها الفضية وكؤوسها المزركشة وملاعقها عندما تكون جاهزة وواقفة أمام الضيف ليتناول ما يرغب من أصناف التقليدي اللذيذ الشهي المفيد الخالي من كل تزيف لهو حقا كرم يتجلى فيه جود العرب وبهجة العيد فسقيا لتلك الأيام^٣

٣ انظر ملحق رقم ١١ في آخر الكتاب.

الأوضة

أما الأوضة فإني أذكر للقارئ لحة عنها للمعرفة :

كانت العادة المتبعة في ذلك العصر بأن يتوقت بعض الأصدقاء أو الجيران القريبين من سكناهم في أي حي من أحياء القدس من المسلمين أن يستأجروا داراً خاصة مؤلفة من غرفة أو غرفتين ومتافعها من دور مدينة القدس القديمة، يجتمعون فيها ويقضون السهرات الطول خصوصاً ليالي الشتاء ويسمون بها بالأوضة . فإذا ما حضر فنان موسيقى أو منشد يأخذونه ويحسون ليلة خاصة فيها ويدعون أصدقائهم . ثم يلعبون فيها الورق والداما والدمنو والطاولة والأدري ما بينهم ، أو يستمعون الى من يحسن قراءة القصص من قصص ألف ليلة وليلة ، أو عنزة وأبو زيد . وكان البعض من أصحاب هذه الأوض والغراميات مع من يصادفهم من المؤسسات والاولاد أبناء الازقة . أما الأوض المعروفة الشريفة فكانت كثيرة منها أوضة في حي الشيخ جراح تضم خيار أهالي مدينة القدس وأدبائها سعيد أفق .

الألعاب التي تسعمل بين أهالي مدينة القدس من رجال وأولاد في العهد التركي [راجع الملحق في المجلد الأول]

١ أسماء القطعة الموسيقية.

العود وعزف العود

بقيت أعزف على آلة الطنبور رقم واحد والرباب والطنبورة رقم ٢ والربابة الهندية كما جاء الذكر عنها مدة ما تقرب من الثلاث سنين حتى أصبحت ماهرا في العزف على كل منها أعزف ما تعلمته من الأساتذة الهواة لكل من هذه الآلات الموسيقية ثم نجحت بترجمة ما كنت أنشد في ذلك الوقت من طقاطيق شعبية معروفة بكل دقة وإتقان . ولكن بالنظر لميلي الشديد لفن الموسيقى فقد زاد طموحي ووجدت نفسي بأنني قادر على الزيادة في العلم والتوسع في هذا البحر فكنت أتشوق لعلم العزف على آلة العود وهي الآلة الممتازة منها في الموسيقى العربية بل الشرقية على ما أعلم .

حنا فاشة

ولحسن الحظ كان حنا فاشة من أبناء طائفتنا الروم الأرثوذكس ساكنا في ذات الدار التي كانت تسكنها أختي عفيفة زوجة قسطندي عبد النور في حي المصراة . كان العم حنا نجارا ويصنع العود بدقته لأنه كان يجيد العزف عليه وقد عاش في القاهرة سنين طويلة واقتبس طريقة العزف ولكنه لا يحسن الإشاد بالنظر لصوت الوحش ، فكان يداعبني حتى أغني له ما كنت أغنيه من طقاطيق يعزفها معي على عوده فيطرب لصوتي ويسمح لي بمسك عوده فأنتقر على الأوتار ، وأكون مندهشا من الفرح الأمر الذي جعلني أكره ما كنت أعزفه على الآلات الصغيرة المينة أعلاه . فكنت أنام عند أختي الليالي العديدة طمعا لمشاهدتي واستماعي العود الذي أصبح معشوقي ، وبهذه الطريقة أخذت فكرة جديدة عن العود والعزف عليه .

صبري عبد مراد وشرايبي العود

١ الرجعي: ذا السلوك المحافظ .

جارنا صبري عبد مراد صاحب فرن عبد مراد الواقع في محلة السعدية بجوار المأذنة الحمراء كان هاويا لعزف العود ويعزف على عوده في الفرن خصوصا في تقيب والده الرجعي^١، ولما كان والدي من أحسن زبائن عبد مراد فنخبز المعجنات والخبز في فرنه وأصبح حسن حال بيتنا ويزور بيتنا بمناسبة الخبز فكنت أتردد عليه وأستمع إلى عوده وكان العود من صنع نجار الأعواد فرح القرعة "قالب سيدات" مصدف ولطيف فداولت العم صبري واتفقنا على أن يعطيني العود هذا بأربعة مجديات أي ثمانين غرش تركي فأصبح همي الوحيد آنذاك لإيجاد الطريقة التي توصلني لإقتناء هذا المبلغ فصرت أذكر ما أحصل عليه من نقود من الوالد ، وبعد الجهد والإجتهاد والدبلوماسية الجوهرية أصبح معي عشرين غرشا مع العلم بأنني كنت لم أترك زيارة العم صبري خوفا من أن يبعه لغيري . وقد ساعدني الحظ في ليلة من ليالي سيدي حسين أفندي - مع الوالد طرحت بحث العود والموسيقى إلى تحمس المرحوم حسين أفندي وتكرم وأعطيني مبلغ الستين غرش دفعة واحدة فأمنت قيمة العود ولولا خوفا من غضب الوالد لكنت ذهبت توا في تلك الليلة (وكانت والحق يقال ليلة سعيدة من حياتي) ذهبت إلى صبري عبد مراد واشترته ولكنني توقفت وأجلت الشراء لثاني يوم وكان على ما أذكر صباح الأحد ، وبالإختصار اشتريت العود وأحضرت إلى البيت وكانت فرحة وهبسة في دار الجوهرية لم يسبق لها فرحة .

كبرت نفسي ولم أدع أحدا من أخواني أن يلمس العود وقد علمنا له بيتا من الفتيلا والوجه أتلس خوفا من البرد يا حبيبي . كنت أنام مع إخواني على فراش الأرض مع الوالدة وأضع العود فوق رأسي وكثيرا ما كنت أقرع عليه في الليل عندما يكونون نائمين فتصيح والدتي وتقول "يقطع العواد والي بدقة عليها ، ولك هذا العود لسا بده يجننك قطعة والله لو أنه كتاب لدروسك ما بتقته في هالليل" إلى ما هنالك من كلمات لأذعة وشائم ودواعي كنت والله أنحملها بطيبة خاطر كرامة للعود ولعن الموسيقى الرفيع مرددا قول الدور "العذاب في الحب هين بس لو يرضي الحبيب" فأنا والحمد لله قد أدركت آمالي وأصبح حبيبي بين يدي .

عبد الحميد قطينة

إعتقد والدي بأنه من الواجب أن يساعدني على قدر المستطاع بالعلم لهذا الفن وهكذا اضطر جادا لإيجاد معلم خاص . ولما كان عبد الحميد بن المرحوم أسعد قطينة من أقدم عائلات القدس من هواة عزف العود المتأخرين في ذلك الزمن وبصفته صديقا لوالدي والصداقة من والده أسعد قطينة إتفق مع عبد الحميد وصار يزورنا في الدار مرتين في الأسبوع وباشرت العلم لأول مرة فنيا على العود . والجدير بالذكر أن والدي كان يحضر له الخمر والمأزاة النادرة يحضرها بيده الأمر الذي جعل العم أبو أسعد يتجدد في تفهمي وتلقيني طريقة العزف . وبدأ فأعطيني دولاب ، ثم يا صاح

الصبري،^{١٤} ثم قطعة من يشرف طانيوس فأخذت منه ثلاثة عشر درسا . وهذا كل ما تعلمته من العزف على العود من معلم .

أما دوزان العود فكان عند إبتدائي في العلم صعب علي فعندما تنتهي سهرة العلم ويتركها عبد الحميد أجد في الصباح أن دوزان الأوتار قد اختلف بالنظر لإختلاف الطقس والملاوي الخشبية . وكنت في عمر يصعب علي أن أدرك صحة دوزان كل وتر من الأوتار الخمسة المزدوجة إلى أن ابتكرت طريقة شيطانية في هذا الصدد ونجحت ، أما هذه الطريقة فهي :

عندما تركي ثاني ليلة من الدرس وكان الصود في حالة ممتازة من الدوزان، جئت بالمسطرة، ووضعتها (عرضا) على أوتار العود ما بين القمرة ورقمة العود ورسمت خطا بقلم الكويا فظهر ساوياً على خشبة صدر العود والأوتار معا . وهذه الطريقة كنت عندما أرى بأن هذا الخط اختلف فنزل مما كان مرسوما على الوتر عن محله الأصلي من الخط الساوي، كنت أرفع ذلك الوتر بواسطة المفتاح الخاص به إلى أن يرجع الخط ساوياً كما كان ! . وقد داومت على هذه الطريقة المبكرة إلى أن حان الوقت وتفهمت فنيا وعمليا طريقة الدوزان المعروفة . وقد تعجب كل من رأى هذه الطريقة من الأشخاص اللذين كانوا يجيدون العزف على العود ويزورون بيتنا .

حمادة العفيفي

كان العم أبا فؤاد "حمادة العفيفي" من أعرق أسر أهالي القدس المسلمين الكريمة . كان موظفا كبيرا في القضاء وصديقا لوالدي . وكان يعتبر من خيار هواة الفن يعزف العود وحسن الصوت فإذا ما غنى موشح أو قصيدة يخيل لك بأنك أمام أشهر الموسيقيين من أهالي القاهرة فكان عزفه وطريقة نقر الريشة لا يقلده فيها أحد من هواة هذا الفن المقدسين ولحسن الحظ بعدما أصبح في بيت الجهورية العود أكثر العم أبو فؤاد من زياراته للوالد وكان يبدع أيما إبداع ويطرب نفسه من نفسه ويعتقادي أنه هذا هو عين الفن الأصيل حتى قال الفيلسوف جبران خليل جبران كلمته الماثورة في الفنان "لا يستطيع المغني أن يسحرك طربا إلا إذا كان مسحورا بالطرب" . فكنت أكتسب منه قطعاً فريدة واستمرت معرفتي للعم أبي فؤاد بعد وفاة والدي كما سيجيء البحث عنه في الفصل الثاني من كتابي هذا . وإني ليومنا هذا لم أزل أردد موشحا من أحب الموشحات إليه مطلقه "صاح وخبر فاطر الأجفان عن وجدي" ، وإني أعترف بأن لأبي فؤاد الفضل الأكبر علي لما وصلته في فن الموسيقى العربية .

أما طريقة علم العزف على العود والتي تعلمت فيها في ذلك الزمن فكانت تعطى من المعلم قطعة قطعة على الوتر حسب اللبس بالإصبع من الأغنية أو المعروفة الصائبة فيعلم العود إلى التلايد وهذا بدوره يحاول إعادة عزف الجملة الموسيقية الصغيرة في الحال كما سمعها من المعلم شريطة أن يحفظها عن ظهر قلبه في ذهنه وهي الطريقة القديمة قبل

العلم حسب النوبة الإفريقية . ولذلك كنت تجد قليلا من ينغ في الموسيقى إلا إذا كان موهوبا فيجاهد بالعلم ولو بهذه الطريقة الصعبة القديمة بكل فرح وسرور نظرا لحبه للفن الرفيع .

زيارة المطران جراسيموس رئيس كنيسة القيامة لدير عمرو

كان المطران جراسيموس رئيس كنيسة القيامة بالقدس بعد وفاة أفتيموس صديقا للسيد حسين سليم الحسيني والوالد وقد دعاه لزيارة خربة دير عمرو فلبى الدعوة وحضر وكنا أنا والذي هناك فعلنا الترتيبات اللازمة فدخل بإحتفال مهيب وكان معه حاشيته من الرهبان ثم حضر حسين أفندي وبقي هناك على الرحب والسعة فكانت الأمانج والدبكات تقام في ساحة الدار ليلا من الفلاحين بصورة منظمة وقد رافقت الدبكة وكنت اللواح في الرقص بجانب صالح الشعراوي وقد أحضر حسين أفندي الخدم والطباخ وأوائل ' تقديم المائدة من فندق فاست من القدس خصيصا لزيارة جراسيموس وكان رحمه الله يجب أن يستمع مني العزف على العود ولو كنت مبتدئا بعد ويميل إلى غنائي العربي ويقول أنه كثيرا يشبه الموسيقى البيزنطية .

١ أوائل: أواني وأدوات الأكل.

وعندما رجعنا القدس أخذني والذي إلى عمارته المعروفة المقامة على جبل صهيون فقد قدم لي هدية خمسة ليرات فرنسية ذهبية كنت أن أطير فرحا وكانت ثورة في بيتنا بيني وبين إخواني . الأمر الذي جعل والذي أن يحتفظ بهذه القيمة عنده هذا ما قدمه لي المرحوم جراسيموس وإني أسأل نفسي إذا كان هذا المبلغ قدم هدية لي إذا ما هو المبلغ الذي كان من نصيب والذي في ذلك الوقت يا ترى؟

خليل الياسيني ولكن غرنبي القمر

كان خليل الياسيني أحد عمال السيد حسين الحسيني في دير عمرو ، وكانت له حوادث مضحكة جدا لأنه كان رحمه الله طيب القلب لدرجة أنه كان يعتبر من الأغبياء إنما كان أمينا ومحافظا على سر أعمال سيده وشغل الليل والنهار بدون تذمر . فعلاكا وحسين أفندي سهرائين ربما للساعة العاشرة مساء في الدار في دير عمرو وكانت ليلته مقمرة وإذ بصوت شديد يخاطب البغل الذي كان مربوطه من تحت الدار فخرج حسين أفندي ووجد خليل الياسيني يحمل صحارتين العنب على ظهر البغل ويهر عليه بغضب .

فدهش حسين وسأله ماذا تعمل يا خليل؟ أجاب الدنيا الضحى تعوقنا الله يلعنك يا بليس بدنا نمدن' (أي يذهب إلى القدس ليبيع العنب) فضحك حسين أفندي وضحكنا ، وقال له ولك مجنون بيا كلك الضع لسنا الدنيا ما صارت نصف الليل .

٢ نمدن: في التعبير الفلاحي " نذهب إلى المدينة " .

وقد عمل هذا الفصل مرة أخرى فوصل القدس في منتصف الليل ونام إلى أن طلع الفجر وله حوادث غريبة من نوعها وكانت زوجته حليلة تشبهه على مسمع من الناس لحفة عقله وكان والحق يقال هو التسلية الفريدة في خربة دير عمرو .

صورة فندق فاست خارج باب
الخليل وتظهر بلدية القدس
في الخلف وكذلك دائرة البريد
عمارة بنك باركليز. الصورة من
المجموعة الموهبة. المصور غير
معروف.

الصورة الصغيرة لفندق خارج
باب الخليل مباشرة وهو فندق
للرب مقابل فندق فاست الحديث
وموقع فندق فاست السابق.
مصورو الأسريكان كولوني.
من كتاب عصام نصار تصوير
القدس: صورة المدينة في القرن
التاسع عشر.



بدها شفقة

سافر والدي إلى خربة دير عمرو ومعه خليل الياسيني الذي كان يركب حمارا يحمل على ظهره قليلا من المون كان قد اشترأها والدي لنا كلها في دير عمرو. وعندما وصلا إلى عقبة قرية صوبا وإذ بالياسيني صاح غفلة "هيش هيش" فوقف الحمار ونزل الياسيني من على ظهره ورفع كيس المون وحمله على كتفه هو ثم ركب على الحمار والكيس محمولا على كتفه.

جن جنون والدي وسأله بتعجب "ما هذا يا خليل" فقال رحمه الله "وله يا سيدي بدها شفقة ما هي دابة"

قرف عيسى الياسيني

كان عيسى الياسيني بن أخي خليل الياسيني المنوه عنه أعلاه شقيقا عنفوتا يعيش وأخيه موسى في الأحراش ويرعون الأغنام والنظر لوجود بركة العين التي كت ذكرت سابقاً. كان يصعد وأخيه موسى إلى بيت عمه ناطور الجنائن المشرف على البركة وهمي بنفسه من أعلى سطح المنطرة إلى الماء ويسبح الأمر الذي أثر على صحته فأصابه فتاق ونزل له قرفا في كيسه. وكان لم يبلغ الإثني عشر سنة من عمره. وقد صادف أن حسين أفندي رآه مرة في فصل الصيف فشفق عليه وأراد إسعافه فأمر والده فأحضره إلى القدس وأدخله في مستشفى الألماني لإجراء عملية جراحية بواسطة الطبيب الألماني المدعو كيلن والمعروف لدى أهل القدس بالسلاخ.

١ في كيسه: خصيته.

٢ السلاخ: الجزار.

ولكن أين لعيسى الصبر فقد ارتعب من منظر المستشفى وآلاته ولباسه وهكذا عند الظلام تسلق على ماسورة الظلمة القريبة من شباك غرفة المستشفى وهرب بلباس المستشفى. فرجع إلى دير عمرو، وقد خابر المستشفى حسين أفندي عن هربه وانتهى الأمر. وفي فصل الصيف من السنة التالية زار حسين أفندي خربته حسب المعتاد وسأل والد عيسى وكان اسمه مصطفى الياسيني عن حالة ابنه فأجاب "الحمد لله طاب لأنا أخذناه عند فلان الجبر الحتيار في قرية صوبا وكواه بالنار".

حسين أفندي: وين كواه؟ أجاب مصطفى في عرق يده اليسرى، ثم أحضر مصطفى ولده وأطلعه على حسين أفندي وكنت حاضرا وإذ كل شيء كما يرام لا قرن ولا فتاق ولا ما يحزنون. دهش حسين أفندي من الوصفة وعند رجوعه إلى القدس قص الحادث إلى الدكتور كيلن الألماني في فلم يصدق إلى أن أحضر الولد عيسى وعانيه ثم بواسطة حسين أفندي أحضر الجبر من صوبا وكان معروفا في ذلك الوقت (أنا نسيت اسمه) وبحث معه عن مكان العرق الذي يصل إلى كيس البيض للشخص فدلّه فسر جدا من حكمة العرب ودفع له ليرة فرنساوي ذهب.

الوالدة والأخرس

كانت الوالدة رحمها الله أمية وقلها بسيط جدا وكانت على منتهى الإخلاص والوفاء تجاه زوجها وأولادها وجيرانها بل لكل من عرف أم خليل . وكانت لما حوادث طريفة ومواقف لطيفة نسبة إلى دهاء الجوهرية آنذاك . وإني أذكر للقاري هذا الحادث الظريف يعطي القاري فكرة عن المرحومة الوالدة :

١ بيتونيا في غربي رام الله.

بصفة والدي كان موظفا ومحاميا في زمن تركيا فكان يرسل رجلا أخرس من فلاحين قرية بيتونيا^١ إلى الدار ليوصل حاجات البيت ويخدم والدي أحيانا . يحمل تنكات الماء من الطابق السفلي للطابق الثالث وكانت توده وتعطف عليه وكان هذا مشهورا لدى موظفي الحكومة في القدس فالكمل يخدمه ليوصل حاجات بيوتهم ومعروفا بالأخرس البيتوني . ففي ذات يوم عندما كان والدي راجع من عمله للغداء فتح أخيه توفيق الشباك المطل على الشارع وإذا بأخرس (ومعه شخصا من عائلة حدوته) مصاب بجرح في رأسه ويصيح متألما ويشير يده إلى الشباك ولا خفاك صوت الأخرس الذي أقام حي السمعية وأقدمها حتى اجتمع حوله جمع غفير في الشارع وكانت الشرفات كلها ملآنة من الجيران اللذين وقفوا يتفرجون ويتجمعوا على صوته المزعج ، وقد اعتقد بأن حجرا أصابه من الشباك الذي كان فيه أخيه توفيق وكان هذا الشخص الأخرس هو السيد عبدالله الأخرس الحسيني ومن عائلة سمحة المفتي بالقدس ووالد الدكتور موسى الحسيني ولا تسأل عن الشاتم التي صبت على توفيق وعلى عائلته مع أن أخيه توفيق كان بريئا من هذه التهمة حقا .

وعندها طل والدي من الشباك وعرض على الجمهور خطأ ظنهم إلى أن اقتنع كل من المجتمعين بعدما فهموا أن الساكن هو صديقهم الجوهرية وقد أسعف والدي الجروح . قدر الإسكان فراق الجو في الشارع . وفي هذا الظرف والموقف الحرج عندما كنت أنا بدوري أقف من الشباك الصغير الذي كان في المطبخ والذي يطل أيضا على هذه المعركة والجمهور في الشارع ، جاءت الوالدة من خلفي وقالت (ولك شيل من هون) فأطعت أمرها فطلت رأسها من هذا الشباك وكان السكون محيما عن من في الشارع وقالت بأعلى صوتها :

ولكن كيف يهون علينا نصره وهو من خدامنا لإعتقادها بأن الأخرس هو ذلك الفلاح البيتوني الذي يجيئها ويخدمها أحيانا جن جنون والدي وأسرع وجذبها من الخلف وقال لها " ولك هذا أخو المفتي شو خدامك ، الله يسود وجهك بالبعيدة "

ولكن هل تعلم ماذا كان جوابها رحمها الله؟ .

كان جوابها " يوه ! كيف يكون أخو المفتي ، وأخرس؟ . مش ممكن .

وأصبحت هذه القصة الطريفة موضع بحث في مجالس الجوهرية لأصدقائه وخصوصا أسرة الحسيني الكريمة . فكانوا يضحكون ويثنون على طيبة قلب الوالدة أم خليل .

الوالد وعائلة البغل

أكتب هذا الحادث الطريف وهو من جملة الحوادث النادرة التي اشتهر الوالد بها بين أهالي بيت المقدس على كافة طوائفها وكان يلقي نكاته الجوهرية في حينها فتخرج من فمه وكأنها مثلا بالنسبة لذلك الموقف الذي قيلت فيه :
زار والدي أختي عفيفة زوجة قسطندي عبد النور (البغل) بمناسبة عيد القسطنطينية . وكان جمهورا من عائلات طائفة الروم يعيدون [أي يحتفلون بالعيد] داخل البيت فترأس المجتمع وبلش يتحدث ما طاب له من الأحاديث في مواضع شتى يشرب الأريكة إلى أن انتهى الإحتفال . وعندما دخل والدي البيت رطت أنا وأختي توفيق الحمار الأبيض الذي كان يركبه عادة في ماسورة الطلباء من دار فروسو المنى العكائنة في حي المصراة وسكن أختي عفيفة آنذاك ولكن عندما خرج والدي مودعا رافقه أغلب من كان حاضرا يشبعوه بالحفاوة والإكرام وكان فريقا لا يستهان به خصوصا من عائلة البغل الكريمة . ولسوء الحظ لم نجد الحمار في محله وفي هذا الظرف الحرج أوى الجوهرية أن تقوته النكته فوجه حديثه إلى صهرنا أبا فائز الذي انكسف وانهمك في التفتيش على الحمار فقال له والدي :
"مسئلة بسيطة ولا خوف على الحمار يا صهري إنما وبهذه المناسبة جاءت على فكري نكته أحب أن أحدثكم إياها"
فسكت كل من حوله يستمع إلى هذه النكته فقال :

١ الطلباء (أو الطرميا) : ماكنة الضغط لرفع المياه من بئر الجمع.

عائلة القباقي مشهورة ومن العائلات المعروفة في الشام . وقد صادف أن شيخا نديا ذكيا حاضرا النكته زارها في ليلة سمر وقد أخفوا فردة من مركوبة عمدا في تلك الليلة وعند انتهاء السهرة حاول أفراد العائلة بمظهر التفتيش عن المركوب وقالوا "أين بابرج سيدنا الشيخ أين سيدنا الشيخ البابرج؟" فالحال ففهم نواياهم الخبيثة واعتقد بأن الأمر مصطنعا ليحفهم بكلمة سخيرة وقال لهم بيتا من الشعر "لا غرو إن ضاع سيري في ساحتكم فإن البوابرج إخوانا القباقي" ثم قال : لا تزعل يا صهري إذا أين فقد الحمار ، أليس في دار البغل؟

السلفيتي الخوري

كان ميخائيل السلفيتي وعائلته أصدقاء وفيين لوالدي ووالدتي وزاراتنا مباحة بدون كلفة . فقد زارتنا هذه العائلة ليلة من ليالي رمضان في دار الجوهرية في السعدية ما عدا ميخائيل وكان يرافقهم خوري باللبسة الأرثوذكسية قدموه إلى والدي فاثنتين أنه جاء خصيصا من قرية عابود . قضاء رام الله وسألهم عن الجوهرية بخصوص قضية قضائية يرغب مواجهته للبحث فيها . وربما أنه لا يعرف العنوان فقد اتهموا الفرصة وأحضروا هذا الخوري معهم لأنه من معارفهم وبذات الوقت كي يقضوا السهرة سوية ، وهكذا جلس الخوري في صدر القاعة بجانب والدي وتفرقت باقي العائلة في القاعة . دخلت الوالدة قبلت أيادي الخوري ثم قبلنا أنا وإخواني وأخواتي يديه بدورنا . وقد صادف أن جيراننا عائلة مري المنى زارتنا في تلك الليلة فكان من دخل الصالون من هذه العائلة يقبل أيادي الخوري إحتراما للكهنة

ثم يجلس وكان سري عبد الله وعائلته وأخته نور ومعتوق زخريا وعوض قتالة والأولاد والبنات ، جميعهم ثم أيادي الخوري الطاهرة .

وعندما سألت والدتي عائلة السلفيتي عن تغييب ميخائيل أجابت والدته بأنه معذور ومشغول وربما سيجيء متأخرا فما كان من الخوري إلا وأزال لحيته المصطنعة وشلح القلوسة^١ وقال لا ياما أنا جيت معكم . فتصور ذلك الموقف وإذا هو ميخائيل بعينه ! ! شفق كل من الحضور ومات ضحكا على ميخائيل وحوادثه إلا والذي الذي عرف المؤامرة سرا والمهم في الأمر فتصور يا أخي أن ميخائيل تجرأ وليس هذه البدلة وجاء بلحية مزيفة مشيا ومر من داره التي كانت في حارة النصارى إلى باب العامود ومن ثم إلى حارة السعدية ليس لشي سوى الضحك . فكان لا يضحك خصوصا عندما قبل جميع الحضور أياديه . فكان ماخذ مجده رحمه الله .

السلفيتي والعالم محمود

كانت عائلة السلفيتي تملك مصيفا في شرفة عين كرم قضاء القدس وكان هذا القصر الصيني يجمع الخلان من أصدقائهم المقدسين فإذا ما زارت المصيف تشاهد ما يدهشك من فكاهات العائلة وأخصهم ميخائيل فقد نصب عددا كبيرا من القنابل الفارغة التي تركت من الجيش وكان يضرب عليها بعضا مقلدا نواقيس طوائف الحبش والأقباط والسريان في سبت النور العظيم . وكان محمود من قرية عين ككازم قد إشتغل مدة ثلاثة أسابيع في الأرض والسلاسل للمصيف ولم يقبض أنجاره من العم ميخائيل لأن الدراهم كانت تحفظ عند سليم أخيه وكان صرافا للتقيد وكان العم ميخائيل يماطل محمود ويعدده للأحد القادم إلى أن زهق العم ميخائيل من مطالبة محمود وأصبح في موقف حرج ولم يبق له أي عذر لتسديد الأجار حتى ابتكر هذا الحادث الطريف وتخلص من العامل محمود كليا الذي لم يرجع إليه ثانية وعاف أنجاره المسكين ، وإليك الحادث :

كان العم ميخائيل يحمل بحبيه قليلا من ناعم الفوارة^١ فجاء محمود مطالبا بالإيجار على عادته في صبيحة يوم من الأيام وطرح السلام وجلس بجانب ميخائيل تحت ظل الشجرة . ففاجئه العم ميخائيل قائلا : " يا محمود كثير من المرات بتحصل معي دوخة ، ويغيب عن الدنيا . يا زلة ما بعرف شو بعمل ساعتها " إلى ما هناك من تذر من هذا المرض محمود : " ول يا زلة ما تحكّم شوف الحشيم^٢ . ميخائيل : وبخفة فائقة وضع قليلا من ناعم الفوار في فمه بدون معرفة محمود ، ورد قائلا " يلن أبو الحكماء إني لم أتوك أحدا منهم إلا وحكمني . أخذوا المصاري ع الفاضي . " ثم قال ها ها أجت يا محمود ، أجت يا محمود فأزيد من فمه بواسطة الفوارة وشقلب عيونه فهرب محمود ولفقه ميخائيل يهدرم ويشتّم ويعربد ومحمود يركض أمامه يصيح من شدة الخوف مسافة طويلة . وهكذا رجع العم ميخائيل وتخلص من محمود إلى الأبد .

١ وهي قبعة الكاهن بحسب التقليد
البرنطلي .

١ ناعم الفوارة : مسحوق سكري
يفور عند ملاسته الماء وكان
يستعمل في تلك الايام في
مكان المشروبات الغازية اليوم .

٢ الحشيم : الحكيم أي بالطبيب
بلهجة الفلاحين .

الملح المهرب

إشترى مرة العم ميخائيل كيسا من الملح المهرب من البدو اللذين كانوا يشتغلون بالمهربات ويبيعون الأشياء بأسعار رخيصة تخلصا من رسوم الجمارك. وقد حمل ميخائيل كيس الملح على حماره وجاء وأخته ملكة. ولأجل أن يتخلص من مراقبة موظفي الجمرك اللذين كان مركزهم في ذلك الزمن باب الجديد فكر ميخائيل جليا بالأمر وركب أخته ملكة فوق كيس الملح على أمل بأن الموظفين لا يفتشون الحريم. كما كانت العادة في زمن تركيا ثم سار الحمار بملكة وتأخر ميخائيل مراقبا عن بعد. وعندما وصل الحمار أمام نقطة الجمارك شاء القدر أن يصر (ويقع بملكة أرضا). الأمر الذي جلب إتباه الموظفين فجاءوا لإسعاوف الحرمة ولكن وجدوا الملح المهرب، فاضطر ميخائيل أن يظهر فحضر بالحال وانكشف وعندما دفع شيئا من المال كما يسمونه رشوة سمح له بأخذ كيس الملح فغريد وغضب. ولكن الأنكي من كل ما حدث بأن ملكة عجت العجين واستعملت فيه قليلا من هذا الملح، وإذ تبين بعد الخبز بأن طعم الخبز مرا علقما، وفهم العم ميخائيل بعد كل هذا العذاب والفضيحة أن ما ابتاعه من البدو كان من الملح بجانب بحر الميت والذي لا يستعمل للأكل مطلقا.

السلفيتي ورسوم العهد البائد في تركيا

في زيارة عائلية لبيت السلفيتي الواقع بجانب دار قولا عبده في حارة النصارى وعندما كان حشد كبير يتحدث في ساحة الدار ووالدي يشرب الأريكة إذ استمعنا إلى غوغاء وأصوات مزعجة، وكانت ملكة أخته واقفة على درج يؤدي إلى بيت خلاء بلدي واقع في أسفل الدار، وكانت مأللة غيظا وتصيح بأعلى صوتها "يكسر ليديك يا ميخائيل، بكهي، حرام عليك بس" وهكذا.

ترك والدي الأريكة وذهب مع جميع الحضور مدعوشين حتى وصلوا ملكة وإذ هي تخاطب أخيها ميخائيل اللعين وكان داخل بيت الخلاء وقالت لنا: بالله عليكم نعوا شوفوا هالقلب الآسي' وهكذا ظننا أن حادث طارئ حدث لشيء ما، ونزلنا منزعجين وإذ ميخائيل ثائر، ويده كدرة قديمة بليانة، يضرب فيها بعض رسوم كانت معلقة على الحائط في بيت الخلاء، وكانت هذه الرسوم الكبيرة الملونة صورة عبد السلطان عبد الحميد ثم محمد رشاد وغيرهم من عظمة آل عثمان. كان يهاج ليس له مثل يضرب رأس الرسم بالكدرة ويقول "اهلكونا"، بكهي يا عفريت وهكذا. كل منا بحلق بعين الآخر وهات يا ضحك. فأخذنا ميخائيل إلى السطح وكان عمله القدر والمضحك موضع بحث تلك الحفلة وله في كل جلسة نكتة ليلهي جميع الحضور فيها.

١ الآسي: القاسي.

٢ كدرة بليانه: خفاء مهترئ.

السلفيتي والفوتوغراف

كما في نزعة شطحة مع بعض عائلات كريمة منهم عائلة النوري سوتيري حنايا ، وعائلة يعقوب سعيد وعائلة شكري ديب وغيرهم في نهار جميل من أيام الصيف بموقع عالي هو رأس بيت جالا^١ . وكانت لحسن الحظ عائلة السلفيتي معنا لتعاون في الفناء والقهاكة . ولما كان سليم السلفيتي يعمل صرافا في عمارة المسكوية جاء ميخائيل وقال للحاضرين وهم في نشوة الطرب والحظ والسكر يستمعون إلى عزفي على العود والفناء ويرددون الطقاطيق الشعبية قال أن أخيه سليم أحضر معه ماكينة فوتوغراف كبيرة من صديق له روسي وأشار بيده عليها وكانت ملقاة بعيدا عنا بجانب منحدر وسلسلة وعليها حراما أسودا لإحتياجها عن أشعة الشمس . وهكذا طلب من الحضور بالإستعداد لأخذ صورة لهذه الشطحة الذكرى بداعي أن أخيه سليم يحسن إستعمال هذه الماكينة .

صدق الجميع أقوال ميخائيل وبدأ هو وكأنه المرحوم كريكوريان يرتب مقاعد كل منا ثم يذهب إلى أخيه سليم ويرفع معه الحرام الأسود فوق الماكينة ثم يرجع ثانية ويعدل وقفة هذا ، ويرفع يدي الآخر ، ويميل وجه الآتية الأخرى ، وينزل العود الذي أحمله عشرة سنتمتر إلى أسفل إلى أن إنتهى هذا الدور فأصبحنا وكلنا على أهبة أخذ الصورة . ثم ذهب ميخائيل راكضا ودخل ورافق أخيه سليم خلف الحرام الأسود المجلل به ماكينة الفوتوغراف . وأخيرا رفع الستار الأسود (الحرام) وإذا هو جحش مقلوب ورفع ذيله إلى فوق ثم شد يده على كيس يفضه الأسود بمعنى أنها الكاشوكة التي تأخذ الصورة ، وبعدما رفع ذيل الحمار بيده برهة ، وترك الحمار ووقف بجانبه ورفع الكابل من على رأسه وقال لنا (Thank you) .

ولا أتابع إذا قلت للقاري أن جميعنا وقعنا على بعضنا ثم على الأرض من شدة الضحك . وهذه التقليلة كانت من حوادث ميخائيل النادرة القدرة معجز عن عملها أكبر حشاش مصري .

السلفيتي والأسطول

مر وقت طويل في القدس زادت الحكومة التركية الطلبات من الشعب بمناسبات كثيرة مثل مساعدات لشراء السلاح ، مساعدات لتقوية الجيش ، مساعدات لجمعيات الهلال الأحمر ، مساعدات حرية وهكذا وكانت الحالة المالية سيئة جدا وليس في الإمكان تحمل هذه الطلبات والضرائب وبذات الوقت لا يوجد من يستطيع أن يرفض طلبا من هذه الطلبات وكان ولا شك زمن الظلم والإستبداد .

وقد صادف أن قوة من البوليس وعلى رأسها صالح أفندي العلمي كهيئة خاص لجمع الأموال من الشعب عرجت على دكان سليم السلفيتي وكان يعمل صرافا تحت قنطرة حارة النصارى ، فوفقت آلة الظلمة كما كانوا يسمونها في ذلك الوقت وطلبت إعانات للأسطول العثماني . تحمس العم ميخائيل وقال معلوم جثم في وقتكم ، ودخل إلى داخل المخزن وبعد مدة رجع وفي يده قطعة من جنزير حديدي أسود قديم ، وقدمها إلى الرئيس صالح أفندي وقال :

السلفيتي والفونوغراف

كما في نزهة شطحة مع بعض عائلات كريمة منهم عائلة النوري سوتيري حنايا ، وعائلة يعقوب سعيد وعائلة شكوي دب وغيرهم في نهار جميل من أيام الصيف بموقع عالي هو رأس بيت جالا . وكانت لحسن الحظ عائلة السلفيتي معنا لتعاون في الفناء والفكاهة . ولما كان سليم السلفيتي يعمل صرافا في عمارة المسكوية جاء ميخائيل وقال للحاضرين وهم في نشوة الطرب والحظ والسكر يستمعون إلى عزفي على العود والفناء ويرددون الطقاطيق الشعبية قال أن أخيه سليم أحضر معه مأكلة فوتوغراف كبيرة من صديق له روسي وأشار بيده عليها وكانت ملقاة بعيدا عنا بجانب منحدر وسلملة وعليها حراما أسودا لإحتجاجها عن أشعة الشمس . وهكذا طلب من الحضور بالإستعداد لأخذ صورة لهذه الشطحة الذكرى بداعي أن أخيه سليم يحسن إستعمال هذه المأكلة .

صدق الجميع أقوال ميخائيل وبدأ هو وكأنه المرحوم كريكوريان يرتب مقاعد كل منا ثم يذهب إلى أخيه سليم ويرفع معه الحرام الأسود فوق المأكلة ثم يرجع ثانية ويعدل وقفة هذا ، ويرفع يدي الآخر ، ويميل وجه الآسنة الأخرى ، وينزل العود الذي أحمله عشرة سنتر إلى أسفل إلى أن إنتهى هذا الدور فأصبحتنا وكلنا على أهبة أخذ الصورة . ثم ذهب ميخائيل راكضا ودخل ورافق أخيه سليم خلف الحرام الأسود المجلال به ماحكة الفونوغراف . وأخيرا رفع السار الأسود (الحرام) واذ هو جحش مقلوب ورفع ذيله إلى فوق ثم شد بيده على كيس بيضه الأسود بمعنى أنها الكاشوك التي تأخذ الصورة ، وبعدها رفع ذيل الحمار بيده برهة ، وترك الحمار ووقف بجانبه ورفع الكلبك من على رأسه وقال لنا (Thank you) .

ولا أبالغ إذا قلت للقاري أن جميعنا وقعنا على بعضنا ثم على الأرض من شدة الضحك . وهذه التقلية كانت من حوادث ميخائيل النادرة القدرة يعجز عن عملها أكبر حشاش مصري .

السلفيتي والأسطول

مر وقت طويل في القدس زادت الحكومة التركية الطلبات من الشعب بمناسبات كثيرة مثل مساعدات لشراء السلاح، مساعدات لتقوية الجيش ، مساعدات لجمعيات الهلال الأحمر ، مساعدات حربية وهكذا وكانت الحالة المالية سيئة جدا وليس في الإمكان تحمل هذه الطلبات والضرائب وبذات الوقت لا يوجد من يستطيع أن يرفض طلبا من هذه الطلبات وكان ولا شك زمن الظلم والإستبداد .

وقد صادف أن قوة من البوليس وعلى رأسها صالح أفندي العلمي كهيئة خاص لجمع الأموال من الشعب عرجت على دكان سليم السلفيتي وكان يعمل صرافا تحت قنطرة حارة النصارى ، فوفقت آلة الظلمة كما كانوا يسمونها في ذلك الوقت وطلبت إعانات للأسطول العثماني . تحمس العم ميخائيل وقال معلوم جتم في وقتكم ، ودخل إلى داخل المخزن وبعد مدة رجع وفي يده قطعة من جنزير حديدي أسود قديم ، وقدمها إلى الرئيس صالح أفندي وقال :

أحمد جمال باشا قومنجان
الأوروالهاميونى الرابع وناظر
الحرية المعروف بـ جمال السفاح.
المصور خليل رعد. من محفوظات
مؤسسة الدراسات الفلسطينية في
بيروت.



خذوا هذه تنفع وصله ليأتر السطول . بدنا الصرفة !
فضحك صالح أفندي وجماعته وتركوا الدكان وساروا ولم يراجعوه مرة أخرى .

احتفالات الإقلاّب العثماني : ١١ تموز ١٩٠٨

حدث الإقلاّب العثماني في ١١ تموز سنة ١٩٠٨ في الإسّانة وكانت فرحة لدى الحكومة وخاصة الشعوب العربية في البلاد فكانوا يسمون هذا الإقلاّب بالحرية "حرية عدالة مساواة" أما يهود بيت المقدس فكانوا يسخرون سرا من هذا الإقلاّب ويسمون به (خرقية) أي حرقية ويقولون أن الولي سيحدث بعد هذا الإقلاّب . كما هو معلوم لدى العموم بأن الذي قام بهذا الإقلاّب هم قواد الجيش المعروفين بجمعية الاتحاد والترقي وعلى رأسهم نيازي وأنور وجمال وغيرهم واتصروا على خلع الطاغية السلطان عبد الحميد الذي حكم مدة طويلة من الزمن توفى الثلاث والثلاثين سنة حكم البلاد بالنار والظلم والإستبداد فأصبحت بحالة فقر وجهل ليس له مثل فكان إذا ما سمع بأي شخص من بلاده وبلاد العربية بأسرها يثور وبصورة دبلوماسية وطريقة جنيّة يرسل ويحضره إلى الإسّانة ويفقده حياته إلى أن دب الرعب والخزع بين الأهليّن قضى عليهم تماما .

وعلى إثر هذا الإقلاّب وعين السلطان محمد رشاد أخيه جرت الزينات والإحتفالات وليالي السر في جميع البلاد بصورة يعجز القلم عن وصفها . وإنني أذكر هذه الأيام والليالي وكنت وأخي توفيق في المدرسة الابتدائية المعروفة بمدرسة الألمان الدباغة . فكانت مدينة القدس شعلة من الأنوار فلم يبق منزلا ولا عمارة ولا معهد ولا دكان ولا شارع إلا دكان منارا بالشموع (ولم يكن عهد الكهرباء) فوانيس صغيرة وداخل كل فانوس شمعة والأعلام والزهور وأغصان الشجر تزين المدينة لمدة أسابيع والشعب يهرج وهرج وفرح وسرور وابتهاج وإنني أذكر بصفة والذي كان مسؤولا عن المنزلة البلدي في المنشية فكنا أنا وإخواني نتمتع بمشاهدة الكثير من الإحتفالات الرسمية التي كانت تقام فيها ليلا لمدة طويلة من الزمن وكانت فرقة الموسيقى التابعة للجيش ترفه عن الشعب يوبا تسير في شوارع المدينة وبعد الظهر تكون في المنزلة بعد الغروب . وقد يتعجب القاري عندما يعلم بأن كل من أبناء الشعب كان يحتفظ بمسدس لأن السلاح على إختلاف أنواعه كان مباحا آنذاك فيضرب الرصاص في الشارع والبيت والإحتفالات في الهواء وكانت نشوة النصر فكنت نتخايل بأنك في معركة حرب .

أما زينة محلة باب العامود فكانت تمتاز عن جميع هذه الإحتفالات ، فقد تكاثفت أهالي باب العامود والسعدية والواد على ذلك وصرفت المبالغ الطائلة وقد نصبت أربعة أقنواس نصر على كل من الطرقات المؤدية إلى نوتردام دي فرانس ، المصراة ، طريق نابلس وأخيرا طريق أريحا كما وكان ذات الباب لباب العامود مزدانا بأحسن الزينة والأنوار وكانت الساحة الفسيحة ما بين هذه الأقنواس تجم بالأنهالي بالأهازيج والرقص والديبكة والشوشات والأناشيد الوطنية والحماسية لمطلع الفجر . وقد وجهت الدعوة لأهالي محلة باب حطة وغيرها فحضروا الإحتفال واشتركوا الأفراح وإنني

١ الاتحاد والشرقي: ناقصة في
المخطوطة.

أذكر أن عددا كبيرا من البراميل الكبيرة الحجم كانت مفرقة في تلك الساحة خارج باب العامود ملاثة (بالامونادة) الطناح ومغطاة بماء الورد جاهزة لكل من أراد الشراب مجانا من الجمهور . هذه الإحتفالات كانت الأولى والفريدة من نوعها التي أقيمت في البلاد عامة بمناسبة التخلص من عهد القوه والإستبداد والذي كان يرأسه الطاغية السلطان عبد الحميد لم أنساها ما دمت حيا .

تعيين حسين أفندي رئيسا لبلدية القدس

وعلى إثر الإثقال العثماني صارت الإنتخابات لرياسة بلدية القدس وانتخابات المبعوثان وهكذا حصل حسين أفندي على رياسة بلدية القدس فاستلم البلدية في الحال من خلفه الرئيس فيضي أفندي العلمي وفاز راغب بك الناششي وسعيد بك الحسيني بالمبعوثين عن قضاء القدس^١.

١ المقصود مجلس المبعوثان وهو البرلمان العثماني.

وإني أذكر في هذا الصدد بأن حسين أفندي الحسيني عمر بعد تعيينه رئيسا للملك العائد للبلدية والواقع خارج باب الخليل وكان مستعملا آنذاك فندق يدعى بفندق الجمال وعنده أبو الشر وعمل له درجا خاصا من الخارج كما هو مبن في العمارة واستعمل هذه العمارة كمنازل بلدية للقدس وكانت أول موقع لإدارة البلدية خارج السور (حيث كانت بجوار السراي ملك الأوقاف والتي استعملت فيما بعد معهدا لأيتام المسلمين تحت مراقبة جميل وهبه داخل السور)

الشيخ سلامة حجازي بالقدس نهاية فصل صيف سنة ١٩٠٨

من بعض حسنات المرحوم حسين هاشم الحسيني بعد حصوله على كرسي رئاسة مدينة القدس ومصادفة الوقت الذي كان فيه الإثقال العثماني هذه الثورة التاريخية التي أصبحت البلاد فيها تنعم بالعدل والمساواة والحرية فلأجل زيادة الأهلين بالترفيه عن نفوسهم بعد الإحتفالات والزينات العظيمة التي كانت تقام سنة ١٩٠٨ جاء حسين أفندي بالموسيقار الذائع الصيت والممثل القدير المرحوم الشيخ سلامة حجازي من القاهرة إلى القدس . كان وفرقه الكبيرة برفقة جورج الأبيض^٢ فنصب له وفرقه صالون "سرادق" أو ما يسمونه بالحنية "على الخندق الملاصق لسور مدينة القدس خارج باب الخليل على الجهة اليسرى طريق المخطلة وهذه القطعة تعلو موقف سيارات وباصات بيت لحم الآن^٣. وأما هذه السرادق هي أكبر حجم سرادق كانت في البلاد إستأجرها من دير الفرنسيسكان بالقدس . وهكذا مثل المرحوم الشيخ سلامة حجازي وفرقه النادرة جملة تمثيليات وروايات خالدة أذكر منها رواية صلاح الدين الأيوبي واستمعنا من صوته الحنون القصيدة المشهورة ومطلعها أن كت في الجيش أدعى صاحب العلم . ثم رواية شهداء الغرام روميو وجولييت واستمعنا إلى القصيدة المعروفة (والتي كت دائما أفلد غناء هذه القصيدة منذ صغري) ومطلعها سلام على حسن يد الموت لم تكن فأبدع في تمثيل هذه الرواية وكان المرحوم الشيخ سلامة معا بالفاالج ولما كانت كل أدواره التي كان يلقيها من التلحينات الحزينة فكان الجمهور يبكي بأعلى صوته عندما يستمع إلى صوته وهو

٢ جورج أبيض من أوائل الممثلين المسرحيين العرب.

٣ من الواضح أن الحديث هو عن مرحلة ما قبل ١٩٤٨ .

مصاها بالفالج لا يستطيع أن يمشي على رجله الواقفة من الحركة فيجرها جرا رافعا يده الأخرى على رأسه وما كان استمراره على الفناء والتثيل وهو على هذه الصورة مفلوجا إلا لعظم حبه وتقانيه لفن الموسيقى الرفيع والذي خلق لأجله . وإني والله يشهد كت لأحظ أن من بعض المتفرجين وكانوا يونانيين لا يفهمون العربية كانوا يبكون وكأنهم في مأثم . لما يدهشون من صوته الحنون النادر وطريقة لقائه الأنعام وقشيلة .

كان حظي سعيدا فحضرت لياليه جميعها بالقدس بواسطة المرحوم حسين أفندي وزاد على ذلك بأنني تنفت الصعداء عندما قلت يديه في صالون دائرة البلدية وكان عمري في الحادية عشر فدخلت وقبلت أيدي حسين أفندي ورجوته بأن يسمى لكي أقبل أيادي سيدنا الشيخ فكان ذلك بالحال وخرجت لوادي وكان في غرفة المرحوم الياس أفندي حبيب باشكا تب الدائرة آنذاك وأنا طرب مسرور .

ألفت نظر القاري أن التذكرة التي يسمح لحاملها الدخول والاستماع إلى الشيخ سلامة كانت بنصف ليرة فرنساوي وهو مبلغ عظيم بالنسبة إلى أسعار الحاجيات ومستوى المعيشة كما ينت ذلك في الملحق من هذا الكتاب وذلك لما كان لهذا الموسيقار عليه من قيمة وإقبال .

لغة وجيزة عن حياة الشيخ سلامة حجازي

"يا رب المصطفى بلغ مقاصدنا واسمح لنا بالرضا يا واسع الكرم"

من على مأذنة أحد المساجد في ثغر الإسكندرية وصل هذا الصوت إلى أذن الرئاسي المسرحي (اسكندر فرح) فجاء من مصر إلى الإسكندرية وألمح التفكير في استقدام المؤذن الحامل الذكر إلى حلبة المسرح، وافتتح عصر جديد يلي عصر النقاش وأي خليل القباني في مصر . ولد الشيخ سلامة سنة ١٢٧٨هـ . بمدينة الإسكندرية وأول دور مثله في رواية (مي) هو كورياس مع أستاذه سليمان حداد الذي مثل أمامه هورانس . ثم مكث زهاء خمسة عشر سنة في جوق اسكندر فرح .

الخاتمة من تلاحينه وغنائه

شكرنا للمليك اعتموه أيها الغفار ، طف بالكزوس على الندامي ، العدل والإنصاف ، دام مولانا المليك ، أنا سعدي وتم قصدي ، أنعمت بالخير الجزيل ، أيها المولى ثأن ، يا كثيرين بالأنصاف ، مرحبا أهلا ببدر ، يا مليكا ساد كل الملوك ، ملك الأبواب خفف ، يا أميرا بالسجايا ، هلم يا أخا العلا ، لها هنا لها الرضا ، الكاس أيها الساقى ، هات لي خمرة الشفا ، يا مليكا فضله ، يا أيها الملك السعيد . والجدير بالذكر أن هذه القطع الغنائية كل منها موزون على إيقاع من أوزان الموشحات الأندلسية المعروفة . ثم من بعض القصائد التي كان يلقيها على المسرح بعد الإنتهاء من الموشح أذكر الآتي :

إن كنت في الجيش ادعى صاحب العلم، سلام على حسن يد الميت لم تكن، تحيرت والرحمن لا شك في أمري وحلت بي الأكدار من حيث لا أدري، بالله مرحمة وصبرا للعد وأشفق علي فليس قلبي يدي، سمحت بإرسال المدمع مما جرى لما تزايد في التجني هاجري، سلمى النجوم يا شلوت عن سهري، سلو حمرة الخدين عن مهجة الصب ودر ثاياكم عن المدمع الصب، وغيرها. ثم قد سجل في أوديون بعض الأدوار وكان عندي أسطوانة خاصة ب "يا ليل على الوجهين" نادرة. وقد كبرت له رسما جبلا حفظ في المجموعة الجوهريّة للذكرى.

حفلة عرس جريس الدياح وغنائى في الشارع

كان جريس الدياح قريبا لنا بحكم النسب مع عائلة عبد النور (البغل) وكان من المشهورين من شبان طائفة العرب الأرثوذكس بأناقة لباسه وهندامه العربى فتزوج من الأخت غرمكي كريمة عيسى بلاطة من القدس وأقام عرسا على الطريقة القديمة في دار سكن عائلة البغل وملك مهي الشاشي في الزقاق بجانب مدرسة السلزيان للبنات في حي المصراة. وقد أحضر على ففته الخاصة مغنية ربما من سوريا أو لبنان تدعى "الست زكية" والمعروفة بألم الياس (وكان معها صغيرا)١. أحضرها للفناء في هذا الفرح للسيدات وبذات الوقت كانت فرقة أولاد أبو السباع المشهورة في القدس تطرب الرجال.

١ كان معها صغيراً: يبدو أن المقصود هو ابنها الياس.

وكت بالطبع مدعوا مع عائلتي لهذا الفرح ونظرا لصغر سني كنت أرافق أم الياس في غنائها بين السيدات والآسات وقد أعجبت كل العجب من غنائي وصوتي وكانت تأخذ الطربوش من على رأسي وتلبسه للفة فكانت الرجال تكاد تطير فرحا وتبصص علينا من الأبواب والشبابيك نذ رقصها وكانت جميلة نوعا وأما صوتها وطريقة غنائها فكانت على جانب عظيم من الإبداع وقد غنت لأول مرة بالقدس طقطوقة "أسمر بالباس الصبي على بالك وإلا إنت ناسيني يا أسمر" من مقام اليات فكانت تجلى في هذه الأغنية وأبدعت كل الإبداع وقد حفظتها منها وأصبحت أغنية منتشرة على أفواه المغنين من هواة ومحترفين بالقدس.

كما في هذا الفرح مدة لا تقل عن الأسبوع غناء وحظ وشرب ليلا ونهارا في هذه الدار صاحبة الساحة السماوية الفسيحة النادرة وقد يتخايل للمرء بأنها أقيمت خصيما لمثل هذه الأفراس. وعندما أستعدت أهل العريس والمدعوين للعرس بما فيه جوقة الرجال وجوقة النساء على الذهاب إلى بيت العروس للإسلام وكما كانت العادة فقد قامت هذه الجموع وهي على جانب عظيم من الحظ والإبتساط، ومشوا في الشارع الرئيسي وأمامهم جوقة العازفين والمنشدن مبتدئين بالرجال شاء القدر أن أقف أمام فرقة أولاد السباع المؤلفة من القانون والعود والعكمان والدف وأن أغني لهم بأعلى صوتي أغنية "ننو زنو زنو أسمر ومكهل عينه" إلى أن أكلنا السير في الزقاق وخرجنا إلى شارع المصراة العام المؤدي إلى طريق نوتردام دي فرانس وقد صادف مرورنا من الطبيعي على المدرسة الوطنية (التي سأحدث عنها تفصيلا فيما بعد) فقد وقف معلمين وتلاميذ وعمال هذه المدرسة على باب المدرسة الرئيسي وعلى سورها يتخرجون

على إحتفال العرس ويستمعون بإعجاب لهذا الصبي الذي كان يضيء فرددون التريدة عليه وقد تبين لهم بأن الجمهور كان معجبا في ولكن عند صفو الليالي يحدث العكس فقد دخل بين الجميع فريد قمر ، وجذبي من كفي وقال لهم أن والده استدعاه ، وأخذني فعلا إلى الوالد الذي لامي جدا ومنعني عن متابعة السير مع الفرقة خوفا من إنتقاص الناس وكان الفناء مبذولا في ذلك الوقت وبأ للأسف .

وهنا بيت القصيد شاء القدر أن أدخل هذه المدرسة بعد مدة قليلة ربما شهرين ولدى دخولي أحاطت بي التلاميذ والمعلمين يتقارون علي ويقولون هذا هو المغني ، هذا هو المغني ، وكنت أنكف جدا من إنتقاداتهم علي خصوصا من التلاميذ لمدة طويلة ، إلى أن فني وصوتي آنذاك جذبهم بحب للإستماع إلي وصرت أجلب الطنورة وأغني لهم تحت الزيتون الذي كان يحيط هذه المدرسة .

العرس لدى طائفة الروم الأرثوذكس العرب بالقدس سنة ١٨٥٥

على ذكر عرس جريس توما الدباح في الفصل المار ذكره أعلاه حصلت على تفصيل وافي بخصوص عوائد وتقاليد أبناء طائفة الروم الأرثوذكس العرب في القدس منذ سنة ١٨٥٥ وذلك من العم معوق زخريا أمد الله في عمره وهو ولا شك المرجع الوحيد في التقاليد والعوائد القديمة فأقول :

الإستعداد للبدء في كيفية الدخول في الموضوع :

من وقت إلى آخر وفي كل مناسبة من المناسبات ، عندما تجتمع العائلة والمقرين إليها (وما أكثر إجتماعاتها) يتحدثون بوجوب زواج ولدهم الذي أصبح بالغا ، وبدأون بتسمية بنات العائلات القريبة والبعيدة عنهم وفي هذا الحديث لا يمتنعون ولا يتطرقون في شكل العروس من جهة جمالها أو بشاعتها مطلقا وإنما تنحصر أفكارهم وأبصارهم واهتمامهم بذكر والددة العروس التي يبحثون عنها وكيف سبق وعاشت والددة العروس مع أهل زوجها من حيث الأخلاق والطاعة وبذلك يطبقون المثل "أكلتي الجرة عمتها ، بتطلع البنت لإمها ."

والجدير بالذكر في هذا الصدد أنه في أكثر الأحيان لا يكون لولدهم الموحى إليه وهو العريس لا يكون له علما بما هم عازمين عليه وربما وافقوا بالإجماع على العروس وابتدأوا بالخبايرة في الموضوع والآغا . . لم يفتح بهذا الخصوص بعد . وفي حالة تصميمهم على إحدى البنات تنهب إحدى النساء المقربات من العريس وتبدي إعجابها بالولد قائلة أنه ولدا نشيطا ، آدمي ، ولدا يابده صنعه ولدا لا يسكر ، ولدا لا يعاشر أبناء السوء لآخر ما هنالك من المدح والإقتحار والكلام المصول .

وفي هذه الحالة تأمل وانظر إلى والددة العروس ، التي ترفع رأسها عاليا وتشاخص ، لماذا؟ لأنها أصبحت إبتها يشار إليها بالبنان ، وابتدأ الطلاب من الشبان يراجعون بيتها للزواج ويصحبها الغرور وتعتقد بأن ابنتها هي الابنة الوحيدة من بين

عموم أقرانها المنتخبة للزواج وقد فضلت عن باقي بنات الطائفة في المدينة وأصبحت إبتها قبله الطلاب ، وهكذا عندما يزور الأم أحد المعارف أو الأصدقاء تشاورهم بالأمر وإذا صادف أن دخلت إبتها المطلوبة يدها إلى البيت الموجودين فيه الضيوف فلا يجوز ولا يسمح لهذه البنت أن تسمع أو أن تلاحظ من أحاديثهم شيئاً بآناً .

وبعد أخذ ورد وقيل وقال مدة لا تنقص عن الشهر الواحد على هذه المذكرات والخبايا يتم الحديث إما بالقبول أو بالرفض . وإذا كان الرفض ، فهناك الثورة ويصير الدم والقدح من كل من الطرفين إلى ما يحمد عقباه . وأما إذا تم وأسفرت النتيجة بالقبول فبعد مداوته بين النساء مبدئياً وإعلان القبول :

ينهب وقد من الرجال المقربين إلى العريس إلى بيت العروس فيجدون الرجال المقربين إلى العروس لملاقاتهم وهذا يكون باعتبار الإجتماع الأول وبعد الجلوس وقبل شرب القهوة يباشر الرجل الأكبر سناً من وفد العريس بالطلب إما من والد العروس أو الكبير من ولي أمرها . في ذلك الإجتماع قائلاً طالبين التقرب منكم وطلب يد إبتكم وإسمها إلى يد ولدنا العريس واسمه .

ومرارا يقولون "طالبين قريكم، مش طالبين بعدكم" فتجيب أهل العروس "مقدمة جارية بمطبخكم" وعلى كل حال بدوره المباركة ويقول يجعلها مبروكة ، وبعدها في الحال يشربون القهوة ويأمن على وجوههم بشائر الفرح . وبعد أسبوع واحد من هذا الإجتماع يرسلون كاهناً ليأخذ المباركة من أهل العروس رسمياً ويبلغها الكاهن بدوره لأهل العريس . وبعد بضعة أيام يتباحثون فيما بينهم على تعيين يوم الخطبة وما يتوجب على العريس تقديمه من حلى وفساطين ولوازم العرس .

إنني أؤكد للقاري الكريم جازماً بأنه يجري كل هذا وتسعين بالمائة كما كانت العادة آنذاك من العرسان أي العروس والعريس لا يدرون ولا يعلمون بما حدث وربما في حالات كثيرة تكون جيوب العريس خالية لا يملك من الدراهم بارة الفرد فيستدينون ما يحتاجون إليه من النفقات اللازمة ويخففون الحمل على العريس ويقولون له "ولو العروس رزقها يا بني ميسور ، ولا تفكر أبداً ."

وهذا المسكين يصح بين الشك واليقين . والأنكى من هذا أنه ليس له سابق معرفة لا بالعروس والتي ستكون شريكة حياته ولا بأحد من أهلها ولكنه رغماً عن كل هذا تراه معتزاً بنفسه فيبي القصور الشاحخة بالهواء ويعيش بالأمل .

الخطوبة

يدعو كل من الطرفين أي أهل العريس والعروس أقرانهم من الرجال لحضور يوم الخطوبة . وينهب في اليوم المعين الكاهن مع أهل العريس إلى بيت العروس وبعد استراحة قليلة يطلبون حضور العروس ، تحضر العروس بصحبة إحدى العجائز من سيدات البيت وتقدمها لوسط البيت فيقوم الكاهن ويقدم للعروس بدوره ما جاء به من طرف عائلة العريس ويسمونه (المسكة) . والمسكة هذه هي عبارة عن "زهو مجدوله على ثلاثة ألوان من الكرديل زهري وأبيض وأخضر

فيلبسه بعتق العروس ويتدل على صدرها ، ثم خاتم يديها ويتدل على رأسها وربما قطعة قماش لفستان مع محرمة حرير" وهذه المقدمة يكون متفق عليها سابقا كما قلنا بين الطرفين ومن أصل ما قد تم الإتفاق عليه ليوم العرس . ثم يبارك الكاهن العروس ويدعو لها بالتوفيق فيردد الحاضرون كلمة مبروك ويوجهوا الكلمة إلى والد العروس أو وليها . وبعدها في الحال تحضر القهوة فيشربونها وتكون العروسة واقفة مكتوفة الأيدي بجانب زاوية مناسبة من زوايا الغرفة يتما يكملوا شرب القهوة ثم تبدأ بتقبيل أيدي الكاهن أولا ومن ثم أيدي جميع الحضور إلى الصغير فيهم . . ولو كان أصغر منها سنا . لا يجوز للعريس حضور هذا الإجتماع والإحتفال . ومنذ الآن لا يحق للعروس أن تذكر مرة إسم العريس ولو اتفق أن إسم أخيها يكون ذات إسم العريس فعليها أن تجنب ذكر إسم أخيها الآن وتكتفي بمناداته يا أخي ثم لا يسمح لها بالخروج من البيت بعد الخطوبة خوفا من أن يصادفها العريس ويراهم وخصوصا فإنها تمتنع بتاتا من المرور في الشارع الذي يشغل فيه مثلا العريس أو يسكن فيه خوفا من أن يقل بأنها ذكرت أو رأت عريسها لأنه كان عارا وكل العار لها ولأهلها مع أن الواقع أن ٩٠٪ من هؤلاء العرائس لا يعرفن عريسهن حتى ولو بالفرض لو التقت به في محل أو شارع ما قصور ! .

وكذلك الأمر عند العريس فلو بالفرض سمع بأن خطيبتها وعائلتها عازمين أن يبروا الشارع فإنه يتجنب أن يسلك ذلك الشارع خوفا من كلام وانتقاد رفقاته بأنه تعمد لرؤية خطيبته في هذه الطريقة الدينية ! مع أنه لا يعرف وجهها وليس له سابق معرفتها ولا يستطيع مشاهدتها أيضا وهي مبرقة بالمنديل على وجهها كما كانت العادة بالأزباء في ذلك الزمن مثل المسلمين حجاب .

الشوفة

يدعى عادة الأسبوع الثاني من الخطوبة يوم "الشوفة" وفيه يذهب العريس يوم الأحد قبل الظهر مع جماعة من رجاله المحيطين به لأول مرة إلى بيت العروس وعند دخوله حالا يقبل أيدي الرجال من الحضور من جماعة العروس وهكذا يعرفون عليه كل بمفرده وبعد راحة قصيرة تقدم لهم الشرابات وبعض الشاي من حلوى أو فاكهة ضيافة . وقبل شرب القهوة تبدأ رفقاء العريس بالتكيت على العريس فيداعبونه ببعض الفكاهات وأخيرا يطردونه من الغرفة ، لماذا ؟ لأن عادة العروس المتبعة أن تحضر إلى هذا البيت وتقبل أيادي الحضور بعدما يشربون القهوة ، ولا يسمح له في هذه الحالة البقاء أمامها وعندما يترك العريس القاعة تودعه فمسط والد العروس خارج باب القاعة وتعرف عليه لأول مرة وعندما يقبل أيادها تقدم له هدية محرمة حرير ، وربما محارم أخرى لإخوانه لكي يكمل لهم الفرح . وفي هذه اللحظة تكون شبائك البيوت وأسطحها المجاورة لبيت العروس ملائمة من الناس والجيران يتخرجون على هذا المنظر المتهلل . .

تصور أنها القاري الكبريم حالة العريس في هذا الموقف الشاذ ! ! يتسنى العريس فيه كما يقولون "لو تنشق الأرض وتبلمه من شدة الخجل والكسوف" فيسير ولا يعي على أي شيء في طريقه لأنه أولا مساء من رفقاته اللذين طردوه

طردا من البيت بحضور رجال أهل العروس اللذين قبل أيديهم قبل لحظة .. ثم مقابلته لأول مرة لأهل العروس والتحدث إليها وتقبل يديها وأخيرا منظر الجمهور المجمع من الأسطحة والشرفات يتفرجون عليه ويحلقون به وكأنه مجرم وهكذا عندما يدخل بيته يلقي بنفسه على الفراش يترفع من العرق الذي ينصب من وجهه وجسمه فيغضب ولا يسمح التكلم مع أحد من عائلته الخاصة ، حتى والدته والعياذ بالله .

وعند بعد ظهر ذلك اليوم تجتمع نساء أهل العريس في بيته ويذهبن مع المدعوات من السيدات إلى بيت العروس "نساء فقط" فيستقبلونهن بالبخور وماء الورد وكل ترحاب وشاشة وجه ويتجاوئن فيما بينهم الزغاريت والتي تدل على معنى خاص . (بعض هذه الزغاريت) ، وبعد تناول الشرايات وبعض أنواع الضيافة كل حسب مقدرته تقدم أم العريس لوالدة العروس ما تيسر من الحلوى وفسان ومنديل للوجه . وكثيرا ما يصحبون مهمن الجنائكي فيمن يوجب الفراح (وكانت الجنائكي عادة تضرب على الدريكة وخصوصا النقارة التي انقرضت في يومنا هذا) وبعد شرب القهوة عند الغروب يرجع كل من الحضور إلى بيته .

جهاز العريس منذ يوم الشوفة

ومن هنا يشعر العريس عن ساعده المفقول ، وبدأ بالجد والكد والعمل مواصلا الليل مع النهار لكي يستطيع على القيام بالواجب الملقى على ظهره ، ويستعد لملافة الأعياد وهي والحمد لله كثيرة ليقيم للعروس ما قد كان أنفق عليه فمثلا :

الهدايا بمناسبة الأعياد

في عيد العنصرة يذهب العريس وأهل بيته ليقدم ما تيسر من الحلوى والثياب من أصل المفروض عليه . ثم في عيد شخصه (القديس) أو عيد العروس . وفي عيد الصليب عليه عادة أن يقدم للعروس من ٢١ حبة إلى ٣١ حبة من السفرجل ثم ٢١ حبة إلى ٣١ حبة من الرمان والخوخ . وكانت العادة أن على أهل العروس أن يوزعوا هذه الهدايا على الأهل ، وإذا ما كان المقدم من هذه الهدايا الفاكهة غير كاف عليهم أن يشتروا الأكر لإرضاء جميع الأهل . والجدير بالذكر أنه لا يجوز مطلقا للعروس أن تأكل أو أن تلمس أو أن تذكر هذه الأشياء المقدمة بمناسبة فرحتها ، وفي عيد القديسة البربارة على العريس أن يقدم الحلوى أو تفرشات (نقل مشكل الأنواع) بالإضافة إلى أي شيء من أصل متفق عليه سابقا للعروس . وكذلك الأمر عند عيد الميلاد الجيد وحلول رأس السنة الجديدة . وأما بمناسبة أحد الشعنينة عليه أن يقدم الشعنينة وشمعة خاصة . وخصوصا عند عيد الفصح الجيد يقدم الشمعة الخاصة وتكون بمناسبة هذا العيد الكدرة عليه ! تكرر هذه المقدمة من الهدايا في الأعياد طيلة مدة الخطوبة ، وكان العادة عند البعض من أهالي العريس أن يقدموا من تلقاء أنفسهم ما تجود به أنفسهم بمناسبة عيد رأس السنة من حلوى أو قماش أو نقود وبهذه المقدمة يسمونها (فورية) وأما النقود المقدمة فمن واجب أهل العروس أن يشتروا بها ما يروونه ضروريا للعروس .

الزيارات في مدة الخطوبة

لا يعلم مدة الخطوبة إلا الله ، وكثيرا ما تكون سنتين أو ثلاث سنوات حتى يتمكن العريس من القيام بواجب ما فرض عليه تقديمه للعروس ليؤمن مستقبلها السعيد . وفي حالة رغبة العريس زيارة العروس فمن الواجب عليه أن يرافق أفراد عائلته خصوصا الكبار منهم إما والده أو والدته وإخوانه وعندما يدخلون لا يسمح له أن يرى العروس ويجلس معها . وحيث أن أغلب أهل ذلك الزمن كانوا يعيشون في غرفة واحدة تكون الوحيدة للنوم ولا تستقبل الضيوف فوالحالة هذه كانوا يحشرون العروس في (القوس المعد لحفظ فراش ولحف ومخدات النوم) المعروفة بالركبة فتبقى العروس المسكينة خلف السار طيلة السهرة من قبل العريس وأهله تحجب أنفاسها وسعالها خوفا من ملاحظة العريس وأهله بمكانها ، وكثيرا ما كانت تقع العروس من أعلى الفراش عندما تنام من طيلة مدة السهرة وتظهر للحضور والعريس في وسط الغرفة ، وهناك البكاء وصرير الأستان وبدأون بمعاقبة أهل العريس قائلين "ماهم ذوق ، قطيعة طولوا ، ومش عارفين أننا لا نسكن إلا في هذه الغرفة مسكينة نامت فوقمت وهكذا" .

مثال

واني أذكر للقاري أنني عرفت شخصا عاش حياته عند أهل العروس قبل زواجه طبعاً ، وقد صادف أن ولدت العروس وترعرعت على يديه فكان يحملها مرارا وريما (وسخت عليه في صغرها) وشاء القدر عندما كبرت ورغب زواجها لنفسه واتفقوا على الزواج . ولكن بعد الخطوبة منعوه من رؤيتها مدة لا تقل عن الثلاث سنوات . وقد صادف بأنه زار مع والدته بيت الخطيبة ليلة ما من ليالي الشتاء المطيرة ولحسن الحظ كان يوجد في زوايا الغرفة (سدة) يضعون فيها مؤنهم وأغراضهم ولما سلم خاص . ولما كانت الخطيبة خارج الغرفة عندما دخل الخطيب الغرفة فاضطروا خوفا عليها من المطر بعد التفكير أن نفوها بالحاف ليحجبوها من رؤية الخطيب وهكذا أدخلوها الغرفة فصعدت إلى السدة وانزوت هناك وعندما انتهت الزيارة قصور !! .

حادث آخر طريف

ذهبت الخطيبة لزيارة خالتها مع أمها وأخواتها فمروا جميعا على محل عمل الخطيب الواقع في ذلك الشارع وذلك بعدما تأكدوا بأن الخطيب متبجها عن محله في ذلك اليوم . وقد صادف العكس فعندما لحت الخطيبة خطيبها داخل دكانه أغمى عليها وتشجعت أعصابها ، ولولا مساعدة أهلها في تلك اللحظة لكانت فارقت حياتها . لهذا الحد كان الخجل والشرف لعدم رؤية العريس في ذلك الوقت فتأمل !

الإستعداد للعرس

عندما يصمم العريس على السير بالعرس نهائيا يذهب أهل العريس لبيت العروس قبل العرس بمدة أربعين يوما ويطلبون منهم تسليم ما قد كان قدمه العريس طيلة مدة الخطوبة لأجل أن يفصلوا ويخيطوا ويحضروا جهاز العروس ويكون جاهزا عند العرس. ويبحثون كذلك في هذا الإجتماع بخصوص الخياطة ونوع الخياطة من الثياب والأبيض (الطقوما التحتا) وهذه طبعا شغلة شاقة يتحملها العريس وتحمل كلفتها نفقات خروجات، وهات أوبا، وهات زرار الخ. لعندما تنهي الخياطة.

والجدير بالذكر في هذا الصدد يحضر والد العريس أو ولي العريس أو أحد كبار عائلة العريس (ومعه طقية العريس التي كان يلبسها عادة في حياته وتكون طبعا مرنجة بعرق رأسه، وقد أكل عليها الدهر وشرب، ويقدمونها إلى والدة العروس وهي بدورها تسلمها إلى ابنتها العروس لكي تحتفظ بها وتضعها على جسمها أيضا شاة ومقابل هذه الأمانة تعطي والدة العروس أو بالأحرى ترجع بدلا عن هذه الطقية محرمة بنتها العروس التي كانت تستعملها فتسلم هذه المحرمة إلى العريس ليحتفظ بها بدوره ويضعها في صدره باعتبار أن كل من العروسين شركاء الحياة يقطع جسمه من عرق الآخر. ثم يعين موعد آخر قبل تاريخ العرس فيعقد إجتماعا كبيرا رسميا بين أهل العريس وأهل العروس وذلك في بيت العروس بمعية الكاهن ويتناول البحث حول المدعوين ونوع تقديم الضيافة، والمكان الذي يجري فيه سر الإكليل المقدس وجميع الترتيبات الواجب إتباعها خوفا من سوء التفاهم بين الطرفين وخوفا من تفضيل جهة عن الجهة الأخرى بالقيمة والواجب والكرامة، وبعد أخذ ورد وتفاهم لمدة لا تقل مرارا عن الأربع الساعات حتى يكون الطرفين راضيين ببعض الكاهن ويقدم لا أقل من ليرة ذهب لأم العروس وهذه التقدمة يسمونها "تقدمة حمام العروس".

حمام العروس

من العادة المتبعة في ذلك الزمن يكون حمام العروس بعد ظهر يوم الجمعة أي قبل نهار العرس بيومين وهكذا في صباح الجمعة يتكلف العريس (لعزومة الحمام) فيكر اللحم والرز ويعملون ما يسمونها (لنية) وعند الظهر يسكبوا اللبنة في طبق أو طبقين من النحاس ويخللونها بشقف من اللحم ومن عليها السنن، ومن فوقها الزهور ويحلوها على رؤوس الحمالين فيذهبون بركة تقدمهم الأولاد تحمل الشموع وأغصان الليمون وأمام الجمهور ضارب الزمر حتى لا يبقى أحد داخل المدينة إلا ويستمع إلى صوت الزمر ليعلم بحمام العروس. ومن خلف هذه الزفة بعض أقارب العريس من الرجال وينهبوا إلى بيت العروس وذلك من بيت العريس طبعا فيستقبلهم أهل العروس بالزغاريت ويرحبون بهم بكل حفاوة وأكرام.

وبعد ظهر اليوم ذاته تجتمع نساء أهل العروس في بيت العروس وتذهب هذه الجماعة من النساء ومعهن العروس إلى الحمام ولدى وصولهم إلى المدخل العمومي يجدون نساء أهل العريس هنالك فيستقبلون العروس وأهلها بالبخور وماء

الورد وبعد إستراحة قليلة في ليوان الحمام العمومي يقدمون لمن الشرايات المنمشة . ولكن معلوما بأن كل طرف من الجهتين يحضر معه إلى الحمام ما هب ودب من الأكل وأنواعه المختلفة ولا تسأل عن اللحم والسمن الذي يهدر في وقته . وفي كثير من العائلات يحضرون الجنائكي إلى الحمام فتأخذ بالعزف والغناء والرقص وترقص الحضور على الأنغام الشجية للترفيه عن النفس وعلى ثقة العريس .

فصل آخر في حمام العروس الطريف

لدى دخول العروس إلى الحمام وبعد الإستراحة تأخذها الداية أي القابلة الخصوصية لأحد غرف الحمام المعروفة بالخلوة وهناك معد "المعجون المعروف بالسكر المغلي المتجمد والمعروف بالعقدة" وتبدأ بتنظيف جلد جسم العروس من كل شعرة ، وهذا المعجون اللعين الذي لو جربه الرجل ووضعه على يده لجن جتونه من الألم ، وتكون العروس والحالة هذه صابرة على غلبها فلو بالفعل تألمت وأظهرت ألمها لضربتها الداية وتقول لها "إلا كيف بدك تكوني عروس يا بني" وبعد هذه العملية الشاقة بالنسبة إلى جسمها الناعم والذي مر عليه الزمن ولم يمسه بشر ، تأتي ما يسمونها الماشطة . والماشطة امرأة خبيرة بشؤون التزيين والتوايت كما يسمونها في يومنا هذا . تأتي الماشطة على هذا الجسم المنهوك وتر عليه ثانية فتراجع ذات العملية من أقص القدم إلى ما فوق الرأس بدقة فائقة ويحكون العروس كالحمل الوديع بيد الجزار لا تطلق بنت شفة حتى ولو عطشت لا تتجاسر على طلب الماء ، وبعد هذا كله تأتي صاحبة الحمام ، وهذه بدورها تسلم العروس وتبدأ بزيناها بالنقوش من أطراف الرجلين إلى السيقان ومن أطراف اليدين إلى السواعد وهذا يسمونه (بالحنة) ثم يشيعونها إلى ليوان الحمام العام ويدوون بلبسونها الثياب (ويجملونها) أمام المدعوين على عزف وغناء الجنائكي إلى حين الغروب ويذهب كل إلى منزله .

تلقيح الدروس الابتدائية للعروس بخصوص الزواج

بعد وصول العروس إلى بيتها مع أهل العروس يدخلن العروس في بيت خاص من الدار حتى لا يراها أحد ما بعد هذه العملية والتزيين والحنة سوى بعض العجائز الخبيرات بشؤون الزواج ويدأون التكلم معها عن كيفية الزواج وظروفه والتي تكون تجهله بالمائة مائة ، (كذلك العريس وربما كبير من أولاد جيله في البلد أيضا) فتقول العجوز الأولى لها "لا تخافي يا بني أنا كنت متلك وبكرة بتكوني صاحبة بيت ومك أولاد ، وتأتي الثانية فتقول "يوه ليش خايفة؟ إذا جاء العريس نخوك وتكلم معك فلا تردي أي جواب مهما كان سؤاله لك" ، ثم تجيء العجوز الثالثة وتخطبها بالكلام العريض وعلى المكشوف والذي يجعل المرء أن يدونه هنا ! وتكون العروس البائسة وكأنها ملخومة وفاقة وعيها من كل ما حدث ويحدث وسيحدث لها رغما شدة ألم جلدها من عملية المعجون اللعين على الأخص . وهكذا تنقطع نفسها عن الطعام ،

وإذا صدف وطلب أحد من المجازز إطلاع العروس من طعام ، تجيب هذه الشمطاء على مسمع منها (كناية يا أخوتي فرحتها الآن ! إنا بأكل ولا يشرب) ؟ .

وهنا تفرق العروس بقلق الأفكار فتفكر في مدة الثلاث سنوات الخطبة لا تستطيع أن تذكر إسم العريس ، فكيف بها عندما يفاجئها هذا الوجد ؟ ثم تذكر بحسرة عملية بل عمليات الحمام ، وأخيرا تفكر كيف باستطاعتها أن تترك بيت والدها وتسقط رأسها والإبتعاد عن إخوانها وأخواتها الصغار ، ثم كيف يكون مستقبلها عند رجل غريب والعيشة معه وبين عائلته الغريب عنها ! ! فيأخذها الخوف والفرح خصوصا من الرجل الذي تكون له عبدة ميسورة وواقعة عارية بين يديه ذلك الرجل الذي كانت لا تجسر قبل أن تذكر إسمه .

عملية جهانز العروس

والآن لا تنسى العريس وما سيلقاه من مشقة لإتمام فصول هذا العرس العريضة فأصدقائه واقفة له بالمرصاد يلذعونه بالكلام الجارح وينكثون عليه في مواقف ثيرة وتعلق أفكاره وتخجله بحضور الناس الكثيرين ، ففي الساعة السابعة مساء عندما يتم حمام العروس يفرشون الطعام المختلفة على الأرض في دار العريس وبعد تناول الطعام مع هذا الجمهور المجتمع تجتمع رجال الأهل ومعهم الحمالين وينهبون لبيت العروس وبعد استراحة قصيرة يقدم العرق والملبس وأخيرا القهوة ينهض الكاهن ويدفع قيمة ٤٨ قرشا ثم ينسحب العروس حسب العادة الدارجة في ذلك الزمن ويستلم أهل العريس الجهاز من أهل العروس يحملونه على رؤوس الحماله اللذين يكونون معهم وينهبون مع المدعويين والحوري أمامهم لبيت العريس ، ويتبلوهم بالبخور وماء الورد والزغاريت وبعد استراحة يتقدم الكاهن ويعمل مراسيم خصوصية يسمونها "عقد الخاتم والزناز" فيقدم الكاهن كريدلة عريضة تناسب مع الصليب وتجري البركة والصلوة [وتحفظ هذه الكريدلة والصليب لوقت مراسيم الإكليل المقدس] . ثم وبعد الضيافة يذهب كل واحد إلى منزله .

الشباب يأخذون العريس إلى حمام

تأخذ الشباب من رفقاء وأصدقاء وأقرباء العريس يأخذوا العريس بدورهم إلى الحمام ليلا وهناك في الحمام يصير الفرح والشوباشات وشرب العرق أو غير أنواع الخمر وهو بينهم يشاركونهم الشرب والأفراح .

تسجيل الكاهن الموجودات

وعلينا هنا أن نذكر بأن الكاهن يحضر في صباح الجمعة إلى بيت العروس ويدون في ورقة خاصة الموجودات عند العريس هذا كل بمفرده حتى دبابيس الشعر وبعدها يذهب إلى بيت العروس ويدون هناك ما قدمته العروس من جهاز كل بمفرده ثم ينظم من هاتين القائمتين ثلاث نسخ تحفظ نسخة واحدة مع كل من أم العروس ، والعريس ، والكاهن ، وهذه

القيود تحفظ لتبرز في حالة وفاة إحداهم لا سمح الله أي العريس أو العروس وهذه طبقاً لها شروط وشرائع خاصة لا مجال لذكرها هنا .

طريقة الدعوة للعرس

تأمل أيها الفاري الكريم في طريقة الدعوة للعرس وقارن بالطريقة المتبعة الآن :

نهار الجمعة صباحاً في ذات نهار حمام العروس تحضر (ما يسمونها بالعزامة) وتكون امرأة مسترجلة، وعمرها يتوف الخمين سنة تحضر إلى بيت العريس تحمل شمعدانا من النحاس يبلغ السبعين سنماً تقريباً وعليه شمع . وتأخذ في ذهنها وفكرها أسماء العائلات والأشخاص الواجب دعوتهم لحضور حفلة العرس فتدخل مثلاً : دار فلان وتبدأ بالزغاريت والرقص والغناء بصوت مثل صوت لينة الله على الكافرين فيسرعون بتقديم القهوة لها وعندما تدعوهم وتنفهم عن موعد العرس ومكان العرس يضعوا قطعة من الحلوى الذهبية إما خاتم أو حلق أو سوار على الشمعة باعتبار أنهم بلغوا بالدعوة رسمياً وأخذوا علماً بها والقطعة الذهبية بمثابة إيصال بالعلم خوفاً من المعاتبة فيما بعد . وهكذا تدور العزامة من بيت إلى آخر بذات الطريقة حتى تتم عملية الدعوة على جميع المعزومين وتراجع نوا إلى بيت العريس فتسلم هذه المجموعة من الحلوى الذهبية القيعة إلى والدة العريس وتعرفهم عن كل قطعة منها من من استلمتها ومن هم أصحابها فيأخذونها منها وتحفظ لديهم ليزينوا فيها العروس أثناء جلوة العرس .

وبعد إتمام العرس وحفلاته يرجعوا جميع هذه الحلوى إلى أصحابها الحقيقيين ! بدون كتابة ولا ما يحزنون فبالله عليك قف قليلاً وتأمل في هذه المعجزة الجاهلة الفقيرة والمعدمة وتأمل في ذلك الزمن كيف كانت الأمانة والإستقامة بين الأهليين والقناعة ، فلو طلعت نفس هذه الفقيرة وحصلت على قطعة من هذه المجموعة بالإحتيال لكانت عاشت بشئها مدة سنة على الأقل من حياتها بالنسبة إلى الرخاء والأسعار الرخيصة .

هدايا العريس

يكون بيت العريس عاجاً بالأقارب والأصدقاء مدة الأسبوع بكامله لدخول العرس يتصل النهار والليل والجميع على طعام وشراب وخمر وغناء وعزف على الآلات وشوياً شات وزغاريت بدون إقطاع وهكذا يصرف العريس في هذا الأسبوع المبالغ الباهظة . وكانت العادة أنه من أول هذا الأسبوع يقدم أفراد العائلة هدايا العرس وهي : خروف كانوا يصبغون شعره باللون الأزرق ، أو قفزة رز موضوع عليها الزهور ، أو رؤوس من السكر وعليه الزهور ، أو حمولة باتجان وتدورة موضوعة في صواني من النحاس فوق رؤوس الحمالة ومن فوقها الزهور . وهكذا كل شخص من الأهل والأصدقاء يتفنن بتقديم هديته أو بالأحرى مساعدته للقيام بالعرس الذي لا يقل عن الأسبوع . والجدير بالذكر أن هذه الهدايا يمشي أمامها رجل كان ضريحاً واسمه عبده يجيد العزف على الزمر فيمشي هذا الموكب من سوق المدينة

الرئيسي إلى دار العريس وترى الشرفات والأسطحة من المنازل والناس في الأسواق يتخرجون على هذا الحفل عند استماع صوت زمر عبده العظيم منها بأن هدبا عرس فلان قد ابتدأت تورد إلى دار العريس .
فبأنه عليك أيها الفاري الكريم تصور الإجحاف لو فرضنا تقدم أحدا يهديه التي لا يزيد ثمنها عن الدينار فهذا الكريم، وعائلته الكبيرة يبقى مدة أسبوع يأكل ويشرب في دار العريس وعلى نفقة العريس المسكين هذا وخصوصا بعد رجوع العريس من الحمام ورفقائه من الشباب وجميعهم سكارى إلى بيت العريس وتذب النخوة والكرم الحامي وتمتد الضيافة ليلا إلى مطلع شمس نهار السبت والجميع على أكل وشرب وخر . . وشواش وزغاريت ورقص إلى ماله نهاية . وطبعا عند الغروب من نهار السبت يقدم العشاء لجميع الحضور .

حلاقة العريس

وبعد العشاء تبدأ الاستعدادات لحلاقة العريس فيجلس العريس على كرسي والرجال من حوله تشوش له والنساء تزغرت له من حول حلقة الرجال والجميع يداومون على شرب كأسات الخمر . وفي هذه الدقيقة يرسل أول مرسل إلى دار العروس (وذلك بواسطة بعض الشبان ويدهم فانوس كبير مضاء بالكاز أو بالأحرى بالشمعة لعدم وجود كاز آنذاك إلا ابتداء يعلم أهل العروس بحلاقة العريس كي يتمكنوا من تحضير أنفسهم للإستعداد لإستقبال أهل العريس عند إستلامهم العروس .

ملاحظة: عندما يحلق العريس يكون لابسا ثيابه البالية الرثة والتي أكل الدهر عليها وشرب ، وهكذا يحلق الحلاق للعريس الذي يكون جالسا على كرسي كما ذكرنا أعلاه في ساحة الدار السماوية أو على سطح الدار . والناس من حوله وتكون الحلقة التي تحيطه من الرجال يشوشون ومن حولهم السيدات يزغرتون وتكون الشرفات والأسطحة مملئة من الناس والجيران يتخرجون على حفلة حلاقة العريس والجميع في حظ وسكر ، وهكذا تسمى حلاقة العريس (بحلوة العريس) وبعد إتمام حلاقة العريس تحيي الشبان من رفقاء العريس فيمزقون ثيابه وأحيانا كلها حتى يصبح شبه عاريا ! ! والعياذ بالله . وكانوا يهللون هذه العادة في ذلك الزمن بأنهم مزقوا ما على العريس من جمل وهم في دور العزوية ، ثم يأخذونه إلى داخل البيت ويلبسونه الثياب الجديدة التي تكون جاهزة لهذه الساعة باعتبار أنه ابتداء حياة جديدة وإرتداء ثوب الكمال والرشد والعفاف والرجولية ، ولحق الرجال .

وكثيرا ما يحضرون جوقة الآلاتية في أثناء زفة الحلاقة فتعزف على الآلات وتغني في حالة حلاقة العريس وتكون فرحة شاملة تضم إلى حلقة الشبان والنساء اللذين يدعون بالشواشات الحماسية والزغاريت ذات المعنى الجميل بصورة نادرة وإلها من عادات جميلة تلاشت تدريجيا إلى أن كان يقضى عليها ، ثم بعد حلاقة العريس يحلق الحلاق إلى الشبين ثم لبعض من أقرب المقربين من أهل العريس خصوصا [الغرباء] منهم باعتبار بأن يعقب لهم هذا الفرح ويصبخوا عرسا ن مثله ، ولا تسأل عن صوت زمر عبده والدريكة التي كانت تدع في حالات كثيرة عند حفلة الحلاق والدريكة

هي طبعاً الشعار الرئيسي من الآلات المطربة لطائفة الروم الأرثوذكس بالقدس ، كما يقولون وكثيراً ما كانت تعرف طائفة الروف (بطائفة الدريكة آه) .

المرسال الثاني

وبعد إنتهاء مشكلة الخلاقة يرسلوا ثانياً مرسال إلى بيت العروس بالطريقة المتوه عنها عند المرسال الأول يعلموهم بإنهاء خلاقة العريس .

المرسال الثالث

وأخيراً ينتخبون عشرة أشخاص من رجال العريس أو أكثر ومثل هذا العدد من السيدات من سيدات العريس فيسير الكاهن أمامهم وفي أيديهم جميعاً الشموع ويذهبوا إلى بيت العروس باعتبار هذا الموكب الرسمي هو المرسال الثالث يعلموهم بأن العريس على أم الإستعداد هو وجماعته لإستلام العروس ثم يكون مع هذه الجماعة رجل من عائلة العريس المعروفين حاملًا رزمة من الشمع لأجل أن يوزعها على أهل العروس . وعند وصول هذا الموكب إلى بيت العروس تعزف الجياكي على آلاتهم وتغني والنساء تزغرت ويدخلون بكل حفاوة وإستقبال بهيج . وبعد إستراحة قليلة يقدم لهم المعمول أو الغريبة وقلبات عبارة عن بزر وفسق ويدق ولوز وقضامة . وكذلك قضامة بالسكر وزبيب وتكون النساء يرقصن أمام العروس بالشمع الكبير الحجم ويسمونه (شمعات العروس) .

الزفة

عندما يأخذوا خبر خروج العريس من بيته للقاء العروس ، يتقدم الكاهن مع أبو العروس أو ولي أمر العروس والمقرين منه ويندجوا مع والد العريس أو ولي أمر العريس والمقرين منه ويجري تسليم العروس رسمياً في بيت العروس وهكذا يسرون بتقديمهم الكهنة يرغمون الترانيم الدينية ومعهم حملة الشموع وأغصان الليمون العالية وورائهم مباشرة العروس ، ويسير بعد أو خلف العروس باقي الرجال والنساء من الطرفين الرجال تشويش والنساء تزغرت بأعلى أصواتهم حتى يلتقوا مع العريس في الطريق وبعدما يختلط جميع أهل العروس وأهل العريس بالجملة ويمشوا في هذا الموكب العظيم سوية .

وإنني الفت نظر القاري أنه عندما يخرج العريس من داره يسير أيضاً بإحتفال مهيب تقدمه الشباب بالشوباش والأمازيج وأما فرقة الآلات الحاملة آلات الطرب بواسطة رباط خاص للعود والقانون ثم الكمان والدف والدريكة تعزف وتغني من خلف جماعة الشباب ومن ثم يكون العريس وعلى جانبه الأشابين ومن خلفه تكون جماعات السيدات الباقية من حوله وخلفه يزغرتن بأعلى أصواتهن في الشارع وهو منظر جميل يجلى فيه الطرب والسرور .

ومن الواجب ذكره هنا بأن الشباب أصدقاء وأقرباء العريس لا يتركون العريس ماشيا هادئا بل كانت العادة المتبعة كانوا ينحرونه بالدبابيس والإبر وربما بالسلات من خلفه مرارا وتكرارا وأما العادة ما تعمله النساء في هذه الزفة فكانوا يأخذون بتخييط ثياب العريس الذي يلبسها (ولكن بدون خيوط) وهذه العادة كانت حسب إعتقادهم فيما إذا ما كان معمول للعريس عمل سحري أو مكتوب له حجاب سحري من الحاسدين والأعداء ، فبعضهم هذا يمنع مفعول السحر لأنه أقوى ، وهذه العمليات المضحكة كانوا يقومون بها على طول طريق الزفة وخصوصا بعد الإكليل . تأخذ زفة العريس مدة لا تقل عن الثلاث ساعات في الشوارع ما بين دار العريس إلى قريب من دار العروس ويكونوا الحاضرين وهذه الجموع الجمعة لا تنفك وخصوصا الرجال عن شرب العرق على الماشي ، وربما زادت المدة عن الثلاث ساعات عندما يكون الجو ملالتم يتجلى به الجمهور الفرح والسرور والسكر ، وعندما يتعب العريس كانوا يضعون له الكرسي الذي كان يحمله شخصا خاصا فيجلس في الشارع بين الفناء والرقص والشواشات والزغاريت وعزف الآلات وترانيم الكهنة الدينية . وأخيرا يستقر جلوسه بعد مدة أخرى على الكرسي ينتظرون قدوم العروس ومن معها من الطرفين . وعند حضور العروس وجماعتها لا يجوز لأحد من الطرفين أن يتعدى الحدود المعتادة والويل ثم الويل إذا تجاوزت العروس قدما واحدا لجهة حد العريس قبل أن يتقدم هو إليها فهناك يصير الأخذ والرد بالكلام (لا يسير أو يسير) ويحدث مرارا بعض الخصام فتدخل بعض الوجوه من الرجال المعروفين ولهم قيمتهم ويصرفوا هذا الأمر بالنبي هي أحسن ، ولا تنسى بأن الأغلب من رجال الطرفين يكونون في حالة سكر شديد ، ولا يدرون أين هم سائرين إن كان في الأرض أو في السماء وأخيرا يقدم العريس عندما يصل الموكب إلى الكيسة يتقدم العريس فيدخل باب الكيسة ومن بعده تدخل العروس .

حالة العروس وخصوصاً أثناء الزفة

أما العروس المسكينة فنزد تركها بيت والدها يكون حالها كما يلي :

يمسك يدها اليمنى أقرب المقربين إليها من أهلها ويمسك يدها اليسرى أقرب المقربين من أهل العريس ويتأوون في سيرها على هذا المنوال إلى أن تصل إلى الكنيسة ويكون جسمها ينقط عرقا ومن خارج ثيابها وفي نفسها غصة قلق وفزع وأشغال فكر خصوصا عندما تذكر ما قبل لها من العجائز من الكلام المغمغم ، ثم جسمها المضى وما عان في الحمام وبعدها ما لبسوها من أزياء ضيقة وسجنوها في غرفة خاصة وحجبوها عن النور والشمس والمهم في الأمر أنها طيلة سيرها مع هذا الموكب ومنذ خروجها من بيت الداخلي لأبيها وهي مطبقة عيونها ، وكأنها عمياء لا ترى شيئا أبدا كما كانت العادة آنذاك ولا يسمح لها التكلم كلمة واحدة فكثير ما كانوا يضعون في فمها ملابس لتدبر لعب فمها وإذا ما كان اللباس مشدودا أو محلول لا يجوز لها أن تتذمر بل تكون صابرة على ما أصابها ثم يضعوا الإبرار ويشدون من فوقه الزنار ويضعوا على وجهها منديلا وذلك من تحت الزنار وفوق المنديل هذا يضعون من فوقه البرنجل . أما يدها

فتكون مرفوعة إلى فوق تحت الإزار وهكذا لا تستطيع أن تعرف ولا تعي أين هي؟ ولا أين ينهبون بها بل تسمع إلى من يحاطبها قائلاً (إنزلي درجة) أو (إطلعي درجة) أو (كمان درجة) أو (إرفعي رجلك) وهكذا على طول الطريق إلى أن يدخلوا الكنيسة.

في الكنيسة

تقف العروس أمام الهيكل وتقف الرجال على جهتها اليمنى والنساء على جهتها اليسرى. أما الأشابين على جوانبهم أي جوانب العروس والعريس وهكذا يتم الكاهن والكنيسة مراسيم الإكليل المقدس وعند دورة الإكليل ثلاث مرات يرش الملبس والأرز فوق رؤوسهم ثم يقدم الكاهن كأساً من النبيذ إلى العريس ومن ثم إلى العروس وهناك تتحسس الشباب فتسابق لشرب ما تبقى من النبيذ في ذلك الحساس على إعتبار أن الفرح يعقب إلى من كان أعزبا من هؤلاء الشبان، وبعد إتمام الإكليل ينتصب الشين ويحمل العريس ويحيط به على الأرض بقوة شديدة ثلاث خطوات متواليات بإعتبار أن العريس يخلع منه العقل أو العقلية القديمة الجاهلة زمن العزوبة ومنذ هذه الدقيقة يلبس العقلية الجديدة، ثم يجيء الكاهن ويلبس العريس الكرديلة التي نوهنا عليها في ليلة الجهار فيضعها تماماً فوق كفه الأيمن إلى تحت الحاصرة اليسرى مع العلم أن هذه الكرديلة يجب أن تبقى على كف العريس لمدة أسبوع واحد من يوم الإكليل مع رأس ثوم وعرق سداية منبهة يضعونها فوق كفه الأيسر. وأخيراً يمسك العريس يد عروسه ويخرج من الكنيسة.

بعد الإكليل في الكنيسة

تخرج العرسان من الكنيسة بهذا الموكب الضخم وتعاد الزفة على الطريق فرقة العازفين والمغنيين وضارب الزمر والدربكة وشوباش الشباب وزغاريت النساء وذلك في سكون الليل وربما تكون الساعة الثالثة بعد منتصف الليل ولا يجوز لهم أن يسلكوا الطريق التي جاءوا منها قبل الإكليل بل يغيروا السير من طريق أخرى ولو كانت بعيدة ولدى مرورهم في الشوارع تستعد أصحاب المقاهي التي تكون موقعها على هذه الطريق فيقف صاحب المقهى ويده إبريق ملائماً من القهوة الطازج الساخن ويصب ما فيه على الأرض أمام العريس والعروس وبين رجليهما فيدفع له العريس بعض النقود مما تجود به نفسه بإعتبار أن كب القهوة قاذول يسر طريق الخير له، وهكذا تبقى هذه الزفة إلى أن يصل الموكب إلى دار العريس فندد ووصلهم إلى مدخل الدار وفي حالة وجود درج أو سلم للطابق الثاني فلا يجوز للعروسين أن يصعدوا ويسلكوا السير كمادة الناس، بل عليهم أن يغيروا إتجاه السير ويمشوا ثم يصعدوا الدرج بالمقلوب تماماً فتكون وجوههم وهم طالعين السلم إلى الجمهور بالموكب وظهرهم إلى درج الدار فتصور هذه السخرية الخطرة خصوصاً وحالة العروس المغلقة عيونها، ولا تعلم هذا السلم والدار معا من قبل، ومن ثم يصلوا إلى غرفة العرسان فتدخل العروس وتلقي بنفسها على السرير وتتفحص الصعداء بعدما يحلوا لها الزنار المشدود على معدتها وجسمها.

قصة الخميرة من على عتبة أوضة العريس

تعمل عائلة العريس ما يسمونها ب (شركة) أشبه بالمعمل ويضعونها بشاورية، مع خيرة وعرق أخضر، ثم يضعونها بحكمة فوق عتبة باب الأوضة وعندما تصل العروس هذا الباب فإذا ما كانت قصيرة تصعد وتقف على كرسي وتضع كلف يدها على هذه الأشياء المعلقة. ثم يأتي العريس بدوره وعيون أهل العروس تكون معلقة به، فيشد يده اليمنى ويضرب بها على يد العروس ثلاث ضربات. فإذا ما كانت ضربات العريس خفيفة ظهرت على وجوه أهل العروس الأبتسامة والبهجة، ومر هذا الفصل بسلام وعلى ما يرام، أما إذا ما كانت الضربات مؤلمة ومن الوزن الثقيل، بمعنى أنه يشير إلى الحقد الذي في نفسه تجاه أهل العروس فيختلف وجوه أهل العروس على أثر ذلك ويصير الكلام اللاذع والمعاتبة والذم وأحياناً الشتم! وأحياناً يؤدي هذا إلى ما تحمّد عقابه بين الفريقين، وبعد هذه الضربات الثلاث من يد العريس يتحسّس الشبان فتجهّم على الشركة بكل شرارة ووفاحة بمعنى أن هذا الفرح يعقب لمن هو أعزب من هؤلاء الشبان.

جلوة العريس والعروس

وبعدما تدخل العروس إلى حجرتها كما ذكرنا سابقاً، يذهب العريس وبصحبة الرجال المقربين إلى أحد غرف الدار وتكون النساء في غرفة أخرى خاصة. وبعد فترة ما يذهب العريس ومعه الشبان إلى حفل السيدات وهناك وفي هذا البيت المعد لجلوة العروس تكون الجنّاكي فتعزف له على آلاتهم وتغني أغنية الإستقبال المعروفة "البدر لما زار يا عيني زالت الأتراح" فيدفع لهم ما تجود به نفسه من النقود ويصدوه في صدر الأوضة أو بالحري القاعة مع الشبان وتكون جميع النساء من حوله والقاعة مملّنة من سيدات الطرفين من العروسين وتبقى الجنّاكي تعزف وتغني ما هب ودب من مختلف الأغاني. ثم يحضرون العروس بلباسها الفاخر وعلى وجهها برنحك ملقى من على رأسها إلى أخمس قدمها محاطاً بكل جهة من جسمها. وليكن معلوماً بأن العروس تكون مغددة عيونها وتسير داخل البيت بإشارة ورافعة يدها لتجلى. وعندما تدخل باب القاعة تستقبلها الجنّاكي والعزف على آلاتهم المطربة "البدر لما زار يعني زالت الأتراح الخ". فيدفع العريس ما تجود به نفسه من النقود لهؤلاء الجنّاكي أيضاً.

ثم يبدأون بتضييف (حلولى العروس) والمضحك في هذا الأمر أنه عندما تناول السيدة من الحضور القسم التخصّص لها من حلوة العروس تكون أحد العجائز بجانب العروس ويدها فوق رأسها وبالحال تحني يدها رأس العروس إكراماً واحتراماً لهذه السيدة لأن عيون العروس تكون مغددة كما بينا أعلاه، ويبقى هذا التضييف وعلى هذا المنوال والعروس يحني رأسها من يد اليمنى من تلك العجوز إلى أن تنتهي الضيافة من حلوة العروس والعروس تكون تسير مشياً على قدميها من أول باب القاعة إلى أن تصل حد منتصف الأوضة فعندها وبموجب القانون المتبع آنذاك يقوم العريس من على مقعده ويتقدم إلى العروس وبحسب إشارة من تلك العجوز المرافقة لها تعدل قامتها أي قامة العروس وتنصب

رأسها عاليا ويرفع عن رأسها ذلك البرنحك ويرجع رأسا إلى مقعده في صدر القاعة وعندما ينزل هذا البرنحك من على رأس العروس يأخذه ويحذفه بحفنة على كفه هو حتى تتم جلوة العروس الأولى وبعدها يتقدمون بالعروس رويدا رويدا دقة دقة ويجلسونها على كرسي بجانب العريس والمهم في الأمر لا يسمح للعريس لغاية الآن أن ينظر إلى وجه العروس ! ! والآن يبدأ الرقص وتناول السيدات من أهل العريس الرقص أمام العريس والعروس وعلى أنغام آلات الطرب بأيدي الجنكية وعلى كل رقصة تدفع السيدة الراقصة شيئا من النقود إلى الجنائي في وسط الدف . وبعد ذلك تؤخذ العروس إلى خارج القاعة وتغير فسطاها الأولى وهكذا ترجع وتغير إلى أن تلبس جميع الفساتين الجاهزة للعروس وعند كل ما تلبس الفستان تتجلى به وفي هذه الحالة يقدم أهل العريس لجميع الحضور المعمول ثم صحن قلع قرشه لكل شخص من الحضور وكثيرا ما يقدموا نوعا من الفاكهة مثل التفاح والبرتقال أو نوعا من الخضار مثل الخيار وغيره .

التقوطة

وأما العادة المتبعة بمشكلة التقوطة في ذلك العهد كانت تقف العروس عند باب إحدى الغرف من الدار وبجانبا إحدى العجائز القديرات منهن فيسير الحضور بالترتيب مودعين ومباركين للعروس يسلمون عليها بالأيدي وعندما تضع يدها في يد الشخص قبل أياديه ويضع في يد العروس ما يسر من النقود ككل حسب قدرته . وعندما تسلم العروس هذه النقود (كل مرة على حدها وعند القبض) إلى العجوز ، وهذه العجوز تحيل ما استلمته في الحال إلى الشخص المفوض من قبل العريس والذي يكون بجانبها تماما آنذاك ، وهذا بدوره عندما يأخذ المبلغ يسجله في قائمة خاصة بمجاء اسم الدافع ، وذلك لكي يستطيع العريس تسديد هذه القيمة بالمناسبة وبقى دفع التقوطة على هذه الصورة إلى آخر شخص من الحضور .

الختام

وأخيرا يأخذوا العروس إلى الأوضة أو الحجرة المعدة لها للنوم والراحة وهناك تشلح ثيابها وترمي بنفسها على الفراش وتنفس الصعداء من هذه المعركة والجهد طيلة الثلاث أيام والليالي ، وهكذا تصبح وأفكارها قلقة وليس لها مجر إلا الله حتى يدخل عليها الآغا ، أي العريس ويكون متفوخا رافع الرأس وكأنها ديك رومي (حبشي) بعد قبض ما قبض من النقود وهذا يتوقف على حظه عسى أن جميع التقوطة لا نفي سداد ما أنفق من مال خصوصا طيلة أسبوع الفرج . وهكذا نسدل السار عن تلك العقائد والعادات والتي كانت من كتب نساء ذلك الزمن الجاهلات والسلام .

اليوم الثاني من العرس بوسة الرأس

وفي اليوم الثاني من يوم العرس أي صباح الإثنين يخرج العريس من البيت ويمشي مرفوع الرأس فخورا بنفسه وكأنه الطاووس الذكر والشكله أي الزهرة على صدره والزناز يكون مرفوعا لفوق معدته على غير عادة شد الزناز في اللباس

العربي، وبدأ بشراء ما هب ودب من الحلوى والفواكه والتفرشة لإرضاء النساء من أهل العروس اللذين من عادتهم زيارة العروس باكراً من هذا اليوم، ثم يقفل راجياً إلى العروس يلاعبها ويداعبها طيلة النهار. وكانت العادة على أن أهل العريس يكلفن العروس في هذا اليوم بأن تعجن لأول مرة في بيت العريس بإعتبار بأن هذا العمل يدخل الرزق والبركة على بيت زوجها.

وعند الغروب يجتمع أقرب المقربين للعريس من الرجال في بيته ويذهبوا إلى بيت العروس ويكون العريس متفوحاً فخوراً بنفسه ويلبس الأزياء الجديدة من رأسه لقدمه وعند دخولهم إلى بيت العروس يبدأ بتقيل أيدي جميع الحضور، وبعد الإستراحة يتناولون ما تيسر من الضيافة وبعدها يشربون القهوة. ثم يأخذون أهل العروس جميعهم ويرجعون سويًا إلى بيت العريس وعند خروجهم يقبل العريس أيادي والده العروس (إمرأة عمه) عند باب الدار فترضى عليه وتهديه محرمة حرير، أو شاورية، أو كيساً للتفود وعند وصولهم تقبل العروس أيادي هذا الموكب وتقف مكشوفة الأيدي عند عتبة البيت ولدى طلب أي من هؤلاء الناس كريباً من الماء يلبي طلب جلب الماء العريس ذاته وفي هذه الحالة تقبل العروس يد الشارب، وهكذا عندما تنتهي السهرة والتي يسمونها بوسة الرأس.

حريق مدرسة شتلر

إني أذكر جيداً حريق مدرسة شتلر بالقدس وقد شاهدنا اللهب من على سطح دار الجهرية في محلة السعدية لأن الحريق ابتداءً عند العصر من يوم أحد في فصل الصيف سنة ١٩٠٩ ودام طول الليل وقضي على الطابق الثاني بحكامة من المدرسة بما فيه الكفاية لأن السقف كان من الخشب. والسبب كانت شرارة من المدخنة القديمة البالية سقطت على عدد من فراش التلاميذ البالية من القطن وبقيت تأكل القطن رويداً رويداً إلى أن أصابت الخشب والبناء. والجدير بالذكر بأن الكهزة في المدرسة وبعد صلاة الأحد من ذات اليوم كان من المستر بأور الألماني وموضوعها "على الإنسان دائماً أن يتخلص من كل شيء قديم لا تقع فيه الخ" إلى أن شاء القدر وعند المساء تحققت كلمته وأنت على القديم والجديد في آن واحد!! ألفت نظر القاري لبعد المسافة ما بين شتلر ومحلة السعدية.

دخول مدرسة الوطنية

على إثر الإقلاّب العثماني في البلاد وإعطاء الحرية للشعب للنهوض بحياته الإجتماعية والسياسية تنفس الشعب الصعداء خصوصاً العرب في كل أقطار العرب وكانت بالطبع غير مجزأة بل قطعة واحدة وقد ابتدأ بالفعل إرتفاع مستوى المعيشة والطموح خصوصاً إلى العلم، وقد اغتم الأستاذ والمربي الكبير خليل السكاكيني بفتح المدرسة المعروفة بالمدرسة الدستورية الوطنية وذلك في إحدى أملاك الحاج إسماعيل الجار في حي المصراة. وقد انضم مع الأستاذ السكاكيني كل من السيد علي جارا الله وأقيم المشبك وجميل الخالدي وكان الإقبال عليها من الشعب

على اختلاف مذاهبه عظيمًا وكان فيها قسما ليليا أيضا واللغات التي كانت تدرس فيها العربية والتركية ثم الإنكليزية والفرنسية . وعلى أثر تركي وتوفيق مدرسة الدباغة للألوان بالصورة المحزنة كما بينتها القاري في كتابي هذا أدخل والذي أخفي توفيق مدرسة الروم الليلية في يافا ولكن مع الأسف هرب ورجع القدس مما اضطر لوالدي بأن يسيره في الصنعة وترك عمله .

أما أنا بعدما قضيت مدة طويلة كنت فيها أرافق والذي في أعماله خصوصا في خربة دير عمرو نجحت والحمد لله بواسطة المرحوم حسين أفندي الحسيني بعدما تعين رئيسا للبلدية القدس فأدخلني تلميذا في هذه المدرسة في القسم الخارجي وساعدني الحظ بهذه الموقفة الكبرى لما كتبه من علم لا بأس بها حتى تمكنت من تأمين المستقبل . واني قبل أن أبدأ في الشرح عن هذه المدرسة أحب أن ألقت نظر القارئ إلى ما لاقته في الأيام الأولى من دخولي المدرسة فكانت التلاميذ وحتى المعلمين ينظرون لي نظرات خاطفة وابسامة إستهزاء كنت أسأئل نفسي عن هذا الإستقبال الشاذ إلى أن فهمت السبب وهو :

أرجو القاري الإطلاع على ما دوته في هذا الكتاب تحت موضوع عرس جريس الدباح ففي إحتفال العرس المذكور وحيي إلى فن الموسيقى الرفيع تمحست وأنضمت مع فرقة أولاد أبو السباع آنذاك وغنيت للجمهور بأعلى صوتي في الشارع وكان مروري عن هذه المدرسة التي خرجت بأكملها معلمين وتلاميذها وعماها يتفرجون على إحتفال العرس يستمعون إلى غنائي ، ومنذ هذا الإحتفال بالعرس أخذوا فكمركه واعتقدوا بأنني كنت أحد محترفي الفناء مع فرقة أبو السباع ولما كان الفناء والعرف على العود خصوصا بالإيجار مبتذلا لدى أكر الأهالي في ذلك الزمن سبب عملي هذا سوء الفهم عند من صوت هذه المدرسة وأصبحوا كلهم وغيروهم تلومني على ما فعلته من إجرام مع أن الحقيقة كما هو بينت سابقا كان غنائي كما يقولون لله في الله لا إيجار ولا ما يحزنون ، إنما حبا للفن ليس إلا . وبقيت مدة حتى زال هذا الجفا وأصبحت تلميذا طيعا بالمساواة ، قائل ! ! وكان الهامي لي في هذا الموضوع الحساس هو الأستاذ السكاكيني لأنه على ما قد تبين لي بعد فترة بأنه يعشق الموسيقى ويتقاني في حبها وتقديرها وكان بالفعل يعزف لنا والتلاميذ على الكمان فشكرت الباري على حسن حظي ووجدت بأن المدير يشاركي ميلي .

أما المعلمين فكانوا

خليل السكاكيني ، إقيم مشبك ، جميل الخالدي ، ومرات علي جار الله . ثم الحاج شريف الحسيني ، السيد جدهون ، حنا زخريا ، أديب عبده ، المعلمة ليبة أحيانا وأما الآنسة إميليا السكاكيني كانت مختصة بلسان الأطفال تحت مناظرة السيدة سلطانه عقيلة الأستاذ السكاكيني .

كان الأستاذ السكاكيني يعلنا اللغة العربية بأسلوب محبوب جدا للتلاميذ وهذه الطريقة قلما تجدها لدى غير أساتذة في الشرق على ما أعلم فكان يكره أن يعلم التلميذ القواعد على ظهر القلب كما كانت العادة عند أغلب المعلمين بل

يُحصر علمه مثلاً في جملة صغيرة يشج التلاميذ عن كل ما فيها من معنى وقواعد نحوية ولغوية والصرف ولا يراجع الكتب المعدة والمنشرة في كل من هذه المواضيع . والجدير بالذكر أنه كان يتخلل درسه النكات النادرة يلقنها للتلميذ وكأنه في ساحة خطر ، وهكذا كان التلميذ يقبل على علم هذا المربي الكبير بكل شوق ولذة ويتقهم ما لا يفهمه من سواه الساعات الطوال . كان يلقن التلميذ الوطنية والرجولية من حيث لا يدري وكان يسخر من المتخثرين بحب الصدق والشرف والأمانة ويتقانى في حب الإنسان . كان دائماً ينصحنا في المحافظة على الجسم لأن العقل الصحيح في الجسم الصحيح ثم يطلب منا المواظبة على الرياضة لتقوية الجسم دائماً أبداً وكان ينصحنا بغذاء الجسم من اللحوم وخصوصاً أكل الدجاج (مع أنه في النتيجة طلب أكل اللحوم إلى أن قضى نحبه لأمر لم أزل أجهله) وبالنظر تسمية هذه المدرسة بالدرسية والوطنية فهو أول من منع الضرب للتلميذ مطلقاً أبداً ، ومن نظريته الحكيمة إنتشرت هذه الفكرة في المدارس والفضل يرجع إليه وكان رحمه الله إذا لاحظ أي شيء يسمي بالتلميذ خصوصاً أخلاقياً يحزن جنونه ويظهر على وجهه الغضب بصورة تفرغ الطالب الذي كان يكن له في قلبه كل إحترام وأكبار ويرجع عن خطئه بدون الضرب ، وبذات الوقت يحبه حب الوالد فهو ولا شك غرس في قلوب تلاميذه الخصال الحميدة وكان نعم المعلم والمربي .

كان الأستاذ أقيم مشبك وجميل الخالدي يدرسونا الإنكليزية والفرنسية الابتدائية . ثم الحاج شريف الحسيني بعلنا التركية وإني أذكر بعض الحوادث الطريفة منها أن فوته دعدوش كان زيلبي وفي أثناء الدرس يسألني الحاج شريف قائلاً : جوهرية : س : دعدوش طربوشن رنكي ندر ؟ ج : دعدوش طربوشن رنكي قرمزي در . أي أن لون طربوش الدعدوش هو أحمر ، فيقول لي أفارم ، وهكذا . وإني سأذكر الحوادث الطريفة في صفحة خاصة في الفصل الثاني من هذا الكتاب من حوادث فكاهات الحاج شريف .

إني استندت الكثير عندما أخذت لأول مرة الدروس الإنكليزية من المعلمة ليبة وأظن أنها كانت من لبنان أو سوريا فبواسطتها قد نجحت لدرجة بأنني كسبت صفاء عاليًا وقلت فيه . أما أديب عبده وهو شقيق السيدة سلطنة عقيلة الأستاذ السكاكيني فكان يعطينا الدروس الحسابية وقد تزلزلت البلاد إلى الديار الأميركية فيما بعد وبقي مع الأسف هناك . وإني أذكر حنا زخريا وكان بعلنا أيضا عندما لبس البدة العسكرية التركية (البدرات) وذلك بعد الانقلاب العثماني وهو شقيق السيدة فريدة زوجة السيد أنصوني عطا الله . أما السيد جددون فكان من لبنان بعلنا الرياضة عن حقيقة علم عسكرية فرنسية لا غبار عليها .

وإن المهم في هذه المدرسة فقد قرر الأستاذ السكاكيني بأن يعلم كل من أراد العلم من التلاميذ المسيحيين قراءة القرآن وهكذا ليت هذه الدعوة ياخيارى وتشجيع والذي رحمه الله فقد حصلت على المصحف الشريف من سيادة المرحومة الحاجة أم موسى كاظم باشا الحسيني التي أهدتني إياه وكان نسخة أنيقة الطبع في الإستانة بعدما لفتني وجوب إحترام القرآن والمحافظة على النظافة عند مسه وبهذه الصورة تعلمت القرآن من الأستاذ المخصص المدعو

الشيخ أمين الأنصاري المشهور بالقدس وكانت فكرة الأستاذ السكاكيني هي بأن جوهر اللغة العربية خصوصاً الإلقاء هو قراءة القرآن بالطريقة الأصلية وكنت أتلقى هذا العلم مع إخواني وزملائي الكثر من أبناء القدس المسلمين وابتدأت بسورة البقرة وأنا أقولها صراحة بأن هذا كان الفضل الأكبر في حياتي خصوصاً في الفناء والموسيقى العربية فكنت والحالة هذه أنطق الكلمة إن كانت في التواشيح وخصوصاً القصائد بكل إفتخار وبحضور أساتذة وعلامة اللغة العربية كما سيجيء البحث عن موافقي في الفناء في الفصول الآتية من هذا الكتاب.

جميل الخالدي

وفي ذات يوم من أيام دروس الأستاذ جميل الخالدي وكان يعطينا درس الأشياء باللغة الإنكليزية وكان صورة فصل الحريف على الحافظ وفيها منظر تحميل الحبوب والمزروعات في القطار ، فسألني الأستاذ جميل ما يلي :

‘who walks quickly?’ وبالحال قت ووقفت وقلت بأعلى صوتي Mr. Hanna Yasmineh الأمر الذي جعل كل تلامذة الصف أن يضحكوا شديداً لما كانوا يشاركونني به بالإتقاد على يasmine المذكور . فغضب الأستاذ جميل ولكن أين يضربني؟ ومعاملة الضرب قد ولت ، وهكذا طردني من الصف وخسرت ذلك الدرس وبالأسف . هذه حياتنا المدرسية في المدرسة الوطنية عندما نخلصنا من نير الإستعباد والضرب القاسي فقلنا لها القاري ماذا حدث بي والمعلم بشاره في مدرسة الدباغة؟ .

أما التلاميذ فإني أذكر منهم : جورج خبيس ووديع خبيس ، حنا حمامة ، إحسان الترجمان وأخيه عارف ، إبراهيم عويضة ، فهمي عويضة ، صبحي عويضة ، يعقوب عويضة ، داود عويضة ، تحسين الخالدي ، موسى الخالدي .

جورج البيبي

كان زميلي جورج البيبي ثوراً ويعطي الجواب للأستاذ السكاكيني مغلوطاً بدون انتباه ، وكان الأستاذ السكاكيني يداعبه في أثناء الدرس بطريقة تجعله أن يجنب هذه العادة فدخل في صيحة النهار منبساً

وقال اسمع يا جورج يدي احزرك هالحزيرة هل تعرفها ؟

جورج يا قرينها وشهل عنيها وهي الفترة الله لا يدلك عليها ؟ ماذا؟

جورج طنجرة ، ثم يعيد الأستاذ الحزورة من أولها (عوج قرينها الخ) .

جورج مقل .

١ ببدا أن المصدر هو القطار وبالتالي فإن جوهريه يكون قد اخطأ ، في استعمال كلمة walk الانجليزية والتي تعني بالعربية يسير لكنها لا تنطبق بالانجليزية على الجماد .

الاستاذ ضاحكاً مع كل التلاميذ، ثم قال " يا أخي اطلع من المطبخ ، وانتقل الى الصالون".

السينما توغراف

أذكر أنني وإخواني ووالدتي والجيران في دار الجمهورية وخصوصاً عائلة ميري عبدالله المنى إتفقنا ما بيننا فعزمتنا على رؤية السينما توغراف لأول مرة من حياتنا وكان ذلك سنة ١٩١٠/١٩١١ عندما كنت تلميذاً في المدرسة الوطنية. إشتغل السينما فحضرناه كما قلت لأول مرة في القاعة والمسرح الموجودة في عمارة فاينكولد شارع يافا مقابل عمارة المسكوية (قسم المباحث زمن الإنتداب) وكانت تذكرة الدخول بشك للواحد من العملة التركية وكان السينما [صامت] فذهبتنا جداً من مشاهدتنا ذلك خصوصاً فكان كل خيال يتحرك طبيعياً الأمر الذي كنا نجهله تماماً وشكرنا الباري على نعمه.

أما هذه العمارة فكانت عظيمة باعتبارها بلوكاً من المخازن ومنازل السكن ثم بيعت إلى رئيس بلدية بيت جالا السيد مخلوف وأما القسم الشرقي منها وكانت تملكه سيده كلينك سكن إبراهيم غني رئيس مدرسة الألبان لليهود بالقدس بيعت زمن الإنتداب إلى حسين [. . .] الذي جدد البناء الحديثي.

فانوس السحر

أما فانوس السحر فكان عبارة عن صورة مكبرة على الحائط أو الشاشة ملونة بالألوان الطبيعية ولكن بدون حركة. فكما نشاهده الفانوس السحري من يجيء به فرقة من الألمان بواسطة إدارة مدرسة شنلر في عمارة الدباغة للألمان وكان والحق يقال شيء يفيد المجتمع وخصوصاً التلاميذ في ذلك الزمن لما نشاهده من أشياء واضحة يصعب أو يتعذر علينا رؤيتها في مكانها وخصوصاً الأماكن الأثرية في بلاد العرب وأخصها شرق الأردن مثل البتراء (وادي موسى) جرش ، وادي الموجب ، اللسان الواقع في البحر الميت ، جبل الملح المعروف في البحر الميت ، عمان فيلادلفيا ثم بعلبك وغيرها . وكان الأستاذ إلياس حداد المربي في مدرسة شنلر يقوم بإعطاء التفاصيل الكافية والوصف الوافي لكل مشهد .

صندوق العجب "أو صندوق العجم"

إنني أعتقد بأن صحة الاسم هو صندوق العجب وإنما إبتكار بلاد العجم لأن الولد خصوصاً لأول مرة يعجب جداً عندما يشاهد هذه الصندوق .

إن صندوق العجب هو عبارة عن شبه خزانة . نصف مستديرة مقسمة إلى ست فجوات من الخشب الكيف وكل فجوة يكون فيها نظارة وسيمة مستديرة يشاهد منها الشخص إلى الصورة في داخل الصندوق بحجم كبير وبألوان الصورة الطبيعي من حيث الألوان . تكون الرسوم الداخلية ملفوفة على عامود خشبي يديره صاحب الصندوق بيده

عمارة القنصلية التركية في عهد
الانتداب البريطاني في شارع
يافا في القدس وهي بجانب
سبنا زيون (صهيون).



صورة لصندوق العجب، المصور
غير معروف المصور هو كتاب
وليد الخالدي ما قبل الشتات
من منشورات مؤسسة الدراسات
ال فلسطينية في بيروت.



فتجي صورة أخرى وهكذا . وبالطبع هذه الصور تكون على عامود خشبي مثابها للعمود الأول في طرف الصندوق الآخر .

يوجد في هذا الصندوق خمس إلى ست نظارات فكنا نجلس على مقعد خشبي ونشاهد الصور ونسمع إلى صاحب الصندوق الذي يكون يشرح لنا بأعلى صوته :

هذه مصر مصر ، هذه تبهر الظاهر . وشوف يا حبيبي شوف ، وتفرج وشوف يا سلام ، شو أحوالك على التمام إلى ما هنالك من إصطلاحات تجلب الزبائن من الأولاد أمثالنا لمشاهدة صندوق العجم . يكون عادة صندوق العجم أو العجب متقل في الشوارع وخصوصا في إحتفالات ومواسم مدينة القدس . وخوفا من العين "عين الحسود" يكون معلق عليه من الخارج خرز أزرق وشبه رأس ثوم وكما نترقب حضوره لمدينة القدس بإهتمام زائد .

الحكواتي

كانت العادة في مقاهي مدينة القدس داخل السور البلدية أن يحضروا بما يسمونه الحكواتي لأجل الترفيه عن الزبائن واغرائهم بشيء يميلون إليه ويقلون على الحضور إلى المقهى خصوصا في ليالي الشتاء .

كان يجلس الحكواتي على منصة مرتفعة في صدر المقهى ويكون قلة المشاهدين والمستمعين . ويقرأ بصوته العالي قصص عنبرة وعلة وأبو زيد الهلالي والأمير عمارة لما في هذه القصص الشعبية من معنى ومغزى في البطولة والنخوة والشرف والفروسية . وكان الأخ الحاج جودت بن موسى الحلبي من أهالي مسلمين القدس المعروفين في صباه له ولم خاص في قراءة هذه القصص وكان يقرأ في مقهى عبد اللطيف في محلة باب حطة وكان الإقبال عليه عظيما فكان يحضر ليلاليه سكان محلة البقعة فوقا بالقدس في البرد والأمطار إلى منتصف الليل لما كان لديه من صوت جمهور مشجع وشخصية عظيمة ، يجيد القراءة ويحسن الإلقاء والمنطق ويعطي الكلمة فتخرج من فمه بمعناها الحقيقي وكأنه يطل تلك الرواية وكان يقرأ عادة رواية عنبرة والأمير عمارة فكانوا يواظبون الإستماع إليه ولا ينقطعون ليلة واحدة إلى أن تتم القصة كاملة وبهذه الطريقة كانت شبان ذلك الزمن تتلقن وتتفهم إلى الوطنية والشرف والإنتقام من المعتدي وكل ضروب الفروسية وينبذون من كان متخئا منهم .

وقد حضر بعده رجل مشهور من الديار المصرية واسمه الحاج محمد المصري وكان من أعظم وأشهر المقرئين في عصره فأبدع أيما إبداع في هذا الفن كما شهد فيه الحاج جودت الحلبي بنفسه . وكان الإقبال عليه عظيما واشتغل في ذات المقهى العائد إلى عبد اللطيف والواقع في محلة باب حطة .

الرابطة والمساعدات التي كانت تحظى عليها أبناء الطائفة العرب من البطريكية قبل الإقلاط العثمانى

فى ذلك العهد أى قبل الإقلاط العثمانى سنة ٩٠٨ كانت أبناء طائفة الروم العرب تمنع بحب البطريكية الأرثوذكسية و البطريك والإكليروس . كانت هناك بعض المساعدات ولكن ليست بالصورة التى كان يجب أن تكون بالنسبة لحقوق العرب المفقودة والتى سببها إضطار أبناء الطائفة العرب بالقيام بثورة تسمى آنذاك بالنهضة والتى ساءت لحة خاصة عنها فيما بعد . وأكفى هنا بذكر ما كانت العلاقة عليه ما بين البطريكية والعرب فأقول :

كانت مدرسة مار مري للذكور والإناث التابعة للبطريكية تضم بعض التلاميذ من العرب بجانا ثم مدرسة المصلحة كانت تقبل العرب فتعلم فيها الأستاذ الأكبر بندلي الجوزى والساعاتى [الاسم الاول ناقص فى الاصل] وجورج سعيد ولكن لم يدخل من هؤلاء التلاميذ أحدا فى سلك الإكليروس .

كان المستشفى المعروف التابع للبطريكية يقوم بتريض أبناء الطائفة بجانا أيضا ثم كان يوجد ثلاثة أطباء هم الدكتور نقولا والدكتور جورجى والدكتور برنابا مخصصين لخدمة أبناء الطائفة فكان الطبيب منهم يتخذ الغرفة الواسعة من المستشفى المذكور على الجهة اليسرى من المدخل الرئيسى الشمالى للمستشفى للعيادة وبحكم [أى بطب] أبناء الطائفة يوميا فى الصباح وكان المسؤول الذى يسجل أسماء المرضى المرحوم سمعان فراج خفيف الروح وسريع النكة والمسؤول عن حمار الطبيب الذى ينقله إلى بيوت أبناء الطائفة العرب والذى لا يستطيع الحضور للعيادة بسبب شدة مرضه هو المرحوم دميان . فكان الطبيب يزور كل من طلبه وعرضه فى بيت . ثم الدواء يعطى بجانا أيضا من الصيدلية الواقعة مقابل غرفة العيادة تماما وهرأسها المرحوم [نقولا] الأعرج وعنده ثلاثة شبان من اليونان يساعدوا فى تحضير [....] .

الدير

ثم كان ابن الطائفة لا يشعر أنه بعيدا عن الدير و البطريكية فى ذلك الزمن فكانا ندخل الدير وكأنه بيتنا لما كنا نجد فيه مسؤولين فى إدارته من أبناء الطائفة أيضا . فهناك المحكمة الكنية والرجمة وفيها المرحوم ثودر برامكى ثم المرحوم سابا الفران فى غرفة خاصة كذلك نقولا عبده فى غرفة وهو المسؤول عن الحاجج اللذين يزورون بيت المقدس ويعتني بإدارة سكناهم وراحتهم طيلة المدة التى يصرفوها فى البلاد من يونان وقبارصة ومكوب وغيرهم . أما يعقوب سعيد ثم ولده جورج سعيد فكانا المختص بشراء جميع لوازم الدير من الغذاء والكساء وغيره . وأما إقتم وأخيه عبده فكانوا المسؤولين عن تصليح البناء فى الدير ومن ثم الأملاك التابعة للبطريكية سكن أبناء الطائفة فى حي النصارى . ولا تسأل عن مختلف العمال من معلمين وصناع منهم البنا والتجار والدهين والطريش والمبلط فكانوا جميعا من أبناء الطائفة العرب بالقدس . كانت عموم أبناء الطائفة تسكن بجانا فى أملاك البطريكية المنتشرة فى المدينة خصوصا فى محلة النصارى

وعدا هذه الأملاك كانت عائلات كثيرة تسلم بإيجارا سنويا بالنسبة إلى عدد أفراد عائلته وسأجر بيتا في أي مكان .
ثم كان الدير يسأجر بيوتا من المسلمين وفي أحياء مختلفة ويسكن أبناء الطائفة من العرب .

وأخيرا كان الدير يوزع على عائلات الطائفة من العرب والفقيرة منها الخبز مرتين في الأسبوع ويسمون هذا الخبز (بالظلم) نهار الأربعاء والسبت وهذا الخبز كان يعجن ويخبز داخل الدير ، كما كان الدير يدفع لبعض الفقراء المساعدات من الدراهم دائما أبدا . ومناسبة الأعياد وخصوصا عيد الفصح الجيد يوزع الدير على بعض العائلات المعروفة من أبناء الطائفة وخصوصا من لهم علاقة بشؤون البطيركية والموظفين من العرب يوزع عليهم "الشراك" أي كهكة العيد الخاصة بالبطيركية مع خمسين بيضة حمراء معايدة ، هذا ما كت أشاهده في بيت والدي .

كت وأخي توفيق أذهب لوالدي الذي كان موظفا في المحكمة الكسبية وعضوا ملازما في قاعة الترجمة يشربون القهوة ويتحدثون في مشاكل الطائفة ويصلحون ما بين المختلفين من أبنائها ويخصصون المبالغ المربحة للفقراء والأرامل ويكفونون الحكم في الإيجارات التي كانت تقعد ما بين الملاكين وبين البطيركية وكل هذه الإدارة تلزم لأشخاص عديدين لهم المقدرة والنفوذ من أبناء الطائفة وكانوا يشتركون في قاعة الترجمة مع الكهنة وبعض أعيان أبناء الطائفة عموما .

هذا من جهة وإني ألفت نظر القارئ بأن أملاك البطيركية الواقعة خارج مدينة القدس ودخلها وحاصلاتها كانت تدار بواسطة الكهنة من أبناء الطائفة العرب مثل العنب في قرية الخضر وزيتون مار الياس وغيرهم . ثم تلك الصفقات من الأراضي التي كانت تباع من الفلاحين أو المدنيين من أهالي القدس بواسطة عائلة الخالدي كانت تتم أيضا بواسطة بعض أفراد أبناء الطائفة العرب .

لحن عن عمارة المسكوبية بالقدس من تركيا

عندما أنشأت عمارة المسكوبية في محلة شارع باقا كانت طبعاً قبل دخول سنة ١٩٠٠ وهذه العمارة العظيمة تحتوي على عدد كبير من العمارات المتفرقة وكل عمارة تحتوي على طابقين مخصص لشيء خاص ، وكان شكل بناها كما يتضح للعيان لغاية يومنا هذا هندسة عربية أي عقد صليب في غاية من القوة والإتقان وعرض الحائط لكل هذه العمارات لا يقل عن المتر والنصف متر وشبابيكها معمولة من الدرفات القزازية إنما مزدوجة أي من خارج الحائط ثم درفات مثلها من داخل الحائط لتسع الفراغ بينها وتمنع البرد بحسب الطريقة الروسية ثم الأرض لجميع غرف هذه العمارات منصوب عليها الخشب الكثيف والجدير بالذكر أن هذا الخشب للأرض كان يغطي بالدهان الكثيف دهان زيت ويعاد دهانه في كل سنة فيصبح وكأنه بلاطة واحدة إنما دافئة تمتع الرطوبة والبرد حسب الطريقة الروسية . وإن جميع هذه العمارات داخلها صوابع للتدفئة تشغل فيها الحطب ، وهذه الصوابع حيث خصيصا على النمط الروسي بحجم كبير جدا ولا يوجد لها مثل في أي من عمارات الدول الأخرى بالقدس . ويتخلل ما هذه العمارات المتفرقة البساتين وغابات أشجار السرو والصنوبر والزيتون ومحاطة بسور ضخم من الحجر يحدها من الشرق المنزه البلدي

ومن الغرب شارع الكتورة ملك الروس أيضا ومن الشمال طريق مياشمارم ومن الجنوب شارع يافا العام فتصوبا أنهي ساحة هذه العمارة ضمن الأربعة المينة أعلاه . وفي منتصف هذه العمارات تجد الكنيسة الروسية المشهورة فما من أحد من أهالي مدينة القدس إلا ويعرف صوت أجراس قبة هذه الكنيسة الجميلة خصوصا عند الساعة الرابعة من بعد ظهر كل يوم من السنة . ولصور هذه العمارات أربعة أبواب رئيسية في كل جهة من الحدود الأربعة بابا واحدا وأهمها الباب الشرقي الذي يودي إلى مدينة القدس . فكنا ونحن صغار يسمع للشعب بدخول الباب الشرقي والتفصح في البساتين تحت الأشجار لغاية موعد الصلاة عند الرابعة من بعد الظهر وكانت الحراس على الأبواب من العيد الأقوياء وكما نشاهد بعض الكلاب النادرة الكبيرة الحجم تقارب علو الجحش ولونها أسود حالك ذو الشعر الجصدي وهي من بلاد الروس . أما في أيام عيد الفصح الجيد فكان يسمح لأولاد أهل المدينة أن يدخلوا المسكونة ويصعدوا إلى جراسيات الكنيسة ليدقوا الجراس وهكذا كما نترقب هذه الفرصة وندق الأجراس والنواقيس المختلفة الأصوات بكل فرح وسرور . وبهذه المناسبة كان المرحوم والذي يقضب لهذا الإكرام والجدود من قبل الروس لأولاد المدينة ويقول أما كان من الأفضل أن يقدموا لكم شيئا من النقود أو الحلوى بمناسبة عيد بدلا من هذه المخاطرة والصعود إلى قبة الأجراس العالية !

التعصب في الدين لدى حجاج الروس

من عرف زوار أو حجاج بيت المقدس الذين كانوا يأتون بالآلوف زمن الحكم العثماني وما كانوا عليه من إيمان أعمى في الدين المسيحي والتعصب الشديد يعجب حقا كيف نجحت ثورة البلشفيك في بلادهم ! كانوا يسرون في البلاد المقدسة مشيا على الأقدام مثلا من القدس إلى أرميا إلى نهر الأردن ثم يرجعون ومنهم من بلغ الثمانين والتسعين من عمره . فأن ما حلوا كانوا يشربون الشاي على جانب الطرقات الرئيسية وهكذا كانت العائلات الكثيرة في بلادنا تعيش على هؤلاء الحجاج فمنهم بائع الشاي والسكر والخبز والجبن واللحوم ويرجعون الأموال الطائلة تكليهم طيلة السنة ثم المكارية والعربات والحيل والبغال التي كانت تنقل ما لزم لهذه الآلوف من البشر من الغذاء والمؤون وكانوا على أي صغيرة أو كبيرة يصلون ويصلون واني لا أبالغ أنا كما نشاهد النساء منهم عندما يكونوا سائرين في الشارع يتحولون من محل إلى آخر ، فعندما ترغب السيدة منهم قضاء حاجتها ، تفتح رجلها وهي واقفة ، ثم تبدأ أن ترسم الصليب على وجهها إلى صدرها ثلاث مرات بعدها تقضي حاجاتها فتستمع إلى خرير الماء يتدفق منها [على] الأرض في الشارع وأخيرا ترسم الصليب وتمشي ! ولذلك كما ندعوهم بـ "الدوبرو" أي الدراوش .

الشارع المؤدى من باب عمارة المسكوبية إلى المدينة

بصفة والذي كان المسؤول عن منزله بلدية القدس الواقع مقابل الباب الشرقي تماما من عمارة المسكوبية كما أنا وإخواني نتردد على المنزه يوميا بعدما ننصرف من المدرسة ونبقى هناك عند والذي إلى المساء ولذلك لي ذكريات بديعة في الشارع الواقع من شمال المنزه والملاصق لسور المنزه، هذا الطريق لم يزل في مخيلتي ولن أنساه، أتصوره تصورا حقيقيا وكأنه أمامي الآن وكيف كان يعج بالمسكوب وإزدحام الأقدام هناك خصوصا مدة الشهرين الذي يقع فيها عيد الفصح المجيد بالقدس وها أنا أقدم لحية وجيزة عن هذا الشارع والذي أصبح من الشوارع الميئة بعد ثورة روسيا .

كانت جميع المخازن من الطابق الأرضي لعمارة اللورد "بيوك" المقامة من الجهة اليسرى على الطريق المؤدية إلى المدينة من الباب الشرقي للمسكوبية، تبيع جميع الأصناف الغذائية الحبية لدى الروس من خبز وجبن وقطبن وزبيب وجميع أنواع الخمور ولا يتقطع البيع في هذه الدكاكين نهارا وليلا . وإني ألفت نظر القاري بأن هذه العمارة عندما أنشأت من قبل اللورد بيوك الإنكليزي حصل على شروط رسمية ما بينه وبين دائرة بلدية القدس بأن تبقى الفسحة من جهتها الجنوبية بدون بناء البنة وتُسعمل منزها لبلدية القدس خوفا من إقامة بناء فيها يحجب النور والهواء عن ملكة وهكذا تم ذلك وعملت المنشية المعروفة ليومنا هذا وإن عمارة اللورد بيوك بيعت في وقتنا هذا إلى الثري قسطندي سلامة من أبناء طائفة الروم الأرثوذكس العرب .

كذلك جميع المخازن المقامة في الطابق الأرضي إلى العمارات بجانب عمارة لورد بيوك ملك كوكيا ثم أملاك سليم ميرو كانت تبيع أيضا كل لوازم المسكوب . أما من الجهة اليمنى مقابل عمارة لورد بيوك دخلت سور المنزه الحديدي كانت بسطات وفيها البائعين يحافظ كل واحد منه على حقوقه بالسنتمتر متر على بسطه وعليها ما هب ودب من اللوازم فكان أولا الصراف سليم السلفيتي ثم بائع الخبز الروسي (وهذا الخبز كان يخبز في أفران المسكوب داخل عمارة المسكوبية) ومنه نوع حامض ومالح كما نشترى منه وتأكله بلذة، واسمه صليبا بالروسي وهذا الخبز أقول بدون مبالغة أن سمك الرغيف كان ربما أعلى من ٤٠ سنتمتر متر والمهم أنه مقن الصنع وناشف من الداخل بصورة لا نعلم كيف كانوا يستطيعون بأن يخبزوه .

ثم أتلال من بعض عيد الفصح المجيد ولونه أحمر ملومة على قارعة الطريق وبجانبه صمورات الشاي تباع إلى من شاء من المسكوب ليلا ونهارا فكانوا والله يشهد بخيل لك بأن قطيعا من الضم الأسود يسير في هذا الشارع ذهابا وإيابا هذا يشترى وذاك يسكر وآخر يصلي ويصلب مناظر جميلة تدخل للمشاهد الروعة والسرور والإبتهاج فكانت الأهالي تريح الأرياح الطائفة من هؤلاء الأغنام . . كذلك أولا الزغلول كانوا يصنعون ويبيعون العصي من حب السرو ورأسها من خشب الزيتون يمثل رأس الجمل وعليها الصلبان . . وكل حاج وحاجة كان يكتأ على عصا من هذا النوع .

وأما البلوك الواقع شرقي المنتزه العائد لبلدية القدس والذي أصبح محلة الآن دائرة بلدية القدس وبنك باركس الذي أنشأ عن زمن راغب بك النشاشيبي كان يحتوي على مخازن مقامة من الخشب وهذه المخازن كانت مؤجرة إلى أبناء طائفة الروم الأرثوذكس العرب فالأولى للمرحوم يوسف الحرامي والد حنا وشكري وجيس وفرح والياس بيع فيها المساج والصلبان ومصنوعات خشب الزيتون المقدس وخصوصاً زيت الزعتر في قناني بيضاء صغيرة بسعر عال جداً بالنسبة إلى الأشياء الأخرى في ذلك الزمن لأنه (كان يشتري تنكة زيت الزعتر من برسفون خلية حسين أفندي الحسيني دير عمرو والتي نوهت عنها [والأيقونات لكافة القديسين . كذلك تقولاً ميري البرنخ فكان بيع الخمر على كافة أنواعه من عرق ونبذ وكياك إلى المسكوب وخصوصاً إلى النساء منهم اللذين كانوا يدمنون على شرب الخمر حتى أننا كنا نشاهدهن يشربن البيرو الأبيض ، والله يشهد وكأنها كانت تشرب الماء الزلال ، ثم جبران الأجرب مخزن البقالة المسأز ثم ميري خشم وأخيه المختصين بيع صور البلاد الأثرية المقدسة والنظارات الكبيرة التي تكبر الصورة لحجم أكبر . ولا تسأل عن الفلاحات من قرى القدس اللواتي كنوا يقعدن على ضفتي الشارع ومن باب عمارة المسكوبية إلى باب دير الروم عن طريق باب الحديد وهذه الشوارع الطويلة لم تقطع من المسكوب ليلاً ونهاراً والجدير بالذكر أن الفلاحات كانت أكثرهم يعرفون اللغة الروسية ويعيون زهور البلاد المقدسة والمريمية والحصلان والشولس والخطب والخشب خصوصاً فلاحات قرية عين ككازم . ولاني أذكر أصناف الأسماء المقدسة التي كانت تباع في هذه الشوارع لحجاج المسكوب مثل الفسيخ والبكلاي والمسخن والأخطبوط والسردين والبرلاميدا ثم الحززون والخضار والبراصية والبطاطا والبصل الأخضر وغيره بصورة يصعب وصفها بالقلم فبقيا تلك الأيام ما كان أطيبها .

أما حارة باب الحديد فكانت المخازن كلها مؤجرة إلى أبناء طائفتنا العرب غريغوري أنسطاس وقسطندي أنسطاس وعائلة السحار وعائلة الحبش وعائلة قرط وعائلة عطا الله وغيرهم ممن كانوا يخرطون خشب الزيتون وخشب السرو ويعملون منها نماذج الحجال والعصي والصناديق وعلب السكاير والصلبان وخشب الأيقونات مما يباع إلى حجاج الروس في الليل والنهار وخصوصاً نماذج الجمال المختلفة الأشكال من خشب الزيتون المبارك وخشب السرو .^١

نياشري بأشأ : القائمة بشمرة

أذكر هذا الحادث الظريف يدل على ذكاء وقوة نظر المرحوم الوالد :

اتفقت ووالدي بالمثل بين يديه لفرض ما بعد انصراف عصر يوم من أيام فصل الصيف عندما أنصرف من المدرسة الوطنية وذلك في باب الخليل . جئت بالوقت المعين وكان جالساً مع صديق له يشرب الأركيلة في غرفة خشبية عائدة لدائرة البلدية مقابل الثغرة التي تفتح في سور باب الخليل من الخارج . فعند وصولي تماماً قام عن مقعده وأشار إلي يده إلى شخص كان يسير في الطريق وبجانب باب الخليل تماماً ، وقال لي بلهجة شديدة " واصف روح أنظر إلى هذا الرجل وتفرس في وجهه وتأمل فيه جيداً . . أركض . " فاستلثت إلى أمره فذهبت وواجهت هذا الرجل وتأملت به جيداً من مختلف الشهور .

١ ملاحظة المؤلف : أن عمارة المسكوبية العظيمة أقيمت على أرض كانت تعرف "بأم الساق" من أراضي قرية لفنا وقد بيعت إلى الروس من عائلة نصر وعائلة سلامة وعائلة خلف من أهالي لفنا .

• وإن الدار التي كانت مقامة خلف المخازن الخشبية وهي ملك دائرة البلدية وقسمة المنتزه البلدي من الجهة الشرقية كانت تسكن برسفون خلية حسين أفندي الحسيني صفحة ٢٨ من هذا الكتاب .

• إن معنى المعمول والكعك والبيض الأحمر الذي يعمل عادة بمناسبة عيد الفصح المجيد لدى الطوائف الأرثوذكسية وخصوصاً بالقدس هو :

الكعك: رمز عن إكليل الشوك الذي وضع على رأس سيدنا يسوع المسيح عند الصلب

المعمول: رمز عن طيعة المسار الذي ضرب في أيدي ورجلين سيدنا يسوع المسيح

البيضة الحمراء: رمز عن نقط الدم الذي فداننا به سيدنا يسوع المسيح عند الصلب ولم تعرف الروس باللون الأحمر لون الدم ولا يهملها الألوان المتكررة عند مختلف الشعوب .

رأسه إلى قدمه ، وكان رجل طويل القامة ، ذو لحية سوداء ، مجسماً ، يرتدي جاكيتاً من الجلد الأسود فوق بطولون سفري وفي رجليه جزمة أنيقة ، وعلى عيونه النظارات السوداء وعلى رأسه كلباً أسوداً أنيقاً . ورجعت لوالدي في الحال وأبدت وصفه وقلت ماذا؟ من هو هذا الشخص يا ترى؟ . . أجاب "ولك أنا بقول أنه نيازي باشا . . القائمة بثورة الحرية . . قلت له ومن قال لك؟" . قال (لا أحد) إنما شبهته بالصور الذين نراهم في الجرائد . .

وبعد يومين فقط على ما أذكر إذ قرأنا خبراً في جريدة القدس يقول "أن نيازي باشا كان بالقدس وقضى ليلته في فندق فاست باب الخليل" وكانت رحلته بالكتمان الشديد وقد حضر إلى أريحا وسافر راكباً فرس خليل بك الداودي واصطحب المذكور في معيته إلى القدس وقد جاء أريحا عن طريق الأردن . (وكان خليل بك آنذاك مدير ناحية أريحا) . قال والدي "كيفك يا واصل؟" . فدهشت واخواني وأصدقائنا من فرط ذكائه رحمه الله .

خليل في سلك الجندرية

أعطيت فكرة صغيرة عن حوادث الأخ خليل منذ نشأته تلتث الحوادث التي أزججت أفكار والدي وأدخلت عليه الكدر وعكرت صفوه ولم يستطع الصبر ففكر في أمر عسى أن يريح خليل ويرتاح هو من تصرفاته الشاذة . وعندما أوشك خليل على قرب سن العسكرية تقدم والدي بطلب رسمي وعرض على الحكومة رغبته في تقديم ولده ومهجة كبد خليل الدلال والذي ولد بعد أربعة بنات أن يخدم الجندرية في بيروت وذلك منذ الآن وقبل أن يطلب رسمياً من طرف الحكومة . وهكذا كان وقبل خليل وسافر إلى بيروت وبقي فيها وقضى مدة الحرب العظمى [التي] في أثناءها توفي والدي ولم ير خليل وما للأسف .

لو رغب والدي لكان خلص خليل من خدمة الجيش وزوجه من ابنة غريبة كما كانت العادة عند المسيحيين آنذاك ، أو جعله يعمل صناعي ولا يتكبد حمل السلاح وخدمة الجيش التركي وهو في أول صباه ، ولكن حبه للوطن وإخلاصه لبلاده ووجود خليل الشاب المثالي لحمل السلاح فقد وافق على خدمته الجيش بكل طيبة خاطر . وهكذا كانت فترة شقاوة الأخ خليل في زمن وحياة والده .

دخول مدمرسة السان جورج الإنكليزية بالقدس

رغب حين أفندي الحسيني وهو ولا شك بصفته والدي الثاني رغب بأن أتترك المدرسة الوطنية الدستورية فأدخلني مدرسة السان جورج الإنكليزية بالقدس وذلك لأن أقوى في اللغة الإنكليزية والتي تكون أساساً مبنياً لكسب المستقبل فدخلت أول سنة ١٩١٢ وتأثرت على العلم فيها إلى أن دخل تركيا الحرب العظمى الأولى فأغلقت هذه المدرسة في أوائل سنة ١٩١٤ عندما كنت في الصف الرابع ثانوي ، وهكذا في مناسبة إغلاق هذه المدرسة أنهيت العلم نهائياً وما للأسف ولم يساعدني الحظ على تكميل العلم حتى ولا الحصول على شهادة هذه المدرسة .



صورة خليل جوهرة في اللباس
العسكري الهشاماني أمان خدمته
في العسكرية في بيروت.
المجموعة الجوهرة اليوم رقم ٥.
من محفوظات مؤسسة الدراسات
ال فلسطينية في بيروت.

مرحلتى مع حسين أفندي ووالدى

إختصني رحمة الوالد وكان حظي عظيمًا عندما ذهبت معه وبمعية السيد حسين أفندي الحسيني وكان آنذاك رئيس بلدية القدس. بعدما قضينا ثلاثة أيام في خربة دير عمر وكان صيفًا أخذنا الطنبورة رقم ٢ فأسفروا إلى بيت سوسين فأقننا خمسة أيام تب فيها حسين أفندي في القضاء ما بين فلاحين قرية سريس^١ وبيت محسير^٢ وأخيرًا بيت [غير واضحة في الأصل] فكانت تنصب المحكمة في البيرة هناك منذ الصباح إلى بعد الظهر فحل مشاكل كانت معقدة بين الفلاحين والتي لا يمكن حلها في محاكم الدولة، وعلى أثر هذه المشاكل أذكر بأننا اضطررنا إلى الذهاب إلى قرية بيت محسير.

قرية بيت محسير

وصلنا هذه القرية من قضاء القدس وكان حسين أفندي راكبًا دراجة هوائية [!] ذات اللون الأزرق الرمادي أما والدي فكان يركب حماره، وأنا كنت راكبًا حمارًا من حمير الفلاحين في بيت سوسين [...] أتعبني جدا في هذه السفرة.

بعدما وصلنا إلى القرية استقبلنا الأهالي بكل حفاوة ولكن أبوا أن نقضي أوقاتنا في القرية إنما بعد إستراحة قليلة وصلنا السير إلى قمة جبل القرية وحقيقة دهشنا جدا لما تمكنا من مشاهدة جميع القرى المجاورة حتى والبعيدة منها بالنظر لعلو الموقع وهو ولا شك موقع إستراتيجي ومن المواقع النادرة في جميع قرى قضاء القدس. واني ألفت نظر القارئ أن قمة هذا الجبل مزروعة بأشجار الصنوبر والقريش القديم مما زاد مجلنا روعة وجمال وخصوصا ونحن في أيام الصيف على ما أذكر سنة ١٩١٢. والجدير بالذكر أن قبور أهل القرية كانت منثورة تحت ظل هذه الأشجار والشيء الذي لفت أنظارنا هو كبر حجم القبر وارتفاعه عن مستوى الأرض والقبر مقام وكأنه بيت صغير لا يستطيع الزائر أن يعرف بأنه قبر حقيقي وهكذا يدخل الأسى وعدم الخوف والرعب في نفوسنا وعليه لا تعجب أنها القارئ بأننا قضينا أربعة أيام ولياليها وكانوا يمدوا لنا الفراش فوق هذه القبور وما أحلاها من نوم والجميع من خيار أهالي القرية المحيطة بنا يهرجون ويدبكون ويغنون الأهازيج على صوت الناي وكانت ليالي مفرحة بين ١٢-١٦ من القمر الأمر الذي لن أنسى هذه الرحلة ما دمت حيا.

أما شيخ هذه القرية وكان رحمه الله مشهورا في كرمه وجوده فهو المرحوم الشيخ علي صالح وكان رجلا كبيرا من عمره يبلغ ربما الثمانين، وكان يود حسين أفندي ومن رجال الحاج سليم والد حسين أفندي فتواصلت هذه المودة والألفة وكما في الصباح والمساء تأكل المنسف الشعبي وكان منسفا محترما لما كانت هذه القرية عليه من بذخ ورخاء بالنسبة إلى باقي قرى قضاء القدس. وفي هذه الحالة لم أجد مجالا آنذاك من الفناء على الطنبورة التي كانت معي لكثرة مواصلة الأهازيج من أهالي القرية وقد شاركهم في الدبكة بأغنية "وأسمعوا ياناس وإيش قال الليب- في بلدنا حللوا ذبح الخطيب".

١ سريس (ساريس) قرية في غربي القدس قرب طريق بافا - القدس إحتلت في ١٣ نيسان عام ١٩٤٨ من قبل الهاغاناة في عملية نخشون وهجر سكانها وأقيمت مستعمرة مشوريش عام ١٩٤٨ على مقربة من القرية.

٢ بيت محسير قرية في شمال غربي القدس هجر سكانها في أيار عام ١٩٤٨ وأقيمت في موقعها مستعمرة بيت منير.

أما الوالد فكان ومعه طبقا وفي داخل الشنطة المشهورة في داخل الخرج والتي سكنت لا تفارقه ولا يفارقها في مثل هذه الرحلات وفي داخلها قليلا من : ماء الزهر ، ماء الورد ، بعض رؤوس من البصل والثوم ، قليلا من القرشلة ، قطعة من البطرمة ، قطعة من الجيناري [؟] الناشف ، خيطان ، سلة ، إبر ، دبائيس ، زردية ، كاشة ، قضامة موشحة ، ملابس نفع ، رب السوس ، ملح إنكليزي ، قطن ، بوريك ، قطرة حمرا ، علبه داخلها إبريق القهوة والسبيرة ، ين ، سكر ، حب الهان [الحال] ، أركيلة صغيرة داخل العلبه وأدائها ، أقراص فحم ، وخصوصا بطحة كبيرة من العرق ، وبطحة صغيرة لصب العرق ! وهكذا كان في هذا الحفل يشرب ويتناول حسين أفندي وكثيرا بواسطتي الكاس سرا قبل العشاء وكثيرا عند العصرية من كل يوم . واني والحق يقال لا أنسى هذه القرية وخصوصا الشيخ الأكبر في ذلك الوقت أحمد صالح فهو رحمه الله رحمة واسعة وأسكنه فسيح جنانه من خيار فلاحين القضاء بأسره . وبعد مدة الأربعة أيام عندما غيرت وأبدلت حماري إلى حمار أحسن وعليه سرج متواضع صنع القدس توجها إلى السنابرة وأم البرج .

السنابرة وأم البرج

دخلنا هذه القرى ودهشنا من مناظر أحراش شجر البلوط المحيطة بها ، ثم نزلنا ضيوفا بلس (من أهل البيت) على المرحوم محمد خليل طوقان الحسيني المالك لهذه القرى العظيمة وأقمنا عنده في دار وكأنا في بيوت القدس وعشنا عيشة مدنية [نسبة إلى المدينة] كما يقولون ، وكان عنده سيدة على ما أذكر من قرية الطور ، وكان لها الأمر والنهي وكأنها ربة البيت وشريجة الحياة وقد قدمت لي هدية غزالة صغيرة جميلة جدا أخذتها ولكن مع الأسف ماتت بعد شهر ونصف في بيت سوسين بسبب قرصة عقرب . كان المرحوم محمد خليل طوقان الحسيني يحب الإستماع إلى صوتي وعزفي على الطنبورة وكانت بمثابة العود الصغير وهكذا قضينا ستة أيام على الكاس والطرب ولكن أنا لصغري كنت لم أزل محروم العدالة ولا يسمح لي بالشرب آنذاك .

قرية بيت تيف

قرية بيت تيف من قضاء الخليل كان يملكها المرحوم الشيخ أحمد خميس فنزلنا في الخربة الأثرية القديمة وقضينا فيها مدة خمسة أيام على الرحب والسعة فكان كرم وجود المرحوم الشيخ أحمد خميس لا يوصف فكان الأكل كما كانت العادة عندهم هناك يقدمون اللحم بقطعة كبيرة عبارة عن أربع قطع لكل خروف صغير مقلي بالسمن ويصبح لونه أحمر مثل الدبور وليس مناسب كمادة الفلاحين في أغلب قرى البلاد ، وبعد أكل اللحم تحي الجواطي الصغيرة المعروفة بالكريمة وفيها الحيطلية البلدية ومن فوقها السمن عبارة عن قيراط ونصف القيراط ونمنا في الحيام .

أما أحمد خميس فقد كان عمره ما ينوف المائة (ربما مائة وعشرة سنين) قوي البنية وقد تزوج أربع نساء وقد صادف بأنه تزوج العروس الخامسة قبل زيارتنا بمدة الأربعة شهور وعمرها ١٧ سنة عذراء . كان ضميض النظر والسمع معا

فقط إنما قوته عظيمة فقد كان يملك بيده اللحم المعروف (بالشذاة) ويأكلها ثم يمرش العظم ويمصص بأسنانه الطيعة الكاملة في فمه وكأنه شاب في عز صباه ، ثم وبعد الأكل يتناول ما يكفيه من أكل الحلوى (الميطلية) واني لأبالغ فكان رحمه الله يشد بيده الكريمة ، ويضعها على فمه حتى يشرب ما عليها من السن والله يشهد وكما والحالة هذه نعجب ونحلق في عيون بعضنا البعض من الدهشة والعجب . وكان حسين أفندي يداعبه لأنه صديق والده الحاج سليم ويتكلم معه مرات بواسطة نريج الأركيلة يضعه في أذنه . كان هذا الشيخ أكول معروف وكانت جميع سكان تلك الخربة (بيت تيف) عائلته أولاده وأحفاده وأنسابه من تزوجوا من بنات فكنت ترى شيخا يجلسون معنا والشيب في لحاهم ويقولون يا بابا . أخذونا إلى محل أثري في هذه الخربة وشاهدنا قاعة كنيسية بيزنطية كبيرة والهيكول من جهة الشرق ، وكل أرضها بالفسيفساء الملونة الأشكال والألوان بطريقة هندسية جميلة ويختلها نقوش والطيور وفي صدر قاعة هذه الكنيسة المهدومة حيطانها تماما كتابات مفسرة باللغة اليونانية وقد أعطاني والذي الورق الشفاف (الذي جاء به خصيصا لهذا الأمر كما فهمت منه) فكنت أضع الورق فوق الكتابة المكتوبة بالفسيفساء أيضا حتى تمكنت من أخذ صورة طبق الأصل .

وكانت كما عرفت مؤخرا أن هذه الرحلة كانت يطلب من غبطة البطريوك ذميانوس الذي كانت له رغبة بشراء الكنيسة الأثرية هذا وما حولها من الأراضي بواسطة حسين أفندي الحسيني لأجل أن يقيم دورا خاصا يكون ملكا للبطريكية الأرثوذكسية لزيارة الحجاج ، وقد قدمت هذه الصورة بخط يدي إلى البطريوك وجرت المداولة إنما مع الأسف صادف دخول الحرب العظمى الأولى ولم تتم الصفقة . وكانت فكرة غبطة البطريوك بأن يحتفظ بمحل ما للبطريكية الأرثوذكسية في قضاء الخليل الذي هو خال من أي أثر للمسيحيين عدا عن عمارة الروس في مدينة الخليل . رجعنا من هذه الرحلة الميمونة إلى بيت سوسين وأما حسين أفندي فقد رجع القدس لمعلم مسؤوليته في رئاسة البلدية .

شطحة أريحا

بمناسبة عيد الفطاس للروم الأرثوذكس سنة ١٩١١ إتفقت أخوتي عفيفة زوجة قسطندي عبد النور مع ما يقرب من سبعة عشر عائلة من المعارف والأصدقاء على حضور هذا الإحتفال المقدس في نهر الأردن . [ألقيت أسماء العائلات من شطحة أريحا] ، ولما كنت نجحت على عزف العود في ذلك الوقت سمح والذي بالذهاب مع الأخت عفيفة وعائلتها ، وهكذا ركبنا جميعا من رجال ونساء وأولاد على البغال والحمير وخرجنا من باب الأسباط ولم أنس هذه الرحلة فكم من المرات نجد بأن هذه السيدة وقعت من على الحمار وهذه وقع الحمار وهي راكبة عليه وأخرى قطعت رهلة السرج ، والكل في شواش وأغاني على طول الطريق يتخللها صوت أزيز الرصاص من بنادق الصيد والمسدسات التي كانت مع أكثر رجال الركب وقد استرحنا أولا في عمارة الحوض وأكلنا ما كان معنا من الطعام (النواشف) بعدما أكلت وشربت الحيوانات عدنا ركبنا إلى أن وصلنا خان الأحمر وبعدما المرازي فاسترحنا أيضا وأخيرا

نزل الركب عن طريق عقبة جبر لأنها أقرب من طريق النجى موسى ولسوء الحظ وكانت العصرية تغمر الجو فأرعدت وأبرقت فأمطرت مطرا شديدا وذقتنا فيه الموت خصوصا النساء والصغار همي الوحيد المحافظة على العود الذي أحمله وغطيته بالمشع.

وصلنا عند الغروب بعدما تحسّن الطقس وانفقنا على إيجار فندق (الجلجال) من أبو نمر الشمالي وصاحبه أي صاحب الفندق عريقات آنذاك. هذا الفندق هو المقابل الآن إلى دير اللاتين من الجهة الشرقية وقد بيع من عائلة عريقات إلى دير الروم وضم إلى أراضي الدير والكيسة الملاصقة له الآن. وعندما تمسّبت غرف هذا الفندق القليلة العدد من بعض الأشخاص اضطروا على النوم على فراش في ليوان الفندق الفسيح ونحن نبلغ ربما ستون شخصا فتأمل يا أخي كيف كانت تلك الليلة والواحد يتام بجانب الآخر من العائلات على طول وعرض الدير.

إبتدأنا بالسهرة وانتصب الكاس والطاس وجلست بجانب ميري المتى (أبو قسطة) وبجانب عيسى الصوص على الدريكة وميري الزاير على القلوت فالفنا فرقة خاصة وبدأنا بالأغاني ولا تسأل عن صوت المرحوم أبو قسطة العالي خصوصا في الفناء البلدي والمواويل، وكان جميع الحضور يرددوا تروديدات الطقاطيق من الأغاني الشعبية الجميلة الدارجة في ذلك العهد وأصبح كل منا على جانب عظيم من الحظ والكيف والسرور وفي هذه السهرة أذكر أنني بدأت لأول مرة فشريت كاسين من العرق بالقوة من يد العم الياس القزاز، وقد زارنا في أول سهرة المرحوم رشيد عريقات وكان رجل وقور وسيفه على جنبه ومعه العم أبو نمر الشمالي وأبو حيلة الشمالي أي بعد منتصف الليل ثم بدأت النساء بفرش الفراشات وكان منظرا جميلا وعندما أخذ كل منا مكانه وفي ثياب النوم وطفينا لامبات الكاز إلا واحدا صغيرا جلست في الفراشة وسكنت العود الذي كان فوق رأسي على الأرض الخشبية وبدأت بالعزف ولما كان الرجال وأكثرهم سكارى رجعتنا ولبشنا بالفناء إلى مطلع الفجر. والجدير بالذكر بأنه نظرا لشدة الأمطار بصورة فظيمة لم تمكن من السفر إلى نهر الأردن خصوصا من رداءة الطريق في ذلك الزمن بجوار النهر وبقينا على هذا الحال مدة ثلاثة أيام في الفندق.

بعدما تحسّن الطقس نوعا قدم لي العم أبو نمر الذي جن جنونه عندما سمعني أغني وأعزف على العود قدم لي غصنا كبيرا من البرتقال قطعة واحدة من بسستانه هدية منه إلى والدي صديقه الحميم فرجعنا بذات الصورة التي كنا نزلنا فيها إلى أريحا، وهكذا كانت زيارتي لأريحا لأول مرة ولكن لم أرى في هذه الرحلة سوى الفندق والعائلات التي معنا ثلاثة أيام.

الحمام في بيت المقدس

لم يكن حمامين (أو بنايات أو كيزر) في أي من بيوت أهل مدينة القدس سوى عند بعض العائلات المعروفة فتجد غرفة صغيرة وفيها جرن صغير من الحجر وفي أرضها مصروف للمياه القذرة كما رأيتم في بيت الحاج سليم الحسيني منذ حدثني .

أما الطريقة التي كانت تتمثل فيها الناس هي بواسطة الحمامين العمومية في البلد . فكان حمام العين في محلة الواد المشهور ليومنا هذا وفيه الحمامجي نعمان غنام طويل القامة أسمر اللون قوي البنية فكان موصوفاً بمشاكل الجبر والكسر يضاري الأطباء وله حوادث طريفة في هذا الفن .

ثم حمام البطرك الواقع في محلة حارة النصارى والتابع إلى الأوقاف الإسلامية بالقدس كان يأخذ اللازم من المياه من بركة البطرك التي لم تزل واقعة بجوار هذا الحمام ومن حولها بنايات عديدة مثل قهوة أبي عبدالله ، خان الأقباط ، إلى أن تصل فندق أمدورسكي جهة سوقة علون . واني علمت بأن بركة مأمن الله الواقعة في مقبرة مأمن الله خارج باب الخليل عندما تمثلي من مياه الأمطار لها قناة خاصة قديمة تصل إلى بركة البطرك ولم تزل موجودة هذه القناة ليومنا هذا وقد شاهدتها بأمر عيني . أما الحمامجي لحمام البطرك فكان الحاج سليم اليطار من أهالي القدس المسلمين وقد هدم مؤخرًا هذا الحمام وأصبح محلاً للتجارة . إن سليم اليطار هو والد عمران ومحمود وعرفات أصدقائنا .

ثم أقامت البطركية الأرثوذكسية حماماً حديثاً ملاصقاً للدير وكنيسة القديسين يواكيم وحنة وبجانب باب الأسباط من داخل السور وسمي بحمام سبتا مريم العذراء ، وأصبح الأول بين حمامين القدس من حيث التنظيم والنظافة وكبر الفرف . كانت ولم تزل العادة المتبعة عند أهالي بيت المقدس أن للرجال الحق بالذهاب إلى الحمام عند المساء وطول الليل ثم في الصباح إلى الظهور من كل يوم ، وكثيراً ما كانت الرجال تقضي الليالي وحتى النوم في الحمام . واعتباراً من بعد ظهر كل يوم يكون الحق للنساء فقط وهناك العقائد فكانوا عندما يذهبون ليغسلوا أجسامهم يأخذون معهم ما هب ودب من أنواع الأكل والحلوى والفاكهة والخضار والתרشة وكانهم في منزله أو شطحة .

مع أمي في الحمام

وهكذا أذكر وأنا صغير ذهبت ووالدي إلى حمام العين أو حمام الواد كما كانوا يسمونه . وعندما دخلت فقبلتي صاحبة الحمام بعدما دفعت والدي عني مئليكن أجرة ، ولكن حدثت لي للأسف ثورة مع الزبائن من النساء اللواتي كن شبيهات بالعرافين بأنني كبير ولا يسمح لي بأن أستحم مع النساء وهكذا البعض يقول يوه أنطيشه ما هو صغير ! والبعض الآخر يقول إسم الله يستهزاء شو صغير والله كبير وتقه ! وأنا واقفاً مكسوفاً لم أستطع الهرب لأن والدي قابضة على يدي بقوة ، وأخيراً نجحت في الإمتحان وعفي عني . . . وبقيت (ويا ليتني ما نجحت) لأنه عندما جاء دور اغتسالي وحيث أن مياه القدس شحيحة في الآبار فكانت النساء عندما يدخلون الحمام يكارمون بصب الماء على أجسامنا

بصورة فظيعة وكأنها أصبحت مكسبا وهكذا بدأت الوالدة تحت جسي نحتا ثم فركا ولم أنس ما صبت على جسي من الماء الساخن خصوصا على رأسي وأنا مقفل عيناى ولم أستطع على التنفس وهي تقول رحمها الله ولك إهدأ بس هاتم هاتم يعني هذه الكمية من المياه، إلى أن كاد يفتى علي وفضلت أن أبقي قدرا وسخا ولغنت الحمام وكثرة مياهه التي حمست الوالدة بهذا الكرم فوفرت ما كانت تفتنه من ماء آبار الدار .
وقد لاحظت بأن عادة السيدات هم اللواتي يخدمن نفوسهم ونظافتهم بأنفسهم ويستعملون ما أحضروه من بيوتهم من مناشف وصابون وغيره عدا عن المأكول والمشروب والمنشرة .

مع والدي في الحمام

وبعد مدة ليست بقصيرة، ساعدني الحظ بأن أرافق وإخواني المرحوم والوالد في الإستحمام في حمام سيدتنا مريم وكان لم يزل منشأ حديثا فلاقيت الفرق العظيم بعد المقارنة لإستحمامي مع الوالدة واليك لحة عن ذلك :
عندما دخلنا الحمام كان إستقبال المسؤول الأول عظيما فقدم لنا مقصورة خاصة تشرف على الساحة العمومية وفي وسطها النافورة، وبعدما إسترحنا قليلا شلحنا الثياب وقدم لكل منا وزره ربطناها على وسطنا وجاء آخر ووضع على أكافنا فوطه جميلة وقدم لكل منا القباقيب وهكذا سرنا إلى داخل الحمام الدافئ ومن ثم إلى غرفة أكثر حرارة وكان يفود كل واحد منا شخص مسؤول خوفا من تزلق أرجلنا وقع فجلطنا في هذه الغرفة حتى جهدنا العرق فكان يصب من أجسامنا صبا، ثم جاء الحمامجي وأخذني فطرحني أرضا وبدأ بفرك جسي بكل طرف منه على حده بواسطة كيس أسود على كف يده اليمنى إلى أن أزال الأوساخ من على الجسم كله وشعرت بأن جميع مسام الجسم فتحت تماما وأصبحت منشرح الصدر . وبعد راحة قليلة أحالني إلى شخص مسؤول بجانب جرن الماء الساخن والبارد بواسطة الحنفية، ورغى الصابون في لكن نحاسي أشبه بهاسة كبيرة فأصبح وكأنه تل من الصابون بطريقة فنية يصعب علينا عملها . ثم بدأ يصون الجسم رويدا رويدا بهذا الصابون بواسطةليفة كبيرة وبعدما غسل رأسي مرتين وعاد وصب الماء بكثرة حتى أصبحت مثل الفل فجاء شخص آخر وقدم لي وزرة جديدة مع الفوطه على الأكفاف وقادني إلى الغرفة الخارجية الثانية وحرارتها أبعد من الأولى ثم جاء لي بقمباز جديد من الوزرة والفوطه والرأس وقادني إلى الإيوان الرئيسي والبسي في رجلي القباقيب فصعدنا إلى الطابق الأعلى وأدخلني غرفة النوم وألقاني على السرير وعاد وغير لي هذه الفوط والبشاكير وألقى علي منها خوفا من البرد وبقينا في السرير مع والدي مدة تقرب من الساعتين براحة ما بعدها راحة، وبعدما جاء بشراب الليمون الطازج مع السكر وماء الزهر فشربنا وأخيرا القهوة .

والشي الذي لفت نظري بأن طريقة نشر الوزارات والفوط كان الخادم في الحمام (بعضر الوزرة من الماء ثم يطويها ويلفها لفا ثم يرمي بها إلى أعلى سقف الحمام فتعلق على بوصة طويلة مربوط طرفها، ثم يجي ببوصة طويلة خاصة فيعدل الفوطه إلى أن تستوي على البوصة المربوطة، وهذه الطريقة تنشف بمدة ليس أكثر من العشر دقائق . والجدير بالذكر أنه

كان دائما يصيب الهدف عندما يرمي الفوط إلى أعلى ، وكان ولا شك خبيرا في هذا الفن . ثم من المعلوم بأنه كانت العادة خصوصا عند الرجال أن يدفع الزبون ما تجود به نفسه من النقود أجرة الحمام إلى الحمامجي وكان الأخير يضع ما قبضه من نقود في جيبه أو في جارور طاولته بدون أن يعدها ولا يوجد عنده فينة مريطة للأجرة . هذه صورة واضحة أقدمها للقارئ لكي يتأمل ما كان الفرق بين حمام الرجال والنساء ثم أرجو بأن تكون هذه اللوحة كافية لأخذ فكرة عن حمامات ذلك العهد في تركيا بالقدس .

عمر ونهاية الرملة

والذي كان يزيد رؤية هذا الرجل ضحكا طريقة مشيه فقد عرفت القارئ أعلاه فقد كان يمشي ويسأل على الجهتين بالنظر لإعوجاج وتشويه رجله وقد صادف وحدث معه هذا الحادث الطريف والذي كان معروفا أهالي القدس . عندما كان عمر شابا وقبل معرفتنا للربايات بالقدس (وكان طبعها هذا في عهد والذي) سرق عمر من والدته بعض نحاس البيت وباعها وقبض ثمنها واشترى الخبز والجبن والحلاوة وذهب مشيا على الأقدام إلى أن وصل قرية قالونية ونام فيها . وعند الصباح أخذ ما يلزمه من أكل فمشى رويدا رويدا إلى أن وصل باب الواد فنام في بيت أسعد قطينة ، وفي صباح اليوم الثالث مشى فوصل الرملة في المساء وهو منهوك القوى من التعب . ولحسن الحظ وجد (ما كان يسمونه "التخت روان" كانت صندوقين من الخشب القوي الملفوف بالحديد أشبه بسرير صغير وله سقف من المطر يحمل على بقل ويسافروا به إلى البلاد البعيدة) . فدخل سرا في إحدى هذا التختروان . ونام من شدة التعب دون أن تعلم به القافلة والمكارية .

ويظهر بعد العشاء مشيت القافلة ليلا بجود ومعها السياح فوصلت القدس عند الضحى ، وكانت القافلة تتخذ مكانا لها خارج باب الخليل فلما أنزلوا التختروانات من على ظهور الخيل والبغال تحرك عمر وصحي من نومهم وخرج من التختروان وفرك عينه طائفا بأنه لم يزل في الرملة وبدأ يسأل نفسه قائلا :

شوف هالعكاريات أهل الرملة ، قال عندهم سور مثل سورنا ! تماما . يا سلام يلعن أبوهم والله مثل باب الخليل يا سلام ومشى قليلا ثم وقف أمام السيل وقال "شوف قال كمان عاملين سبيل مثلنا ! ! " ثم مشى ونزل سويقة علون فوجد السمان حب رمان فقال له "والله يوجد عندنا واحد في القدس اسمه حب رمان يشبهك تماما" ! فأجابه حب رمان "الله لا يصحبك بخير ويسود وجهك يظهر ياتيه السكره معك لهذا الوقت ؟" ثم تركه ومشى فجلس على قهوة صرصر في عتبة خان الأقباط فحاطب صاحب المقهى صرصر ، والله عندنا واحد بالقدس اسمه صرصر كأنك أنت هو نفسه سبجان الله ! فأجاب صرصر يا عمر مالك ما هو صرصر بذاتي . فقال عمر وإي متى جئت الرملة؟ فضحك صرصر وقال "العا في قلبك ما أنا بالقدس شو الرملة" . وبعد الجدال إقتنع العم بأنه بالقدس حقيقيا فجن جنونه ورجع إلى القافلة وتخاصم مع المكارية معايبا إياهم :

ولك ثلاثة أيام مشي وأنا في الحالة أفكح وأعرج حتى تمكنت من وصولي الرملة ، فكيف بكم أرجعونني إلى القدس؟ ومن قال لكم ذلك؟ أما الرجل المسؤل فكان لباً وطالبه بدفع أجرة التختروان ، وهكذا كانت قصة مشهورة لدى المجتمع بالقدس . والجدير بالذكر بأن أحمد جاموس تلميذ العم عمر ، وهو لم يزل حي يرزق كان يمثل هذا الفصل في سهراتنا تماماً ويمشي مثل عمر ويمتن مشيه وكلامه في سهرات عديدة في أيامنا بالقدس . [. . .]

الموسيقيون المحترفون في القدس في العهد العثماني

بصفتي من هواة فن الموسيقى من أهالي بلدي بيت المقدس فإني أعتقد بأن هذا البلد الأمين لم يكن شاملاً على الموسيقيين المحترفين بصورة واسعة في العهد العثماني خصوصاً من الموسيقيين الرجال منهم . بل كانت القدس تستقبل من حين إلى آخر بعض الموسيقيين من عازفين ومنشدين معروفين من القطر المصري أو من سوريا . وفي الفترة ما بين سنة ١٩٠٠ إلى سنة ١٩١٤ كنت أستمع إلى :

فرقة أولاد أبو السباع فكانت الجوقة الممتازة تطرب أهالي القدس من مسلمين ومسيحيين وحتى اليهود وترفه عنهم إما في المقاهي أو في الأفراح . كانت هذه الجوقة مؤلفة من عبد الله عازف القانون ثم عمر من ذات العائلة ضابط الإيقاع وإبراهيم أبو خليل من عائلة من قضاء حيفا عازف العود الأول على ما أعهد في القدس . ثم ولدهم عارف أبو السباع والذي كان موهوب ذو صوت لا بأس فيه ومحافظ على تقليد مغنيين المصريين خصوصاً من الأدوار والمواويل . أما العواد العم أبو خليل فكان جاراً لنا مقابل دار الجوهريّة في محلة السعدية وكنت دائماً أستمع إليه وهو يقوم بالتارين على العزف على عوده من شباك الدار فأكسبت منه ما يسمونها بنقرة الريشة وزخامتها عند اللزوم .

ثم كان عبد السلام الأققع ينشد بعض التواشيح ويضرب الإيقاع ويرافق الحاج محمود الكركوزاتي في ليالي رمضان . أما الجنّاكي ، المحترفين من العرب واللواتي كانوا يقومون بحفلات الأفراح من العرب فإني أذكر :

أسمى الفرقة زوجة فياض ، وكانت مشهورة برفع الصوت وكانت وزوجها مقابل دارنا في السعدية ، ثم المغنية خيزران عازفة القانون فأبدعت في السهرات وقد خلفت ابنة وسارت في هذا الفن الرفيع ولكن لم تفلح مع الأسف لأنني استممت للإثنين كثيراً وفي استطاعتي أن أعطي هذه الشهادة . ثم جاءت أمينة العموية وهي من عائلة العمادي بالقدس وكانت ترفص بخفة ورشاقة وكان الإقبال عليها عظيماً خصوصاً من الرجال لأنها كانت تتعلم في لفظ حروف (ش) فتغني مثلاً (لازم ما أكشّه هالعصفور) وعندها تتحمس الرجال وهم طبعاً على جانب عظيم من الحظ سكارى .

وبعدها نبغت ثريا قدورة وأبوها الشاويش محمد للحبس جارنا في محلة السعدية فأبدعت بالفناء وكان صوتها جهور ومطرب . وإني ألفت نظر القارئ الكريم أن جوقات مما كانوا يسمونها بالآلاتية كانت في القدس من اليهود الشرقيين من أهالي حلب اليهود وهؤلاء يتفانون في حب الموسيقى العربية ويحافظون على التواشيح المحافظة الكبيرة ولكن كانوا

بحرفون اللغة ومعنى الأغنية وكثيرا ما كنا نغضهم وتسمع إليهم في قومية الحلبية وشارع حبسه وقومية أبو البصل والمنقوري . وكانت العرب في إحتفالهم في الأعراس يدعونهم فيقومون في الأفراح على الوجه الأكمل ومنهم :
حاميم عازف الكمان ثم العود وقد اشتهر به ، ثم زاكى الحلبي ضابط الإيقاع والمغني الذي كان لا يكل ولا يمل بصوت مشبع ولكن ليس به الحنو وكنت أكره منظره خصوصا عندما يغني ويفتح شفاه الكبيرتين ويحلق بعينه ، أما الجنائي من اليهود فكانت سوليكة المعروفة لدى أهالي القدس رئيسة الفرقة ومعها الراقصة فريجة وغيرها فكانت سوليكة لا تترك دار من العرب مسلمين أو مسيحيين إلا ما تزعمت أفراحها وقد اعتقت الدين الإسلامي مؤخرا .

ملاحظة : كانت المغنية خيزران عبده وقد تزوجت بالقدس رجل من عائلة الصلي .

وأخيرا جاء دور فروسو زهران فأبدعت بالعزف على العود والغناء ولها لياي مشهورة بالقدس خصوصا في حفلات الأعراس لدى فلاحين قضاء القدس المثرين منهم في أبوديس والعيزرية والطور كذلك بيت لحم . وقد لعبت دورا هاما في الجيش التركي بواسطة الغناء والعزف وأذاعت بإذاعة القدس بإسم رجاء الفلسطينية كانت تغني وتطرب وجيلة المنظر والإبتسامة وقد تزوجت من حسين الفياي بوليس سوارى وقبضاي رئيسة جناحي من الطبقة الثالثة ، وكان يرافقها بالعزف على العود أو الكمان الياس السلفي الملقب (بالكرشة) .

هذا كل ما أستطيع أن أدونه بصورة مختصرة عن الموسيقيين المحترفين ولكن بعد الخبرة إنني أؤكد للقارئ بأن أهل مدينة القدس كانت تقضي مسراتها وترفيه عنها بواسطة هواة هذا الفن من خيار أهالي المدينة المقدسين وإليك وصفا عنهم .

هواة الموسيقيين من أبناء القدس في العهد العثماني

محمد السباسي : إن العم محمد السباسي كان الفنان الممتاز من هواة الموسيقى بالقدس فأوهمه الله سبحانه وتعالى حلاوة الصوت وحسن الأداء وأصبح مفخرة لأهل بيت المقدس في هذا الفن الرفيع يضاهي موسيقى مصر فعندما كان يتجلى وهو ينشد الأدوار والقصائد لأشهر الملحنين والمغنيين القدماء في سهراته يتخايل للحضور وكأنهم في السماء وليس على الأرض . وأعتقد بأن صوته من نوع [ناقص في الاصل] . وكان قد سجل بعض الإسطوانات في بعض الشركات في مصر ولكن مع الأسف لم ينجح هذا التسجيل وقضى على أغلب إسطواناته كان والده موسى السباسي يضرب الرق كما عرفني والدي في زمنه ، أما أنا فقد عرفته في آخر حياته كونه صديق لوالدي واستمع إلى غنائي وعزفي وأعجب بي أيما إعجاب . إن العم محمد من ملاكين القدس وعمله تاجر بتجارة مطاحن الطحين في البلاد ، وعمره يقارب الثمانين إنما ترك الغناء عند الكبر وكان لا يتقيد بالإيقاع مطلقا .

حمادة العفيفي : حمادة العفيفي من عائلة العفيفي المعروفة بالقدس حبا ونبا منذ القدم ، وهو موظف حكومة قدير اشتغل في مناصب راقية في العدل والإدارة ثم في البلدية .

يعزف على العود بمهارة فيطرب السامع لما كانت نغمة ريشته على الأوتار بخفة ونعومة وكان أنيقا في مشيه حتى قال حسين أفندي عنه في إحدى حفلاتنا بأن "مشيه على الأرض يشبه نغمة على الوتر" !! كان يغني بصوت حنون وله ميل خاص في إلقاء القصائد الغرامية الراقية ثم الموشح الغير موزون في الإيقاع فكان ينشده على الواحدة مجلسه كله أنس وطرب وسأذكر عنه الكثير في الفصل الثاني والثالث من كتابي هذا وقد أكتبت عنه الكثير في فن الموسيقى الرفيع وكان يحسن اللغة التركية قراءة وكتابة ومات عن ثمانين سنة في القدس تقريبا .

عبد الحميد قطينة: أما عبد الحميد قطينة هو ابن المرحوم أسعد قطينة المشهور في مجموعة الصيبي القديم في يته وبعض الإثارات النادرة من صنع الشرق . كان يعزف العود بمهارة وريشته مشبعة قوية . لم يكن له صوت البسة إنما كان ماهرا بترجمة ما ينشد أمامه من غناء على مختلف أنواعه فيعطلي الشجاعة ويدخل الطرب على المنشد فيزيد من فنه . عمله كان يصف الحروف في المطبعة وكان أنيقا في لباسه وهندامه حتى يحال إليك أنه وزير في الدولة . قوامه قتان ولون بشرته أسمراني قائم . وهو أول من علمني على العزف على العود ومات عن ٧٠ سنة في القدس .

حسين النشاشيبي: ابن الحاج خليل النشاشيبي الأول ومن المعروفين ممن أوهبوا أنفسهم للكيف وشمة الهواء في القدس . لم يشغل إلا عندما كبر في العمر وفتح مخزنًا لتجارة الموزن . كان أنيقا في زيه ولباسه وجمل الصورة ويعيش على إيجارات أملاكه . وهو أروع من عزف على العود خصوصا في التقاسم الذي تعلمها قطعة قطعه من العواد المشهور التطنجي عندما زار القدس على الطريقة القديمة أي قبل معرفة النوتة الإفرنجية فإذا ما سمعته وهو يعزف هذه التقاسيم يدهشك ولكن بقي عليها ، ولم يحول عنها لم يكن له صوت للفناء ولم يفلح في ترجمة من غنى معه على عوده .

نعمان بك عقل: موظف حكومي وهو من عائلة عقل المقدسيين وكان في قلم المالية . يعزف العود بدون علم أساسي للعزف ، ولكنه كان يطرب السامع لأنه ذو ذوق سليم . وليس له صوت للفناء ومات عن ٦٥ سنة تقريبا في بافا وزوجه ابنة عاطف درويش من القدس أيضا .

كامل يونس: من عائلة يونس الحسيني بالقدس المعروفة وكان في سلك البوليس البيادة بالقدس في العهد العثماني . كان يعزف العود الشيء القليل إنما كان ينشد بصوت رخيخ حنون من بعض الأدوار والقصائد الغرامية .

طاهر يونس: من عائلة يونس الحسيني بالقدس المعروفة أيضا . وكان موظفا له قيمة في العهد العثماني . له أذن موسيقية عظيمة وحافظا لأحسن أدوار وقصائد عهد عبده الحموي في مصر . وقد جالس عبده مرارا واستمع إليه عندما زار عبده اسطنبول ، ومات عن خمس وثمانين سنة .

فايز طوقان: من عازفين العود في يومنا هذا ، وقد مال إلى العزف على العود على الطريقة التركية فأبدع . يعمل موظفا وكان في الإسكندرية وهو من عائلة طوقان الحسيني بالقدس المعروفة ، يجيد الفناء بصورة محددة .

علي عباس الجعوني : من عائلة الجعوني المقدسية المعروفة ، وهو موظفًا في قلم المالية بالقدس . لم يعزف آلة طرب إنما كان له صوت حنون وحافظ لطائفة كبيرة من أغاني عبده والشيخ يوسف النيلوي فكان يحسن غنائها بإتقان فائق عجب وقد أكتب منه الكثير في هذا الفن . ومات عن حوالي الثمانين سنة بالقدس ، وكان الحبير الأول بين أهالي القدس عندما يزورنا الفنانين من الأقطار المصرية والسورية فيترأس أول حفلة لهذا الفنان ويعطي لنا أفكاره من حيث المقدرة وكان الجميع يتقوا به ويشاهدته عن أبي فنان كان .

حسن الأزهري : كان موظفًا ، دمث الأخلاق مثقفا ، يميل إلى الشعر والموسيقى وخير في أصول الفن فله نظرة صحيحة في الموسيقىين وإذنه لا تستطيع سماع النشاذ في آخر حياته كان موظفًا في دائرة بلدية القدس على زمن المرحوم حسين أفندي الحسيني وقد اشتغلت معه واستفدت الإفادة الكبرى من حيث إنشادي للقصائد لم يعزف آلة طرب ولم يغني وليس له صوت للفناء إلا القليل جدا ومات عن أربع وثمانين سنة بالقدس وكان مرجعا في أصول الفناء العربي القديم والحالي من الفش .

عبد الرحيم المهدي : هو ابن محمد رشدي المهدي من أهالي القدس وكان موظفًا في القضاء ، قصير القامة أبيض اللون دمث الأخلاق كريم النفس أبي خجول . لم يعزف على آلة طرب بل قد وهبه الله صوتا لم أستطع تدوين الوصف الصحيح له ولا التكلم عنه لما كان هذا الصوت من سحر في نفوس مستمعيه . وإني لا أبالغ إذا قلت والله يشهد بأنني لم أسمع لصوت منشد لغاية يومنا هذا أجمل من صوت أخي وصديقي عبد الرحيم .إني أقولها صراحة بأنني أفضل صوته عن المرحوم الشيخ سلامة حجازي من حيث الرنة والقرار فله صوت حنون مشع مطرب وفيه ما يسمونها بحة ، ولكن مع كل أسف لم يستطع أحدا على تشجيع عبد الرحيم على السير في الفناء ولو سلك المومى إليه في علم الموسيقى لأصبح من الأعلام في الشرف ، كان يرفض أن يغني ولو طلب منه السلطان وهو عنيد في رأيه وكان وبا للأسف يعتبر أن الفناء للناس هو عيب وعار ، وهكذا خسر نعمة الله وخسرنا هذا الصوت الملائكي وبا للخسارة . كثيرا ما كان يجالسا إلى بعد منتصف الليل ويستمع إلى غنائنا وعزفنا ولكن لا يغارنا حتى إني أذكر مرة كما في بيت سعيد بك الحسيني ولكرة إلحاح الأصدقاء عليه ورفضه طلبهم اضطروا إلى إغلاق باب الدار من الداخل أبوا أن يفتحوا الباب إلا عندما يسمعون منه قطعة من صوته ولكن بدون جدوى ، وأخيرا غنى إرتجاليا هذه الكلمات (يا جماعة افتحوا الباب) على نغم من الحانه الإرتجالية فكانت الفوغاء بعد هذه الكلمات وكان الحشع أصبح في ثورة ، وإني لم أزل أذكر هذه الجملة والطريقة التي خرجت من فمه فأطرب عليها عندما أذكرها سأل الله ، والله في خلقه شؤون .

الياس رزق شهلا: هو من عائلات طائفة الروم الأرثوذكس المعروفين بالقدس، صنعه نجار ماهر، وترجمان السياح خصوصا من الألمان بصفته عالم اللغة الألمانية ومُخرج من مدرسة شنلر بالقدس. يعزف العود بمهارة ويفني الأدوار المصرية القديمة من مدرسة داود حسني ومحمد عثمان. صوته طروب وشيع إنما لفته العربية ركيكة.

قسطندي الصوص: من طائفة الروم الأرثوذكس بالقدس، قد نبغ بين هواة الموسيقى بالقدس وهكذا يعتبر الممتاز فيهم. كان عازف عود قدير وله صوت ممتاز بالعلو tenor وكان مغرما بإنشاد أغاني الشيخ سلامة حجازي فيلتيها يأتقان ويروح حية أسأل "روميو وجوليت"، سمحت بإرسال الدموع محاجري، إن كنت في الجيش أدعى صاحب العلم وغيرها "كان مدمن على الخمر وقد ترك البلاد وذهب الديار الأميركية.

عيسى الصوص: شقيق قسطندي الصوص ضارب الرق وخصوصا الدريكة، صنعه كوي طرايش، وكان يساعد أخيه قسطندي في حفلاته العائلية، وقد أعدم شقًا بالقدس بحكم من أحمد جمال باشا السفاح لأنه فر من خدمة الجيش التركي عن خمسين سنة.

مترى قسطندي المنى: كان مشهورا في غناء الموال البلدي، صوته صافيا وعاليا tenor وقد ورث فن الغناء عن والده قسطندي المنى الهاوي لهذا الفن في زمنه، صنعه مترى نجار وكان خفيف الروح وكريم جدا بالغناء بين العائلات، ومات عن سبعين سنة. كان سريع الحفظ لكثير من ألوان الغناء على اختلاف أنواعها وكان يلقي القصائد إرتجالا إنما لفته ركيكة نسبة لمعلوماته. وهو من عائلات طائفة الروم الأرثوذكس بالقدس المعروفة، وكان عظيمًا وعجيبًا عندما "يصفر بفمه تقاسيم" وأنا أقوم بضرب الواحدة على العود فقط فيدع.

حنا إبراهيم فاشة: من طائفة الروم الأرثوذكس بالقدس، صنعه نجار، يعزف على العود بقوة وقد إقتبس مهارة العزف في مصر الذي أقام فيها مدة عشر سنوات. لا صوت له على الإطلاق إنما كان قدير على ترجمة اللحن الذي يفنى أمامه وهكذا يرافق المغني بسرعة وقد شجعني على الغناء وأنا صغير فكان يعزف ما كنت أغنيه له. توفي عن حول السبعين سنة بالقدس، وكان مطلع العود وشغله يأتقان.

سمعان عمار: من طائفة الروم الأرثوذكس بالقدس، صنعه نجار، يعزف العود وأشبه تماما بجنا فاشة ومن نوعه في هذا الفن ومات عن [ناقص في الاصل] سنة بالقدس، نجار أعواد.

مترى الزائر: أصله يوناني قد زار القدس مع والده قديما وترعرع وعاش طفلة حياته مع أهله، كان عمله حداد بل ميكانيكي قدير وله الميل في الصيد. وكان يلعب بمهارة على الناي "الفلوت" ومن فرقة مترى قسطندي المنى العائلية، ومات في القدس عن الخمس وثمانين سنة أعزبا.

يعقوب أندريا: من طائفة اللاتين العرب بالقدس، صنعه نجار أعواد وكان يعزف العود ببساطة وأنامله خفيفة لطيفة على الوتر. أما صوته فكان مقبولا في بعض الطقائيق.

جورج عرنيطة: من طائفة الروم الأرثوذكس بالقدس، صنعه صاحب خمارة وفي مكبره كان يبيع المازة وخصوصا الطحالات المغلفة ويدور على الحانات ليلا ويغني بأعلى صوته بعض المواويل للمرحوم الشيخ عبد الحلي حلمي المصري فيطمئن غناه تماما في كثير من القطع. وقد قيل لي بأن أخيه المدعو [ناقص في الاصل] كان له صوتا أحسن منه أيضا، وأن صوته من الجنس الذي يعرف ب tenor وقد مات عن ٧٥ سنة بالقدس.

صانعي الأعواد وآلات الطرب من أهالي القدس

حنا فاشة من طائفة الروم الأرثوذكس

سمعان عمار من طائفة الروم الأرثوذكس

يعقوب أندريا من طائفة اللاتين العرب

فرح القرعة من طائفة الروم الأرثوذكس

كان يعمل حنا فاشة في دكان في حي المصراة وكانت صنعه بقوة فاشة ولم يزل بعض الأعواد من صنعه عند أهالي مدينة القدس. أما سماعيل عمار فكان مخزنه لعمل الأعواد في محلة المصراة وصنعه كانت تتفوق عن صنع حنا فاشة فيكسب العود روعة وجمالا.

وإني كنت أفضل صنع المرحوم يعقوب أندريا عن جميع من عمل العود عندنا وكان يتقن في طاسة العود ويكسبها ذوقا فنيا حتى أنه كان يعمل العود أشبه بطاسة القيارة، وكانت من ابتكاره فكان الإقبال على هذا الشكل عظيما خصوصا من السيدات اللواتي يرغبن العزف على العود فعندما يضعونه على صدورهم النافرة يرتحن إلى هذا النوع لعدم وجود حجم طاسة العود العادية الفظة.

وأخيرا بقي المرحوم فرح القرعة الشهير بعمل الأعواد في الدكان بجانب باب القيامة الصغير على الطريق المؤدية إلى محلة خان الزيت. إن فرح أبدع في صنع الأعواد وباع الكثير منها ولكنه كان فعلة محدودا في العود فالقديم على قدمه فلا ابتكار ولا ما يحزنون.

الوالد في الرملة - وصفه الطرشة

أصاب والدي في كبره التهاب الحنجرة لمدة طويلة وقد أثر هذا المرض الذي قضى عليه (كما سيجي) البحث عنه في حينه (أثر على صوته وأصبح لا يستطيع التكلم بصوت مسموع لسنين طوال. فأشار عليه الطبيب بأن يقضي فصل الشتاء في الرملة وهكذا نزل في دير الروم بواسطة غبطة البطريك دميانوس وذلك سنة ١٩١٢ وكنت أنا والدي معه وكان المرحوم الياس تماري العم أبو عبدالله وأم عبدالله في ذات الدير قضينا وقتا جميلا أعزف وأغني على عودي على أسطحه الدير في فيء العمر.

وقد صادف يوما حارا عندما رجعنا من سوق الرملة إلى الدير قبل الغذاء وكنت على ما أذكر حاملا محلبة لبن من الفخار ماشيا بجانب والدي وإذ إلتقى بصديق له كبيرا في العمر وإسمه فرنسيس الطرشة من أهالي الرملة فسلم عليه وتأثر عندما سمع صوت والدي المبحوح. وبعد حديث طويل فهم الطرشة من والدي بأنه راجع جملة أطباء لهذا الإلتهاب ولكن مع الأسف لم يستفد بشيء، وعندها تحمس العم الطرشة وأبدى رأيه بإتباع الوصفة التالية مؤكدا لوالدي بأنها تشفيه وترجع صوته تماما ولو أنها دنسة! (وكان الكثيرين في ذلك العهد يعملون الوصفات النجسة لأمراض كثيرة ووصفة بول النساء إلى الأولاد المحصنين لمي أكبر برهان ومثال في هذا الصدد)

وقفت ووالدي في حر الشمس نسع إلى العم الطرشة تفاصيل وصفته فقال:
شوف يا أبو خليل بتجيب جرو عمره يوم أو يومين فاهم يا أبو خليل؟

الوالد فاهم

بتسقيه حليب لمدة أسبوع، فاهم يا أبو خليل؟

الوالد فاهم

بصير وسخه أجلك الله أبيض فاهم أبو خليل؟

الوالد فاهم

بعدن بتشف الوسخ في الشمس لما ينشف تماما فاهم أبو خليل؟

الوالد فاهم

بعدن بتجيب هاون وتسحه تماما لأنه نحاس فاهم أبو خليل؟

الوالد فاهم

بتجيب الوسخ ويدقه في الهاون لما يصير ناعم فاهم أبو خليل؟

الوالد فاهم

بتجيب شاشية وتخل ناعم هذا الوسخ فاهم أبو خليل؟

الوالد فاهم

وبعدين بتجيب بوصة وتشطرها شطرتين وتضع قليلا من ناعم الوسخ المتخل، في رأس شطره احده من البوصة. فاهم أبو خليل؟

الوالد فاهم

وبعدين بتفتح فك وتخلي واحد يتفخ الناعم من البوصة تماما إلى داخل الحلق. فاهم أبو خليل؟ لم يجيب والذي بل سار غضب ونزفة، وقال له "يلعنك ويلعن هيك وصفة" قول لي من الأول كول خرا بدال ما أنشف وأحص وأدق وأنفخ!

ملاحظة: أؤكد للقارئ بأن هذا البحث أخذ وقت ليس أقل من ربع الساعة لأن العم الطرشة كان معه الأزمة فتصور هذا الرجل الطاعن في السن وهو يلقي هذه المحاضرة الطريفة في حر الشمس. ثم كلمة فاهم؟ فكانت العادة المتبعة عند كثيرين من الأشخاص في ذلك العهد يستعملون بعض هذه الإصطلاحات أمثال: فاهم علي؟ طلع في إسمع (فرضنا سننت أي بمعنى فرضنا يا سيدي أنت) وغير جمل في أثناء الحديث حتى كان البعض وهو يتكلم في الطريق مع صديق له يسير بجانبه يمسكه من كفه ويوقفه ويلقي عليه بعض الجمل ثم يسير ثاني ويرجع فيمسكه ثاني مرة على طول الطريق!

حلاق الوالد

كثيرا ما كان والدي يحضر حلاقه الخاص المدعو سلامة من محلة خان الزيت إلى دارنا في السعدية وعندما يحلق الحلاق لكل مني ومن إخواني وكان رجلا كما يسمونه درويشا مخلص أمين طاعن في السن وكان يلقي على والدي الحوادث التي حدثت له فكما نضحك خصوصا على الطريقة التي كان يحدث بها رحمه الله يقول مثلا إسمع يا أبو خليل: لما كنت عسكري في الجيش التركي [إطلع في] أخذونا أسراء في حرب المسكوب [إطلع في] وصلنا على حدود باطوم إطلع في (وكان بذات الوقت يقص ذقن الوالد ويزيل بعض الشعر على رقبته ولا يتوقف على نطق كلمة طلع في) إلى أن يترفز الوالد ويفتح أعينه بواسطة يديه ويقول له يا يا ها ما أنا مطلع بل مبلق فيك) يضحك العم سلامة ثم يكمل: أعطونا جوز جزمات [طلع في] أبو خليل. قلت شو بدك يا ولد بجوز جزم طلع في، وبعدين رحت على السوق لأبيع جوز منها [طلع في] ما لقيتك إلا وما الضابط طلع في أبو خليل سفتني كف من هون وكف من هون طلع في وقال لي "ولان همشري دلال مسن؟ أي عسكري وتبيع ثيابك؟ [طلع في] ونحن لا تسالك من الضحك ووالدي رحمه الله يداعبه ثم يلفت أنظاره إلينا بدهشة.

والدي والمؤذن

كان شباك ليوان [أي غرفة الجلوس] دار الجهرية في محلة السعدية يطل على المأذنة الحمراء ، وهكذا كنا نسمع بشغف إلى المؤذنين [ذو] الأصوات الحسنة وقد جاء الشيخ محمد السلواني مستخرج من الأزهر الشريف بمصر وله إلماها واسعاً في إداء الأذان يتحكم بإيقاع النغم واللحن كأعظم الموسيقين وقد أوهب الله صوتاً جميلاً فكان والدي رحمه الله يوقظني من النوم حتى أسمع وإياه لصوت هذا المؤذن في الضحى عندما يرتل . وقد شاء القدر فأحيل الشيخ محمد السلواني لمأذنة أخرى من مآذن الحرم وحل محله الشيخ عمر وهبة وكان صوته من أنكر الأصوات فعكر صفونا ولم يستطع والدي على الإستماع إليه خصوصاً بعد صوت الشيخ محمد الملاحتكي .

قام والدي المرحوم بطلب مشغوعاً بمطبعة موقعة من خيار ساكني حي السعدية ونزل إلى دائرة الأوقاف الإسلامية وقدم هذا الطلب مستكراً صوت المؤذن الجديد وطالبا رجوع الشيخ محمد السلواني وقد أدهش موظفي الأوقاف آنذاك بصفته سيجياً وقد قال إلى مدير الأوقاف هذه الآيات من الشعر بحق الشيخ وهبة :

سمعت مؤذناً يؤذي بصوت سامعه وقد أذن الأذاناً
فقلت وقد أذت منه أذني آذان تقصد أنت أم أذاناً؟

فسر جميع موظفي الأوقاف وقالوا " إعلم يا أبا خليل أن هذا الشيخ قد قتل أباه في طريق يافا القدس عندما أعدت قطاع الطرق على البريد ومن الواجب مساعدته شفقةً بأولاده " . فأجاب والدي أننا لا نرغب قطع رزقه ولكن في الإمكان تعيينه مؤذناً على مأذنة محلة سعد وسعيد فهناك لا يوجد منازل سكن بعد بل خيم النور ودير الدومنيكان ، فضحكوا وأخيراً انتصر والدي وأرجع الشيخ محمد إلى مأذنة الحمراء وكان يوماً بهيجاً .

السراي في القدس في العهد العثماني

كانت سراي الحكومة في العهد العثماني واقعة في الملك العائد لأوقاف المسلمين بالقدس ، الذي يستعمل الآن لدار الأيتام الإسلامية تحت رئاسة جميل وهبة ، على طريق المؤدية من موقع باب سوق العطارين الشمالي إلى الواد . ويوجد لهذه الدار باباً آخر يطل على عقبة التكية .

لا تعجب أنها القاري الكريم إذا قلت لك بأن هذه الدار كانت تحوي جميع قوى الدولة بكامل دوائرها وأجهزتها وأقلامها فإذا ما دخلتها تجد :

المصرف ، ومجلس الإدارة ، ومجلس الأنجمة ، وقلم التحريات ، ثم دائرة الطابو ، ودائرة الورىكو والمالية ، ودائرة النفوس ، ودائرة العدلية ، ودائرة البنك العقاري ، ودائرة النافعة ، والصندوق أميني ، وقوة البوليس ، وقوة الجندرية ،

والسجن وكان في ذلك الزمن القفص ، ثم ساحة محاطة بسور خشبي للصلاة ، وأخيرا إسفلت كبير لحبل الجندرية والبوليس السواري بصورة منتظمة . ثم وبواسطة سلم خشبي ومن نافذة أحييت إلى باب يصل إلى دائرة البلدية .

السجن

أما السجن الذي أقصد منه الذي كان داخل هذه الدار (السراي) فهو ما كانوا يسمونه بالقفص واقفا مقابل العديلية والطاير والتفوس في الطابق الأرضي وبجانب هذا القفص القهوة متهى عام تحت شجرة التوتة فيجلسون الناس اللذين لهم المصالح على الكراسي البلدية القصيرة ينتظار معاملاتهم . وكان القفص سجن مؤقتا يوضع فيه المتهم الموقوف إلى أن يدان إما بالحكم أو بالبراءة .

الحيل

وكانت خيول البوليس السواري والجندرية تربط في الدهليز من هذه الدار وكان وسيما مظلمة مقابل المدخل الرئيسي للدار وله باب خاص يطل على طريق أخرى تعرف بعقبة النكية وكان يتسع لعدد كبير من الحيل تنتظر أصحابها للذهاب إلى وظيفة ما خارج المدينة .

البلدية

أما دائرة البلدية فكانت ملاصقة لهذه الدار ويوصل إليها من شبك بواسطة سلم خشبي من ساحة السراي العليا في الطابق الثاني ثم لها مدخلا خاصا من عقبة النكية أيضا وكنت كثيرا ما أصد هذا السلم لمقابلة والذي عندما كان عضوا في البلدية سنة ١٩٠٧ . وكان رئيس البلدية الأخير في هذه الدار المرحوم حسين أفندي سليم الحسيني الذي تعين سنة ١٩٠٨ ثم بعدما عمل التصليحات اللازمة في فندق الجمل خارج باب الحليل الواقع في المنطف ما بين شارع يافا وشارع مأسن الله وهو من أملاك البلدية إنتقلت دائرة البلدية لأول مرة من داخل السور وأقامت هناك إلى ما بعد الإحتلال البريطاني .

لحزينة عن المرحوم يعقوب أبو شاكر

كان المرحوم يعقوب أبو شاكر من أغنياء القدس المعروفين زمن العهد العثماني فكان يدعى بملك العربيات والحيل في البلاد عندما كانت القدس وهي مدينة هاجعة وقبل وجود القطار والأتومويلات طبعا . فكان العم أبو شاكر وبواسطة عربات الحيل على مختلف أنواعها منها كما كانوا يسمونها :

الأميركية عربية مرتفعة العجلات تستوعب لركوب ١٢ شخصا ويربط عليها ثلاث رؤوس من الحيل تسير ليلا ما بين القدس ويافا .

البوسطة
عربة قوية ولها سقف مريحا تستوعب خمسة أو ستة أشخاص وتحمي الراكب من حرارة الشمس والأمطار في الرحلات البعيدة وكانت تستعمل من قبل عربجية الريان ما بين القدس وبيت لحم.

الكلش
عربة قوية التركيب أيضا وإنما سقفها عملي يفتح ويغلق تماما بالنسبة إلى الطقس وتستوعب إلى خمسة أو ستة من الركاب ومقاعد مساوية الحجم ومريحة.

الخطور
عربة أنيقة ولها كبود يستعمل بالفتح والإغلاق حسب مزاج الراكب وفي صدره مقعدا مريحا يتسع إلى شخصين وأمامه مقعدا خشيا يرفع عند اللزوم ونسبة إلى عدد الركاب يجر برأسين من الخيل ويسير بسرعة.

التك
عربة خاصة لأعيان المدينة وتساق من قبل صاحبها ولا لزوم إلى العربيجي وتتسع إلى شخصين وتكون عجلاها مغطاة بالكوتشوك أحيانا للخفة.

لندون
عربة ضخمة قوية الصنع ومحاطة بشبابيك من البلور وبطيئة السرعة لتقلها عادة تجرها ثلاث رؤوس من الخيل الأقوياء. كانت تستعمل لمن لهم المراكب العالية في الدولة وإني لم أزل أذكر لندون المرحوم الحاج سليم الحسيني عندما كان يستعمله من سكبه في الشيخ جراح إلى الحرم الشريف والسراي من طريق باب العامود إلى الداخل وكان من خلفه مقعدا مرفوعا خاصا لجلوس العبد من خلفه، والعربيجي واسمه عبدالله وإني رأيت هذا اللندون ويا للأسف في بيت سليل (مدرسة الأليانص) بالقدس حصلوا عليه بعد وفاته من أحد الورثة.

جميع هذه الأنواع من العربات كانت ملكا لأبي شاكر وكان هو الذي أحضر فيها الإمبراطور غليوم الألماني من يافا إلى القدس ثم تجول وحاشيه في المدن الفلسطينية بهذه العربات وحصل أبو شاكر منه على نيشان ثم منحه الحكومة آنذاك لقب آغا وإني أذكر بأن والدي حدثني بأنه عندما شحت آبار مدينة القدس من الماء لقلة الشتاء أحضر العم أبو شاكر على نفقته المياه لأهل المدينة بواسطة الفطار الذي كان حديثا في القدس وذلك من قرية بئر ووزعها على السكان خصوصا الفقراء منهم. وكانت طائفة من العائلات من مختلف أهالي القدس يشتغلون عنده في العربات والخيل والسفر مع السياح من القدس إلى الشام. ثم صار النسب وهو في أوج علاه مع عائلة عويضة.

عائفة عويضة

كان المرحوم الشيخ عويضة يعتبر قومسيون للعربات والخيول في العهد العثماني بواسطة كلارك الأميركي وكوك (شركة كوك) الإنجليزية المختصين للسباحة بالقدس. أما أساس نعمة عائلة عويضة كما قيلت لي بالحرف والواحد فكانت كما يلي:

كان المدعو فلوت الأميركي بالواسطة إختلس أموال كوك وشركه. ولما كان المرحوم خليل عويضة قوي البنية وهو والد إبراهيم وفيه صادف أن وقعت سيدة ثرية في النهر ولحسن حظه نشلها وحماها من الغرق ونذلك أكرمته فدفعت ألفين ليرة ذهبية إلى خليل عويضة بواسطة كوك ولكن كوك بدلا من أن يعطيه هذا المبلغ أعطاه البناء المقام على المنعطف ما بين بركة مأمون الله وعقبة راهبات الحبة والذي [يسمى] على وقتنا با (بيكاديللي) مع الدار بجانب هذه العمارة وكانت سكن القاطرجي وعليه أصبح المرحوم خليل عويضة الأساس في نعمة آل عويضة آنذاك.

[...]

آخر شطحة للمرحوم الوالد في دير المصلبة في أواخر شهر شباط سنة ١٩١٤

جاءني الوالد مساء السبت وقال لي "غدا الأحد وأنت بدون مدرسة حوالي الساعة التاسعة شد على الحمار وأركبه وتعال إلى المنشية فانا أكون بانتظارك هناك ثم ليالك أن تعلم أخيك توفيق بذلك. "قلت" قالوا في السماء وليمة قلت أين السلام؟ وفي الصباح بعدما نزل أخي توفيق من البيت وامتلأت بأمر الوالد نظمت الحمار وركبه وذهبت إلى المنشية فوجدته يشرب الأريكة. وما هي إلا بعض الدقائق مسكت الحمار وأوقفته بجانب المصطبة فركبه وأركبني من خلفه وذهبنا إلى حوش دير المصلبة وإذا وجدت هناك عددا كبيرا من أصدقائه. عندما نزلنا عن الحمار حذرني بأن لا أغني أو أعرف على العود إلا متى طلب مني ذلك فأطعته. وبالحال حضر الأريكة السفيرة التي كانت ترافقه في شطحة خاصة من عين الخرج فكانت شطحة من العمر وكان الهاوي الياس رزق شهلة من طائفة الروم الأرثوذكس العرب يعترف العود ويغني بأعلى صوته تحت ظل أشجار الصنوبر فيدوي صوته في الوادي الساكن الطيعي الجذاب وكأنه صوت ملائكة في دور الله يصلح الحال ويعدك يا مابل فطربت لإلقائه هذا الدور وهو من مقام حجاز دو كاه تلحين إبراهيم القباقي الموسيقار وكان مسجلا من الشيخ الصفي شركة جراموفون.

أما أصدقاء الوالد فكانت مجموعة من طرقات ذلك العهد أذكر منهم، عارف العلمي، حسن الأزهرى، عمر بوجه، مصطفى الجبشة، مصطفى السرية الموقت، داود الراغب، طاهر يونس، موسى الباسي وكان يدعى الآلاتي في ذلك الوقت، مصطفى الزروق، عمر الأفصح زيادة، يعقوب عنصرة، الحوري سوتيري حانيا، خليل السنو،

١ حذفت من هذا القسم البنود التالية : أسماء عريجية القدس، أسماء أدلاء السباحة إبان الحكم العثماني، وقسم عنوانه شخصية بارزة لكل من العائلات المعروفة في العهد العثماني.

٢ المنشية هي المنطقة الواقعة شمال غربي بلدة القدس القديمة.

عمى القميصية العم أبو إبراهيم ، نعمان الجاعوني ، جودت النشاشيبي ، الشيخ جلال أبو غوش ، عبد الحميد أبو غوش وغيرهم .

كان الوقت كله صفاء ومرح وطرب فعندما يقف الياس رزق عن عزف عوده يقوم العم عمر فيضحك الجميع بما يثله بينهم وبما يلقي نوادره النادرة حقاً حتى كنت أشاهد أن بعضهم كانوا في سن الكبر يقومون ويرقصون على العود فقط . كانت هذه الشطحة بدون كحول البتة وبقينا على هذا الحال إلى الظهر عندما جاءت القدرة . على حمار خاص من القدس فأكلنا هذه الأكلة المشهورة الحالية من أي تزييف أو غش ثم جاء صدر الكافة من صنع المرحوم عمر بوجه وكان مشهوراً في عملها وقد عملها بجانبنا في الشطحة . وبعد قிலولة بعد الظهر عاد الحظ والطرب وأخذ منهم كل مأخذ وبعد العصر نادى والذي علي وقال " يا واصف هات العود ودق " فأخذت العود وعزفت فجن جنون جميع الحاضرين فصاحوا ماهذا يا أبو خليل؟ صحيح فرخ البط عوام واصف ما شاء الله ثم طرب العم الياس رزق وبعد هيصة أمرني والذي بأن أغني وهكذا بدأت في الفناء قصيدة سمحت بإرسال الدموع محاجري من مقام العراق وكنت أحسن غناء الشيخ سلامة تماماً كما عودني والذي عندما كنت أتعلم غنائه بواسطة الفونوغراف . فطار الجميع فرحاً ومنهم من قام وداعب الياس رزق خصوصاً عمر الأنصكح ومصطفى الجبشة قائلين "هيك الغناء وإلا بلاش" . وبقينا على هذا المنوال عند الغروب فرجعنا وكنت في السادس عشر من عمري .

القدس في حالة مضطربة في أوائل سنة ١٩١٤

هذا البلد الأمين أصبح مرتعاً خصباً لبعض ضباط الجيش العثماني بصورة أدخلت بعض القلق على الأهاليين وذلك بعدما اشتبك الحرب في أوروبا بين الألمان وفرنسا وتضاربت الإشاعات بين الشعب بوجود دخول الدولة العثمانية في هذه الحرب قريباً . وهكذا قد لاحظنا حتى في أحياء المدينة القديمة تسربت ضباطاً من الجيش العثماني يستأجرون بعض المساكن وقد سكن في حي السعدية محمد القولاغاصي وعبد الرحمن بك اللذين أصبحا بعد دخول تركيا الحرب أصحاب الأمر والنهي في القدس ، سكنا في دار إزحيان المرحوم مصطفى الزروق الواقعة في قنطرة المملوك وكاننا مراراً يداعبوننا ويمكوا حمار الوالد عندما كنا نلتقي بهم في طريقنا إلى الدار دار الجوهريّة وأصبحت ألفة ما يتنا . ولما كان مصطفى الجبشة مختاراً لرحلة باب العامود والسعدية إتفق أن دعاهم إلى سهرة في بيته الواقع في محلة السعدية المقابل لفرن الحاج عبد ربه وقد كان والذي من المدعوين وفي تلك السهرة وكان يتنا مصطفى السرية الموقت وإبراهيم العلمي وحسين الأرناؤوط ومحمد السباسي وغيرهم وأصبحت معرفة قوية ما يتنا وبين هذا القولاغاصي وعبد الرحمن بك .

غنى وأبدع العم محمد السباسي وأذكر أن الدور "قوادي أمره عجيب في العشق ما له مثالب" من مقام الكروان ، هو تلحين داود حسبي وغناء الشيخ يوسف المنيلوي والشيخ الصفي حمل وقتاً أكثر من الساعة والنصف ساعة

خصوصا عندما غنى لما منعت الواد ، وبمعدا الآهات ونحن نردد ما وجب ترديده من الكلام والآهات حتى أفر هؤلاء الضباط رغما عن عدم معرفتهم اللغة العربية بأن الموسيقى العربية هي أطرب وأرقى من التركية فكلمها عواطف تهر المستمع هذا . وهكذا عرفت على العود وغيت في هذه السهرة ساعات مما لفت أنظار القولاغاصي فأصبح سندنا لي في طيلة مدة الحرب العظمى كما سيجيء البحث في هذا الموضوع في حينه من هذا الكتاب . وكانت أسطحة وشايك البيوت المجاورة لدار العم أبو العبد وساحات الدار الخارجية يبع بعشرات السيدات المحجبات يستمن إلى هذا الفرح وكان ويا للأسف الأخير من نوعه بين أهل القدس لأنه كان عند إبتداء دخول الحرب العظمى التي قضت خصوصا على الشعب العربي وحياته .

أنا وعودي في بيت العم أبو العبد

بعد أسبوع واحد من هذه السهرة مر المرحوم العم أبو العبد (مصطفى الجبشة) ورجا والذي بأنه يرغب العود وطلب منه أن أوصله له في البيت فسمح والذي لي بذلك وكانت ليلا . رافقت العم أبو العبد ومعى العود ولم يتركي أبدا بل دخلت إلى بيته وشربتنا على أمل أن أدورن له العود ، فأخذ الطرب منا جانبا وقلت حقا من قال "وعند صفو الليالي يحدث الكدر" . جاء والذي إلى بيت العم أبو العبد غاضبا وعاتبني على ما عاقني هناك فأبديت له المعاذير ولكن بدون جدوى لأنه كان لا يجب أن أذهب والعود لوحدي مطلقا .

دخول الطبول وإعلان دخول الدولة العثمانية في الحرب العظمى سنة ١٩١٤م

إزدادت الحالة سوءا بالقدس وانتشر الرعب بين الشعب لماذا ؟ لأن الدولة قد وزعت مكاتيب مغلقة محتومة في الشمع الأحمر إلى جميع مختاري المدن والقرى في البلاد بواسطة مصرف لواء القدس وحذروهم بعدم فتح أو فض هذه الظروف المغلقة إلا عندما تفرع الطبول تنبئ بالفرض الذي بموجبه وزعت هذه المكاتيب ووزعت هذه المكاتيب في نيسان سنة ١٩١٤ . وهكذا قلقت الأفكار وتخوف الشعب خصوصا الطوائف المسيحية في البلاد من هذه المكاتيب وماذا يكون مضمونها يا ترى ؟ هل لا سمح الله تصيح البلاد في فوضى ويصير التعدي على المسيحيين والأقليات في البلاد ، وكان الشيء الذي زاد تخوف الأهلين بأن هذه المراسيم المغلقة بقيت لمدة تتوف عن الشهرين محفوظة لدى مختاري المدن والقرى لم يستطع أحد من معرفة مغازها وما نص داخلها .

وأخيرا وفي ظهر نهار الجمعة عند الصلاة في المسجد الأقصى قرعت الطبول ، وصدرت الأوامر بفتح هذه المراسيم المغلقة كما جاء من أولى الأمر في البلاد وإذ هو :

صفحة طولها ربما يبلغ السبعين سنتمتر متر بعرض ٥٥ سنتمتر لونها أحمر فاتح ومرسوم عليها بألوان بارزه العلم الأخضر ومقابلها العلم الأحمر وبين هذه الأعلام من الأسفل رسم مدفعا لونه أسود ومكتوب تحته "سفر بولك برنجي



١٤٥

مناورة عسكرية عثمانية بجانب
الكازاخانة في منطقة القعة
الفوقا بالقدس أبان الحرب
العظمى الأولى. المجموعة
الجهوية والمصورة غير معروف.

كوني تموز سنة ١٩١٤"، وقد إحتفظت بواحد من هذه المراسيم التذكارية ضمن المجموعة الجمهورية وحصلت عليها من العم مصطفى الجبشة مختار محلة باب العامود للذكوري سلمها إلى والذي آنذاك^١ هذا المرسوم بمعنى أن الحكومة العثمانية دخلت فعلا من هذا اليوم في الحرب العظمى مع ألمانيا وهكذا أصبحت البلاد في حالة حرب ولكن لم يحدث في هذا اليوم أي يوم قرع الطبول في المسجد الأقصى شيء يوجب التخوف من الأتالي إنما كان الحق يقال يوم شؤم لدخول بلادنا في هذه المعارك التي لا يعرف مصيرها إلا الله والتي كما في غنى عنها لو أمنت الحكومة العثمانية في النتائج الوخيمة.

أول مشنوق علنا باب العامود

وهكذا بين عشية وضحاها أصبحت البلاد ضمن مجموعة الحاربين وانكسرت صدور الأهليين خصوصا في البلاد العربية التي كانت ولها الأمل العظيم في التحرر من نير الإستعمار وتألفت الجمعية المعروفة آنذاك وبعد الإثقال العثماني المعروفة بإسم الجمعية اللامركزية وكما نشاهد أعضاء هذه الجمعية من أحرار العرب في القدس ومن أبناء القدس أسأل يطير علي النشاشيبي بدأوا فعلا بالحرك فلبسوا اللباس العربي من الثوب أو القبايز والعباءة وعلى رؤوسهم الكوفية والعقال بصورة تبع الأمل وتجلي الصدور لظهورهم بالكوفية العربية وأزالوا عن أجسامهم اللباس التركي والأجنبي بما فيه الطربوش. هؤلاء الأشخاص منهم من كان يعد الأفكار ومنهم من كان يهيء الأسباب للقيام وراء نزع بلاد العرب وفكها عن الإدارة العثمانية لأجل تأسيس خلافة عربية تابعة لمصر تحت سلطة الإنكليز العسكرية وقد فروا من الحكومة التركية إلى بلاد أخرى تخوفوا ثم تخوف الشعب العربي كله الموجود في كافة البلاد العربية وتحت الحكم العثماني. ومنذ سمعهم دخول الدولة العثمانية في الحرب حسبوا ألف حساب وكان حسابهم في محله فقد ظهر حب الإنتقام وبعد إعلان الحرب أذكر بعد بضعة أيام كنت ذاهبا من دارنا في محلة السعدية فخرجت من باب العامود في الصباح الباكر وإذا شاهدنا أول مشنوق عربي مشنوق على خشبة المشنقة العالية والواقعة في الزاوية على الجهة اليمنى من خارج باب العامود بصورة تشعير لها الأبدان فكان لايسا الثوب الأبيض وعلى صدره إعلانا طويلا مكتوبا ربما عن جريمة التي أودت به إلى المشنقة وكان من قرية [ناقص في الأصل]، ومن إحدى سجناء القدس وهكذا شهدت القدس أول مشنوق من العرب علنا الأمر الذي أدخل الرعب في قلوبهم وتتابع تعليق العدد الكبير من العرب على أعواد المشانق.

إحتلال المعاهد والمؤسسات الأجنبية ومن ضمنها مدرسة السان جورج

باشرت الحكومة بقلب الإدارة المدنية فتحولت في الحال إلى عسكرية فأغلقت المؤسسات الأجنبية العائدة إلى الأعداء وهم الإنكليز والفرنسيين والروس وأخرجت سفراء هذه الدول من البلاد وأغلقت البنوك ثم احتلت المؤسسات

الأجنبية جميعها في البلاد ومن ضمن هذه المؤسسات مدرسة السان جورج وهكذا سد تكميل العلم في وجهي وبا
للأسف عندما كنت على وشك إتمام هذه المدرسة علم الثاني ثانوي فأغلقت بل إحتلت من الجيش العثماني وتشتت
التلامذة في البلاد .

التكاليف الحربية

إرتفعت أسعار المواد الغذائية إرتفاعا محسوسا في الأسواق نظرا لبطش الجيش واستبداده ومصادرة المواد الغذائية
الخزونة أولا في المؤسسات الأجنبية التي أحتلوها ثم مصادرة الأغذية من حبوب وزيت وحتى الأقمشة في الأسواق
ومن التجار العرب المعروفين بالقدس بصورة فضيحة وكانوا يسون هذه المصادرة لأنها بدون دفع ثمنها كساعده للجيش
(تكاليف حربية) .

آخر مرحلة لوالدي مخربة دير عمرو

وعلى أثر هذه الحوادث والمفاجآت الخيفة ، وبالنظر لإتشغال حسين أفندي الحسيني في بلدية القدس وما ترتب عليه
من مسؤوليات جسيمة بعد إعلان الحرب إضطرت والدي للذهاب إلى خربة دير عمرو لقضاء بعض المشاكل هناك
وخصوصا لحفظ ما أمكن حفظه من الحبوب ومن محاصيل الخربة فذهبت معه وبقينا مدة ما تقرب من الأربعين
يوما .

بدا والدي ونحن في راحة هناك يبدي إعجابه بي لأول مرة في حياته ومما قاله لي خصوصا مما أنا عليه من ميل فطري
في فن الموسيقى " ولك يا واصل يا ليك ولدت قبل إخوانك البنات منهم حتى أتمتع بفنك بدلا من أن نحضر المغنين
والعازفين على الآلات وأصواتهم مثل لعنة الله على الكافرين " ! كنت كثيرا في سهراتنا وشطحاتنا المشهورة ومع أكبر
شخصيات هذه البلاد أمثال المرحوم رباح الحسيني وعاصم بك وغيرهم أفتش على من يرافقتنا ويطربنا وكنا جميعا
نعمل كل ما يوسعنا حتى ندهش ذلك العازف أو المغني في المأكّل والمشرب والمالـ ولكن هيات يسرنا ! إلى ما هناك
من حوادث ومجالس أنس يصعب علي تدونها مفصلا .

وفي هذه الرحلة قد حدثني جليا عن كثير من حياته ومعاشه وأشغاله وعائلته ووالده وأمه وعن حالة البلاد والقدس
خاصة جلست ودونت بعضها للذكرى وإني سأقدمها للقارئ وذلك في الفصل الثاني من كتابي هذا بإذن الله
وقد تأكدت منه أنه خصني رحمه الله بكل هذه المعلومات القيمة دون إخواني والفعل أكبت منه أشياء لم تكن في
الحسبان وإني فخور بها دائما .

الخريطة

ونظرا لعدم معرفة والذي اللغة الأجنبية وسمعتنا لأخبار الحرب في أوروبا وآسيا رسمت له خريطة مكبرة تبين جميع الدول في قارة أوروبا وآسيا وكبت التفاصيل اللازمة بالخط العربي وأصبح والذي وكأنه القائد الأعلى في الحرب يضع هذه الخريطة أمامه ويتعقب الزحف لكل دولة حول ألمانيا بالنسبة إلى الأخبار اليومية التي كانت ترد علينا رسميا وتشر على الشعب وكان سروره عظيما لوجود هذه الخريطة العربية بين يديه .

إغناء الوالد

كنت ذكرت للقارئ فيما سبق بأن والذي أصابه إلتهاها قويا في حنجرته مما أدى إلى ضياع صوته . وقد صادف عندما كنت معه بجوار الدار في دير عمرو عند عصيرة ذات يوم وكان يصطاد العصافير بواسطة بارودة الصيد فعندما رجعتنا وكانت مسافة قريبة جدا لدخل الدار إذ وقع على الأرض فأغمني عليه ولم يستطع أن يأخذ النفس فقد تبين لي وأنا بجانبه بأن حلقه قد أغلق بآتاا ولسوء الحظ لم يكن أحدا من الرجال هناك إلا امرأة تدعى حليلة زوجة خليل الياسيني أحد خدمة حسين أفندي فجاءت وساعدتني حتى تمكنا من حمله وهو لا يعي مطلقا وصعدنا به إلى الدار وكنت أنا أصبح وأبكي بكل حزن لهذا المشهد شفقة عليه وأقول يا يا يا يا وجاءت حليلة وفركت مخاره بالصل الأمر الذي أزعجه فكاد أن يتنفس وفتح عينه قليلا ثم جاءته البردية وبقي على هذه الصورة ونحن سهرائين عليه إلى الصباح . وعند الصباح أفاق وكأنه مع الأموات وبعد مدة ثلاثة أيام إلى أن إلتعش قليلا ركب الحمار ورجعتنا القدس .

١ البوسطة وهي دائرة البريد .

إلغاء الإمتيازات الأجنبية في البلاد سنة ١٩١٤ دوائر البريد للأجانب بالقدس

- ١ . بوسطة النمسا : حارة الأرمن داخل السور وهي أول بوسطة أقيمت للأجانب بالقدس وأخيرا نقلت مركها إلى عمارة الدكور باسكال الأرمني تجاه قلعة النبي داود داخل باب الخليل ، بجانب مكب كوك للسياحة آنذاك .
- ٢ . بوسطة ألمانيا : في دكان من عمارة وقف العنبروسي باب الخليل من الخارج تحت بنك العثماني آنذاك .
- ٣ . بوسطة فرنسا : دكاكين الراهب حنانيا من أملاك البطريكية الأرثوذكسية بالقدس خارج باب الخليل بجوار المصور رعد ومكبة فلسطين ليولس سعيد .
- ملاحظة : وقد فتحت بوسطة ألمانيا وفرنسا في آن واحد
- ٤ . بوسطة المسكوب : عمارة الأرمن مقابل المنتزه البلدي - شارع يافا بالقدس
- ٥ . بوسطة الطليان : دكاكين الراهب حنانيا من أملاك البطريكية الأرثوذكسية بجوار مكبة فلسطين لصاحبها بولس سعيد مقابل فندق فاست ، شارع يافا .

صورة للمبريد العثماني أو
الوسطة في القدس في حارة
اليهود. الصورة من المجموعة
الجهوية والمصور غير معروف



وقد أغلقت هذه البوسطات سنة ١٩١٤ بعدما دخلت الحكومة العثمانية الحرب العظمى الأولى مباشرة. واني أحفظ بصور موقع كل دائرة برید لهذه الدول الخمس ضمن المجموعة الجوهريّة، أما دائرة برید العثماني فبقيت دائما في الطابق الثاني من عمارة البطريركية الأرثوذكسية خارج باب الخليل وهذه العمارة ملاصقة لسور المدينة من الخارج، فوق بنك كريدي ليوني وكانت دائرة الديونة العمومية ودائرة الریجي بجانبها في ذات العمارة إلى انتهاء الإستعمار العثماني بالقدس. بمناسبة إعلان الإدارة السنية القاضية بإلغاء الإتيارات الأجنبية في المملكة العثمانية كبت جريدة فلسطين الفقرة التالية عن البوسطات الأجنبية في عددها المؤرخ في ١٤ تشرين أول سنة ١٩١٤:

ترجع تواريخ البوسطات الأجنبية في المملكة العثمانية إلى تواريخ الإتيارات التي نالتها كل دولة من الدول، فأول من أنشأ بوسّة أجنبية في الإسكندرية كان أهالي نابولي وأهالي البندقية يوم كانت بلادهما مملكتين مستقلتين. ثم تبعهم النمساويون والروس حوالي سنة ١٧٢١. أما فرنسا فقد جرى الإتفاق على إنشاء بوسطات في المملكة العثمانية سنة ١٨١٢، وإنكلترا سنة ١٨٣١، واليونان سنة ١٨٣٤، وألمانيا ومصر سنة ١٨٧٠، وإيطاليا سنة ١٩٠٨.

وقد جرب الباب العالي مرارا في سني ١٨٧٤، ١٨٨٠، ١٨٨٨، ١٩٠١، ١٩٠٨، ١٩٠٩، إلغاء هذه البوسطات التي كانت كعب ثقل على المملكة وضربة على حالتها الإقتصادية فلم يمحكن في سنة ١٨٨١ من إلغاء غير البوستين المصرية واليونانية ثم لحقتهما في سنة ١٨٨٣ البوسّة الإيطالية. أما بقية الدول فقد عارضت كثيرا في مسألة إلغاء بوسطاتها وتساهلت النمسا فقط في سنة ١٩٠٩ بإلغاء خمس شعب في بوستها في البلاد العثمانية حيث لا توجد بوسطات أجنبية غيرها تخشى من منازعتها النفوذ.

دخول الشريف السيد علوي بأفقيّة القدس سنة ١٩١٤

في أوائل شهر أيلول سنة ١٩١٤ [زار القدس] الشريف السيد علوي بأفقيّة [مفني الشافعية في المدينة المنورة] في القدس. [وقد إستقبل إستقبالاً رائعاً واحتفالاً عظيماً لأن زيارته للقدس كانت بمساعي الجيش والدولة العثمانية والقصد منها كسب صداقة العرب المسلمين وإخلاصهم للدولة بحكم دخول الدولة العثمانية الحرب العظمى.

دخل الشريف العربي من الجهة الشمالية للقدس عن طريق الشيخ جراح وكان يبعثه ولديه هما أبوبكر وحامد وكنت وأخي توفيق مقترح على هذا الإستقبال التاريخي فكانت رجال الدولة والجيش والشعب يكبرون ويهللون بإحتفال ومهرجان عظيم يصعب علي وصفه من حيث الروعة. وكان بوليس السواري وعلى الأخص القومسيير عبد القادر العلمي يقود البوليس ويشجع الأهلين برفع أصواتهم في الأهازيج ويحث في نفوسهم الحماس وهكذا سار الموكب ولدى وصوله قرب عمارة الألمان شديدة تجاه باب العاصود ورجعا عن الطقس الحار في ذلك اليوم ونحن في أول أيلول إذ تكاثفت الغيوم السوداء في الفضاء فأرعدت وأبرقت وهطلت الأمطار وكأنها تصب من قرب الماء صبا حتى تفرق الموكب فاختلط الحابل بالنابل واتشرت الفوضى بين المستبشرين وذلك من شدة وقوة الأمطار إلى أن دخل باب العاصود

وأقام في تلك الليلة ضيفا مكرما في مقام النبي داود . وإني أذكر الترتيبات التي نظمت لضيافة هذه هناك وما جاءت الحكومة به من خدمة الفنادق المعروفة بالقدس لتحضير موائد الطعام .
والجدير بالذكر أن هذا الشريف وافته المنية في تلك الليلة من زيارته القدس فمات ليلا في النبي داود وهكذا جرت جنازة كبرى له تليق بمقامه ودفن أخيرا في مقبرة النبي داود وكب على القبر اسمه لغاية يومنا هذا وهو منقوش على بلاطة القبر . وإني احتفظ بصورة تاريخية عندما وصل والموكب جهة الشيخ جراح وكان الطقس ملتما قبل المطر الذي بينت أوصافه أعلاه ، وذلك ضمن المجموعة الجوهريّة وهذه الصورة تضم العدد الكبير من أهالي مدينة القدس في ذلك العهد .

كان والدي لم يزل حيا فعندما رجعنا من الاستقبال قال " يظهر أن الله سبحانه وتعالى ضد الأتراك ومن مشي معهم في هذا الحرب " وما علينا إلا بالدعاء بالستر للعرب وكما قال المثل أول غزواته كسر عصاته ثم زاد تشامنا عندما سمع بأن هذا الشريف قضى نحبه في أول ليلة من دخوله القدس فلا إعتراض في حكمه ! .

الوالد والخيار شبر

ومن نوادر الوالد قد صادف إجتماع عاتلي في بيتنا وكان موضوع البحث الحرب العظمى ، وبطش الحكومة إلى ما هناك من حوادث وأخبار سنة ١٩١٤ فقال الوالد " يا جماعة إني أشبه هذه السنة بالخيار شبر أي سودة وطويلة ومعقدة وبخري فقهه الجميع من الضحك .
ملاحظة : إن الخيار شبر هو عود معقد ولونه أسود يدخل عادة في استعمال شربة المنزل وكان يباع عند المطارين وإنما يزرع في الهند .

أول طائرة بالقدس سنة ١٩١٤

أذكر في فصل صيف سنة ١٩١٤ وبعد دخول الدولة العثمانية في الحرب أتشرت الأوامر الرسمية من قبل الحكومة بأن طائرة ستهبط لأول مرة بالقدس وذلك بجوار الكازخانة في البقعة الفوقا طريق القدس بيت لحم محلة تليوت في وقتنا الحاضر . وقد حددت موعد هبوطها الساعة الثانية عشر من اليوم الثاني لهذا الإعلان . وقد هرعت الحكومة والجيش والشعب كافة من باكرا اليوم المحدد وكان على ما أذكر طقسا حارا جدا وإني لا أبالغ إذا قلت بأنه لم يبق في مدينة القدس سوى عدد قليل . ولما كان والدي حيا فقد ركب حماره وذهب ليرى الطائرة وذهبنا معه وكانت تليوت وكأنها موسم وجمهور مجتمع تحت حر الشمس والبانئين المتجولين من كل أنواع الأكل والشراب حتى أنني أذكر أن الناس اضطرت إلى شراء شربة الماء الصافي نظرا لعدمه في ذلك اليوم من السقايين . وقد خلص جميع المواد الغذائية وبيعت

إلى الجمهور الذي أصبح في حالة مزعجة من الجوع والعطش وهو ينتظر الطائرة التي مع كل أسف لم تصل . الأمر الذي جعلنا ووالدنا نرجع الدار من شدة الجوع والحرق والتعب .

وبعد الظهر من ذلك النهار أخذنا خبر سقوط هذه الطائرة فوق سميخ [في طبريا] وقتل من فيها من الطيارين العسكريين كان إسمها كما أذكر (نوري) من خيار الشبان المتعلمين في فن الطيران الذي كان جديدا في العالم وأصبحت أيام حزن وأسى من قبل الدولة والجيش والشعب وقد ألقت ولحنت أغنية خاصة لمقتلها وغنت هذه الأنشودة في طول البلاد وعرضها وكان خبر وفاتها تشاوم لدى الأوساط السياسية في ذلك الوقت من إعلان الحرب العظمى وكان إسم الثاني إسماعيل^١.

وصول طائرة أخرى

مضت مدة على حادث حطام الطائرة الأولى المين أعلاه ثم وصلت بعد مدة من تلك السنة ١٩١٤ وهبطت لأول مرة في ذات الموقع في البقعة الفوقا فشهدناها لأول مرة في حياتنا وكانت حربية وفيها ضباط من الجيش العثماني والألماني معا .

السيارة الأوتوموبيل

أما وصول أول سيارة أوتوموبيل للقدس فكان في سنة ١٩١٢ فقط . وكانت السيارة من نوع فورست وفيها أجناب وقد لفت أنظار الشعب بدهشة وقد مرت آنذاك عن قرية العيزرية فوقفت أهالي القرية وقالوا أن عربية بدون خيل شاهدوها تسير على الطريق وعندما اتشر الخبز تجمعت أهالي القرية ومن بينهم صديقنا صبري خلف ينتظرون رجوعها وبالفعل بعدما زارت أريحا والشرعة [أي نهر الأردن] والبحر الميت رجعت ومن فيها فمرت عن العيزرية على مرأى من الجميع فدهشوا جدا لمشاهدتها . أما نحن فقد رأيناها من المشرع البلدي تسير في شارع يافا - القدس وقد كانت رحلتها بواسطة معارف كولونية الأميركان المستر فستر .

أمركيلة الوالد

إن الوالد كان يعتبر في القدس من أشهر المدمنين على شرب الأركيلة^٢ . وكان له ذوق خاص فيها وقد اختص بأركيلة نادرة من جميع الوجوه ولها بيتا خاصا فترافقه في رحلاته دائما أبدا ضمن شافطة داخل عين الخرج . كانت من الفضة صنع قديم في غاية من الدقة والبسورة كانت من الصافي ولونها أبيض مما كانوا يسمونها بالحجر . وقد منعه الطبيب من استعمال الأركيلة خصوصا بعد الحادث الذي وقع له مؤخرا في دير عمرو بسبب التهاب الحنجرة والممدون سابقاً ، والذي كان قضى على حياته نهائيا رحمه الله . وهكذا صم الوالد على تركها وقدمها هدية لأعز صديق له ، فقي

١ هذه الطائرة وصلت بالفعل لمدينة يافا واستقبلت هناك من قبل رجالات الحكومة والضباط الأتراك واحتفل بنوري بك وإسماعيل بك في فندق لورنس وبعد تناول الغداء وتصورا في بستان الفندق ودعوا بالحفاوة والتكريم وبعدها حدثت الكارثة وتوفيا وإنني أحفظ برسوم هذه المشاهد في يافا .

٢ كلمة الشرب بالعامة تتمعمل للتدخين أيضاً .

وصول أول طائرة عسكرية تركية
لمدينة يافا بتاريخ سنة ١٩١٤
بقيادة الطيار الضابط نوري
بك نوري الواقف تحت ماكينة
الطائرة وزميله إسماعيل بك
وبعدها قتل نوري بك في رحلته
المشومة بجوار سمخ والمزريب
وكانت وفاته مأساة في الذاكرة
العثمانية. الصورة من المجموعة
الجوهرية والمصور غير معروف.



ضباط عثمانيين في سيارة في
القدس من ضباط ألمان من بينهم
القائد فونكريس باشا في فترة
الحرب العظمى الأولى.



صبيحة ذات يوم سلمني إياها وقدمتها إلى حسين أُندي الحسبي في داره بمحلة الشيخ جراح المعروفة وهكذا سلم الوالد برفقة حياته الوفية والتي رافقته مدة أربعة وثلاثين سنة تقريبا كما كان يقول لنا .

إعتناء الوالد بمؤونة البيت

بالنظر لدخولنا في الحرب العظمى ونحور الشعب من غلاء أسعار المواد الغذائية في البلاد استغلت تجار المدينة الموقف وبدأت تجزن المؤن من كافة أنواعها في بيوتهم خوفا من مصادرتها من قبل الجيش بما كانوا يسمونها بتكاليف الحرب وقد أصبحت البلاد في حالة فوضى وقد حاول العائلات بشراء ما أمكن شرائه وخزنه في بيوتهم وكذلك ابتدأ والذي وبواسطة بعض الأصدقاء من التجار خزن ما أمكن شرائه على قدر المستطاع وكنت أنا وأخي توفيق ننقل ذلك على حمارة السمن والزيت والأرز والعدس والحمص والصابون والسكر والبن وغيره والذي من المتوقع القضاء عليها في البلاد بعد مدة قليلة بمناسبة الحرب العظمى . لم يعرف الوالد أن جميع ما ابتاعه كان ويا للأسف لأجل إطعام الزائرين في أيام عزائه فاسمع يا أخي ما يلي :

وفاة الوالد

عند الصباح من نهار الأحد الواقع في ٢٢ أيلول سنة ١٩١٤ كان والدي جالسا في الصالون (فصفق يده حسب عادته عندما يرغب أحدا منا) لأن صوته لم يساعده على النداء جئت وأخي توفيق وإذا هو يقدم لنا ورقة بخط يده وموقعه بإمضائه وقال : ولك خذ إقرأ ما أبدع هذا الشعر !! أخذنا الورقة وكانت مكتوبا فيها :

"الموت نقاد على كفه جواهر يختار منها الجياد"

وحقيقة كان بيتا من الشعر رائعا ثم وضعنا الورقة بجانبه وذهبنا . وكان شديدا عديدا ونزل السوق ورجع عند الظهيرة . وبعد الظهر (القبولة) حاول أن يلبس كدبرته [أي حذاءه] لأجل الذهاب إلى باب العامود ولكن شاء القدر أن تمنعه الوالدة وقالت بكهيك نزلت في الصباح فأبقى اليوم في الدار وخصوصا عليك سهرة عماد حنا المنى في هذه الليلة جارنا كما وعدتهم يا أبا خليل . فقبل وقال لنا خذوا الحمار أنتم (أنا وأخي توفيق) واذبحا إلى المنشية للزهوة . وهكذا ذهبت وأخي توفيق وبقي والدي في البيت وعند الخامسة تقريبا أصابه فجأة وعكة في حنجرته وكانت قوية فأغلقت رقبته تماما وبقي حول ساعة من الزمن يضرب يده اليمنى بكل قواه على رقبته حتى فارق الحياة وكنا في هذه المدة حوله لأن دار جيراننا المنى هم توزعوا في الحال في البلد وتمكوا من إحضارنا والأخت عفيفة والأخت جوليا والعمة أم جميل . ومع الأسف لم يحضر وفاته أخي خليل الذي كان تحت السلاح في الجندرية في بيروت كما ذكر عنه سابقا ، ثم أختي شفيقة لسوء حظها لم تتمكن من رؤيته لأنها كانت ساكنة في بيت جالا فوصلت في ثاني يوم وحضرت الجنازة فقط .

كانت مأساة في ذلك اليوم المشؤوم وقد حضر جميع المدعوين من العائلات لحضور عماد حنا بن مري عبد الله المنى وسهروا على جثته إلى صباح الإثنين بالبستيم البهجة كما كانت العادة آنذاك رحمه الله . أما أنا فكان وقع وفاة والدي علي وقع الصاعقة على رأسي ، فقد أظلمت الدنيا في وجهي وهالتي المصائب وفكرت بمستقبلي المظلم وأنا لم أزل في السادسة عشر من عمري وأصبحت مسؤولاً بالعائلة لأن أخي توفيق لا يقدر المسؤوليات في كل أعماله ومنذ نشأته وأخي خليل في بيروت ، ثم وقد أغلقت مدرسة المطران وضاع مستقبل علمي فيها فلم أستطع تحمل كل هذه الأفكار وخصوصاً فراق والدي ذلك الوالد النادر المثال والذي أعبدته وأحترمه وأفتخر به كما قال الشاعر "أين للناس أب مثل أبي" وهكذا كاد يضي علي فأخذني الجيران ونمت بدون حراك في غرفة نور المنى إلى الصباح لم أعني على شيء والله يشهد .

حضر العم بل والدي الثاني حسين أفندي الحسيني حالاً في الصباح معزياً ، وبذات الوقت جامل الوالدة وطيب خاطرها ووعدنا بكل ما يلزمها وأولادها منذ تاريخ وفاة الوالد وأخذني بيده واشترى لي بدلة سوداء مقلعة وشجعني على السير بالحياة ووعدني بأن أكون دائماً معه في العمل فشكرته . وقد ذهب توا إلى البطريكية وهناك رتب أمور الجناز بكل دقة وأمن على مصروف الجنازة التي تليق بالوالد على نفقة البطريكية وهكذا كان .

الجنازة

تحرك موكب الجنازة في الساعة الثالثة من بعد ظهر الإثنين ٢٣ أيلول سنة ١٩١٤ من دار الجهرية في حي السعدية تتقدمها شاونية البلدية وفريق من قوة البوليس ثم القواسة والكهنة جميعها خارقة سوق باب العامود وخان الزيت وقد أغلقت أكثريّة أصحاب الدكاكين ومشت في الجنازة وفي الكيسة كان نياحة المطران الذي أقام خدمة قداس الجنازة وبعدها كان موظفي الحكومة والبلدية والدير وجمع غفير من الشعب على إختلاف أديانه من مسلمين ومسيحيين ويهود إلى أن وصلنا إلى مقبرة صهيون . وهناك تقدم الأستاذ السكاكيني فإين الفقيذ العالي وأذكر مما قاله في كلمته "بمناسبة وفاة الجهرية إقرضت دولة الظرف" ثم تبعه الشيخ علي الريماوي صديق الوالد الوفي ومما قاله "لم أصدق أن روح الجهرية تبقى في صهيون بل تنقل في هذه الليلة إلى مأمن الله" وعندما قال هذه الكلمات بدأت عجائز الطائفة تقول "يوه يبقى هيك؟ صاير مسلم يا أختي من كثر ما يعاشر المسلمين إلا . " وهكذا إنكسفت والدتي وحاولت أن تدافع عنه . والجدير بالذكر أن الشيخ علي الريماوي الموصى إليه هو الذي عمل القبر على فقته ، وقد حفر على بلاطة القبر بيتين من شعره :

١ المقصود مقبرة الروم الارثوذكس على جبل صهيون في القدس .
ومأمن الله هي مرقع مقبرة المسلمين غربي البلدة القديمة في المنطقة المعروفة اليوم بـ "ماميلا".

تضي مشواك نور الشمس مشرقة على ضريحك في فردوسك الزاهي
لا زلت جرجس فيه جوهرأ أبدا عليك في كل حين رحمة الله

مات والدي عن ستة وسبعين سنة . وكانت الجنازة تعتبر من أروع الجنازات بالقدس لما كان عليه الفقيد من طيبة قلب ومعشر وحسن أخلاق ثم مكثته لدى الأسرة الحسينية الكريمة وخصوصا والدي الثاني حسين أفندي الحسيني الذي كان رئيسا لبلدية القدس أثناء موته وأخيرا حبة غبطة البطريك دميانوس وشغله في الدبر زمنا طويلا .

أما الجناز فكان على القبر في صهيون نظرا لإغلاق الكنايس على أثر النهضة من طائفة الروم الأرثوذكس العرب ضد الإكليروس سنة ١٩٠٨ . بقي العزاء في دارنا ثلاث أيام وثلاث ليالي باستمرار ولم يتركنا العم حسين أفندي الحسيني ومعه الأستاذ السكاكيني ليلة . وكانت جميع المقرئين تتناول الغذاء والعشاء عندنا رحمة عن روح الفقيد وهكذا وكأنه وحيا من السماء نزل على والدي عندما أهتم واشترى المؤونة التي نوهت عنها سابقا ، إشتراها بيده لكي يطعم ما وأسسى خلفه بعد وفاته رحمه الله رحمة واسعة وأسكنه فسيح جناته وألمنا الصبر والسلوان وإنا لله وإن إليه راجعون .

حوادث الوالد الطريفة في القضاء

كان فرنسيس الطرشة وهو خال الأستاذ إميل الصيداوي يشغل شبه متهدي في سفر وصلات السياح وعنده جميع اللوازم المعدة للسفر على الطريقة القديمة مثل الخيام والكسبات وأثاث المائدة السفرية التي تحمل على البغال وذلك قبل وجود العربات بالقدس . اختلفت فرنسيس المومي إليه مع أحد من أصحاب الأرض بموقع كرم رصاص خارج السور ومنع عن إقامة الخيام في الأرض . وفي حالة عصية كان ماسكا بيده وتد الخيمة فقال إلى صاحب الأرض "لا تستطيع أن تمنعني والله بدق هذا الود في عين السلطان" ولما كان هذا الحادث زمن الظلم والاستبداد في العهد العثماني تمسك صاحب الأرض وشهد على أقوال العم فرنسيس ورفع دعوى جزائية أمام حاكم محكمة الجزاء بالقدس المرحوم واصف بك العظم الذي كان صديقا وفيا لوالدي . أجمع أهل المدعي عليه على توكيل الوالد وأتفق معهم على ثلاثين ليرة فرنساوي ذهبا شريطة أن يسلك المدعي عليه بأقواله الحقيقية ولا داع للأفكار وتهديد والدي ببراءته ، وهكذا كان .

وعند المحاكمة راجع المدعي صاحب الأرض ما قال له فرنسيس المدعي عليه ولما ذكر اسم السلطان قام الرئيس والأعضاء ثم جميع الحضور وقفا إجلالا وإكبارا لعظمة السلطان يقولون غاضبين "أستغفر الله أستغفر الله أستغفر الله" ويحلقون عيونهم في العم فرنسيس . ولما جاء دور الدفاع قام والدي وقال "إن موكلي لم يزل يقر ويعترف بما قاله وهو لم ينكر بآثا إنما أود أن أعرض لحكمكم الموقرة بأن موكلي لم يقصد ولم يفكر بما تفكرون فحاشا وكلا أن يقدم موكلي على المعنى الذي يتخذه المدعي في هذا الموضوع . بل عندما منعه المدعي من ضرب الخيام في أرضه قال له سأدق الود في عين السلطان وهو موقع معروف وينبوع مشهور في أريحا ، والجميع يعرف بأن هذا الموقع يقيم فيه السياح وينامون في الخيام هناك مدة طويلة . تبسم رئيس المحكمة وضحك الأعضاء والحضور وخرج العم فرنسيس رافع الرأس

بعد ما صدر الحكم بالبراءة فورا . وكان الجميع يعجب من سرعة خاطر الجهورية وأصبح هذا الحادث مثلا لدى أهالي القدس في ذلك الزمن .

حضرة الزغبي الفلاح المحترم

في حادث ما أرسل والدي مذكرة حضور باسم [ناقص في الاصل] الزغبي : "حضرة الفلاح المحترم" فلما إستلم الزغبي هذه المذكرة ولبعاز من عائلة الدبدوب اللذين إتخذوا كلمة فلاح كإهانة ليس للزغبي فحسب بل لجميع أهالي بيت لحم وهكذا شجعوا الزغبي على إقامة دعوى إهانة وتحقير ضد الجهورية وقد صادف بأن رئيس المحكمة آنذاك من أصدقاء عائلة الدبدوب ومنصور وبذات الوقت خصما لوالدي في المحاكم وعلى ما أذكر بأن هذا الرئيس إسمه صبحي بك . وكان والدي بالفعل يقصد إهانة الزغبي إثرأ على مشكلة إرث وقف منها الزغبي بكل وقاحة وتعصب الأمر الذي جعل والدي يترقب الفرص للتكيت عليه .

وفي أثناء المحاكمة قرأ المدعي مذكرة الحضور التي تذكر (الفلاح المحترم) وقد رافع موكله بأن بيت لحم هي قصبة وأهلها متدينين وليست قرية زراعية يستج لجهورية أفندي أن يبعث إلى موكله بكلمة فلاح وحاول أن يثبت في إدعائه بأن الجهورية قصد الإهانة ليس إلا . فلم شبل والدي وقف وقال "يا سيادة الرئيس أن العرف والعادة في هذه البلاد ومنذ القدم بأن كلمة فلاح تطلق عادة إلى من لا يلبس السروال (اللباس) فوالحالة هذه أطلب من محكمكم الموقرة الكشف على المدعي فإذا وجد بأنه يلبس السروال أكون أنا عندئذ مستحق العقاب ، وإذا وجد بأن لا يلبس السروال فعندها يكون فلاح وابن فلاح . وعند إنتهاء والدي من كلامه ركض المدعي العم الزغبي إلى باب المحكمة وخرج هاربا ومن بعده رجاله من بيت لحم وكان المحاكم والأعضاء وجميع الحضور يهتفون من الضحك .

شهادة العواد والزمار

إثر عريضة السكارى في (خمارة باين) المعروفة بخماره النصارى تكسرت القناني والكاسات وبعض أثاث الخمارة وكانت خسارة مادية لصاحبها المتواجدة نقولا ، الذي وكل والدي وأقام الدعوى لدى المحكمة الشرعية وذلك قبل فتح المحاكم المدنية بالقدس . وكان وكيل الفريق الآخر في الدعوى المرحوم المحامي داود أفندي الراغب . وفي أثناء الدعوى قد أبرز والدي الشهود فكان عمر أبو السباع ضابط الإقطاع ، ثم إبراهيم أبو خليل العواد وشخص آخر وكان يلعب على الناي .

وقف داود أفندي الراغب الحسيني واعترض بكل قواه إلى القاضي وقال "يا سيدي القاضي إن الشرع الحنيف لا يجوز قبول شهادة الطبال والزمار وهؤلاء الثلاثة هم بالفعل كذلك ، " وقف والدي ثم التفت إلى زميلة داود أفندي "من يرغب

بأن يكون في خماره باين عدا عن هذه الأشكال . هل من المعقول أن يكون عكم طاهر أفندي سماحة المفتي ، " فضحك القاضي وجميع الحضور وخصوصا داود أفندي وهكذا قبلت الشهادة وكسب والذي دعواه .

إن الدين عند الله الإسلام

صادف أن شخصا من أهالي القدس المسلمين شتم دين شخص مسيحي الذي أقام الدعوى في المحكمة الشرعية وطلب مجازاة الشاتم شرعا . وكان والذي [محامي] المدعى عليه أي الشخص المسلم في هذه الدعوى . ولما كانت الدعوى ثابتة لا غبار عليها وقد أثبت الشهود ذلك فعلا ، رأى والذي بأن المدعى عليه موكله على وشك الإفلاس فحاول أن يستعمل المستحيل فوقف وقال : " يا سيدنا القاضي ألفت نظر فضيلتكم إلى الآية الكريمة الشريفة إذ تقول إن الدين عند الله الإسلام " فوالحالة هذه أرى أن موكلي ليس مذنباً وأطلب رحمته " فسر القاضي لسرعة خاطر الجهورية وصدر الحكم بالبراءة وخرج الجميع يضحكون ويثنون على دهاء الجهورية وخفة روحه .

منكر لا يبقى رايح ولا جاي

عندما كان والذي ضامنا للمقهى والمنزه على نهر جريشة كما أنشئت سابقا في كتابي هذا كان عنده خادما أمينا واسمه سعيد التكروري وقد صادف أن سعيد المومي إليه قد قتل شخصا عندما رجع ذات يوم من يافا إلى جريشة وقص حال وصوله الحادث إلى الوالد تماما . سأله والذي عندما قتله هل رآك أحدا أجاب لا سيدي لا يبقى رايح ولا جاي ! فقال له والذي إذا إنك يا سعيد . على كل حال فقد قبض على سعيد في المقهى وأحيل إلى القضاء والتحقيق فلما سأله المستطيق " إذا قتله يا سعيد " أجاب ، نعم قتله ولكن منكر لا يبقى رايح ولا جاي ، وهكذا ثبت عليه الجرم وتأكد الحاكم بأن ما قاله كان من تعليم الجهورية مخدومه .

هل جهورية أفندي متزوج أم ربيب

تزوج والذي في الأربعين من عمره وأنعم الله عليه بثلاث بنات وكان جميع أصدقائه خصوصا في دوائر الحكومة يتادون عليه بأبي خليل والجميع ينتظر مولد خليل لأن والذي كان وحيدا في العائلة . فقد صادف أن والذي إتفق مع بعض أصدقائه على قضاء نهار جمعة في شطحة في حرش القطمون ومعكذا ربط حمامه في المنزه البلدي صباح يوم الجمعة الذي مسؤولا في إدارته وإذ حضر متصرف القدس آنذاك واسمه رشاد باشا وكان ذلك في زمن رئيس البلدية الحاج سليم الحسيني وكان هذا المتصرف صديقا للحاج سليم .

جلس المتصرف ولم يتطع والذي التلخص منه وفكر بحيلة طريفة أفقذته من هذا الموقف . فبعدما جامل سعادة المتصرف انسحب ودخل المقهى وأمر خالي بأن يحضر فجأة عندما يكون والذي جالسا مع المتصرف ويصر في أذنه ويذهب حالا ، ثم رجع والذي وجلس بمعية المتصرف . وبعد مدة قليلة إذ حضر خالي وأصر بأذن والذي وهرب .

عندها سأل المتصرف والذي عن حديث خالي لعلمه بأن خالي جاء في مهمة خاصة من بيت الجمهورية، تلتزم والذي بالإجابة وقال لا شيء يا مولاي بسيطة. قال المتصرف ممكن لازم شي جد في البيت... وأخيرا أجاب والذي بأن خليل قد ولد وبشره خالي بالولادة هذه. سر سعادة المتصرف لهذه البشري ووقف وهنا والذي بالمولود وأعطاه ليرة عثمانى ذهب تقوط المولود الجديد وانسحب حالا وقال لو الذي من الواجب أن تذهب الآن إلى البيت وهذا نهار سعيد ثم ترك المنزه حالا مع أنه كان عازما أن يبقى في المنزه إلى الظهر! وهكذا ركب والذي حماره بعدما استلم الليرة الذهبية وذهب إلى حرش القطنون حيث قضى الشطحة مع أصدقائه لأن خليل أو غير خليل لم يولد بعد. ولكن بعد عشرة أيام فقط إنكشفت حيلة الوالدة لسعادة المتصرف بالطريقة الآتية:

صادف أن المتصرف المومي إليه كان مرافقا للحاج سليم الحسيني في محلة باب العامود إذ حضر والذي من تلك المحلة ظهرا للذهاب إلى دارنا في حي السعدية. وكان مولد الأخ خليل الحقيقي قبل يوم واحد من هذا الإجتماع وقد عرف الحاج سليم بالمولود الجديد في حينه. فلما إلتقيا مع والذي إلتقت إلى سعادة المتصرف وقال له "هل باركت لجمهورية أفندي بالمولود الجديد خليل الذي ولد مساء أمس." أجاب المتصرف متعجبا "أمس فقط؟ فقال الحاج سليم نعم أمس."

وعندها قال المتصرف "شو جمهورية أفندي مزوج أرنب؟ فعند أسبوعين جاء خليل وباركت لوالده في المنشية. سأل الحاج والذي وقال له قر واسلم. وهكذا أقر والذي واعترف بالحقيقة وكيف أنه تخلص من المتصرف لينهب إلى الشطحة! وعندما سمع المتصرف ضحك وقال إذا الآن جاء خليل مبروك وأعطاه ليرة ذهبية عثمانى تقوط أخرى.

إذا أكلها ما يكون مسيحي

مر والذي ومع المرحوم صالح الجمل صديقه الحميم ومات أعزب. مر عن بعض وجهاء وموظفي القدس اللذين كانوا يجلسون في غرفة خشية خاصة ببلدية القدس واقعة مقابل الثغرة التي فتحت خصيصا لدخول إمبراطور ألمانيا خارج سور باب الخليل. بعدما طرح السلام صادف بأن كلبا كان باب الفرفة، فسأله أحدهم قائلا "بدنا نسألك يا أبو خليل هل هذا الكلب مسلم أو مسيحي." كان سؤالا حرجا جدا لأن السائل مسلما معروفا والمسؤول مسيحيا ولكن بالنسبة لذكاء الوالد وكرامته أجاب بطريقة لم تجرح الجهتين وقال: "هذه مسألة بسيطة جدا يا سيدي، اليوم الجمعة وعندنا صيام فأرمني له عظمة إذا أكلها ما يكون مسيحي."

عاصم بك

عاصم بك كان مدير الأمن العام في البلاد في العهد العثماني وله مواقف عظيمة جدا في القدس في مشاكل الأمن بالنظر لشخصيته الفذة وقوته. كان كردي الأصل وتزوج من عائلة القطب بالقدس فخلف فخري بك وعزت بك ثم نظيرة

هائم التي تزوجت من [ناقص في الاصل] الخالدي وأنجبت راسم الخالدي . لم يزل كل من كان على زمن عاصم بك يروي القصص النادرة في حياة هذا الشهم والذي قضاهم بالقدس ومع أهل القدس فكانت شطحاته وسهراته تعتبر وتشبه بمجالس الرشيد . وكان والذي يكون غالبا في هذه المجالس من مجالس الحظ والسر ولم يجرأ أحدا على مداعبه إلا القليل ومن ضمنهم الوالد لما كان عليه من خفة روح وسرعة النكة وها أنا أذكر للقارئ حادثتين طريفتين :

خلي العما يصيني

كانت شطحة في قرية إرطاس من قضاء بيت لحم فأخذ الحظ والسرور كل مأخذ لمن حضر هذه الشطحة التي كان يرأسها عاصم بك . كانت فرقة أبو السباع واستمر الشرب والأكل والفناء والرقص إلى قريب الغروب من ذلك النهار . وكان والذي كما كانت العادة المتبعة في ذلك الزمن الساقى وفي يده قنية الخمر يملأ الكاس الصغير ويقدمه أولا إلى عاصم بك ثم إلى الحضور من بعد عاصم بك وبذات الكاس . وقد لاحظ والذي بأن الخمر كان قريبا من الخلاص ولم يبق إلا القليل في قاع القنية التي كانت في يده فأحب أن يخص نفسه بكمية أكبر من الموجودين واستعمل هذه الحيلة .

ملأ كاس العرق حتى طفق ، وقال العما ثم شره على مرأى من عاصم بك والحضور زاعما بأن الكاس الطافح لا يستحب تقديمه لعاصم بك فيعتبر ذلك تشاؤما ، ثم أعاد إملاء الكاس وملأه تماما بالقصد وقال العما والحرى وحاول أن يشربه مرة ثانية وإذ تبه عاصم بك للحيلة فمسك والذي ، وقال له "يا أبو خليل خلي هالعما يصيني هات القنية ."

فشفش

كان شيخ جليل في القدس ساكنا في الطور وكان يلقب بالشيخ فشفش إنما يغضب جدا على الشخص الذي يجسر ويناديه بهذا الاسم وكثيرا ما يضرب بعضا ذلك الشخص . فاتفق ذات يوم والذي مع بعض أصدقائه بأنه سيقول لهذا الشيخ فشفش وبدون أن يغضب الشيخ وإذا صبح ذلك عليهم فطور مطبوخ لعشرة أشخاص . مر هذا الشيخ راكبا حماره من سوق الخواجات بجانب سوق العطارين عندما كان والذي يشرب الأركيلة عند صاحب دكان من أصدقائه هناك ، وكان والذي جالسا وحوله الفريق الذي عقد الرهان معه وعندما رأى والذي الشيخ وقف ودق بالحمار وعزم على الشيخ بأن يكرمه بفنجان قهوة ، فنزل الشيخ ولم يرفض طلب والذي لأنه كان يجله ومحترمه . فبعدما جلس الشيخ وشرب القهوة بدأ والذي مخاطبا الشيخ قائلا :

شوف مولانا أن كبت ، ووالدتي كبت ، وأنخي صكيت من الكلام الوزن الثقيل بصورة نرفزة مما جعل الشيخ بأن يهدي روعه ويقول له "لا والله فأنت جوهر حاشا وهكذا حتى انتهى والذي من خطبته ، ثم قال "هذا أنا يا مولاي أما أنت ف فشفش فشفش فشفش ."

فضحك سيدنا الشيخ وقال شو بدني أقول لك الله يسامحك والله ما خليت لي ولا شتيمة أقول لك" ، ثم قص والذي ما راهن عليه مع الجماعة من الأصدقاء فأخذوا سيدنا الشيخ فشغش وتناولوا طعام الإفطار مطبق عند زلاطيو معهم .

مآل النار للنار

ترك التدخين والذي وهجر الأركيلة مدة سنة كاملة . وكان يضع يوميا ما كان يصرفه على التباك في خزانة وبعد مدة كسر الخزانة ، وإذ هو مبلغ لا يستهان به فاشترى قماش حريري مكتوب عليه ملابس الهناء ففصله قماز ولبسه مرة واحدة فقط . وإذ صادف أن أولاد بعض أصدقاء العائلة زارنا في دار السعدية عندما كان القماز معلقا بجانب سريره في الغرفة فجاءوا وأشعلوا الشمعة بجانب السرير فحترقت أطراف التوسية فالتهب وحرق القماز ، فعندما رآه والذي وهو مشتمل قال "صحيح صدق من قال "مال النار للنار" عرص الذي يطفيك ، وهاتي الأركيلة يا أم خليل .

بلاطة والمسها

زار والذي مرة صديقه زخر أبو فوة زخر في الساحة حارة النصارى فوجده مريضا ، وقد صادف بأن الدكتور نقولا سبيديون جاء لأجل تمريض زخر فدخل الغرفة بحضور والذي حسب طلب المريض وأهله . سأل الطبيب عن حالة المريض فاجابه والذي باللغة اليونانية وكان يجيدها "يا دكتور أؤكد لك بأن المريض حالته بسيطة جدا وهو أقوى مني ومنك . ولكن معلومكم حالة الطائفة التي اعتادت على الطب والحصول على الدواء بلا مقابل فهذا المريض لم يخرج منذ ستة أيام ومعه إمسالك فظيع وعندما يأخذ المسهل بدون مقابل يلقي به من خارج الشباك ولا يشربه" . فقال الدكتور والله مسأله فيها نظر وما العمل إذا ؟ فقال والذي أرى من الضروري أن تكتب إلى الصيدلية بتحضير كمية وافرة من زيت الخروع وتسقيها إلى المريض بالذات فأنا أخذه معي هناك وهذه الصورة تكون أفدنا المريض من الخطر فوافق الدكتور على أفكار الجوهرية وكتب الروشيّة بالمسهل زيت الخروع وأضاف شرحا شديدا للهجة لحشر المريض وأعطاه المسهل داخل الصيدلية بالقوة ووضع الروشيّا على الطاولة بجانب المريض وخرج .

وبعد مدة قليلة إذ جاء المرحوم حنا بلاطة وهو ابن خالة زخر المريض وكان طاعنا في السن طويل القامة (وقد كتبت عنه حادث فيما سبق من هذا الكتاب) كان يتكأ على عصاه ويلهث من التعب وصعود سلم الدار ويقول باطل يا ابن خالتي ، باطل أنا فذاك يا ابن خالتي .

استقبله والذي وقال له إذا عندك عطف على ابن خالك قم وأحضر له الدواء وأعطاء الروشيّا فقال العم حنا بلاطة ولو نحن لبعض ، وذهب إلى مستشفى دير الورم ووقف خارج باب الصيدلية ينتظر دوره . فعندما قدم الروشيّا إلى الصيدلي أخذها هذا وأطلعها على الرئيس تسولي وكان أعرجا وهكنا في الحال حضروا كمية وافرة من زيت الخروع ،

وذهب الصيدي وقال إلى حنا بلاطة "أوريته ميا" أي تفضل أدخل . فأجاب العم بلاطة لا لزوم حتى أنتظر هنا ، ولكن الصيدي أجبره على الدخول إلى الصيدلية وأجلسه على كرسي بجانب الباب ليستريح بصفته طاعنا في السن . ثم جاء الرئيس تقولي ومعه ثلاثة صيدلية من اليونان الأقوياء فسكوا العم بلاطة بشدة وأعطوه المسهل وهو يقول مش أنا العيان ، ويرد عليه تقولي "سكاييه موري" أي كول هوا وهكذا خرج العم بلاطة وأدرك أنه مقلب من الجهورية واضطر هذا المسكين على التسبب في الشارع وعلى طول الطريق وهو يقول بعدم شبابك يا جهورية بعدمك شبابك يا جهورية ، عملتها في .

لا إله إلا الله وكتن

كان جريس كتن من عائلات الروم الأرثوذكس العرب المقدسين المعروفة ويعتبر من أغنياءها المشهورين ولكنه كان ممن يعبدون المال ولا يصرفون إلا ما أحاج إليه كان صديقا لوالدي فيضن الأعشار من الحكومة . وكان من عادته عندما يكونوا في سهرة وتسمي عيونه من الناس فإذا ما قال له أحد الأصدقاء وحدا يا ابو نحلة يجيب فوراً لا إله إلا الله ، وأصبحت هذه الجملة عادة تعود لسانه عليها دائما أبدا . وقد صادف أن العم رافق الوالد لأول مرة في مدينة نابلس ودعوا إلى سهرة وعندما سهت عيونه (أراد والدي أن يعمل له مقبلا ليحصل منه على بعض النقود بطريقة طريفة) قال له وحدا يا أبا نحلة فأجاب المسكين حسب عادته لا إله إلا الله ، وكان أغلب الحضور من المسلمين أصدقاء الوالد ، قال والدي للحضور إشهدوا عليه . فاعترف الجميع بصحة إعتناقه لدين الإسلام ، فجن جنون العم أبو نحلة الذي فوض والدي بأن يدير الأمر بحكمته . وبالاختصار دفع العم أبو نحلة عدا وتقدا ليراست عثمانية ذهبية وعمل والدي بالقيمة شطحة في بستان الباشا عمتارة أكل فيها الحضور القدر والكفاة طول النهار وكان الجميع يثني على كرم العم أبو نحلة الذي بقي مديونا ومن ثم على دهاء الجهورية .

لا وجود لهرية (أو سيارة خيل) بالقدس

حدثني والدي فقال "عندما كنت ربما في الثالثة عشر من عمري سنة ١٨٥٠ لم يكن سيارة تجر بواسطة الحيوانات مطلقا ولم نعرف (العجل) بل كان السفر بواسطة ركوب الحيوانات من الخيل والبغال والحمير والجمال فقط واني أذكر أول من جاء بما كانوا يسمونه (طنبر) وهو عربة قائمة على عجلتين وتجرب بواسطة بقل (فرنسا) وكانت هذه العربة تنقل القريد القديم الصنع لكيبه فرنسا في قرية أبو غوش فكنت وكثيرا من أولاد جيلي نسير خلف هذه العربة من باب الخليل إلى أن فصل قريبا من لفتا تأمل في العجل الذي بواسطته تدور وتسير بسرعة ثم نرجع وكلنا إعجاب لهذا الابتكار الغريب .

لأبناء خارج سور مدينة القدس

حدثني والذي فقال: عندما كنت صغيراً ربما في سنة ١٨٤٥ أذكر أن لا بناء كان خارج السور سوى بعض القليل جداً أذكر أنه قصر أبو الهدى الخليلي طريق القدس - بيت لحم، قصر الحديدية بجوار محطة السكة الحديدية وملك البطريركية الأرثوذكسية، قصر بن يمين طريق القدس بيت لحم بما فيه دير وكيسة مار الياس، قصر العماوي مقابل جامع الشيخ جراح، بناء في كرم رصاصي موقع متحف القدس الآن. ثم جامع الشيخ بدر طريق القدس - يافا، عكاشة جامع أيضاً محلة عكاشة وبعض الأبنية الرخيصة المتفرقة.

إغلاق أبواب مدينة القدس عند الغروب من كل يوم

حدثني والذي فقال: عندما كنت صغيراً ربما في سنة ١٨٤٥ كانت أبواب المدينة تغلق من قبل الدولة عند الغروب يوماً وذلك خوفاً من هجوم البدو ودخول المدينة ليلاً، وعندما كنت أتاخر مع بعض رفقائي من الأولاد قليلاً عن الغروب ونحن نلعب خارج السور فنجد أن الأبواب مغلقة كتأتسلق الأولاد من جهة خارج باب العامود من ثغرة وعرة حتى نصل إلى سوار المدينة ونزل من جهة عمارة الجبشة.

الأرض خارج باب العامود

كانت الأرض الموجودة في يومنا هذا والواقعة مقابل باب العامود من الخارج شبه واد فكا (كما قال والذي) كما غشي وظلم طلوعاً إلى أن ندخل باب العامود كما هي الحالة الآن من خارج باب الخليل وباب النبي داود وباب الإسباط لأنه كان من المفروض به عندما أنشأ هذا السور والأبواب بأن يشرف باب المدينة على منحدر يكون أوطى من موقع الباب كي يتمكن المحاصر من صد العدو ولا يمكنه من الإشراف فوق السور. وأن الأرض الواقعة خارج باب العامود هي طعم إصطناعي كان ينقل من داخل المدينة عندما أنشأت عمارات ومعاهد شبيهة بفندق مرقص وعمارة الروس مقابل كيسة الألمان "الدباغة" ثم سوق أقيموس وعمارة وكيسة الدباغة وراهبات صهيون الإفريقية وغيرها فكانوا يحذفون الأنقاض القديمة من على فوق سور باب العامود. وإثباتاً لقول والذي المذكور كان رحمه الله يظلمنا على عتبة باب لمن يبق منها سوى أقل من عشرين سنتمتر مقامة في سور أرض المسكوب [أي الروس] خارج السور والواقعة على الطريق بين نوتردام دي فرانس وباب العامود.

ملاحظة صاحب الكتاب

واني أنا صاحب هذا الكتاب أضيف ما أعلمه عن هذه الأرض مما يزيد في صحة ما قاله والذي فأقول: عندما كنت وأخي ربما في العاشرة من عمري كنا نتفرج على العمال اللذين كانوا يؤسسون البناء لعائلة مرقص المؤلف من دكاكين والواقع من الجهة اليسرى عندما تخرج من باب العامود وتجه إلى حي المصراة صيدلية لأنصوني الخليلي

واخوانه ودكاكين لاثني الحبوب على مختلف أنواعها كان الأساس عبارة عن ١٥ مترا وكله ردم من حجارة صغيرة تين بوضوح بأن هذه الأرض ليست الأرض الطبيعية بل إنقاذ وحجارة وتراب متراكمة فوق بعضها البعض ليس إلا .
واني أزيد القارئ علما بأن هذا البناء العائد إلى عائلة مرقص قد هدم في العهد البريطاني كما سيجيء البحث عنه لاحقا في هذا الكتاب .

مرقصة والدي للقرمز

حدثنا والدي هذا الحادث الطريف فقال : عندما كنت أعزبا وساکا في دار والدي خليل جوهريه بجانب زاوية المولوية بالقدس ساکا لوحدي وأمام دارنا كان ساکنا خليل البرامكي رسام أيقونات . في ذات ليلة وعندما قرأت ما تيسر من القرآن في فراشي ، وكنت أناام على فرشة مقابلة لباب الغرفة تماما ، طفت الشمعة لكي أناام وإذا رأيت قرمزا يلبس طنطورة على رأسه ويحمل في يده سوطا يتمشى في الغرفة ذهابا وإيابا وقد لمس خاتمه الذي كان يلبسه في الإصبع ، الخزانة الخشبية الموجودة في الحائط بجانب الركسة ، وسمعت صوت لمسة الخاتم مع الخشب في أذني .

تشجعت وبدأ قلبي بالخفقان ثم لعلت الشيطان ورفعت طرف اللحاف فغطيت رأسي ، وإذا جاء القرم ورفع اللحاف من على رجلي ، وكنت أموت من الخوف ولكن تشجعت وأدخلت طرف اللحاف من تحت رأسي ومسكته بيدي اليسرى بشدة ثم تمكنت من وضع طرف اللحاف المقابل تحت رجلي اليسرى وقد رفعت رجلي اليمنى وأصبحت على استعداد لضرب القرم برجلي فيما إذا حاول أن يرفع اللحاف من تحت قدمي . وهكذا بعدما عجز على رفع اللحاف من فوق رأسي عاد وحاول رفعه من على رجلي . فعندما شعرت مسك اللحاف رفعت القرم هذا برجلي اليمنى بكل ما أوتيت من قوة فهوى على الأرض وفي عتبة الغرفة وسمعت وقعته جليبا فعملت صوتا قويا مما زاد خفقان قلبي .

وبعد ذلك قام القرم من كبوته وجاءني فضربني بالسوط الذي بيده على فخذي الأيمن كدت أن أغشى علي من شدة الألم ، فمسكت فخذي بيدي اليمنى ، ونظرت في الغرفة فلم أرى أحدا ثم حاولت فأضت الشمعة ، وهكذا لم أجد أحدا في الغرفة وزاد بي الألم . أصابني بعد هذا شيئا من الذهول فكان بجانبني كانون النار فجئت به وقذفت به على اللحاف أمامي فحرق اللحاف وأصبحت الغرفة دخان كيف كدت أن أخنق . حاولت كل جهدي وأنا لم أزل ماسكا بفخذي الأيمن من شدة الألم وفتحت النافذة وصرخت بأعلى صوتي إلى خليل البرامكي وكان لحسن الحظ سهران ويصور الأيقونات للموسم فجاء وعائلته مبهوتين .

سألوني لم أقدر على الإجابة إنما أذكر بأنني قلت له (خذني ليحكم ، وأطفئ النار) ، بعد يومين وجدت نفسي نائما عند جارتنا خليل البرامكي الذي أفادني بأنه حال وصولي إلى بيته جاء بالحلاق وفصدي في يدي (أي أخذ دم من العرق) وقد قضى حالا على الحريق في غرفتي وخسرنا اللحاف وقسمنا من الفرشة .

وأخوانه ودكاكين لياثمي الحبوب على مختلف أنواعها كان الأساس عبارة عن ١٥ مترا وكله ردم من حجارة صغيرة تين يوضح بأن هذه الأرض ليست الأرض الطبيعية بل إنقاذ وحجارة وتراب متراكمة فوق بعضها البعض ليس إلا .
واني أنيد القارئ علما بأن هذا البناء العائد إلى عائلة مرقص قد هدم في العهد البريطاني كما سيجيء البحث عنه لاحقا في هذا الكتاب .

مرثية والدي للقرمز

حدثنا والدي هذا الحادث الطريف فقال : عندما كنت أعزبا وساكنا في دار والدي خليل جوهريه بجانب زاوية المولوية بالقدس ساكنا لوحدي وأمام دارنا كان ساكنا خليل البرامكي رسام أيقونات . في ذات ليلة وعندما قرأت ما تيسر من القرآن في فراشي ، وكنت أنام على فرشاة مقابلة لباب الغرفة تماما ، طفت الشمعة لكي أنام وإذا رأيت قرما يلبس طنطورة على رأسه ويحمل في يده سوطا يتمشى في الغرفة ذهابا وإيابا وقد لمس خاتمه الذي كان يلبسه في الإصبع ، الخزانة الخشبية الموجودة في الحائط بجانب الركبة ، وسمعت صوت لمسة الخاتم مع الخشب في أذني .

تشجعت وبدأ قلبي بالخفقان ثم لعنت الشيطان ورفعت طرف اللحاف فغطيت رأسي ، وإذا جاء القمر ورفع اللحاف من على رجلي ، وكنت أموت من الخوف ولكن تشجعت وأدخلت طرف اللحاف من تحت رأسي ومسكه بيدي اليسرى بشدة ثم تمكنت من وضع طرف اللحاف المقابل تحت رجلي اليسرى وقد رفعت رجلي اليمنى وأصبحت على استعداد لضرب القمر برجلي فيما إذا حاول أن يرفع اللحاف من تحت قدمي . وهكذا بعدما عجز على رفع اللحاف من فوق رأسي عاد وحاول رفعه من على رجلي . فعندما شعرت مسك اللحاف رفست القمر هذا برجلي اليمنى بكل ما أوتيت من قوة فهوى على الأرض وفي عتبة الغرفة وسمعت وقعته جليبا فعملت صوتا قويا مما زاد خفقان قلبي .

وبعد ذلك قام القمر من كبوته وجاءني فضربي بالسوط الذي بيده على فخذي الأيمن كدت أن أغشى علي من شدة الألم ، فمسكت فخذي بيدي اليمنى ، ونظرت في الغرفة فلم أرى أحدا ثم حاولت فأضت الشمعة ، وهكذا لم أجد أحدا في الغرفة وزاد بي الألم . أصابني بعد هذا شيئا من الذهول فكان بجانبني كانون النار فجئت به وقذفت به على اللحاف أمامي فحرق اللحاف وأصبحت الغرفة دخان كيف كدت أن أختنق . حاولت كل جهدي وأنا لم أزل ماسكا بفخذي الأيمن من شدة الألم وفتحت النافذة وصرخت بأعلى صوتي إلى خليل البرامكي وكان لحسن الحظ سهران وصور الأيقونات للموسم فجاء وعائلته مهوتين .

سألوني لم أقدر على الإجابة إنما أذكر بأنني قلت له (خذني ليكنم ، وأطفئ النار) ، بعد يومين وجدت نفسي نائما عند جارتنا خليل البرامكي الذي وأفادني بأنه حال وصولي إلى بيت جاء بالحلاق وفصدي في يدي (أي أخذ دم من العرق) وقد قضى حالا على الحريق في غرفتي وخسرنا اللحاف وقسما من الفرشة .

ثم حدثته ما أصابني مفصلاً وأطلعهم على ضربة السوط في فخذي، ودهشوا جداً، وكان رحمه الله عندما يقص هذه الرواية يطلعنا ويطلع كل من حدثه عنها ضربة السوط التي بقيت في جسمه لآخر يوم من حياته وأصبحت معروفة لكل من العائلة والجيران والأصدقاء .

كما مرارا نقول له يا أبا إذا هذا هو الرصد ، وهذا من الجن ، ولكنه كان ينفي وجود ذلك وكان لا يعترف بهذه السخافات وقال : كل ما هنالك أن زيادة في الدم وبدورة الدم حصلت معي فحدثت هذه الصور أمامي فألفت رواية ليس إلا . قلنا وما قولك بضربة السوط التي لم تزل معك لغاية الآن؟ قالـ هذا أثر ضغط الدم كما قلت لكم فظهر في الفخذ ليس إلا فكان رحمه الله لا يعرف معنى للخوف إلا من الله سبحانه وتعالى فكان رجلاً حديثاً وواقعي بكل ما في هذا الكلمات من معنى .

مرئية الوالد مع شخصين آخرين

حدثنا والدي عن رؤية منام صادفت معه في زمن الحرب بين روسيا وتركيا سنة ١٨٧٠ وإنها والحق يقال لمن أغرب ما سمعنا من الأحلام قال : "كـت والشيخ عبد الرزاق العفني و خليل أفندي واقفين على المينا في يافا عندما كان القمر بدرا وكان البحر أمامنا ملائكا من المراكب الشراعية تحمل شارة الصليب على السواري . وإذا هبط القمر من السماء ما بين هذه المراكب الشراعية بسرعة فائقة فأحدث هياج بصورة مؤثرة للمراكب وكان منظرا مزعجا للغاية . سألتني الشيخ عبد الرزاق شايف أبو خليل؟ . ثم سألت خليل أفندي أيضا فأجبت بالإيجاب . هذا هو الحلم أو الرؤية إذا شئنا أن ندعوها . صحيت وقلبي يخفق خوفاً وإنزعاجا على الفور ، ثم أضأت الشمعة وأترتها بعدما هدأ روعي كبت ما رأيته على الورقة وذكرت إسم الله ونمت ثاني .

ملاحظه : أن الشيخ عبد الرزاق العفني كان شيخ جليل وقور وتقي فكانوا يلتمون يديه في الأسواق تبركا ويتقون به كل الثقة وكان عالماً معروفاً في ذلك العصر وخصوصا في الدين . وأما خليل أفندي فكان بوظيفة باشكاتب الطبور ومركزه في الفرقة الأولى على يدك اليمنى عند دخولك المدخل الرئيسي للسراي داخل السور وهي مقر قومندان الجندرية آنذاك .

وفي الصباح أخذت نص الرؤية وعزمت على فتح مكبي للمحاماة وكنت شريفاً لداود أفندي الراغب الحسيني وذلك في الدكان المقابلة تماماً لباب السراي ملك وقف اليهود . وإذا رأيت الشيخ عبد الرزاق العفني ومعه خليل أفندي واقفين باب غرفة خليل أفندي يمشيا بأيديهم إلى فجئت في الحال . قص الشيخ عبد الرزاق ذات الرؤية بالتام والكمال علي وقال وقد جئت فوجدت بأن خليل أفندي رأها تماماً أيضاً الأمر الذي يوجب الدهشة والإستغراب . ثم قال "لـم تكن يا أبا خليل مؤمناً لما كان الله جمعنا معك في هذا الحلم الغريب .

قلت له يا مولاي "هل أثر عليكم هذا الحلم بالتفاؤل أو التشائم لا سمح الله ، وما هو يا ترى معناه وتفسيره" فقال :

"إعلم يا أبا خليل أن الصليب الذي رأيناه على المراكب أعتمد بأنه دولة روسيا . ثم القمر هو ولا شك راية تركيا فوالحالة هذه يتخيل إلي أن تركيا ستخسر الحرب مع الروس ، والله أعلم ، وأخيرا قلت له لا تعجب يا مولاي إذا عرفتك بأنني كنت حقا بمعيكم وقد شاهدت هذه الرؤية تماما معكم ثم نهضت وكتبها بخط يدي ، وهذا هو النص أقرأه ."

دهش الشيخ عبد الرزاق و خليل أفندي وزاد تعجبهما ، وقد أعلم رجال الدولة عن هذا الحادث الغريب ونشر فعلا في النشر الرسمية التي كانت تصدر في الإسكندرية آنذاك . والغريب في الأمر أن حلم الثلاثة منا قد تحقق وانكسرت تركيا في تلك الحرب كما استنتج الشيخ عبد الرزاق العفيفي تماما .

بعدهم يقولون أن تركيا خسرت الحرب

قد صادف مرة لوالدي زمن حرب روسيا وتركيا سنة ١٨٧٠ بأنه سافر إلى يافا بحادث ما وكان معه موظفا حكومي أمي لا يعرف شيئا في الدنيا وكان في الزمن السابق عطارا ، وبالواسطة تعين في وظيفة الأعشار وهكذا دخل من سن الشيخوخة ولم يترك القدس القديمة إلا في هذه المرة . ركبا مع زملاء لهما الخيل والبغال إلى أن وصلا باب الواد فناما عند عائلة قطينة وعند الصباح الباكر شاهد هذا الموظف السهل الذي يمتد إلى بحر يافا فأدهشه هذا المنظر وسأل والدي بتعجب "لمن تكون هذه الأراضي يا أبا خليل" فأجاب والدي أنها تحت حكم الدولة العثمانية . فما كان منه إلا أن فتح ورفع يديه إلى السماء قرأ الفاتحة وقال : "اللهم زد وبارك بعدهم يقولون أن تركيا خسرت الحرب؟ مع روسيا؟ شو بدنا أكثر من هيك مملكتك يا أبو خليل ."

دخول كنيسة القيامة بدون حذاء

حدثني والدي فقال :

عندما كنت صغيرا رافقت والدي للصلاة في كنيسة القيامة . ولدى وصولنا الباب شلحت من قدميها الحذاء وأوصني به عندما ترجع . ولكن غافلي ولد شقي من أولاد الأزقة وخطف الحذاء وهرب إلى جهة خان الزيت فلحقته راكضا إلى أن إختفى عن بصري من ازدحام الناس في حي خان الزيت ورجعت خائبا وعرفت والدي بالأمر فغضبت جدا ورجعت إلى البيت بدون حذاء . وهذا الحادث هو أكبر برهان بأن المصلين كانوا يدخلون القيامة بدون حذاء أشبه بالحرم ، وفي هذه المناسبة ألفت نظر القارئ إلى الآتي:

نزهاة البراق بدون حذاء

إني لم أزل أحتفظ بصورة فوتوغرافية قديمة تظهر بأن زائرين حاشط المبكى "البراق" من اليهود يقفون على هذا الحائط المقدس يكون ويولولون ويصلون بدون حذاء من أرجلهم كما أنه يظهر في هذه الصورة عددا كبيرا من أحذية الناس

مصنوفة بانتظام من الجهة الأولى لدخول الزائر بجانب حائط المبكى [البراق] هذه الصورة حفظت في المجموعة الجوهريّة للذكرى.

حادث المرحوم يوسف بك الدردار
حدثني والدي فقال:

جرى إختلاف عظيم ما بين إكليروس طائفة الروم الأرثوذكس وبين إكليروس طائفة اللاتين بالقدس الأمر الذي أدى إلى معركة حامية الوطيس في سطح القيامة وداخل الكيسة بين الفريقين المتنازعين. حدث هذا بالفترة الواقعة بين دخول إمبراطور ألمانيا القدس سنة ١٨٩٨ وبين الإقلاّب العثماني سنة ١٩٠٨ وذلك في جمعة الآلام نهار سبت النور العظيم. وقد صادف أنه عندما كان الراهب اللاتيني مطروحا على الأرض ويده اليمنى السكين، كان رأكبا عليه الراهب اليوناني الرومي وقابض على معصمه الذي كان ماسكا فيه السكين خوفا من أن يقتله فيه. وإذ جاء المرحوم يوسف بك الدردار وكان بوظيفة قوماندان في سلك الجندرية قوي البنية طويل القامة جهامي ومن الشبان المشهورين في الجمال والبطولة وعند وصوله رفع الإثنين بقوة من على الأرض وهكذا أفلت يد الراهب اللاتيني من قبضة الراهب اليوناني فحاول ضرب الراهب الرومي بالسكين ولكن مع الأسف أخطأ الهدف فأصابت الضربة عين يوسف بك وأتلفت العين.

كانت هذه الواقعة ما بين مدخل دير أبونا إبراهيم والباب الصغير المؤدي إلى جهة الأرمن في سطح القيامة وعلى إثر هذه المأساة دبت الفوضى بين الأهالي بصورة فظيعة حتى أنك كت ترى الناس تدوس على أجسام بعضها البعض ويطش الجندرية بالرهبان المتخاصمين إلى أن إستب الأمن بحضور فرقة من العسكر الشهباني. وقد كلف هذا الحادث المولم الأموال الطائلة للبطريركية الأرثوذكسية واللاتينية ودير الفرنسيسكان لما دفعوه تعويضا لعائلة الدردار جميعها وإلى كبار موظفي الحكومة أيضا.

حدثني والدي فقال:

حدث شجار عائلي ما بين عائلتين من أهالي مدينة الخليل الرحمن عجزت الدولة عن إيقاف المتخاصمين. فتدخل محكمون من أعيان مدينة القدس المسلمين المعروفين في ذلك الزمن لفض النزاع على الطريقة بما يسمونها الحكم العشائري أو القضاء الأهلي وقد صادف أنني كت واحدا من هذه الهيئة. فلما وصلنا مدينة الخليل وزعت الأفندية بين الأهالي هناك وكان نصيبي بأن أقضي ليلة في فندق كانت تديره يهودية إسمها حنة في المدينة. ولما دخلت الفندق مع شخصية من عائلة بدر على ما أذكر جاء يوصي حنة صاحبة الفندق براحتي فقال لها:

ها يا حنة ديري بالك عالأندي ، وإلا بلن أبو صليك ها يا حنة حطي للأندي شراشف نظيفة وإلا بلن أبو صليك .

معتدا بأن الصليب هو معبود حنة اليهودية ، وقد جهل بأن الصليب هو نابع للأندي ، الذي جاء ليوصي على راحته وقد غرته ذقتي فاعتقد بأنني من أفندية القدس المسلمين . فكنت صامتا لا أبدي له أي اعتراض بل أصبح هذا الفصل نكتة الصلحة بين الموظفين في تلك الرحلة ، وموضوع البحث عند أفندية القدس في هذا الزمن .

ظني بالله طنوس

حدثني والدي فقال :

كانت العادة المتبعة لموظفي الدولة في العهد العثماني استعمال (الخم) في المعاملات الرسمية وفي السجلات والقيود النظامية . وكانوا يفتنون بحجر هذه الأحكام فمثلا "من كان اسمه حسن يحفر ختما ويقول فيه "ظني بالله حسن . أو حافظ ، يحفر ختما ويقول فيه الله حافظ على كل حال . أو يوسف يحفر ختما ويقول فيه "يا يوسف أفتنا" أو إبراهيم يحفر ختما ويقول فيه سلام على إبراهيم . وكلها تشير إلى بعض الآيات الشريفة .

فقد جاءني مرة المرحوم طنوس تيودري شقيق تيودر يانكو تيودري من طائفة الروم الأرثوذكس العرب ومن عائلاتهم المعروفة وكان قوسمير بوليس بالقدس جاءني ويده خاتما في منتهى الطرافة وحسن الخط والخط كان نافرا من صنع الإسفانة بالفارسية ، والمعدن من الفضة الرصاص فأطلعني عليه وقال "بالله عليك يا أبا خليل أنت صاحب الذوق السليم فما رأيك في هذا الخم ."

قرأته وكان مكتوبا عليه "ظني بالله طنوس" فقهت عاليا من الضحك وقلت له "الأحسن أن لا تعلمه على سواي وخصوصا على إخواننا المسلمين خوفا من أن يضحكون علينا ، لأن كلمة طنوس أو خنوس يقال عادة إلى الخنزير الصغير أو الجرو من الكلاب . فإن المسلمين يكون أختامهم ويقولون ظني بالله حسن أي أن الله سبحانه وتعالى حسن إلى ما هنالك من الإرشادات والنصائح" ولكن طنوس أفندي أوى أن يستمع إلى نصحي وإرشادي فقال : ولكن قد دفعت ثمة غالبا في الإسفانة فقلت ذلك ثمن جهلك فقد دفعته سلفا وأطلب العوض من الله .

وصفة عربية أنقذت حياة الوالدة

حدثني والدي فقال :

حصل التهاب قوي في رجل الوالدة اليمنى أثرا على نفاسها بعد ولادة إبننا توفيق . وقد زاد الالتهاب فحدث "كركرينا" مما اضطرت الحكيم الألماني إلى إعطاء القرار النهائي بقطع الرجل حالا . فقد عرجت يوم قرار الحكيم على [الحاج خليل الداودي المطار] والمشهور بالقدس آنذاك بالطلب العربي فقد هاله منظر وجهي لما كتبت عليه من تخوف وقلق الأفكار

كيف ولا والوالدة هي مسؤولة عني وعن أختي وخمسة أولاد ولما مدة طويلة مريضة وملازمة الفراش . فنصحني الحاج خليل الداودي بأن أستعمل هذه الوصفة قبل تنفيذ قرار قطع الرجل وهكذا بدون أن يكشف على المريضة جمع من غلب العطارة كمية من الحشايش وأعطاني إياها . [وبذلك فقد نجت الولدة من قرار القطع الذي أصدره الطبيب الألماني] .

عبد السمان جارنا

وهذه نكتة بديعية للمرحومة والوالدة تدل على سدا جتها رحمة الله . كت وأخي توفيق ونحن صغار بجانب الوالد والوالدة والأخوات نكتب أسماء الله الحسنى فعندما نذكر اسما نضيفه إلى القائمة فمثلا عبد الرزاق ، عبد المحسن ، عبد الرحمن ، عبد القادر ، وإذا نطقنا والوالدة وقالت " ولك تنسا جارنا عبد السمان وهات يا ضحك وخصوصا الوالد الذي قال يجوز بأن الله سبحانه وتعالى أصبح سمان . وكان بالفعل جارنا عبد من عائلة السمان من عائلات إخواننا فترفت والوالدة وقالت يو ولاش الضحك ما هو بفهم لنا اللحمة ، وجارنا ، وليش ما يكبو هوش .

استفتحت الحمد لله

في شهر رمضان المبارك قال لي والدي بأنه عرج يوما على العطارين فوجد الصنوبر الطازج وغيره من أصناف من الزهورات المتأخرة التي كانت تودنا من دمشق . فصبح على صديقه الشيخ سحاف السلي العطار ورجاه بأن يزن له أوقية صنوبر ، ولكن الشيخ السلي وقف صامتا برهة من الزمن ثم قال " والله يا أبا خليل ما أعزه عنك . إنما أقولها صراحة بأنني استفتحت والحمد لله ، ولكن جاري أبو محمد الدجاني العطار لم يستفتح بعد . وأشهد بالله بأن الصنوبر الذي عنده هو أحسن من هذا الصنوبر . "

هذه حادثة بسيطة مجد ذاتها ولكنها عبرة لهذا الجيل وهذا الزمن الذي أصبح يعبد المال ولا يعطف على جار ولا صديق قبا له من زمن غدار وبا حبذا لو خلفنا ومنا في عصر المرحوم والدي .

الحرب العظمى الأولى: ١٩١٤ حتى ١٩١٧/١٢/٩

أول شغلي في الحياة

هكذا توفي الوالد ، وأغلقت مدرسة السان جورج الإنكليزية ، وأصبحت البلاد في حرب ولكن لحسن حظي فقد أرسل الله سبحانه وتعالى أبا ثانياً ألا وهو سيدي حسين أفندي الحسيني الذي كان حقيقةً أخاً صادقاً للرحوم الوالد وكان يعطف عليّ أنا خاصة من بين إخواني وبواسطته دخلت المدرسة الدستورية ثم مدرسة سان جورج وهكذا بعد وفاة والدي وأنا أيام العز وأرسل إلي فواجهته في دائرة البلدية فقال :

"إسمع واصف : ثق بأنني إنخذتك كولد من أولادي منذ الآن لما سكنت ولم تزل الرابطة القوية ما بين والدي ووالدك ثم إتصلت هذه الرابطة معي أنا وكان والدك دائماً يوصيني بك في حياته وبعد مماته ولذلك فأنت منذ اليوم تكون معي أينما كنت وأين ما رحلت ولا تفكر بأي شيء يلزمك في هذه الحياة ويكون برأتك في البلدية من جيبي الخاص لأجل أن تكون مربوطاً معي مباشرة وليس لأحد عليك أمراً من موظفي البلدية بل على كل حال من واجبك إحترام الجميع وتواظب على خدمتك بكل دقة وأمانة التي أعهدتها إليك . وأما من جهة البيت فطمئن الوالدة بأن لا تفكر أبداً بالمؤونة وسأساعد أخيك خليل أيضاً في بيروت من وقت إلى آخر . " فشكرته من كل قلبي وقبلت يديه .

أخذني وعرفني على جميع الموظفين والأعضاء ثم سلمني مفتاحاً صغيراً (يل) لقاعة الصالون لأجل إستلام جميع ما يجمع من الشعب إعانة للجيش وكانوا يسمونها (التكاليف الحربية) لأكون أميناً على حفظها بعدما امتنع عن سرقات عديدة من هذا الصالون . كان العم صالح أفندي العلمي الرئيس الأول لشاوشية البلدية رئيساً للجنة جمع التكاليف الحربية بواسطة دائرة بلدية القدس وتحسب إشراف أحد ضباط الجيش فكانوا يدخلون كل مخزن من مخازن الشعب في المدينة وخصوصاً اليهود منهم ويجمعون الكميات الكبيرة من كل نوع يحتوي عليه هذا المخزن والجدير بالذكر أنني كنت أسلم مرات عديدة كسرات سيدات ، ثم دوميات وألعاب الأولاد والأطفال وكنت أتسائل في نفسي يا إلهي هل من الواجب وجود هذه الأشياء في ساحة القتال؟ ، ولكن بعد مدة عندما كونت فكرة ما لدولة تركيا من إستبداد ومظالم وحسب الإنتقام خصوصاً للعرب وجدت بأن هذا قليل من كثير بالنسبة إلى ضياع شبان العرب المخلصين على أعواد المشايق .

لم أتهاون على المحافظة على محتويات هذا الصالون بكل دقة وأمانة . ولم أسلم مفتاحه لأحد قط في الدائرة إلا للعم أبو سليم الذي وضع ثقته في وهكذا أذكر مرة بأنه نادى عليّ فدخلت قاعة مجلس البلدي وكان حسين أفندي يترأس المجلس آنذاك فنجلت عندما شكرني جميع الأعضاء على أمانتي في حفظ محتويات الصالون من التكاليف الحربية بدون أي قيد ولا سجل .

الحاج علي المصري وعبد الفتاح العفيفي

كان عبد الفتاح العفيفي شوش بلدية القدس يتطفل على كل من يراه يأكل أو يشرب في دائرة البلدية بدون سؤال ولا إستذان وكان أغلب الموظفين من أعضاء وكبة وشاوشية (مفتشين) يتهربون منه عندما يضطرون على تناول الطعام أو الشراب في ذات الدائرة نظرا لكثرة الأشغال في زمن الحرب وهكذا صمم الحاج علي المصري على مداعبته فعمل له مقبلا ظريفا على أمل أن يرجع عن عادته السيئة.

كان الحاج يستعمل سفوف لوجع الرأس وهكذا أخذ قليلا من نجارة الخشب من [منجرة ريمر الألماني] آنذاك وبواسطة الصيدلية وضع قليلا من هذه النجارة ضمن أوراق مقلقة شبيهة بأوراق سفوف وجع الرأس التي كان يستعملها فعلا. وقف الحاج علي يعمل القهوة على الوجاف الخاص في غرفة القهوة وكانت الغرفة تضم أكرية الشاوشية وثلاثة من الأعضاء. ثم فتح ورقة من السفوف فبلعها وشرب ورامعا قليلا من الماء على مرأى من أخينا عبد الفتاح العفيفي. سأل عبد الفتاح حاجي شو هذا اللي شربته؟

أجاب الحاج علي دواء لوجع الرأس

عبد الفتاح الله يستر بيتك أعطني سفة، والله معي وجع رأس.

الحاج علي ولك يمكن يضرك أنت يلزمك أن تستشير الطبيب أولا.

عبد الفتاح لا لاش لزوم بس هات واحدة سفة الله يحليك

الحاج علي خذ بخبز بيتك لو سم لازم تأكله.

ثم أعطاه ورقة نجارة الخشب الناعمة [بدلا من الدواء الحقيقي] وقف عبد الفتاح وفتح الورقة وسفها في فمه، وهكذا لصقت النجارة في جوف حلقه وبدأ يصيح ويطلب الإغاثة بأعلى صوته وجميع الحضور يقهقهون بالضحك لأنهم عالمين بنوع هذا السفوف، وما نوى الحاج علي بعمله مقدما. أما الحاج علي فقد أعطاه كريا من الماء. ولكن عندما شرب الماء وقفت النجارة تماما وزاد ألمه مما جعله أن يرفع صوته لأعلى، الأمر الذي أدى إلى حضور كل من كان في دائرة البلدية من موظفين ومراجعين بما في ذلك الرئيس حسين أفندي مذعورين. وأخيرا قصص الحاج علي المصري ما عمله لعبد الفتاح العفيفي وطنش الرئيس على حياة عبد الفتاح كون السفوف هي نجارة الخشب ولا خوف منها، وإنما قصد منع عبد الفتاح العفيفي من عادته السيئة كما شهد بذلك جميع الأعضاء والموظفين والشاوشية وشكروا الحاج علي المصري على ذلك. ولكن أتى لعبد الفتاح أن يرجع فذنب الكلب أعوج، وطول عمره يا زبية.

١ جمع سفة وهي جرعة صغيرة من مسحوق طبي (بودرة) كان يبلع عوضا عن الحبوب المستعملة هذه الايام.

طروب دنيا طروب آخرة

من عرف القدس يدرك أن لا بناء للسكن بجوار مقبرة صهيون للروم الأرثوذكس قطعيا ، إلا العمارة الكبيرة المقامة على جبل صهيون وهي ملك المطران جراسيموس رئيس كيسة القيامة وهي شبه [دير حديث داخله كيسة] .
شاء القدر أن يحتل الجيش العثماني هذه العمارة عندما دخلت تركيا في الحرب العظمى الأولى سنة ١٩١٤ لإستعمالها كدائرة صحة وغرف لسكن لسكن ضباط الجيش . وقد صادف أن رئيس الصحة واسمه نوري بك كان صديق لحسين أفندي الحسيني وهو رئيسا لبلدية القدس عمل [هيئة] سهرة لزملائه من الضباط وقد دعى حسين أفندي ورغب في الإستماع إلى الموسيقى العربية .

وهكذا وقبل الأربعين من وفاة المرحوم الوالد كت أعزف وأغني بأعلى صوتي في غرفة الرئيس التي كانت نافذتها تطل على قبر المرحوم مباشرة الأمر الذي لفت نظر حسين أفندي وقص للحضور ما كان والذي علبه من حظ في حياته وكيف شاء الله أن ينعم عليه بالخط والطرب حتى بعد مماته وقبل الأربعين ليس من فتان بعيد عنه فحسب بل ولده [صاحب هذا الكتاب] فلولا دخول الحرب واحتلال هذه العمارة لما كان غناء أو طرب في تلك المنطقة وقال -حما "طروب دنيا طروب آخرة" .

الجراد بالقدس

في أواخر فصل صيف سنة ١٩١٤ سنة الحرب العظمى وأثناء عملي في بلدية القدس بمعية حسين أفندي حسين وكانت تلك السنة محل وانجبت الأمطار وغزا البلاد والقدس الجراد بصورة فظيعة جدا فإني أذكر تماما والله يشهد أنني عندما كت نازلا على سلم البلدية رفعت رأسي إلى السماء مع جميع الناس فلم نستطع رؤية الشمس قطعيا فكان الجراد الطيار شيها بالفيوم المتكاثفة في الجو مما حجب نور الشمس عن الأرض بآنا .

بقي الجراد بكثرة مخيفة وقص بيضة في البلاد ثم بدأ ما يسمونه بالزحاف إلى أن قضى على جميع المزروعات والأشجار كافة حتى أنني أذكر بأنه كان يأكل قشرة الأرومة والأغصان من كافة الأشجار وكانت تصح الشجرة في خطر ، ولم يبق عرق أخضر ولا زهرة حتى في بيوت السكن والباذ بالله ثم أنه كان يدخل البيوت ويهجم بقوة فائقة على ما يجده أمامه وكثيرا ما يسقط في بواطي العجين ، وأواني الطعام وكانوا يخافون منها على الأطفال .

هذا بالرغم من أخذنا الإجراءات العظيمة من قبل الحكومة التي أصدرت أمرا طريفا من نوعه وهو أن على كل شخص ذكر من سن إثني عشر سنة وما فوق أن يقدم ثلاثة حكيلا من بيض الجراد المزروع في أراضي البلاد وكان ذلك فكان الشخص الذي ليس في استطاعته الحصول على هذه الكمية يده يشتري هذه الكمية المفروضة من الغير ، ويقدمها إلى الحكومة ولكن رغما عن جميع هذه الإحتياطات فقد قضى الجراد على البلاد بأسرها وأصبحت البلاد وبها للأسف

بمراجعة زيادة عن الحرب هذا بالإضافة إلى الأمراض التي إنتشرت في البلاد بسرعة أمراض فتاكة مثل التيفوس والتقويد والملاريا والجذري . وغير هذه الأسماء فكتكت بالجنود وما تبقى من الشعب والعياذ بالله .

دار العمد إسماعيل بك الحسيني^١

كانت والحق يقال أن دار المرحوم إسماعيل بك الحسيني في محلة الشيخ جراح بالقدس من أرقى وأجمل وأضخم منازل السكن في البلد وهي مبنية على النمط العثماني شبيهة بممارات إستانبول واعتقد جازما بأن التصميم من هناك ربما بواسطة أخيه شكري بك الحسيني أكبر ذات عربي كان زمن السلطان عبد الحميد ومن عرف دار إسماعيل بك يجد بأنها محاطة بمساحة كبيرة من أشجار الصنوبر والحب قرش مما زادت البناء روعة وجمال . وقد عاش إسماعيل بك فيها كملك في قصر وكان رحمه الله لا يترك شخصية رسمية وتزور القدس إلا وكان يدعو إلى بيته فكتكت تجد متصرف لواء القدس ومن حوله من موظفي الدولة على مائدتته المفخرة يتعمون بما يقدم لهم من أصناف المأكولات والمشروبات بصورة يعجز القلم عن وصفها وقد شاهدت وحضرت الكثير من هذه الدعوات في المهدين العثماني والبريطاني على السواء . كان رحمه الله يحب عيشة الترف وكان له عربة تجرها الخيل الحمراء ولها عربي خاص تدخل من المدخل الواقع في سور الدار الحديدي إلى مكانها . واني لم أزل أذكر العائلات الراقية من الأجانب والتي كانت سيداتها على جانب عظيم من الجمال أمثال عائلة الدكتور ميجاراسكي اليونانية المشهورة آنذاك فكانت كريمات هذا الدكتور آية في الجمال والأناقة وكان يضرب بجمالهن وأناقتهن المثل بالقدس . وهكذا كانت أهالي مدينة القدس ترفع رأسها شامخة وتفتخر بمجود وكرم إسماعيل بك النادر في ذلك الزمن . ولما غزا الجراد مدينة القدس وقضى على مزروعات البلاد وأشجارها وحدائقها فلم تقع عينك على غصن أخضر في مدينة القدس سوى في حديقة إسماعيل بك فبواسطة المساعي التي بذلها وما أنفقته على هذا الموضوع من مال بقي والحمد لله هذا البستان وكأنه جنة عدن بالقدس ، واليك الطريقة :

جاء إسماعيل بك بمجدهم وهم كثيرين من أهالي قرية بئر معين قضاء يافا فأوقف الفلاحين فوق كل شجرة في الحديقة يدقون على صفائح التنك مما جعل الجراد المعروف بالطيار بعدم الهبوط على الحديقة وذلك من ضجيج صوت التنك . وأما الجراد المعروف بالزحاف فقد جاء بمعلمين [مسكرية] خاصة من قولونية الأميركان الذين يقيمون بجانب الدار المذكورة وركب عبارة عن محفل على كل أرومة من الشجرة في الحديقة فكان عندما يحاول الجراد التسلق على الأرومة يصطدم بهذا المحفل الذي يقذف به إلى أقيّة من الصفيح أيضا تنزل به إلى هاوية خاصة وفيها النار فيحرق بالحال وهكذا حتى حوى هذه الحديقة الجملة .

كما تجلس تحت ظل هذه الأشجار في النهار والليل وقد أصبحت الوحيدة بالقدس والضيوف التي كانت لا تقطع يوميا عن زيارته خصوصا في مدة الحرب العظمى من القواد وكبار الموظفين وجميعهم يثني على ذوق إسماعيل بك السليم

١ وهي عمارة فندق الامريكان كولوني حاليا .

وكت مرارا أعزف وأغني على عودِي في هذه الحديقة بمعية حسين أفندي الحسيني ابن عم إسماعيل بك والذي كان لا يفارقه أبدا . كما والحق يقال رغما عن مآسي الحرب نعيش في نعيم مع أن باقي الأهلىن وكافة الشعب كانوا يعيشون في جحيم والمقدر يكون .

الأخ توفيق بالجندية

عندما دخل الأخ توفيق السن المعين للجيش اضطُر أن يسعى ليؤمن وظيفته فوفق وعين جنديا في فرقة الموسيقى للجيش بالقدس لمعرفتنا مع مدير الفرقة المذكورة واسمه أحمد أفندي البوزاشي ذو الأخلاق الحميدة ، وكان زملاءه شكري الحرامي وحنانيا حنانيا من القدس أيضا . وعندما نقل مع الفرقة إلى دمشق بقي بعيدا عنا ولم يرجع الوطن إلا بعد الإحتلال البريطاني وقد ذاق ألوان العذاب والمشقة فوصلنا في حالة يرثى له وكان مصابا في فخذه الأيمن أثرا على شظايا قنبلة في معركة كانت في محطة السكة الحديدية نجا منها بأعجوبة .

الأخت شفيقة تصاب بمرض التيفوس

شاء القدر أن تسكن الأخت شفيقة بيت جالا بعد زواجها لشغل زوجها نجارا هناك . ولما أصبحت البلاد في حالة حرب وأخذ زوجها لخدمة الجيش بالعمليات ، وسبب المجاعة الجراد وعدم وجود الأغذية إنتشرت الأمراض في طول البلاد وعرضها وأصابت الأخت بمرض التيفوس وأصبحت حالتها في خطر . ولما كان زوجها في خدمة الجيش اضطُررت فذهبت في الحال ونقلتها في عربة خيل خاصة وجلست بجانبها لأهدئ روعها وكانت في غيوبة وتبليت منها ولم أدرك مدى العدوى والله سلمي . أدخلتها في مستشفى بلدية القدس بواسطة حسين أفندي الحسيني . وبعد أسبوع من دخولها إجهت صحتها للشفاء فذهبت بمعية حسين أفندي لزيارتها وحيث أن هذا المرض اللعين معدي فقد مسكها رجلين من ذراعيها وأطلا علينا من النافذة في الطابق العلوي وأذ هي وكأنها صبي رأسها بدون شعر فنادت بأعلى صوتها .

"واصف أنا في بيروت شوف قديش في شجر" إلى ما هناك من دردشة من شدة المرض الأمر الذي جعل حسين أفندي ينزوي تحت قوس هناك خوفا من رؤيتها له ، وهي على هذا الحال . ذاقتم حمانها وأولادها الصغار الآلام بعد نقلها من بيت جالا فطمرت البيت ومجاورة من البناء بالكلس خوفا من العدوى كما كانت العادة في ذلك الزمن من الدولة . كان مرضها في سنة ١٩١٥ .

حالة الأخت جوليا أثناء الحرب

إشتاقت الأخت جوليا لوالدها وإخوانها فحضرت من أميركا ومعهما أولادها حنا ووليم وكانت حامل فخلفت إبنها جنيت بالقدس ولسوء حظها وطالعتها فقد توفى والدها ودخلنا في الحرب العظمى فتوقف السفر إلى الخارج

وأصبح سلفها خليل ثم صالح يشار إليهما بالبنان لدخولهم في خدمة الجيش وكان المسيحي يؤخذ للصنعة وليس الحمل السلاح فممنهم من كان نجارا أو حدادا أو حمالا أو كاسا . إحتفى العم أبو يانكو عن الدولة فحشرناه في دار الجهورية لوحده وقد تركنا فعلا هذه الدار خاوية زمن الحرب وانتقلت والدتي وأخي فخري وعاشت مع الأخت عفيفة في دار النوري يوسف ملك البطركية الأرثوذكسية الواقعة بجوار جمعية الشبان المسيحية الآن . وكان الأخ خليل في بيروت في سلك الجندرية وتوفيق عسكري في فرقة الموسيقى وأما أنا فكنت دائما بمعية حسين أفندي الحسيني فأقمت عنده في البيت .

وهكذا بقيت الأخت جوليا مع سلفتها أم يانكو بدون معين سوى الله طيلة أيام الحرب فذاقت ألوان الفقر والجوع مع أولادها فعندما أنهت الحرب وفتحت الطرقات ورجعت إلى أميركا لزوجها سنة ١٩٢٠ تدب سوء حفظها . أما العم أبو يانكو فقد قضى مدة طويلة كاسك في دار الجهورية لوحده وكان الأخ فخري يحمل له الطعام يوميا بستر وبقطة ويرجع ومعه أخباره وإلى زوجته أم يانكو والأخت جوليا .

الموسيقار عمر البطش

في أوائل سنة ١٩١٥ كنت بمعية حسين أفندي أعزف وأغني في سهرة لضباط الجيش وذلك في دار الحاج خليل التاشيشي على ما أذكر بجوار كيسة الأحباش خارج السور وكان يقيم في هذه الدار الضابط المدعو [ناقص في الاصل] . وكان من بين الحضور القولاغاصى ثم أحمد أفندي اليوزباشي مدير فرقة الموسيقى للجيش بالقدس والمعروفة باسم فرقة إزمير مؤلفة من خمسة وستين قطعة نفخ للموسيقى ومعه شاب جلس بجواري وبدأ يغني التواشيح الأندلسية بطريقة لفتت أنظارني ولم أكن أسمع لهذا اللون من الفناء وعلى هذا الأصول من قبل . تجاذبنا الأحاديث في فن الموسيقى وعرفت بأن اسمه السيد عمر البطش من أهالي حلب يعمل الآن في فرقة الموسيقى التي ذكرتها آنفا وصحبة أحمد أفندي المدير .

ونظرا لشدة ميولي لفن الموسيقى حاولت الإجتماع به في سهرات عديدة بين الضباط وكذلك بين عائلات اليهود والعرب بالقدس الأمر الذي زادني إعجابا به ومحفوظاته القيمة وكان صوته مسوعا ويحكم بالألحان تماما وقد سر من عزفي عندما كنت أترجم ما كان يغنيه معي لأول مرة .

شاء القدر أن يستمع مدير فرقة الموسيقى لأخي توفيق عندما كان يلعب على آلة الفلوت في ليلة ما معي وقد سر منه وشجعه بأن يدخل فرقة الموسيقى وهذا كان لحسن حظه . أما أنا وكنت لا أزال صغير السن فقد ساعدني حسين أفندي فطلب من السيد عمر البطش بأن يعلمني بعض التواشيح وضبط إيقاعها فقبل وأظهر رغبة صادقة وكان رحمه الله طيب القلب أنيس ولطيف ومتواضع فهو ولا شك فنان أصيل وهذا هو معشر الفنان .

تعليمى الموشحات

اتفقنا على أخذى الدروس فى الموشحات أربعة أيام فى الأسبوع من الحادية عشر حتى الواحدة بعد ظهر كل يوم من الأربعة وذلك تحت ظل الأشجار فى حدائق عمارة المسكوبية والتي أصبحت ملائمة من الجيش التركى وكانت فرقة الموسيقى هذه فى الطابق الثالث من العمارة الواقعة على شارع- يافا - القدس والمستعملة الآن دائرة الإستخبارات فى زمن الإنتداب البريطانى .

لأول مرة فى حياتى عرفت حلالة الضروب والإيقاع فى الموسيقى العربية وكل ضرب من الضروب التى هى تقارب المائة لما إسم خاص وقد أخذت عنه عددا من الأوزان التى هى أكثر ذيوغا وإتشارا فى سوريا ومصر . وإن هذه الأوزان فى الموسيقى العربية مقيدة بعدد معين من حركات تسمى "الدم والتك" . أما الدم فيدل على موضع البئر القوي ويوقع فى وسط الدف (الرق) أى وسط الغشاء الجلدي منه . وأن التك يدل على موضع الضعف ويوقع على طرف الدف أو على الصنوج المعلقة به .

ولما كنت أتعلم هذه الأوزان وأغنيها بصوتى كما نستعمل كف اليد الأيمن مبسوطة على الكف الأيسر فنغير به الدم ، ثم يد اليمنى مقبوضة تضرب على كف اليد اليسرى فنغير التك وهكذا .
واليك أكثر الأوزان ذيوغا :

١٧ . المصودى	٩ . السماعى سربند	١ . الأربعة وعشرون
١٨ . التوخت	١٠ . السماعى سنكين	٢ . الأوفر
١٩ . التوخت الهندي	١١ . الشبر	٣ . الدور الهندي
٢٠ . الورشان	١٢ . الحجر	٤ . الرهيج
٢١ . الطرافات	١٣ . الحجر مصدر	٥ . الستة عشر
٢٢ . الفاخت	١٤ . الخمس	٦ . السماعى أقصاص
	١٥ . المدور	٧ . السماعى الثقيل
	١٦ . المربع	٨ . السماعى الدارج

وكان رحمه الله عند الفناء يضبط الإيقاع بمشط رجله اليمنى الدم والعقب التك . وتعلمت منه لأول مرة وزن التوخت وهو ٧/٤ (سبعة على أربعة) كما هو معروف بالنوطة الإفرنجية ويكتب بالطريقة العربية هكذا :
تك تك . دم تك . يا هلا لا غاب عني واحتجب وهجرني لا بذنب ولا سبب . مقام راست .

ثم توشح أحن شوقاً إلى دياره إلح ضربة مصودي ، وأفديك خليا بسم بخذك الخال رسم . ضربة سماعي دارج .
وعيد الموسم أنس وشرب إلح مقامهم الراس . ثم لما بدا يتسنى مقام نهوند ضرب سماعي ثقيل ، رماني بسهم هواه
ضربة مريح ، فيني عز إصطباري ضربة سماعي دارج . ومن الجواز كار شادن الألحان غنى في الجواز كار ضربة
أوفر . واسقني الراح ضربة مريح . يا غزالا زان عينيه الكحل ضربة نوخت . قتا مطرب ألحان ضربة سماعي ثقيل .
وعشق المليح الغالي فداء مالي : ضربة سماعي دارج .

ومن مقام البيات : قاتلي بفتح الكحل ضربة ورشان ، وهجرني حبي ولا ذنب لي ضربة محجر ، هل على الأسار
هتك ، ضربة مريح . طرز الریحان حلة الورد ضربة سماعي ثقيل ، كحل السحر عيوناً ضربة مصودي . بالنذي
أسكر من عرف اللها ضربة سماعي دارج ، فيك كلما أرى حسن خربة [ناقص في الاصل] . يا مخجل الأعمار ضربة
نوخت هندي . هات أنها الساقى وذنن يا سمها يا حي ضربة سماعي دارج ، يا حلو اللبس والمبسم ضربة سماعي
دارج . يا غزالا صاد قلبي جفته ضربة مصودي .

ومن الجواز : ليالي الوحل عندي عيد ضربة مريح ، يا نديى دور الأقداح ضربة مريح ، هجرني حبي ولا ذنب لي
ضربة محجر ، يا نسيما الصبا روح أرض الجواز ضربة نوخت . إملا لي يا دري من صافي الأذنا ، ضربة نوخت .
يا غزالا ماس [؟] عجا بالقوام السمهي ضربة سماعي دارج .

ومن الصبا : غضي جنونك يا عيون الترجس ضربة أوفر ، أهوى قمرأ سهاه عناه باللعظ يصيب قلب العشاق بلا
سبب ضربة سماعي ثقيل ، عيد الأكر يوم تزورني يا رشا حلو الشيم ضربة سماعي ثقيل ، أنا لا أسمع المليح في رشا
سمهي القوام ضربة مصودي . العناية صدف في خبايا الأيام ضربة سماعي دارج .

ومن مقام السیکا : إشفعوا لي يا آلب ودي عند حيي باللقا ، ضربة شبر . قد حركت أيدي النسيم تلك الفصون
الميسي ، ضربة نوخت . هات يا أنها الساقى بالأقدام وإملالي كروس ، ضربة مصودي . يا وحيد الفيد يا فريد
عصرك والنبي يا سيد لا تطل هجرك ، ضربة سماعي ثقيل .

ومن الجهاركاة : أنت سلطان الملاح يا ملث أنت ملك ، ضربة سماعي دارج . كلي يا سحب تيجان الرويا بالحلي
واجعلي سوارك منعطف الجدول ، ضربة سماعي دارج .

ومن العجم : قم يا أمير الغزلان كي تجلي الترح ، ضربة [ناقص في الاصل] . جل من أنشاك يا هذا الغزال فتنة للبشر
ضربة سماعي دارج .

ومن العراق : يا بي باهي الجمال مائس القد حسنة فاق الهلال آه لو يجدي ، ضربة سماعي أقصاص . أنها الساقى إليك
المشكى قد دعوناك وإن لم تسمع ، ضربة نوخت .^١

١ وإني قد دونت ما كنت تعلمته
في الموسيقى في كتاب خاص
سميته " المنتجات الجوهرية في
الموسيقى العربية " فإنك تجد
الكثير من هذه الموشحات مقابل
الوزن في المخطوط العربية القديمة
ثم بطريقة النوتة الإفرنجية لكل
وزن من هذه الأوزان.

كان معلني هذا عمر البطش (عالمسي) في حفظ وإتقان فن الموشحات الجميل ذلك النوع الذي إختفى وبأ للأسف في جميع الأقطار العربية ولم يبق محافظ عليه إلا في مدينة حلب الشهباء وكان يحدثنني كثيرا على معلمه الموسيقار السيد علي درويش المرجع العالمي لهذا النوع هناك . وقد إعترفت حقاً بأن الموشح هو الموسيقى الكلاسيكية في الموسيقى العربية وهو عمادها وقد حسدنا القرب قاطبة على هذا النوع الفنى في معانيه وأنغامه وألحانه وإيقاعه وهو مرغوب جدا عند الغربيين لعدم وجوده في موسيقاهم من الألحان التي يستعمل فيها أربع أو ربع الصوت أو ربع الدرجة الصوتية بالنظر لفناء السلم الموسيقي العربي في هذه الأربع ثم وجود الإيقاع الذي يعجب الموسيقي الأجنبي عند الإستماع إليه ويعترف بمقدرة ومهارة الأقدمين من العرب في هذا الفن الرفيع .

وهكذا وبواسطة تعليمي هذه الموشحات وأوزانها من أساذي الأكبر عمر البطش شعرت بقوة فائقة في الموسيقى وكان لهذه الموشحات الفضل الأكيد في ترقية مواهبي الفنية عزفا وغناء وشكرت الباري عز وجل الذي أوصلني لدرجة أصبحت فيها أعتقد الكثيرين من موسيقي بيت المقدس من محترفين وهواة والذي ذكرتهم سابقاً من هذا الكتاب وأكثرهم لا يعرفون الأوزان بل كانوا ينشدون الموشح ويعزفونه على آلاتهم ببساطة وبدون نظام البتة في الإيقاع بل على ضرب الواحد .

كنت أكاد أجن فرحاً عندما كنت أتعلم الموشح وكان عندي عيداً سعيداً عندما أسمعته إلى أساذي الأكبر فيتشجع ويعطيني سواء وكنت أكرمه بلا هوادة بواسطة حسين أفندي الحسيني وكان محتاجاً إلى المساعدة ونحن في الحرب وبعيد عن بلده وأهله .

كثيراً ما كان يؤلف التواشيح الجديدة ثم يلحنها ويوصلها بالأوزان وأنا أجلس معه فأدهش من أمره وفنه وكان رحمه الله يتقانى في الغناء بكل وضاعة [يبدو أن المؤلف يريد كلمة التواضع] فعندما كنت أدعوه إلى سهرة فيلبي الطلب ويحضر بلا عاقبة ولا تردد وهكذا أصبح الموسيقي عمر البطش حاكم القلوب في مدينة القدس ولّى معه ذكريات عديدة في بيوت أعيان مدينة القدس الكثيرة وكان لا يبغي إلا متى كنت أنا أرافقه بالعزف على العود ثم يسكت وأبقى أنا أغني ذلك التوشيح وأعزفه بمفردي فيعلق عليه فيما بعد وهذه الصورة أكتسبت منه الشيء الكثير وكان من حسن حظي وهو ولا شك كان موهوباً وكان بالنظر إلى كثرة محفوظاته من الأغاني وعلى الأخص التواشيح منها يزيد ألحان مبكرة منه على ما كنا ننشده في الحال وبدون كلفة فيرقص المستمع إليه طرباً وما أحلى تلك الليالي .

إستعمالات السلام في الإيقاع

ومن عظم حبه وهوايته للموسيقى وتقديره للإيقاع في التوشيح حصل معنا حادث طريف أرغب أن أدونه للقارئ ليرى منه هواية عمر البطش الحققة وليأخذ فكرة واضحة عن علمه وفنه :

كان عمر يرتدي اللباس العسكري بصفته عسكرياً في الجيش الثاني وكان من المفروض فيه طبعاً بأن يضرب السلام باليد على الرأس لمن يمر عليه من الضابط كما يتطلب علم الجيش . وقد صادف وهو يغني موشح من مقام حجاز كار مطلعاً يا غزالاً زان عينيه الكحل إلخ ، وضربه كان نوحاً مر عنه الضابط في حديقة المسكوية فما كان منه إلا أن استعمل (الدم) على رأسه وبقي مواظباً على ضرب هذا التوشيح إلى أن انتهى منه فقهرته عليه من الضحك ، وكانت مقدرة بالفعل وبدون أن يلتفت نظر الضابط إلى عمله هذا آه .

سهرة فجع النهار

كان لنا صديق يهودي يدعى إبرام العسكري وله ثلاث شقيقات قاتلات كان يسكن دار تحض المرحوم محمد يوسف التاشيشي فوق القنطرة بمحلة باب السلسلة بالقدس . إتفنا معه ومع بعض الأصدقاء على إحياء سهرة في النهار . وهكذا حجبنا نور الشمس بواسطة الحرامات السوداء على نوافذ غرفة كبيرة في أعلى الدار وأشعلت كازنومرو ٤٠ ونصبت مائدة الأكل والشراب في وسط الغرفة والحضور وعلى رأسهم معلمي الأكبر عمر البطش ومعه جندي آخر يدعى مصطفى شاملي أي الشامي .

كانت والحق يقال جلسة رائعة تجلّى فيه الطرب والحظ والسكر والكل في فرح وهيمه نغمي ما تجود به قريحتنا من التواشيع ثم المواويل ثم الطعاطيق ولكن شاء القدر كما قال المثل وعند صفو الليلي يحدث الكدر وإذا دخل علينا "القانون شاوش" معلقاً برقبته هلالاً نحاسي مخفور عليه كلمة قانون وبموجبه اضطرب الأستاذ عمر ومن معه الجندي على ترك الحفلة النادرة والذهاب مع القانون شاوش بصفتهما بألبسة الجيش .

كانت الساعة ربما الرابعة والنصف من بعد الظهر وعندها تركت عودي ورافقت معلمي عمر إلى أن وصلنا أمام قومندان الجيش في عمارة المسكوية . شككا قانون الشاوش ما اقترفه عمر وزميله من سكر وغناء ونساء وهما بألبسة الجيش وصدر الأمر في الحال بأن يطرح مصطفى الشامي أرضاً ويضرب عشرة أسواط ولما كت بجانب معلمي عمر قال لي "ولك يا واصل شوف كيف إقلب الدهر فهذا القومندان كت والله أعلمه التواشيع مراراً في حلب ولكن حالة الحرب أن ينسى أو يتناسى من هو عمر" .

أجبه إذا الأوفى أن تعرفه بنفسك الآن . فكذب ورقة وقدمها لهذا القومندان وكانت الغرفة ملائمة من الجيش فعندما أخذ القومندان الورقة عرهد وزجر وقال بالتركية "دها سرخوش" أي يعني لم يزل سكران عمر؟ وأمر بجلده عشرون سوطاً فتألم جداً وشاطرته الألم وسبق بهما إلى السجن في مركز القومندان .

تركت معلمي مسجوناً وكنت سبياً بأخذه لسهرة النهار ولم أستطع النوم طيلة تلك الليلة . وعند الصباح اشتريت ما تيسر من الخبز والحلاوة وذهبت لرؤيته في الصباح الباكر . عندما رأيته ضحك عالياً وقال لي ما بذك موسيقى يا

واصف ، ولك شرف العما في قلبي أعطيت للقومندان مباح الطعوظة الجديدة اللي كما نضنها "طيري طيري يا حمامة بين الدمر والهامة" وقيت الورقة اللي كتبها له معي خذ ، ولذلك شدد على الضرب ونحن في حرب ولا بطقوظة . دهشت جدا وضحكت من كل قلبي ثم أخذت الورقة وذهبت توا إلى القومندان فدخلت عليه وحدته بمحادث عمر البطش ، وبعد البحث عرفه وتأثر جدا وضحك بذات الوقت وقال لي والله إنه معذور فهذا يا ابني مجنون موسيقى ، وكان هذا القومندان يحيد العربية وأتخايل أنه عربي الأصل . ترك غرفته حالا بدون الكلبك [القبة] وذهب إلى عمر فقبله واعتذر وضحك الإثنين ، وعلى إثر هذا الحادث أصبح ذات القومندان واحدا من حضور سهراتنا الخاصة مع عمر خصوصا في قومانيات اليهود الحلبية بالقدس . ويا لها من ذكريات لا تنسى .

إقالة حسين أفندي الحسيني من رئاسة بلدية القدس

دخل الحرب العظمى وأنضمت إليه الدولة العثمانية وأصبح الشعب العربي مهددا بالفناء من القائد أحمد جمال السفاح الذي مسك البلاد بأسرها ففتك برجالها المخلصين خصوصا عندما تأكد بالقومية العربية التي إنشقت قبل دخولنا في الحرب وعلى رأسها الجمعية اللامركزية وهكذا تخوف من العرب وبدأ يبطش ويستبد الأمر الذي جعله بأن يقبل حسين أفندي الحسيني من وظيفة رئاسة بلدية القدس بصفته عربيا ومن عائلة الحسينية المعروفة في البلاد وقد أبعاد عن إيتخاب رئاسة البلدية بل عين رئيسا تركيا لأول مرة في تاريخ القدس (وذلك في آخر سنة من السنة الأولى للحرب العظمى الأولى) . [وما يلي هي اسماء الرؤساء المعينين في فترة الحرب على ما يبدو] .^١

١ هناك عدم وضوح في النص الأصلي.

١ . شاكرك بك أرطغرول والجدير بالذكر أنه اختلس أموال الصندوق عند استلامه الوظيفة .

٢ . جميل بك الحلبي تعين بالوكالة وكان سديرا للأوقاف والمعارف آنذاك

٣ . ضياء الدين بك تركي

٤ . صادق بك تركي

٥ . عارف باشا الدجاني

٦ . أحمد عارف الحسيني (غزة) وشقيق فيما بعد من قبل جمال باشا السفاح سياسيا .

٧ . إسحاق الشهابي بالوكالة .

وهكذا لسوء الحظ ترك حسين أفندي دائرة البلدية في سنة ١٩١٥ وياشر بأعمال حرة بعيدة عن السياسة بل كانت فائدة كبرى إلى الدولة العثمانية الأمر الذي جعل قادة الأتراك أن يحترمونه ويحبونه طيلة أيام الحرب في البلاد كما سألين للقارئ ذلك في صفحة خاصة من هذا الكتاب .

صورة تعبيد الطرق في البلدة
القديمة في القدس ويظهر في
الخلفية مكتب الهلال الأحمر
العثماني. من مجموعة جمعية
الدراسات العربية في القدس.
المصور غير معروف.



جمعية الهلال الأحمر

بعدما ترك حسين أفندي الحسيني رئاسة بلدية القدس وسوء حالة البلاد سياسيا والإستبداد الذي انتشر بسرعة ضد العرب من قبل جمال باشا السفاح إتخذ حسين أفندي طريقة محكمة لإرضاء رجال الحكم وقادة الجيش في أوائل سنة ١٩١٥ فكان رحمه الله حذرا وهكذا قبل رئاسة فخرية لجمعية دعوها بإسم جمعية الهلال الأحمر وهذه الجمعية كانت مجموعة من أظهر رجالات الشعب والأهالي بالقدس مؤلفة من:

رئيس	حسين أفندي رئيسا فخريا
سكرتير	إبراهيم غيتي سكرتير ورئيس في حالة غياب حسين أفندي
عضو	إسحاق أليشار اليهودي
عضو	سليم الخوري
عضو	وديع كانة وأمين الصندوق بصفته موظفا في بنك كريدت ليونية
كاتب	حمادة العففي

وقد انضم من الجيش ضابط لا أذكر إسمه فكان بلحية سوداء بوظيفة سرطبيب مستشفى الجيش آنذاك ثم نوري بك ضابط من دائرة الصحة وهو عربي من دمشق . وقد عينت في هذه الجمعية كاتبا مساعدا لحماة أفندي العففي (معلمي العزف على العود) .

والجدير بالذكر بأن هذه الجمعية كانت تضم حسان فانتات من سيدات اليهود أسأل المس تنجوم والمس سيما المغربية ومدموازيل كوب وغيرهن ، وكان لمن بدلات رسمية من الجيش ولباسه يمثل الهلال الأحمر ويتجولن في الإحتفالات التي كانت تقام آنذاك بالقدس ويجمعون ويستلمون الإعانات التي كانت ترد بإسم الهلال الأحمر ضمن صناديق مغلقة على جوانبهن .

كانت هذه الآسأت تخص المس لاندو التي كانت تقيم في دار المعلم عيسى اسيتان من الطور والواقعة في حي المصراة مقابل الكنيسة العربية وقد عرفت بأنها كانت هي الوسيط ما بين قواد الجيش ورجال الحكم آنذاك وبين اليهود في العالم وكان إبراهيم غيتي الذي أسس مدرسة الإليانص لليهود بالقدس المحرك الأيمن لحركات اليهود بالشرافة مع المس لاندو لأنني لاحظت جليا بأن اليهود وخصوصا بالقدس كان لهم الإحترام والعطف من قبل الحكومة والجيش زيادة عن العرب والسبب كان ولا شك بواسطة ما كانوا يقومون به من التداخل العميق مع الحاكين على إختلاف أنواعهم .

واني لم أزل أحفظ بصورة تاريخية لهذه الجمعية تضم جميع الشخصيات المذكورة أعلاه وأنا بينهم وذلك في مقر الجمعية التي كان داخل الغرفة في الطابق الأعلى من العمارة الثانية لدى دخولك عمارة المسكوية من مدخلها الشرقي . وإن هذه الغرفة قد إستعملت زمن الإنتداب البريطاني المحكمة المركبة^١.

١ لم نعرض على هذه الصورة ضمن المجموعة الفوتوغرافية التي تركها المؤلف.

كنت أنا المحافظ على هذه الغرفة زمن لجنة الهلال الأحمر وكنا نسهر ثلاث مرات على سطح هذه الغرفة في ضي القمر بحضور جميع الأعضاء من سيدات وآسات وسادة يستمعون إلى عزف العود مني ومن أستاذي حمادة أفندي العفيف العم أبو فزاد ونشرب العرق والمأزة، كبة مقلية من صنع عائلة المرحوم سعد الدين أفندي الخليلي من دمشق كانت تصل إلينا بواسطة عند الغروب. واني أذكر بعد مدة قصيرة ربما شهرين قد تفرقت هذه الآسات من الجمعية وإذ وجدنا بأن المس تنبأوم أصبحت خلية القائد الأعلى أحمد جمال باشا والذي كان آنذاك الحاكم بأمر الله. وكانت والحق يقال على جانب عظيم من الجمال وأبدع آسات اليهود، وهي التي أصبحت بعد الإحتلال البريطاني زوجة إبي كاريوس المحامي الشهير بالقدس.

أما سيما المغرية ذات القوام الفتان فقد أصبحت خلية سعد الله بك أركان حرب الجيش المقيم في عمارة الكاتورا الواقعة شمالي عمارة المسكوبية ومن أملاك المسكوب أيضا وكثيرا ما كنت أسهر عنده بحضورها وكانت هاربة الفوتوغراف فكل يوم أحضر لها المصور الشهير حنا تومايان فيأخذ لها صورا مختلفة الأشكال والأنواع حتى أنني أذكر أنه عمل لها حسب أمر سعد الله بك صورة شخصية طولها تماما وكانت آية في الجمال. ثم المدموازيل كوب أصبحت خلية للمصرف ماجد بك على ما أذكر.

هذه لحة عن جمعية الهلال الأحمر والدور التي لعبت فيه اليهود زمن الحرب بواسطة المسن لاندو وإبراهيم عتيبي اليهودي وكان من أدهى رجالات اليهود بالقدس.

مرحلة مروشن بك وحسين أفندي إلى السلط

زادت صداقة حسين أفندي الحسيني مع مروشن بك رئيس المنزل لضباط الجيش والذي كان مقره في عمارة نوتردام دي فرانس مقابل باب الحديد بالقدس. كان المدعو مروشن بك من خيار رجالات الأتراك زمن الحرب وقد أحب مدينة القدس وعطف على أهلها كثيرا وكان الضباط اللذين يشغلون المناصب في الجيش وكلهم من أرقى وألطف عائلات الأتراك في الإسانة أسأل نهاد بك وصديق بك وسعد الله بك وغيرهم. وكانت إدارة الجيش والعمليات والسفريات وما يتطلب من شؤون بيد مروشن بك وكانت كلمته مسوعة لدى القيادة حتى لدى القائد الأعلى جمال باشا. وقد وجد مروشن بك أن الشخص الذي يمكن الإستفادة منه هو حسين أفندي الحسيني طالما ترك رئاسة بلدية القدس وذلك لما له من إسم وشهرة بين الأهلين في البلاد عامة وإتفق معه على أن يورد الحبوب من شرقي الأردن إلى الدولة واعتمد عليه في هذه المهمة وهكذا لأول مرة ضرب حسين أفندي موعدا مع الوجهة سليمان السكر من أعيان مدينة السلط لزيارته في بيته صحبة مروشن بك للبحث جليا بموضوع شراء الحبوب من كافة أنواعها وتقديمها إلى السلطة بواسطة حسين أفندي.

علي روشن بك قومندان أركان
حرب. الصورة من المجموعة
الجمهورية الألبوم الأول. المصور
غير معروف.



ركبنا عربة خيل "حنطور" من القدس إلى أريحا وكان آنذاك الشيخ محمود الدجاني ياورا [١] روشن بك وزميله دسكني ألتر من يهود القدس وكان معنا محافظا الحاج عثمان صيام من أهالي لفنا بصفته جنديا سواريا آنذاك. وصلنا منتصف طريق واد شعيب، وكانت ضيقة وبجانبها الوادي الخفيف والطريق غير صالحة وعقبة صعبة الأمر الذي استحال على الخيول السير فوقنا مدة تحير العربي في أمره ولم يستطع إجبار الخيل على السير مطلقا. والجدير بالذكر أن روشن بك كان أصلع الرأس وشبه رأس حسين أفندي الأصل، وكاننا يبادلا وضع يد الواحد على رأس الثاني في العربة ويضحكون، وأنا جالسا أمامهما رحمهما الله. وأخيرا حل العربي خيل العربة من قيودها فركب روشن بك حصانا وحسين أفندي الحصان الآخر وذهبا ومعهما الحاج عثمان صيام وتركونا في العربة إلى أن جاء الإسعاف من السلط فلقننا بهم بعد مدة طويلة. أقمنا ضيوفا في بيت السيد سليمان سكر خمسة أيام وكانت الضيافة شيء يشح الصدر من جميع النواحي المنام والفراش والمأكولات والحلوى والفاكهة من أخصر شيء يمكن عمله. وقد جاء السيد سليمان بالبدو ليلا كانوا يهزجون ويرقصون تكريما بالضيوف الكرام. وقد جرى لي يعود لا بأس به وقضينا ليلة عزفت وغنت فيها في دار السكر لم أزل أذكرها ليومي هذا وكان روشن بك يرتاح لموسيقاي، ويحني كثيرا حتى كنت دائما أدخل على مكبه بدون إذن رحمه الله. جرى ما بين روشن بك وحسين أفندي وبين السيد سليمان السكر الإتفاق وتقرر في هذه الزيارة الأسس التي بموجبها تمكن حسين أفندي من نقل الحبوب من قمح وشعير إلى الجيش بالقدس بالطريقة التي أكب عنها بعد ١.

١ المقصود هنا هو نقل الحبوب بواسطة القوارب في البحر الميت.

أول غزواته كسر عصاته

بمناسبة تعيين نوري بك مديرا عاما لبوليس القدس فقد أقام العم إسماعيل بك الحسيني على شرفه ليلة أنس فاخره وكان [من ضمن المدعوين] متصرف القدس ماجد بك وذلك في قصره العظيم الواقع في محلة الشيخ جراح بالقدس. وقد أبدع إسماعيل بك بكرمه وجوده وتحملي الحظ والسرور معنا بصورة فائقة وكان في الحضور أبناء أرقى عائلات القدس وكنت بجانب أستاذي الأكبر حمادة العفني نعزف على العود والجميع في نشوة من الحظ بل السكر أما أنا فنظرتا لوجود حسين أفندي لم أستطع أن أشرب كرامة له وكما كنت معادا فكنت أنحالي وأخرج إلى الإيوان وأشرب من الويسكي ما استطعت شربه وذلك بواسطة (الضابط نوري بك من ضباط الصحة من أهالي دمشق فكان هو الذي يشجعني على الشرب خارج الغرفة).

ولما طال الليل واختلط الحابل بالنابل في هذه السهرة والعيون كانت متجهة إلي خاصة أنشد بعضا من الموشحات وأعزف على العود وبواسطة نوري بك مدير البوليس سمح لي حسين أفندي بالشرب (وكان لم يدربني أنني أشرب خارج الغرفة بغيا به وربما أكثر منه هو) سمح لي بشرب كأسا من العرق فشربت، ولكن أي نوري بك مدير البوليس فتناول

الكأس الثاني وأنا ماسكا عودي فوضعه على فمي وصبه في فمي صبا حتى كسر الكأس على أنساني [حطمتها على شفتاي].

ونظرا لتغير نوع الخمر من الويسكي إلى العرق وشدة خجلي خصوصا من حين أفندي الذي شربت بحضوره لأول مرة في حياتي وكان عمري بين السابعة عشر والثامنة عشر شعرت بدوران قوي في دماغي فسكرت وبا للأسف وتركت العود والعيون كانت كلها متجهة إلي مما زادني قلقا . وهكذا إضطّر حسين أفندي أن يساعدي فأحضر عبد الجليل قواس مطران مدرسة سان جورج سابقا والذي كان يعمل عند إسماعيل بك وسليم بك أيوب في بنكهما الذي كان آنذاك مقابل باب الخليل من الخارج، فحملني على ظهره ورافقني حسين أفندي إلى بيت مقابل قصر إسماعيل بك وقد شلحني ثيابي وفك الكفافة ونمت لا أضحى على شيء في غرفة هناك وكان حسين أفندي بحالة غضب وربما لام نفسه على السماح لي بالشرب فكان يشتم ويسب وأنا لا أنجيب كلمة.

وقبل بزوغ الشمس تركت البيت ودعيت ولم أواجهه إلا بعد ثلاثة أيام فردعني وحذرنى للمستقبل فعندها إعرفت له بأن السبب هو نوري بك ضابط الصحة الذي كان يستقي الويسكي خارج غرفة السهرة وأعلمته بأنني كنت أستعمل الخمر منذ مدة طويلة خفية عنه فقال [لا تهدي من أحببت أن الله يهدي من يشاء].

وهكذا وبواسطة هذه السهرة كانت معرفتي مع نوري بك مدير البوليس بالقدس فكان لا يترك مجلس أنس إلا وأكون أنا عنده وفي بيته شارع يافا . كان شديدا في وظيفته وكنت كثيرا ما أرافقه عندما نكون سهراتين يتجول من نقطة بوليس لنقطة بوليس أخرى بالقدس يرافق حركة مأموري البوليس ليلا وكانوا يحجبون له ألف حساب ويقضون لياليهم في الوظيفة بحذر ونقطة فائقة . وهو الذي إبتدع لباس الكلبك ذات اللون السككي رمادي بالقدس .

كانت هذه السهرة لي في قصر إسماعيل بك عبدة وأصبحت من تاريخها أتخفظ جدا ولم أقبل كاسا من أي كان من الحضور خوفا من تكرار تلك البهدة التي لم أنساها مدى الحياة .

شطحة قرية أرطاس داخل دير اللاتين

تواصل الكيف والحظ بين هؤلاء الذوات والدنيا كانت والعياذ بالله في حرب ومجاعة فقرروا على شطحة في دير اللاتين الواقع في قرية أرطاس قضاء بيت لحم فكانت والحق يقال شطحة دولية خالدة لأن المقيمين في هذا الدير قدموا ما كان موجودا من خمر معتقة في هذا الدير وبذلوا الجهد للترفيه عن موظفي حكومة ذلك العهد العظماء حتى أنني أذكر أن أغلب الحضور كان يحمل ما يسمونها (مطرة) على جوانبهم وإملاحتها بأنواع الخمر بدلا من الماء قيصور .

كانت عائلات محترمة ونسائها على جانب عظيم من الجمال إذ منها عائلة حلاق ، عائلة باسمية ، عائلة كاتنة وخوري ونصري وحبيب ولورنس والينا وغيرهم كثيرين فكنا نأكلهم أربع عربات خيل من نوع الأميركاني التي تسع لا أقل من إثني عشر شخصا . ثم كان متصرف لواء القدس ماجد بك وخليفة يهودية من سلونيك تحبذ الموسيقى العربية .

ثم اسماعيل بك في عربته الخاصة كذلك سليم بك أيوب وعائلته بعربته الخاصة ثم حسين أفندي وأنا وحماة أفندي العفيني . واني أذكر أيضا كان أميركيا في هذا الإحتفال يدعى المستر بيل كان في إمتياز بحر الميت مع اسماعيل بك . وأخيرا المدلل نوري بك ضابط الصحة من دمشق والذي كان مرحا وزميرك النوادر بين المجتمع بصورة يعجز القلم عن وصفه .

كان يوما يهيجا لكل من الحضور وارتفعت الكلفة بين الجميع وأصبح لا قيمة لوظيفة أو رياسة واشتغل الخمر في الرؤوس فوضح جمال السيدات والآنسات في المجتمع وأصبحت ملكات القلوب . لم نستطع إيجاد الوقت لتناول الطعام حقا وكان الجميع يشترك معي في الفناء وينشد التريدة من كل أغنية خصوصا الطقاطيق وهكذا كان جميع الحضور وكأنهم فرقة موسيقية . وأذكر بأن طقطوقة زينو زينو زينو وأسمر ومكحل عينه ، عدت كلمات أسمر ومكحل عينه أكثر من عشرة مرات وذلك بطلب من المتصرف ثم لوري بك مدير البوليس لم يستطع الجلوس قتحمس وقام يرقص من شدة الطرب لوحده بين الحضور (ومن عرف رزاة نوري بك يعجب حقا لهذا الخبر ، ولكن الحب ما فيش باشا ولا بك) . أما نوري بك الدمشقي ضابط الصحة فقد انحفت بجففة روحه ونوادره النادرة فكان يشجع المستر بيل الأميركي على الفناء بالعربية فكان المسكين ولشدة شربه يغني بطريقة يقلب معنى الكلمة رأسا على عقب ، وهناك الحففة والطرب فكان مثلا يقول لازم أكشه هالعصفور فيقول لازم أكسه ، وهكذا والداهية نوري بك من خلفه يلقنه الدرس . ثم خلية المتصرف اليهودية والتي كما قلت سابقا تعبد الفناء العربي فكانت آية في الجمال ، وقد خيلت في ذهن معلمي العم أبو فؤاد (حماة العفيني) وأصبح عاشقا ولها أنا أمامها ثم يدور وينحن علي ويمسك شعر رأسي بيده ويقول "ولك يا واصف خلقت كما اشتيت" وكان يؤلمني حقا وأنا أجيب "طيب وأنا مالي حرقه تحرقك وتحرقها" وكان خبيرا يعلم الصب والجمال .

وهكذا كان يوما مشهورا ونسينا ما نحن به حقا من بؤس وشقاء بمناسبة الحرب . وكان إسماعيل بك وسليم بك أيوب في أوج علامهم فكانا لهما بنك مقابل لدخل باب الخليل من الخارج وقد تحول هذا البنك الطابق الثاني إلى مقهى كان يدعوها الأستاذ خليل السكاكيني بقهوة الصعاليك فرجعنا القدس وكلنا طرب فسقيا لتلك الأيام ما كان أطيها . والجدير بالذكر في هذا الصدد إتيق حسين أفندي والمتصرف بان أقوم بتعليم خلية المتصرف اليهودية العود ، أخذني المتصرف إلى بيتها الكائن في البيوت مقابل مستشفى ولج شارع يافا واشترينا العود من فرح القرعة وواظبت على علم هذه الغادة أربعة مرات من كل أسبوع وكانت والحق يقال موهوبة تحفظ ما تعلمته بسرعة فائقة ، وعندما سمع العم أبو فؤاد بذلك جن جنونه وأكلته الغيرة وكان مغرما بها وقد ضاعت منه فرصة عملها ، فسكني مرة وقال ولك إنت تليذي أهذا عدل من حسين أفندي بأن يتركني وفضلك عني في هذه المهمة ؟ . أجبت على الفور لا يا عمي أبو

فؤاد فما كان قبولي إلا لحاظرك أنت ! ! قال لماذا ؟ . أجبنا أنا المهم في الأمر أن أتحقق فيما إذا كانت هذه السيدة حقاً خلةت كما انتهت .

فحين جنونه وقلت له لن أنسى يا أبا فؤاد شعري وألمه في الشطحة مطلقاً فهذا جزائي ، وجزائك والله حرمك من تعليمها العود بالرغم من أنك أستاذي الأكبر في هذه الصناعة ، وقد حاول مراراً أن أصطحبه معي عند الدرس في بيتها ولكي رفضت خوفاً من المتصرف الذي كان يعيدها وفضلني عن حمادة أفندي لصغر سني .

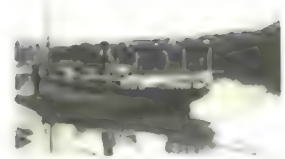
الشغل في أرمحا

على إثر زيارة روشن بك وحسين أفندي للسيد سليمان السكر في السلط قد رتب حـ.م.ن أفندي الترتيبات اللازمة لتأمين نقل الحبوب للجيش بالقدس حسب الطريقة التالية .

المرحوم الشيخ جلال الدين العلمي مركزه البحرة لإستلام القمح من طريق البحر غور المزرعة لأنه كان يوجد لانش يسحب مركبا شرايعا عائدا إلى حسين أفندي ويوسف كيك اليهودي منذ قبل دخول الحرب ، وقد تحطم الانش وبقي المركب الشراعي . وكان الشيخ جلال يستلم الحبوب من المرحوم محي الدين الحسيني الذي كان في غور المزرعة والكرك . كان بدوره الشيخ جلال يرسل لي :

أقمت في أرمحا في فندق الجلجال لصاحبه صليبا سعد وملتقى حسين أفندي الأربع مخازن من عمارة الميري طريق الشرق وكان الطابق الثاني تشغله الإدارة الحكومية مديرية ناحية وكانت المخازن من بناء الحجر . وهكذا كنت في الصباح الباكر أستلم الحبوب من البدو العرب السواخرة من ٢٠ إلى ٢٥ حملا وبدوء قبان أحفظ هذه الحبوب في المخازن وأحفظ بالمفاتح ، وفي نهاية كل أسبوع أسلم هذه الحبوب إلى الجيش واستمرت هذه الشئاة خمسة شهور ، وبالحا من وظيفة .

كانت ثقة المرحوم حسين أفندي بي عظيمة من حيث الأمانة ومن عرف هذه المهمة الإستلام والتسليم حتى بدون وزن وبدون حفظ قيود رسمية يعجب كل العجب فكنت أسلم مثلا عشرين حملا من القمح لا أكثر ولا أقل وكانت البدو تكب الأكياس فوق الحبوب القديمة وأنا أحفظ بعض الأكياس يوميا ليس إلا وعلى هذه الطريقة كنت أدير العمل مع المرحوم حسين أفندي الذي كان رحمه الله لم يسألني عن حساب ما إن كان بخصوص الأشغال أو المصروف الخاص ليته فقد ترعرعت في بيتي ولم أعرف الخيانة والحمد لله .



قارب في نهر الاردن قرب البحر الميت. المصور غير معروف من مجموعة جمعية الدراسات العربية، القدس.

أريحا كانت في زمن الحرب قرية صغيرة جدا فيها بعض الأبنية المتفرقة هنا وهناك فإذا ما دخلت أريحا من القدس لا تجد سوى فندق المنظر الجميل يديره نزال والشمال وأبو جميلة ومقابل هذا الفندق بيت لورنس . ثم تجد غرفة صغيرة مقامة من الحجر عبارة عن ثلاثة أمتار في مترين في وسط الأراضي العائدة لدير اللاتين الآن وقد كان الشارع الواقع شرقي دير اللاتين زقاق ضيق يصعب عليك السير عليه خوفا من الأفاعي والعقارب والحشرات الخيفة لما كان يحده من الأعشاب السدر التي كانت تستعمل آنذاك سورا للبساتين . وكان فندق الجلجال عائدا إلى عائلة عريقات ومؤجرا سنة ١٩١٥ إلى العم صليبا سعد . وقد كان بيت نخلة كن فيضي العلمي على كتف الواد خلف فندق المنظر الجميل .

وعند دخولك وسط أريحا تجد بعض الدكاكين المقامة من اللبن بصورة متواضعة جدا حتى أنني أذكر أن بعض هذه المخازن كان ينزل إليها في درجة أو درجتين والأرض لجميع الدكاكين التراب لا شمنتر [أي إسمنت] ولا بلاط ولا ما يحزنون وقد كان فندق جوردان أي الأردن لصاحبه بتريديس من العمارات المعروفة في أريحا آنذاك وقد استعمل مستشفى وعبادة للجيش في زمن الحرب وإني لم أزل أذكر غرفة أخي وصديقي الدكتور يوسف حجار عندما كان ضابطا في الصحة فكا نسهر الليالي الطوال في حديقة المستشفى النادرة آنذاك فأعزف وأغني للقادة العسكريين أذكر منهم زكي بك وصادق بك وكمال بك وغيرهم . وكثيرا ما كنت أذهب مع أخي الدكتور حجار في زمن الإنتداب البريطاني لأريحا لا شيء سوى لدخول فندق الأردن ومشاهدة غرفة الدكتور حجار المذكور .

وكانت المساحة الواقعة شرقي هذا الفندق لا تزيد عن عرض ثمانية أمتار فيصافك بعدها تماما منازل أهالي أريحا القديمة بصورة بشعة للغاية وهكذا كانت أريحا تجمع بالبراغيث والحشرات من عدم وجود البلاط والأوساخ من منازل أريحا القديمة . أما من جهة الشرق فتجد عمارة المسكونية وكان لوها الأحمر مقامة من الحجر كان يسكنها في الطابق العلوي القوماندان وبعض القادة وكان الطابق الأرضي مخزنا تحفظ فيه المؤن بكافة أنواعها للتوزيع على الجيش تحت إشراف عبد الرحمن أفندي اليوزباشي من سوريا ومعه محمد شاويش نسيب زمرد من القدس ليومنا هذا .

كما نسهر على أسطح هذه العمارة لنزف عن القومندان كامل بك فمكان معين نقرين من الجنود لوضع الماء البارد فوق اللباد المغطى على حشة من الفخار وهذه الواسطة تصبح المياه ضمن أو داخل الحشة وكأنها ثلج بارد . وكما نأكل موز أريحا البلدي (والذي قضى عليه في أيامنا هذه لأمر أجهله) فكان تخين الحب وقصيرها . وكان يترك على الشجر عندما يسوي تماما وتعلق الحبة لوحدها فينزل منها شيء يشبه القطر الشهى المعثر ولم أنس ذلك الموز لهذا اليوم . أما عند دخولك أريحا من باب الشرق فتجد على يمينك السراي وكانوا يسمونها دائرة الميري وإذا ما رغبت الذهاب إلى عين السلطان تمر على حديقة وعمارة المسكونية الغربية وتسير في زقاق تسير فيه بصعوبة من الخوف من الحشرات

المؤذية لأنه ضيق وضرب مقام على جوانبه الصدر الملان من الأناعي والحشرات إلى أن تصل عمر عن دار أبو نمر الشمالي ملك إسماعيل بك في يومنا هذا ثم دار أنطون نزال وأخيرا دار راغب بك الناشي وبعض الغرف المبعثرة هنا وهناك وحول عين السلطان كان منزل المرحوم إبراهيم النقيب ودار مرقص الحجرية الواقعة بجوار دار إبراهيم الحزينة في يومنا هذا .

وكان الجامع الوحيد لأريحا من الجهة الشرقية طريق بحر الميت ودير حجلا بجانب عمارة المسكوية الحمراء قريبا من منازل أهل أريحا القديمة . ثم كنيسة الروم الأرثوذكس داخل الدير الواقع مقابل دير اللاتين الآن وقد ضمت إليه مؤخرًا فندق الجلجال وبعثت من عائلة عريقات إلى البطريركية الأرثوذكسية . كذلك دير وكيسة الأقباط التي تصل إليها من شارع المري ليومنا هذا ولم يزل الأب فليوس ليومنا هذا رئيسا لهذا الدير .

أما أصحاب الأملاك المعروفة آنذاك فكانوا فيض العلمي ، نخلة كفن ، إبراهيم النقيب ، الحاج مصطفى عبد اللطيف ، موسى مزراحي اليهودي ، أنطون نزال ، راغب بك الناشي ، أبو جملة الشمالي ، حنا الشمالي ، بدر يونس ، بطرس أفندي مدير البوسطة ، عائلة البيضة ، خليل بك الداودي ، عائلة عريقات ، عائلة الجعوني ، عائلة بديدي ، أبو يواكيم كراكوز ، بستان الحاج مبارك ، عائلة مرقص ، تيود اليوناني ، والياس القزاز ، وكان دير الروم وخصوصا الراهب سريون رئيس دير حجلة يملك كثيرا من أملاك أريحا من مخازن وأراضي بكثرة ثم فنادق معروفة .

واني أذكر بعض التجار المعروفين في العهد العثماني في أريحا وهم حنا البيضة وأولاد أخته سمعان وإخوانه ، القزاز الياس ، غريغوري أنسطاس ، يعقوب البلق ، ميخائيل الطبة ، خيس الطبة ، أبو يواكيم كراكوز ، الحاج عبد السلام المغربي ، متري المسكلب ، ثم مقهى وباريني وزوجته في وسط المدينة .

كانت أريحا تضم كثيرين من عائلات طائفة الروم الأرثوذكس العرب في زمن الحرب أي منذ سنة ١٩١٤ لغاية ١٩١٨ وقد كت أنسائل كيف كانت هذه العائلات تعيش يا ترى ؟ لأن أكثرية المسؤولين عن إحالتهم كانوا في خدمة الجيش ورغمما عن هذا كت ترى جميعهم يعيشون مسرورين ومستورين بالنسبة إلى بلاد أخرى في البلاد كانت بركة وعطف الإنسان على أخيه الإنسان وكانت والحق يقال أريحا ملجأ لكثير من العائلات فقضوا فيها حياتهم طيلة سنين الحرب بمرح وسرور ولم ينقص عليهم شيء من الأغذية مع أن البلاد الأخرى من مدن وقرى ذاقت ولاقت ما لاقت وذاتت من الجوع والهوان والمذلة .

إني أذكر بعض هذه العائلات بصفتي كت بمعية حسين أفندي الحسيني ولم أنقطع عن أريحا زمن الحرب فكنت أتردد عليها وأقمت فيها لمدة طويلة قبل بلوغي سن خدمة الجيش وكذلك تبني في أريحا وقضيت وظيفتي كما زف على العود ومغني للحاكمين مدة لا تقل عن السبعة شهور إلى أن انتهى العهد العثماني وقضي على تركيا نهائيا من بلادنا .

١ بقصد مدن أو بلدات أخرى.

صورة أريحا:

منظر عام لمدينة أريحا في بداية
القرن العشرين ويظهر في الصورة
فندق جوردان. مصورو الأمل كان
كولوني. الصورة من كتاب عصام
نصار تصوير القدس: صورة
المدينة في القرن التاسع عشر.

Issam Nassar,
*Photographing
Jerusalem; The
image of the City in
nineteenth Century
Photography* (Boulder:
East European
Monographs, 1997)



حياتي في أرميا مع الضابط كمال بك

تعرفت وأنا في وظيفة إستلام الحبوب في أرميا كما كنت سابقا بضابط تركي يدعى كمال بك ملازم أحد ضباط فرقة البيطرة (أي المحافظة على الحيوانات للجيش). كان كمال بك من أجمل شبان عصره طويل القامة باهي الطلعة أبيض اللون عيون جاذبة ولونها عسلي أبيض في لباسه وحياته يدل على أنه ابن نعمة ومن أرقى عائلات الأتراك في الإستانة. فقد كنت ألاحظ في جلسائنا أن أكثر الضباط اللذين أكبر منه سنا وقدرا بالوظيفة يطلبون رضاه ويحترمونه ويحبونه حتى أنني أقولها صراحة أن روشن بك ذاته كان يعبه وزد على ذلك فإنه كان يعيش عيشة بذخ وإسراف فإذا ما دخلت غرفته ترى على سبيل المثال ليس زجاجة كياك بل صندوق ملائ من الكياك الممتاز (مكساس). وهكذا وكان يحكم وظيفته وجوده وكرمه يتحكم بجميع موظفي دائرة البيطرة التابعة للجيش من كبيرها وصغيرها، ولكن بطريقة لطيفة ومتواضعة جدا وعليه كان مجموعة تحت أمره من الخيل العربية الأصيلة ثم الجمال وخصوصا تسعة منها هجين بكامل عدتها العربية الأنيقة وفوق هذا كله كانت له عربة صغيرة وعلى العجل الكوتشوك تجرها رأسين من الخيل الموردي بما يسمونها فيتون وهو الذي كان يجلس داخل هذه العربة ويسوق الخيل بنفسه بصورة تدهش كل من رآه فيها. وكان كمال بك مدمن على الخمر وجسمه يتحمل الشرب وإذا سكر يزداد جمالا ولطفا ووضاعة وكرم. ولما تعرف علي آنستي وأحبني جدا وجعلني والله يشهد كمرافقه الخاص في جلساته النادرة وفي سهراتها المشهورة في أرميا. كان يسكن الغرفة المقامة في حديقة دير اللاتين زمن الحرب العظمى والتي أشرت عليها في مسهل حديثي (لحظة عن أرميا) وكانت هذه الغرفة والحق يقال تدعى بيت الأمة، وقد لاقت هذه الغرفة من ليالي سمر ومحاسن أسن يصعب على الكاتب وصفها بالرغم من صغرها، ومن المواطنين على هذه الغرفة كان الأخوان إبراهيم سعيد الحسيني وعبد اللطيف الحسيني. وهكذا عندما كنت أفرغ من إستلام الحبوب من البدو وخزنها في دكاكين المري، أرجع إلى كمال بك وبدأ بوضع الخطة للنزهة في ذلك النهار وعندما تسير معنا قافلة من الخيالة والمجانة عبارة عن ٩-١٢ شخصا دائما أبدا إما إلى نهر الأردن أو بساين دير حجله أو التوبة فننقضي نهارا بالغناء والعزف على العود والرقص ونرجع وكأننا في زفة العريس فنخترق شوارع أرميا الضيقة ونمر من المركز الرئيسي فتخرج الناس لمشاهدة هذه القافلة. فمرة أكون وكمال بك راكبين الهجين وأخرى راكبين الخيل ومرة في الفيتون وهكذا. وعلى هذه الصورة قضيت أيام وليالي أنسى لذتها وحلاوتها ما دمت حيا.

ما أحلى الصبا وأيامه

وإني أذكر للقارئ هذا الحادث الغريب من نوعه الذي صدر منا في أرميا يبرز فيه منتهى الطيش والطرب. ذهبنا من بعد ظهر ذات يوم برياسة كمال بك ومعنا الحاشية المعروفة بالخيول والهجين إلى عين السلطان وقضينا ما يقرب من ثلاث ساعات على الطرب والكاس، الأمر الذي جعل كمال بك يبتكر فكرة يلفت أنظار أهالي أرميا عند رجوعه من عين

السلطان. فقد أرسل بعض رجاله وأشاع أن جمال باشا سيزور أريحا قريبا من القدس. ثم رتب حاشيته بالصورة الآتية:

أربعة سوارى في الأمام ثم خلفهم هجين، ثم عربة كمال بك راجا فيها يسوق الخيل الخاصة وأنا بجانبه أعزف على العود، ثم ستة من المحجين خلف العربة. ولأجل ضبط الحيلة سلكنا الطريق التي كانت زقاق بعد في ذلك الزمن [] من دار إسماعيل بك إلى باب دير اللاتين الآن ودخلنا أريحا على هذه الصورة والجميع يشوش وأنا أغني بأعلى صوتي وأعزف العود وهكذا لنقع أهالي بأن جمال باشا أتى عن طريق القدس. وهكذا خرجت التجار وأصحاب المنازل والمسكن إلى أن وصلنا إلى الساحة مقابل مقهى ياني وزوجته. وقد صدق من قال وعند صفو الليالي يحدث الكدر. توقفت حالا عن العزف والفناء وجهدني العرق من الخوف والحجل، لماذا؟، وإذا شاهدت حسين أفندي الحسيني ومعه المرحوم علي النقيب الحسيني والعم أبو رباح وقد تحضرا مع من كان حاضرا بجوارهم فوقفوا إجلالا واحتراما لجمال باشا.

سألني كمال بك ما بالك تبتجت؟ أجبت أنه حسين أفندي الحسيني وهو الذي أرسلني إلى أريحا لإستلام الأغلال الخ. نزلت حالا من الفيون العربة ثم لحقتي كمال بك بعدما صرف الحاشية، وتعرف مع حسين أفندي ودار ما بينهما من الحديث باللغة التركية وكان كما علمت كله عتاب ثم التفت حسين أفندي إلي، وقال لي هذا شغلك يا واصل؟ يا للخسارة قد ضاع أملي فيك أتريد أيضا أن تقضى على حياتنا بهذه الألعاب السياسية فتعمل دخول الحاكم بأمره جمال باشا؟ الله الله صحيح الحق علي أنا فالولد ولد وأنا صامتا لا أبدي أي كلمة إلى أن أقنعه كمال بك ولأول معرفته به فأثر عليه لما كان عليه من شخصية بارزة فهدأ روعه وأخيرا أتدري ماذا كانت النتيجة؟

كانت النتيجة بأن حسين أفندي وعلي أفندي النقيب كانا على رأس مائدة كمال بك في غرفة الصغيرة والكبيرة في مقامها بحضور قومندان المنطقة وسر طبيب الجيش وكثيرا من الضباط ذات المراتب العالية وبقيا لغاية الساعة الثانية ونصف صباحا. وإثرا على معرفة حسين أفندي الحسيني بكمال بك إستفاد الأول كثيرا بواسطة كمال بك هذا وفتح له أبوابا جديدة من اليسر مع القادة وخصوصا مع سعد الله بك أركان حرب الجيش بالقدس.

مشنوق أريحا

عندما كت سنة ١٩١٥ في أريحا كانت دار عائلة البيضة من طائفة الروم الأرثوذكس العرب واقعة آنذاك من الجهة الجنوبية لساحة أريحا الصومية تماما إنما تسمى الطريق العامة وهي ذات الموقع المقام عليه دائرة بلدية أريحا الحجرية الآن وقد بقي على ما أذكر قسما من البناء اللين العائد لعائلة البيضة ليومنا هذا. أخذت الدولة هذه العمارة واستعملتها دائرة الجيش المعروفة (المنزل) وقد كان فيها بلوكوتا من الخشب يطل على ساحة أريحا. وقد خصص هذا البلوكون زمن الحرب للمجرمين فقد استعمل مشنقة بدلا من ان تنصب المشنقة على حدة

في أريحا . وصادف أن القائد الأعلى جمال باشا حكم على أحد بالشنق فشنقه في صباح ذات يوم من على هذا البلكون على مرأى من الشعب للعبرة وكانت عملية الشنق غير محكمة علميا وطبيا وهكذا بقي المشنوق حيا ولم يفارق الحياة بل تألم جدا وكنا نرى هذا المنظر المؤذي المؤلم بحجة وشفقة ولكن ماذا الذي يجري على التكلم .
والآنكى من هذا كله أن القائد أمر بأحد الجنود [واسمه أنطون من طائفة اللاتين بالقدس كان يخدم عاملا في الجيش نعرفه وسهر معنا في بيت العم الياس القزاز وسكر] أمر القائد فوقف أنطون على البلكون ثم صعد وقفز من على حائط البلكون الخشبي أيضا ووقف على أكاف المشنوق المكين متصلا بيده بالبلكون وقد زاد الثقل على هذا المشنوق فأصبح والعاذ بالله بصورة لا يستطيع المرء أن يشاهدها فقد برزت أعينه من وجهه وهكذا كانت العرب على بلكنات المشانق بسبب ظلم وقسوة أحمد جمال باشا وتركيا بأسرها واني أكتب هذه الحادثة الأليمة وقلبي يتطلع حصرة عندما أذكر ذلك المشهد المؤثر .

على عباس الجاعوني

لأنجل الصدف وجدت الأخ علي عباس الجاعوني موظفا في أريحا سنة ١٩١٥ فزاد سروري لأنه من أشهر متذوق لفن الموسيقى ومن هواة أهل بيت المقدس وهكذا ساعدني الحظ في هذه الفترة أن أكتب منه مجموعة قيمة من أغاني موسيقى مصر القدماء أمثال عبده ومحمد عثمان والشيخ يوسف الميلاوي . كان يقيم في غرفة في دير الروم الأرثوذكس بجوار الكنيسة وكنت أقضي معه الساعات الطوال وقد دخلنا في فصل الصيف فكنا نجلس في غرفة ونشلع هدمونا إلا السرة ، وتأكل الخبز البلدي مغموسا بالسمن الصافي لوحده ، وإنها أكلة تبرد حرارة الجسم وتقذبه . من عرف أبا عباس يعلم أن هذا الشخص كان يتذوق الحكمة وله إصطلاحات نادرة في طريقة كلامه فمثلا "إذا ما دخلت عليه وطرحت عليه السلام السلام عليكم" فيجيب بالحال "وعليكم السلام وبركاته شو عليه إحنا لبعضنا" وإذا ما التقى بك على الطريق يقول لك نهارك سعيد؟ أي شبه سؤال .

كنت مرة ماشيا معه في الشارع وإذا صادف أن سائلا يسأله حسنة ، وقد صادف أن ولدا كان يأكل الكهكة بجانبه فما كان منه إلا أن أخذ الكهكة بلباقة من يد الولد وأعطاهما إلى الفقير ، وكان منظرا مثيرا ومضحكا للغاية إذ حاول الولد استرجاع الكهكة من الفقير ولكن أين له أن يسترجعها بعدما وصلت إلى يده .

تعلمت منه رحمه الله موشح كليلي يا سحب تيجان الربى بالحلى واجعلي سوارلك منعطف الجدول الخ . من مقام الجهاركة وكان من أبداع ما قيل من موشحات المرحوم عبده وعلى الطريقة المصرية وعند آخر شطرة من هذا التوشح يقول "لأن الحبيب يا خونا في منزلي آه" والحق يقال كان هذا الموشح كما يقولون معنى ومعنى . ثم بعض القصائد أمثال "الله يعلم أن النفس هالكة بالياس منك ولكي أمنيتها ، فني يا أمية القلب ، تقض لبانة ، أفديه أن حفظ الهوى أو ضيع للموسيقار أبو العلاء محمد كذلك غيري على السلوان قادر منه أيضا . ثم وهواه وهو [؟] وكلبي به قسا أكاد أجله

كالمصحف من مقام التهود ومن غناء الشيخ يوسف النيلوي . ثم بعض الفناء القديم دور يعيش وعشق قلبي رق الدلال والية من مقام صبا ، وفي مجلس الأس الهني طاب الصباح وقد وفى ، ثم حبذا عصر سعيد من غناء الشيخ سلامة حجازي وغيرهم كثيرين حفظتهم منه رحمه الله قطعة قطعة وكان يجيد غناهما . وكان يراتح لمواهبه وكان يشجعني على السير في الموسيقى وقال لي لو ساعدني الحظ فلا أترك الفرص للسفر بعد الحرب إلى القاهرة وجعل الموسيقى لي حرفة وكان يشجعني بالثابرة على قراءة القرآن طيلة حياتي فقرأه القرآن الصحيحة هي التي ترفعني درجات في الفناء .

سهرة عبد السلام بك قوماندان فرقة حيوانات النقل للجيش العام

كان العم أبو عباس الجاعوني معي في سهرة على سطح بيت القوماندان كامل بك سطح المسكوبة بجانب الجامع الشرقي في أريحا . والذي أخذني لهذه السهرة صديقي كمال بك وكان من بين الحضور قوماندان طاعن في السن اسمه عبد السلام بك مغربي من مراكش وكانت وظيفته ذات أهمية كبرى في الجيش للإشراف على نقلات الجيش بواسطة الحيوانات (قول قامانداني) وقد جاء إلى أريحا وضرب خيامه مع فرقة على كفاف الواد من أراضي العم محي الدين أفندي الحسيني . وقد أعجب من عزفي وغنائي في تلك السهرة فالتمس من كمال بك أن لا يرفض طلبه بقبول دعوة لعمل سهرة على عين السلطان وافقنا على ذلك وكانت السهرة في ليلة مقمرة ولكن لم يحضر كمال بك . وكنت أنا والعم أبو العباس وزيلي في الدراسة ثم بالجندية ميخائيل الياس القزاز وقد نظم هذا القوماندان مائدة شرب وطعام غنية فجلستنا نغني ونغزل على العود على خيرير الماء في ضي القمر الأمر الذي جعله يتمايل طربا وسكرا على المائدة وقد أحببني وأحب غنائي فأخذ بدوره صينية نحاسية ووضع خاتمه عليها وبدا يتلاعب في هذه الصينية بطريقة فنية كان الخاتم عليها يرقص ويعمل أنغاماً شجية من حيث الثقل والخفة فعندما يرغب إظهار ثقل الإيقاع تجرد الخاتم انتقل إلى وسطها وفي حالة العكس تجرد الخاتم على الدوائر فغنى غناء مغربياً ألف كلماته في الحال أذكر المطلع "ألا يا واصف أوصني"

وقد كان الصديق يعقوب فودة زخريا فرارا محتباً في بيت جورج زخريا على عين السلطان يحضر خفية يؤانسنا فتقدم له ما استقلنا من الخمر والمأزاة . كانت والحق يقال سهرة جميلة أخذ الطرب من الحضور بأجمعهم كل مأخذ وقينا على هذا الحال للساعة الثانية بعد منتصف الليل .

سمع لنا هذا القوماندان بالذهاب قبل كل منا يديه وقد حاول أنغامها أن يقدم لي مبلغاً من المجدييات ولكنني رفضت واعتذرت فزاد حبه وإعجابه بي . ركب العم أبو عباس حمارة ميخائيل القزاز (الزاملة) وركب من خلفه وكان ميخائيل ماشياً بجانبنا ونحن نغني بأعلى صوتنا إلى أن وصلنا مقابل دار راغب بك التشاشبي غنى ميخائيل القزاز

موالا وتابعه عند الإنتهاء بخمسة فشكات من مدسه في الهواء وذلك من نشوة الطرب والخط ، فعمل صوت البارود دويا في سكون الليل . ولكن أتدري ماذا أسفرت النتيجة ؟ .

بعد لحظة لحق بنا القوماندان بنفسه يركض على قدميه يعربد ويزبحر بالمغربية بأعلى صوته فوقنا مدهوشين إلا القراز فقد هرب حالا وانزوى خلف الأثمار السدر التي كانت في ذلك الزمن تقطي جوانب الشارع وقيمت أنا والعم أبو عباس . سأل القوماندان بفضب متزايد موجهها كلاس إلى العم أبو العباس فقال له : "ها أبو العباس لويش الطلاق؟ جاكروا قوم؟ جاكروا الإكليز؟ إنك . . .؟ ها أبو العباس لويش الطلاق؟" ولم أستطع أن أصور لك ذلك الموقف وخصوصا العم أبو العباس ذو الدم البارد والذي كان في حالة غيبوبة من السكر فيجب بأبيك الله يعلي مراتبك هذا القراز جاهل يا سيدي . ولكن كما قلت كان القوماندان مغربي معروفين بالترفة والحرارة ثم يلتفت إلي وقال "والله والله ثم والله لولا واصف بك تقطعتك يا أبا العباس لويش الطلاق ."

ولكن أجاب نهائيا أبو العباس ما فيش لزوم تقطعتي أنا يا سيدي قطع القراز زادت نفرة القوماندان وزاد هياجه فأمر الجندي فركب حصانه وذهب توا إلى مقر الفرقة فأعطى الأوامر السريعة لكل الفرقة فحملوا في الحال وتركوا أربحا وفي لحظة من البصر لم تبقى خيمة هناك !! وهكذا قد فش غله كما يقولون بالفرقة وكانت هذه الحادثة قصة مجتمعا في أربحا نذكرها ونذكر ذلك القوماندان ولنلن القراز الذي سبب لنا كل هذه المشقة .

الرحلة الأولى إلى مدينة الكرك

اتفق حسين أفندي الحسيني مع روشن بك مفتش المنزل بالقدس بأن يستورد الحبوب وخاصة القمح على مجال أوسع وكميات كبيرة من الشرف فتعاقد حسين أفندي مع الشيخ جلال العلمي والعم محي الدين أفندي الحسيني وقرروا على جلب كميات القمح من قضاء الكرك عن طريق البحر الميت . عملوا مراكب شرعية إثنين من أكبر الأحجام وتسلم مقر الشاطئ الغربي إلى الشيخ جلال للإسلام والشاطئ الشرقي غور المزرعة مقر العم محي الدين أفندي للتسليم . ذهبت لأول مرة بمعية حسين أفندي عن طريق البحر الميت وكانوا يسون الشاطئ الغربي من البحيرة [الجديدة] ولم يكن هناك إلا غرفة من اللبن كبيرة وسقفها من البوص القصب حسب العادة وجميع من رغب النوم ينام فيها وقد خصص الشيخ جلال خيمة من القماش شادر بجانب هذه الغرفة . نزلنا البحر في المركب الشرعي الكبير وكان معنا البحرية ربحان الأسود وحسن الحافي بحري خبير من إفا . كان البحر هائجا وزاد هياجا بعد ركوبنا المركب فانزعجنا جدا ولم نستطع النزول إلا عند الساعة الحادية عشر ليلا وكان ظلام دامس والبحر مخيف من شدة الأمواج فقفزنا إلى الشاطئ بكل نفس زاهقة الموت ولما كان المرحوم حسين أفندي لا يعرف العيشة المتبعة أو عيشة الخشونة أذكر أنه عندما وصل الشاطئ ودعست قدميه اليابسة قال "صدق من قال "زراط البل ولا تسبح السك" ولكن أردف قائلا أين السك من بحر الميت فإنه مياه خصوصا عندما تكون الأمواج متلاطمة تصبح وكأنها الزيت من الثقل والعاذ بالله .

١ الطين المجهول بالقش.

العم محمد الدين أفندي الحسيني

كان العم محمد الدين الحسيني من أبسط رجال عصره من حيث اللباس والأكل والحياة. فكان رحمه الله في منتهى الوضاعة والعطف على الفقير والغريب فتراه بلبس أرخص نوع من الأقمشة ومن فوقه الثوب البسيط وعلى كفه الشالة البالية. كان يأكل ويعيش مع أصغر صعلوك فيحترمه ويؤانسه ويكرمه وكان يأكل مرة عند كل أربعة وعشرين ساعة. بقي وكريم النفس وكان يمشي المسافات الطويلة ولا يتقطع عن شرب القهوة السادة. كثيرا ما كان ينزل مشيا على الأقدام من القدس إلى وادي القلط وكان هذا المقر له مضافة لمن جاءه من البدو على إختلاف قبائلهم ليلا ونهارا فيستريح وينام ويأكل ويشرب مجانا ومتى شاء وبهذه الطريقة استطاع العم محمد الدين أن يحب البدو وأهل البلاد البعيدين عن المدينة فيه فهو من أحسن عائلات القدس حسبا ونسبا الأمر الذي جعله أن يصبح ثريا ومالكا لمساحة من الأراضي والمياه ليس أقل من مائة وخمسين ألف دونم ما بين القدس والبحر الميت وفي مواقع عديدة إلى يومنا هذا. شاهدنا العم محمد الدين أفندي وهو أولا ابن عم حسين أفندي وصهره مزوجا أخته أم مصطفى كان يعيش في غور المزرعة لوحده بين أهالي تلك المنطقة وقد نصب سريرا من أعواد المطب ومن فوقه خص من القصب يصعد عليه عند النوم وتبقى شر الأقاعي الحشرات هناك. وجدنا بجانب سريره عريشة من البوص فنصبنا السراير السفيرية لكل منا أنا وحسين أفندي ونمنا فاقمنا في ضيافة العم محمد الدين في غور المزرعة يومين.

الكرك

بعدما أقمنا يومين في غور المزرعة ضيوفا على العم محمد الدين أفندي ركبنا الخيل حتى وصلنا عقبة تعرف بالخرزة ثم وصلنا إلى سيل الكرك المعروف وهو من أطيب ينابيع المياه في الشرق وأنفعها. والجدير بالذكر أن الأطباء ألمان أشارت على القائد جمال باشا أن يستعمل ماء هذا السيل فكانت تنقل الماء ضمن أوعية خاصة تعرف (بالفناطيس) وعلى ظهور البغال وترسل إلى المكان الذي كان يوجد فيه جمال باشا الكبير طيلة مدة الحرب العظمى الأولى. وقد أصبح ضفتي هذا السيل وكأنها جنة عدن بواسطة مهاجري الأرض اللذين سككوا هناك مدة الحرب وزرعوا الأشياء النادرة من الخضروات.

وإني لم أزل أذكر تلك العقبة التي طلعتها من السيل إلى مدخل مدينة الكرك فقد كانت وعرة ومن حجر الصوان ونزلنا في الدير ضيوفا على رئيس الدير المرحوم الأرشمندريت لينخاروس فأقمنا عنده على الرحب والسعة مدة عشر أيام فاجتمع حسين أفندي مع المعروفين من شيوخ القبائل المسلمين والمسيحيين منها وأمن شراء القمح وتسليمه إلى العم محمد الدين أفندي في غور المزرعة والذي كان بدوره يسلم ويسلم القمح بواسطة المراكب الشراعية إلى العم الشيخ جلال الدين العلمي في الضفة الغربية من البحرة.

إن موقع مدينة الكرك عالى جدا ومحاطة بسور عظيم حصين وإني شاهدت القلعة المعروفة بقلعة الكرك من الجهة الجنوبية من المدينة وذكروا لنا ذبحة الأتراك فيها . أما بيوت ومنازل الكرك فكانت متواضعة جدا فإناك تستطيع أن تصعد إلى سطح البيت من الشارع لأنه واطي جدا ثم يمكنك السير من سطح إلى سطح بمسافة طويلة فوق المنازل . وقد وجد بعض العمارات الحديثة في ذلك الوقت وخصصت إلى الموظفين وبعض العائلات الغريبة أمثال عائلة قطان وغيرها .

كانت مدينة الكرك تعج باللاجئين الأرمن وقد تعرفنا لبعض هؤلاء اللاجئين وكانوا من أعيان الأرمن في الإسكندرية وكانوا يقيمون في دير الروم بالكرك وقصوا علينا الطريقة المحزنة التي جاءوا بواسطتها وتعرفوا على بعضهم البعض وأصبحوا لأجل المعيشة يسطرون ويبيعون الثمر في الشوارع بمساعدة عائلة القطان حبيب وإبراهيم وجاد الله هناك .

دار السرور بالقدس

توجد دار عائلة إلى البطريركية الأرثوذكسية بالقدس واقعة بجانب كراج ماسية الآن خلف سينما ركس بالقدس وتطل من جهتها الجنوبية على مقبرة مأمّن الله . أخذ حسين أفندي هذه الدار بطريقة ما من البطريركية الأرثوذكسية واحتفظت بالمفتاح . زينت هذه الدار بالآثاث المتواضع واستعملت الدار كما كانوا يسونها (أوضة) للسهر فيها والراحة البعيدة عن العائلة من قبل حسين أفندي الحسيني وإسماعيل بك الحسيني وكانت والحق يقال دار السرور فعندما زار راغب بك الناشيبي القدس أثناء وظيفته مبعوثا في الإسكندرية لم ينقطع عن زيارة دار السرور وكانت أفراح وليالي ملاح فكانت طائفة من الحسان يزين الدار وتقضي الليالي المشهورة فيها على الكاس والطاس والوتر والغناء . كت والعم حمادة العفيفي نجاهد جهاد الأبطال في العزف والغناء وإني أذكر ثلاث سيدات روسيات كانوا من معارف إسماعيل بك ومحمود أفندي الراغب الحسيني الواحدة تعرف على القيثارة والأخرى على المندولين وأما الثالثة فكانت تجيد الرقص الروسي بمهارة وكانوا يجيئون لاسماع الغناء العربي وهكذا كانت حياة سعادة وهناء وسرور وحظ . وقد استقل أخيرا العم إسماعيل بك بإحداهن من تعرف على القيثارة وكانت أجملهن فسكنت في دار مقابل مستشفى روتشك فكت دائما مع العم إسماعيل بك تقضي الليالي الطوال هناك وقد كتف بشراء ما يلزمها من لباس وطعام على نفقة الخاصة رحمه الله وأصبحت الأمين عليها زمناً طويلاً .

دير الفرنسيسكان في قرية أبو غوش

وفي أثناء زيارة راغب بك الناشيبي القدس عندما كت بمعية حسين أفندي في دير عمر أرسل راغب بك الخليل بواسطة فلاحين من قرية أبو غوش فتوجهنا إلى دير الفرنسيسكان في أبو غوش ووجدنا راغب بك يرغب قضاء أيام عيد الأضحى هناك وهكذا كان العود معي وقضينا العيد وكان عيداً حفا فكانت بعض العائلات اللاتين من القدس ونصبا

الحيام على المرتفع تحت ظل أشجار الصنوبر وكان السيد يوسف اليينا وشقيقته ومبارك مروم وقد عرج المرحوم عثمان النشاشيبي عندما كان راجعا من [غير واضحة في الأصل - المحرران] ولم يعجبه هذا الحفل فتركها وجاء القدس .
كما نام بعد الظهور من شدة الحر في غرف الدير وأما ليلا في الحيام وقد استعدوا المسؤولين في الدير بكل ما يتطلب الترفيه لزيارة راغب بك النشاشيبي المبعوث عن قضاء القدس ولم أنس لذة الخمر المعشق الذي كان محبوبا داخل هذا الدير ولدى رجوعنا إلى دير عمرو أحضرنا صندوق نبيذ للسيدة برسفون خلية حسين أفندي التي كانت بالإتظار وبكبي بكاء مرا لترك حسين أفندي عنها في العيد .

سهرة دار البيرق

كانت دعوة من قبل محمود الراغب لحضور سهرة في دار المعروفة بالدار الكبيرة أو دار البيرق في محلة الواد داخل السور بالقدس . وكان الحضور اسماعيل بك وحسين أفندي وراغب بك وعلي النقيب ، ثم الثلاث سيدات المكويات .

حملت عودي من دار الجهرية في محلة السعدية فقصدت الدار المذكورة وكانت ليلة مظلمة وعندما دخلت يهو الدار وكان دهليزا كبيرا خفيفا فوصلت منتصف هذا البهو ولم أستطع أعرف أين أنا ! من شدة الظلام فبدأت أمشي رويدا رويدا وعودي معي إلى أن وصلت فلمست الحائط وكانت غير مقصورة وبقيت مدة تقرب من الربع ساعة على هذا الحال لا أرى شيئا أبدا إلى أن رأيت نور ضيلا فكان المدخل المؤدي إلى الدار وعندما وصلت وكان قلبي يخفق من شدة الخوف والفرع بدوا جميعا يضحكون ! ! لماذا فنظرت وإذا أنا في حالة قدرة من الشجون والشحار فشلت ما أمكن شلحه وظفقه بالفرشاي قدر المستطاع وكانت ليلة من الليالي المشهورة أنسجم نغم الموسيقى الروسية بالموسيقية العربية . وقد أعجبوا بموشح أحن شوقا إلى ديارى .

سهرة ضباط في قومية اليهود الكراخ في حي المصراة

أخذني سعد الله بك كان ضابطا صغيرا عربي يسكن وعائلته في حي المصراة في دار محمد الطاهر الخالدي (سعد وسعيد) أخذني في سهرة لضباط الجيش داخل دار من دور اليهود الكراخ الواقعة في حي المصراة بجوار دار الحايك والبطوطي وسحار [سعد الله هذا هو شقيق الأخت أم سفيان حرم أخي وصديقي عارف العارف] .
كان القولا غاصي من بين الحضور وكان خمسة أشخاص يعزفون العود منهم إثنين من الأرمن وأنا كانت قاعة كبيرة ومجموعة من ضباط الجيش متفرقين بين سيدات وآساست من اليهود في تلك القومية كانت هيصة وفوضى وأخذ السكر والتجلي للحضور كل مأخذ وقد عرفت إحدى الآسات واسمها راحيل من بين المجتمع فأكرستني مدة طويلة عند ابتداء السهرة .

١ المبعوث: أي ممثل القدس في مجلس المبعوثان أو البرلمان العثماني في الاستانة.

٢ الشجون هي الكلمة العامية لخيوط العنكبوت والشحار هو الغبار الاسود الناجم عن احتراق الوقود .

ولكن لسوء الحظ انقلبت هذه السهرة الجميلة من حظ إلى بؤس فقد تقاطعت الضباط مع بعضهم واختلط الحابل مع النابل والجدير بالذكر أن العادة كانت بين هؤلاء ضباط الجيش التركي يسارعون فيكسرون النور وهكذا بسرعة فائقة بدأ إطلاق النار من مسدسات الضباط المختلفة في داخل القاعة فأطفت الأتوار (اللوكس الكبير واشعل الكاز فيه) وازداد إطلاق النار بصورة فظيعة لم أستطع من الخروج من باب الغرفة ورغمما على اشتعال الكاز في وسط الغرفة كانت الضباط من شدة السكر لا تعي ولا تتخوف من النار فشاهدت قريبا عني خزانة في الحائط واذا بالأسرة راحيل تسحبني من يدي فأدخلتني داخل باب هذه الخزانة واذا وجدت أنها بابا تطل على بيت آخر ملاصقا لهذه الدار وهذه الصورة أنقذت حياتي وقد أغلقت باب الخزانة وبقيت عند أقاربها طيلة تلك الليلة وطول النهار الثاني إلى أن انتهى التحقيق من قبل المسؤولين في الجيش ، واني أصبحت في دار ثانية منفصلة تماما .

حمدت الله على معرفتي براحيل فشكرتها بعدما عرفت بأن عودي انكسر مع الأسف قلت الحمد لله التي جاءت بالعود وليس برأسي ، وهكذا كما في زمن الحرب العظمى كما شيها بمن يتسل في حمام "طاسة باردة ، وطاسة سخنة آه".

عائلة حسين أفندي في أمربحا

استأجر حسين أفندي الحسيني الطابق العلوي بكامله من فندق المنظر الجميل والواقع في الجهة الغربية من هذا الفندق ونزلت عائلته لقضاء فصل الشتاء في جو أريحا الدافئ ولأجل أن يكون قريبا على عائلته عند مراقبة أعمال نقل الحبوب من جهة البحر الميت والكرك .

وقد خصص لي الغرفة في الطابق السفلي من العمارة الواقعة بجانب الدرج الخشبي مباشرة المؤدي إلى الطابق العلوي . أصبحت هذه الغرفة مجمع الخلال فقد جعلنا خزانة صغيرة خاصة للمشروبات وعلقتا العود الذي هو أساس الخط والطرب فوق السرير وهكذا كان يقضي المرحوم حسين أفندي الساعات الطوال من الليل مع أصدقاءه فيها أمثال اسماعيل بك الحسيني وعلي أفندي النقيب وصديقنا كمال بك ثم كامل بك قوماندان منطقة أريحا العسكري و خليل بك الدواوي مدير الناحية وغيرهم ويحثون الحالة التي وصلت إليها البلاد من سوء لأسوء وكنت أثناء هذه السهرات أعزف وأغني على عودي ونحصل على ما تتطلب السهرة من المازات والطعام من عيقلته أم سليم بواسطة الصانعة المعروفة سارة والبنت زردقة من قرية الطور .

١ الصانعة : الخادمة .

قضينا أوقاتا جميلة في هذه الغرفة وقد زارنا روشن بك في ليلة ما فتحمس وقرر نقل عائلته إلى هذا الفندق من القدس واحتل الطابق الثاني ثلاث غرف من العمارة الشرقية من الفندق وهي أول عمارة لدى دخولك المدخل على يدك اليمنى .

وهكذا صدرت الإرادة السنية فنقلت من غرفتي إلى الغرفة الأولى في الطابق الأرضي من العمارة التي يسكنها روشن بك وعائلته فأصبح المومي إليه بنام في الغرفة العليا تماما فوق غرفتي فيحضر من القدس عند المساء ولدى وصوله مساء يزور غرفة الخلالن فيشربوا ما تيسر من الكاسات ويسمعون إلى عزفي وغنائي وكثيرا ما كانوا يتناولون العشاء في الغرفة إلى منتصف الليل .

وإني لغاية يومنا هذا أذكر هاتين الغرفتين من فندق المنظر الجميل كلما دخلته ، وكم قضيتا فيهما من ليالي أنس وسمرة مدة الحرب مع رجالات ذلك العصر الحاكمين .

الكاس على شرف جمال باشا

إني أذكر هذا الحادث الطريف الذي وقع ما بين حسين أفندي وروشن بك أبين للقارئ مدى الحبة وعظمتها بين المذكورين :

كانت جلسة أنس في الغرفة وبحضور إخوان الصفا ، وكان من بين الحضور المرحوم حنا الشمالي العم أبو عمر خفيف الروح والمدمن على الخمر مما زاد السهرة رونقا وظرفا من أحاديث الفكاهة النادرة وبقينا لغاية التاسعة والنصف بمرح وسرور وطرب ، وإذ وصل روشن بك من القدس وعندما نزل من سيارته وحاول الدخول ظهر لنا أنه على جانب عظيم من السكر فكان يتأيل على الجهتين ولم يقبل أحدا من حاشيته لمساعدته في السير فدخل وجلس على الكرسي ولم يستطع أن يفسر ما كان يرغب تفسيره باللغة التركية ، وقد قدم حسين أفندي كاسا له فرفض واعتذر وقد نظر إليه حسين أفندي نظرة تهكم بمعنى ان روشن بك ذلك البطل يظهر عليه السكر .

وبعد استراحة قليلة اعتذر روشن بك فتركنا وصعد للراحة وقد سمعنا قدميه داخل غرفته لأن الأرض من الخشب . كان من المفروض علينا أن نتوقف عن العزف والفناء مجاملة لروشن بك ولراحته وهو في هذه الصورة التعب ولكن أبي حسين أفندي فأمرني بزيادة الفناء وشجع الحضور على التصفيق بأعلى صوت ممكن مما جعل روشن بك بأن يضرب بالققباب على أرض الغرفة بمعنى أسكتوا ، ولكن زاد حسين أفندي في لهبه الأمر الذي استقر روشن بك وأقلع مضاجعه وهكذا بعد قليل وجدنا روشن بك بلباس النوم الثوب الأبيض وفي قدمه الققباب يتنا فجلس فبهت الحاضرون ووقفوا جميعهم إجلالا واحتراما له وسكتنا وكان على رأسنا الطير

مسك روشن بك قنينة العرق وصب كاسا كبيرا من كاسات شرب الماء وقدمه إلى حسين أفندي أرجو شرب كاس روشن بك فلم يستطع رفضه وهو الذي عطف عليه وحماه من حقد جمال باشا السفاح ، فأخذ الكاس وشربه دفعة واحدة . ثم أعاد روشن بك وملأ ذات الكاس وقدمه إلى حسين أفندي وقال "حسين بك إشراب هذا الكاس على اسم وشرف جمال باشا ."

فعندما نطق إسم الباشا وقف الحاضرون ووقف حسين أفندي وشرب الكاس ولكن ماذا؟ ترك روشن بك الغرفة في الحال ورجع لعائلته في الطابق الثاني من الفندق ونحن جميعا قنا بالواجب لإسماعيل حسين أفندي وكان الله جنة أشبه بالهامة لأن جسمه لا يتحمل الحمر بكثرة فكان شره كما قال سيدنا المسيح "قليل من الحمر يفرح قلب الإنسان". وبالإختصار حملنا حسين أفندي إلى عائلته حيث لازم الفراش مدة لا تقل عن الأسبوعين والله لطف .

وقد أصبحت حادثة الكاسين موضوعا للبحث في سهراتنا المستقبلية فكان روشن بك يقهقه من شدة الضحك وينكت على حسين أفندي ويهدده بكاسات أخرى كان المرافق لروشن بك آنذاك المرحوم الشيخ محمود الدجاني والمطواحة ديسكن اليهودي والذي كان سببا في شدة سكر روشن بك في يوم هذا الحادث كما عرفنا فقد أخذه لحفلة عظيمة بين حسان اليهود الأمر الذي جعله أن يفقد وعيه عندما وصلنا إلى أريحا .

الرحلة الثانية لمدينة الكرك

في هذه الرحلة وهي الثانية لمدينة الكرك وجدنا كل أسباب الراحة وأصبحت الرحلة على نطاق واسع فقد أخذنا معنا حنا باسميه ليكون ساعدا في إدارة الأغلال وهكذا نخلص من خدمة الجيش فبقي بمعية حسين أفندي وكان ذلك بمساعدة روشن بك . ثم أخذ حسين أفندي حنا الشمالي العم أبو غمر ليشترى ما أمكه من الحبوب ومن ثم كان المشرف على الطهي في دير الروم وخاص لراحة حسين أفندي فكانا نأكل طعامه الشهى لأنه كان من أفخر عشية ذلك الزمن . وكان يرافقتنا أيضا إسحاق اليشار وبنام معنا في الدير إنما كان يأكل أكلة الخالص الكثير لأنه كان متدينا فكان العم أبو غمر يقلب له البيض بالسريح والجدير بالذكر أنه عندما ينتهي قلي البيض بالسريح يرش المقلّى حالا بالماء البارد وهكذا وهذه الطريقة تتلاشى رائحة وطعم السريح وهي طريقة أخذت من إسحق اليشار فالعلم بالشيء ولا الجهل به .

وجدنا أن شاطئ بحر الميت الشرقي والغربي تحسنا عن قبل فقد زبدت العمارات خصوصا في الضفة الشرقية مقر العم محي الدين أفندي الحسيني وكان المرحوم موسى الراغب ومعه الياس عيسى الخروف يقومان بخدمة العم محي الدين أفندي فموسى الراغب يعمل الطعام وكان مشهورا بالطهي وكان الياس الخروف يصفه نجارا يعمل ما يلزم من عرايش خشية تناسب لإستقبال التجار وتؤمن راحتهم هناك .

وعندما ركبنا في مركب الشراعي الكبير من الضفة الغربية إشتد الريح وهاج البحر وماج بصورة فظيعة جدا الأمر الذي جعلنا أن نزل إلى قعر المركب وكان وكأنه أرجوحة وبينا لا نستطيع الوقوف على اليابسة خوفا من أن الريح تضرب المركب في الصخور خصوصا عند محل نهر الموجب فقضينا ليلتين ونهارا كاملا ونحن في البحر فكانت أسوء من الرحلة الأولى كثيرا أما أن فقدت وعي من الدوخان فبقيت نائما لا أعني على شيء مدة ليلة ونهار ولم أنس

سفن تجارية ميناء البحر الميت
في الفترة العثمانية المصور
خليل رعد من مجموعة مؤسسة
الدراسات الفلسطينية في
بيروت.



هذه الرحلة اللعينة في حياتي . واني أذكر أنه عندما وصلنا إلى مدينة الكرك كان حسين أفندي يقول بحضوري "كنت خائفا جدا من الخطر وهكذا قبلت صورة عقيلتي وأولادي في المركب وقلت في نفسي أنني لا أراهم بعد" .

العم أبو نمر على أعلى قمة في المركب

راجع حسين أفندي ما حفظه من طعام بسبب شدة السحر في البحر الذي جعل المركب الشراعي يتأرجح فينا في وسط البحر وذلك عندما كنا في قعر المركب ، إذ شاهد حسين أفندي منظرا مؤذيا فرأى العم أبو نمر ملفوفا في عبائه وجمالسا على أعلى قمة من سطح المركب الأمامية وكان يمحج بالنسبة لحجة المركب بصورة متعبة . فبادره حسين أفندي قائلا : يا أبو نمر إنزل إلينا حرام عليك هلا تدوخ .

حبكت النكة البديهة لأني نمر فأجاب على الفور :

"عدوات يا أبو سليم يا ريت أدوخ فانا أشتري الدوخ بدرام وما بدوخ في أريحا" .

وكان كما قلت عنه مدمنا على الخمر طيلة حياته فلم يتقطع عن العرق ليلا ونهارا . رحمه الله .

في الكرك

بعدا أقمنا خمسة أيام في غور المزرعة في ضيافة العم محي الدين أفندي توجهنا إلى الكرك وأقمنا في الرياسة لدير الروم الأرثوذكس وكان الرئيس الأرثوذكس أنيخايريوس الذي تعرفنا عليه في رحلتنا الأولى . كما في هذه المرة عددا كبيرا وقد أحضرنا معنا مؤونة تكفي لمدة شهر تقريبا فقمنا في مجبوحة وكان العود معي في هذه الرحلة وقد وصل سالما بعدما عملت له صندوقا من الخشب بالقدس حفظه من العطب .

كنت في ذلك الوقت وفي كل جولتي مع حسين أفندي الأمين على النقود وكانت كميات كبيرة من الذهب الرنان وهكذا كنت متحفظا دائما ولم أفارق هذه النقود ثم لم أجسر أن أعرف من كان معنا على وجودها مطلقا بل بكنكم شديد كنت أسلم ما يرغب مني سرا في الغرفة المغلقة إلى حسين أفندي لدفعه إلى بائعي الحبوب . واني أذكر أن حسين أفندي كان من الأشخاص اللذين لا يحبون حمل النقود حتى ما يتطلب لعائلته يوما لشراء الحاجة كان يأخذ ما لازم مني وكانت عقيلته تسألني عن رغبتها فأدفع أو أشتري لها المطلوب طيلة أيام الحرب وما كان رحمه الله يسألني عن تقديم أي حساب فكانت تقه بي عظمة والحمد لله .

كانت وفود كثيرة تزور الديار للسلام على حسين أفندي ومنهم من كان له مصلحة في بيعه الحبوب واني أذكر بعض هذه الشخصيات من عائلات أهالي الكرك العريقة أمثال :

الزريقات ، الشرايحة ، المدييات ، القصوص ، الصناع ، الحدادين .

والجدير بالذكر أن الحبوب في تلك السنة ١٩١٥-١٩١٦ كانت خصاص فإني أذكر كما قيل لنا بأن بذار طلبة القمح أنتجت أربعين طبة .

إتقلنا من الديار إلى ديار المرحوم جاد الله القطان

كان المرحوم جاد الله القطان من أهالي بيت لحم مقيما في الكرك يسكن دارا فسيحة الأرجاء وسعة وكان المرحوم حبيب القطان وعائلته يسكنون في جهة خاصة من الدار ثم أخيه إبراهيم القطان في جهة أخرى أيضا .
كان حبيب وإبراهيم ويوسف بن حبيب يشتغلون في التجارة ولهم مخزن كبير بقالة وأما جاد الله فكان موظفا في الحكومة على ما أظن أمين الصندوق للمالية إنما لا أبالغ إذا قلت أن وظيفته تضاهي رتبة الوزير فكان رحمه الله شخصية محبوبة جدا لدى شيوخ القبائل وكافة الموظفين على السواء ولم يتجب أولادا بل رعى عندما كا في ذلك الزمن ولدا اسمه صليبا الصنّاع فتبناه وكان يعزه ويعطف عليه وكأنه الولد الحقيقي .

كان جاد الله القطان وبيته وسكناه مشاعا للموظفين والأهالي وكافة الشعب وإني لا أبالغ إذا قلت بأنه كان مفخرة بين أهل مدينة الكرك فترى في بيته صفوفًا نائمين أكين شاربين لمدة طويلة وكانهم في فندق وكانت زوجته لا تترك المطبخ مطلقا ولم ينأ عن الله بالنظر لوجود الزائرين إلى منتصف الليل وهو يقدم لهم ما هب ودب من الأطعمة بوجه باس وكرم حاشي .

إتقلنا من دير الروم إلى بيته أقننا نحن جميعا مدة تزيد عن الأربعين يوما وزادت زائريه مسلمين على حسين أفندي .
كان ينظم المائدة ويشرف عليها بنفسه ثم عند السهرة يرتب الحضور ويشجعي على استماعهم عزفي وإنشادي في أكر الليالي ولم يجرأ حسين أفندي على رفضه .

مزهر بك

كان جاد الله القطان يشغل مع مدير التحريرات مزهر بك ، شخصية فذة ومحبوب من أهالي الكرك . وكان المتصرف أصف بك دائما يقضي الليالي الطويلة عند مزهر بك مرة وفي بيت جاد الله القطان مرة أخرى . كان المتصرف يحب شرب الخمر بكثرة ويحرب لإستماع الموسيقى العربية وأصبح من أعز أصدقاء حسين أفندي آنذاك وفي كثير من الليالي ينأ في صالون جاد الله القطان ولا ينعب إلى بيته .

الجلال

كانت شيخ قبيلة الجالبي الكريمة تزور مزهر بك في بيته أمثال رفيقان وكان رئيسا لبلدية الكرك بلباسه الإفرنجي وعلى رأسه الطربوش ثم دليوان وأخيرا عندما رجع زعل بك وتوفيت الجالبي من الإستانة وكانا مبعوثان على لواء الكرك أقاموا الحفلات والليالي على شرفهما وكانوا جميعهم يحبون الإستماع إلى إنشادي وعزفي على العود وعلى الأخص

توفيق بك فكان رحمه الله طويل القامة وله ذوق سليم في لباسه الإفرنجي خصوصا حذائه وصدرته من طراز الإسمانة الحديث .

وقد كان حظي سعيدا فحضرت المرحوم الشيخ قدر الجالي في حفلات نهائية واستمع إلى الموسيقى وأحب حسين أفندي كثيرا ولكنه كان يترك مدينة الكرك عند الغروب مع حاشيته من الفرسان ولا يؤمن لغدر الأتراك وذلك كما قيل لنا لأنه هو البطل الذي ثار عليهم وذبحهم في قلعة الكرك . كان الشيخ قدر يلبس لباس الشيخ البدوي المتأزر الحزمة الحمراء وسيفه على جنبه وكان طويل القامة نحيف الجسم وله لحية خفيفة سوداء وعبونه جاذبية سوداء تقدح الشرر . وكان يحب المزاح فكان ولو في دائرة البلدية يصدر أوامره فيحضروا له وللجميع البطيخ وكان مغرما به فيأكل القطعة ويضرب أحدث من أتباعه بالقترة ، ثم يضحك .

أما زعل بك فقد استعرت معرفتي له وأصبح صديقا لي خصوصا بعد الاحتلال البريطاني لبلادنا فكان عندما يزور القدس يسلمني كثيرا ما تقوده وبقى في مقهى قانونية عندما كانت فروسو زهران تدبر ذلك المقهى فيخسر الأموال ويوصل رسولا خاصل لي لأمنه ببلغ آخر رحمه الله .
هذه ذكريات الكرك فسقيا لأيامنا ما كان أطيبها .

العم أبو عمر الشالم والعرف

كانت جلسة أنس في دار المتصرف آصف بك في الكرك ليلا وكان حسين أفندي يجلس بجانب المتصرف الذي كان يعتبر من أشهر من شرب الخمر ، وكان من بعض الحضور جاد الله القطان ومزهر بك وضابط كردي وبعض من أهالي المدينة وكنت أنا أعزف وأغني وإذا صادف حضور العم أبو عمر يرغب مواجهة حسين أفندي في أمر ما وعندما رآه لفت نظر سعادة المتصرف وقال له هذا الرجل زميلك في الشرب وروحه خفيفة فعند دخوله حدثه وضحك .
دخل العم أبو عمر ووقف رافعا قامته بصعوبة ، ورفع يده اليمنى على رأسه سلما سلما وكأنه في فرقة الجيش .
وعندما سأله سعادة المتصرف قائلا :
أنت أبو عمر؟ أجاب نعم مولاي .

هل تحب شرب العرق؟ أجاب أبو عمر لا يا مولاي مطلقا بس ياخذ عشر إلى إثني عشر قدح عرق على الريق .
فقهقه المتصرف عاليا وأمره بالجلوس بجانبه تماما وقدم له العرق بنفسه وأصبح منذ تلك الساعة المقرب عند المتصرف وندبمه .

طاب المقام للعم أبو عمر وبدأ يطلب الاستماع مني إلى ما يرغب من أغانيه الحبية فقد طلب فتكات لحظك أم سيوف أهلك الخ .

أشدتها بإتقان ويحلي ، وعندما وصلت إلى الشطرة التي تقول "يا بنت يا لم البرد البرد الطويل" طرب العم أبو نمر فطلب إعادتها وهكذا (كلما تكرر يحلو) وهو يؤشر لي بيده اليمنى ويقول دخيلك يا بنت يا بنت يا بنت . وكانت ليلة أنس إجتماع فيها الطرب والفكاهة آه . وفي العم أبو نمر يقول لي يا بنت يا بنت كلما رأيي لآخر يوم من حياته رحمه الله .

القرن حنا يا سميئة

قلت أن علم أبو داود يا سميئة كان معنا في الرحلة الثانية في الصكر وكاني أدون هذا الحادث الظريف والذي كان يكاد يقضي على حياتي بسببه .

عندما كنا مقيمين من دير الروم الأرثوذكس وفي أول ليلة من وصولنا نمت والعم أبا داود في غرفة واحدة بجانب غرفة حسين أفندي والأخرى غربي إسحاق أليشار . وأذكر أنني كنت نائما نوما لذيذا من التعب وقد صادف أن أيقظت غفلة في منتصف الليل وكانت ليلة ظلام حالك وإذ رأيت قزما يمشي في وسط الغرفة وعلى رأسه قبعة مرتفعة فصرخت بأعلى صوت من شدة الخوف واستريت في الصراخ حتى أقبل علي فزدت صراخا (وقد تخيل في ذهني رؤية والدي إلى القرن المذكورة أعلاه) وهو يقول لي أنا أبو داود أبو داود حتى وجدنا داخل الغرفة المرحوم حسين أفندي وإسحاق أليشار فأشعلوا النور .

وإذ وجدنا أن العم أبو داود كان معتادا بأن ينام في كل سونو الأبيض ويغطي رأسه ببطيوش كبير مغسول بدون كوي والقمة من فوقه فغضب حسين أفندي وقال له والله حقا إنه شيء مخيف فجاء الرئيس أنيخاروس وسقاني النبيذ والزيت حتى هدأ روحي وبقيت مدة متخوف ومهدم الأعصاب ومن تلك الليلة إنتقلت إلى غرفة حسين أفندي .

حرف عريشة غور المزرة

تركنا أنا وحنا يا سميئة وإسحاق أليشار وحنا الشمالي الصكر وفي حسين أفندي لمدة يومين . وصلنا غور المزرة وكان العم محي الدين أقام عريشة من القصب كبيرة ربما ٦x٦ متر على الشاطئ لإقامة التجار والزائرين فيها وهكذا كل منا إحلت زاوية من هذه العريشة وكان فيها أيضا المرحوم عبد عصمصوة والد أنصوني عطا الله وإخوانه ومعه ظروف من السن والكشك ثم شخصين آخرين تجار .

كنت أحتفظ بمائة وخمسين ليرة ذهبية مشدودة في كمر على وسطي ولم أطلق النوم بها فساعدني العم أبو داود بفكرة وحفرت جورة في الرمل تحت الفراش العائدة لي تماما ووضعت كمر الذهب فيها وطمرته ثم وضعت فرشتي عليها .

ثم أخذت العود وذهبتا فقطينا سهرة على الشاطئ في ضيافة العم محي الدين أفندي الحسيني وكان عنده موسى الراغب والياس عيسى الحروف وسهرتا ولم يكن معنا الأشخاص المذكورين أعلاه ولغاية منتصف الليل ولما رجعنا إلى

العريشة كل واحد من الحضور رتب نفسه وتام في فراشه وقد تأخرت مدة خارج العريش فلما دخلت كانت ظلاما كانت يدي شمعة مضائة فبدلا من إطفائها والنوم على الظلام ألقته على حافة عريشة القصب وبسرعة أسرع من لمح البصر حرقت العريشة بكاملها والعياذ بالله . .

وهناك منظر من كان نائما في هذه العريشة فهذا يركض بدون لباس وذاك يحمل ما كان عنده من لباس وأغراض خوفا عليها من الحريق ، وآخر يصبح بأعلى صوته بصورة تضحك وتبكي في آن واحد ، وإن أنسى لا أنسى ما كان عليه إسحاق أليشار من رعب وخصوصا على الدراهم التي كان يحتفظ بها .

أما أنا عندما رأيت اشتعال النار في القصب قلبت الفرشة بكل قواي فوضعت يدي في الحال في الرمال وقبضت على كمر الذهب ، وخرجت وكنت لم أزل بلباسي الكامل وكان العم أبو داود يصرخ ويقول واصف إنكر لا تقول أنك أشعلت النار واصف ، واصف الدراهم وأنا كنت أن ينى علي من الضحك .

وما هي إلا فترة قصيرة زالت العريشة بكاملها من الوجود وأصبح الجميع في ظلام دامس لا نرى شيء وقد هجمت على هذه الثورة كلاب أهالي غور المزرعة ، وجاء البدو وأصبح الجميع في فوضى فكنت ترى هذا يقتل على لباسه ، والآخر على أغراضه وذاك لابس فردة حذاء في رجله ولم يجد الأخرى بصورة يتعذر علي وصفها وكانت قصة .

لم يستطع أحدا أن ينام ولكن بكل جهد قضينا ليلتنا تحت السماء فجاء العم محي الدين وموسى الراغب والياس الحزوف وجميع عمال غور المزرعة الموجودين تحت إدارة العم محي الدين . ولم أجد بما كان بسبي لأحد إلا العم أبو داود الذي حذرني ونهني على الإنكار .

جولة حول البحر الميت

جاء حسين أفندي بالانش' بواسطة روشن بك من الجيش وقد استعمله في البحار الميت وكان مساعدة عظمى لإدارة نقل الأغلال من غور المزرعة إلى الشاطئ الغربي المعروف بالجديدة فكان يجز وراء المركب الشراعي الكبير مملوءا من القمح بمدة قصيرة جدا فأصبح هذا الانش والموتور القوي يتحكم بالوقت وتخلصنا من الإتكال على الطلق وتلقاته . وهكذا أحب حسين أفندي أن يستغل وجود الانش وقام بجولة شقة مع عائلته والمرحوم سعد الدين الخليلي خال عميلته وزوجته وغيرهم فقضينا مدة خمسة عشر يوما ننقل من محل إلى آخر ومن وادي إلى جبل وكان معنا كل أسباب الراحة للسفر من خيم وسراير وأثاث سفري بصورة منظمة وكأننا سياح تماما .

شاهدنا مصب نهر الأردن عند مزجه مع مياه البحر الميت ثم على الشاطئ نشأ الحمارة ، ثم نصبنا خيامنا في نهر الزرقه فهناك أقنأ أسبوعا واحدا ما بين غديرين الأول الماء الساخن وبين الثاني البارد وإنني لم أزل أذكر ما أشهى العزف على العود والقناء في هذا المحل الطبيعي النادر الوجود فإنك تعجب عندما كنا نستحم في الماء الساخن الطبيعي نشرب الماء الساخن بلدة قائمة وبدون شبع ، ولا تنسى أنواع الطعام اللذيذ الذي كان يقدم لنا في هذه

١ بلاتش : هو مركب ذو محرك .

الرحلة ثم الخمر وخصوصا النبيذ ، إنتقلنا إلى واد الموجب وأنه والحق يقال منظر جميل خلّاب وغور المزرعة وغور الصافي وصعدنا إلى اللسان وقضينا على سطحه ليلة في ضياء القمر إلى أن وصلنا أصدّم حيث شاهدنا جبل الملح وخصوصا ذلك النوع المتبلور إلى أن جئنا على شاطئ البحر الغربي حتى وصلنا عين جدي والفسحة فكانت والحق يقال هذه الرحلة من أجمل ما شاهدناه من مناظر خلّابة وراحة وحياة .

زهايرة سامي بك قوماندان جندرمه بيروت لأمرها

كنت في أريحا عندما زارها سامي بك قوماندان الجندرمه في بيروت . فكرت جلّيا بإجراء ما أمكن من المساعي للبحث معه لحضور أخي خليل إلى البلاد الذي تركها قبل دخوله في السن المقرر ليكون جنديا ، فقدم نفسه ودخل في سلك الجندرمه في بيروت ، ثم كيف أن والدنا توفي بعد إعلان الحرب وحرّم من رؤيته ووداعه عند الوفاة وأخيرا لا آخرأ أصبحت والدتي وأخي القاصر فخري ليس لهما معينا سوى الله .

بذلت المساعي ووقفت فدخلت على غرفة نومه وكانت في الطابق العلوي من العمارة الغربية من فندق المنظر الجميل الذي كان يديره المرحوم إبراهيم نزال وحنا الشمالي وأبو جميلة .

استقبلني وكان ملقى على سريره بقميصه النوم الأبيض فهش ووش في وجهي ، كان طويل القامة سموح الوجه جميل وقد عرضت عليه المشكلة من أولها إلى آخرها ورجوته بأن يسمح ويرسل أخى خليل حتى ولو لمدة قصيرة إجازة كي تتمع برؤيته إلى ما هناك من رجاء ، وهكذا قدمت له استدعا في هذا المعنى مترجما إلى اللغة التركية فوعدني أخيرا واستلم مني الاستدعا فسرت وقبلت يديه شاكرًا .

وبعد يومين من تلك المكالبة جاءني المرحوم العم أبو أنطون وقد شاهد طلعت وهو الذي توسل رحمه الله لهذه المكالبة بصفته مدير الفندق جاءني وقال لي :

واصف اسمع يا محترم في معك خبر ؟ أجبته أبدا قال :

أتذكر الإستدعا الذي قدمته لسامي بك ؟ قلت نعم قال

يكون معلومك قد لف فيه حذاته ، ومشى ، وكانت حقيقة ولم يحضر خليل ولا ما يحزنون .

تأسيس ميناء بجر الميت على ضفة الغربية

أوعز إلى حسين أفندي الحسني بواسطة روشن بك أنه بالنسبة إلى تمركز قوى الجيش التركي بمساعدة ألمانيا في البلاد وذلك نظرا لخطة سياسية خاصة كانت تحاك للهجوم على ترعة مصر فقد جاء الجدد بقوة فائقة لزيارة عمال ورفع مستوى إدارة ميناء البحر الميت وقلبه إلى ميناء عسكرية عظيمة لزيادة إستيراد الأغلال التي هي الأساس في الحرب من شرقي الأردن .



أول لانش بحري لبناء البحر
الميت وعليه علي روشن بك
ونهاد بك وبعض موظفي المنزل
في القدس سنة ١٩١٥. الصورة
من ضمن المجموعة الجوهريّة وهي
لخليل رعد.



بحارة من يافا تنقلون البضائع في قارب من السفينة الى رصيف البناء. المصور غير معروف.

وهكذا استطاع حسين أفندي بأن يعمل الجهد لجمع شمل عائلات بحرية يافا اللذين كانوا مشتتين ورجالهم قارين من الجيش في القرى والمدن فأعطى لهم الأمان شرعية أن يقوموا بأعمالهم وحرفهم البحرية في البحر الميت وكل مجري له الحق بإحضار عائلته وأن يسكنها معه على شاطئ البحر الميت وهكذا جاءت هذه العائلات ورجالها أذكر منها :

حسن الحافي من يافا

الحاج مصطفى الدهشان من يافا وتعين رئيسا على جميع البحرية

الحاج مصطفى السري من يافا

صالح السري من يافا

الحاج ديب حمدته من يافا

صبي حمدته من يافا

عيد حمدته من يافا

الحاج محمد زكر من يافا

أحمد شاكركر من يافا

أحمد زرد من يافا

عبد الله زرد من يافا

الحاج محمد الزواوي من يافا

أحمد صالح الزواوي من يافا

عبد الزواوي من يافا

ريحان

وكثير من هذه العائلات التي جاءت وسكنت في عرايش أقامها لهم حسين أفندي وقد بنى حملة غرف من اللبن والزينكو والخشب ثم رفع الخشب في داخل البحر فأصبحت مينا محترمة وقد جاءوا هؤلاء البحرية بفلاك كبيرة جدا من يافا كان ينقلها لنا موسى ابن اسماعيل التجار محمولة على العكارات وتحرها البغال وقد زهدت بناء المراكب السراعية ذات الحجم الكبير وقد أحضرت الحكومة من الإسفانة ثلاث لاشات قوية وهكذا من يعرف هذا الشاطئ لن يصدق بأنه قد أصبح على هذا النجاح وقد تعين رسميا من قبل الحكومة موقتا الشيخ جلال الدين العلمي مراقبا للإدارة في الضفة الغربية وعين موسى الراغب جنديا مسؤولا مراقبا في الضفة الشرقية ومعه الياس عيسى الحزوف والمرحوم فليب جلوق فسكن هناك مع عائلته .

١ جمع فلوكه وهي قوارب الصيد .

كثت العناية الآن الأمين على صرف ما يتطلب من التقود على هذه الإنشاءات إلى أن جاء اليوم وفيه كان يوم الافتتاح فكانت حلقة كبيرة ترأسها روشن بك وحسين أفندي وجاء ضباط البحارة بعدد كبير من تركيا وتسلمت إدارة هذا الميناء نهائيا .

أذكر أن ضباط البحرية اللذين جاءوا من تركيا واستلموا الميناء رسميا هم :
صديقي بك : وكان من أحسن رجالات الجيش العثماني دمث الأخلاق لطيف للغاية يحب العرب ويعطف عليهم وكرهم النفس .

كاظم بك : وكان رجلا مدمنا على الخمر فكنا بعد السهرة نودعه وهو محمولا على الأكتاف من البحرية يأخذوه لينموه على سريره في حالة قذرة
إسماعيل حقي بك : رجلا من الضباط القدماء ربما زمن عبد العزيز ، يعبد المال ، شرس الأخلاق ، متعصب لقوميته التركية وكان يسيء للعرب دائما .

وقد عين إبراهيم بك طهوب من القدس وكان ضابطا بحريا يوزياشي حمزة وصل ما بين ضباط الأتراك والجنود العرب وكان ميكانيكيا للموتورات ومسؤولا عنها ولنا معه ذكريات حسنة .

سهرة افتتاح ميناء البحر الميت

كانت حفلة عظيمة بمناسبة افتتاح ميناء بحر الميت وتسليمها من حسين أفندي الحسيني إلى الجيش النظامي فقد حضر من القدس روشن بك مفتش المنزل بالقدس وجميع الضباط اللذين كانوا في المنزل أمثال نهاد بك وصادق بك ثم القولا غاصي وعبد الرحمن أفندي وغيرهم

جرى التسليم رسميا بكلمة من المرحوم حسين أفندي وقدم رئيس البحرية الحاج مصطفى الدهشان وكان معاونا إلى إبراهيم بك طهوب في إدارة البحارة ثم خطب روشن بك ومدح حسين أفندي بما عمله من مساعدات قيمة إلى الدولة بالإضافة إلى خدماته السابقة عندما كان رئيسا لبلدية القدس وكانت ساعة تعرف الحضور على بعضهم من الزائرين وأخيرا جلس الجميع على المائدة وشربت كؤوس المدام على شرف كل من له علاقة في هذا الجهد الجبار وكانت سهرة عزفت وأنشدت قطعا كثيرة من الموسيقى العربية وكانوا أكثرهم يعرفونني وحضروني من قبل .

وهكذا وبواسطة حسين أفندي جرى تعيين كثر من أولاد بلادنا من مسلمين ومسيحيين في وظائف في خدمة الجيش التي تمتعوا بها وكانوا بأحسن حاله قريبين من أهاليهم . وفي هذه الحفلة عفا روشن بك عن الفارين البحرية واللذين سلموا أنفسهم الآن لخدمة الجيش ووعدهم بإعالة عائلاتهم زمن الحرب .

الحديث عن الحشيش

استقر الحال لبحرية يافا وعائلاتهم وتأمينت راحتهم في هذه الحرب ثم والمهم أن بعضهم ومن كان فارا من وجه الدولة حصل على العفو التام واشتغل في عمله الأصلي كبحري . ومن يعرف بحرية يافا يدرك ما لهذه البيئة من مرح فقد ضرب فيهم المثل البطولة والنخوة وحسب الكيف والكرم . وهكذا إتفقوا فيما بينهم فخصصوا قاعة كبيرة على الشاطئ بعيدة عن عائلاتهم كانوا يقضون سهراتهم فيها يتحدثون عن مصائبهم ويشتكون أحوالهم لبعضهم ثم يفتنون ويسكرون ويشربون الحشيش وقد حضرت هذه الجلسات القيمة وجميعهم كان يحن إلى فيسمعوا كثيرا إلى عزفي على العود وأنشادي خصوصا التواشيح فكانوا يطربون فرحا ويطربون وكل منهم يطلب رضائي لما كنت وقيمتي بمعية حسين أفندي الذي كان سينا في تقرير مصيرهم على هذه الصورة السليمة زمن الحرب .

كانوا يجلسون حول القاعة كل بجانب زميله وكان يترأسهم في الصدر من يشرف على صب المدام فهذا ويده اليمنى الفنية واليسرى كاسا صغير كان يملؤه ويسقي الزميل بجانبه وهذا بدوره يسقي الآخر إلى نهاية الحضور وكانت المازة إما بدورة أو قفوسة لعدم الحصول على شيء آخر زمن الحرب . ثم يعود الساقى فيسقي الحضور بالطريقة الأولى مدة ساعة من الزمن وفيها كنت أنا أعزف وأغني ما تيسر من الأغاني .

ثم يجيء شخص مسؤول فيعمر الجوزة ويضع الحشيشة في التباك المثل ويسلمها إلى الرئيس الذي كان الساقى فيشرب منها ما يكفيه شئ وثلاث ثم يعطها إلى زميله الذي يجلس بجانبه إلى أن يشرب الجميع ويعد الدور ثانية وربما مرة ثالثة ويكون كاس المدام يصب ويقدم لكل منهم ثم يبدأ واحدا منهم ذو الصوت الحسن ويغني :

لما قعدنا نشرب صافي الحشيش	الجميع : آه يا ليل يا عيني
لما قعدنا نشرب صافي الحشيش	الجميع : آه يا ليل يا عيني
حشيش باللي والجوزة تحضر آه بدعا حشيش	الجميع : آه يا ليل يا عيني

وهكذا غناء وانتظام وعلى الإيقاع إلى أن يطربوا على هذه الأغنية وبعدما يقرب من النصف الساعة تقريبا تشاهد العجب العجائب من الفكاهات البديهة والأحاديث النادرة من كل واحد منهم بصورة يعجز الوصف عنها والجدير بالذكر في هذا الصدد أن الشخص الذي يؤثر معه الحشيش يصبح جباناً فإذا ما جتته وأشرت له بأصابع يدك على غفلة يجن جنونه ويميل رأسه وكأنها بندقية صوبت إلى وجهه .

ثم يتطلب استعمال الحشيش الحلوى ونظرا للمجاعة وعدم وجود السكر طيلة أيام الحرب فكانوا يأكلون القطنين بشغف زائد . وقد جربت مع هؤلاء لأول مرة استعمال هذه المخدرات ولكن للعلم بالشئ فقط والحمد لله .

زياره أنور باشا وجمال باشا القدس

وصل مكب أنور باشا وجمال باشا القدس عصر نهار الجمعة سنة ١٩١٦ وتناولوا طعام الغداء ثاني يوم في مقر الفيلق الثامن بدعوة من أحمد جمال باشا القائد ثم وفي ذلك اليوم زارا الحرم الشريف فخطب فيهم الشيخ أسعد الشقيري فأبان لهم فضائل الحرم المقدسي .

كت بمعية حسين أفندي عندما قدم سماحة مفتي القدس المغفور له الشيخ كامل أفندي الحسيني قدم لأنور باشا نسخة من فتاوي الأتقروي كتبت منذ مئة وثمانين سنة كذكر من مدينة القدس . وبعدها عرجا وزارا الكلية الصلاحية فخطب مدير الكلية المذكورة ومدير أوقاف القدس ورئيس بلديتها المدعو جميل بك النبال في الكلية ثم في فندق فاست عن بلدية القدس .

ثم زارا مقام النبي داود ثم عطفوا على كيسة القيامة فترج أنور إليها بمائتين ليرة ثم تبرع دولته لسنة وخدمة الحرم بخمسين . وعندما تناولوا طعام العشاء في فندق فاست على حساب المجلس البلدي صعد المرحوم الشيخ علي الرماوي من أدياء مدينة القدس ومن أصدقاء والدي وقال :

"لو كت طويلا لوجب علي أن أناصر أمام عظمة حضرات قوادنا العظام " وكان قصير القامة جدا فاعتلى الضحك ، ثم أشد قصيدة تناسب المقام :

يا مرجا بحبيب الشعب (أنوره)	(وبالجمال) جمال المحر والقضب
يا محي الشعب من عدم ومن عدم	ومنقذ الشعب من ضيق ومن كرب
شعب بك اليوم قد شدت عزائمه	وكان ميئا على بأس من الأرب
جيش تالف والإسلام رايت	من خيرة المنصرين الترك والعرب
أجاب صوتك منه كل غالية	من النفوس إذا الأشباح لم تحب
لو مكنته العدى والدمر ذو غير	لباك من كل صوب منه أو حذب
ليك لبيك إن رمت الجهاد لنا	هذه النفوس فخذ ما شئت وانتدب
وما العدى غير أخلاط مجمعة	حول القناة وأنصاب من الخشب
موسى وأنت على رأي وعاطفة	كلاكما عجب من أعظم المعجب

هَذَا أَنَقَذَ مِصْرًا مِنْ فِرَاعِهَا وَأَنْتَ تَنْقِذُهَا مِنْ دَوْلَةِ الْكَذِبِ
تَهْ يَا جَمَالَ إِذَا مَا شَتَّ مَفْتَحُهَا عَلَى الزَّمَانِ بِمَعْنَى جَيْشِكَ الْمَلْجَبِ
أَذْكُرُنَا زَمَنَ الْفَارُوقِ مِنْ قَدَمِ كَلَاكُمَا نَاصِرَ الْإِسْلَامِ فِي الْحَقْبِ

زِيَارَةُ أَنْوَرٍ وَجَمَالَ أَرِيحَا

مِنْذَ أُسْبُوعٍ وَاحِدٍ قَبْلَ وَصُولِ أَنْوَرٍ بِاشَا وَجَمَالَ بِاشَا 'الْقُدْسُ رَتَبَ حَسِينَ أَفْنَدِي مَا يُلْزِمُ بِوِاسِطَةِ رُوشَنٍ بِكَ لِدَعْوَةِ هَافِظِ الْقَائِمِينَ لِتَأْوِيلِ طَعَامِ الْغَدَاءِ فِي أَرِيحَا دَاخِلَ فَنْدُقِ مَنَظَرِ الْجَمِيلِ . وَقَدْ أَقْنَا الزِّيْنَاتِ مِنْ أَوَّلِ الْجَسْرِ مَدْخَلَ أَرِيحَا إِلَى آخِرِ السَّرَايِ الْمَرِييِ الَّتِي كَانَتْ مَقَامَةً سَنَةَ ١٩١٦ فِي الْحَدِيقَةِ الْمَعْرُوفَةِ بِسَاتَانِ الْحُكُومَةِ فِي وَقْتِنَا الْحَاضِرِ . كَتَّ أَنَا بِنَفْسِي أَقُومُ بِتَكْلِيفِ جَمِيعِ عَائِلَاتِ طَائِفَةِ الرُّومِ الْأَرْثُودُكْسِ الْعَرَبِ الْمُقَدْسِيِّينَ الْمَوْجُودِينَ زَمَنَ الْحَرْبِ فِي أَرِيحَا لِخِطَاةِ أَعْلَامِ الزِّيْنَةِ فَأَوْزَعُ عَلَيْهِمُ الْقَشَاشَ الْأَحْمَرَ وَالْأَبْيَضَ ثُمَّ الْخَيْطَانَ فَعَمَلَتْ الْعَائِلَةُ كُلُّ مَا يُلْزِمُنَا مِنْ هَذِهِ الْأَعْلَامِ نَصَبَتْ عَلَى ضَفْتِي الشَّارِعَ الرَّئِيسِي فِي أَرِيحَا ثُمَّ دَاخِلَ الْفَنْدُقِ وَخُصُوصًا مَدْخَلَهُ الرَّئِيسِي وَقَدْ أَبَدَعْنَا بِمَجْدَلِ فُرُوعٍ وَأَغْصَانِ الْأَشْجَارِ فَكَانَتْ أَكَالِيلُ تَرْفُوفٍ مَا بَيْنَ الْأَعْلَامِ .

كَانَتْ الْمَائِدَةُ مَوْضُوعَةٌ فِي السَّاحَةِ السَّمَاوِيَّةِ لِلْفَنْدُقِ الْمَنَظَرِ الْجَمِيلِ مَا بَيْنَ الْعِمَارَتَيْنِ الْمُنْعَزَلَتَيْنِ ثُمَّ بَيْتِ السَّفَرَةِ وَقَدْ عَمِلَ لِي الْمَرْحُومُ حَسِينَ أَفْنَدِي بِدَلَّةٍ أُنِيقَةٍ يَبْطُلُونَ قَصِيرٍ مِنَ الْكَتَانِ الْأَبْيَضِ فَلَمَّا دَخَلَا أَنْوَرُ بِاشَا ثُمَّ جَمَالَ بِاشَا قَائِدَ الْفِيلِقِ الثَّامِنِ جَنَّتْ وَقَدِمَتْ لِكُلِّ مَنِمَا بَاقَةَ زَهْوَرٍ عَظِيمَةٍ فَقَدْ وَضَعَاهَا أَمَامَهُمَا عَلَى الْمَائِدَةِ .
كَانَتْ عِدَّةُ قَوَادِمِ مَعَهَا مِنْ أَلْمَانٍ وَأَتْرَاكٍ وَعَرَبٍ وَكَانَ يَصْحَبُهُمُ الشَّيْخُ أَسْعَدُ الشَّقِيرِي وَإِنِّي أَذْكُرُ بَأَنِّي وَبِدُونِ إِذْنٍ مِنْ حَسِينَ أَفْنَدِي بَعْدَمَا أَنَّهُ أَنْوَرُ بِاشَا طَعَامَهُ عَلَى الْمَائِدَةِ جَنَّتْ أَنَا وَقَدِمْتُ لَهُ عِلْبَةُ الْكَأَيِ الْفَضَّةِ الَّتِي كَانَتْ هُنَاكَ عَلَى الْمَائِدَةِ وَكَانَتْ جَرَاءُ فَالَقْتُ أَنْوَرُ بِاشَا عَلَيَّ بِدَعْشَةٍ ثُمَّ قَالَ "تَشْكُرُ أَبْدَرُمُ بَانَ الشِّيمَامُ" بِمَعْنَى شُكْرًا فَأَنَا لَا أَدْخُنُ . وَقَدْ غَضِبَ عَلَيَّ حَسِينَ أَفْنَدِي بَعْدَ عَمَلِي هَذَا الصَّيَانِي فَاعْتَذَرْتُ .
وَإِنِّي أَذْكُرُ بَأَنَ حَسِينَ أَفْنَدِي عَرَفَنِي عَلَى الشَّيْخِ أَسْعَدِ الشَّقِيرِي فَدَعَشَ عِنْدَمَا رَأَيْتِي وَعَرَفَنِي بِأَنِّي ابْنَةُ الْجُوْهَرِيَّةِ وَأَصْرَ عَلَى أَخْذِي مَعَهُ إِلَى الْإِسْأَنَةِ ، وَلَكِنْ يَأْشِرُهُ مِنْ حَسِينَ أَفْنَدِي غَافِلَتُهُ وَغَبَتْ عَنْهُ بِلَاقَةٌ .

أَوَّلُ مَرْكَبِي الْأَتُومُوبِيلِ

كَانَتْ هَذِهِ الدَّعْوَةُ لِلْغَدَاءِ مِنْ قَبْلِ حَسِينَ أَفْنَدِي لِأَنْوَرٍ بِاشَا وَجَمَالَ بِاشَا بِالإِضَافَةِ إِلَى تَأْسِيسِ مِينَاءِ الْبَحْرِ الْمِيَّتِ وَتَسْلِيمِهَا إِلَى الْجَيْشِ أَتْرَا كَبِيرًا فِي نَفْسِ جَمَالَ بِاشَا الْأَمْرِ الَّذِي جَعَلَهُ أَنْ يَخْلَصَ هَذَا الرَّجُلُ الْأَمِينُ لَوْطَنِهِ وَقَادَتِهِ وَهَكَذَا قَدِمَ سَيَارَتَهُ الْخَاصَّةُ (الْأَتُومُوبِيلِ الْأَحْمَرُ) وَسَافَقَهُ الْخَاصَّ لِأَخْذِ حَسِينَ أَفْنَدِي مِنْ أَرِيحَا إِلَى الْقُدْسِ وَقَدْ رَافَقَ جَمَالَ بِاشَا قَادَةَ الْأَلْمَانِ فِي سَيَارَاتِهِمْ إِلَى شَرْقِيِّ الْأُرْدُنِ . بَعْدَمَا جَرَى الْوِدَاعُ الْعَظِيمُ لِأَنْوَرٍ بِاشَا وَجَمَالَ بِاشَا اللَّائِقَيْنِ

١ ملاحظة المؤلف : إن جمال باشا الملقب بالسفاح كان بوظيفة درينجي أردو قومانداني فريق. وأما جمال باشا الملقب بجمال الصغير فكان بوظيفة سكسنجي قول أردو قومانداني مير لواء.

وذلك في الساحة الخارجية لفندق المنظر الجميل وكانت أهالي أريحا الأصليين يهزجون ويشدون الأناشيد وكانت أريحا وكأنها عروس في مجلالها تلبس حلة خضراء .

وهكذا بعد مدة قليلة ركب المرحوم حسين أفندي وركبت في معي بجانبه وكان ركوبي لأول مرة في السيارة فدمعت جدا ولم أبدي أي كلمة بل كنت أنظر بعمودي الطريقة التي كان يسوق بها السيارة من قبل السائق وكان يدعى سليم من لبنان وقد تزوج من أخت اسكندر اللحام معروف بالقدس وما هي إلا رما ساعة من الزمن قال لي حسين أفندي ، ولك واصف هذه هي العيزرية فحبكت معي النكتة فأجبت على الفور "سبحان الذي أسرى" .

وكانت هذه السفرة الصغيرة من أريحا إلى القدس موضوع البحث لمدة طويلة في إجتماعاتنا وسهراتنا مع الأصدقاء فكنت أقص عليهم كيفية ركب السيارة وكان حقيقة حظي عظيمًا أنني ركبت أشهر سيارة وجدت في البلاد آنذاك وخصوصا شخصية صاحب هذه السيارة .

والجدير بالذكر في هذا الصدد ولأجل المقارنة صادف مجيئي من أريحا إلى القدس في ذات ليلة مقمرة مع بعض أصدقاء أذكر منهم عائلة محمد شاويش كريمة علي زمرد من القدس وكانت السفرة على البغال وكان معنا ما يسمونه (طبر) عربة ذات عجلتين قضينا بين تسع إلى عشر ساعات في الطريق حتى وأخيرا وصلنا القدس . وكانت هذه الرحلة قبل مدة رما أسبوعين من تاريخ ركوبي سيارة جمال باشا ، الأمر الذي يوجب الدهشة والإستغراب عند المقارنة .

[...]

الرحلة الثالثة لمدينة الكرك

بعد تسليم ميناء البحر الميت رسميا إلى قوة الجيش التركية أصبح حسين أفندي حرا وتخلص نهائيا من مسؤولية إدارة نقل الأغلال من شرقي الأردن إلى القدس ولكن نظرا لتقدير خدماته الجليلة في هذا الشأن زاد إحترامه وتقديره من رجال الدولة والقادة العسكريين خصوصا ضباط البحرية الموجودين في البحر الميت وهكذا بقي حسين أفندي يشغل عن نفقه الخاصة بالشراسة مع محي الدين أفندي بشراء ونقل الحبوب من الكرك إلى فلسطين .

وهكذا سافر إلى الكرك وكتب بمعيه حسب المعتاد وقد احتفلت قادة البحرية العسكريين بزيارته وعملت سهرة وعشاء عظيم على شرفة بحضور روشن بك من القدس وفي هذا الإحتفال تعرفت هؤلاء الضباط فاستمعوا للمزيد من عزفي وغنائي وخصوصا الموشحات .

وبعد أقامتنا ثلاثة أيام في الشاطئ الغربي من البحر الميت ركبنا اللانش فوصلنا غور المزرعة ثم وصلنا مدينة الكرك وأقمنا ضيوفا على المرحوم جاد الله القطان في بيته مدة أكثر من شهرين وأصبح جاد الله أفندي صديقا حثيما لحسين أفندي وكان حسب إعتقادي يشغل ضمنا معه في شؤون الأغلال هذه وفي أثناء هذه الزيارة للكرك أرسلت ضباط البحر الميت تدعو حسين أفندي لحضور حفلة سمر على شاطئ الشرقي من البحر المعروف بغور المزرعة ورجوه

بمحضوري وعوده فليتنا الدعوة وكانت والحق يقال سهلة وليلة سعيدة تجلّى فيها الطرب لجميع الحضور وأخذ الحظ منا كل مأخذ .

وقد صادف دخولي العمر أو السن المحدد لخدمة الدولة وذلك في مارس سنة ١٩١٧ فقد انتهز المرحوم حسين أفندي فرصة إندماجه مع قادة البحر الميت بعد تسليمه لإياهم الميناء وهد البحث معكم وافقوا بالإجماع وبكل سرور تعييني جندياً في ميناء البحرة بمعية صادق بك والوظيفة ضمننا العرف على العود والفناء .

تعييني جندياً في ميناء البحر الميت

وهكذا تعينت بواسطة حسين أفندي الحسيني جندياً في ميناء البحر الميت في أوائل سنة ١٩١٧ وقد قضيت مدة أسبوعين تقريباً منذ تاريخ التعيين بمعية صادق بك وخصص لي شادر صغير وهكذا نصبت سريري السفري وفراشي ووضعت صندوق العود وباقي أغراضي فيه وكنت حراً أدور من صديق إلى آخر من هؤلاء الضباط وعمال البحر الميت .

وعند المساء كنت أحيي الليالي الطوال بالعزف والفناء حول مائدة عظيمة من المدام وكان نديم السهرة كأظم بك عندما يصبح في حالة معدومة وغير واع وفاقد وعيه من شدة السكر فتجني البحرية وتحمله إلى فراشه . فيوسخ فيها من فوق وتحت والعياذ بالله .

وعلى إثر سكر كأظم بك يكون انتهاء تلك الليلة فتوقف عن الحظ والطرب وقد ينام في مكانه . بعد أسبوعين رغبت في الذهاب إلى الكرك عند حسين أفندي فسمح لي وقضيت مدة طويلة طلبتي صادق بك فيها فرفضت طلبه لأول مرة ثم ثاني مرة الأمر الذي جعل هذا الضابط وزملائه يفضون وأرادوا الانتقام مني وأنا أصبحت جندياً ويدهم أمري . راحت الأيام ولطهلي كنت أظن أن حسين أفندي هو الشخص الوحيد الذي يتحكم بكل أمر في البحر الميت ولم أعرف بعد ما هي المسؤوليات في خدمة العسكرية خصوصاً ونحن في الحرب العظمى .

إهانتى من قبل الضباط

أمنع النظر أنها القارئ في قضية تعييني جندياً في ميناء البحر الميت كما هو مدون في هذه الصفحة ولما تركت الكرك نزلت إلى غور المزرعة وركبت اللانش الذي كان يجر مركبتين محملين القمح إذ وجدت على ميناء الضفة الغربية جميع الضباط واقفين لإستقبالي فلما وقف اللانش وبادرت بالنزول منه إذ وبموجب أوامر رئيس القيادة البحرية صادق بك الذي كان يعطف علي ويحيني بأدربي بقوله "سن عسكرية؟" أي هل أنت جندياً؟ أجابته بالإيجاب .

فقال الآن تعرف ما هي الجنديّة ثلاث مرات رفضت الحضور ولو لليلة واحدة لتعني وتعرف على العود فها نحن نعاملك معاملة الجنديّة الصحيحة وأمر البحرية فوضوا ما يقرب من ثلث الشوال قمح وحكم علي لأشيله على ظهري



ضابط عثمانى وحاشيته أبان
الحرب العالمية الأولى. من صور
الاجدوة الجوهرية. المصور غير
معروف.



صورة لمجرى عثمانيين من
الحرب العظمى الأولى ربما قرب
أربعا وأفراد من الهلال الأحمر
العثماني يعتنون بهم. المصور
خليل رعد من مجموعة مؤسسة
الدراسات الفلسطينية في
بيروت.

وأوصله من المركب إلى المخزن الموجود على الشاطئ: وكت أنقل مدة ربما الربع الساعة والدموع تهطل من عيني على مرأى من جميع الضباط والبحرية والأصدقاء من القدس أمثال موسى الراغب ومينا حلبي والياس الخروف وفيليب جلوق والشيخ جلال العلمي وغيرهم حتى تداخل المرحوم الشيخ جلال بالأمر فسمح لي على الوقوف من هذه الأشغال الشاقة. ولكن حكم علي بالتوقيف مدة ثلاثة أيام وذلك في مكتب ابراهيم بك طهوب بجانب خيمة الشيخ جلال العلمي وكانت هذه الحادثة من أصعب الحوادث التي مرت منذ مولدي والله يشهد.

عشرون على ذهب وورده إلى أصحابه

أثناء توقيفي ثلاثة أيام في مكتب ابراهيم بك طهوب يوزياشي بحرية في الشاطئ الغربي من البحر الميت كما جاء في المقال الأخير هنا كانت ليالي مقمرة وكنت قبل النوم تقضي بعض الساعات في ضي القمر على الشاطئ بحضور الشيخ جلال الدين العلمي والعم محي الدين الحسيني و ابراهيم بك طهوب وغيرهم. وعند الليلة الثالثة عندما كان يهودي سكاچي يدعى الأدون هرش من سكاچ مياشعاريم بالقدس^١ وابنه ينام في عريشة على الشاطئ ويرغب السفر مع والده إلى الكرك عن طريق البحرة في ثاني يوم لشراء حبوب، لاحظت والحاضرين بأن هذا اليهودي يتجادلان بلهجة عصبية باللغة السكاچية [أي اليدش] بصورة فظيعة ولدى الاستفسار عن هذه الثورة علمنا بأن ولده قد فقد النقود التي كانت معه.

فأصبح الأب وابنه كالجاذب لا يشعرون ما يعملون يدخلون العريشة ثم يخرجون ويذهبون إلى الشاطئ فيرجعون الأمر الذي أزعجنا وقام كل منا يفتش على النقود المفقودة ولكن بدون جدوى. أعطيتي الخبر لقادة البحرية آنذاك وبقي الأدون هرش وابنه قلقين الأفكار ولم يستطيعا أن يناموا.

وقربا من منتصف الليل عندما عزست على النوم داخل المكتب ذهبت بعيدا عن الحضور لقضاء حاجتي على الشاطئ، وعندما باشرت بتزليل حوائجي نظرت بجانب رجلي تماما كإس لونه أصفر قليلا فحلمته وعرفت بأنه هذا هو المبلغ المفقود. وعندما أتممت حاجتي جئت مسرعا بالكيس (وكانني طفل جاء لأمه) وأعطيتيه إلى الأدون هرش وقلت له أليس هذه الدراهم؟.

لا أقدر والله يشهد أن أصف الطريقة التي اندفع الأدون هرش وابنه علي فأخذ الكيس وأشبعاني قبلا من الوزن الثقيل خصوصا الأدون فكان يتنق على وجهي من اللهفة، أما المبلغ فكان قد وقدره أرحمائي ليرة عشاني ذهب لا غير فقد جمع من اليهود لشراء الفصح لفقراء طائفة الشكاكز التابعين لوقف تلمود تورا مياشعاريم أغودات اسرائيل بالقدس بواسطة الأدون هرش المسكين.

١ أدون هي عبرية وتعني السيد، سكاچ هي مصطلح شعبي بالعربية يعني إشكناز وهي إصطلاح يعني اليهود الغربيين. مياشعاريم: وهو حي يهودي إشكنازي يقطنه اليهود المقيمين في شمال غربي القدس يعود للتعريف الثاني من القرن التاسع عشر (وتعني بالعربية مئة بوابة ولكن العرب أسموه موشيريم).

قبضت مبلغ عشر ليرات ذهبية بعدما رفضت مرارا ولكن حكم علي المرحوم العم محي الدين أفندي بأخذهم حلالا زلالا وشكرتهم ، والجدير بالذكر في هذا الصدد بأنني كنت لا أملك سوى نصف ليرة ذهبية عثمانية كان قد دفعها لي حسين أفندي مؤخرا في الكرك . جن جنون الأدون هرش من شدة الفرح وأثنى على أمانتي .
واني أعترف والحمد لله أنه لم تنقص علي من الدنيا وما فيها شيء أبدا بل توقفت بعونه وتعالى فصحلت على كل ما أبتغي من أموال وصحة وبنين ولم أعرف العسر أو الضيق في حياتي لغاية يومنا هذا فألف شكر على نعمه .
وقد كان الأدون هرش لي سندا وأكبر رعاية بين اليهود بعد الإنتداب البريطاني وقد استعدت بسببه الكثير بسبب هذه الأمانة . لم يعجب أخي توفيق ما عملته وكان يعاتبني ويقول لي والله بذلك تتحكة بزئير تحرق فيها ، فقلت والله في خلقه شؤون . وأخيرا أقول من كان يملك أرعماية ليرة ذهبية سنة ١٩١٧ في بلادنا فهذا يعتبر دون شك مليونير .

إسماعيل حقي بك

بعد قضاء مدة توقيفي في مكتب ابراهيم بك طهوب ، صار تعييني (قطاع رجي) أي مأمور مسؤول عن وزن الصبح الذي يرد من العربان على القبان . وكانت والحق يقال بالنسبة لفي مأمورية شاقة فقد كنت أنام على الشاطئ فوق سريري الخاص السفري من شدة الحر واستيقظ على ضجيج العربان الذين كانوا يصلون قبل الفجر ومعهم العدد الكبير من الحمير محملة على ظهورها الحبوب وهكذا قبل ما أتمكن من غسيل وجهي أو تناول أي شيء من الطعام أو الشراب أستيقظ وفوق رأسي البدو فأبدأ بوزن أكياس الحبوب على القبان وأسجل لكل واحد منهم من ورده حسب التاريخ .
وذلك تحت مراقبة المسؤول الكبير الضابط إسماعيل حقي بك يوزناشي .
أما لسوء حظي فقد حكمت في إبتداء تعييني في خدمة الجيش بهذا الضابط إسماعيل حقي بك والياذ بالله فلم أرى له مثيلا منذ دخول البلاد في الحرب العظمى فكان عكسي تماما لا يحب الإستماع إلى الموسيقى ولا يتأثر بأي نعم ولا يحب حتى البحث في أي من الفنون والهوابة الحقة التي كان مغرما بها هي جمع ما أمكن جمعه من المال ليس إلا فكان في المساء وعند النوم يحل ذلك الكمر من على وسطه الملائكة من الذهب وكثيرا ما كنت أساعده بشده .
كان ضابطا كبيرا في السن من الأتراك القدماء ربما من زمن السلطان عبد المجيد ، وكان يكره كل ما هو منسوب للعرب فكان لا يتكلم كلمة إلا ونجسها بالشائم من الوزن الثقيل بلفته التركية مثال :

"ولان ديوس عرب إجلك أو عني إجلك كرتة برونك" إلخ . إلى كل من كان يشتغل معه وهكذا قضيت مع هذا الضابط اللعين مدة سبعة وأربعين يوما لم أنساها ما دمت حيا لأنني لم أرى أو ألتص عودي ولم أغني ولو قطعة واحدة بل كانت حياتي عملة متعبة ليلا ونهارا بسببه .

إنني لم أنعود بأن أرافق شخصا مثل إسماعيل حقي بك وكثيرا ما كنت أضحك في نفسي وأقول والله في خلقه شؤون كنت أضحك من شدة تأثري منه لأن يده الأمر والحكم ونحن في أيام حرب قاسية وكنت أحاول أن أدخل ولو بعض

السكرات والنواد في وظيفتي هذه ولكن دون جدوى وقد لبس مرة جزمته الجديدة وجاء يأخذ ذوقي في ذات ليلة في خيمته فقال بالتركية وكان عنده من يترجم لي:

هل هذه الجزمة جميلة أحبته جدا وأنها لينة عليك، وقد ضحك المترجم وهناك وقعت المشكلة وأراد معرفة سبب الضحك، وأخيرا شكالي بأن هذه الجزمة ضيقة أحبته على الفور الأوفى يا بك أن تنام فيها بتوسع وعندما فهم غضب وأشبعني شتائم معهودة.

كان اسماعيل حقي بك لا يتذوق المدام، وهناك البلاء وكان نادرا بين زملاءه في ذلك الوقت وهكذا أصبحت في حالة قدرة لا ألبس ثيابا بل قيت في ثوب النوم وكلي غبار وأفذار وأهملت نفسي من مرة ولم أجد الوقت للإعتناء بنفسي حسب العادة مطلقا.

سهرة مروشن بك

وفي ذات ليلة وأنا بعيدا عن جو المدام والفناء والعزف والسحر وإذ حضر من القدس مروشن بك وكانت سهرة عظيمة على الشاطئ فذكرني وسألت عني فجاء صادق بك وأخذني بعدما سمح لي اسماعيل حقي بك فحضرت السهرة وعزفت وغنيت ما تيسر لهم.

وبعد مدة قصيرة توصلت وجلست بجانب مروشن بك وأفهمته بأنني على آخر رمق من حالة البحرة ورجوته بأن يسمح لي بالذهاب إلى القدس لتغيير الهواء ولو لأسبوع واحد ونظرا لحبه لي وما لاقوا مني من ليالي مع صديقة حسين أفندي كتب لي ماذونية بخط يده ووقعها وقدمها لي وكانت هذه الماذونية لمدة شهر كامل بالقدس.

وبعد إنهاء السهرة أطلعت اسماعيل حقي بك عليها لم يجيب بكلمة واحدة. وفي ثاني يوم بعدما أنجزت عملي من وزن الحبوب لبست ما يجب لباسه من بدلة أنيقة ومس على رأسي الطربوش بعدما نظفت جسدي ووجهي وأصبحت جاهزا للسفر إلى القدس معتمدا على وثيقة مروشن بك وعندما دخلت خيمة اسماعيل حقي بك لأودعه. وكنت أقول في نفسي وما ليته وداعا أخيرا إذا أخذ اسماعيل حقي بك مني ورقة الماذونية وقطعها إربا إربا وبدا غاضبا يشتم كمادته وأخيرا جاني ومسك طربوشي وقال لي بهكم:

ولان سن تميز أي أنت نظيف وأنظف مني شوف طربوشك وقارنه بالكالبك الذي ألبسه وأنا ضابط !! ولان سن هيج قدس كلماس "أي أنت لا يمكن ذهابك إلى القدس." ندبت حظي وسوء طالعي وتركته والدمع يجري من مقالي إلى الخيمة ألن فيها الحرب والأتراك وخصوصا هذا الداهية، إلى أن عطفت أخيرا علي بعد مدة ثلاثة أيام وذلك بواسطة الشيخ جلال الدين العلمي الذي عمل جهده وحصل لي على إذن خاص موقعا منه هو بالذات لمدة ثلاثة أسابيع.

والجدير بالذكر في هذا الصدد أنه عندما ودعته لآخر مرة وضمت حفة من الفبار على طربوشي أمامه خوفا من أن يحسني في هذه المرة أيضا وستكف على إعطائي الإذن فضحك وحسب العادة أشبمني شتام تركه والحمد لله وكانت فرقة للآخرة .

المأذونية بالقدس

حال وصولي القدس عزمت أن أعمل المستحيل لعدم رجوعي إلى البحر الميت ، فنجحت . واجهت روشن بك وحديثه عن معاملته اسماعيل حقي بك السيئة وخصوصا كيف مرق وثيقة التي كانت بخط روشن بك وتوقيعه وهذه كانت إهانة كبرى لروشن بك ثم كيف أن اسماعيل حقي بك تجرأ على تنزيل مدة الإذن من مدة شهر كامل إلى ثلاثة أسابيع ، وهكذا ساعدوني وأمر بعيني بعد إنتهاء مدة الإذن (شهرًا كاملاً جندياً على العود بمعية كامل بك قوماندان أريحا) . شكرته من قلبي ورافقه في بعض سهرات بالقدس فكان والحمد لله سنداً لي دائماً وأبداً طيلة خدمتي في الجيش من أول سنة ١٩١٧ إلى إنتهاء حياة تركيا في بلادنا .

أركيلة المرحوم الوالد

أثناء مأذونيتي بالقدس رجع المرحوم حسين أفندي من الكرك وقضينا وقتاً جميلاً مع بعض قادة القدس العسكريين خصوصاً مع محمد القولاغاصي وسعد الله بك أركان حرب الجيش وخصوصاً إبراهيم بك رئيس العرفي بالقدس وكان الأخير هاوياً ومحباً للأركيلة .

ولما كانت أركيلة المرحوم والدي في حيازة حسين أفندي وكانت هذه الأركيلة نادرة من حيث جودة بلورها وقدمه وخصوصاً قالها المصنوع من الفضة القديمة كما هو مذكور سابقاً في هذا الكتاب قرر حسين أفندي بأن يقدم هذه الأركيلة هدية إلى إبراهيم بك رئيس الديوان العرفي وهكذا حملت هذه الأركيلة ضمن علبتها الخاصة النادرة وفيها كل ما يختص بها من علاوات وقدمتها إلى إبراهيم بك في بيته فسر جداً من رؤيتها وقبلها مع الشكر وكانت أركيلة الوالد المعروفة لدى جميع أصدقائه من نصيب إبراهيم بك .

كامل بك قوماندان أريحا

بعدما انتهت مدة مأذونيتي بالقدس نزلت إلى أريحا وبدي التعيين الرسمي الموقع من روشن بك بأن أكون جندياً خاصاً لكامل بك في أريحا وقوماندانها العسكري فاستقبلني بوجه باش وكان مغرباً يحب الموسيقى وأصبح بوظيفة في أريحا وتخلصت من البحرة وخصوصاً من الطاغية اسماعيل حقي بك .

وقد صادف أن منيا الحلبي كان جنديا في المنزل وكان ميخائيل القزاز كذلك في عمر الإحتلال الكبير في أريحا والذي يرأسه عبد الرحمن بك ربما من طرابلس الشام وكان رجلا عظيما وأميناً لوظيفته وعطف على أولاد العرب كل العطف وكان الشاويش آنذاك الذي بيده توزيع الخصاص للجيش محمد شاويش وهو لم يزل حياً يرزق ليومنا هذا يسكن أريحا وقد تزوج كريمته المرحوم علي زمرد من أهالي القدس .

أما كامل بك قوماندان أريحا كان يسكن في الطابق العلوي من عمارة المسكوية بجانب جامع أريحا الشرقي وكما تقضي الليالي على أسطحة عمارة المسكوية خصوصا في ليالي الحر وفي فصل الصيف . وكان كامل بك متدنيا لا يشرب الخمر إنما كان يحب الإستماع إلى الموسيقى بلهفة زائدة ويقدر الألحان الجميلة منها . وعلى سطح هذه العمارة كان مخصصا قرنين من الجنود يعملان عنده كخدم ووظيفتهما بأن يملأ الطاسات من الماء ويصانها على نذر كبير من الفخار مجللا باللباد هذا فتصبح الماء التي تكون داخل الزير باردة جدا وكأنها مثلجة ، ثم يقدم لنا موز أريحا البلدي الذي كان مزروعا في أريحا آنذاك . هذا النوع من الموز كان والحق يقال نادر المثال فقد كانت المزارعين لا تقطع قطع الموز إلا متى استوى على أمه ولونه أصفر فتسيل من حبه مادة تشبه العطر المعطر وله رائحة زكية وكأنها المسك أو العنبر وهكذا كما تقضي ليالينا على أكل هذا النوع من الموز ونشرب الماء البارد على الطريقة التي ذكرتها آنفا . وكانت ليالي جميلة لن أنساها ليومنا هذا .

مهرجان بك قوماندان أريحا

تعين المدعو مهرجان بك قوماندانا لأريحا وكان هذا الرجل قزما يلبس البطلون والحزمة ثم القميص بدون الجاكيت وكان عصبي المزاج جدا وينقم من كل من يرفض تقبيل يده وأما من قبل يده يرضى عليه حالا ويلبي طلبه وهكذا كما نعرف عادته ونكسب الكثير بواسطة تقبيل يده كان يجيد اللغة اليونانية وربما كان مولودا في اليونان ولكن الأصل تركيا . كان لا يفارق مقهى اليونان المعروف بمقهى يانبي وزوجه في الشارع الرئيسي لأريحا بجانب فندق سربون .

كان مدتنا على الخمر ولكنه عادل في أعماله وكان صديقا لكمال بك الذي ذكرته سابقا وهكذا رجعت بصفتي أصبحت جنديا معنا في أريحا رجعت إلى السير مع كمال بك من حيث الشطحات والسهرات بصورة فظيعة جدا وكان مهرجان بك يشجع كمال بك على ما يتبعه من حيث الخط والسور .

أذكر مرة بأن منيا الحلبي جاء فقبل أيادي مهرجان بلس في الشارع وطلب منه تصريحاً لزيارة والدته بالقدس على أمل أن يحصل على ثلاثة أو أربعة أيام ، ولكن تكرم مهرجان بك بعدما سر من تقبيل يده فسمح له بمدة شهرية قضاها منيا في القدس .

أمرتين عازفت الكمان

وفي مدة تعيني جنديا في أريحا قد صادف بأن شاكر بك قوماندان بر السج نفى ثلاثة جنود من الأرمن كانوا في بر السج موسيقين على الآلات طرب وتروية فبرأسهم المدعو آرتين عازف الكمان ومعه جندي بوعوز يعزف على المندولة أي مندولين كبير الحجم والثالث يعزف على الفلوت . قد تغاهم شاكر بك من بر السج إلى تركيا عن طريق أريحا ، ولدى وصولهم إلى أريحا كنت مع كمال بك في غرفته التي كان موقعها في بستان دير اللاتين شاهدت الكمان ثم المندولة وبعد الإستفسار إطلعت على مشكلة هؤلاء العازفين فأخبرت كمال بك واقترحت عليه السعي لإبقائهم عندي في أريحا . تشجع كمال بك وهو كان مع شيخ الحظ والطرب وله السلطة مع الإدارة بكاملها ليس في أريحا فحسب بل بالقدس أيضا ، فقد توفيق بهذه المهمة وجرى حجزهم في أريحا وانتهى الأمر .

وهكذا أصبحت في أريحا موسيقية لا بأس بها تضم هؤلاء الثلاث من الأرمن شريطة أن أتولى أنا إدارة الفن فكانت والحمد لله نعمة فعندما كنا نسهر تكون فرقة وتعرف [. . .] أمثال ثانيوس وعثمان بك وكارجهار وعاصم بك وغيرهم وذلك على العود والكمان والمندولة والفلوت وكان عندي جديين من طرابلس الشام الواحد إسمه حسن طرابلسي وأخيه فكان لهما صوتا حسنا مطريا حنونا ومن النوع العالي فكانا يجيدون غناء الطقاطيق خاصة وهكذا في السهرات كما تساعد بعضنا البعض فأنا أغني التواشيح والقصائد وأعزف العود ، ثم يبدأ حسن وأخيه فيدخلان في الطقطوقة تناسب ذلك المقام وقد أفلح وعلى الأخص آرتين بالعزف على كمانه ما كنا نشده بالعربية وكان والحق يقال عازقا ماهرا أكسبت منه الكثير من هذا الفن الرفيع .

حبة أريحا

أكتب هذا الحادث عن حبة أريحا المعروفة لدى أهالي البلاد ، هذه الحبة عندما تطلع على الجسم كانت العادة المعروفة بأن لا ينصح غسلها بالماء والصابون وعادة موسم طلوعها يكون في شهر تشرين من السنة وكانوا يعتقدون بأن السبب هي لذعة الباعوضة فإذا ما كانت حبة منفردة في الوجه أو الجسم تكون اللدعة من الباعوضة الذكر وإذا طلع على الجسم عددا من حبيبات صغيرة تكون اللدعة من باعوضة أنثى . على كل أصبت من هذا النوع الحبيث فكانت حبة كبيرة على رأس خدي الأيسر ثم أرح حبات صغيرة على ظهر اليد اليسرى أيضا .

زار أريحا السر طيب النمساوي وكان رئيسا لصارة راتزون المعروفة بالقدس والتي إحتلها الجيش التركي واستعملت مستشفى للجيش بإدارة الخليفة دولة النمسا الصليب الأحمر . كانت زيارة السر طيب إلى أريحا لمراقبة نوع هذه الحبة والبحث عن كيفية الدواء للقضاء عليها وهكذا بواسطة أطباء الجيش التركي المقيمين آنذاك في فندق الأردن ومنهم الصديق الوفي الدكتور يوسف حجار نودي علي وشاهدني السر طيب النمساوي وكان نصيبي حسب أمر قوماندان

أرجحاً أن أذهب مع السـر طـيـب إلى القدس فركبت معه سيارته الأتوموبيل وكان معنا جندياً آخراً معروف باسم شاملي مصطفى . قبل لي أنه لدى وصولنا إلى المـسـتـشـفى يجري فحص الحبة على الأشعة وأقيم في بيتنا بالقدس لمدة فـسـررت جداً . وصلنا القدس وعرجنا عن باب العامود وكان الطقس بارداً جداً فقلت إلى السـر طـيـب مشيراً له بيدي "Das ist unsin hausa" أي هنا بيتنا أملاً أن يسمح لي بالذهاب لآثام عند الوالدة وسأحضر لمستشفى راتزون في الصباح التالي فقال غاضباً "Nein" . دخلنا في السيارة من مدخل مستشفى راتزون فأغلق الباب بعدما وبعد إنتظار قليل أنا وشاملي مصطفى في الإيوان جاء جندياً وأفهمنا أنه تقرر أن ننام في المستشفى وغداً بعدما يجري الفحص سيسمح لنا بترك المستشفى وهكذا أدخلنا الجندي إلى حمام المستشفى لأجل الإستحمام ومن ثم لباس ألبسة المستشفى قلت في قرارة نفسي أنها نعمة أن استحم الآن في الماء الساخن وأدفع جسمي البارد وعندما قلمت ثيائي ووقفت بالحمام إذ فتح الجندي الماء البارد بل الثلج على جسمي الأمر الذي أزعجني قفزت من الحمام بسرعة وتجادلت معه بأن مزاجي لا يتحمل الماء البارد خصوصاً ونحن في فصل الشتاء فضحك عليّ وقهقهة من ضحكة ثم قال لي "Bist Du Ein Soldat?" أي هل أنت جندياً بمعنى أنني أخاف من الماء البارد؟ أجبت وجسمي يرتعش من شدة البرد نعم إني جندياً ولكن على العود . أما شاملي مصطفى زميلي فاستحم جيداً وكان ينظر إلي ويضحك .

دخلنا غرفة النوم للمرضاء ولحسن الحظ وجدت صديقنا الخواجة ألبرت ديسكن اليهودي والذي كان مرافقاً لروشن بك في زيارتنا السلط كما ذكرت عنه في سابقاً وأصبح المترجم ما بيني وبين المرضات والأطباء النساءين في المستشفى .

وفي صباح اليوم الثاني أخذت إلى غرفة الجراحة وحضر السـر طـيـب رئيس المستشفى ثم جاء بطبيب آخر حاول أن يخلق شـمـر الذقن حول الحبة على الخد بواسطة موس الخلاقة كما طمئني ، ثم وعلى حين غرة خلع الحبة من جذورها بواسطة المرس فتألمت جداً بعدما شد المرضات يدي خوفاً من الحركة ، ثم وبأسرع من لمح البصر ذهب السـر طـيـب بعيداً عني في زاوية الغرفة ويده فينة على بايها طلمبة .

كان يتعان على الحبة ويرشها من الدواء الذي كان داخل الفينة عن بعد فكان الدواء يسبب علينا في موقع جذر الحبة بآلم فظيع ، ثم وضعوا على موقع الحبة التلصيق حسب العادة وبعد ذلك عملوا لي ذات العملية في الأرجح حبات الصغيرة فوق يدي اليسرى ورجعت إلى سريري أتذمر ولكن ما العمل فهذه هي الأوامر العسكرية .

وأخيراً جاء الأمر فبلغت بواسطة المترجم ألبرت ديسكن ما يلي :

١ . وجوب إقامتي في المستشفى مدة ثلاثين يوماً .

٢ . إعطائي الطعام الكامل وكان خمس وجبات في النهار ومن ألد وأشهى الطعام عدا عن الحلوى والقهوة .

- ٣ . السماح لي بالتجول في أي مكان من المستشفى حتى الحديقة و سطح المستشفى .
- ٤ . السماح لي بشرب النبيذ في النهار متى عطشت . . وذلك بواسطة إبريق كبير الحجم وضع فوق رأس السرير في الغرفة .
- ٥ . السماح لأي زائر من الأهل والأصدقاء زيارتي في أي وقت من النهار لغاية الثامنة مساء .
- ٦ . وعندما علم السرطبيب بأنني موسيقياً بواسطة ألبرت دبسكن سمح لي فأحضرت العود .
- وهكذا قضيت شهراً كاملاً وكان من أحلى الأيام والليالي فقد كان الأطباء والمرضات يستمعون إلى عزفي على العود وإلى غنائي بكل إعجاب وسرور وأصبحت وكأني واحداً من موظفي إدارة ذلك المستشفى الفخم وإني أقولها صراحة أن إحدى المرضات الحسان من النساء قد أعجبت بي وكانت تحضر إلى سريري وتكلم طويلاً وتقول شئنة أوكة ، بمعنى الميرون الجميلة ، وما درت أن عيونها كانت أجمل مني ، فكانت تعطف علي ولا تتركني لوحدي .
- أما المستشفى فكان روعة وكل شيء به نظيف وبوجه عام كان الأطباء والمرضات والخدم على جانب عظيم من اللطف والذوق السليم الأمر الذي كانوا يفضلون عن الألمان في البلاد زمن الحرب . كنت وزميلي شامل مصطفي لنا ملء الحرية بالتجول في هذا البناء الفسيح بأركانه غرفة وخصوصاً أسطحه والجميع يلاطفونا ويداعبونا وكانت الصحة ممتازة من جميع الوجوه وأن هذه العملية ليست بحاجة إلى الراحة وعلى كل حال بمدة الشهر زالت من وجهي ومن فوق يدي اليسرى وإني أعتقد بأن السرطبيب استفاد من هذا الإطلاع وقضى على حبة أريحا نهائياً فوجد السبب ومن ثم الدواء من حيث الطب ولكنني أجعل التفاصيل . والجدير بالذكر أن محل الحبة بعد إزالتها ودوائها نبت الشعر ولم يعد يعرف محلها الأصلي على سطح خدي ليومنا هذا .

عيد الميلاد

قد صادف حلول عيد ميلاد سيدنا يسوع المسيح وأنا داخل مستشفى راتزون وقد شاهدت العجب العجائب الطريقة الطريقة التي بموجها تعامل الأطباء كل من حواء المستشفى من موظفين وأطباء ومرضات وخدم ومرضى لما يحرمون الأجانب هذا العيد المجيد وخصوصاً ونحن في أيام الحرب فكانوا يعملون المستحيل للترفيه على الجنود المرضى البعيدين عن أهلهم وذويهم بل وبلاذهم فأقول :

زار جندياً مسؤولاً من المستشفى كل مريض وجاءني بدوري وكنت ملقى على سريري ، ما أفضل أن يكون العشاء ليلة عيد الميلاد روستوأم دجاج؟ فأجبت أنه أفضل الدجاج .

وعند المساء ليلة عيد الميلاد المجيد دخلنا ليوانا كبيراً كان في صدره شجرة عيد الميلاد بحجم كبير ومزينة بالهدايا والأنوار . وقد حضر في هذه القاعة كل من كان في تلك العمارة راتزون . عزفت فرقة موسيقية أناشيد العيد وجئت

أن بدوري فعزفت ترنية هذا هو اليوم السعيد فلتفرح الشعوب وأنشدها كثير من الحاضرين بلغتهم . . ثم عزفت بعض المقطوعات الصامتة وغنت ما يسر من الأغاني العربية وكانت محبة للحضور .

وفي نهاية هذا الإحتفال جرى توزيع هدية العيد لكل شخص من الحضور على السواء فاستلمت ما قسم لي شاكرًا وذهبت إلى سريري وفتحت تلك السرة فوجدت :

١ . الدجاجة المحشية ملفوفة بالورق المشمع جيداً .

٢ . فنية ملآة شوربة الدجاجة ومعهما صحن جميل وملعقة

٣ . كمكة العيد خاصة واسمي عليها

ثم : مأكلة لقص شعر الرأس ، ومقص ومشط ، وموس للحلاقة ومعه قابش للتجليخ ، ومراية ، وفرشاة حلاقة ،

موس وبه ٩ أشكال لم أزل أحفظ به ليومنا هذا . دفتر لكتابة التحارير ، قلم للكتابة ، مفكرة باللغة النمساوية .

علبة سكاير ، مصاحبة سكاير أنيقة ، مع دخان وورق سكاير لف ، جيرزي صوف لون أزرق قاتم ، لفافات للرجلين ، علبة تحتوي على مجموعة نادرة من الإبر والدبابيس وخيطان متنوعة .

وهكذا كانت ليلة ساهرة وأصبح المستشفى هيصة وهياج ورقص وغناء ومزيكات بصورة لا توصف قضيناها لعند الساعة الثانية بعد منتصف الليل . واني أذكر أن طيلة المدة التي قضيتها في هذا المستشفى كنت لا أترك شرب النبيذ فكان مباحا بدلا عن المياه ولله في خلقه شؤون .

بعد قضاء مدة الشهر أخذني وشأ ملي مصطفى فدخلنا الأتومويل وساق بنا السر طيب ونزل بنا إلى أريحا واني أذكر بمناسبة شدة الأمطار كان جسر أريحا مهدوم فمرت السيارة في الماء بصعوبة ولم يسمح لنا بأن ننزل منها إلا عندما وصلنا مستشفى أريحا فندق الأردن وهناك سلمنا إلى قوماندان أريحا رسميا . واني لن أنس هذا الشهر في مستشفى راتزيون مطلقا وأذكره بحنان وسرور .

الإحتفال بدخول ترعة مصر

كان فصل الصيف ربما سنة ١٩١٦ وقد انتشر خبرا رسميا في البلاد وهو انتصار الجيش التركي بمساعدة حليفته ألمانيا في معركة مشهورة في مصر وقد سقطت الترعة من بريطانيا فدخلتها واحتلتها الدولة العثمانية . سرى هذا الخبر فقامت الدولة وقعدت فأقامت الحفلات والزينات والمهرجانات القومية والإحتفالات في جميع المدن في المملكة العثمانية . ولما كانت الساحة العامة الموجودة حاليا في أريحا مستعملة حديقة للحكومة ومن حولها الشوارع الرئيسية أقامت الحكومة آنذاك إحتفال عظيم في هذه الحديقة وقد كنت أنا والفرقة الموسيقية الوترية التي ذكرتها أعلاه .

كانت ليلة في أريحا مشهورة وقامت بنصيبها في الإبداع بالزينات والترفيه عن الجيش والجنود بمناسبة هذا الانتصار . فعندما أتم آرتين الأرمني عزفه على الكمان وتبعه المندولة والفلوت جئت أنا بدوري فعزفت بعض التقاسيم على العود من مقام يات دو كما ثم أنشدت قصيدة روميو وجوليت . . بطلب من خليل بك الداودي مدير ناحية أريحا آنذاك وكأنه كان عالما حقيقيا هذا ما يسمونه إنتصار بل كانت مهزلة وانكسار للدولة العثمانية وكان من الواجب أن نغني أنشودة ماتم روميو وجوليت حقا .

أذكر أنني كنت مصابا بشرية وحرارة فظيمة على جسبي وذلك من شدة الحر في أريحا فبدأت بأول القصيدة سلام على حسن يد الموت لم تكن إلخ . إلى أن وصلت مقطع حبيبة قلبي ، وهو أهم مقطع غنائي مؤثر وتوقفت حالا عن الإنشاد الأمر الذي أدهش جميع الحضور من ضباط وحقام . وعندما سألني القوماندان عن سبب توقفي وقفت وشرحت عن جسبي فشاهد ما كنت أفاسيه من ألم فضحك والحضور ووعدي بأن يسمح لي بإذن خاص لمدة شهر فيما إذا أتممت القصيدة ، وهكذا بعدما أكملت إنشادها وتوقفت بإدائها كل التوفيق صفق الحضور كثيرا وحصلت على مأذونية لمدة شهر قضيتها في جو القدس البارد .

إني أذكر في هذه السهرة كانت الشوارع مملئة من الناس خصوصا عائلات طائفة الروم العرب المقدسين فكانوا جميعهم يستمعون إلى عزفي وغنائي فيطربون ولم يزال الكيرين من هذه العائلات يذكروني بتلك السهرة .

يوسف كينك

كان يوسف كينك من يهود القدس الإشكناز وقد تشارك قديما مع حسين أفندي والشيخ جلال الدين العلمي في لانش كبير في البحر الميت كان يسحب المركب المملئة من الحبوب تورد من شرقي الأردن إلى فلسطين وقد صادف أن الأحوال الجوية اشتدت بزواج شديدة في ليلة من ليالي الشتاء فقد أصبح هذا الموتور بين عشية وضحاها كان في خبر كان فلطمته الأمواج إلى صخور الشاطئ بجوار واد الموجب فتحطم . وبقيت المعرفة بين حسين أفندي ويوسف كينك وعائلته إثر هذه التجارة . كانت عائلته يوسف كينك والوالدة لها مخزن بجانب مدخل مياشعاريم ليع الحبوب وخصوصا النخالة وكانت زوجته سارة وشقيقاته راحيل وبشاوة وخاية وكان أخيه الأصغر واسمه أوشر وقد أصبح محابيا معروفا زمن الإنتداب البريطاني وأصبح اسمه Mr. King .

كانت شقيقاته آية في الجمال وكانت خاية تعزف البيانو والمندولين فكنت وحسين أفندي واسماعيل بك نذهب ليلا من محلة الشيخ جراح ومعني العود عن طريق وقف الفيسيقي والعمري شمالي محلة مياشعاريم إلى أن نصل إلى بيتهم أول قومية التجارة ملك موسايوف وتقضي السهر والسمر على العود والمندولين وكانت جميع هذه العائلة مiale إلى الموسيقى ويستمعن إلى عزفي وغنائي باتناء تام خصوصا نوع الطقاطيق .

وقد أذكر أننا قضينا ثلاثة أيام ولياليها حول البحر الميت كت فيها أوزن آلة المتولين حسب دوزان العود ونغني في البحر وكانت رحلة من العمر لما كانت هذه العائلة من مرح وسرور وعدم الكلفة .

الأساذ نخله نهرهون

كان الأساذ نخله زريق صديق حميم إلى عائلة الحسيني خصوصا للمرحوم كامل أفندي منفي القدس آنذاك . كان الأساذ زريق أعزبا ساكنا وعنده جميلة الصانعة الأمانة والتي كانت تطبخ له أنواع الطعام اللذيذة . كان رحمه الله يحب الموسيقى العربية فكان حسين أفندي يزوره مع المفتي كامل أفندي ويبحثا بحضوري في اللغة والشعر وعندها يطلب من حسين أفندي بأن أحضر العود وهكذا أذهب وأحضر عودي وكنت أنتبه دائما عند غنائي خوفا من نوفرته عند الغلط فكنت أغني له الموشحات وكان يميل ويحب إلى استماعها وقد سر لبعضها :

نيل الظلام انجلي من بمد ماجن

شرب المدام حلي من اينة المدن

دور

أنا الموى منعي أخذته عن أبي

والهك من مشربي والعشق لي فن

إلخ ..

كنت أغنيه من مقام راست نوي ضرب مصمودي وتعلمته من أساذي عمر البطش كذلك :

يامن تنادي بي وحبك ديني منك رأيت المعجب بع البعد تديني

دور

إن جزت أطلال سلمى يا نسيم الصبح بلغ سلامي إلى تلك الوجوه الصبح

رؤياك يحيني والبعد يضني مني منهم ألفت الأدب من قبل تكويني

فكان يطرب الأستاذ على هذا الموشح ويقوم حقيقة أنه معنى ومغنى . أما القصيدة التي كان يطلب الإستماع إليها فهي :

الحسب تفضحه عيونه	وتنم عن وجسد شجونه
إننا تكتننا الهوى	والسداء أقبله ذفينة
يهناجننا نوح الحمام	وكم تحركنا أنينه
ونحمل القبل النسيم	فهمل يؤذيها أمينه
قت القلوب فهل لقلبك	يا حبيبي من يصونه
فتفرع قلبا مدنفا	أسوان لم تغف جفونه
وبي الذي بك يا ترى	سري وسرك من يصونه

هذه القصيدة قديمة التأليف إنما أنعامها من تلحين الموسيقىار الملحن المعروف الشيخ علاء محمد وكنت أستفيد كثيرا منه بخصوص إبتقاء القصائد من حيث اللغة والمعنى وكان دائما يشجعني على الرجوع إلى مواصليتي قراءة القرآن رحمه الله . ملاحظة : قد علمت مؤخرا أن هذه القصيدة ، هي من تأليف شاعر الشباب أحمد رامي .

مروشن بك ونعمان غنام

كان روشن بك ساكنا بالقدس في الدار ملك الشيخ محمود الدجاني الواقعة خارج باب العامود طريق حي المصراة وكان المالك الشيخ محمود ياورا معه زمن الحرب كما ذكرت في حديث لي في السابق من هذا الكتاب . وقد حدث أن روشن بك عندما كان يركب جواده بجانب عمارة الكازخانة محلة البقعة الفوقا بالقدس جمع الجواد فوق روشن بك أرضا وكان رجلا جهاما طويل القامة وهكذا تبين بأن وركه الأيمن من أعلى الفخذ خرج من محله بصورة مؤلمة فنقلوه إلى المستشفى وبقي سبعة وثلاثين يوما تحت التمريض من أشهر أطباء الجيش الأتراك والألمان بدون جدوى . وقد حاولوا فوضعوا الجفص وغيره ولكن كانت حادثة خطيرة وهو ملقى على ظهره ورجله اليمنى مشبوحة إلى أعلى وهو يسب ويشتم ويجانبه الخمر إلى أن رجع إلى يته محمولا وترك المستشفى كما أشير عليه .

جاءه الشيخ محمود وعرض عليه الطب العربي الجبر ، وتحدث إليه عن الحامي المعروف المرحوم نعمان غنام لحمام العين بالقدس ومدح بذكائه وخبرته في هذا الباب فجن جتون روشن بك وقال له دخليك إتيني بهذا الشخص . حضر المرحوم نعمان ففحص روشن بك وقال هذه بسيطة يا سيدي ولكي أنا ليس طيبيا ، وأخاف من ملامة الأطباء

المشهورين الذين يقفون عليك فأجاب روشن بك لا يهمك فاعمل بي ما تشاء . وهكذا إبتكر العم نعمان طريقة نادرة أدمش الأطباء الأتراك والألمان من الطب العربي الذي جعل روشن بك أن يقف على رجله بمدة يومين فقط وإليك التفصيل :

وضع السرير الذي كان روشن يمشى عليه في وسط الغرفة وورط كفتي روشن بك بالحبل وشده طرف الحبل في حديد الشباك الواقع خلف رأسه ، ثم جاء بجبل آخر وورط رجل روشن بك اليمنى المريضة وشده طرف الحبل في حديد الشباك الآخر المقابل للشباك الأول تماما . وكان الحبل الذي شد به رجل روشن بك مزدوجا ، ثم جاء بعصاه الخاصة للعم نعمان (بأكور من الحلب الثقيل) وأدخلها ما بين الحبل المزدوج وبدأ يدور فيها (شبه قطعة الخشب التي تكون عادة موجودة في المنشار العربي ، وتقوم بشد المنشار) إلى أن سحب الرجل المريضة رويدا رويدا من محلها وبدون أن يتألم صاحبها روشن بك فأصبح الحق مقابلا تماما إلى الحق صنوه من الدرك ثم أفلت العصا من يده فامتد الحبل وبسرعة أقل من لمح البصر جاء الحق بمكانه الأول تماما والتقى بأخيه من الورك .

ثم ساعد العم نعمان وكان طويل القامة قويا من نوع روشن بك ساعد روشن بك فوقف على رجله لأول مرة بعد مدة ما تقرب من الأربعين يوما وأخيرا عمل له بعد التمرجج بالزيت الساخن وبعد يومين كان روشن بك معافا تماما وأنعم على نعمان بما تيسر ولكنه رفض رحمه الله وكان روشن بك لم يتقطع لسانه عن الشاتنم من الوزن الثقيل لأطباء الأتراك والألمان على السواء .

دامر شاكر الشاكر البقعة بالقدس

كان المرحوم شاكر سليم الشاكر الحسيني له دارا قديمة محاطة بأشجار الصنوبر الكثيفة واقعة في محلة السبع رجوم بجوار أملاك الدكتور نقولا سيردون ما بين البقعة الفوقا والبقعة التحتا بالقدس . كان المرحوم العم أبو سليم مستعملا هذه الدار للكيف والحظ والسرور له ولأصدقائه .

فكنا نذهب في صباح نهار الجمعة من كل أسبوع إلى هذه الدار وتتجمع الخلال خلان الصفا وهم العم أبو سليم صاحب الدار وفخري بك عاصم وحامدة أفندي العفيفي معلمي في عزف العود وجورجي أبو زخريا وغيرهم وكانت الوالدة فروسو زهران تترأس جلسة السمر وهناك في هذا الحرش الجميل البعيد عن القدس تقيم الأفراح والليالي الملاح ويبقى لغاية مساء الأحد من الأسبوع .

كل من الحضور كان يعمل ما استطاع من الطهي والشوي والقلبي والسلطات وكان فخري عاصم الساقبي ويحتفظ بقناني المدام وكان رحمه الله يعد من الشربين المتأزين ومشروبه الخاص هو العرق صنع العم أبو عبد الله اللبناني بالقدس وكانت المازة له الخاصة لوز فريك ويس .

والجدير بالذكر أننا عندما كنا نعزف العود ونغني ما هب ودب من المواويل والقصائد والموشحات والطقاطيق تحت ظل الأشجار كانت تمر في الجو فوق رؤوسنا بعض طائرات العدو الإنجليزي، وكان ذلك في منتصف سنة ١٩١٧ فصل الصيف فيقوم العم أبو سليم بثوب النوم، وكان قصير القامة وينادي بأعلى صوته مخاطبا الطائرة فيقول "خلصونا عاد أدخلوا بلادنا وخلصونا من إستبداد واستعباد الأتراك"، وهذا دليل واضح على رغبة أهالي فلسطين الصادقة التخلص من نير بني عثمان ومادروا أن بريطانيا خانت العهد وباعت البلاد وذلك قبل احتلالها سرا إلى اليهود . وكثيرا ما كنت أذكر العم أبو سليم بما كان يعمل به ونحن شاطحين في داره وذلك بعد الإحتلال البريطاني فينكف ويقول والله يا واصف غشونا وجبتا الأقرع ليونسنا كشف قرعته وخوفنا . . فيا حبذا لو بقينا على ديننا العتيق أي تحت الحكم التركي .

كانت فروسو والدة في أوج صباها وكانت قادة الأتراك خصوصا بالقدس يسجدون لها وكانت تعزف على العود وتغني بصوتها الخنن الأغاني الجميلة وتدهش الحضور وقد علمتها طقطونة عراقية وقد أبدعت بإلقائها كل الإبداع . هذه الأغنية :

يا يا يا آه يا عباد عيني عيني آه يا عباد
وعليه ما تعلمنا ياخي دق العود وعليه ما تحرمنا من الموجود

كانت من مقام البستكار أي صبا وترتكز على درجة السيكا وقد اشتهرت هذه الأغنية بين أهالي القدس فكانت تغني في أكثر السهرات وقد حفظتها من جندي عراقي كان يجيد الفناء بدون عزف على الآله .

مشيا على الأقدام أريحا

أنتمت إجازتي التي حصلت عليها من قوماندان أريحا وبيت المقدس من سهرة إلى شطحة بين الأصدقاء والخلان زيادة عن المدة بثلاث أسابيع وهكذا صممت النزول إلى أريحا بصفتي جنديا وقد صادقت كمال بك صديقي فأخذني وطلب من قائد ألماني كان في عمارة المسكوية وعنده قافلة من التراكات الأتومويلات المعدة لنقل عتاد الجيش فقبل بكل سرور .

وفي صباح ثاني يوم أخذت ثيابي وبعض الهدايا والطعام داخل خرج وركبت في التراك من عمارة المسكوية فمشت القافلة إلى أن وصلت المفرق المؤدي إلى أريحا وإلى البحر الميت فوقف الضابط وأمرني بالنزول كي أذهب إلى أريحا وتركني وشأني كان الوقت الساعة الثانية من بعد ظهر نهار من شهر آب، وقفت مبهوتا لا أدري ماذا أفعل ولم أرى ما يمكن ركوبه وكانت أيام حرب فاضطرت على المشي على الأقدام أحمل الخرج حملا ثقيلا على كتفي ومشيت على

بركة الله في حر الشمس شمس الغور المحرقة في شهر آب حتى وصلت إلى جسر أريحا عند مدخل أريحا ورميت بنفسي تحت ظله وكدت أن لا أعي .
وجدت بجانب زميلي وصديقي مينا الحلبي الذي جاء وبعض الناس فحملني إلى العرقة التي كنت أقيم ولما فيها الأول من فندق المنظر الجميل على يدك اليمنى في الطابق الأرضي .
أثر في حر الشمس ولازمت الفراش مدة ثمانية وثلاثين يوما كنت فيها ألعن الألمان والأتوموبيلات وقلت يا حبذا لو نزلت رابكا الحمار وأبعدت عن السيارة التي كادت تقضي على حياتي .

شاكر بك قوماندان بر السج

قد صادف أن شاكر بك قوماندان بر السج زار أريحا وكان يصحبه المرحوم عمر البيطار من أعيان مدينة يافا . كان شاكر بك صديقا لقوماندان أريحا وخصوصا لصديقي الضابط كمال بك وهكذا إحتقت قادة أريحا بقدومه فأقمتنا شطحة في بستان خليل بك الداودي في النوعة وحضر آنذاك روشن بك خصيصا من القدس ومعه عمه رجل طويل القامة ذو لحية طويلة سوداء .

وكانت الحق يقال شطحة دولية تجلى الطرب والحظ فيها وأصبح الحضور حظ وسكر خصوصا العم عمر البيطار فغريد واحمرت عيناه حتى أنه بدأ يشتم علنا الحالة التي وصلت بها البلاد ويشتم القائمين بها مما أدى إلى غضب الحضور من الأتراك ولكن حنكة روشن بك أزال الجفاء بروقه وبصورة سياسية ولكن فضت الشطحة على مضض وتركنا النوعة ورجعنا إلى أريحا وكل من الحضور ثورة .

أذكر أن شاكر بك كان يركب حنطورا بجوه رأسين من خيل العرب الأصيلة اللون أحمر فاتح وكانت العجلات الأربع لهذا الحنطور من الكوتشوك . وقد تركنا العم عمر البيطار في صباح ثاني يوم وبقي شاكر بك فسهرا سهرة قائمة في غرفة كمال بك كانت في موقع دير اللاتين تماما .

وجري بعد الشطحة إجتماعات عديدة بين روشن بك وعمر البيطار كان الوسيط فيها حسين أفندي الحسيني الذي انتصر أخيرا وأزال سوء التفاهم ما بين الطرفين واعتبر الحادث السيء بمثابة السكر ليس إلا .

مرجع الأخ خليل من بيروت نهائيا

لم يتمكن أخي خليل من الحضور إلى القدس خصوصا بعد وفاة والدنا رغما عن ما بذلته من جهد ورجوت سامي بك قوماندان الجندرية في بيروت .

ولكن شاء القدر أن يحضر أخي خليل بوظيفة رسمية تغلق بالجندرية فحضر ربما في أيلول سنة ١٩١٧ بدون علم أحد منا فقد دخل بيت الأخت عفيفة وكانت ساكنة في دار الخوري يوسف العائدة إلى دير الروم والواقعة في محلة

مأمن الله دخل البيت غفلة وقبل أيادي الوالدة وقبل الجميع فأشبعوه قبلًا وكان في ألبسة الجندرية الأنيقة مدججا بالأسلحة بصورة توجب الفخر والإعزاز .

وهكذا حصلت على مأذونية موقعة من قوماندان أريحا وحضرت القدس مسلما فقبلته وحدته ما عملت مع سامي بك وكيف قيل لي بأنه لف حدائه بالإستدعاء . وقتنا سوية في الدار مع الأخت عفيفة وعائلتها وكان الجيران الأخ يوسف قرط وعائلته ومينا بسطولي وعائلته وعائلة الخوري من أهالي يافا كان الشباب فارين من الجندرية وكانت الجارة المرضية عندنا المرحومة أم يوسف أرملة المرحوم عيسى زخريا فكما نقض الليالي أعزف وأغني للجميع على شرف رجوع الأخ خليل وسلامته مدة أربع سنين قضاها بالشقاء في بيروت والجندرية .

وقد تكهرب الجو سياسيا وكانت إشاعات تسري بين الأهلين بقرب دخول بريطانيا بلادنا ، وهكذا صمم أخي خليل على البقاء في القدس وكذلك أنا وكما ننظر هذا اليوم بفارغ الصبر وكل يوم نقول اليوم . وقد دهش أخي خليل لنجاحي في الموسيقى العربية وخصوصا علمي التواشيح النادرة فأعجب بي أينما إعجاب وإني لن أنسى موقف الأخت عفيفة وزوجها منا جميعا وما كانا يقولانه من المساعدة وحسن الضيافة لكل منا نحن الأخوة والوالدة وإني أكب تشكراتي القلية بخط يدي إلى صهرنا المحترم ونسأل الله أن يوفقنا يرد ولو جزءا مما عمله من خير وفضل طيلة أيام الحرب . كان الأخ خليل يتجول بالقدس بألبسة الرسمية وسلاحه وهكذا بعد إنتهاء مدة الوظيفة وكان بهذه الصورة وكأنه نظاميا بالقدس .

إنتهاء مأذونتي بالقدس

كان تاريخ المأذونية التي كت أحفظ بها والموقعة من قبل قوماندان أريحا كان تاريخ إنتهاها في ١ تشرين أول سنة ١٩١٧ فقد زدت رقم ٣ فأصبح إنتهاها في ٣١ تشرين أول وكت مقيما بالقدس ننظر بفارغ الصبر دخول بريطانيا طالما حضر الأخ خليل من بيروت ونكون في محل واحد مجتمعين بعد التشييت الطويل ، ولكن مر التاريخ ولم يتغير الوضع فبقيت محتبيا في الدار ولا أتجول إلا عند الظلام مع أخي خليل الذي كان لباسه الجندرية وكما لا نترك حلة مأمن الله القريبة من بيت الأخت عفيفة . كت أتحذ الأخبار فأذهب إلى بيت حسين أفندي وأرافقه مرارا في السهر والجميع كان متناول وينتظر الفرج وقد ظهر للشعب الطريقة الشاذة التي أصبحت بموجبه تعامل الحكومة وقادة الجيش الأهالي والجنود فكانت تعاملهم بأشد قسوة وكانت تحاول على إستملاك أي شيء يستطيعون الحصول عليه من التجار بصورة فظيعة . وكانت القادة تجبر بنقل الجنود والعمال إلى بلاد أخرى الأمر الذي أقلق الأهالي وهز كيان القدس بصورة عامة .

الحكم على بالإعدام إذا ما تأخرت عن الحضور لأرمحا

بقيت متخفيا بالقدس بصورة أفلقت أفكار والدتي خاصة إلى أن قضيت شهر تشرين الثاني وبقي الحال كما كان عليه وكنا نشاهد بعض المعارك في جو وفوق رؤوسنا ما بين طائرات الإنكليز من جهة وطائرة الأتراك والألمان من جهة أخرى حتى إنني أذكر أن شظايا قنبلة من الطائرة وقعت قرب منزل الأخت عفيفة .

ثم بدأت المعارك الداخلية فقد نسفت تركيا محطة سكة الحديد بالقدس خوفا من إحتلالها من قبل الأعداء الإنكليز وكان يوما رهيبا بالقدس ولكن لم يطرأ شيء على المدينة وأخيرا تسلمت مذكرة من زميلي مينا الحلبي يقول فيها بأنه صدر أمرا كتابيا بأن القيادة هناك هددت بالحكم بالموت شنقا على كل من فر من الجندية ولم يرجع إلى أرمحا بمدة كذا ، وكذا من الأيام ، وقد نصحتني الأخ مينا الحلبي بأن أحضر حالا ونقتم فرصة محبة قوماندان أرمحا لنا بصفتنا تحت حكمه المباشر بالجندية .

عزمت على تسليم نفسي والرجوع إلى أرمحا

وهكذا وبعد البحث مع العائلة وخصوصا مع الأخ خليل قررنا بالإجماع أن أترك القدس حالا وأرجع إلى مقر عملي في أرمحا طالما لم يتغير الوضع ولم تدخل بريطانيا كما كان يشاع في المدينة مع أننا كنا نستمع إلى أصوات المدافع من بعيد من جهة الغرب وخصوصا قرية النبي صموئيل من قرى قضاء القدس .

مشيت مع أخي خليل بعد ظهر نهار السبت الواقع في ٨ كانون الأول سنة ١٩١٧ في المدينة بصفته لباسا لباس الجندرية ودخلت المدينة القديمة واتفقت مع أحد من قرية سلوان بأن يؤجرني حمارا في بكر الصباح التالي من السبت وقد دفعت فملا عربونا ربع مجيدي فضة وذلك في حى باب السلسلة بالقدس . ثم جئنا إلى كريكور الأرمني الذي كان يبيع الأسلحة مقابل القلعة في باب الخليل واشترمت عددا من الفشك للسدس الذي كنت أحتفظ به وكانت المدينة مغلقة الدكاكين والمجو مكهر ومكهرب وكانت الضباط يتجولون في الشوارع ويلقون القبض على من يروه من الرجال ويسوقهم إلى خارج القدس عن طريق أرمحا .

وكان يوما مخيفا جدا وقد حصلت على بعض الهدايا لقوماندان أرمحا بكل صعوبة ثم سرنا إلى أن وصلنا الزقاق حذاء عمارة الكازانوف وهناك يشهد الله علينا سكوت أن لا أعني أحدا من شدة الفزع لماذا قد التقينا بالقولاغاصي وعبد الرحمن بك وكنا يتجولان في المدينة وكأنهما مصروعان ومن خلفهم عددا كبيرا محاط بالجند القبي القبض عليهم وكانوا قارين من الجيش .

كنت آنذاك ألبس ما يسمونه بالبلارين ، وكانت موضوعة في تلك الأيام يشبه العباءة وعندما رأيت القولاغاصي دب الرعب في قلبي وقلت في قرارة نفسي بأنه سيلتقي القبض علي حالا وخصوصا وأن تاريخ المأذونية مضى عليه مدة تقرب من الشهرين وهكذا لم أستطع أن أحل يدي من تحت البلارين وإني كنت تعجب عندما أقول :

أن هذا القول اغاصي الذي كان طاغية وحاكم بأمره ومستبد كل الإستبداد بالعرب رفع يده على رأسه وبادرني بالسلام وقال "ناصل كيف أو غلوم" أي كيف حالك يا ولدي؟ ثم تابع سيره مع عبد الرحمن بك. كانت والحق يقال ساعة رضاء وريثا سبحانه وتعالى حزن قلبه في تلك اللحظة ولم يسألني عن الإذن الذي كنت بموجبه أسير في شوارع المدينة التي كانت وكأنها جهنم، وكان ذلك شدة حبه لي فلم ينس ما استمع مني من الموسيقى والطرب في كثير من السهرات التي ذكرت عنها الكثير في الفصول السابقة من هذا الكتاب. أما خليل فقد دهش وبدأ يتسائل عن انزعاجي ولم يعرف من هو قول اغاصي القدس وما عمله في الأهالي طيلة مدة الحرب فمشينا وبدأت له حديثي عنه بصورة واضحة وقلنا الله ستر.

واصلنا سيرنا إلى أن وصلنا باب الجديد ومنه إلى بيت الأخت عفيفة وفي هذا اليوم ألقى القبض على أساذي خليل السكاكيني وجاره الدكتور الترلافيين اليهودي وسيقا تحسب الحفظ مع عدد كبير من الفارين إلى أربحا. كانت ليلة خفيفة بالقدس وبدأ انسحاب الجيش التركي والألماني ليلا وكانت الجنود التركية تنهب ما استطاعت ما تجد بين أيديها وقد هجم بعضهم على البيوت بصورة فظيعة والأهالي يقدمون الطعام ليخلصوا من شرهم وقد أطعمنا جملة من هذه الجنود التركية. اشتدت أصوات ضرب المدافع على القدس وقراها وكنا نسمع إلى أصوات المدافع من باب الواد وكانت مدافع بريطانيا ولكن من كان يعلم أن هذه الليلة هي الليلة الأخيرة للأتراك؟. بقينا سهرائين ولم يحجر أحدا على فتح الأبواب أو النوافذ وزادت الحالة سوءا وعند فجر السبت الواقع ٨ كانون الأول سنة ١٩١٧ وفي الصباح توجهت إلى بيت حسين أفندي وبقيت معاه.

١ المقصود هنا الدكتور ألتر لافين طبيب وشاعر يهودي التجأ إلى بيت السكاكيني حيث كان ملاحقا من السلطة العثمانية في خلال الحرب وتم اعتقاله مع السكاكيني ونقلهما بالأغلال إلى دمشق (وليس إلى أربحا كما يقول جوهرة) عام ١٩١٧. يروي السكاكيني هذه الواقعة بتفاصيلها في مذكراته "هكذا أنا يا دنيا".

[هناك إلتباس في التواريخ فهو ينتقل من بعد ظهر السبت إلى فجر السبت]^٢

[...]

٢ توجد هنا صفحتان ٢٧٧ - ٢٧٨ ناقصات من المخطوطة.

الإجتماع التاريخي الأخير ليلة ٨-٩ كانون أول سنة ١٩١٧ في عمارة السان جورج البريطانية عندما اعتقدت القيادة العامة للجيش التركي بقيادة علي فؤاد وبالاتفاق مع الألمان بأن العدو على أبواب القدس وأنه لا مناص من احتلالها بالقوة من قبل الجيوش التابعة للحلفاء بقيادة الجنرال اللبي عقد إجتماع مختلط برئاسة سعادة متصرف القدس عزت بك ولن أقطع عن البقاء بجانب حسين أفندي. كان هذا الإجتماع التاريخي بالقدس مساء السبت الواقع ٨ كانون أول سنة ١٩١٧ بحضور أكبر موظفي دوائر الحكومة، من مختلف أنواعها ورئاسة قوة بوليس القدس بما كانت تضم عبد القادر العلمي وأحمد شرف وإسحاق الصسلي وغيرهم ثم أعيان ووجهاء مدينة القدس من مختلف الطوائف وكان القائم بهذا الإجتماع أساذي داود دعدس الذي كان أستا على العمارة بموجب تعيين رسمي من قبل نيافة المطران الإنكليزي بلاث طيلة مدة الحرب أي

رئيس بلدية القدس الأول في
عهد الاحتلال البريطاني حسين
هاشم أفندي الحسيني عندما سلم
القدس للإنجليز في ١٢/٩/
١٩١٧. في الوقت الذي يذكر
واصف أسماء كل الموجودين في
الصورة من عرب وأتراك (انظر
النص) نجد أن الصورة قد ظهرت
مراراً في كتب عدة وتحتها فقط
اسم الضابط لورنس الذي يظهر
في الصورة.

الصورة من المجموعة الموهبة.
المصور غير معروف.



منذ إغلاق مدرسة السان جورج في منتصف سنة ١٩١٤ وقد تكلم سعادة المتصرف معطولا عن الحالة السيئة التي أصبحت في البلاد ووجوب تسليم القدس حالا وصدر القرار التالي :

- ١ . إعادة تعيين حسين بك الحسيني رئيسا لبلدية القدس بعدما كان قد أقاله جمال باشا السفاح منذ سنة ١٩١٥
- ٢ . تسليم حسين بك الحسيني تفويضا رسميا لتسليم المدينة وقد احتفظت بصورة فوتوغرافية لهذا التفويض في المجموعة الجمهورية أذكر هذا نصه

نظرا لشدة حصار المدينة وما يلقيه هذا البلد الأمين من مدافعكم الثقيلة وخوفا من تأثير هذه القنابل الفتاكة على الأماكن المقدسة نضطر مرغمين على تسليمكم البلد بواسطة حسين بك الحسيني رئيس بلدية القدس آمليين أن تحافظوا على القدس كما حافظنا عليها مدة ما تقرب من الخمس مائة سنة ،

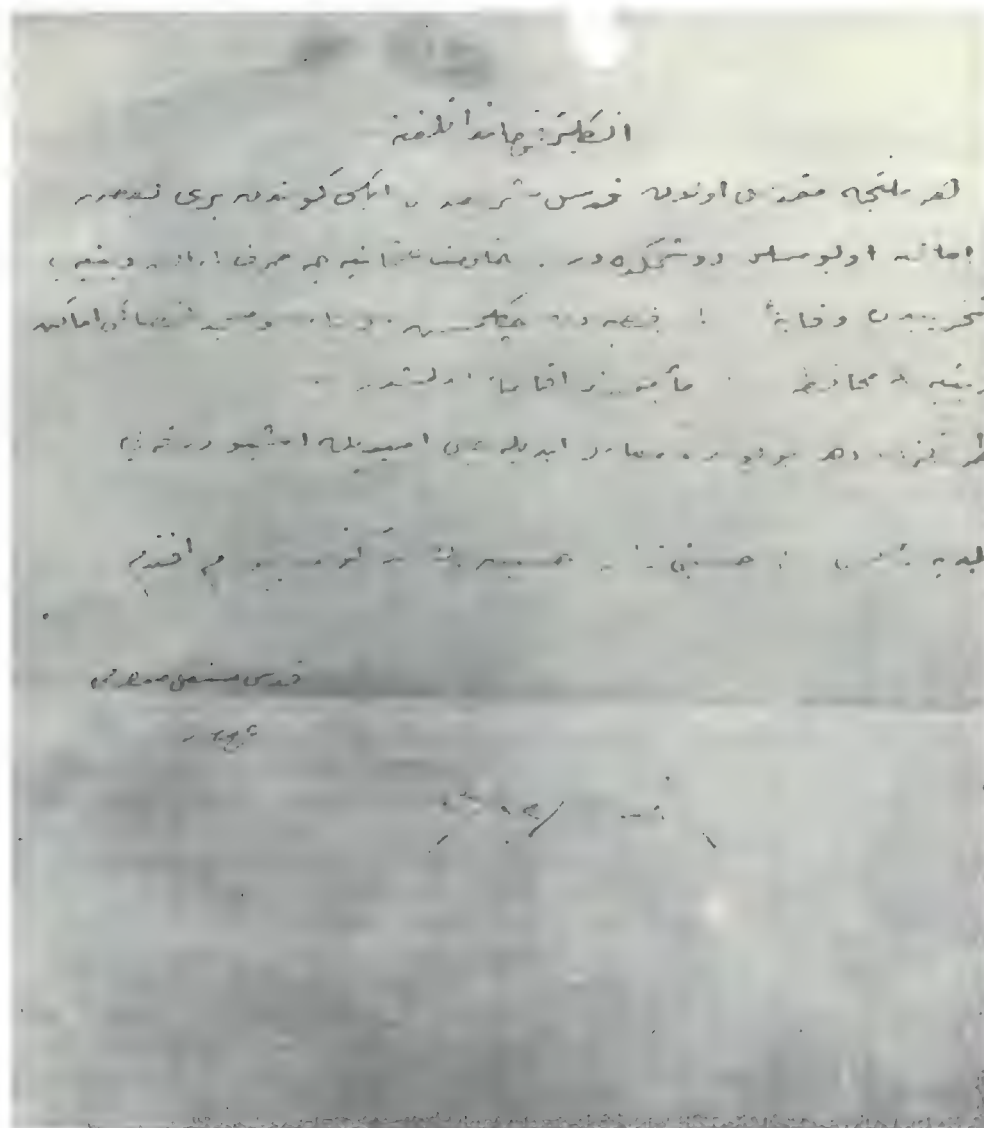
١ الأتراك حكموا القدس غاما أربع مائة سنة ميلاديه وهو ما يعادل حوالي ٤١٤ سنة هجرية

الوقيع : عزت متصرف القدس

وكان هذا الكتاب مرفوعا إلى قيادة الجيش البريطاني تسليمه حسين بك الحسيني ولدى الوداع في اللحظة الأخيرة المؤثرة سلم سعادة المتصرف عربته الخاصة "حظطور" وسائقها ومحافظ البوليس القومسیر إسحاق العسلي لخدمة حسين بك ولإجراء التسليم عند الصباح .
وشرعت قوة الجيش بما فيه الأتراك المدنيين في الدوائر وكذلك دائرة الويكو والطابو بما فيه القيود والسجلات الرسمية بالانسحاب ليلا عن طريق القدس - الشيخ جراح - نابلس إلى غير رجعه .
وهكذا وبهذا الاجتماع التاريخي شاء القدر أن تتخلص القدس وأهلها من نير الأتراك الظالمين وانطبق القول "دار الظالمين خراب ولو حين بعد حين" .

[...]

صورة الكتاب بخصوص تعليم
القدس المقدم بواسطة حين
أفندي رئيس البلدية ١٩١٧.



الجنرال ألنبي عشية دخوله إلى
القدس على باب الفلعة في
باب الخليل عام ١٩١٧. المصور
غير معروف الصورة من ضمن
المجموعة الجوهريّة.



مَلاحِق

رؤساء بلدية القدس منذ سنة ١٨٥٠ لغاية ابتداء الحرب العظمى سنة ١٩١٤			
الترتيب	الاسم	المدة	ملاحظات
١	عبد الرحمن الدجاني	لا يوجد له رسماً	
٢	دستري استريادس	يوناني	
٣	موسى فيض العلمي	لا يوجد له رسماً	
٤	يوسف ضياء الدين باشا الخالدي		
٥	عبد القادر الخليلي أبو الهدى	لا يوجد له رسماً	
٦	عبد السلام ابن ابو صهوة والد سعد الدين	محفوظ لدي أمر تعبته الاصل لا يوجد رسم "تاريخ التعيين" ١٢٨٥هـ	
٧	عبد السلام باشا الحسيني		
٨	سليم شاكرا الحسيني	لا يوجد له رسماً	
٩	شهادة فيض الله العلمي	١٨٧٧	والد ابراهيم فيض العلمي مأمور الوزير / يوجد له رسماً
١٠	الحاج سليم الحسيني	توفي ١٣٢٢هـ	
١١	باسين الخالدي	كان في استقبال الامبراطور غليوم في دخوله القدس سنة ١٨٩٨	
١٢	الشيخ محمد يوسف العلمي بالوكالة		
١٣	سعيد الحسيني	١٩٠٠ - ١٩٠٣	
١٤	محمد صالح الحسيني		
١٥	زنكي الداودي بالوكالة		
١٦	فيض الله العلمي والد مهى العلمي	١٩٠٤ - ١٩٠٧	
١٧	حسين هاشم الحسيني	١٩٠٨ - ١٩١٧	
١٧ [١]	يوسف ضياء الدين باشا الخالدي	تعيين لمدة ٧ شهور وسلم الى سليم شاكرا الحسيني	

ملاحظة المؤلف: بقي حسني هاشم الحسيني سنة في مدة الحرب العظمى تقريباً وأقبل من قبل السفاح أحمد جمال باشا، كما أبين للقارئ الحالة التي وصلت إليها بعد حسني هاشم الحسيني في الفصل الثاني من المذكرات، وقد حصلت لهذه الشخصيات الرسوم الشخصية لأكثرهم، وحفظت لدى المجموعة الجهورية للذكرى.

متصرفي مدينة القدس منذ سنة ١٨٨٠ لغاية الاحتلال البريطاني سنة ١٩١٧

١	عطوفتلو	علي رافت	بك		
٢	سعادتلو	عزت	بك		
٣	سعادتلو	سليم	بك		
٤	سعادتلو	صالح فائق	بك		
٥	عطوفتلو	رزوف	باشا		
٦	عطوفتلو	رشاد	باشا		
٧	عطوفتلو	إبراهيم حقي	بك		
٨	عطوفتلو	توفيق	بك		
٩	عطوفتلو	كاظم	بك		
١٠	عطوفتلو	جواد	بك	من	إلى
١١	عطوفتلو	رشيد	بك	كان سببا في نهوض راعب الناشيبي	١٣٢٠/٨/١٨ - ١٣٢٢/١٠/٢١ هـ
١٢	عطوفتلو	علي أكرم	بك		١٣٢٢/١٢/٢ - ١٣٢٤/٦/٣١ هـ
١٣	عطوفتلو	محمي	بك		١٣٢٤/٩/١٠ - ١٣٢٥/١١/٢٨ هـ
١٤	عطوفتلو	راغب عزمي	بك	زمن سرقة الحرم	١٣٢٦/٤/١٩ - ١٣٢٧/٣/١٧ هـ
١٥	عطوفتلو	حودت	بك	يقال بأنه كن بالوكالة	١٣٢٧/٦/١٩ - حزيران ١٣٢٨ هـ
١٦	عطوفتلو	عبد الحميد	بك	قومندان بوليس ووكيل متصرف	١٣٢٨/٣/١٨ - ٩ تموز ١٣٢٨ هـ
١٧	عطوفتلو	مهدي	بك	بالوكالة	١٣٢٨/٧/٩ - ١٣٢٨/١١/٣٠ هـ
١٨	عطوفتلو	طاهر خير الله	بك		١٣٢٨/١١/٣٠ - ١٣٢٨/١٢/١٦ هـ
١٩	عطوفتلو	ماحد	بك		١٣٢٩/٣/٣ - ١٣٣٠/١٢/٢٢ هـ
٢٠	عطوفتلو	مدحت	بك		١٣٣٠/١/٢١ - ١٣٣٢/١١/٢٩ هـ
٢١	عطوفتلو	أحمد سير	بك	بالوكالة	١٣٣٠/١/١ - ١٣٣٣/٣/٧ هـ
٢٢	عطوفتلو	محمد جميل	بك	مدير معارف ووكيل متصرف	١٣٣٣/٣/٨ - ١٣٣٣/٦/٥ هـ
٢٣	عطوفتلو	عزت	بك		١٣٣٣/٦/٦ - ١٩١٧/١١/٩ هـ

ملاحظة:

١. حصلت على تاريخ رواتب متصرفي القدس من رشيد بك من سجل المعاشات الأساسي الذي كنت محافظاً عليه عندما كنت بوظيفة مدير مالي- دائرة حاكم القدس زمن الانتداب.
٢. قد وثقت بجميع رسوم أكثرية هذه المتصرفين وحفظتها ضمن المجموعة الجهرية للذكري.
٣. يلاحظ القاري أن المؤلف قد خلط هنا بين السنوات الهجرية والأشهر الميلادي.

الواردات والمقتنيات في متروية بلدية القدس ١٨٧٧ إلى سنة ١٩١٤

الواردات لمره عثماني	المقتنيات لمره عثماني	السنة	اسم الراس	ملاحظات
٣١٠٠	١٣٨٣	١٨٧٧	شهادة العلمى	
٣٨٠٠	٣٧٧٤	١٨٧٩	الحاج سليم الحمدنى	مع رسوم الكازخا التي أُشأت بزمانه
٨٠٧٦	٧٤١٠	١٨٩٧	الحاج سليم الحسيني	
٦٧٣٦	٦٣٦٦	١٨٩٨	بسمين الخالدي	لغاية سنة ١٨٩٩
٧٥٩٨	٧١٠٨	١٩٠٠-١٩٠٣	..عبد الحسيني	
٩١٥٧	٧٩٨٩	١٩٠٤-١٩٠٧	فيض الله العلمي	
١١٩٠٩	٩٢٣٧	١٩٠٨-١٩١٤	حسني هاشم الحسيني	
١١٢١٦	٩٧٨٧	١٩١٤	شاكر بك ارطغرور	

يوسف باشا الخالدي	نخلة زريق
روحي بك الخالدي	بندلي الجوزي
الشيخ خليل الخالدي	أفيم المشك
شكري بك الحسيني	خليل بيدس جريدة
الشيخ طاهر أبو السعود	توفيق زريق
الشيخ موسى البديري	شيلي الجمل
الشيخ علي الزماوي	أمين فارس
الشيخ محمد الصالح	بندلي المشحور جريدة الانصاف
الحاج رشيد النشاببي	جورج حبيب حانيا جريدة القدس
موسى بك عقل	سالم ديوان
الشيخ أسعد الامام	خليل السكاكيني
موسى المغربي صاحب مجلة المنهل	الباس الحلبي
عارف حكمت النشاببي	سويري حانيا
اسعاف النشاببي	ثيودر صروف
محمد جاد الله	جورج متى من عكا وكان شاعراً
محمود جاد الله	
الشيخ سعود العوري	
أبو أمين العوري	
عبد المحسن الحسيني	
ابراهيم السلفيتي	
عادل جبر	

حصلت عليها من المربي الكبير
الاستاذ أحمد سامح الخالدي
بالقدس

واني أحتفظ برسوم هذه الشخصيات ضمن المجموعة الجوهرية للذكرى .

محاضر مدينة القدس في أواخر العهد العثماني		
الاسم	اللقب	اللقب
موسى بك الحسيني	حسن البديري	ميكانيل ماني
راغب أبو السعود	شكري بك الدجاني	هارون ماني
موسى شفيق الخالدي - شرعية	رافقت بك الدجاني	موسى قاليرو
عثمان راتب الخالدي	نجيب بك أبو صوان	
عثمان زكي الخالدي	جورج أبو زخريا	
داود الراغب الحسيني	عيسى أبو زخريا	
محمد أبو الهدى الخليلي	فرنسيس أنطون البنا	
موسى بك عقل	حنانيا حنايا - بيت لحم	
علي شاكرا الدادوي	جورج الحمصي	
اسحاق أبو السعود	حرجي جوهري	
عبد القادر طهوب		
ابراهيم كمال		
جميل بك الحسيني		

تأسست المحاكم النظامية بالقدس عندما حضر المحرم واصف بك العظيم المؤيد من دمشق بوظيفة رئيس محكمة الجزاء بالقدس وذلك ما بين ١٩٨٠ إلى ١٨٧٩ وقبل هذه المدة كانت المحاكم الشرعية القضائية بين الشعب فقط .

أسماء الصحف التي صدرت في القدس لغاية ٢٨ آذار سنة ١٩١٤			
الرقم	الاسم	المسبب	تاريخ ظهوره
١	القدس الشريف	رسمية	١٩٠٣/٠٩/٠١ احتجبت بعد خمسة أعوام
٢	صهيون [خطبة]	مدرسة صهيون الانجليزية	١٩٠٩/٠٣/٢٧
٣	النفيير العثماني	إيليا زكا	١٩٠٨ تأسست في الإسكندرية ١٩٠٤ انتقلت إلى القدس ١٩٠٨ باسم [النفيير] ونقلت إلى حيفا ١٩١٣
٤	القدس	جورج حبيب خانيا	١٩٠٨/٠٩/١٨
٥	الاحلام [خطبة]	لم يعرف صاحبها عيسى الطبع	١٩٠٨/٠٩
٦	الديك الصباح [خطبة]	لم يعرف صاحبها نحلة كته	١٩٠٨/١٠
٧	بشير فلسطين	اثاناسيوس تيوفيلو باندازي	١٩٠٨/١٢/٠٥ فقط باللغتين العربية واليونانية ثلاثة أعداد
٨	منبه الاموات [خطبة]	لم يعرف صاحبها جيرا يا سينة	١٩٠٨
٩	البلبل [هزلية]	لم يعرف صاحبها	١٩٠٨
١٠	الطائر	لم يعرف صاحبها	١٩٠٨
١١	الأضواء	بندلي الياس مشحور	١٩٠٨/١٢/٢٣
١٢	النجاح	أحمد الريماوي	١٩٠٨/١٢/٢٤
١٣	المستور [خطبة]	المدرسة الدستورية	١٩٠٨/١٢/٠٦
١٤	المنادي	سعيد جاء الله	١٩١٢/٠٢/٠٨
١٥	الدستور	جميل الخالدي	١٩١٣/١١/٢٦
١٦	القدس الشريف	رسمية	١٩١٣/١٢/١٨ ظهرت للمرة الثانية في ١٩١٣
١٧	الأعتدال	بكري السهوري	١٩١٤/٠٣/١٨
١٨	الباكورة الصهيونية	مدرسة صهيون الانجليزية	١٩٠٩
١٩	الدستور	تلاميذ مدرسة الدستور	١٩١٠/١٢/٠٦
٢٠	المهمل	موسى المقري	١٩١٣/٠٨/٠٥
٢١	النفاثس	خليل بيدس	١٩٠٨/١٠/٠١
٢٢	النفاثس المصرية	خليل بيدس	١٩٠٩

خلال الثماني سنوات أو العشر سنوات الأولى ظهر في القدس وحدها لا أقل من اثنين وعشرين صحيفة . ثم كانت فترة الحرب الكبرى الأولى فلم يظهر في القدس صحف عربية إلا جول مصور حاجي جمال ١٩١٤/٠٩/٠٩ أنشأها جمال باشا قائد الجيش في الحرب في بئر السبع .

أسعار بعض الحاجيات الغذائية في القدس زمن الحكم العثماني ١٩٠٠-١٩١٤

السلعة	الوحدة	القيمة	السلعة	الوحدة	القيمة
١ القمح الموراني ثمن الحمل عشر طيات	٤		الكتان الألماني (الذراع)		
٧٠			الشعير ثمن الحمل عشر طيات	٣	بدلة الرجل
١,٥			العدس ثمن الرطل	١	القمح الجوخ خالص
٢			الحمص ثمن الرطل	٢٥	١ السرول الجوخ خالص
٢			القول ثمن الرطل	١	١ قنجاز المروزة خالص
٢,٥			الرز الرشيد لونه أحمر ثمن الرطل	٥٠	١ قنجاز المروزة والقاني
٣			البرغل من الارمل ثمن الرطل	٤٥	كندرة الرجل البوط
٣			السميد الممتاز ثمن الرطل	٣٠	١ البلعة
١٨			كان رطل المعمول يكلف خالص	٤٥	كندرة السيدة مع الكوش
٢٠			السمنة الرطل	٢	٢ العباءة وكر الحمل
٧			الزيت الرطل	٥٠	٢٠ العباءة الجوخ
٢٥			السرج الجرة خمس ارطال	٤٠	١ الايزار الاستانبولي
١٥			الزبدة ثمن الرطل	٢	٢ الملاية
			الجينة الحلوة ثمن الباطية ٤ رطل	٥٠	٢ الحيرة
١٩			الجينة المكبسة النابلسية ثمن الرطل		
٣,٥			المطبوخة وزنها مرة وثلاثين المرة من الحاط	٧,٥	٠ لحمه خروف ثمن الرطل
٦			البقلاوة لكل وقية	٤	١ الدجاجة
٢			الكتافة لكل وقية	٦	١ متبلك، البيض ٤ إلى ٥
٢			القطين ثمن الرطل	١	١ البرتقال والليمون ٨ إلى ١٠
٣			الزبيب ثمن الرطل	١,٥٠	١ البطيخ الطون
٢			العنب الدبوقي ثمن الرطل		

هذه أسعار بعض الأشياء الرئيسية التي كانت في العهد العثماني ما بين سنة ١٩٠٠ إلى ١٩١٤ تقريباً، وبالنسبة إلى هذه الأسعار كان الدخل الشخصي في ذلك الوقت قليلاً فقد كان الراتب منصرف القدس حوالي الخمس إلى العشر ليرات شهرياً، وكان كاتب التحرير مثلاً يبدأ براتب قدره ٤٠ قرشاً شهرياً والسبب في ذلك هو أن العملة العثمانية كانت ذو قيمة كبيرة وأن الليرة العثمانية كانت تنصرف بمائة قرش أي بأربعماية متليلان، والمليك مقسم أيضاً إلى كبكين ونصف الكيك، ونص الكيك الذي كان آنذاك يقسم إلى سنتين ويمكنك شراء شيئاً ما بهذا السنتون.

وأما في القرن أو القرنين اللذان يسبقان القرن العشرين زمن أجدادنا فقد كانت الحاجيات تباع بأسعار أقل من الأسعار المذكورة أعلاه لأن دخل الرجل قليلاً جداً إن كان موظفاً تاجراً أو ملاكاً أو مزارعاً وأنا أثبت قولي هذا بأني أحفظ بحجة بيع لدار تقع في محلة باب القدس تحتوي على بيتين للسكن مع ساحة مساوية ومنافع وصهريج ماء، بحدودها الكاملة من الأربع جهات مؤرخة (منذ ٢٨٠ سنة تقريباً) وقد جرى بيع هذه الدار من فلان الفلاتي إلى فلان بموجب الحجة المبينة هذه ببلغ (مائتين وخمسة وسبعين قرشاً تركياً) ٢٧٥ قرش، وتسجل البيع رسمياً لدى المحكمة الشرعية بالقدس.

العائلات المسيحية التي كانت تسكن أحياء المسلمين في الفترة العثمانية المتأخرة في القدس

ملحق رقم ٨

بصفتي مسيحياً ومن سكان محلة السعدية المعروفة بحي المسلمين داخل السور من أهالي القدس رغبت بأن أذكر للقاريء الكريم حدى الرابطة والاخوية الصادقة التي كانت في العهد العثماني بين أهل بيت المقدس، فعندما تقرأ هذه القائمة بأسماء العائلات المسيحية التي كانت تسكن بين المسلمين، يتضح لك جلياً بأنه كان لا فرق بين مسلم ومسيحي بين الاهلين رغماً عن دين الدولة آنذاك كان الدين الاسلامي، فكنا والمجدالله نتمتع بحب واحترام الجيران المسلمين لأخر يوم من العهد العثماني ولم يحدث أي فارق بيننا إلا بعدما دخل بلادنا العزيزة إبان الاحتلال البريطاني الذي حاول بكل ما أوتي من قوة بأن يعكر صفو الاهلين ليطبق عادة الاستعمار "فرق تسد".

محلة باب العامود

يعقوب السنونو	عائلة القاطرجي
يانكو السنونو	عائلة داود نزهة
جورج السنونو	عائلة الشموط
عائلة قرط	عائلة خميس
عائلة الحورو	عائلة الضر
عائلة منصور	عائلة الحياط
عائلة ملوك	عائلة عطاالله

محلة عقبة رصاص

عائلة الشحور	عائلة الصباغ
عائلة الهوي	عائلة فضلر
عائلة غانم	عائلة بدور
عائلة الأسى	

باب العمود الواد

عائلة الاجرب	عائلة الشماع
عائلة الجدع	عائلة الاولي
عائلة زفريا	عائلة قسطندي المنى مدخل قنطرة خضير
عائلة سليمان جوهرة جدي حذاء بابور صلاح	

محلة السعدية

حنا الجملي والد انضوني ورج واخوانه حنا الحروف والد حنا والياس واخوانه ثم كانت هذه الدار مدرسة للمسيحيين	
عائلة الحبش والد سبير	عائلة سليم قريظم
عائلة باسبل فتالة	عائلة الضر
عائلة الطمس	عائلة الياس غمار واخوانه سمعان

تتممة ملحق رقم ٨

عائلة وضمان	عائلة ابو صليب بكار
عائلة متري النصراني حكيم	عائلة الجدع
عائلة يعقوب فاشه	عائلة عبد الله المنى
عائلة متري قسطندي المنى	عائلة أبو شحادة ملوك
عائلة جريس البهر	عائلة النعمان
عائلة زخريا	عائلة اللنجي
عائلة انضوني ابو القرامي دار ملوك	عائلة أبو داود الحلاق دار ملوك
عائلة سباط أبو عبد الله دار ملوك	

عقبة الاصيله

أنا اليونانية	عائلة اندراوس الحويط
عائلة البلقوق	عائلة متري جريس المستكلب

السعدية رقم ٢ الفرقا المدخل من خلف باب العامود

عائلة جريس بشورة الدباح	عائلة فضول الملقب بكعب الموت
عائلة القندلفت ومنها جورج ابوكريش واخيه شفيق - مع عيسى الصوص في الحرب العظمى	
عائلة خريستو الخياط تيرفيلة	عائلة استاوري القاري
عائلة بترو خميس والد الاستاذ جورج	عائلة البطماني
عائلة الانكليزي ابو سالم	عائلة القيسيّة يوسف واخوانه
عائلة ابو جضم "أبو رزق"	عائلة بلحة أم جريس بلحة " حنضل "
عائلة شحادة الكرشة	عائلة الخيو
عائلة الجرجوعي	عائلة حنا منصور طبالي
عائلة دميان البرامكي "المولوية"	عائلة جوهريّة القديمة " المولية" خليل جوهريّة جدي
عائلة والدي جريس جوهريّة محلة السعدية أمام الشيخ ربحان	

عقبة المفتي

عائلة الملوخية	عائلة بقبلة
عائلة الصوص	عائلة بلان
عائلة أبوحشيش	عائلة بحيح

سناجق [بيارق] سبت النور

وفي هذه المناسبة أقدم للقارئ قائمة قيمة بأسماء العائلات من طائفة الروم الارثوذكس العرب من أهالي القدس التي لها الحق بحمل السناجق [البيارق] في احتفال سبت النور لسيدنا المسيح، وقد حصلت عليها من سجل قديم محفوظ لدى البطريركية الارثوذكسية بالقدس بواسطة أخي السيد عيسى الطبة مختار الطائفة، ومن المعلوم أن هذه السناجق تحفظ عادة في كنيسة مار يعقوب هذه الكثرانية التي لم تزل والحمد لله بيد طائفة الروم الارثوذكس العرب بالقدس.

الرقم	الاسم	الاسم	الاسم	الاسم
الاول	١	سلطان	الياس ، اندراوس ، صليبا ، عيسى	* التاسع
الثاني	٢	الاجرب	جيران الاجرب	* الثاني
الثالث	٣	الحش	نخلة متري الحش	* الرابع
الرابع	٤	الحرامي والبغل	جرجي الحرامي	* الثالث
الخامس	٥	القرعة	زخريا جريس القرعة	* الثاني عشر
السادس	٦	كثوعة	سمعان عيسى كثوعة	* السادس
السابع	٧	شماع	موسى شماع	* العاشر
الثامن	٨	كتن	حنا جري سكتن	* الخامس
التاسع	٩	محشي	يعقوب محشي	** السابع
العاشر	١٠	أبو زخريا	داود أبوشهلة	** الثالث
الحادي عشر	١١	منصور	ميخائيل منصور	** الثامن
الثاني عشر	١٢	علوشية	نقولا عنصرة	* الحادي عشر
الثالث عشر	١٣	أبو زخريا	صليبا زخريا	* الاول

ولقد حصلت على صورة شخصية لكل واحد من العائلات المذكورة أعلاه محفوظة لدي في المجموعة الجوهرية .

ملحق رقم ٩

ملاحظة (١١) :

١. إن عائلة العروق لها الحق بدق النواقيس في كنيسة القيامة.

٢. أن عائلة سلميت لها الحق باستلام قند النور المقدس من شباك القبر من يد غبطة البطريرك .

٣. أن عائلة فراج طناس وإخيه لها الحق بإضاءة الشموع من على قبة صليبا، القائمة فوق ناصب الدنيا .

٤. عندما يقيض النور يخرج البطريرك وما شئت ويرجع الى البطريركية من الدرج داخل كندرانية مار يعقوب .

ملاحظة (٢) : كتب أخي وصديقي السيد عارف العارف في كتابة المسيحية بالقدس :

١. سنة ١٥٠٥ زمن البطريرك مرقس الثالث أصدر السلطان أمراً جاء فيه أن مفاتيح القيامة يجب أن تكون بيد بطريرك الروم ولا يجوز لأحد أن يزور القبر إلا إذا كان يصحبه نائباً عن البطريرك المذكور .

٢. على عهد البطريرك ذوروتبوس الثاني وهو عربي ، افتتح القدس السلطان سليم فجعل البطريرك مقدماً على جميع الطوائف المسيحية الأخرى، وأقام أبوه السلطان حراساً على القيامة من

الصينية " الدستور "

كانت لعبة الصينية أو الدستور مشهورة ومحبة لدى أهالي بيت المقدس وكانوا يقضون القسم الأعظم من سهراتهم وخصوصاً في ليالي فصل الشتاء الطوال بالضحك والنزهة والترفيه عن النفس بصورة يعجز القلم عن وصفها . كان عدداً كبيراً من العائلات المسيحيين يتفقون بغرض ما يسمونه بالدور أي سهرة واحدة من كل اسبوع في بيت كل من هؤلاء من الناس والذي يكون عليه الدور يقدم لمن يكون في السهرة الحلوى والشرابات الساخنة والبرازق والنقرشة طيلة الليل إلى أن تنتهي السهرة ويبقى الغالب والمغلوب على هذه الصورة يلعبون الصينية تلك اللعبة الجميلة ولا يشعرون كيف انقضى الشتاء ولياليه .

أما اللعبة فهي كما يلي:

ينقسم الحاضرون في السهرة إلى قسمين ويعين على كل قسم رئيس ويجلسون في الغرفة متقابلين لبعضهم ومن حولهم باقي العائلات وأولادهم يتفرجون، يتفرد القسم الأول فيأخذ صينية "صدر" كبير واسع ويضع عليها اثني عشر فنجاناً من فناجين القهوة مقلوبة على بابها ويضع الخاتم أو الكشتبان تحت فنجان ما منها ، ويكون دائماً عدد الفناجين مساوي لعدد الفريق الواحد مع رئيسه، يدخل أحد هذا الفريق حاملاً الصينية وعليها الفناجين ويضعها أمام رئيس الفريق الثاني على الأرض لأن جميع من حضر كان مترعباً في القاعة على الأرض، كما كانت العادة في ذلك الزمن، ومن المفروض أن يتفق رئيس الفريق وأعضائه على اكتشاف الخاتم أو الكشتبان وأن يحزر قبل ما يقلب الفنجان، فيقول الرئيس مثلاً : هذا بوش " أي أن هذا الفنجان فاضي ويقلبه " وهذا بوش، ومثلاً هذا "الي يعطينا" أو هذا الدستور بمعنى أنه الخاتم .

فإذا حزر رئيس الفرقة أين الخاتم كان موجوداً تحت أي فنجان قهوة قبل قلبه يصير التصفيق الحاد من زملائه ومن حضر في البيت " ما عدا الفريق الخصم " يُسجل للرابع علامة واحدة، ويأخذ الصينية لأنه ربحان فيعمل ذات العملية ضد الفريق الآخر وهكذا، وإذا لم يحزر يسجل له علامة خسران وتقدم له مرة واحدة الصينية مثل المرة الأولى إلى أن ينتهي الوقت المعين بين الفريقين اللاعبين، وعندها الغالب يظهر جدياً للعموم .

وهنا بيت القصيد يتحمس الفريق الغالب وبالاتفاق مع رئيسه ينشر القصاص أو العقوبة المبتكرة ضد كل من الفريق المغلوب، ثم تصدر الإرادة السنية من الرئيس بأن يخرج أحد أفراد الفريق المغلوب لخارج القاعة ليتمكن الرئيس الغالب من المذاكرة مع أعضاءه على شكل العقوبة ويعد برهة ينادي عليه وكأنها محكمة فيدخل هذا المسكين وينفذ الحكم فيه أمام الحاضرين، مثلاً:

الحكيم ينطق بأن هذا المغلوب يجب أن يرقص ويمثل الدب في رقصة، فتصور يا أخي حالته عندما يكون مسناً وله لحية جلييلة شائبة؛ يقف في الوسط ويرقص على أنغام الدريكة والتصفيق الحاد من جماعة الغالبين اللذين يكونون يمدحون " قام الدب ليرقص، وقتله سبع أنفس، أو أصله بجيبه للميدان!! وهكذا" ، فيكون المسكين مكسوفاً ولم يجزأ على الرقص مطلقاً إلى أن تنفذ الأحكام المخلفة بحق كل من الفريق المغلوب وعلى الخصوص الرئيس .

هذه لمحة وجيزة عن لعبة الصينية التي كنا نلعبها في القدس، وأما هذه اللعبة فكانت تستعمل عند المسلمين في بيوتهم بين الرجال فقط، وتكون النساء المتحجبات خارج القاعة يشاهدن ذلك من أطراف الأبواب والشبابيك وكانت العادة بأن الرجال المسلمين تلعبها في الغرف المعروفة (بالاوضة) يتجنبوا الاحتكاك مع النساء .

أكلة حلوى القيس واليمن

طهي فاكهة القراصية أو القمر الدين بالسكر، بحيث أن اللون أحمر يمثل شعار القيس، ويعدّها يسكب في الصحن لعندما يبرد، ويعدّها يجي ما يسمونه بالهيطلية المعمولة بنشاء القمح والسكر ويصب من فوق القراصية أو الموردية التي أشرت إليها أعلاه، ثم يرشوا قليلاً من الصنوبر والقزحاً عليها، وهكذا تعرف بأكلة قيس وعين .
أما الموردية فقد تسكب في الصحن لوحدها وهي من القمر دين ونشا القمح بالإضافة إلى قليل من القرفة .

شراب السوس والخروب والتمر هندي

فهو لم يزل والحمد لله يستعملونه في الأقطار العربية، وهذه الانواع من الشرابات المنعشة مفيدة لجسم الإنسان أكثر مما تستعمله في يومنا هذا مثل السفن أب ، والكوكولا وغيره .

الكعكبان

حقاً إنه حلوى لذيذ للصغار والكبار ولونه أبيض ناصع، ينشره صانعه عندما يكون لزجاً على العصا أشبه بلطفة قماش بيضاء بطول ٦٠ إلى ٦٥ سنتيمتر، وبعدما يبرد يبس ويبيح كل قضيب منه عندما يكسر بإصبعه طرفه العلوي من على العصا، يبيع الكعكبان في جميع الاحتفالات والمهرجانات الشعبية التي كانت عادة تقام حول القدس .

القرقوشة

من عجيب يعملها البائع فيمتد لما فيه من كاربونات عندما يقلبه في السيرج، وهو خفيف الوزن وخفيف على المعدة وليس فيه سكر، ويبيع عادة أيضاً للأولاد في المهرجانات .
هو كناية عن شورية من القمح البلدي المقشر المغلي جيداً ويدخلون عليه حب الاجاص والزبيب مع قطع أعواد القرفة ويوكل بالملاعق بعدما يرشوا عليه الصنوبر وهو والحق يقال اكله حلوى بيتية لذيذة، فيأخذ رب أو ربة البيت قليلاً من القمح المقشور المنشف قليلاً ، ذلك القمح المنوه عنه بالخشانة، ويضعوا قليلاً في الصحن ويعملون الصحن بعدد الأولاد الصغار ليلة عيد البربارة، ثم يضعون عليه قليلاً من اليانسون والقضامة المطحونة وقليلاً من السكر الناعم، ويجيء الفنان في العائلة ويزين كل صحن بالملمس والكستنة المذهبة والصنوبر والزبيب وعروق الشجر رسماً من ناعم القرفة وناعم البقدونس، ويضعوا هذه الصحن في محل مرتفع في البيت وفي الصباح عندما يفيق الولد ليأكل صحنه المزوق المزركش الحلو والذي يحلم فيه ليلاً، يجد قليلاً من النقود المستعملة فكانت متليك فيزداد فرحاً وطرباً ويصع من فرحته فيحينه والده أو والدته وتقول له [شفت يا فلان، يظهر أن القديسة بريارة راضية عليك ودروسك بنجاح بناءً عليه لا تأكله لما تشوف إذا زارك ما سابا هذه الليلة فيقتنع ويبقى صحنه، وثاني يوم يجد متليك آخر على ذات الصحن فيزداد طرباً ونشاطاً واجتهاداً في دراسته، فتقول له والدته أصبر لما تشوف إذا كان مار نقولا يزورك هذه الليلة وبس، فيصبر، وبالفعل وفي صبيحة النهار الثالث يجد المتليك الثالث وشكر القديسين ويأخذ الدراهم ويأكل الصحن .
وكثيراً ما من إخوانه [كذا] لم يجد هذا المتليك على صحنه لأنه كان شقياً معذباً في الدار والمدرسة وطبعاً تعود هذه النظريات إلى الوالدين !! الله .

صينية الحلبة

أكلة خاصة بأهل مدينة القدس ولا سيما أبناء الطائفة الارثوذكسية، يتباهون بها ويأكلونها ويقدمون إلى ضيوفهم منها في شطحة ستنا مريم اثناء الصيام، لان هذه الحلوى لا يدخلها شيء من الدم، وهي من السميد المعجون بالسيرج، ويصب عليه القطر السكري والههم وجود الحلبة ومائها بعد الغليان مع العجن، ومن الناس من أحب وأدخل عليها حشوة جوز والسكر .

عصفورك طير

أكلة قطر جامد يتلاعب فيه البائع الفنان ويعمل منه العصافير الملونة فوق أعواد خشبية مشكوكة على ضلع حبر ونبرة يا على صونه [عصفورك طير يا صغير] وذلك في شطحات القدس والمهرجانات ولا سيما في موسم النبي موسى .

كعك ومعمول العيد

ترمز الكعكة الى اكليل الشوك فوق رأس السيد المسيح على الصليب، والمعمولة طبعة المسمار وللتأكيد كان يعملون المعمولة في الزمن السابق ذات ثلاث زواية تشبه طبعة المسمار البلدي المصنوع باليد، قبل المسامير الأجنبية، وأما البيض فالأصل كان اللون الأحمر ويس [وليس المزوق] لأنه من دمع السيد المسيح من مسامير الصليب .

أليشار: يعقوب وشاول الهاخام باشي، حزان، مرعش، عنتيبي، نافون، انجيل: ماير انجيل هاخام باشي القدس،
بانجيل: ويدال، ماني إياهو ماني حاخام باشي الخليل ثم سليمان ماني،
وليدو حاييم، حفيظ: إسرائيل، أبو جويد[؟]، نافون، عماتيل، كوكيا، أمدورسكي، ليفي، كينيك،
حسيدوف، أبو العافية.
اشكنازي: اسحاق حاخام باشي ثم بانجيل ثم أليشار ثم يعقوب ماير وكان بدون خلف، ثم بانجيل... بعده
بنسيون حاييم عوزثيل.
موسايدف، يوسفوف، بنيامينون، شاؤولوف.

تغنيينا المذكرات الجوهريّة بلمحة فريدة عن الحياة اليومية في القدس في بداية القرن العشرين، ان صوت واصف جوهريّة المصّغ بالحيوية الساخر احيانا والتعديدي والمدجن احيانا اخرى والعلماني من دون ادنى شك ياتينا برؤية لطالما نحن بحاجة اليها في اطار الدراسات الساندة والتي تظهر القدس العثمانية كمدينة موجودة خارج التاريخ ذات حياة متصلة في الهويات الدينية. في المقابل فان هذه المذكرات ليست حديثة الطابع فقط بل انها ايضا بشأن مدينة دخلتها الحداثة.

دينارزق خوري - استاذة التاريخ والعلاقات الدولية في جامعة جورج واشنطن



واصف جوهريّة ملحن وعازف عود ومؤرخ مقدسي ولد عام ١٨٩٧ في القدس وتوفي في بيروت عام ١٩٧٣.

سليم تماري استاذ علم الاجتماع ومدير مؤسسة الدراسات المقدسية

عصام نصار استاذ التاريخ ومدير مشارك في مؤسسة الدراسات المقدسية

ISBN 9953-9020-2-X



9 789953 902029

\$ 20.00